AUJOURD'HUI

SECTION ROTOGRAVURE

Perspectives

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé et plus doux. Vents légers. Min. et max. à Québec : 25 et 45.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 263 QUEBEC, SAMEDI 31 OCTOBRE 1964 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	30 à 36	Page littéraire	16
A Québec auj.	6	Pages fémin.	25 à 27
Bandes illustrées	10	Patrons	5 et 14
Construction	20 à 23	Rive sud	14
Décès	39	Spectacles	6 à 9
Finance	28 et 29	Sport	17 à 19
Horoscope	11	Télévision	14
Mots croisés	5	Voyages	15

LESAGE HONORE A ATHENES — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, tient dans ses mains le parchemin dont l'a honoré hier l'Université d'Athènes, en Grèce. A ses côtés, on aperçoit le recteur de l'université, M. George Papachatz, qui a présidé à la collation de ce doctorat honorifique. (Téléphoto PC)

Le Canada français, un miracle (Lesage)

Le Canadien d'expression française appartient à un peuple possédant une identité propre et des traits qui le distinguent clairement de tous les autres peuples du monde parce qu'il a su tirer des caractéristiques particulières des civilisations françaises, britanniques et américaines.

C'est ce qu'a soutenu le premier ministre Jean Lesage à l'Ecole des Sciences politiques Pantios d'Athènes, en Grèce, hier, alors qu'il était le récipiendaire d'un doctorat honorifique de la part de cette institution.

M. Lesage a expliqué à son auditoire que si le Canadien d'expression française n'a pas été assimilé par les 200 millions d'anglophones qui l'entoure, c'est parce qu'il a brandi sa culture et son climat de pensée comme rempart.

"Normalement, dit-il, nous ne devrions plus exister comme Canadiens français. Nour aurions dû être assimilés. En Amérique du Nord, les quelque six millions de Canadiens français sont entourés de plus de deux cents millions de personnes qui ne parlent pas notre langue et qui souvent nous connaissent mal.

"Pourtant, et c'est ce qui est étonnant... c'est ce qui tient du merveilleux qui caractérise les poèmes épiques... pourtant nous sommes toujours sur les bords du Saint-Laurent, nous parlons toujours notre langue, nous avons toujours notre même foi. En un mot, nous survivons et, pendant deux cents ans, notre peuple a fait mentir les graves philosophes qui ont édicté les lois de l'histoire".

UN MIRACLE

M. Lesage a fait remarquer encore que sans aller jusqu'à dire comme Nietzsche: "Je ne crois qu'à la culture française", nous ne serons jamais assez reconnaissants à la Providence d'avoir fait de nous un rameau de ce merveilleux tronc français et de nous avoir permis, arbre transplanté et acclimaté, d'emporter la forêt dans notre sève.

"Nous oublions souvent que, dit-il, d'une certaine façon, l'existence du Canada français est tellement une anomalie historique qu'on peut employer le mot miracle. Après tout, qu'est-ce qu'un miracle, sinon le comble de l'anomalie?"

Le premier ministre du Québec a précisé qu'il acceptait le doctorat honorifique qu'on lui décernait au nom du Québec et en celui de ses citoyens avant de rappeler que nous devons

(Suite à la page 2, 3e col.)

Pour résoudre nos problèmes, il faut poser des actes, innover

Le premier ministre du Québec, dans une allusion voilée au problème de l'heure dans le Québec et au Canada, a exprimé l'avis, aujourd'hui, que pour "sauvegarder nos valeurs spirituelles, pour les protéger contre certaines influences néfastes, il faut poser des actes et non élever des murs d'isolation".

M. Lesage portait la parole à l'Ecole des Sciences politiques Pantios d'Athènes, en Grèce. Il venait d'expliquer à son auditoire comment les Canadiens français ont résisté depuis deux siècles à l'assimilation qui les menace.

Il a soutenu qu'il ne faut pas nous arrêter à garder ce qui existe, à conserver ce que nous avons. "Il faut l'améliorer, dit-il, il faut l'affirmer bien haut. Une minorité nationale qui se contente de protéger ses positions, entretient une attitude négative et n'attire pas le respect de la majorité.

"Il faut au contraire manifester beaucoup de dynamisme et faut innover".

M. Lesage a ajouté que les Canadiens d'expression française ne se prennent pas autrement que ce qu'ils sont vraiment. "Nous avons su tout simplement conserver ce que nous avions acquis, et nous nous sommes efforcés de mettre cet acquis en valeur.

"Nous avons confiance d'y reussir, et cela dans tous les domaines tant économique, que social et culturel. Notre tâche est difficile et nous ne nous faisons aucune illusion sur la nature des écueils qui se trouvent et qui se trouveront sur notre route.

"Cependant, a-t-il précisé, sans perdre le sens des proportions sans entreprendre plus que ce que nous sommes capable de réussir nous avons la certitude d'accomplir notre devoir collectif".

Rapatriement de la Constitution

Pickersgill étonné de la réaction des conservateurs

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports M. J. W. Pickersgill, s'est dit étonné de la réaction conservatrice puisque la formule que proposent actuellement les libéraux pour le rapatriement de la Constitution est identique à celle présentée par l'ancien ministre conservateur de la Justice, M. Davie Fulton.

Cette déclaration est survenue à la suite d'une déclaration d'un député conservateur de l'Alberta qui acousait le gouvernement libéral de M. Pearson de vouloir devenir "l'assassin du Canada" en proposant une formule de rapatriement de la Constitution qui affaiblirait le pouvoir central.

M. Eldon Woolliams (P.C.-Bow-River) a demandé que 10 experts en matière constitutionnelle soient invités à étudier la formule proposée par le ministre de la Justice, M. Guy Favreau et acceptée lors d'une récente conférence fédérale-provinciale.

Il a en outre déclaré que si le gouvernement fédéral se trouve affaibli, nous nous trouverons bientôt en face de 10 Etats qui se dissocieront les uns des autres. Sous le prétexte de rapatrier la Constitution et d'apaiser les sentiments séparatistes du Québec, a dit M. Woolliams, le gouvernement fédéral est en train de tuer le Canada.

"La population du Québec, comme celle des autres provinces, demande un gouvernement central puissant alors que cette formule est une reddition aux demandes séparatistes de Québec".

M. Woolliams a de plus accusé le gouvernement de négliger ses responsabilités. "Vous

(Suite à la page 2, 1ère col.)

M. Louis Laberge, nouveau président de la F.T.Q.

MONTREAL (PC) — La Fédération des travailleurs du Québec s'est donné hier un nouveau président en remplacement de

M. Roger Provost, décédé le 20 octobre dernier.

Il s'agit de M. Louis Laberge, qui était déjà vice-président de

(Suite à la page 2, 4e col.)

Réclamer une taxation scolaire plus équitable

(A. Cumming)

SAINTE-MARGUERITE — "Les industriels en tant que groupe doivent renouveler les pressions avec fermeté auprès des gouvernements pour l'obtention d'un système de taxation scolaire plus équitable et de redoubler leurs efforts pour décider par l'orientation et par des encouragements efficaces, un plus grand nombre d'étudiants doués à parfaire leur instruction."

C'est ce qu'a déclaré M. A. A. Comming, président de l'Association des Manufacturiers canadiens au cours du dîner annuel de l'Association des Commissions scolaires protestantes à l'Estérel hier.

"Il est évident de poursuivre M. Comming que si le Canada veut développer son économie d'une façon qui lui permette d'exploiter ses opportunités et ses ambitions nationales, il lui faut songer à un système d'éducation beaucoup plus vaste".

C'est ce qu'a révélé M.A.A. Comming, président de l'Association des Manufacturiers canadiens au cours du dîner annuel du "Québec Association of protestant school Board", à l'Estérel, hier.

Ainsi, MM. Cumming propose que les écoles du Canada procède à un entrainement professionel plus poussé, un entrainement permettant la substitution des techniques désuètes par des méthodes de travail plus modernes.

"En ce qui concerne, de poursuivre le conférencier, les écoles primaires et secondaires, la solution réside dans l'urgente né-

(Suite à la page 2, 6e col.)

Les élections de mardi, un message aux autres pays

(Lyndon Johnson)

MILWAUKEE (UPI-AFP et PC) — Le président Johnson a prédit que "les bons républicains" prendront la direction de ce parti après le jour des élections, mardi prochain.

Parlant dans le "pays de Goldwater", le président démocrate a affirmé devant 25,000 personnes assemblées à Milwaukee : "Je crois que les bons républicains désirent pour leur parti un chef qui suivra la tradition de Lincoln, un chef humain dans la tradition de Hoover, un chef expérimenté comme le fut Eisenhower.

"Dans les jours qui vont suivre, je crois que c'est cet héritage du parti républicain qui prendra le dessus, afin de regrouper, de réformer et de retourner aux principes de hautes responsabilités qui marquent l'histoire de ce parti."

Johnson ajouta que par leurs votes de mardi, les Américains diront aux nouveaux chefs de l'U.R.S.S., à la Grande-Bretagne et aux autres nations que "l'Amérique garde ses positions".

Le président rappela qu'il

(Suite à la page 2, 8e col.)

Les mitrailleuses crépitaient encore hier, à La Paz, Bolivie

LA PAZ (Reuter — UPI) — Le crépitement des mitrailleuses résonnait encore dans la capitale bolivienne au moment où le président Victor Paz Estenssoro a déclaré dans un discours radiodiffusé qu'il n'avait nullement l'intention de démissionner.

"Je ne démissionnerai pas car j'ai reçu le pouvoir du peuple pour appliquer le programme que nous avons présenté au moment du plébiscite de mai," a dit le président.

ATMOSPHERE TENDUE

Des soldats et des membres de la militia ont parcouru les rues de La Paz, au cours de la journée d'hier, pour s'assurer que l'ordre régnait, après de violents engagements entre les étudiants de les représentants de l'ordre.

Ces incidents se sont soldés par 3 morts, 30 blessés, et plus

(Suite à la page 2, 4e col.)

ASSERMENTATION DE ME CLAUDE WAGNER — On voit ici Me Wagner au moment de son assermentation. Il est accompagné du premier ministre intérimaire, Me Paul Gérin-Lajoie.

Wagner aux séparatistes sérieux

Allez au peuple d'une façon démocratique...

Le procureur général de la province, Me Claude Wagner, a réprouvé hier l'extrémisme et le terrorisme et il a rejeté le séparatisme lui-même "parce que je ne crois pas qu'on puisse atteindre de cette façon une solution véritablement constructive aux problèmes actuels du Québec et du Canada".

"Il y a d'autres moyens d'en arriver aux fins que le peuple du Québec poursuit", a dit M. Wagner dans une causerie prononcée devant les membres du Jeune Commerce de Montréal.

M. Wagner a servi deux avertissements:

1) Aux indépendantistes sincères et sérieux: "Formez des cadres, faites valoir vos idées sur les tribunes publiques, préparez-vous aux prochains scrutins et allez au peuple démocratiquement pour savoir ce qu'il pense de vous et de vos idées".

2 Aux tenants du séparatisme "générateur d'illégalités, de sédition et de violence, je dis: vous respecterez la loi, les règlements municipaux des villes où vous militez. Si vous ne le faites pas, vous serez traités comme le sont tous les violateurs des lois penales du Canada, tous les violateurs des règlements provinciaux ou municipaux".

M. Wagner a poursuivi: "Il n'y aura pas, pour vous, de législations ou de réglementations particulières. Si votre pensée est valable, si vous idées sont acceptables et si vous militez dans la légalité, remettez-vous en à l'électorat de la province".

Le ministre provincial a dit qu'à ce moment capital de notre histoire, il nous faut bannir les propos irréfléchis et les gestes inconsidérés. A titre de procureur général, M. Wagner a dit qu'il emploiera tous ses pouvoirs pour faire respecter la démocratie.

NE PAS CONFONDRE

"Il ne faut pas confondre séparatisme et extrémisme:

"Au cri de race que des chefs irresponsables tirent de la gor-

(Suite à la page 2, 4e col.)

CHAHUT

MONTREAL (PC) — M. Claude Wagner, qui vient de prêter serment comme procureur général de la province, a déclaré hier soir la guerre aux séparatistes et aux extrémistes dans un discours ponctué de huées et de sifflets de la part de ses auditeurs.

M. Wagner, a été fréquemment interrompu au cours de son discours où il a déclaré que les sympathisants séparatistes devront respecter la loi ou etre punis.

A un moment, le chahut fut

(Suite à la page 2, 2e col.)

Me R. Hamel se retire de la vie politique

Par Henri DUTIL

C'est avec une émotion évidente que Me René Hamel a franchi une dernière fois, hier après-midi, le seuil de la salle du Conseil exécutif de la province de Québec où il siégeait depuis 1960, après avoir consacré précédemment, depuis 1952 surtout, plusieurs années de sa vie publique à la politique de sa province.

Le Conseil des ministres s'est réuni à trois heures pour procéder à l'adoption des arrêtés ministériels nécessaires pour donner un effet légal et constitutionnel aux changements nécessités par la nomination de Me René Hamel au poste de juge du nouveau district de Saint-Maurice, dont le chef-lieu est à Shawinigan, créé par une loi de la Législature, au cours de la dernière session.

Les ministres sont entrés en séance à 2 h. 50 hier après-midi et il fallut à peine vingt minutes pour accomplir les formalités nécessaires à la nomination d'un premier ministre intérimaire, en la personne de Me Paul Gérin-Lajoie et à celle de Me Claude Wagner comme procureur général. Ce dernier avait, précédemment, donné sa démission comme solliciteur général du Québec.

M. Hamel a annoncé lui-même la nomination de Me Paul Gérin-Lajoie comme premier ministre intérimaire, et c'est ce dernier qui a annoncé que Me Claude Wagner avait été choisi comme procureur général du Québec.

M. Gérin-Lajoie a déclaré à ce moment que le Conseil des ministres avait accepté avec regret la démission de M. Hamel comme procureur général de la province de Québec, à la suite de sa nomination par le gouvernement fédéral comme juge de la Cour supérieure pour le nouveau district judiciaire.

"Je me fais l'interprète de mes collègues du cabinet pour dire à quel point nous sommes touchés de voir partir un homme politique qui fut un ardent compagnon de lutte et de travail."

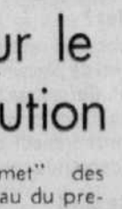
Le premier ministre intérimaire a rappelé que, depuis 1960, M. René Hamel n'a pas ménagé son énergie, tour à tour comme ministre du Travail et des Affaires municipales et comme procureur général du Québec. La population du Québec, tout autant que ses collègues du cabinet, se souviendront de lui

(Suite à la page 2, 2e col.)

LE DEPART DE ME RENE HAMEL — Me René Hamel, à gauche, qui vient de démissionner de son poste de procureur général de la province, apparaît ici en compagnie de Me Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles.

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



On tue le temps sur le "dos" de la Constitution

OTTAWA — En attendant le "sommet" des chefs de parti qui doit se tenir lundi au bureau du premier ministre Pearson afin de décider comment on va relancer le débat sur le drapeau, les députés ont passé la journée d'hier à discourir sur l'adoption des crédits intérimaires. Ils ont parlé du rapatriement de la Constitution. Ce qui était hors d'ordre, mais personne n'a protesté parce que si on n'avait pas parlé de ça, on aurait parlé, aussi inutilement, d'autre chose, comme on le fait depuis une semaine avec ce nouveau blocus sur les crédits qui pourrait bien se prolonger jusqu'aux environs du 13 et, s'il persiste ensuite, provoquer des élections.

Cette tactique des conservateurs leur a d'ailleurs permis de sonder une fois de plus le terrain à propos de la question constitutionnelle qu'ils voudraient mettre parmi leurs grands thèmes lors des prochaines élections. Déjà, jeudi, MM. Pearson et Diefenbaker ont ferraillé là-dessus, le premier ministre soutenant que la formule Favreau a retenu, au chapitre de la délégation

(Suite à la page 37, 1ère col.)

Rapatriement de la Constitution . . .

(Suite de la première page)

n'êtes pas capables de dire non. Vous n'êtes pas des hommes d'Etat, vous êtes des politiciens".

RIPOSTE DE M. PICKERSGILL

M. Pickersgill a ajouté qu'il fallait l'approbation de quatre gouvernements provinciaux et du gouvernement fédéral avant de déléguer certains pouvoirs à une autre province. "Aucun iota n'a été modifié à la formule que le gouvernement de M. Diefenbaker a tenté de vendre aux provinces quand il était au pouvoir".

Le ministre a dit qu'à moins que le chef de l'Opposition ne veuille admettre son erreur, il ne ferait pas preuve d'honnêteté politique. M. Pickersgill a ensuite loué le travail effectué par M. Fulton, ce qui a fait dire à M. Woolliams "que ce sont tous des bons hommes quand ils ne sont pas ici. Nommons-le à la tête du parti et nous verrons ce que vous en direz".

Et le ministre des Transports de reprendre: "Si les conservateurs désirent reprendre le pouvoir, ils feraient du meilleur travail avec M. Fulton à leur tête qu'avec leur présent chef". Et il a ajouté que le présent gouvernement n'avait pas honte d'utiliser la formule proposée par M. Fulton, mais qu'il était surpris de voir comment les conservateurs réagissaient en dénigrant le travail de leur propre gouvernement.

SECRETARIAT DES AFFAIRES FEDERALES-PROVINCIALES

Enfin parlant en français et en anglais, M. Howard Grafftey (P.C. - Brome - Missiquoi) a réclamé la création immédiate d'un secrétariat permanent des affaires fédérales - provinciales au niveau des gouvernements afin de favoriser les consultations.

Il a de plus émis l'idée que le Canada doit posséder une Constitution adaptée aux besoins des temps modernes avant l'année du Centenaire de 1967. Comme ses collègues, il a reproché au gouvernement actuel de trop négocier avec les provinces. "Le devoir du premier ministre est de livrer la lutte fédérale et non de toujours négocier".

Abordant le problème du séparatisme, M. Grafftey a dit que, dans son comté, composé de 70% de gens de langue française, il n'a jamais rencontré un seul séparatiste. "Les Québécois, eux aussi, veulent un gouvernement central fort, un Canada uni, fait d'unité dans la diversité. Or, cette unité ne se fera jamais en s'inspirant du principe du "melting pot".

Sur ce, M. Pickersgill a ajouté que "M. Diefenbaker répudie une des seules choses qu'il ait jamais construites".

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 1105-30 Faust, 1005-30 Lyngenfjord, 1020-30 Horge Gallant, 1150-30 Wabana, 1215-30 Elisabeth Berger, Nienertor 0400-31, Thorunn 1600-30, Storaas 0300-31, Claus Horn 0100-1, Harrief Victory 1200-31, Bulkarter 1900-31, Otterriver 0500-31, Empress of Canada 1500-2, Tappuz 1100-31, Blue Master 0400-31, Fialaba 1400-30.

St-Jean 10, 14 — 1250-30 Bernd Léonhardt, 1240-30 Golden Hind, 1235-30 Ccgs Chesterfield 1245-30 Rivière Ouelle.

Québec, 0 — Mondoc 2400-30, Benjamin F. Fairless 1515-30. Pass. 1315-30 L'Aigle d'Ocean. Depart. 1300-30 Capo Mele.

St-Nicolas, 13 — 1150-30 Nortemar, 1256-30 Dealmouth, 1310-30 CCGS Ernest Lapointe.

Grondines, 41 — 1205-30 Lubrolake.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 1205-30 Finland, 1220-30 Montmagny, 0910-30 Fort Liberte.

Sorel, 100 — Pass. 1200-30 Sneland 1, 1230-30 St. Paul du Nord. Arr. 1240-30 Pandora.

Cap St-Michel, 125 — 1245-30 George M. Carl, 1050-30 Sanneroliff, 1220-30 Montrealais, 1230-30 Ste-Foye.

Montréal, 139 — 0955-30 Georges Hébert, 1035-30 L'Etoile de la Mer, 1100-30 Menihek Lake, 1215-30 A.H. Ferbert, 1215-30 Laketon.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 12.35-30 Polaris, 12.15-30 Carinthia. 12.30-30 Consolidated Hall.

Trois-Rivières, 68 — Dept. 14.00-30 Geert Howaldt, 11.00-30 Rhenania, Pass. 12.25-30 Upland, 12.30-30 Soreldoc.

Batiscan, 51 — 12.10-30 Rose Hélène, 13.00-30 Mont Laurier.

St-Nicolas, 13 — 13.10-30 Victoria, 12.30-30 Georgios F. Andreadis. 13.00-30 Mont Royal.

Québec, — Pass. 13.00-30 Prospero, 10.10-30 Sognefjell, 12.30-30 Lisita, 13.05-30 Royalton.

St-Jean, 14 — 12.35-30 Foundation Viking & Tow, 09.40-30 Monica L, 09.15-30 Bon Pasteur, 09.55-30 Marie Renée, 10.30-30 Camaguey, 10.30-30 Murry Bay.

Escoumins, 122 — 11.45-30 Thorsaga, 10.10-30 Alberta, 09.50-30 Anna Katrin Fritzen.

Me R. Hamel se retire . . .

(Suite de la première page)

comme d'un homme politique courageux, énergique et dévoué à son travail, qui savait mettre son talent au service de la province et de ses concitoyens. M. Gérin-Lajoie a ensuite offert au nouveau juge les souhaits de ses anciens collègues à l'aurore d'une nouvelle carrière sur le banc de la Cour supérieure.

Notons, pour la petite histoire politique du Québec, que la confirmation de Me René Hamel comme juge de la Cour supérieure est arrivée à Québec à 2h.10 de l'après-midi.

La cérémonie de l'assermentation de Me Claude Wagner comme procureur général du Québec a été présidée par le juge André Taschereau, de la Cour d'Appel du Québec, administrateur de la province de Québec, quand le lieutenant-gouverneur est absent.

On voyait autour du nouveau procureur général du Québec ses collègues du cabinet, MM. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles; Bernard Pinard, ministre de la Voirie; Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications, et Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation. Il y avait aussi M. Alexandre LaRue, chef de cabinet du premier ministre; Joseph Couture, chef du protocole; le colonel d'aviation Gabriel Taschereau, aide-de-camp du lieutenant-gouverneur; Gérard St-Pierre, greffier du conseil des ministres.

Avant de quitter ses collègues et les journalistes, M. René Hamel a remercié la presse du Québec de sa collaboration et il a déclaré que ce n'est pas sans une certaine émotion qu'il quitte son poste de ministre et de membre de la Législature. Le nouveau juge a déclaré qu'il emporte avec lui un excellent souvenir de la Législature et de la Tribune de la presse du Parlement de Québec. M. Hamel a donné par écrit, hier après-midi, sa démission comme député de St-Maurice à l'Assemblée Législative.

Le choix de Me Paul Gérin-Lajoie comme premier ministre intérimaire, et la nomination de Me Claude Wagner comme procureur général du Québec, avaient été approuvées précédemment, à partir d'Athènes, capitale de la Grèce, par le premier ministre du Québec, Me Jean Lesage. On sait que le choix du premier ministre intérimaire, des membres du cabinet et des conseillers législatifs sont l'apanage exclusif du premier ministre de la province.

Chahut . . .

(Suite de la première page)

tel qu'il dut interrompre son discours pendant plus de trois minutes. A trois reprises, une grande partie des assistants au nombre de 400 crièrent "Québec" alors que le procureur général parlait du Canada.

Claude Wagner parlait devant la Jeune Chambre de Commerce du district de Montréal.

Pendant que le procureur général prononçait son discours, 25 policiers se tenaient au rez-de-chaussée de l'hôtel. Il ne s'est cependant pas produit d'incident.

Un groupe de 40 manifestants, apparemment des étudiants pour la plupart, ont quitté l'hôtel avec fracas. Michel Chartrand, le leader du Parti socialiste formé par un groupe de dissidents de l'aile québécoise du Nouveau parti démocratique, a été l'un des manifestants les plus bruyants jusqu'à ce que le groupe d'étudiants quitte les lieux.

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays :

	Min.	Max.
Dawson	22	23
Prince George	39	42
Vancouver	49	55
Victoria	49	54
Edmonton	35	46
Calgary	34	60
Regina	33	65
Winnipeg	30	59
Toronto	34	55
Ottawa	28	45
Montréal	35	44
Québec	32	42
Fredericton	51	53
Saint-Jean, N.-B.	51	54
Moncton	53	55
Halifax	52	56
Charlottetown	51	57
Sydney	48	56
Yarmouth	53	55
St-Jean, T.-N.	40	49

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo :

Régions d'Ottawa, de Montréal, de Québec, des Cantons de l'Est, du St-Maurice et du Lac-St-Jean: ensoleillé et plus doux. Vents légers. Minimums et maximums: à Ottawa 28 et 50; à Montréal 32 et 50; à Québec, Ste-Agathe, La Tuque et Sherbrooke 25 et 45; à Chicoutimi 20 et 40.

Régions de Baie-Comeau et de Rimouski: ensoleillé avec périodes nuageuses et frais. Vents légers. Minimum et maximum : à Baie - Comeau, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 25 et 40.

Régions de Gaspé et de Sept-Iles : ensoleillé avec périodes nuageuses et frais. Vents légers. Minimums et maximums : à Gaspé 28 et 40; à Sept-Iles 25 et 40.

Le Soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
6.26	4.32	10.06

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
6.27	4.31	10.04

Les marées

SAMEDI

Haute: 3 h. 10 a.m.
Basse: 10 h. 52 a.m.
Haute: 3 h. 55 p.m.
Basse: 11 h. 16 p.m.

DIMANCHE

Haute: 4 h. 13 a.m.
Basse: 11 h. 51 a.m.
Haute: 4 h. 47 p.m.

Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue. G. R.

Les mitrailleuses crépitaient...

(Suite de la première page)

de 300 manifestants écroués. Deux autres villes importantes du pays ont également été secouées par la ruée de foules en colère, qui se sont battues contre les policiers. Après une semaine d'incidents sanglants, on estime à 35 le nombre de personnes qui ont perdu la vie, dans tout le pays.

Le gouvernement bolivien a blâmé l'ambassade tchèque pour avoir fourni aux révoltés, des armes et de l'équipement. En conséquence, il a rompu ses relations diplomatiques avec la Tchécoslovaquie. L'ambassadeur tchèque Bedrich Pistorra s'est vu forcé de quitter la Bolivie dans un délai de 24 heures. A Prague l'ambassadeur bolivien Angel Cemio a lui aussi reçu des instructions concernant son départ de la capitale de ce pays communiste.

Wagner aux séparatistes . . .

(Suite de la première page)

ge d'adolescents influençables à la torche incendiaire ou à la bombe destructive, il n'y a qu'un pas: il faudrait que les chefs séparatistes s'en souviennent.

"Après quatre années de doléances, de dissertations philosophiques et pseudo-intellectuelles, on se demande encore où sont les réalisations positives de la pensée séparatiste". M. Wagner a ensuite rappelé les dégâts causés par l'extrémisme.

"Je me demande si les grands prêtres du séparatisme lorsqu'il ne sont plus soumis à la griserie des phrases inflammatoires qu'ils débitent devant leurs fervents ne se reprochent pas la mort du veilleur de nuit Vincent O,Neil, s'ils ne revoient pas en cauchemar le visage à demi-éteint du sergent d'état major Walter Leja, et s'il ne leur est jamais arrivé de reconstituer, par une nuit d'insomnie, la fusillade meurtrière de la rue Bleury."

S'interrogeant pour savoir à quel moment un séparatiste devient extrémiste, M. Wagner a affirmer qu'elle est bien grave la responsabilité morale des désaxés désunis qui voudraient bien diriger une faible fraction de cette jeunesse instable, mal orientée, déçue par ses pères, et entraînée maintenant dans un courant heureusement réversible de haine et de violence.

M. Wagner a dit qu'il ne croit pas au séparatisme parce que le Québec s'est engagé sur la voie de l'affirmation collective; l'autonomie est plus grande dans bien des secteurs. Je veux m'attacher à cette tâche exaltante de participer au dialogue entre Canadiens sur l'avenir du pays. Des modifications s'imposent dans la constitution; les ressources financières doivent être réparties; le Québec veut cesser de vivre en vase clos, il veut s'affirmer et rayonner; les problèmes les plus épineux trouvent solution lorsque existe la volonté ferme et tenace d'entretenir le dialogue.

Le remède à tous les maux ne vient pas nécessairement d'un nouveau texte constitutionnel... Outre la discussion vive mais sereine, la meilleure manière pour les jeunes de participer à l'avènement d'un ordre meilleur du Canada est de préparer avec grand soin leur propre avenir, la place que leurs talents leur destinent dans la société.

M. Louis Laberge, . . .

(Suite de la première page)

la F.T.Q. et directeur provincial de l'organisation au syndicat international des Travailleurs-unis de l'automobile.

La vice-présidence laissée vacante par l'accession de M. Laberge à la présidence, a été confiée à M. Fernand Daoust, vice-président de la F.T.Q. pour le secteur de l'industrie manufacturière et représentant du syndicat international des travailleurs des industries pétrolières, chimique et atomique.

Il y a eu contestation aux deux postes, M. Laberge ayant défait M. Daoust à la présidence et M. Daoust ayant défait M. Adrien Villeneuve à la deuxième vice-présidence de la F.T.Q., mais le Conseil exécutif de la centrale a décidé, par voie de résolution, de se rallier à la majorité et d'en faire des choix unanimes.

Les autres membres de l'exécutif de la F.T.Q. demeurent MM. Jean Gérin-Lajoie, 1er vice-président; André Thibaudeau, secrétaire; et René Rondou, trésorier.

M. Louis Laberge est né à Sainte-Martine le 18 février 1924. Il est marié à Thérèse Vaillancourt et père de trois enfants: Michel, âgé de 19 ans, Pierre et Jean, 15 ans.

Il a fait ses études secondaires à l'école Saint-Stanislas.

Mécanicien en aéronautique de son métier, il est entré dans le mouvement syndical en 1944 alors qu'il était à l'emploi de la société Canadair.

M. Laberge a déjà été conseiller municipal de la classe C à Montréal, vice-président du Congrès du travail du Canada et membre du conseil provisoire du Nouveau Parti démocratique du Québec en 1962-63.

Le Canada français . . .

(Suite de la première page)

à la Grèce plusieurs de nos valeurs fondamentales dont le respect de la dignité de l'homme et son écho politique: la démocratie.

"Celle-ci, dit-il, n'existe jamais de façon abstraite. Elle se matérialise dans des institutions et s'exprime à travers des comportements collectifs. Elle peut donc subir des distorsions et être mal comprise".

M. Lesage a ajouté qu'à l'heure actuelle, plusieurs nations jouissent de régimes démocratiques même imparfaits. "Ce sont ces premières expériences de la démocratie qu'il faut s'efforcer de protéger, de faire comprendre et de rendre encore plus efficaces".

Il a également exprimé l'avis que toutes les nations du monde sans exception, dans leur constitution, dans les déclarations solennelles de leur dirigeants, font du respect de l'homme et de l'idéal démocratique les pierres d'assise de leur progrès social et économique.

"Toutes naturellement, dit-il, ne comprennent pas ces idéaux de la même façon, mais le fait même qu'elles les mentionnent est à mon sens un motif d'espoir".

M. BARRETTE PRESENT

M. Lesage, arrivé à Athènes mercredi, a rendu visite, hier, au premier ministre Georges Papandreou et a été l'invité à déjeuner du ministre des Affaires étrangères, M. Stavros Costopoulos.

Le sous-secrétaire à l'Education, M. Loukis Akritas, et l'ambassadeur canadien en Grèce, M. Antonio Barrette, assistaient à la cérémonie où M. Lesage a été honoré.

En présentant le premier ministre québécois, le professeur Ioannis Georgakis a dit de lui qu'il était "un chef politique distingué d'un pays ami et allié".

Puis le doyen de l'école des sciences politiques Pantios, le professeur George Papahatzis, a lu la résolution du conseil de la Faculté conférant à M. Lesage le titre de docteur en sciences politiques. Il a ensuite présenté au premier ministre du Québec l'insigne de ce titre.

Réclamer une taxation . . .

(Suite de la première page)

cessité de nous assurer un potentiel ouvrier non seulement plus instruit et plus habile, mais encore souple et facilement adaptable; ce qui est tout aussi important".

De plus, ce n'est pas aux écoles secondaires qu'incombe la tâche de former des spécialistes. Leur mission, leur devoir est de préparer l'élève en vue du jour où il entreprendra un entraînement spécialisé en lui donnant l'instruction générale la plus complète possible.

De plus, le président de l'association des Manufacturiers canadiens a tenu à préciser que "nous sommes bien loin de posséder le nombre requis d'instituteurs et d'institutions: les appuis financiers nous font également défaut. Cette situation déplorable existe même au niveau d'instruction le plus élevé."

Par la suite, il a fait allusion à une objection générale voulant que les dépenses dans le domaine de l'enseignement aient considérablement augmentées depuis quelques années. "Ce serait à mon avis, d'ajouter M. Comming, manquer de perception que d'affirmer que la proportion de notre revenu national que nous dépensons pour l'éducation est une limite". Et il précise: "je doute encore que ces déboursés pour l'éducation soient à la mesure de nos besoins".

COMPARAISONS

M. Comming a de plus cité deux comparaison qui opposent les réalisations du Canada à celles des Etats-Unis en matière d'éducation. Une première démontre que nous employons le tiers seulement du personnel professionnel et la moitié du personnel spécialisé auquel on a recours aux Etats-Unis.

Une seconde preuve que nos écoles d'enseignement supérieur ou post-secondaire peuvent absorber à peine 10% du groupe qui sont d'âge universitaire alors qu'aux Etats-Unis, elles peuvent en recevoir 40%.

Et il a ajouté: "Plus étonnante ecore est la triste révélation qu'à peine 20% des étudiants canadiens sont suffisamment doués pour le faire, peuvent terminer leurs études secondaires.

Les élections de mardi, . . .

(Suite de la première page)

compte sur "les bons républicains" dans son propre cabinet. Il cita "des hommes comme le secrétaire à la Défense, Robert S. McNamara, le secrétaire du Trésor, Douglas Dillon et d'autres."

Et il rappela que le premier citoyen à lui apporter son appui, lorsqu'il accéda au pouvoir après l'assassinat de Kennedy, fut l'ancien président Eisenhower.

En ces derniers moments de la lutte électorale qui se terminera ce soir à New York, le président Johnson affirma que la base de la présente campagne est : "La responsabilité pour la prospérité au pays et la responsabilité pour la paix dans le monde". Il ajouta : "Si je suis élu mardi prochain, le monde qui sera sauvé, c'est le vôtre."

Des sapeurs secourent une femme

Une femme a été trouvée évanouie sur le plancher de son logis de la rue Bardy, hier soir, vers 10h20, par les sapeurs du poste No 14. Mlle Marguerite Lépine, âgée d'environ 30 ans, a été transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus après avoir été secourue par le lieutenant Lucien Marois et le pompier Maurice Bourassa. Ils l'ont aperçue, après avoir buté sur son corps, en s'avançant à travers la fumée opaque qui remplissait les deux pièces.

Un récipient d'aluminium, oublié sur un feu du poêle électrique, serait la cause des dégâts causés au logis de Mlle Lépine. Il n'y a pas eu de flammes mais par contre la fumée très dense a calciné les portes du logement et des armoires.

Vendeurs demandés

Salaire de base et commission. S.V.P. vous présenter pour entrevue au gérant des ventes à

530 Côte d'Abraham, Québec.

DEMANDES DOLLARS en ARGENT

1935 - 36 - 37 - 46 Nous payons	$4.00	1948 - NOUS PAYONS	$125.00
1938 Nous payons	$7.00		
1939 - 50 - 51 - 52 Nous payons	$2.00	1949 - 54 - 55 - 56 Nous payons	$3.00
1945 - 47 Nous payons	$25.00	1957 - 58 Nous payons	$1.50

Expédiez par malle enregistrée, paiement assuré par retour du courrier.

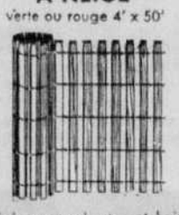
COMPTOIR DE MONNAIES

PLACE LAURIER — STE-FOY

653-8213 - 681-1729

CLOTURE A NEIGE

verte ou rouge 4' x 50'



Idéale pour arbustes et haies. Gros et détail.

ISIDORE GARON LTÉE

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

2900 chemin Ste-Foy 653-7258

HOTEL MOTEL Château Bonne Entente

3400, Chemin Ste-Foy

nos spécialités:
★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
★ CONVENTIONS
★ BANQUETS
★ RECEPTIONS DE TOUT GENRE

Pour vos réservations: 653-5221

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

4 pièces très modernes, entrée laveuse et sécheuse. Occupation immédiate.

$78.00 par mois

INFORMATIONS ET VISITES : 353, 26e Rue, Appt 1, St-Paul Apôtre

TEL.: 524-7465

Québec Tél.: 529-3751

INSTITUT DENYS INC 722 CÔTE STE GENEVIÈVE QUÉBEC 4

Montréal Tél.: 729-3558

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Education

COMMERCIAL
☐ 12e spéciale
☐ 11e année ☐ 10e année
☐ 10e et 11e années.

GENERAL
☐ 10e année ☐ 11e année
☐ 10e et 11e années
☐ 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE
☐ 10e Sc. mathématiques
☐ 11e Sc. mathématiques
☐ 10e et 11e
☐ 10e Sciences lettres
☐ 11e Sciences lettres
☐ 10e et 11e
☐ 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX
☐ 6e et 7e années ☐ Vente ☐ Gérance de bureau
☐ CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
☐ Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo ☐ Chimie

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom..... Age.....

Adresse..... Tél.: .....

a/s de ..... Comté .....

(8-24-10-64)

iii

3 FOIS MERCI

3e ANNIVERSAIRE PLACE LAURIER

"Donnez-moi une bonne raison de construire ma maison cet hiver..."

En voici cinq cents...

$500.00

Vous bénéficiez d'une prime de $500

Pour stimuler l'emploi des ouvriers des métiers de la construction au Canada durant les mois d'hiver, le gouvernement fédéral offrira de nouveau une prime de $500 à ceux qui se construiront une maison en hiver ou achèteront une maison construite en hiver

Qu'entend-on par maison construite en hiver?

Une maison construite en hiver, pour les fins du programme, est une maison dont la construction n'aura pas dépassé le stade des solives du rez-de-chaussée avant le 15 novembre et qui sera en grande partie terminée pour le 31 mars 1965.

Comment procéder?

C'est bien simple. Procurez-vous une formule de demande de certificat à votre Bureau national de placement ou à la Société centrale d'hypothèques et de logement. Remplissez-la et faites-la parvenir au bureau de la SCHL le plus près de chez vous. Si vous le préférez, vous pouvez demander à votre entrepreneur de s'occuper de cette formalité pour vous. La formule de demande contient tous les renseignements requis.

Allez-y dès maintenant

Consultez votre entrepreneur et prenez les dispositions nécessaires pour faire construire votre maison en hiver. Profitez de la prime de $500 et contribuez à maintenir l'activité dans l'industrie canadienne tout au long de l'hiver.

L'hiver dernier, plus de 28,000 logements ont été construits en vertu de ce programme.

BÂTIE EN HIVER

FAITES-LE MAINTENANT
Faites construire votre maison en hiver!

Publication autorisée par l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du Travail du Canada.

W 8-2-65F

La prochaine session

Duel prévu entre Johnson et Wagner

par Claude Tessier

A dix semaines environ de la prochaine session, la liste des projets de loi s'allonge dans les cabinets de ministres et le conseiller juridique du gouvernement, Me Louis-Philippe Pigeon, a commencé l'étude des projets de loi qui seront soumis aux députés.

Déjà on commence a deviner l'allure qu'aura la 4e session de la 27e Législature. En faisant le tour des fauteuils de la Chambre basse, on relève des personnalités anciennes et des députés nouveaux qui ne manquent pas de pittoresque. Aujourd'hui, nous en retenons six.

D'abord le nouveau procureur général de la province, M. Claude Wagner, et le chef de l'Opposition, Me Daniel Johnson. On prévoit entre les deux hommes politiques des prises de bec en Chambre. Déjà, elles sont commencées sur la place publique.

M. JOHNSON VS M. WAGNER

M. Daniel Johnson est un parlementaire chevronné qui connait tous les détails de la technique des débats. Il pratique la subtilité des mots qui peut devenir parfois très embarrassante. M. Johnson a déclaré la guerre au solliciteur général, en septembre dernier, et son parti l'a critiqué sur ce sujet. M. Johnson a déclaré tout récemment que, connaissant le solliciteur Wagner, il savait "que nous nous acheminions vers la situation présente". M. Johnson tient à tout prix à vider l'affaire des faux certificats.

M. Claude Wagner en sera à ses premières armes en Chambre. Il a l'expérience des cours de justice et des plaidoiries mais il n'a pas l'expérience parlementaire. Habituellement, il parle sur un ton très modéré, pesant chacun des mots. Comment se comportera-t-il dans le feu des débats? Comme plaideur, M. Wagner a eu à piloter des causes célèbres devant les assises criminelles. Cette fois, il aura à piloter des projets de loi. L'ambiance est certainement différente.

"SUR LA CARTE . . ."

Les dernières élections partielles ont apporté en Chambre quatre nouveaux visages. Une figure émerge des autres, celle du député libéral, Pierre Maltais, du comté de Saguenay. Comment agira-t-il dans le groupe ministériel?

L'avocat de 34 ans a dit qu'il mettrait le Saguenay sur la carte de la province et qu'il se battra pour de meilleures routes dans son comté. Me Maltais fut choisi candidat libéral au cours d'une convention controversée où des délégués de 26 paroisses du Saguenay y assistaient. Il fut choisi candidat au 3e tour de scrutin et il n'avait pas l'appui des dirigeants de la Fédération libérale.

Me Maltais a des qualités d'orateurs. En 1955, il a remporté à l'université d'Ottawa le débat français de l'Ontario. Son style est direct mais on dit aussi qu'il est à la fois agressif et sur la défensive. Il incarne sa philosophie: "L'unité dans la diversité!"

ME YVES GABIAS

Que réserve "l'enfant terrible de l'Union nationale"? Le député de Trois-Rivières a été expulsé en juillet dernier de l'Assemblée législative après une enquête parlementaire sur l'affaire Hamel-Bellemare. Me Yves Gabias a déclaré qu'envers et contre tous, il sera présent à la prochaine session. Il a dit avoir des arguments qu'on ne peut réfuter en faveur de sa réadmission en Chambre.

S'il réussit, il se trouvera en présence d'un parti dont il dispute la direction. Me Gabias a dit qu'il sera candidat à la direction du parti dirigé par Me Daniel Johnson. Comment les deux hommes joueront-ils leur prestige?

LE CHEF DE LA MAJORITE

Le ministre Pierre Laporte sera le chef de la majorité en Chambre. Le premier ministre Lesage lui a transmis ce poste au cours de l'été. M. Laporte nous confiait, hier, qu'il a déjà commencé à tirer des plans. Ses fonctions seront celles de décider quel sera l'ordre du jour des séances; il verra à surveiller le déroulement des débats, le travail des comités, et à entrer souvent en contact avec l'Opposition pour discuter des travaux de la Chambre. En confiant le poste de leader au ministre des Affaires municipales, le premier ministre Jean Lesage a voulu se libérer de plusieurs tâches harassantes pour se consacrer au travail administratif. On dit que M. Johnson craint la dialectique du ministre Laporte.

UN DEPUTE SILENCIEUX

Il y a à l'Assemblée législative un député pour le moins pittoresque. C'est le doyen des élus du peuple, M. Antonio Elie, député de Yamaska. Il a 33 ans de vie politique et sa ligne de conduite en Chambre est le silence. L'homme politique aujourd'hui âgé de 71 ans ne fait pas de discours.

Les chroniqueurs politiques se souviennent de quelques discours dans sa jeunesse. Elu pour la première fois le 24 août 1931, M. Elie a été réélu en 1935, 36, 44, 48, etc. Il n'a pas parlé à la dernière session.

Il y a deux ans, il avait pris par surprise la Chambre en prononçant un bref discours sur le ravage des oies blanches dans les champs des fermiers. S'il n'est pas utile pour son parti comme orateur, le député Union nationale a un record d'assiduité en Chambre et son parti peut compter sur lui au moment du vote.

TABLEAU DEVOILE — Un portrait de la défunte Margaret MacLaren, surintendante en chef des divisions ambulancières Saint-Jean au Canada jusqu'à sa mort survenue en 1963, a été dévoilé, hier par sa soeur, Mme George Hooper, lors d'une cérémonie dans la capitale nationale. Mlle Constance L. Hutcheon, d'Ottawa, en a fait la remise au nom d'un groupe de secouristes de l'Ambulance Saint-Jean qui se sont dévouées avec Mlle MacLaren, lors de la seconde guerre mondiale. (Téléphoto PC)

Le Barreau

Socialiser la profession: une erreur (Pratte)

(Par Antoine LADOUCEUR)

Le doyen de la Faculté de Droit à l'université Laval, Me Yves Pratte, a déclaré, hier soir, qu'une socialisation de la profession d'avocat qui aurait pour effets d'assurer la gratuité totale des services légaux serait "une erreur" qui pourrait conduire à "de graves dangers."

Le conférencier au 2e congrès des Affaires juridiques a toutefois admis qu'une socialisation qui aurait pour effet "d'éveiller et de réveiller" le Barreau à ses responsabilités envers la société pourrait être bénéfique aux membres de la profession des avocats.

Me Pratte s'est prononcé en faveur d'une gratuité partielle des services légaux plutôt qu'à un système de gratuité totale, du genre de celui de l'assurance hospitalisation.

'Ceux qui ont le plus besoin des services de l'avocat sont généralement ceux qui ont les moyens d'en payer le coût, ceux qui font de l'argent, les compagnies par exemple. Ce serait une erreur grave que d'en répartir le coût à l'ensemble des justiciables de la province. De même, une gratuité totale, assujettirait l'avocat au contrôle de l'Etat, menaçant ainsi gravement la protection de l'individu."

Le doyen de la Faculté de droit participait à une table ronde en compagnie de Me Yves Prévost, Me Jules Deschênes, de même que le journaliste Pierre Chalout, devant des membres du Barreau et des étudiants en Droit.

Au cours de son exposé, Me Pratte a opté en faveur d'une institutionnalisation du système d'assistance juridique tel que mis sur pied par les avocats de Québec et de Montréal. Selon l'orateur, l'assistance judiciaire est considérée comme un droit dans certains pays, la France par exemple, alors qu'au Québec on la considère encore comme une faveur.

Ajoutant qu'il était temps qu'on pallie à cette carence de la législation, Me Pratte a dit que lorsque ce système sera appliqué, il faudra s'attendre à ce qu'un plus grand nombre de justiciables, et à bon droit, requièrent les services d'un avocat. "A ce moment-là, on pourrait songer à des subventions de l'Etat aux syndics de chaque Barreau qui verraient ensuite à défrayer dans une certaine proportion, les services légaux des avocats qui aident les justiciables dans le besoin."

LEGISLATION PAUVRE

Abordant un autre aspect de la question, Me Pratte a mis en relief ce qu'il a appelé la pauvreté des textes législatifs au Québec. "Notre législation n'a rien d'original, c'est une copie pure et simple de la législation de l'Ontario et des Etats-Unis, en particulier, dit-il. "Si nous voulons être véritablement une province pas comme les autres, ayons au moins la fierté d'avoir des lois qui nous sont propres."

Barreau indépendant plutôt qu'un "ombudsman"

Me Julien Chouinard

PAR ANTOINE LADOUCEUR

Ecartant le concept de la sociaalsition de la profession d'avocat, Me Julien Chouinard, responsable de la 4e année à la Faculté de Droit de l'Université Laval, s'est prononcé pour le statu qui de la présente formule du Barreau.

Tout en considérant cette formue comme "la meilleure", Me Chouinard y voit par contre "places pour amélioration". Sans se prononcer définitivement sur la nécessité d'un "ombudsman" ou protecteur du peuple, il a ajouté que le besoin d'un tel personnage était moins urgent "qu'un corps professionnel (le Barreau) indépendant, souple, dont les membres jouissent de la plus grande liberté d'action".

Prenant la parole au 2e congrès des Affiaries juridiques, hier, le conférencier a suggéré deux réalisations concrètes, susceptibles d'améliorer la présente formule. "Le Barreau pourrait songer à fixer un tarif là où il n'en existe pas. D'autre part, il pourrait s'astreindre à un effort, non seulement constant mais très vigilant, au point de vue de la discipline des membres.

"Il y a sûrement encore trop d'abus de la part de professionnels et ceux-ci doivent et c'est urgent, se policer eux-mêmes s'ils ne veulent pas être policés de l'extérieur.

LA SOCIALISATION

Me Chouinard conçoit mal la socialisation sous uneforme ou une autre de la profession d'avocat. "Je n'en vois aucunement la nécessité ni l'avantage; le système actuel me paraît répondre aux besoins".

Selon lui, les avantages que l'on pourrait concevoir d'une telle socialisation seraient de rendre les services légaux accessibles à tous et de protéger les intéressés contre les abus possibles des membres de la profession.

Sans prétendre que les services légaux sont accessibles à tous, dans le système actuel... "il se fait tout de même des efforts qui sont pour une grande part suffisants", a-t-il dit.

Mais c'est surtout à cause des relations personnelles entre l'avocat et le client, de la multiplicité infinie des situations qui peuvent se présenter, que le conférencier conçoit mal la socialisation de la profession d'avocat.

EVOLUTION INEVITABLE

Pendant que du côté médical l'on reconnait de nouvelles professions auxquelles on ouvre des domaines jusqu'alors réservés aux médecins, doit-on parallèlement permettre à d'autres groupements de pénétrer dans des domaines jusqu'ici réservés aux avocats?

Me Chouinard répond qu'il y a une évolution inévitable sous ce rapport du partage de certains privilèges avec d'autres groupements. "Ce qui doit d'abord être sauvegardé, c'est la garantie d'une justice plus sûre, avant l'intérêt des membres du Barreau. Cette évolution ne doit être combattue que dans la mesure où l'intérêt des justiciables pourrait être compromis."

Quatre experts du Québec pour étudier les problèmes de fiscalité et d'économie

Quatre spécialistes composeront le groupe spécial que le gouvernement du Québec a décidé de former en vue de commencer l'étude des questions de fiscalité et de politique économique du Québec.

M. Claude Morin, sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales du Québec a révélé, hier, qu'il s'agit de MM. Marcel Bélanger, président de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, Roland Parenteau, directeur du Conseil d'Orientation économique, et Jacques Parizeau, professeur à l'Ecole des Hautes-études commerciales de Montréal.

Le sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales aura la responsabilité générale de ce groupe et M. Jacques Parizeau en dirigera les travaux de recherches. D'autres fonctionnaires, notamment les employés du ministère des Affaires fédérales-provinciales, et d'autres experts de l'extérieur travailleront au besoin pour le compte du groupe.

La formation de ce groupe découle de la dernière conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité tenue à Ottawa, les 14 et 15 octobre dernier. Le comité sur le régime fiscal canadien, créé à la suite de la suggestion du premier ministre Lester B. Pearson, lors de la conférence fédérale-provinciale de mars et avril dernier dernier, à Québec, et composé des premiers ministres des dix provinces, avait accepté un mandat détaillé prévoyant l'étude et la revision éventuelle de la politique fiscale et économique des provinces et du pays.

Le groupe d'experts du gouvernement provincial mettra environ 12 mois à effectuer les travaux dont la réalisation lui a été confiée. Il fera rapport au Comité permanent de fonctionnaires sur les questions fiscales et économiques, d'abord établi par la Conférence fédérale-provinciale de 1956. Ce comité se compose de M. Claude Morin, de M. Marcel Bélanger et de M. Jacques Parizeau.

Abolir le Sénat ou élire les sénateurs

(J.-C. Bonenfant)

Par Normand Girard

M. Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire du Parlement de Québec, a exprimé l'avis hier après-midi, que le Sénat devrait être, soit aboli ou que ses membres soient élus par le peuple.

Portant la parole devant les participants au deuxième congrès des "Affaires juridiques," le professeur d'université a fait remarquer que le Sénat tout comme le Conseil législatif possède des pouvoirs égaux à ceux de la Chambre basse mais qu'il n'est pas responsable devant le peuple.

Les conseillers législatifs et les sénateurs sont en effet nommés à vie, a-t-il fait remarquer en ajoutant qu'heureusement les deux groupes de législateurs ont été jusqu'ici suffisamment intelligents pour ne pas user de leurs pouvoirs à outrance.

M. Bonenfant a également exprimé l'avis que le mécanisme parlementaire issu du dix-neuvième siècle ne répond plus aux exigences et au rythme du vingtième siècle. Selon lui, les parlementaires devraient songer à transformer le système parlementaire lui-même plutôt que de s'attarder sur des détails de procédure.

"Le débat sur le drapeau canadien, cita-t-il en exemple, a fait perdre 22 jours en discussions autour d'une pièce de chiffon et constitue un symptôme évident de la désuétude des institutions parlementaires qui ne répondent plus aux besoins du monde moderne."

Selon lui, notre système parlementaire est cependant meilleur que celui des Etats-Unis où, en définitive, ce sont les juges de la Cour Suprême qui établissent les législations.

"Il semble bien admis aujourd'hui, dit-il, que le travail en commission facilite le bon fonctionnement du parlementarisme en répartissant les tâches et en les dépouillant de toute partisanerie inutile.

"On peut conclure en disant que le parlementarisme moderne ne devrait pas être un jeu verbal, comme on a pu autrefois s'en donner le luxe, mais qu'en face des exigences du rôle moderne de l'état il doit devenir un travail ordonné, raisonné et efficace comme celui qui se pratique dans d'autres spheres de l'activité humaine."

La Constitution; le comité parlementaire reprendra ses travaux au début de novembre

Le sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales et membre du Comité parlementaire sur la Constitution a donné à entendre hier, que ce comité reprendrait ses travaux les 9 et 10 novembre prochains.

Le comité parlementaire sur la Constitution a interrompu ses séances régulières avec la fin de la dernière session provinciale.

M. Claude Morin a révélé qu'il faudra s'assurer qu'au moins neuf des 14 membres de ce comité de la Législature du Québec soient présents pour que le comité siège à nouveau.

Il faudra également remplacer le président du comité, Me Georges-Emile Lapalme qui a démissionné comme ministre des Affaires culturelles et Me René Hamel qui vient d'être nommé juge. Tous deux étaient membres de cet important comité.

Le syndicalisme, essentiel à une véritable revalorisation de la FONCTION publique

(J.-R. Cardin)

Par Normand Girard

Le syndicalisme est essentiel à une véritable revalorisation de la fonction publique, selon le directeur au département des Relations industrielles de la Faculté des Sciences sociales de l'université Laval.

M. Jean-Réal Cardin a exprimé cette opinion devant les participants au deuxième congrès des "Affaires juridiques" qui a eu lieu au pavillon des Sciences humaines sur le campus universitaire de Sainte-Foy, hier après-midi.

Il s'est dit d'accord avec le gouvernement du Québec qui a choisi d'exclure les "fonctionnaires" visés par la loi du Service civil de la définition du terme "salarié", les excluant par le fait même de l'application du Code du Travail.

M. Cardin a expliqué devant les participants à la deuxième commission d'étude sur "le pouvoir exécutif" que le gouvernement a, de ce fait, endossé l'une des recommandations du Comité de la Fonction publique.

La décision a été prise, a-t-il dit, afin de pouvoir d'ici quelque temps, élaborer une nouvelle loi de la Fonction publique, dans laquelle serait consacré le nouveau statut des fonctionnaires, lequel délimiterait du même coup l'ensemble de leurs relations collectives avec l'Etat.

"Nous sommes d'accord avec le gouvernement, dit-il. L'important, a-t-il précisé, ce n'est pas que les employés de la fonction publique soient inclus ou exclus du Code du Travail, mais que la substance des droits consacrés par le Code s'applique aux fonctionnaires: association, accréditation, négociation collective, formule de redressement des griefs individuels ou collectifs, mode efficace et équitable de règlement des conflits".

M. Cardin a expliqué qu'il ne voyait aucune objection à ce que ces droits soient contenus dans une loi spéciale, au contraire, étant donné qu'une telle loi permettrait de mieux répondre aux conditions particulières prévalant dans le fonctionnarisme quant aux modes d'organisation, de négociation, et de règlement des conflits, sur le plan des structures et des procédures.

LIMITATIONS

Le conférencier a par la suite exprimé l'avis qu'on semble s'acheminer, au Québec, vers une situation identique à celles existant en Suède, en Angleterre, en France et aux Etats-Unis.

Dans ces pays, les fonctionnaires jouissent substantiellement des mêmes droits que les autres salariés, avec certaines limitations tout de même en matière de négociation et de grève, mais souvent, cependant, selon des régimes particuliers.

Au Québec, selon lui, la négociation vraie semble acquise pour les fonctionnaires. Reste la question de l'affiliation à une centrale syndicale que le gouvernement ne semble pas prêt à octroyer aux fonctionnaires et celle du droit de grève, auquel il semble qu'une procédure d'arbitrage impartial sera substituée.

Cependant, a expliqué M. Cardin, les vrais problèmes entourant l'avènement du syndicalisme dans la fonction publique demeureront les modes d'organisation syndicale, des négociations et du règlement des conflits.

QUESTIONS ET REPONSES!

M. Cardin a demandé si, quant aux modes d'organisation des fonctionnaires, on devait favoriser une vaste organisation diversifiée des différentes catégories ou services, ou l'organisation selon l'occupation ou le service particulier?

"Je crois, dit-il, qu'une formule que j'appellerais "confédérative" l'emportera finalement, tout en laissant place aux aménagements particuliers selon les catégories en cause".

Sur la question de l'affiliation aux centrales syndicales existantes, le conférencier a exprimé le doute que cela soit jamais voulu de la majorité des employés de la fonction publique, ni que cela soit en soi, une bonne chose, surtout si les centrales en question favorisent officiellement un parti politique particulier.

En ce qui a trait au règlement des conflits, dit-il, il est aussi illusoire de vouloir supprimer le droit de grève dans les textes que de le réclamer sans discernement au nom d'un droit inaliénable des fonctionnaires.

DES SOLUTIONS

Selon lui, la vraie solution c'est de trouver un mode de réconciliation des conflits le plus efficace possible doublé d'un appareil judiciaire apte à trancher le différend avec le maximum de justice pour les intéressés et dont l'autorité est assez forte auprès de ces derniers pour que sa décision soit spontanément obéie par eux.

"Oui, mais comment y arriver"?, a-t-il demandé. "Tribunal permanent, conseil ad hoc, arbitre unique ou avec assesseurs, institués par qui et selon quelles modalités? Toutes autant de questions qui appellent des formules différentes possibles".

M. Cardin a terminé en exprimant l'avis que le syndicalisme est essentiel à la revalorisation de la fonction publique mais que les relations de travail ainsi aménagées entre l'Etat et les organisations syndicales devront l'être selon un style différent de celui utilisé jusqu'ici dans les services privés.

"Ni le principe de la souveraineté du premier, ni la nature actuelle des secondes ne doivent l'emporter à cet égard sur les impératifs découlant des problèmes propres à la gestion et au fonctionnement des services gouvernementaux", a-t-il soutenu.

SECRETAIRE DEMANDEE

Bureau d'ingénieurs à Ste-Foy, 1 ou 2 ans d'expérience. Appelez à: 653-9246

LABORATOIRE MEDICAL MARQUIS
● Test de grossesse
Prélèvement de sang au laboratoire ou à domicile.
Information:
CLAUDE MARQUIS
(PHARMACIE MARQUIS)
Certifié en Biochimie (Paris)
501, 3e AVENUE, Qué. 3
TEL.: 522-2091

Maroco Ltée

PAUL RACINE

M. Magella Rochette, président de Maroco Ltée, magasin de meubles et d'accessoires électriques, est heureux d'annoncer la nomination de M. Paul Racine, comme vendeur à son magasin situé à 510-7e Rue, Québec. M. Racine est avantageusement connu, ayant été 15 ans dans l'assurance-vie, prit une part active dans différents mouvements sociaux et religieux. Depuis 2 ans, il était à l'emploi de Maguire Electrique, Place Fleur de Lys où il a pu parfaire son expérience dans la vente de meubles et d'accessoires électriques. M. Racine profite de l'occasion pour inviter tous ses amis et la population en général à venir le consulter avant de faire tout achat et vous assure à l'avance des plus bas prix en communiquant avec lui a: 529-0502.

Magasin ouvert tous les soirs.

SPECIAL FIN DE MOIS
à la
MAISON CANADIENNE ENR.
3128 Ave Royale, Giffard

6 MACHINES A COUDRE automatiques	SPECIAL	$74.50
8 TELEVISEURS usagés	SPECIAL	$39.00 à $69.00
5 STEREOS démonstrateurs	SPECIAL	$119.00 à $219.00
3 MOBILIERS DE SALON	SPECIAL	$89.50
2 MOBILIERS DE CHAMBRE	SPECIAL	$84.50
2 POELES 30", 220 volts	SPECIAL	$149.00
2 LAVEUSES	SPECIAL	$99.00
2 BALAYEUSES	SPECIAL	$39.00

663-7243 — $8.00 par mois
(OUVERT TOUS LES SOIRS)

APPRENEZ A PARLER ANGLAIS
...facilement... rapidement...

DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRACE A LA "METHODE POLY-GLOT" QUI A REVOLUTIONNE L'ETUDE DES LANGUES.

- L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.
- "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux. La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît.
- La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.

M. HENRI BERGERON
annonceur professionnel bilingue de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT"

POLY-GLOT INC. (1963) (8-31-10-64)
344 rue St-Roch, Québec.
1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ( )anglaise ( )française ( )italienne ( )espagnole
NOM.....
ADRESSE.....TÉL.:.....
VILLE.....COMTÉ.....
OCCUPATION.....ÂGE.....

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 31 OCTOBRE 1964

A quand la reprise des pourparlers avec Brinco?

Toute possibilité d'une entente entre le gouvernement de la province et la Brinco pour assurer, au moyen d'une ligne de transmission à travers le territoire québécois, l'acheminement vers le marché de Montréal et les Etats-Unis de l'électricité produite aux chutes Hamilton, ne doit pas encore être écartée, même si les pourparlers en sont depuis quelques mois à un point mort.

Il faudra auparavant changer au sein du cabinet provincial une mentalité, pas générale sans doute mais suffisamment influente, semble-t-il, qui représenterait le principal obstacle à la conclusion d'un accord qui rapporterait à la province de Québec des avantages économiques et financiers considérables sans qu'elle ne soit appelée à débourser un seul cent, si tel qu'on le propose, la Brinco se chargerait d'assumer le coût de la ligne de transmission.

Il faut être aveugle pour ne pas voir les bénéfices que la province de Québec retirerait directement ou indirectement. Pour s'en tenir à quelques-uns, signalons que l'Hydro-Québec pourrait se dispenser pendant plusieurs années d'investissements de dizaines et de dizaines de millions de dollars pour le harnachement de nouvelles sources de force motrice, harnachement qu'elle devra commencer dès la fin des travaux en cours sur la Côte Nord pour être en mesure de répondre à la demande d'électricité dans quelques années.

Cela l'aiderait à amortir sa dette actuelle au lieu de l'augmenter constamment, comme elle doit le faire depuis plusieurs années, pour aménager de nouvelles installations. Le crédit de l'Hydro et, par ricochet, celui de la province ne s'en porterait que mieux.

Sur le plan de l'embauche il est normal de croire que plusieurs centaines de citoyens de la province de Québec seraient du nombre des 5,000 hommes qui trouveraient sur les chantiers de la Brinco un emploi pendant les prochains sept ans, période prévue pour l'exécution des diverses phases de l'aménagement des chûtes Hamilton. Mais beaucoup plus important encore est le fait que la ligne de transmission projetée créerait pas moins de 1,000 emplois permanents à l'intérieur de la province, selon les informations que nous tenons d'une source très autorisée en qui nous pouvons avoir entièrement confiance.

Nos renseignements veulent aussi que la province de Québec aurait une option d'acheter le courant à un taux inférieur au prix de revient actuel de l'Hydro.

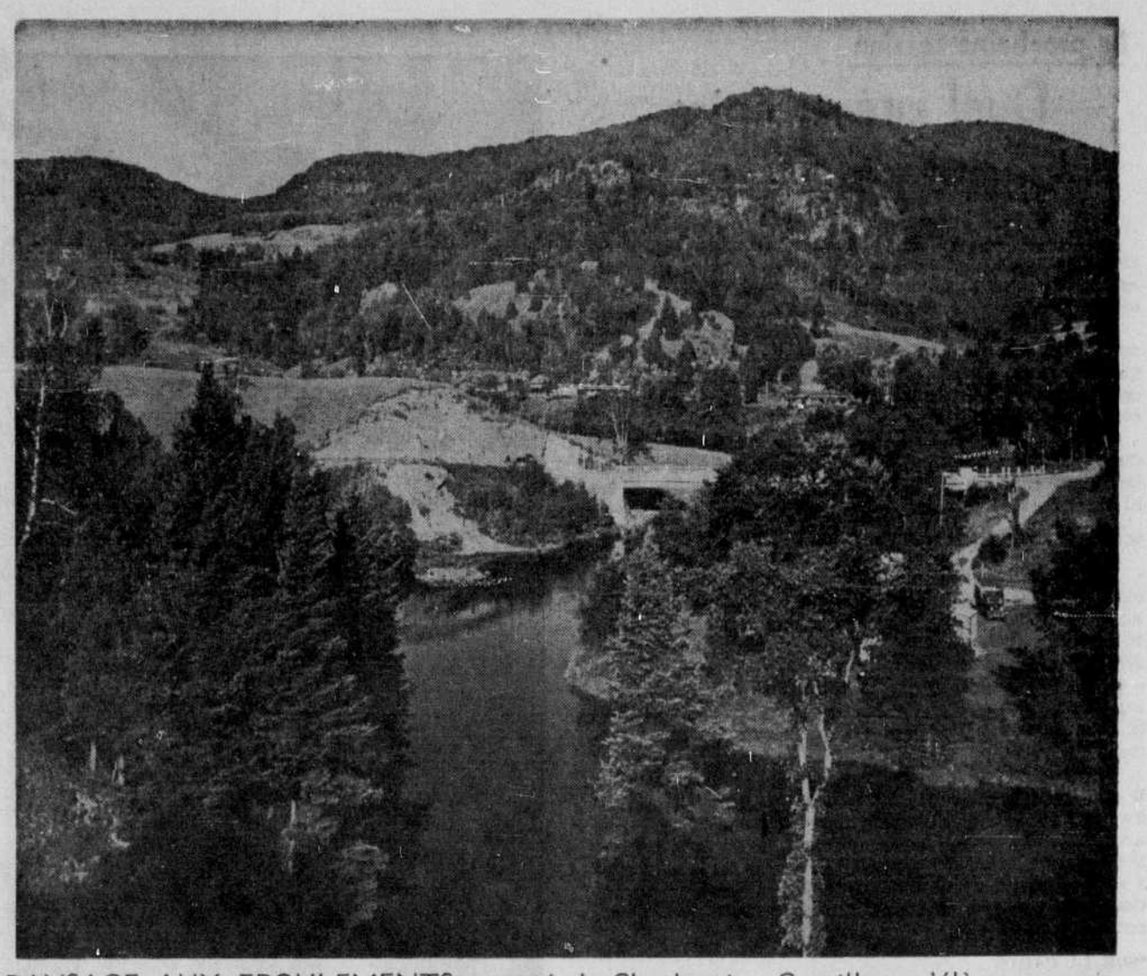
On estime que dans l'ensemble, directement ou indirectement, une entente avec la Brinco se solderait par des économies annuelles de cinquante millions de dollars pour la province et sa société d'électricité.

Voilà, on l'admettra, autant d'arguments qui militent en faveur de la reprise des négociations si, comme on l'a déclaré dans le temps, les pourparlers ont été interrompus parce que l'offre faite par la Brinco n'était pas satisfaisante.

Cela aurait été la raison officielle. La véritable serait tout autre et entièrement inacceptable. Le refus du gouvernement de la province de Québec serait tout simplement attribuable, aussi invraisemblable que cela puisse paraître, au fait qu'un ou des membres du ministère (nous ne pouvons dire s'il s'agit de deux ou trois) ne verraient pas comment une société d'Etat, une entreprise nationalisée comme l'Hydro-Québec, pourrait acheter du pouvoir d'une société privée.

Une telle mentalité, si nos renseignements sont bien exacts, atteindrait le comble de l'absurdité. En vertu de quels principes pourrait-on la défendre ou même l'expliquer ? N'est-il pas de pratique courante pour l'Hydro-Québec de transiger avec l'entreprise privée et pourtant elle ne s'en porte pas plus mal.

Nous préférons croire qu'une telle aberration n'est pas la cause de la suspension des négociations entre le gouvernement et la Brinco, mais le public a le droit de connaître exactement toute la situation. Il appartiendra au premier ministre, après sa rentrée au pays, de faire la lumière complète sur les pourparlers qui ont été entamés et sur les motifs véritables de leur arrêt, ainsi que de donner à la population tous les renseignements dont elle a besoin pour porter un jugement éclairé sur l'ensemble de la question, car les avantages indéniables de la conclusion d'un accord doivent aussi entrer en ligne de compte dans l'évaluation de l'offre faite par la Brinco.



PAYSAGE AUX EBOULEMENTS, comté de Charlevoix. Ce village s'élève sur une hauteur de près de 1,200 pieds au-dessus du niveau du fleuve. Il tire son nom des éboulements qui se produisirent lors des tremblements de terre. La Seigneurie Laterrière est dans la paroisse des Eboulements. (Photo: Office du film du Québec)

Hausse dans la construction

L'activité règne dans l'industrie de la construction au Québec où l'on prévoit une augmentation de plus de 20 pour cent par rapport au programme de 1963, soit la plus forte hausse enregistrée ici et dans les autres provinces. Environ 160,000 ouvriers trouvent directement un travail rémunérateur dans cette industrie. Leur feuille de paie dépasse $750 millions et le coût estimatif des matériaux de construction, fabriqués en bonne partie dans notre province, est d'environ $1.2 milliard.

Les travaux de voirie occupent le premier rang dans le programme du Québec, mais tous les secteurs ont enregistré des progrès cette année, a révélé M. D.H. Jupp, de Toronto, président de l'Association canadienne de la construction, au congrès annuel de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec. On sait qu'à Montréal, la construction requise pour l'exposition mondiale se poursuit à vive allure. Les chemins d'accès à la Métropole, l'autoroute des Cantons de l'Est, la Place Victoria, la construction accélérée d'hôtels, de motels, de l'édifice de Radio-Canada, du Palais de Justice, d'édifices à bureaux et projets d'agrandissement des Universités McGill et Sir George Williams provoquent une tension dans cette industrie où s'est développée une vive concurrence.

L'industrie de la construction s'est fortement spécialisée et il est devenu très difficile, voire impossible pour un seul homme de diriger une compagnie de construction de façon satisfaisante, a expliqué M. Jupp. Il est impossible d'exécuter de gros travaux ou programmes de construction en recourant aux mêmes méthodes relativement simples et aux relations directes des années passées.

Il existe cependant un malaise dans cette industrie et il provient du fait qu'il y a trop d'entrepreneurs dont un certain nombre, par ignorance ou pris de désespoir, soumissionnent à des prix ridiculement bas qui mènent droit à la faillite. Leur existence en affaires est de courte durée mais ils mettent dans l'embarras bien des clients, des propriétaires et des fournisseurs. Cette concurrence est préjudiciable, non seulement à cette industrie qui compte des hommes d'une haute compétence, qui font preuve d'un sens d'organisation remarquable, mais aux citoyens et aux entreprises publiques du Québec.

Le système du plus bas soumissionnaire pour la construction de routes ou d'édifices publics semble devenir une formule désuète parce que la soumission est parfois si basse que certains entrepreneurs doivent réduire la qualité de leur oeuvre pour réaliser des profits raisonnables, proportionnels aux capitaux investis. Il y a lieu d'espérer que l'Association des constructeurs et les autorités parviendront à trouver une formule nouvelle pour remplacer celle du plus bas soumissionnaire, parfois incompétent et insolvable. L'entreprise privée souffre de cet état de chose et il en est de même pour le contribuable qui doit payer pour un travail mal fait. Pour accroitre la productivité une pleine coopération, coordination et classification s'impose. Des critères doivent être établis.

PROPOS D'ACTUALITE

Les petits agriculteurs

Ce qui est petit n'est pas bon et ce qui est grand n'est pas mauvais. Les chefs d'entreprises agricoles indépendantes, qui pour la plupart dirigent des fermes de moyenne dimension, ne condamnent pas non plus la puissance économique en soi, mais plutôt l'abus qu'on peut en faire à l'égard des petits concurrents. Cependant de nombreux propos se font entendre, selon lesquels les petits agriculteurs seraient mis au ban et se sentiraient sérieusement menacés par l'énorme puissance des "grands". A l'occasion du congrès de l'Union catholique des cultivateurs, la semaine dernière, qui s'est déroulé en présence de journalistes à Québec, on sentait que les pensées des cultivateurs en général tournaient sans cesse autour des "grands" et qu'ils redoutaient un nouvel encerclement et un nouveau resserrement de leurs possibilités déjà nécessairement réduites. Le fait que, ces derniers temps, certains agriculteurs aient quitté le cercle du monde agricole indépendant — personnes qui travaillent aujourd'hui sur leurs terres mais au service de grandes compagnies — semble avoir eu pour seul effet dans ce même milieu de renforcer la volonté de s'affirmer.

En fait, les cultivateurs indépendants sont réunis en une association de 46,000 membres, d'un style particulier, mais ne se trouvent pas dans une situation de défense comme il y a quinze ans à l'époque de la "terre familiale", parce que la libre entreprise en tant qu'institution en semble plus menacée du tout. Ils voient venir le danger plutôt du côté de la concurrence, de la surpuissance des grands qui, à l'avis de l'économie moyenne dont font partie les grandes entreprises sont favorisés trop largement par les lois sur les impôts et les cartels.

La puissance économique ne suppose pas toujours une position dominante sur le marché, comme le croit le législateur. On se trouve bien plus en présence d'une puissance économique là où une entreprise possède sur son concurrent une supériorité financière, qui lui permet de fausser la concurrence, par exemple au moyen de ventes à perte. Les grandes fermes de l'Ouest canadien, par exemple, peuvent aujourd'hui exercer un contrôle sur les prix des grains avec l'aide des compagnies.

Ce genre de restriction de la concurrence a considérablement gagné en importance ces derniers temps. Elle a constaté que de telles entreprises s'efforcent aujourd'hui moins de conquérir la part la plus grosse possible sur un seul marché que de nombreuses parts anodines de taille moyenne et concurrentielle sur plusieurs marchés à la fois. Seul un rendement meilleur, et non la "puissance financière", devrait mener à une part accrue sur le marché. L'U.C.C. semble penser que cette évolution pourrait être prévenue par une large clause générale dans le droit à la concurrence.

La communauté de travail a forgé une autre arme contre la falsification de la concurrence et la concentration : les directions des cartels devraient, selon la proposition, donner la possibilité aux entreprises participantes, dans le cas présent les cultivateurs, de mener des négociations publiques. De même les sous-traitants, auxquels on a donné à entendre du jour au lendemain qu'on pouvait se passer d'eux, attendent de ces mesures une protection efficace. Malgré leurs critiques de la loi sur les cartels et leurs désirs d'y ajouter quelques clauses, l'U.C.C. ne se considère pas du tout comme des iconoclastes.

L'U.C.C. veut donc renforcer son travail public. Il faut agir sur le législatif et l'exécutif pour que la position des indépendants soit garantie et encouragée, notamment dans les domaines de la législation fiscale, du droit des sociétés et de la législation sociale. Leur collaboration au sein des décisions gouvernementales, où sont représentés plus d'une fois les intérêts de la grande industrie, doit être comprise comme agissant à la manière d'un "levain".

Une publicité libre et volontaire accrue des cultivateurs (U.C.C.) doit permettre d'éviter la contrainte que pourrait exercer la loi en vue de la mise à la connaissance du public des résultats des entreprises.

Jacques RIOUX

Revue de la presse canadienne

Les journaux en général sont insatisfaits du rapport Wagner

Les événements qui se sont produits lors de la visite de la reine à Québec ont fait l'objet d'une enquête du procureur général, à la suite des incidents qui ont marqué la visite de la reine. Me Claude Wagner a fait son enquête et présenté son rapport qui a soulevé de vifs commentaires et des protestations dans plus d'un milieu, en particulier chez les étudiants, les groupes séparatistes et la gent journalistique.

Les journaux de la province et du pays ont fait écho à ces protestations et publié des séries d'articles, quelques-uns réclamant une enquête.

Ainsi le **DEVOIR**, de Montréal, constate que cette enquête a été "personnelle et donc décevante"; le journal précise sa pensée :

"Seul, contre tout ce monde, M. Wagner affirme qu'il n'y a rien eu de grave, qu'aucune goutte de sang n'a été versée, qu'il y a eu, tout au plus, quelques légères bastonnades administrées à des importuns qui ne les avaient pas volées, que le "samedi de la matraque" fut un mythe inventé par une bande de journalistes.

"Le témoignage de M. Wagner est gravement insatisfaisant. Dans une même page, M. Wagner mêle tout ensemble la S.S.J.B., divers groupes et individus qu'ils n'identifie pas, le R.I.N. et une feuille terroriste qui, par hasard, occupe la majeure partie de l'espace. Plus loin il classe parmi les agitateurs les adeptes du R.I.N., des groupements étudiants de Montréal et Québec, des voyous de Montréal et de jeunes journalistes séparatistes.

"Cette méthode d'analyse nous semble dangereuse chez celui qui est chargé du bon fonctionnement de la justice. Elle tend à faire considérer comme suspects des centaines de citoyens qui ne le sont pas. Si elle inspira les directives qui furent données aux policiers, elle fut peut-être plus responsable des désordres survenus à Québec que les centaines d'articles de journaux auxquels s'en prend M. Wagner".

De l'anxiété et de l'hystérie

Dans les moments de tension et d'inquiétude où la ville était plongée, les excès étaient à prévoir, et le rapport Wagner en fait état pour justifier jusqu'à un certain point les agents de l'ordre et de la paix. **L'ACTION**, de Québec parle de "l'hystérie à l'échelle du monde" que cette affaire a provoquée. Le journal écrit :

"Durant des semaines avant la visite de la reine à Québec, l'opinion publique du monde entier a été systématiquement conditionnée à l'émeute et à la catastrophe. A tel point que les séparatistes québécois qui se donnent des allures de chefs étaient littéralement acculés à l'action criminelle, sous peine de perdre la face après avoir multiplié les menaces avec plus de jactance que de malice réelle. Les observateurs étrangers étaient venus par centaines, assister peut-être à un "second Dallas". La démonstration de masse et l'émeute ayant été paisiblement tuées dans l'oeuf, grâce à l'habileté incontestable de nos policiers municipaux à l'assemblée de vendredi soir, à la salle Durocher, ceux qui étaient arrivés pour "écrire" du sang et des bombes n'eurent à se mettre sous la dent que les histoires de trois ou quatre jeunes confrères, sans expérience comme sans jugement, qui ont gonflé leurs récits pour gonfler leur importance, sans que les autres, pourtant rompus au métier, ne se donnent la peine de vérifier.

"C'est ainsi que s'écrit l'histoire, dans le siècle par excellence des communications! C'est ainsi également qu'un peuple, qui n'avait pas d'histoires aussi longtemps qu'il fut heureux, se trouve aujourd'hui victime du commérage et de l'anecdote !"

En état de siège

Pour sa part, le **DROIT**, d'Ottawa, accepte avec beaucoup de réserves le rapport Wagner sur les événements de Québec et les actes de la police. Le journal écrit :

"Plusieurs agents de police, dont certains improvisés, se sont inévitablement énervés et ont distribué trop libéralement les coups de matraque ou de bâton. Mais il est certain que sans la fermeté de la police nous déplorerions aujourd'hui des émeutes sanglantes et peut-être un attentat contre la reine. On a évité le pire; il est malheureux que plusieurs personnes aient attrapé injustement des coups, mais la Gendarmerie royale, la Sûreté provinciale et la police municipale n'ont pas l'habitude de certaines manifestations.

"La grande erreur des autorités — fédérale, provinciale et municipale —, ce fut, semble-t-il, de mettre la ville de Québec en état de siège. Il faut cependant reconnaître avec M. Wagner qu'il existait depuis plusieurs semaines une grande tension, alimentée non seulement "par les déclarations de certains chefs extrémistes" mais également par une presse et des postes de radio et de télévision trop avides de sensation".

Climat de tension

Dans son analyse succincte du rapport Wagner, la **GAZETTE**, de Montréal regrette qu'il soit incomplet et trop emphatique. Le journal dit :

"La vérité semble se retrouver ailleurs, entre les extrêmes. Il n'est pas surprenant que la police, mise en face d'accomplir la mission la plus ardue peut-être dans l'histoire du pays, ait agi par moments avec trop de hâte et de sévérité, ce qui est regrettable. Ce qui est arrivé ne peut se défendre, mais tout au plus s'expliquer dans les circonstances.

"Une déclaration sur ce point aurait été mieux accueillie. Quelques-uns des incidents ont été répandus par des journalistes venus de plusieurs parties du monde; la plupart des journalistes ont vu ce qui s'est passé, il est alors bien difficile de prétendre que tous étaient dans l'erreur. Ce qui est certain, c'est que la police a créé, dans le but d'assurer la sécurité de la reine, un état de forte tension et d'anxiété. Que les policiers aient dépassé la modération dans leur façon d'agir, la chose s'explique dans les circonstances pénibles où ils se trouvaient.

"Quant à prétendre qu'aucune erreur n'a été commise de leur part, ce n'est pas la meilleure défense que la police peut recevoir; cela laisse planer un doute et cela ouvre la porte à la discussion, alors qu'il aurait été préférable de fournir une explication des difficultés survenues et de mettre fin à la controverse".

Une enquête publique

Dans un article d'une argumentation serrée, le **STAR**, de Montréal, réclame une enquête publique sur les incidents qui ont fait l'objet du rapport Wagner. Le journal soumet que le rapport n'est pas complet et ne suffit pas, puis il continue :

"Des rapports venus de Québec laissent entendre qu'avec le temps le "Samedi de la matraque" sera oublié. Mais le public a la mémoire longue. Ce qui est survenu en cette fin de semaine n'est pas l'affaire de quelques individus dans une ville et dans une province. C'est une chose qui concerne tout le pays également, car les incidents ont une portée internationale ayant été rapportés par le télégraphe, la télévision et la photographie. Certes beaucoup des faits rapportés ont été exagérés et sans fondement; et puisqu'il en est ainsi, il est encore plus important que des moyens soient pris pour rétablir les faits.

"En acceptant d'instituer cette enquête, cela ne signifie pas que l'on endosse les critiques qui ont été faites contre la police de Québec; mais en la refusant, on prête flanc à la cause de ceux qui les ont proférées. Du résultat de cette enquête publique, il en sortira beaucoup plus de bien que les autorités ne l'imaginent; il ne suffit plus dans les circonstances de faire des excuses avec l'espoir que le temps disposera définitivement du problème".

Des points d'interrogation

Le rapport Wagner soulève plus de questions qu'il ne contient de réponses, aux événements qui se sont déroulés lors de la visite royale. Le journal québécois **QUEBEC CHRONICLE-TELEGRAPH** écrit fort justement :

"M. Wagner cherche à re-

(Suite à la page 11, 2e col.)

Ah! ces feux rouges!

Cologne, (DaD) Un feu rouge... bruit des freins, les pneus grincent... et le conducteur gromelle entre ses dents :

— Ah ! S'il n'y avait pas ce feu rouge...

Dans toutes les villes du monde, c'est la même chose. Au carrefour, le conducteur, prisonnier dans une file de voitures, attend que les feux de signalisation veuillent bien passer au vert. Enfin, la voie est libre, mais le temps d'avancer et voilà que le feu rouge s'allume de nouveau. Il faut freiner continuellement, cela n'arrange pas la voiture !

Les feux verts continus pendant les heures de pointe ne constituent pas non plus une solution idéale, et la plupart des accidents continuent à se produire aux carrefours dangereux.

UN SYSTEME INGENIEUX

Il y a un an et demi, le ministre des Tran
Westphalie chargeait l'architecte Hans Uh
nouveau système pour résoudre les problèmes de la circulation routière de l'avenir. Le résultat des recherches d'Uhlrich se trouve maintenant sous forme de rapport sur la table de travail du ministre: l'architecte a imagine une ville sans un seul feu de circulation.

L'idée lui est venue en construisant une fabrique de tabac en Grèce. En regardant les tapis roulants lents ou rapides, qui ne doivent jamais s'immobiliser sous peine de perturber tout le fonctionnement de l'usine, Uhlrich conçut un système semblable pour l'écoulement de la circulation urbaine. Le flot de voitures devrait s'écouler de manière lente et régulière, sans arrêts aux croisements, comme une véritable bande de roulement.

La rue idéale serait une bande asphaltée sur laquelle il n'y aurait ni feux de circulation ni circulation en sens inverse. Un tel système est naturellement impossible dans une grande ville qui possède un réseau routier très dense. Cologne se prête à merveille à une expérience de ce genre. L'architecte veut enrouler une bande spiralée autour des rues de la banlieue de Cologne. A partir du centre, la bande se déroulerait de nouveau en formant de grosses spirales jusqu'à la périphérie de la ville. Le parcours spiralé prenant beaucoup de temps, il imagine un réseau de routes à circulation rapide permettant de passer d'une boucle de spirale à l'autre. Aux points où ce nouveau système se croise avec le premier, Uhlrich sépare la circulation en deux niveaux. Les routes spiralées et les routes à circulation rapide seront différenciées par leurs couleurs : en rouge celles qui mènent vers le centre, en vert celles qui conduisent vers l'extérieur.

Le réseau routier imaginé par Hans Uhlrich partage la ville en de nombreuses sections devant chacune être numérotée. Dans ces quartiers, les routes devront être à sens unique, et l'on ne pourra en sortir qu'en empruntant une voie sur la droite. Les voitures désirant se diriger vers la gauche devront s'engager dans des voies aériennes ou souterraines. Les routes de droite seront réservées aux voitures qui "entrent" et qui "sortent."

Le projet n'oublie pas les piétons, qui circuleront sur des routes aériennes situées à la hauteur du première étage des habitations.

Uhlrich a prouvé les avantages de son ingénieux système, chiffres à l'appui : pour se rendre en automobile de la gare centrale à un point de la ville situé à 2,900 mètres, par exemple, il faut compter 15 à 20 minutes. Son système permettrait de parcourir un trajet de 2,700 mètres de plus, en 4 à 5 minutes, grâce à la suppression de tous les feux qui entravent la circulation.

Patron-mode

par Anne Adams

4629

Pour les sorties du jour ou du soir, choisissez cette ravissante robe princesse que vous ferez avec manches courtes ou trois-quarts. La taille est soulignée par une ceinture qui passe en-dedans et en dehors de la robe.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18. La taille 16 requiert 2¾ verges d'un tissu de 54 pouces.

4629
10—18

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresses vos commandes comme suit :

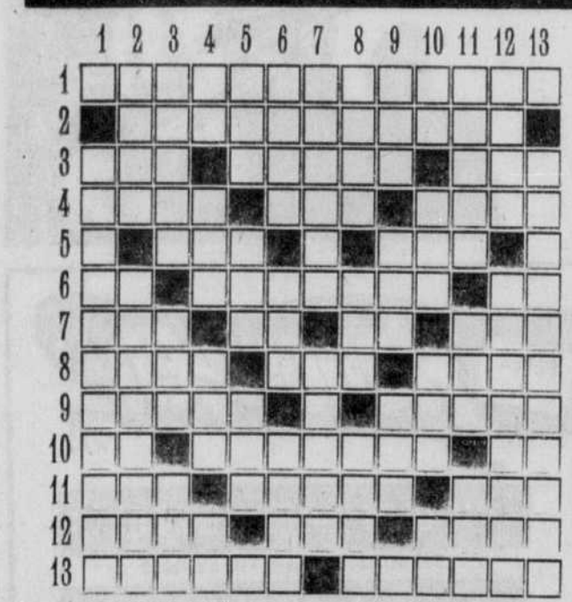
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Action de réduire en poudre.
2—Grande agitation.
3—Une manche au tennis — D'une courtoisie aimable — Poss.
4—Savoir-faire — Allez en latin — — Homme misérable, sans fortune.
5—Tamis de crin — Prép.
6—Note de mus — Petit panier — Part. affirmative.
7—V. d'Allemagne — Démonstr. — Adv. de lieu — Titre honorifique ansl.
8—Trous dans les murs pour les poutres — Interj. — Nom d'anc. récits scandinaves.
9—Entêtés — Riche tissu de soie.
10—Cité légendaire bretonne — Remettre en bon état — Symb. chim.
11—Beignet soufflé — Peintre fr. — Trivial.
12—Dieu de l'Amour — Pl. de lieu — Orge germée.
13—Ensemble des branches et des rameaux d'un arbre — Plante appelée reine-des-prés.

VERTICALEMENT

1—Rendre immuable.
2—Employer utilement — Apprêtera avec de l'empois.
3—Sorte de nénuphar — Une manche au tennis — Riv. de Sibérie.
4—Considéré — Pointe de terre qui s'avance dans la mer — A qui l'on peut se fier — Connu.
5—Roi d'Israël — Pillage d'une ville — Fils de Noé.
6—Prénom masc. — Partie saillante du visage.
7—Bugle à fleurs jaunes — Oxyde d'uranium.
8—Plante à feuilles purgatives — De bonne heure — Titre décerné à certains officiers de l'anc. empire turc.
9—Habitant — Parasite sur le corps de l'homme — Plateau sur lequel ont lieu les prises de vues de cinéma.
10—Pron. pers. — Cri sourd d'un homme qui frappe un coup — Son Altesse Royale — Noie de mus.
11—Interurbain — Oncle américain — Taverne.
12—Enlever — Produit par les doigts.
13—Qui cherche à se séparer d'un Etat.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	F	O	R	T	I	F	I	A	N	T	E	O	L
2	E	G	O	U	T	■	L	A	S	T	I	E	R
3	L	I	M	E	■	P	I	C	■	T	E	R	A
4	E	V	E	■	S	E	M	E	R	■	M	E	T
5	R	A	■	A	U	R	E	L	I	E	■	I	O
6	■	L	E	V	I	S	■	A	L	N	U	S	■
7	J	■	T	E	S	T	■	L	O	T	E	■	O
8	A	W	■	U	S	U	E	L	L	E	■	M	A
9	L	A	C	■	E	N	V	I	E	■	C	A	R
10	O	R	A	L	■	E	R	S	■	C	A	M	A
11	U	R	I	E	L	■	E	■	M	I	L	A	N
12	S	E	R	V	I	S	■	M	O	M	E	N	T
13	E	R	W	E	S	T	■	A	L	E	R	T	E

31-10-64

CONCOURS ORGANISÉ PAR LE SOLEIL & L'ÉVÉNEMENT

CARTES SUR TABLE.

$5000.00

Prix décernés à l'issue du concours

1 prix de $1000.00
2 prix de $ 200.00
6 prix de $ 100.00
10 prix de $ 50.00

Ces prix seront attribués parmi les concurrents ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant la durée du concours.

Prix tirés chaque semaine

10 PRIX DE $25.00

décernés aux concurrents dont les réponses correctes contiendront les solutions les plus élevées.

"Cartes sur table" se joue avec un jeu de cartes ordinaire. Il s'agit de trouver chaque fois des combinaisons de cartes qui vous vaudront le plus de points possible.

La liste des combinaisons acceptées est fournie, avec les points correspondants. A chaque problème, vous pouvez trouver de dix à vingt solutions d'une valeur plus ou moins élevée, mais il faut essayer de trouver la solution qui vous rapportera le plus de points possible. C'est là le hic !

Essayez ce jeu. Il est passionnant ! Et les prix iront aux plus habiles, chaque semaine et à la fin du concours !

Voyez les règlements et sortez votre meilleur jeu de cartes !

TABLEAU DES POINTS

	Valet, Dame, Roi ou As en tête	En bas du valet
Cinq cartes consécutives et de même couleur	325	315
Cinq cartes consécutives, de couleurs différentes	280	270
Cinq cartes de coeur	250	240
Cinq cartes de carreau	235	225
Cinq cartes de trèfle	220	210
Cinq cartes de pique	205	195
Trois cartes de même valeur et deux cartes formant une paire	170	160
Quatre cartes de même valeur et une carte solitaire	130	
Deux paires et une carte différente	85	
Trois cartes de même valeur et deux cartes différentes	65	
Une paire et trois cartes différentes	25	
Aucune paire	5	

A—Cinq cartes consécutives signifient, cinq cartes se suivant dans un ordre numérique parfait. Exemple: neuf, dix, valet, dame et roi. Cet exemple en est de "cartes dites consécutives". Il est facile de constater par le tableau des points que des cartes consécutives de la même couleur, c.a.d., en coeur, trèfle, carreau et pique, représentent plus de valeur pour le total des points que des cartes "consécutives" de couleurs différentes.

B—Quatre cartes d'une même valeur, signifient quatre cartes de la même valeur numérique. Exemple: quatre 8, quatre 3, etc.

C—Trois cartes d'une valeur signifient, trois cartes de la même valeur numérique. Exemple: trois 8, trois 4, etc.

D—Deux paires signifient, par exemple, une paire de 6 et une paire de valets.

E—Une paire signifie, deux cartes de la même valeur numérique. Exemple: deux 7, deux 6.

F—Les cartes différentes ou autres cartes signifient des cartes avec lesquelles il est impossible de former une combinaison quelconque avec une ou plusieurs autres cartes.

G—En formant les "séries de cartes consécutives", l'as peut compter pour 1, quand les autres cartes sont deux, trois, quatre et cinq. Lorsque les autres cartes sont dix, valet, dame et roi, l'as compte pour la plus haute carte.

H—Nous entendons par cartes de même couleur, non pas les cartes rouges ou les noires, mais des cartes qui sont toutes de coeur, toutes de carreau, toutes de pique ou toutes de trèfle.

REGLEMENTS DU CONCOURS

1—Le concours est ouvert à toutes les personnes résidant dans la région de Québec ou à tout autre endroit où Le Soleil et L'Evénement sont distribués. Les employés du Soleil et de L'Evénement et les membres de leurs familles ne sont cependant pas admis.

2—Une série de 10 problèmes sera publiée.

3—Le concours durera dix semaines, du 18 septembre au 28 novembre inclusivement. Les concurrents auront une semaine complète pour répondre à chacun des problèmes.

4—A l'issue, des prix seront attribués parmi les personnes ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant les dix semaines du concours.

5—Les personnes qui prennent part à ce concours s'engagent automatiquement à en respecter toutes les règles.

6—Le coupon des solutions doit être rempli intégralement, c'est-à-dire que pas un seul des carreaux, destinés à recevoir vos réponses, ne doit être laissé vide.

7—Le but à poursuivre est d'essayer d'accumuler le plus grand nombre de points pour chacun des problèmes soumis. Quand vous croyez avoir réussi, envoyez-nous votre réponse. Si par après vous travaillez de nouveau le problème et parvenez à trouver une réponse plus élevée que la première, vous pouvez encore nous la faire parvenir, pourvu que votre envoi soit posté avant la parution de la solution, et que vous indiquiez que cet envoi est une "reprise".

8—Toutes les participations devront être mises à la poste avant le dimanche soir. Les autres, arrivant trop tard, seront tout simplement éliminées.

COMPILATION DES POINTS ET ATTRIBUTION DES PRIX

Les concurrents dont les réponses contiendront les solutions les plus élevées se verront attribuer par choix au hasard, les prix en argent.

EXEMPLE En supposant que la solution la plus élevée du problème soit 1520, le choix sera fait parmi toutes les réponses portant cette solution. Si, par hasard il n'y avait que 8 réponses avec cette solution les deux autres prix hebdomadaires seraient distribués parmi les concurrents ayant soumis comme réponses 1515, ou tout autre chiffre le plus rapproché.

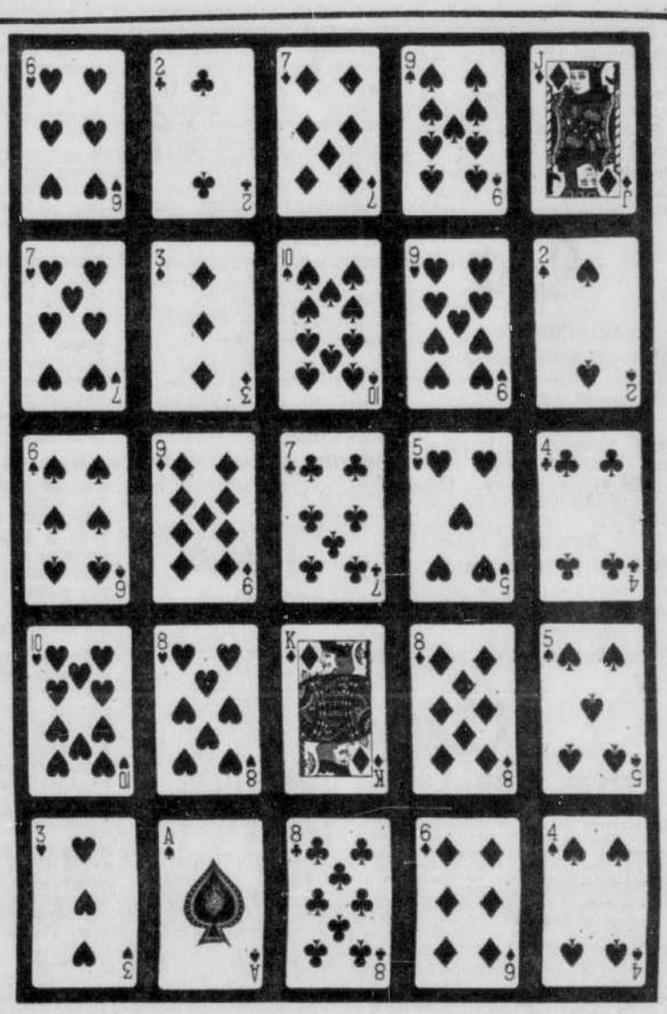
Les grands prix à l'issue du concours seront attribués dans l'ordre de leur valeur, et selon l'ordre des points accumulés par les concurrents.

EXEMPLE En supposant que le maximum des points à accumuler soit 15,000, le premier prix sera attribué par choix au hasard parmi tous les concurrents ayant soumis cette réponse. Les prix seront ainsi décernés jusqu'à épuisement, aux concurrents ayant accumulé le plus de points.

Prenez part à ce concours facile en trouvant chaque semaine une solution au problème soumis.

SOLUTION DU PROBLEME NO 5.					
P 10	Co 9	Co 8	T 7	Co 6	POINTS 270
P 5	T 4	T 3	P 2	P A	270
Co D	Co 7	Co 5	Co 4	Co 2	250
Ca R	Ca D	Ca 9	Ca 6	Ca 2	235
T A	T R	T 10	T 5	T 2	220
ou toutes autres combinaisons totalisant 1,245					

PROBLEME No 7



COMMENT FAIRE LE PROBLEME

Prenez un jeu de cartes ordinaire et choisissez les 25 cartes nécessaires pour le problème. Disposez-les ensuite en cinq rangées en essayant de faire des combinaisons de façon à accumuler le plus grand nombre de points possible dans chacune des rangées horizontales. Pour le calcul, servez-vous de la table des points publiée dans cette page. En travaillant attentivement le problème, vous constaterez qu'il est préférable de faire cinq rangées de valeurs à peu près égales et qui donnent un total plus élevé.

COMMENT NOUS SOUMETTRE VOS SOLUTIONS

Quand vous avez bien travaillé le problème et vous avez trouvé une solution, qui selon vous est la meilleure, découpez le coupon publié dans cette page et inscrivez (en lettres moulées) dans chacun des carreaux, le nom des cartes dans l'ordre que vous voulez leur donner. Indiquez ensuite dans la colonne de droite le nombre de points accumulés dans chacune des cinq rangées, puis faites l'addition.

Ecrivez lisiblement votre nom et votre adresse et faites parvenir vos réponses à: CARTES SUR TABLE, Le Soleil, 590, rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

ENVOYEZ VOS REPONSES CHAQUE SEMAINE

Les coupons postés après la parution des réponses seront évidemment rejetés.

COUPON OFFICIEL

pour votre solution

Remplissez, découpez en suivant la ligne et postez ce coupon

Abr. coeur: CO, carreau: CA, trèfle: T, pique: P

	Points
PROBLEME No 7 30 OCT. — 8 NOV.	Total:

Je désire participer à votre concours et je vous inclus le problème No 7

Mon nom est: .....

Adresse: .....

.....

Envoyer à "CARTES SUR TABLE", LE SOLEIL, 590 rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE L'ARGENT AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE

A Québec aujourd'hui

Convocations

SAMEDI

Congrès des Affaires juridiques — Au Pavillon des Sciences humaines, Cité Universitaire.

Anciens du Commerce de Laval — Journée d'étude à la faculté de Commerce.

Exposition Hydro-Québec — Au Pavillon de l'Industrie, sur le terrain de l'Exposition, de 1 h 30 à 10 h 30 p.m.

Cercle des Mycologues de Québec — Rencontre à 7 h 15 p.m. Chez Kerhulu.

Fraternité Canadienne — Soirée d'Hallowe'en — Concours de costumes et danse. 8 h 30 p.m. au Cambrai Curling Club, 845 rue Joffre.

DIMANCHE

Cinquantenaire de Giffard — Clôture des fêtes.

Journée du Souvenir — Association de bienfaisance et de retraite des pompiers de Québec.

Exposition Hydro-Québec — Au Pavillon de l'Industrie, sur le terrain de l'Exposition. De 1 h 30 à 10 h 30 p.m.

Peintures Guy Paradis — Exposition à la Galerie Zanettin de 9 h 30 à 5 h 30 samedi et dimanche.

Exposition John Newmark — A la galerie d'Art "Le Boutiquier".

Sports

AUJOURD'HUI

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Programme de dix classes, 8.00 p.m.

FOOTBALL

Ligue Intercollégiale : Deux joutes, Séminaire-Q.H.S. sur les plaines d'Abraham, 1.00 p.m. et St-Pat's-Sainte-Foy, à Sainte-Foy.

DEMAIN

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo : Dernier programme de la saison, 2.00 pm.

FOOTBALL

Ligue Indépendante : Programme double au collège St-Jean Eudes, midi et trente.

HOCKEY

Ligue Junior "A" du Québec : Victoriaville-As Juniors, et joute de la ligue Junior spéciale, au Colisée, 1.30 p.m.

Ligue Intermédiaire "B": Programme double à l'Aréna du parc Victoria, 1.30 p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Muriel Millard — Philippe Arnaud — Piet Coomans — Marius. Samedi: 8h. 30, 10h. 30, 12h. 30. Dimanche: 8h. 30, 10h. 30.

A La Page Blanche: Dominic. Samedi: 8h. 30, 10h. 30, 12h. 30, Dimanche: 8h. 30, 10h. 30.

Au Bal Tabarin: Miss Hollywood — Hedy Jo Star — Tasty Tawny — Guy Jourdain. Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Au Baril d'Huitres: Les Mc Graw Bros. — C. Girard — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. DeChavigny. Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Au Coronet: Jacques Bélanger — Don et Diane — Marcel Tardif. Samedi: 9., 11h., 1h. Dimanche: 9h. 11h.

Au Louis XIV: Harry Enlow — Caron Ross — Micheline Bernier — Jacques Drolet. Samedi: 9h. 30, 11h., 12h. Dimanche: 10h. 30, 11h. 45, 1h.

Chez Gérard: Guy Roger — Les Parisiens — Donna Sennot — Bob Vocelle. Samedi: 9h. 30, 11h., 12h. Dimanche: 9h. 30, 11h.

La Fayette: Kathy Yumi — Anne Carol — Pierre Dupont. Samedi: 10h. 15, 12h. 30.

L'Escapade: Les Cariocas — Suzanne. Samedi: 10., 11h., 12h. 30.

La Méditerranée: Soirée à Mexico avec Hilario Vasquez et Carlos Hernandez Y Arturo. Spectacle continuel.

Panorama: Clarissa — Lyne Doris — Huguette Lachance — Jean-Yves Hamel.

Théâtre

SAMEDI

"La Bonne Anna" — de Marc Camoletti. A La Fenière à 9 h p.m.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATIONS DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement averti et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1.00 h. à 11.00 hrs. "Becket" (A), (138 min.) Panavision, Technicolor, à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs.

Cartier : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.55, 8.50 hrs. L'Amour à vingt ans: 1.25, 5.20, 9.15 hrs. Madame sans gêne (D): 3.15, 7.10 hrs. Fin : 11.10 hrs.

Classic : — La Nuit des Otages" (A) 1.00, 4.25, 8.05 hrs. Cette nuit ou jamais (AR), 2.45, 6.00, 9.40 hrs. Fin : 11.25 hrs.

Cinema Canardière : — Gentleman Détective (A) 1.10, 4.35, 7.40 hrs. Ça commence par le baiser (P) : 2.05, 6.20, 9.40 hrs. Continuel de 1.10 à 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — A tout prendre (P): 12.15, 3.30, 6.35, 10.00 hrs. Vanina Vanini (AR): 1.40, 5.00, 8.30 hrs. Actualités: 3.25, 8.20 hrs. sans gêne: (D) 3.15, 7.10 hrs. Fin: 11.10 hrs.

Cinéac : — Court métrage : 1.40, 7.00 hrs. Fun in Acapulco (AA) : 2.00, 5.35, 9.30 hrs. Nouvelles : 3.25, 9.20 hrs. Le Jour du Vin et des Roses (A) : 3.37, 7.20 hrs.

Empire : — Programme au complet à: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Un Soir par hasard (D.), 1.37, 3.37, 5.37, 7.37, 9.37 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Figalle : — La Bataille de la Mer de Corail (AA): 12.30, 3.50, 6.45, 10.00 hrs. A tout prendre (P): 2.00, 5.15, 8.30 hrs. Actualités: 3.35, 8.20 hrs.

Lairet : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.55, 8.50 hrs. L'Amour à vingt ans: 1.25, 5.20, 9.15 hrs. Madame sans gêne (D): 3.15, 7.10 hres. Fin: 11.10 hres.

Laurier : — Nouvelles: 1.15, 3.15, 6.25, 9.35 hrs. Les Comancheros (AA) technicolor: 1.30, 4.40, 7.50 hrs. Liane la sauvageonne (AR) couleurs: 3.30, 6.40, 9.50 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Impérial : — Bataille à Bloody Beach (A) cinémascope : 12.45, 5.59 hrs. Sujet: 2.03, 7.17 hrs. Les Rôdeurs de la Plaine (A) cinémascope: 2.09, 7.23 hrs. L'Homme de Bornéo (AA): 3.41, 8.55 hrs.

Princesse : — Marines au feu (AR) 1.00, 6.31 hrs. Sujet: 2.42, 7.53 hrs. La Nuit du Loup-Garou (D): 2.58, 7.59 hrs. Les Nerfs à Vif (AR): 4.27, 9.28 hrs.

Rialto : — La Nuit des Otages (A) : 12.55, 4.26, 7.45 hrs. Nouvelles et annonces : 2.30, 9.30 hrs. Cette nuit ou jamais (AR) : 3.42, 8.01, 9.32 hrs. Fin : 11.16 hrs.

Sillery : — Des Ennuis à la Pelle (A) cinemascope, couleurs : 7.30 hrs. Deux femmes (AR) : 9.28 hrs. Fin : 11.00 hrs. Aujourd'hui, pour toute la famille "Torpille sous l'Atlantique" couleurs, à 2.00 hrs. DIMANCHE : Deux femmes : 1.20, 5.29, 9.28 hrs. Des ennuis à la Pelle : 3.44, 7.30 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Studio 9: Le Septième Sceau (A), 7.30 et 9.45 hrs. DIMANCHE: Les Cousins (P) à 7.30 et 9.45 hrs.

Victoria : — Héros sans Retour (AR) : 1.15, 4.30, 7.50 hrs. L'Ile des filles perdues (AR), cinémascope, couleurs: 3.00, 6.10, 9.35 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hrs.

Bienville : — Fun in Acapulco, Technicolor (AA) 6.15, 9.35 hrs. Désir sous les ormes (AR) 7.55 hrs. DIMANCHE: Matinée à 1.30 hres. — Fin: 11.15 hres.

Cinéma de Lévis : — Samedi matinée à 1.40 hrs. L'Epouse de la mer (A) 6.00, 9.24 hrs. Actualités: 7.20 hrs. La Belle des îles (D) 7.35 hrs. DIMANCHE : Matinée à 1.30 hrs.

Cinéma Lido : — La beauté d'Hippolyte (D), 6.00, 9.22 hrs. Actualités : 7.30 hrs. Les derniers jours d'Herculanum (AA) : 9.22 hrs. Matinée à 1.30 hres. DIMANCHE: Les derniers jours d'Herculanum: 1.10, 4.30, 7.53 hrs. Actualités: 2.47, 7.37 hrs. La beauté d'Hippolyte: 3.02, 6.07, 9.20 hres.

"Nouvelle histoire de Mouchette"

Jean-Gabriel Albicocco aimerait porter à l'écran un des plus beaux romans de Georges Bernanos : "Nouvelle histoire de Mouchette". C'est Georges Géret qui fut révélé par "Le journal d'une femme de chambre" et qui a tourné depuis dans "Weekend à Zuydcoote" et "Un beau matin d'été", qui serait le principal interprète du film.

Lucy et le Timbre de Pâques

La comédienne bien connue Lucille Ball sera présidente de la campagne du Timbre de Pâques pour 1965, aux Etats-Unis.

Aventures, comédies et adaptations romanesques se partagent les honneurs du cinéma français

L'aventure, la comédie légère, les adaptations romanesques vont, la saison prochaine, continuer de se partager les écrans. Tandis que Bardem achève de tourner en Espagne les extérieurs des "Pianos mécaniques", Jacques Pinoteau réalise à Paris "Moi et les hommes de 40 ans" et Georges Lautner s'attaque à son neuvième film "Les Barbouzes". Aucun lien commun, bien entendu, entre ces trois films sinon qu'ils sont, chacun à sa manière, représentatifs d'une certaine tendance du cinéma français.

"LES PIANOS MECANIQUES"

Catalan Français, Henri François Rey avait choisi pour cadre de son roman "Les pianos mécaniques" (Prix Interallié) un petit port de la Costa Brava (qu'il connait bien puisqu'il y habite), sorte de St. Tropez, endormi pendant dix mois et qui connait pendant les vacances, la plus fiévreuse, des vies touristiques.

Si les "pianos mécaniques" sont ceux qui mènent la danse dans les "boites" de la station, ils indiquent aussi le rythme ardent et heurté des diverses intrigues qui se relayent et s'entrecroisent au cours du récit.

Le choix de Juan Antonio Bardem, qui possède à la fois le sens de la chronique, celui de la satire, et une immense tendresse pour les destins difficiles parait donc judicieux. Bardem a fait lui-même l'adaptation du roman et vient d'achever la réalisation du film sur les lieux mêmes de l'action, à Cadaqués. Henri François Rey a conservé la responsabilité des dialogues.

Aidés par l'étourdissement artificiel d'une station à l'heure folle des vacances, plusieurs êtres vont essayer de trouver une solution à leurs angoisses, leurs problèmes, leur vide intérieur.

James Mason est le romancier qui boit pour oublier, se fuir, ignorer son ratage d'écrivain. Hardy Kruger est Vincent, venu là soigner une dépression nerveuse et trouver un remède à sa solitude. José Maria Monpin, peintre déjà célèbre espère satisfaire sa soif d'idéal, artistique ou amoureux.

Ces désaxés ont un point de rencontre ,le bar "La Estrella" et un point d'équilibre en la personne de Melina Mercouri, patronne du bar, autoritaire, clairvoyante, et qui peut être aussi bien leur maitresse, leur mère, ou leur amie.

D'autres intrigues se développent, d'autres problèmes se posent dans un monde parallèle à celui des adultes, celui de l'enfance.

A quatorze et quinze ans, Nadine (Martine Zigue!) et Serge (Bernard Verley) essaient de s'isoler dans un amour trop jeune pour ne pas s'achever dans la tristesse.

Enfin Didier Haudepin ("Les amitiés particulières") est la gosse, plus sage que toutes les grandes personnes parce que la philosophie instinctive de l'enfance lui a fait découvrir le grand secret du bonheur dont les adultes font la quête difficile.

"MOI ET LES HOMMES DE 40 ANS"

C'est un tout autre univers que celui qu'a choisi d'illustrer Jacques Pinoteau et où l'on verra une jeune mancure, Caroline, (Dany Saval) évoluer parmi quelques galants quadragénaires, Paul Meurisse, Michel Serrault, Paul Hubschmidt, Paolo Ferrari, Michel Galabru. Allant de l'un à l'autre, Caroline reviendra finalement à son fiancé, Maxime, qui a son âge.

C'est à Deauville que Jacques Pinoteau a tourné les extérieurs de cette comédie dont le chroniqueur parisien Philippe Bouvard a écrit les dialogues tandis que Maurice Jarre signait la partition musicale.

Le sujet ? Déçue par la muflerie de son petit ami, Maxime, Caroline — 20 ans, manucure — décide de lui signifier son congé et de prêter attention aux propositions si tentantes dont ne cessent de l'accabler ses clients — les hommes de 40 ans et plus. Casserti, un grand avocat l'invite à passer la soirée à l'Opéra. C'est pour l'emmener chez lui, où Caroline retrouve un autre quadragénaire à qui elle avait aussi donné rendez-vous. Les deux hommes sont voisins de palier, et nantis chacun d'une épouse, dont le prétendu retour inopiné sert de prétexte à Caroline pour se dégager de cette double aventure.

Elle désespérait de pouvoir s'éprendre d'un séducteur aux tempes grises quand parut le docteur Oesterlin, la séduction même mais que Caroline dut poursuivre jusqu'à Deauville pour parvenir à l'intéresser à sa jeune personne. Là, les choses allèrent si mal que la manucure fut contrainte de se jeter à l'eau, — juste à point pour être sauvée par un pêcheur, qui, de surcroit se révèle être milliardaire. Les reporters en mal de copie se jetèrent sur ce sauvetage pour imaginer une idylle; deux jours plus tard, la presse à scandale, annonçait le prochain mariage de Caroline et du milliardaire.

Mais la jeune manucure ne se sentait pas l'âme d'une mondaine et malgré la volonté de son partenaire pris au jeu, elle rompit ses fiançailles — non sans peine, puisqu'il lui fallut pour cela s'assurer le concours d'une section de chars d'assaut stationnés à Rambouillet !

C'est d'ailleurs Maxime, le petit ami, qui l'a tirée de là. Elle dut lui promettre, pour cela, de ne plus jamais lever les yeux sur un homme de 40 ans. Mais faut-il croire aux paroles féminines ?

"LES BARBOUZES"

Georges Lautner qui, depuis "Le Monocle noir", a choisi de faire rire aux dépens des aventuriers patentés, a pris pour héros de son nouveau film, cette sorte de personnages ultra secrets familièrement désignés du nom de "barbouzes". Espions à monocle, tontons flingueurs et barbouzes font partie d'une certaine "mythologie policière" dans laquelle on voit des messieurs énigmatiques travailler pour le compte de divers gouvernements ; où les fusils partent sans qu'on y prenne garde ; où de pulpeuses créatures tentent de venir à bout des plus vertueux agents secrets.

C'est à Mireille Darc (déjà choisie par Lautner pour "Les pissenlits par la racine) qu'a été confié ce rôle de créature de rêve, qui répond au trop doux nom d'Amaranthe. Autour d'elle, une faune étrange : Vassilieff (Francis Blanche), Cafarelli (Bernard Blier), O'Brien (Jess Hahn) et puis Lagneau dont le nom ne correspond guère au physique puisque ce personnage tout en muscles n'est autre que Lino Ventura.

Le scénario des "Barbouzes" est dû à l'imagination de Albert Simonin et Michel Audiard.

L'art de l'Irak sur diapositives

Une nouvelle série de diapositives en couleurs — la cinquième consacrée à la connaissance de l'Orient — vient d'être réalisée par la Commission nationale allemande pour l'Unesco. Intitulée "L'art en Irak", elle présente des trésors artistiques des époques sumérienne, assyrienne, babylonienne et islamique.

EN PREMIERE JAN BROUSO
CLUB 400 ★ HALLOWE'EN
TOUS LES SOIRS ORCHESTRE DANSE
Rte 9 - Pont de Québec - 832-2934

★ CE SOIR ★
HALLOWEEN
★ AU CASINO VARIETE LAUZON
Venez fêter l'Hallowe'en avec vos amis.
★ PAT METIVIER à l'orgue et son ensemble.
BALLONS - DOMINOS - FLUTES - PRIX DE PRESENCE.
837-7700 — 837-4526

CE SOIR
"FETE SURPRISE" à l'occasion de L'HALLOWE'EN
A L'HOTEL LORETTEVILLE
★ Gerry TOUSIGNANT organiste
DANSE TOUS LES SOIRS
RES.: 842-1989

CHEZ GERARD — Célébration de l'Hallowe'en ce soir avec notre spectacle de vedettes: GUY ROGER dans son nouveau répertoire, LES PARISIENS comédiens, DONNA SENNOTT aguichante danseuse, Bob Vocelle et ses musiciens.

AU LOUIS XIV — Ce soir, venez fêter "l'Hallowe'en" avec chapeaux, ballons, serpentins, mettant en vedette HARRY ENLOW et son violon magique, CARON ROSS beauté de la danse, MICHELINE BERNIER chanteuse et animatrice. Jacques Drolet et ses musiciens.

AU FANAL
LAC BEAUPORT 849-4075
DANSE CE SOIR
Dimanche 4h.à 8h. MARC DROLET et son ensemble

SOIREE SPECIALE à l'occasion de l'HALLOWE'EN A L'HOTEL-MOTEL de BEAURIVAGE
Licencié St-Nicolas, Rte No 3 1½ mille du Pont de Québec
DANSE Tous les samedis avec orchestre Marcel Fréchette et son ensemble

DANSE DE L'HALLOWE'EN CE SOIR ★ AU GRAND DUC ★
Rue Commerciale, St-Romuald
AVEC ORCHESTRE
Entrée libre — Tél.: 839-8702
Aucuns frais de couvert

Muriel Millard "La Reine du Music-Hall" vous donne rendez-vous ce soir A LA PORTE ST-JEAN pour la célébration de l'Hallowe'en.

DANSE CE SOIR
avec orchestre au CLUB MICHELON
247 St-Vallier Est
FETE DE L'HALLOWE'EN
Casques, ballons, etc.

DANSE au "Moulin Rouge Enr."
1008, 3e avenue Tél.: 522-0401
P.-E. Blanchet, prop.
Tous les jeudis et samedis
ADMISSIONS: JEUDIS $1.00 SAMEDIS $1.25
En vedette L'ORCHESTRE 'LES MERCEDES'

CASTEL VAUQUELIN HOTEL
CE SOIR DANSE de l'HALLOWE'EN
avec orchestre
* Chapeaux * Ballons * Serpentins
Route No 2 — Neuville
Tél.: 192

DANSE au Bar Salon du DAMIER ROSE
882 St-Joseph Est
vendredi et samedi soir de 9h. à 1h.30
avec l'ensemble ★ ALAIN ★ GODREAU ★
Aucun minimum.

CHINA GARDEN Restaurant INC.
2155 BOUL. STE-ANNE
METS CHINOIS et CANADIENS
DANSE avec JACQUES AUGER et son ensemble
Tous les jeudis, vendredis et samedis de 9.30 hres p.m. à 2 hres a.m.
BAR-SALON SALLE DE RECEPTION BANQUETS, NOCES, ETC
RESERVATION: TEL.: 661-6988
LIVRAISON GRATIS

(A ST-NICOLAS — RTE NO 9) — RES.: 832-8003
CABARET PANORAMA
Ce soir SOIREES de L'HALLOWE'EN
Spectacle continuel avec
★ CLARISSA danseuse de couleur
★ LYNE DORIS agguichante danseuse
★ Huguette Lachance, m.c.
★ L'orchestre Jean-Yves Hamel
ATTRACTION SPECIALE POUR LA DANSE — 2 ORCHESTRES JUSQU'A 2h.

AU CORONET
RES.: 529-4941
HALLOWEEN
CE SOIR, soirée spéciale à l'occasion de l'Hallowe'en.
● Chapeaux ● Ballons ● Bruiteurs
En vedette: JACQUES BELANGER chanteur des plus populaires
★ Don et Diane Couple de danseurs
★ Marcel Tardif Chanteur, m.c.
Ce soir spectacles à 9h., 11h., 1h. Demain: 9h., 11h.

Soirée de l'Hallowe'en
● Bruiteurs ● Ballons ● Chapeaux
DANSE avec l'orchestre LES MUSTANG
Château Bel-Air
Ile d'Orléans

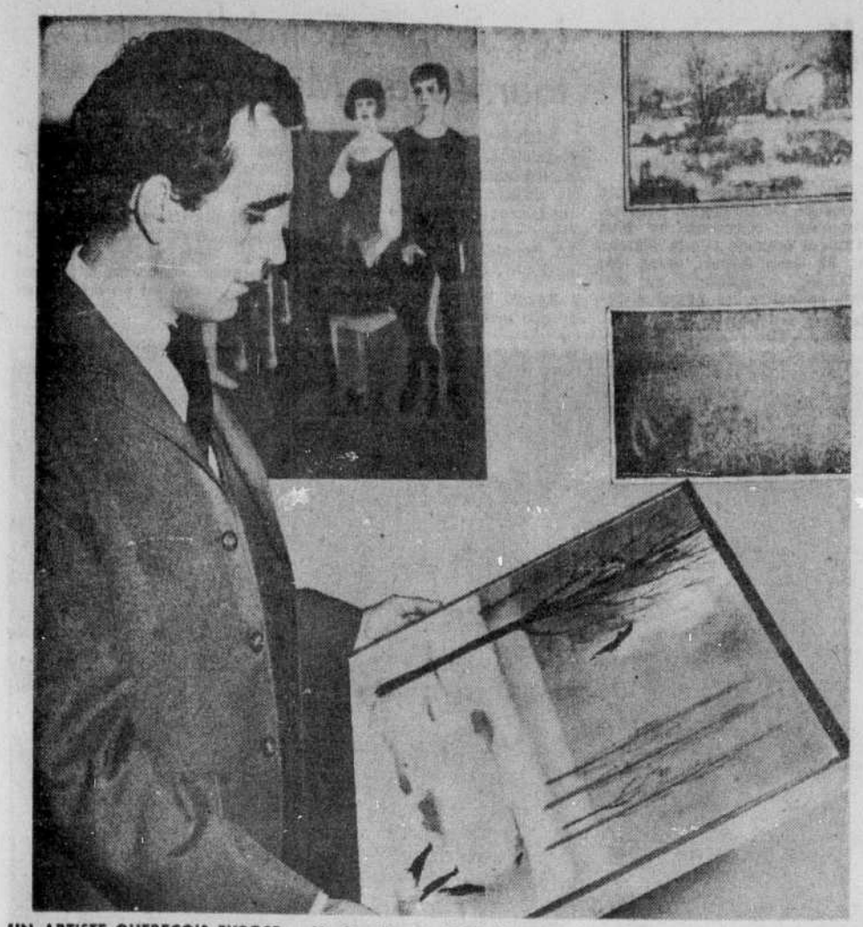
AU BAL TABARIN
★ Chapeaux ★ Ballons ★ Serpentins
En vedette:
★ Miss Hollywood
★ Hedy Jo Star ★ Tasty Tawny
3 formidables DANSEUSES EXOTIQUES
GUY JOURDAIN chanteur, m.c.
Spectacles à 9 h., 11 h., 1 h.
Demain à 9 h. et 11 h. —
RES.: 524-6200
Venez tous vous amuser, ce soir au Bal Tabarin, à l'occasion de L'HALLOWE'EN

AU BARIL D'HUITRES — Célébrez joyeusement "L'Hallowe'en" ce soir avec chapeaux, ballons, serpentins et sensationnel spectacle mettant en vedette McGRAW BROS et ses 5 dynamiques chanteurs-instrumentistes qui vous épateront par leur dynamique répertoire de "Rock'N Roll" Ne les manquez pas... réservez à l'avance.

Après votre soirée d'Hallowe'en n'oubliez pas de venir déguster "NOS FAMEUX METS CHINOIS"
RESTAURANT DINHOW
LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE dans toute la ville et banlieue ainsi que Charlesbourg
1666, 1ère AVENUE, LIMOILOU (Face à l'Hôpital St-François d'Assise)
TELEPHONE: 529-9568
Spécialités: Mets chinois et canadiens

CE SOIR Venez célébrer L'HALLOWEEN dans la joie et la gaieté
avec — CHAPEAUX — BALLONS — SERPENTINS
DANSE avec — MARCEL ROBITAILLE — J. LATULIPPE
A LA "CAVE" du RESTAURANT Le Colonel
1600 rue St-Vallier, ouest

FETEZ l' Halloween au "CLUB LAFAYETTE"
587 est boul. Charest. Tél.: 522-2053
et a "LA CHANDELLE"
565 boul. Charest est. Tél.: 522-2054
En vedette, Le rossignol KATHY YUMI
Le sensationnel et versatile PIERRE DUPONT violoniste et comédien
● La jolie danseuse ANNE CAROL
Chapeaux ! Bruiteurs ! Ballons !
Spectacle "club" 10 h. 15 et 1 h. 45 a.m. Admission: 1.50
Spectacle "La Chandelle" 11 h. 30. Admission: 1.00



UN ARTISTE QUEBECOIS EXPOSE — M. Guy Paradis, de Lévis, expose présentement une trentaine de ses oeuvres à la galerie Zannetin; l'exposition durera jusqu'au 7 novembre. L'artiste a fait ses études en peinture à l'Ecole des beaux-arts de Québec, de 1950 à 1955. Il est demeuré attaché à cette institution en qualité de professeur depuis 1955. Sa peinture est empreinte de nostalgie qui se reflète surtout dans les visages de ses personnages. Il le dit d'ailleurs lui-même, "mon travail est fait de souvenirs mélancoliques des choses déjà vues." On le voit ici en train d'examiner une de ses plus belles toiles, "Mars".

C'est en Angleterre que l'auteur dramatique canadien George Hulme a connu le succès

Londres, (PC) L'auteur dramatique canadien George Hulme vient de franchir un autre échelon dans l'échelle de prestige britannique — et il espère que, dans un avenir pas trop éloigné, son talent sera reconnu dans son pays natal.

Le théâtre Old Vic, de Bristol, a décidé de présenter, en novembre, la première oeuvre d'envergure de Hulme, "Displa-Affections", une pièce qui a été jouée à Londres, Hambourg et Dublin.

"Je suis très fier de cet hommage", d'avouer le Canadien errant âgé de 33 ans. "Et ma seconde pièce, "In The Shape of Eve", a été primée à Londres, où elle a été préférée à 1,000 autres oeuvres soumises à un concours."

L'auteur ajoute, avec une pointe d'amertume : "De toutes mes pièces, c'est celle que j'aimerais le plus voir jouer au Canada."

Originaire d'Orilla, Ont., George Hulme a fait ses études à Hamilton et à Kansas City avant de s'expatrier à Londres où — dans la meilleure tradition théâtrale — il a eu la vie dure. Arrivé à Londres en 1952 pour étudier à l'école d'art dramatique Guildhall, il a, pour gagner sa vie, successivement dirigé un club bohémien dans le quartier Soho, chauffé les fournaises dans un hôpital, travaillé sur un chantier de construction et comme garçon dans une boîte de nuit.

OCTROI D'UNE BOURSE

Dans le monde théâtral, il a travaillé comme directeur de scène et il a obtenu une multitude de rôles, principalement classiques, avec trois compagnies théâtrales.

La chance de sa vie s'est présentée il y a trois ans quand il a obtenu une bourse d'études de deux ans à l'Université de Bristol. Il devenait le premier Canadien à être ainsi honoré par cette institution dont la faculté d'art dramatique est la plus ancienne d'Angleterre. Il dispose encore d'une bourse à titre de non-résident.

"On m'a déjà demandé pourquoi je n'avais pas présenté une requête au Conseil des arts du Canada", rappelle-t-il. "Durant les années pénibles, j'ai par trois fois présenté une demande avec chaque fois les meilleures recommandations. Mais on ne m'a même pas demandé de leur soumettre un texte."

Le Conseil des arts de Grande-Bretagne a commandé sa pièce "In The Shape of Eve", et il vient de terminer une troisième pièce qui a pour titre "Paul Vere."

"Displaced Affections", dont le titre original était "More Like Strangers", est une tragédie familiale attribuable à l'alcoolisme des parents. Cette pièce a d'abord été jouée au London's Royal Court Theatre. Si les critiques britanniques ont fait preuve de modération dans leurs éloges, ils ont tout au moins reconnu l'honnêteté et la puissance de la pièce.

Cet élan lui a permis ensuite de présenter ses oeuvres à Hambourg pendant deux mois et demi. Les critiques allemands, qui n'avaient jamais assisté à une pièce canadienne auparavant, ont été unanimes dans leurs éloges au sujet de "Displaced Affections." Les pièces de Hulme ont également été favorablement accueillies au Festival de Dublin, l'année dernière.

Il est donc juste d'affirmer que cet auteur dramatique a acquis une renommée enviable en Grande-Bretagne, en Allemagne de l'Ouest et en Irlande, bien qu'il soit ignoré de ses compatriotes canadiens.

Une "série noire" de Deray portée à l'écran

C'est le premier jour de l'automne que Jacques Deray a entrepris à Nice son nouveau film : "Par un beau matin d'été". Jacques Deray compte à son actif deux "policiers" qui furent également appréciés par la critique et le public : "Du rififi à Tokyo" et "Symphonie pour un massacre". Ayant lu un roman de James Hadley Chase, qui raconte l'histoire du kidnapping d'une jeune fille, kidnapping qui s'effectue dans des conditions psychologiques particulièrement curieuses, Jacques Deray décida de porter cette "série noire" à l'écran.

Un sérieux problème d'adaptation cependant se posait. L'histoire de Chase, en effet, se déroule aux Etats-Unis dans un climat typiquement américain. Deray décida de transporter son récit en France et en Espagne, ce qui impliquait certaines transformations dans le caractère des personnages. Didier Goulard, Maurice Fabro, Georges Bardawil (l'auteur de Aimez-vous les femmes ?) et Deray lui-même se mirent au travail et "européanisèrent" leurs héros.

Michel Drach aborde pour la première fois le genre comique avec "Les belles conduites"

Michel Drach, à qui l'on doit déjà "On n'enterre pas le dimanche" (Prix Delluc 1959) et le tendre et mélancolique "Amélie ou le temps d'aimer", vient d'achever "Les belles conduites."

Avec ce nouveau film, vous abordez pour la première fois le genre comique ?

Oui, en effet. Moi qui suis né devant le Cirque d'Hiver, j'ai attendu 33 ans avant d'aborder la comédie. Je me suis beaucoup amusé durant le tournage. Lorsque j'ai réalisé "Amélie", j'avais l'impression de vivre un rêve, de subir un enchantement. J'ai fait "Amélie" avec des oeillères. Je voulais faire mon film. Quand il s'agit de tourner une comédie, ce n'est plus pareil. Vous ne pouvez concevoir de ne faire rire que vous-même. Si les autres ne rient pas, c'est un échec.

Que sont exactement ces belles conduites ?

Ce film n'est autre que la vie d'une automobile avec ses joies, ses heurts, ses emballements à travers tous ceux qui croient la posséder et qu'elle possède. "Les belles conduites" est un faux film à sketches, une sorte de cavalcade comique. Cette histoire mouvementée a été écrite par Pierre Benthey et Jean-Pierre Grenier. Les dialoguistes sont nombreux. Ils se nomment Guy Bedos, Billetdoux, Dabadie, René Fallet, Albert Husson, Marcel Mithois, René de Obaldia, Poiret et Serrault. Je ne pouvais rêver collaboration plus brillante. Je craignais un peu la rupture de ton entre les dialogues d'auteurs différents. Mais c'est à peine perceptible.

J'ai eu la chance de diriger Edwige Feuillère, Marie-José Nat, Jean-Claude Brialy, J.-L. Trintignant, Marie-France Boyer, Francis Blanche, Jean Richard, Jean Poiret, Michel Serrault, Darry Cowl, Jacqueline Maillan, J.-P. Marielle, Claude Brasseur, Jacques Charrier et Pierre Doris.

En tournant "Les belles conduites", j'ai eu l'impression de réaliser dix films en un. J'ai eu la grande surprise de découvrir une Edwige Feuillère d'une drôlerie exquise.

Elle campe la fantasque comtesse de Saint-Plaas qui, au volant d'une D. S. (qu'elle vient de s'offrir) joue les Fangio dans les rues de Paris en prenant les sens interdits. Elle sera bien vite désemparée et vendra son automobile à un certain Paul Souflé (Francis Blanche) dont le principal mérite est de savoir redonner à tout véhicule l'éclat du neuf.

Marie-José Nat, joue le rôle d'une certaine Béatrice qui désire, coûte que coûte, prendre époux. Au volant de sa D. S., elle sillonne Paris. Dès qu'elle aperçoit un jeune homme séduisant et motorisé, elle n'hésite pas à abîmer ses pare-chocs. Et un jour au détour d'un chemin vicinal, elle trouvera l'âme soeur : un routier nommé Claude Brasseur.

Existe-t-il, selon vous, un humour français ?

Il y a un comique, typiquement "français" que je n'apprécie guère. Par contre, je pense qu'un homme comme Jacques Tati a su révaloriser le comique en France. Il est vrai que les films de Tati sont toujours bien plus que des divertissements.

Pour quelle raison avez-vous changé de genre ?

Jusqu'à ce jour, j'ai toujours réalisé des films à quatre personnages qui se regardaient en se caressant les mains. J'aime le changement. J'ai voulu rire, car comme le disait Chamfort "la plus perdue de toutes les journées est celle où l'on n'a pas ri".

Michel Drach êtes-vous un réalisateur exigeant ?

Je le crois. J'aime surtout la précision. Je ne puis travailler que détendu en collaboration amicale avec toute l'équipe du film.

Votre prochain film sera-t-il une autre comédie ?

Je l'espère, mais avec beaucoup moins de personnages. J'aimerais, aussi, tourner "Madame Bovary".

Trois premières à Paris

On a beaucoup ri et beaucoup applaudi, à Paris, à la "première" de "La chasse à l'homme", film réalisé par Edouard Molinaro sur le thème de l'homme chassé et de la femme chasseresse.

Le film fourmille de gags et d'inventions cocasses et les interprètes (Jean-Paul Belmondo, Jean-Claude Brialy, Claude Rich, côté gibier, et une ruée de ravissantes créatures, côté des Diane) sont irrésistibles. A la sortie de la projection, "France-Soir" a demandé à quelques invités si, dans la vie, ils se sentaient "chasseurs" ou "chassés". Micheline Presle, l'une des vedettes du film, et Natalie Wood ont affirmé péremptoirement : "Ce sont les femmes qui draguent", tandis que Léon Zitrone, le plus populaire des "présentateurs" de la t.v., déclarait de façon plus nuancée : "Pour le bon motif, l'homme attend un signe d'encouragement. Pour le mauvais il attaque..."

Un autre film dont la majorité des critiques ont également fait l'éloge est "L'insoumis". Le réalisateur en est Alain Cavalier, à qui l'on devait déjà "Le combat dans l'île", et qui se range avec ce film parmi les meilleurs espoirs du cinéma français. "L'insoumis" appartient au cinéma adulte destiné à un public adulte, un cinéma qui examine avec le plus de lucidité possible les problèmes contemporains..." écrit Jean-Louis Bory dans "Arts." Alain Delon a trouvé dans ce film un de ses meilleurs rôles.

Troisième film français de la semaine : un spectacle de rêve, une promenade féerique dans un univers à la fois inquiétant et merveilleux : "Le monde sans soleil", de Jacques-Yves Cousteau (le réalisateur de l'inoubliable "Monde du silence"). Pendant plusieurs jours, des hommes ont vécu dans une maison-sous-la-mer, traquant les secrets de ces continents engloutis au sein desquels se cache peut-être la richesse du monde de demain. Un film qui prouve, encore une fois, que de nos jours la science et la poésie marchent la main dans la main.

MIREILLE ET "MONSIEUR" — La jolie comédienne Mireille Darc sera une des principales interprètes du film "Monsieur", que réalise Jean-Paul le Chanois. Jean Gabin et Philippe Noiret sont aussi de la partie.
(Photo Unifrance Film)

Les Grands Ballets Canadiens
Direction artistique Ludmilla Chiriaeff — Conseiller artistique Anton Dolin
AU THEATRE CAPITOL
Lundi, 23 novembre — 8:30 P.M.
PROGRAMME
FETE HONGROISE — SPRING WATER — TRAPEZE
SUITE CANADIENNE — PIERROT DE LA LUNE (2e acte)
ORCH.: $2.50 - 3.00 — BALCON: $1.50 - 2.00 - 2.50
Les billets seront mis en vente mercredi et jeudi prochain les 4 et 5 novembre, au Théâtre Capitol.

L'Orchestre Symphonique de Quebec
Deuxième Concert Saison 1964-1965
PALAIS MONTCALM — LUNDI, 2 NOVEMBRE
Chef d'orchestre: FRANÇOYS BERNIER
Soliste: GEZA ANDA pianiste
SCHUMANN 2ème Symphonie, opus 61 — STRAUSS Suite de valses du "Rosenkavalier" — BARTOK Concerto no 3
BILLETS: 978 rue St-Jean, suite 107, Québec 4 — Tél.: 525-8405 ou 525-6046 ou au Palais Montcalm avant le concert

PALAIS MONTCALM
8h.30 p.m.
Samedi, 14 nov.
Dimanche, 15 nov.
BILLETS EN VENTE
$3.-2.50-$2.-1.50
taxes incluses
TEL.: 529-0786 529-0787
claude léveillée

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
mercredi, jeudi, vendredi, samedi, orchestre
"LES METRONOMES"
SALLE DE RECEPTIONS BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

SOIREE SPECIALE à l'occasion DE L'HALLOWE'EN
A L'HOTEL CAROL
DANSE avec l'orchestre LES COLIBRIS et la chanteuse LISE DESBIENS
Stationnement facile. St-Nicolas, près du Pont de Québec. Entrée libre.
Tél.: 832-2593

UNION COMMERCIALE
275, de la Couronne
Ce soir, à 9 h.
DANSE
★ de L'HALLOWE'EN
Orchestre HOP TONES AIR CLIMATISE
Bienvenue aux membres et à leurs amis.

GIM LIN
mets chinois
745, côte d'Abraham
Tél.: 522-0361
Livraison gratuite

Hallowe'en
SALLE MODERNE A
L'UNION ST-LAURENT INC.
279 Lavigueur
DANSE
GERARD DROLET et son orchestre
THE GENTLES
Les jeudis et samedis.
Tél.: 523-1298

HALLOWEEN
Venez vous récréer dans une atmosphère unique à l'occasion d'une soirée spéciale à
L'AUBERGE DE LA COLLINE
(1 mille au sud du Pont de Québec) route 9
● Table de groupe spéciale sur réservation.
● Chapeaux, bruiteurs, etc.
ORCHESTRE LES MELODIENS
(Bob Guay)
● Danse tous les soirs.
● Prix de présence.
Rés.: 832-2931, ext. 53

LE THEATRE LYRIQUE DE NOUVELLE FRANCE
présente
les 7-10 et 12 novembre
Madame Butterfly
OPERA EN 3 ACTES DE G. PUCCINI
VERSION FRANCAISE DE PAUL FERRIER
avec
● Micheline Tessier
● Geneviève Perreault
● Léonard Bilodeau
● Gilles Lamontagne
● Claude Gosselin
Direction Jean Deslauriers
SALLE DE L'ACADEMIE DE QUEBEC
Billets en vente à partir du 24 octobre à 100 D'YOUVILLE de 10h. à 6h. p.m. Tél.: 529-7242
Prix de: $2.50 à $4.50

SAMEDI 21 NOV.
THEATRE CAPITOL
LE THEATRE DU RIDEAU VERT
présentera la comédie:
UN MOIS A LA CAMPAGNE
de Ivan Tourgueniev
adaptation d'Andrée Bussy
avec:
Yvette BRIND'AMOUR, Gérard POIRIER, Geneviève BUJOLD, Jean PERRAULT, Georges GROULX, Lucille COUSINEAU, Louis AUBERT, Louise DARIOS, Edouard WOOLEY, Bernard LAPIERRE, Irène POUJOL, Serge ROGER.
mise en scène: Georges Groulx
décors: Claude Fortin
costumes: François Barbeau
Location, matinée: Orch.: $1., $1.50, $2.; Balc.: 75¢, $1., $1.50; Loges: $2.50. Soir: Orch.: $2., $2.50, $3.; Balc.: $1.50, $2., $2.50; Loges: $3.50; taxe incl.
BILLETS EN VENTE VENDREDI ET SAMEDI PROCHAINS
Commandes postales acceptées si accompagnées d'un mandat-poste et une enveloppe retour affranchie.

COMMENCANT VENDREDI LE 6 NOVEMBRE !
Trop jeune pour aimer
Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable
Aussi à l'affiche: LA BELLE et L'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles Régnier
EN SUPERBES COULEURS
661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE
Situé au centre d'achats de La Canardière

522-7811 Cinéma de PARIS et PIGALLE 525-9724
Un film de CLAUDE JUTRA
avec
JOHANNE
CLAUDE JUTRA
VICTOR DÉSY
TANIA FÉDOR
GUY HOFFMANN
MONIQUE JOLY
MONIQUE MERCURE
PATRICK STRARAM
FRANÇOIS TASSÉ
Musique: Jean Cousineau
Maurice Blackburn
Serge Garant
Caméra: Michel Brault
Jean-Claude Labrecque
AMOUR! VIOLENCE! COMÉDIE! TENDRESSE!
GRAND PRIX DU CINÉMA CANADIEN 1963
PRIX DE LA RADIO TÉLÉVISION BELGE
PRIX DE LA PRESSE INTERNATIONALE
(KNOKKE 1964)
à tout prendre
2e film au Cinéma de Paris
2e film au Pigalle
Rien n'est plus doux, ni plus redoutable qu'une femme amoureuse...
LAURENT TERZIEFF
MARTINE CAROL
SANDRA MILO
ISABELLE COREY
VANINA VANINI
EN COULEURS
Le film aux sensationnelles images.
CLIFF ROBERTSON - GIA SCALA
LA BATAILLE DE LA MER DE CORAIL

Pour Gloria Marcon et Jean Royer, la chanson écrite en collaboration donne de magnifiques résultats

Par Gaston L'HEUREUX

"La chanson écrite en collaboration, c'est l'idéal". Pour Jean Royer et Gloria Marcon qui viennent tous deux de remporter les deux premiers prix du gala national de Chanson sur Mesure l'idée d'écrire en collaboration est excellente. C'est la seconde année consécutive que Québec remporte les honneurs de ce concours.

Organisé par la communauté radiophonique francophone, ce concours annuel réuni les compositeurs de quatre pays : Le Canada, la France, la Suisse et la Belgique. En 1962, à l'occasion de la grande finale qui fut soulignée par le Grand Gala International de la Chanson sur Mesure, le chansonnier canadien-français Jean-Pierre Ferland remportait le Grand prix avec "Feuille de gui". L'année suivante, le Canada remportait une seconde fois les honneurs grâce à une chanson d'un jeune Québécois, Sylvain Lelièvre, qui avait soumis une pièce fort bien rendue par Monique Leyrac, "Les Amours Anciennes". Cette année, c'est la France qui remporte la victoire finale avec une interprétation de Caroline Clair "Automne". Malgré que le Canada ait subi une défaite sur le plan international, les deux chansons primées à l'occasion du gala national ont été créées par deux Québécois. Désormais la ville de Québec pourra être fière de ses compositeurs et sa réputation est déjà faite dans ce sens.

GLORIA MARCON ET JEAN ROYER, gagnants du Gala national de la Chanson sur mesure.

A son retour de la Métropole où s'est déroulé le gala national, Jean Royer déclarait : "J'ai la certitude que l'on ne peut s'improviser à la fois parolier et musicien. Il faut choisir l'un ou l'autre et j'en ai eu la preuve". Tout timide qu'il est, Jean Royer avouait également, avec le sourire aux lèvres : "La chanson écrite en collaboration, c'est l'idéal".

C'est la seconde fois que Jean Royer participe au concours de Chanson sur Mesure et c'est la deuxième année qu'il en revient avec un prix. L'année précédente il s'était classé parmi les dix premiers. Jean Royer qui est actuellement journaliste-critique à l'Action, a enseigné plusieurs années et a travaillé comme réalisateur à la radio avant d'exercer le métier de journaliste. A propos de la chanson Jean Royer avoue : "Je n'aime pas un auteur en bloc, je n'admet pas tout ce que font Brel, Brassens ou les autres. Je prend d'eux ce qui me convient et ce qui me plait davantage c'est la chanson poétique, j'ai horreur de la chanson dure".

Quoi dire de Gloria Marcon alors que tous les Québécois la connaissent fort bien. Tous ont pu l'entendre longtemps au cabaret et l'ont vu à maintes reprises sur le petit écran. Toujours souriante, les compagnons de travail de Gloria Marcon la considèrent comme une "grande soeur". Un jour, des musiciens en répétition disaient d'elle : "Avec Gloria, impossible de s'ennuyer". Elle aussi n'aime pas la chanson dure et c'est probablement ce qui explique la profonde communication entre elle et Jean Royer. "J'aime lire les textes de Jean, ils me plaisent et je sens qu'il y a une certaine entente entre nous. Lorsqu'il m'a demandé de les mettre en musique je n'ai pas hésité". Cette année, Gloria Marcon participait pour la première fois à un concours et elle avoue candidement n'avoir jamais écrit d'autres chansons que celles faites en collaboration avec Jean Royer. De plus, elle n'avait jamais songé qu'elle pouvait remporter un prix, encore moins deux ! Bachelière en musique et élève du Conservatoire de la province, Gloria Marcon a toujours travaillé dur pour gagner sa vie. "Maintenant avoue-t-elle, le cabaret c'est terminé, je ne regrette cependant rien, mais je veux faire autre chose". Mettre les textes de Royer en musique c'est chose déjà faite. Poursuivra-t-elle cette initiative ? "Sans aucun doute, encore une fois c'est du nouveau, mais j'aime cela". Gloria Marcon ignore si elle participera à nouveau à un tel concours, mais promet de continuer à travailler ferme. "Ma chanson retrouvée" et "Notre saison" sont déjà un excellent départ !

Peut-être que l'an prochain les Québécois auront une nouvelle surprise, celle de voir à nouveau Gloria Marcon et Jean Royer remporter un autre grand prix ? Il est trop tôt pour prévoir l'avenir, mais nous pouvons quand même souhaiter que ces deux Québécois poursuivent le travail en commun. La chanson à Québec est prospère et il est agréable de pouvoir ajouter aux noms de De Chavigny, Lelièvre, Brousseau, Normand et bien d'autres ceux de Gloria Marcon et de Jean Royer, parmi ces quelques compositeurs qui ont fait connaitre les nôtres à l'étranger.

Les Jeunes Comédiens en tournée au Manitoba

Winnipeg (PC) — Les jeunes Comédiens, une troupe formée de diplômés de l'école nationale de théâtre du Canada, est actuellement en tournée dans les écoles secondaires du Manitoba. La troupe présente "L'Amour médecin", de Molière.

Roger Blais, qui dirige le groupe montréalais, précise qu'il s'agit d'un "échange culturel," mais il ne veut absolument pas qu'on mentionne le mot biculturalisme.

"Je préférerais m'expliquer de la façon suivante, a-t-il poursuivi. Nous avons besoin de nous mieux connaitre, et je crois que le théâtre est un bon moyen d'y parvenir."

Voici votre dernière chance de voir le film "CA COMMENCE PAR LE BAISER", l'histoire d'une vie pleine de drames, où chacun pourra réaliser le danger des maladies vénériennes qui menace les innocents comme les coupables, EN 6e ET DERNIERE SEMAINE AU CINEMA CANARDIERE. Et comme second grand film, "GENTLEMAN DETECTIVE", une superbe comédie policière en couleurs. Notez bien que ce programme ne sera pas présenté dans aucun autre cinéma de la ville de Québec.

Après avoir triomphé sur les scènes de Londres, Paddy Stone tentera sa chance à Broadway

Londres (PC) — L'avenir est riche en promesses pour le chorégraphe canadien Paddy Stone qui a fait parler de lui grâce à ses numéros de danse de la comédie musicale "Maggie May" présentée à Liverpool.

Stone, qui est originaire de Winnipeg, jouit depuis longtemps déjà d'une réputation enviable à Londres, mais "Maggie May" est son premier grand succès populaire. L'an prochain, il réalisera un rêve qu'il caressait depuis longtemps en présentant un spectacle à Broadway. En effet, les producteurs américains qui se sont rendus à Manchester spécialement pour assister à l'avant-première de "Maggie May" veulent à tout prix présenter la comédie musicale britannique à Manhattan et Stone envisage déjà de concevoir de nouvelles danses pour la production américaine.

Avant celà, toutefois, il arrivera à New York avec la comédie musicale britannique "Half Sixpense", une version nostalgique du roman édouardien de H. G. Wells, "Kipps", mettant en vedette le chanteur de charme Tommy Steele. Cette production musicale joue encore à guichets fermés à Londres après 18 mois.

AU PAS CAMARADES — Paddy Stone, un choréographe originaire de Winnipeg, a ensorcelé les Londoniens avec ses numéros de danse dynamiques dans une nouvelle comédie musicale intitulée "Maggie May". Cette représentation tient l'affiche depuis le 22 septembre et Stone espère que l'an prochain il sera en mesure de présenter cette pièce sur le Broadway. (Photo PC)

MRS. HARRIS IN PARIS

En 1965, Stone se propose de produire un autre spectacle pour Broadway. Celui-là sera basé sur le livre de Paul Gallico qui a pour titre "Mme Harris se rend à Paris". Il s'agit des aventures comiques d'une femme de ménage anglaise qui passe ses vacances en France. A l'instar de "Maggie May", les chansons seront composées par Lionel Bart.

"Je suis enthousiasmé devant les perspectives de travailler à Broadway", d'avouer Stone. "J'aime New York et j'ai hâte de travailler avec des danseurs américains."

Stone, qui est âgé de 39 ans, faisait autrefois partie du Royal Winnipeg Ballet qu'il a quitté en 1946 après la production de la comédie musicale "An American in Paris". Depuis lors, il a presque toujours habité à Londres où il a travaillé. Ses parents, ses frères et soeurs et ses grands-parents demeurent tous à Winnipeg.

La comédie musicale "Maggie May" semble avoir plu tant aux critiques qu'au public de sorte qu'elle est appelée à connaitre un succès durable.

Reconstitution d'un camp de prisonniers

Pour le film "King Rat", les studios Columbia ont reconstitué un camp de prisonniers sur sept acres de terrain, en dehors de Hollywood. Le film raconte l'histoire de prisonniers de guerre dans un camp japonais.

Film sur la Russie et les Etats-Unis

"Les deux géants", un film évoquant l'évolution des Etats-Unis et de l'Union Soviétique doit être réalisé au printemps, d'après "L'Histoire Parallèle" d'André Maurois et Aragon. Les deux auteurs commenteraient les images tirées des archives cinématographiques de ces deux pays.

JACKIE COOGAN A 50 ANS — Le comédien Jackie Coogan a célébré cette semaine son 50e anniversaire de naissance. Coogan est un vétéran du cinéma : il a débuté sur les planches à 16 mois . . . A quatre ans, il incarnait le fils de Charlie Chaplin dans "The Kid". (Téléphoto PA)

JEAN SIMMONS
PAUL DOUGLAS
ANTHONY FRANCIOSA

CETTE NUIT OU JAMAIS
CINEMASCOPE

BRODERICK CRAWFORD dans
LA NUIT DES OTAGES

A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS
CLASSIC RIALTO

LOLLO-RAMA

GINA LOLLOBRIGIDA
la beauté D'HIPPOLYTE
AUSSI
2e film
Les derniers jours D'HERCULANUM
PAGET HARRIS
SCOPE et COULEURS
SAMEDI A 1 h. 30
SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE
Enfants de 10 ans et plus: 50¢ — Adultes: 75¢
★ Air climatisé ★ Stationnement gratuit
CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272

Adultes seulement
JOSEPH E. LEVINE présente
Sophia Loren
dans ce rôle primé à Cannes...
Un moment de violente passion... Un moment d'inoubliable terreur... Et soudainement "Deux Femmes" sont prises dans les honteux filets de la guerre!
"DEUX FEMMES"
avec Jean-Paul Belmondo-Raf Vallone-Eleanora Brown
Production de Carlo Ponti - Réalisation de Vittorio DeSica
Egalement au programme :
TONY a des difficultés... avec ces dames!
Des aventures hilarantes au Disneyland
TONY CURTIS
Des ennuis à la pelle
Suzanne Pleshette - Claire Wilcox
Couleurs "Panavision"
POUR TOUTE LA FAMILLE
Enfants de 10 ans et plus
Samedi, 31 octobre Matinée 2h.
Admission : 45¢
"TORPILLE SOUS L'ATLANTIQUE"
Couleurs "Cinémascope"
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

EN PRIMEUR
PÉCHERESSES SANS ESPOIR, ELLES ÉTAIENT PRISONNIÈRES D'HOMMES SANS SCRUPULE...!
"L'île aux filles perdues"
EN COULEUR

2 GRANDS FILMS
HIER... DES ASSASSINS!
AUJOURD'HUI... DES HEROS!
HEROS SANS RETOUR
STEWART GRANGER

SALLE CLIMATISÉE
HORAIRE
HEROS SANS RETOUR: 1h.15, 4h.30, 7h.50.
L'ILE AUX FILLES PERDUES: 3h.00, 6h.10, 9h.35.
DERNIER SPECTACLE COMPLET: 7h.50 P.M.
VICTORIA
A L'AFFICHE

Jürgen Roland tourne un nouveau film sur le "Montmartre" de Hambourg

Hambourg, (DaD) — Jürgen Roland, jeune régisseur allemand au grand talent, vient de tourner un film sur Saint Pauli, le quartier des plaisirs nocturnes situé près du port de Hambourg et que l'on a comparé au "Montmartre" parisien.

Dans ce quartier se trouve une station de police célèbre : celle de la rue David qui a donné son titre au film de Roland. 20,000 personnes, des pères de famille honnêtes et de bonnes bourgeoises habitent ce quartier aux rues louches où se croisent matelots et touristes du monde entier venus goûter les plaisirs et les divertissements qu'offrent les nombreux cabarets, dancings et bars de St. Pauli et de la "Reeperbahn".

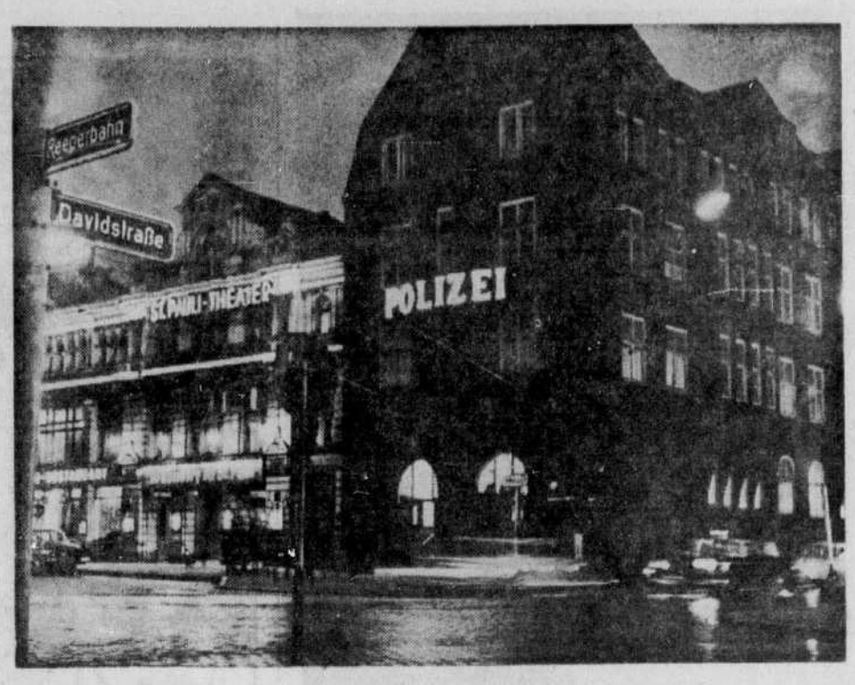
Les cent agents de police de la station de la rue David ne restent jamais les bras croisés. Le quartier ne couvre qu'une superficie d'un demi-kilomètre carré et on eu a vite fait le tour. Mais les ruelles étroites et les impasses louches sont un lieu idéal pour les rixes et les blousons noirs et voyous du quartier donnent bien du fil à retordre aux hommes de la police, chargés de maintenir l'ordre et d'assurer la sécurité des tranquilles habitants du quartier.

L'ENVERS DU DECOR

Saint Pauli compte 280 établissements, 28 hôtels et 18 monts-de-piété. Le film de Jürgen Roland ne nous montre pas le côté romantique de ce quartier portuaire. Nous ne le découvrons pas non plus avec les yeux du touriste et si la caméra nous promène dans les rues où clignotent enseignes lumineuses et placards publicitaires aux couleurs multicolores, c'est uniquement pour situer le décor de l'action. En réalité, Jürgen Roland nous fait pénétrer dans les coulisses de ce quartier célèbre. Son film, moitié documentaire, moitié film policier, a pour thème : "48 heures à St. Pauli avec les agents de la station de la rue David".

Jürgen Roland connait bien Saint Pauli. Ancien reporter de la police, il a eu plus d'une fois l'occasion de s'entretenir avec les hommes et les femmes qui hantent les ruelles étroites de certains coins du quartier. Il connait aussi bien les aubergistes, que les garçons de café ou de restaurant, les barmans ou les dancings.Certains d'entre eux jouant même dans le film.

Les décors du film sont tous authentiques à l'exception de la station de police que l'on a reconstituée en studio, pour ne pas gêner le service pendant le tournage. Celà se serait vite su dans certains milieux qui en auraient profité...



UN COIN BIEN CONNU de "St Pauli" : la station de police de la rue David.

Le metteur en scène Jürgen Roland au cours du tournage.

Recherches préhistoriques en Libye

M. Dimitri Constantin Baramki, professeur d'archéologie et d'histoire ancienne, et directeur des musées à l'Université américaine de Beyrouth, vient d'être envoyé par l'Unesco en Libye à la demande des autorités du pays. Les fouilles qu'il sera appelé à diriger pourraient révéler des sites inexplorés d'une grande importance pour la connaissance de la préhistoire.

Evoquant lors de son récent passage à l'Unesco sa mission à Tripoli, M. Baramki a indiqué qu'il aurait à orienter les recherches, établir des relevés de gravures et de peintures rupestres, avant d'entreprendre la fouille de nombreux sites partiellement examinés ou même inexplorés. Il devra également, au cours de sa mission, former les chercheurs libyens qui poursuivront ses travaux.

"Le pays n'a pas encore été exploré réellement au point de vue archéologique, a-t-il précisé, et tout particulièrement l'intérieur, le sud de la Cyrénaïque, et la région désertique du Fezzan. Il existe, par exemple, dans la région du Djebel, un certain nombre de petites pyramides, qui n'ont jamais été ouvertes, et dont la fouille pourrait donner lieu à d'importantes découvertes".

La Libye est, à plus d'un point de vue, le paradis de l'archéologie. M. Baramki a expliqué, en effet, que les fouilles y sont pour ainsi dire préparées par la nature, et que l'eau et le vent ont assez souvent mis au jour des pierres travaillées et d'autres preuves d'activité préhistorique.

M. Baramki s'intéresse particulièrement aux déplacements des groupes humains, à l'intérieur du pays et à ses confins, à l'époque préhistorique. Il déclare avoir de bonnes raisons de croire, et espère pouvoir bientôt prouver, que la culture existant en Libye à la fin de la préhistoire a contribué à l'élaboration de la culture égyptienne. En effet, cette dernière, telle qu'elle s'est ensuite développée sous les Pharaons, a combiné des influences venues du sud, de l'ouest (c'est-à-dire de la Libye) et du Golfe persique à l'est. Les apports libyens ont donné naissance à ce que l'on appelle maintenant la culture amratienne, d'après les découvertes faites dans les villages d'Amrah et de Negada, près de Thèbes.

M. Baramki pense séjourner deux ans en Libye, et passer la plus grande partie de ce temps non pas à son bureau de Tripoli, mais à l'intérieur du pays. Il a fait des études supérieures à l'Université de Londres, et possède également bien l'anglais, le français, l'hébreu, l'arabe, le grec ancien et le latin. Il aime définir sa tâche en citant Shakespeare : "Découvrez une langue aux arbres, des livres dans le cours des ruisseaux, des sermons dans les pierres, et le bien partout".

"Le voyage au bout de la nuit" porté à l'écran

On en parlait depuis longtemps, mais cette fois le projet semble prendre corps. Le livre fameux de Louis-Ferdinand Céline, "Le voyage au bout de la nuit" va être porté à l'écran.

C'est Michel Audiard qui en écrira l'adaptation et les dialogues et c'est Jean-Paul Belmondo qui incarnera l'inoubliable "Bardamu". Il va sans dire que plusieurs réalisateurs se passionnent pour le projet. Mais il est encore trop tôt pour citer un nom.

Théâtre à la campagne

La petite ville de Neufchâtel en Bray, située à proximité de Dieppe (Seine Maritime) se glorifie d'offrir à ses 5.000 habitants et aux 20.000 voisins résidant dans la campagne environnante un théâtre moderne qui est en outre une construction fort intéressante due aux architectes R. Auzelle et L. Roullé.

Le théâtre se présente en plan sous la forme d'une ellipse et comporte une salle de 616 fauteuils répartis sur un sol incurvé en forme de coquille. Il dispose d'une scène tournante manoeuvrable à la main. Les murs porteurs sont en briques pleines ordinaires, triées et mises en oeuvre de telle façon que tous les parements extérieurs et intérieurs soient conservés apparents, sans enduit ni peinture.

Places gratuites pour les jeunes au théâtre

Quatre cents places sont achetées chaque soir au Théâtre Sarah-Bernhardt par le Conseil municipal de la Ville de Paris qui les distribue gratuitement à des organismes de jeunesse reconnus par la municipalité, ainsi qu'aux lycées et universités par l'intermédiaire du rectorat.

Le directeur de Sarah-Bernhardt a précisé le calendrier de la saison : "Jules César" de Shakespeare, dans l'adaptation de Maurice Clavel et la mise en scène de Raymond Hermantier (à partir du 9 octobre) ; puis "Lorenzaccio", avec Pierre Vanek, dans la mise en scène de Raymond Rouleau (à partir du 16 novembre), et ensuite "Sur la terre comme au ciel" de Fritz Hochwalder, qui avait été créé à l'Athénée en 1952 et qui sera monté à nouveau par Jean Mercure.

Pièces d'Anouilh à Broadway

"Le Voyageur sans bagages" d'Anouilh a été présenté au Théâtre Anta à New York.

Très applaudi par le "tout New York" des premières, la pièce d'Anouilh, que l'adaptation anglaise ne déforme pas, a été généralement très appréciée par les critiques.

Une autre scène newyorkaise se propose de présenter sous peu une autre pièce d'Anouilh, "L'école des cocottes", sous le titre de "Gogo".

Juliette Mayniel et Jean-Claude Brialy sont les principaux interprètes du film "LES COUSINS", le film de C. Chabrol qui est à l'affiche du Studio 9 jusqu'à samedi soir.

Quinze personnes s'évanouissent au spectacle des Dave Clark

Montréal, (PC) Seulement 15 personnes se sont évanouies, jeudi soir, durant le spectacle présenté par le groupe de cinq chanteurs Dave Clark. Lorsque les Beatles sont venus à Montréal, le 8 septembre, plus de 100 étaient tombées dans les pommes.

Il y avait environ 5,000 personnes, au Forum, pour ce spectacle des Dave Clark Five, alors que les Beatles avaient attiré plus de 20,000 personnes en matinée et en soirée. Les deux groupes de chanteurs viennent de Grande-Bretagne.

Des Peaux-Rouges assassins et des Blancs renégats se liguent dans un règne de terreur
JOHN WAYNE dans l'un de ses meilleurs films
"LES COMANCHEROS"
(en français) — CinémaScope — Technicolor

2e grand film
MARION MICHAEL
la Brigitte Bardot de la Jungle
dans
"LIANE LA SAUVAGEONNE"
en Couleurs
LAURIER

IMPERIAL
EN COULEURS: Drame captivant filmé dans la jungle.
"L'HOMME DE BORNEO"
ROCK HUDSON et GENA ROWLANDS
EN COULEURS:
"LES RODEURS DE LA PLAINE"
ELVIS PRESLEY et DOLORES DEL RIO
"BATAILLE A BLOODY BEACH"
AUDIE MURPHY et DOLORES MICHAELS

PRINCESSE
C'est peut-être l'un des plus forts "suspense" qui aient été réalisés...
"LES NERFS A VIF"
GREGORY PECK, POLLY BERGEN, ROBERT MITCHUM
EN COULEURS: Film d'horreur !
'LA NUIT DU LOUP-GAROU'
OLIVER REED et YVONNE ROMAIN
EN COULEURS:
"MARINES AU FEU"
TOM TRYON et DAVID HEDISON

A L'AFFICHE A: 1h., 3h.30, 6h., 8h.30

RICHARD BURTON
PETER O'TOOLE
HAL WALLIS' BECKET
PETER GLENVILLE EDWARD ANHALT JEAN ANOUILH
CAPITOL
ADULT ENTERTAINMENT
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAT. 99¢; SOIRS: 1.25; ETUDIANTS: 75¢; SOIRS: 90¢

CINE A MONTREAL RAMA
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montréal en Cinérama
● Un record ● Etes-vous du nombre ● 248,000 spectateurs ● 11e mois
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés par téléphone ● 8h.30 tous les soirs. 2h. mer. et sam. ● Dim. 1h., 4h.45, 8h.30.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA

CINEMA LEVIS
Deux grands films jusqu'à jeudi soir
James Mason - John Mills dans LA BELLE DES ILES en couleurs
Joan Collins - Richard Burton EPOUSE de la MER CinémaScope - Couleurs

CINEAC
Air climatisé
PLACE LAURIER
TELEPHONE : 653-2112
CINEAC VA DE L'AVANT !
Nouvelle programmation
Bientôt plusieurs films en primeur à Québec

ELVIS PRESLEY
FUN IN ACAPULCO
JAN WALLIS
URSULA ANDRESS · ELSA CARDENAS · PAUL LUKAS
AUSSI
LE JOUR DU VIN ET DES ROSES

theatre de l'estoc STUDIO 9 rue st louis 523 9740
Finissant ce soir:
LE 7e SCEAU
Commençant demain:

GERARD BLAIN
JEAN-CLAUDE BRIALY
LES COUSINS
CLAUDE CHABROL
Tous les soirs: 7h.30, 9h.45

SUSPENSE — PASSION — MYSTERE

UN SOIR PAR HASARD
ANNETTE STROYBERG
MICHELE LE ROYER
JEAN SERVAIS
et
PIERRE BRASSEUR
dans un film de
YVAN GOVAR
A VOTRE CINEMA EMPIRE

Jusqu'à jeudi — 1ère FOIS A LEVIS

ELVIS PRESLEY IN FUN IN ACAPULCO TECHNICOLOR
avec URSULA ANDRESS
Aussi "DESIR SOUS LES ORMES" Sophia Loren, Anthony Perkins
BIENVILLE

6e et DERNIERE SEMAINE !
CE PROGRAMME NE SERA PAS PRESENTE DANS AUCUN AUTRE CINEMA DE LA VILLE DE QUEBEC !
Tout en voyant une superbe histoire d'amour, apprenez la vérité
Sélection Reader's Digest
"A Montréal, le nombre des nouveaux cas de syphilis signalés chaque année a triplé au cours des cinq dernières années"
(COMMUNIQUÉ DE "PARENTS" MAGAZINE)

CA COMMENCE PAR LE BAISER
2me GRAND FILM en couleurs
Gentleman DETECTIVE
TEL.: 661-8575 — STATIONNEMENT GRATUIT !
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Carnardière

TOUS LES SUJETS DE L'AMOUR ADOLESCENT ! LES SECRETS INTIMES DE JEUNES AMOUREUX !

l'amour à 20 ans
avec ELEONORA ROSSI DRAGO
2 FILMS QUE

SOPHIA LOREN dans MADAME SANS-GENE
ROBERT HOSSEIN
TECHNICOLOR
VOUS DEVEZ REVOIR !
LARTIER et LAIRET

L'EQUIPE DU GRANGIO — Le Grangio, boite à chansons des étudiantes de l'école secondaire des filles de Ste-Foy, a ouvert ses portes tout récemment, et son premier spectacle a été un succès. L'équipe responsable du "Grangio" discute ici de ses projets. De gauche à droite : Louise St-Amour, Marie-Andrée Bussière, Marie Gagnon, Marie Dumas, Marie-Andrée Couillard, Marie-France Jarry et Mlle Claude Lizotte, directrice des étudiantes de l'école, qui a beaucoup aidé au "départ" de la boite.

Pour la première fois à Québec, une "Boîte à chansons" dans une école

par Paule TURGEON

Une vraie "Boite à Chansons" dans une école, voilà une initiative pas banale, et une idée qui donne un goût de revenez-y une fois qu'elle a été énoncée.

Le 17 octobre, les étudiantes de l'école secondaire des filles de Sainte-Foy inauguraient officiellement "Le Grangio", leur propre boite à chansons qui poursuivra son activité durant toute l'année scolaire.

Le décor : une grange. Ici, des meules de foin, là, des roues de charrette. Partout, dans le gymnase, réduit pour donner plus d'intimité, une atmosphère champêtre. Les invités sont reconduits au fanal, et ils sont groupés autour de petites tables éclairées à la chandelle.

Pour le premier spectacle, "Le Grangio" avait trois invités : deux jeunes chansonniers, Jean-Yves Belley et Benoit Côté, et l'ensemble de jazz de Daniel Lessard.

Une certaine publicité avait été menée auparavant dans les écoles secondaires et collèges de la région, et 160 jeunes se sont rendus au Grangio ce soir-là.

A la fin de la soirée, Gilles Vigneault est venu rendre visite aux responsables du Grangio, qui avaient déjà communiqué avec lui auparavant et l'avaient trouvé fort sympathique. Le poète de Natashquan leur a promis de venir chanter à un de leurs spectacles, cet hiver.

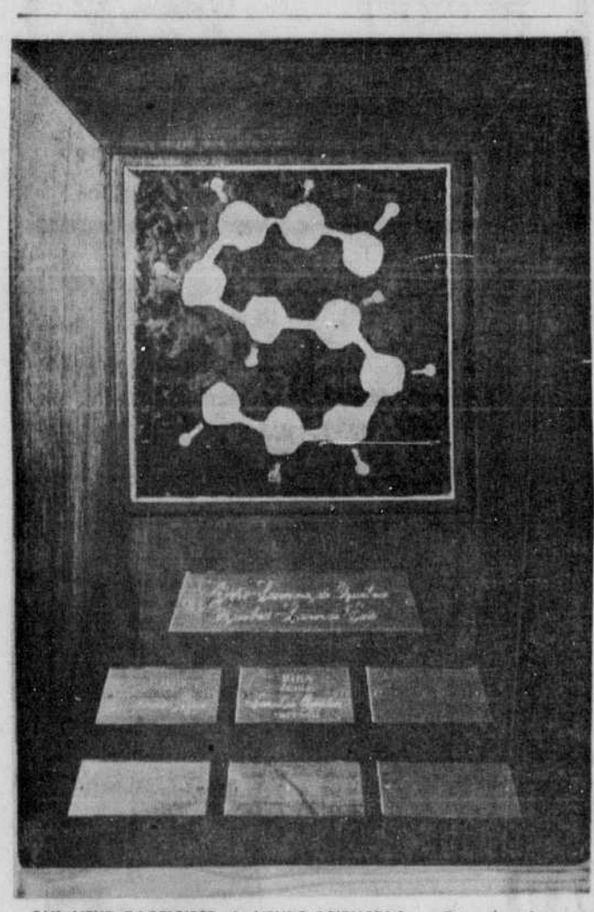
UN MOIS ET DEMI DE TRAVAIL

Le Grangio ne s'est pas fait en un jour, et a demandé du travail et du courage de la part de ses responsables, qui ont beaucoup apprécié, à cette occasion l'aide de Mlle Claude Lizotte, directrice des étudiantes de l'école secondaire des filles de Sainte-Foy. La Commission scolaire a aussi encouragé les jeunes filles dans leur projet.

L'équipe responsable du Grangio a travaillé durant un mois et demi à l'organisation de sa boite à chansons et à la preparation de son premier spectacle. Marie-Andrée Lessard s'est chargée du décor, et les autres se sont réparties les tâches : téléphones, publicité, "relations extérieures", etc.

Toutes parlent avec enthousiasme de la gentillesse des artistes canadiens auxquels elles se sont adressées pour avoir des autographes afin de compléter la décoration de la salle. Des encouragements très sympathiques leur sont venus de Pauline Julien, Pierre Létourneau et Pierre Calvé, entre autres.

Encouragée par les résultats et l'atmosphère de sa première soirée, l'équipe du Grangio projette de répéter ses spectacles une fois par mois durant toute l'année scolaire. Le décor changera à chaque spectacle mais restera toujours canadien. Parmi les invités de la boite, on trouvera les chansonniers François Dompierre et Dominique Bergeron, le Québécois Claude Laroche, qui récitera des poèces, l'orchestre de jazz de Daniel Lessard, plusieurs autres, et bien sûr, Vigneault !



QUI VEUT PARTICIPER A L'EXPO-SCIENCES ? — Tous les étudiants et étudiantes des écoles secondaires, des collèges classiques ou autres institutions d'enseignement équivalentes de la région de Québec sont invités à participer à l'Expo-Sciences, qui aura lieu les 24 et 25 avril 1965 à la nouvelle école secondaire du Parc, située à proximité du stade municipal de Québec. M. Rolland Dumais, conseiller pédagogique à la Commission des Ecoles Catholiques de Québec, assume la présidence de cette exposition scientifique. M. Gaston Moisan, professeur à la faculté des Sciences de Laval, est le secrétaire de ce groupement depuis sa fondation. Lors de la première exposition scientifique, en 1963, les honneurs étaient remportés par le collège Marymount, à Sillery. L'an passé, l'école secondaire Samuel de Champlain, à Giffard, gagnait haut la main. Qui remportera le trophée en 1965 ?

Le courrier de Passe-Partout

J'aimerais avoir l'adresse d'un club de livres de sciences rédigés en français. Pourriez-vous me dire où je dois m'informer ?

J'aimerais aussi que vous me donniez l'adresse de Cap Kennedy, où sont lancées les fusées.

UN RIMOUSKOIS QUI AIME LES SCIENCES

Je ne possède pas d'adresses de ce genre, mais si tu fréquentes encore une école ou un collège, je crois que tu aurais tout avantage à consulter les groupes de Jeunes Scientifiques de ta région, qui pourraient sûrement te conseiller. Des clubs doivent être fondés bientôt.

Pour écrire à quelqu'un de Cap Kennedy, tu n'as qu'à adresser ta lettre à Cap Kennedy, Floride, U. S. A.

—o—o—o—

Je suis celle qui te demandait des renseignements, l'autre jour, pour travailler dans un magasin. Voici les détails que tu demandes : je voudrais être vendeuse, c'est-à-dire celle qui reçoit les commandes et donne les reçus, et aide les gens à trouver ce qu'il leur faut. Quel cours faut-il suivre et à quelles écoles le donne-t-on ?

CELINE

Les jeunes filles qui désirent devenir vendeuses dans un magasin doivent, en général, avoir fait une onzième année. Il n'existe pas de cours particulier pour ce métier; l'entrainement se fait sur place. Tu auras plus de détails en t'adressant au gérant du personnel du magasin où tu aimerais travailler.

Pour ta deuxième question, du peroxyde mêlé à un peu d'eau devrait faire pâlir les poils que tu as sur les bras. Quant à tes yeux cernés, que tu veux améliorer sans l'aide du médecin, je crois que tu devrais surveiller ton alimentation, prendre suffisamment d'heures de sommeil... et voir un médecin.

—o—o—o—

Il y a quelque temps, j'ai lu à votre courrier, que les adolescents qui n'ont pas beaucoup d'argent peuvent consulter gratuitement un psychologue. Malheureusement, j'ai perdu l'adresse. Auriez-vous la bonté de la publier de nouveau ?

DANIELE

L'adresse est : Centre médico-social, 175, rue Saint-Jean, Québec.

JEUNESSE

Un cours d'animateur de soirée organisé par la Fédération des Oeuvres de Loisirs du diocèse de Québec débutera le 7 novembre. Tous les organismes de loisirs sont invités à envoyer des représentants à ce cours, qui sera mixte.

Les sessions auront lieu au Pavillon Pollack les 7 et 8 novembre ainsi que les 14 et 15 novembre. Le lunch sera pris sur place.

L'âge minimum requis pour les candidats est de 18 ans. L'inscription doit être faite à la Fédération des Oeuvres de Loisirs avant le 5 novembre.

—o—o—o—o—

Le Conseil Régional Folklorique de Québec poursuit ses soirées récréatives bimensuelles au Gymnase de l'Académie de Québec. Les prochaines rencontres auront lieu les dimanches : 1er novembre, 15 et 29 novembre, et le 13 décembre.

Tous les jeunes et moins jeunes sont invités à venir s'initier au folklore international, par l'intermédiaire de danses récréatives faciles.

Ces soirées sont suivies d'un bain à la piscine de l'Académie. Des prix de présence sont distribués aux participants, qui, entre parenthèses, doivent porter des mocassins ou des souliers de toile ou de suède.

La prochaine soirée : dimanche prochain, le 1er novembre, au Gymnase de l'Académie.

—o—o—o—o—

Le Club de l'Amitié DuBerger présentera des soirées dansantes jusqu'en décembre. Voici les dates de ces soirées : 7 novembre : Orchestre invité : Les Black Knights; 21 novembre : Les Corvett's; 5 décembre : Les Versatiles, et le 19 décembre (orchestre non déterminé).

Tous les jeunes de Québec et du Québec métropolitain sont invités à participer à ces rencontres, qui ont lieu à la salle du collège St-François-Xavier, au Parc Boudreau.

—o—o—o—o—

Le Club des Jeunes de Ville Les Saules invite tous les jeunes à sa soirée de l'Hallowe'en, qui aura lieu le 31 octobre au gymnase de l'école secondaire Masson. L'orchestre invité : Les Versatiles. La tenue sportive est exigée. La soirée débutera à 8 h. 30 p.m.

—o—o—o—o—

Un groupe de jeunes du Centre de Loisirs St-Sacrement a participé récemment à l'émission télévisée "Jeunesse Oblige".

80 jeunes du Centre ont pris l'autobus samedi dernier pour Montréal, où ils ont enregistré une émission en français et une autre en anglais.

Le projet était en cours depuis la fin de l'été, et les jeunes du Centre durent participer à l'organisation de l'émission. Une enquête fut menée par Jacques Frenette au Cabaret des Jeunes pour choisir les invités, qui furent Pierre Létourneau et Sonia.

On établit des comités d'invitations, de publicité, d'auditions, de décors et de jeux, dont les responsables furent : Guy Vézina, Gilles Goulet, Jean Lambert, conseillés par M. Paul de Margerie, Gilles Cauchon et Jacques Pelletier, aidés par M. Jean-Paul Filion, Henriette Lambert et Jocelyn Hébert. Michel Fleury, président des moniteurs, était responsable de l'organisation.

Un texte sur le Vieux Québec fut composé par Pauline Manucci, alors que M. Christian Larsen écrivait le scénario. Le thème choisi pour l'émission fut : "Entre les vieux murs".

Un groupe de danseurs du Centre a présenté quelques danses. Deux jeunes poètes de Québec, Jean Nadeau et Claude Laroche, récitèrent également "Mon parapluie" et "Mes mains". Tous ont beaucoup aimé cette expérience.

—o—o—o—o—

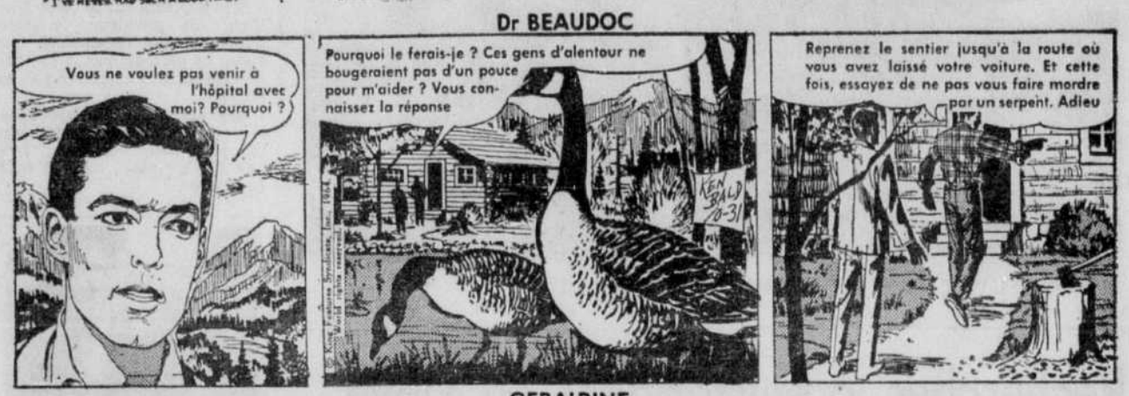
L'équipe des Copains de la Danse a accueilli dimanche dernier des folkloristes de la Beauce, qui ont appris 22 danses de l'Autriche, de l'Allemagne et de la Suisse sous la direction de Gaston Lévesque, chorégraphe officiel des Copains et vice-président du Conseil Régional Folklorique de Québec.

Les Copains de la Danse ont connu récemment une intéressante expérience. Ils ont en effet donné un spectacle quotidien durant huit jours, à l'occasion des cérémonies du cinquantenaire de Giffard. Depuis, ils ont dansé au Château Frontenac, à l'occasion d'un dîner réunissant les épouses de médecins de la province.

Cet été, les Copains ont accueilli tous les mercredis soir au Centre des Loisirs St-Dominique ceux qui désiraient danser le folklore. Ils ont en outre effectué quelques voyages au lac Trois-Saumons, au lac St-Joseph et à St-Joseph-de-la-Rive.

—o—o—o—o—

Le Bureau du Conseil National des Scouts du Canada se réunissait à Charlottetown les 16 et 17 octobre. Le lieutenant-général Howard D. Graham, de Toronto, président du Conseil National des Scouts, dirigeait cette réunion.



La P.E.N. défend deux importants journaux étudiants

Par Gilbert ATHOT

La Presse étudiante nationale déclare qu'elle tient à défendre deux des plus importants journaux parmi les 112 qui en sont membres, soit Vie Etudiante et La Crue, ainsi que Claire et François.

La P.E.N. a pris cette décision à la suite de la démission des directeurs et des équipes de rédaction des journaux édités par la J.E.C., qui ont voulu manifester contre certaines directives du comité national de la Jeunesse étudiante catholique.

Selon la P.E.N., ce conflit revêt une signification capitale pour le journalisme étudiant, au moment où il tend à s'émanciper de certaines contraintes archaïques et d'un paternalisme indésirable.

La P.E.N. exprime l'avis que la conception du journal étudiant que se font les dirigeants du comité national de la J.E.C. et de l'Action catholique canadienne ne correspond pas au journal-reflet d'un milieu diversifié et pluraliste dans ses options.

L'organisme, qui est affilié au syndicat des journalistes étudiants canadiens-français, souligne qu'il a toujours soutenu que les journaux tels que La Crue et Vie Etudiante devraient être publiés par des journalistes étudiants ou par des gens mandatés par eux, et non par la J.E.C., qui accomplit alors un rôle de suppléance.

La P.E.N. poursuit en disant que la J.E.C. avait une occasion unique de faire en sorte que les journaux qu'elle édite soient des services publics, nationaux et ouverts à tout le milieu.

Selon elle, la Jeunesse étudiante catholique a fait une volte-face, et elle abuse maintenant de ses lecteurs en voulant lier ces journaux à une idéologie précise.

En terminant, la P.E.N. exprime l'avis qu'elle est très déçue, à la suite du durcissement de la Jeunesse étudiante catholique.

Enquête sur une tragédie

Le Dr Paul Desruisseaux, coroner de Québec, a ouvert une enquête, hier, à la morgue de Québec, sur la tragédie dont M. Bernard Brillant et son épouse, née Jeannine Saint-Pierre, tous deux âgés de 37 ans, demeurant à Pointe-au-Père, ont été victimes, jeudi soir, à Québec. Les corps de M. et Mme Brillant ont été identifiés par leur beau-frère, M. Raymond Lévesque, 375, 76e Rue, Charlesbourg. La tragédie s'est produite lorsque l'automobile du couple a grimpé sur la charpente métallique du pont Lavigueur et est tombée sur une voiture occupée par trois Québécois qui ont été blessés. L'enquête a été ajournée à une date ultérieure.

Horoscope

par Francesca Waldner

LUNDI, 2 NOVEMBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) — Une journée prometteuse mais risques de confusion. Vous trouverez la paix de l'esprit dans votre foyer et dans des rencontres avec des amis. Succès dans votre vie sociale.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — Une journée mal assise mais vous recevrez toutefois une intéressante proposition qui vous apportera des gains financiers. Ne négligez pas votre foyer.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) — Un problème personnel vous ennuie et il y a des risques pour qu'il contrecarre tous vos projets. Des difficultés sur le plan émotif.

CANCER (21 juin - 20 juillet) — Vous devez régler les affaires pendantes et mettre vos bonnes idées à l'essai immédiatement. Privément, des obstacles. Faites attention à ce que vous dites et écrivez.

LION (21 juillet - 22 août) — Vous essayerez de résoudre un tas de problèmes, mais conclurez fort peu. Des perspectives plus brillantes dans vos affaires de coeur et dans les relations avec vos amis.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Excellentes perspectives. Vous pourrez effacer un malentendu et rencontrer votre partenaire. Des efforts sont nécessaires pour faire face à vos affaires de famille et personnelles. Succès au travail.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Les premières heures de la journée seront incertaines et il y a risque de malentendus avec la personne que vous aimez. Faites quelque chose pour vos amis.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — De belles perspectives mais quelque nervosité. Vous serez très occupé mais vous accomplirez beaucoup. Des contacts lointains vous seraient favorables. Ne négligez pas votre correspondance.

SAGITAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Les perspectives sont assez favorables pour que vous puissiez vous lancer dans de nouveaux projets. Du succès dans votre vie sociale. Un ami cher vous aidera.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) — Vous serez plein d'énergie et capable de faire face à tous les problèmes. Journée chanceuse. Mauvaise nouvelle dans une missive.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) — Vous êtes beaucoup trop nerveux pour vous occuper de plus d'une chose à la fois. D'importants projets seront favorisés à cause de vos bonnes relations avec des gens influents.

POISSONS (19 février - 20 mars) — Bonnes chances de rencontrer des gens importants. Egalement de bonnes nouvelles et des gains matériels. Votre correspondance amoureuse et votre magasinage seront favorables aujourd'hui.

Revue de la presse . . .

(Suite de la page 4)

porter la responsabilité des incidents qui sont survenus sur les épaules des extrémistes et des sympathisants séparatistes. C'est vraiment qu'il n'ait pas découvert pourquoi les bâtons ont été levés par les policiers et pourquoi il n'y eut aucun officier armé d'un mégaphone pour diriger la foule. M. Wagner n'a guère contribué à dissiper les ressentiments par son affirmation dogmatique que la police n'a rien fait autre que ce qu'elle devait faire.

"Si le gouvernement était au courant de ce qui se préparait, pourquoi n'a-t-il pas agi avant le samedi matin? Pourquoi n'a-t-il pas délégué une personne responsable à la radio et la télévision et auprès des journaux pour avertir les gens de ce qu'ils devaient faire? Pourquoi les personnes qui ont lancé des propos séditieux ou des paroles malveillantes n'ont-elles pas été arrêtées? Et qu'est-ce qui est le plus offensant: le cri de "Gestapo" contre un policier armé de son bâton, ou l'incitation voilée à la violence?"

Blanchir la police

Dans la capitale fédérale, le rapport Wagner a trouvé son écho dans un éditorial de l'**OTTAWA CITIZEN** qui n'approuve guère la manière d'agir du procureur général du Québec. Le journal dit:

"Nous ne cherchons pas querelle avec M. Wagner quant aux conclusions de son enquête où il déclare que la police n'a pas employé indûment de violence et de discrimination, bien que les journalistes responsables qui ont rapporté les événements en jugent autrement. Il se peut que ses conclusions soient justes, il se peut également qu'elles ne le soient pas. Ce que nous n'admettons pas c'est la méthode employée pour mener cette enquête; ce n'est pas le genre de procéder en aucun en droit au Canada pour juger les actes des agents policiers.

"En somme les autorités ont fait enquête entre elles; or toute enquête sur les actes d'un groupe d'agents ou de fonctionnaires publics doit être faite par une personne qui n'est pas intéressée. Au Canada ce genre d'enquête est confiée à un juge pour scruter le fond des choses. Or M. Wagner est directement intéressé à l'administration de la police; il a donc mené une enquête qui est destinée à blanchir la police des accusations portées au lieu d'approfondir les choses par une sérieuse enquête impartiale".

Regards sur l'avenir

Dans sa page de nouvelles de Québec, le journal montréalais **LES AFFAIRES**, tire la leçon des événements qui sont survenus; il écrit:

"En dehors des malheureuses échauffourées intervenues entre les agents de l'escouade antisubversive et les militants antiroyalistes qui firent manchettes dans les journaux de l'univers et qui sont l'objet d'une enquête spéciale ordonnée par le solliciteur général, Me Claude Wagner, la visite de la reine Elizabeth au Québec aura donné un relief encore plus tangible et pertinent aux réclamations des Canadiens français dans les cadres de la constitution canadienne.

"S'il appartient au département du procureur général, aux tribunaux et à la justice de produire les responsables des désordres sérieux dont la capitale provinciale fut témoin, il convient de souligner que ces événements malheureux céderont le pas bientôt aux implications qui découlent logiquement des échanges de vue soumis à la face du monde par les autorités en place".

Manoeuvres militaires près de Montmagny, le 4 novembre

Les manoeuvres militaires d'automne les plus importantes de la région militaire du Québec, l'exercice "La Corriveau", se dérouleront mercredi prochain le 4 novembre.

Elles se tiendront à environ 2 milles au sud de Montmagny, près de la Normandie.

Environ 200 parachutistes et 200 hommes de troupe de support du 3e bataillon du Royal 22e Régiment, commandé par le lieutenant-colonel André Garneau, ainsi que des détachements du 6e escadron des transmissions et une unité médicale aéroportée, participeront à cet assaut.

Les sauts auront lieu à 8h. 15 a.m., à 10h. 15 et à 12h. 15. Les troupes attaqueront par la suite l'aéroport de Montmagny.

En cas de température inclémente, l'exercice sera retardé de 24 heures.

Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue.
M. H.

NOUVEAU! une lunette auditive avec DISPOSITIF TELEPHONIQUE!

Soyez désormais plus à l'aise au téléphone et entendez mieux la conversation au moyen de l'adaptateur téléphonique maintenant inséré dans les lunettes auditives "Capella" et "Celebrity II". Ce nouveau dispositif spécial n'altère en rien la finesse et le style incomparable des célèbres lunettes auditives MAICO, le nom le plus prestigieux en technique auditive.

Pour de plus amples informations écrire à:
SERVICE AUDITIF MAICO INC.
895, Côte d'Abraham
Québec 4, P.Q.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Le Bureau de l'industrie et du commerce de Québec soutient avoir travaillé avant la S.G.F. à la venue de l'usine d'autos

Dès le printemps de 1963, la Société générale de Financement a appris que le Bureau de l'industrie et du commerce de Québec métropolitain Inc. travaillait déjà depuis longtemps à implanter dans la région métropolitaine de Québec une usine de montage pour la Société Peugeot. C'est, du moins ce qu'affirme le Bureau, dans un communiqué remis à la presse.

On sait que le 21 octobre dernier, M. Gérard Filion, directeur général de la S.G.F., a fait parvenir aux journaux une mise au point dans laquelle il déclarait que "jamais en aucune circonstance depuis un an, le Bureau de l'industrie et du commerce métropolitain ne nous a fait savoir qu'il serait intéressé à installer l'usine de montage à Québec ou dans la region immédiatement voisine"

"Ce n'est que tout dernièrement, poursuivait M. Filion, que le Bureau a fait connaître son intérêt en mitraillant les journaux de communiqués de presse".

Dans sa réponse, le Bureau soutient que "dès avril ou mai 1963, la S.G.F., à l'occasion d'une visite d'hommes d'affaires intéressés au projet Peugeot, a été mise au courant par ces derniers, du fait que le Bureau travaillait déjà depuis longtemps à implanter" l'usine en question dans la région de Québec.

Selon le Bureau, ces hommes d'affaires indépendants de la province de Québec étaient disposés à financer le projet à au moins 60%, sinon à 100%, à condition que l'usine de montage soit installée dans la région de Québec.

Ces financiers, toujours d'après le Bureau, avaient discuté avec les dirigeants de la S.G.F. de la possibilité pour celle-ci de participer à cette entreprise dans une proportion de 40%; ce qui, à l'époque, avait été accepté en principe.

Ultérieurement la S.G.F. devait décider unilatéralement de devenir propriétaire unique de l'entreprise.

D'après le Bureau, "la S.G.F. informa les financiers de cette décision en leur enjoignant d'interrompre leurs négociations avec les manufacturiers européens, et de son intention de poursuivre seule à l'avenir les négociations avec Peugeot".

En terminant, le Bureau précise qu'il est en mesure de démontrer que le coût additionnel de $150,000, pour le transport peut non seulement être réduit de plus de la moitié, mais entièrement compensé grâce à d'autres facteurs favorables à la région métropolitaine de Québec.

Dans une interview, jeudi, M. Filion a soutenu que, si l'usine de Peugeot-Renault était située dans la région de Québec, il en coûterait environ $150,000 de plus par année à cette entreprise, pour les frais de transport des voitures vers les grands marchés de consommation.

La F.T.Q. demande au gouvernement d'intervenir dans la nouvelle affaire de l'hôpital Fleury

Le bureau de direction de la Fédération des travailleurs du Québec, reuni en assemblée régulière dans la métropole, a résolu de demander publiquement au gouvernement d'intervenir dans la nouvelle affaire de l'hôpital Fleury, et de régler le problème d'autorité en vertu de la Loi des hôpitaux. L'organisme a pris cette position après avoir pris connaissance des démarches entreprises par le comité des requérants de l'hôpital Fleury, avec l'appui du Collège des médecins.

On croit savoir que le conseil des ministres a étudié, hier, le cas de l'hôpital Fleury, dont certains services ont été supprimés il y a plus d'un an, en dépit des dispositions de la loi prévoyant une autorisation préalable du gouvernement ou du ministre de la Santé. En cas d'infraction, la loi prévoit des amendes, ainsi que la possibilité, pour le gouvernement, de charger une personne de faire enquête sur toute irrégularité.

Comme tous les faits ont déjà connus des autorités, soutiennent les dirigeants de la F.T.Q. le gouvernement pourrait faire faire une enquête rapide et remplacer sans retard le conseil d'administration par un administrateur-délégué qui verrait à redonner à la population du nord de Montréal les services supprimés à l'hôpital Fleury.

Selon la direction de la centrale, le gouvernement devrait aller plus loin et profiter de l'occasion pour inaugurer à Fleury le régime de l'hôpital ouvert qui permettrait à tout médecin et à tout chirurgien compétent de "suivre" son client à l'institution de son choix. Présentement, soutient l'organisme, l'accès aux hôpitaux est restreint à une clique de quelques médecins et chirurgiens, ce qui a pour conséquences de limiter la liberté de choix du malade et de supprimer la concurrence entre une poignée de praticiens qui peuvent s'entendre, à la manière d'un cartel commercial ou industriel pour fixer les prix.

"Il est neuf heures! Faisons donc un appel interrurbain à quelqu'un!"

Après une longue absence, je reviens au salon plus en forme que jamais,
Annette

SPECIAUX
• Realistic Valeur 10.00 ..... 7.50
• Boléro à la lanoline Valeur 15.00 ..... 10.00

Soins esthétiques
Consultez gratuitement notre esthéticienne
Salon de Beauté, Syndicat de Québec, 7e
529-7351 ou 524-9071

LES GENS DE BON GOÛT réalisent leurs projets à l'aide du

SYSTÈME Colorama
. . . lequel contient toutes les couleurs imaginables dans tous les finis.
Voyez votre dépositaire Sico
PEINTURE SICO LIMITÉE — Québec - Montréal

Samedi dernier, se déroulait simultanément à Orsainville et à Loretteville, l'inauguration de la 9e Parade de maisons modèles. A cette occasion, il y eut coupe du ruban à ces deux sites. Sur la photo du haut, prise à Orsainville, nous apercevons dans l'ordre habituel, M. Ben Morin; M. Eugène Chalifour; M. le Curé Giguère; M. Léopold Guay et M. Raymond Jobin. Et, sur la photo du bas, prise à Loretteville, nous reconnaissons M. Alph. Goulet, président du Comité des Parades; M. Guy Marcoux, député de Québec-Montmorency; Mgr Frenette, curé de Loretteville; M. Johnny Parent, maire de Loretteville et M. Guillaume Piette. (—)

S

Le Syndicat DE QUÉBEC

Très populaires, ces ravissantes robes en crêpe Suzette de laine 14.98 ch.

A gauche: Joli modèle junior. Corsage uni avec encolure bijou et manches courtes. Jupe à plis plats et ceinture en même tissu. Rose, bleu pâle, aqua. 7 à 15 ans 14.98

A droite: Elégant deux-pièces comprenant la jupe droite et la blouse boutonnant en avant. Un col à pointe se remarque par la boucle. Manches courtes. Blanc, rose ou bleu pâle. 12 à 18 ans 14.98

Syndicat, 3e étage. Robes pour dames. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

Un scolasticat intercommunautaire bâti près du Séminaire, à Cap-Rouge

par J.-CLAUDE RIVARD

Parallèlement aux gigantesques travaux de construction qui se poursuivent sur l'emplacement du futur Séminaire intercommunautaire Saint-Augustin, à Cap-Rouge, d'autres travaux identiques se poursuivent quelque cinq cents pieds plus loin, sur le lieu d'un second campus qui servira de scolasticat intercommunautaire, destiné à fournir une formation pédagogique adéquate aux futurs frères enseignants.

Six communautés de frères enseignants viennent en effet de concentrer leurs efforts pour la réalisation de la future Ecole normale intercommunautaire Notre-Dame de Foy, à Cap-Rouge. Ce sont les Frères des Ecoles chrétiennes; les Frères de l'Instruction chrétienne; les Frères maristes; les Frères Marianistes (de Saint-Anselme, Dorchester); les Frères du Sacré-Coeur, ainsi que les Frères de Saint-Gabriel.

Ces communautés se sont groupé pour constituer une Corporation civile au sein de laquelle les délégués de chacune de ces communautés ont à siéger, et dont le président élu, il y a peu, est le R. F. Louis-Victor, des Frères du Sacre-Coeur, professeur à l'Ecole secondaire de Victoriaville.

Les religieux estiment que l'entreprise coûtera environ six millions de dollars. Des spécialiste appelés à travailler sur le chantier estiment pour leur part que ce montant pourrait doubler, dici le parachèvement du campus dont les locaux doivent accueillir les premiers frères scolastiques, en septembre prochain.

Ce projet caressé depuis deux ans, par les communautés de frères enseignants du diocese a effectivement pris corps à la fin du printemps c'est-à-dire le 1er mars, avec la fondation de l'institution. Déjà les travaux de construction progressent rapidement.

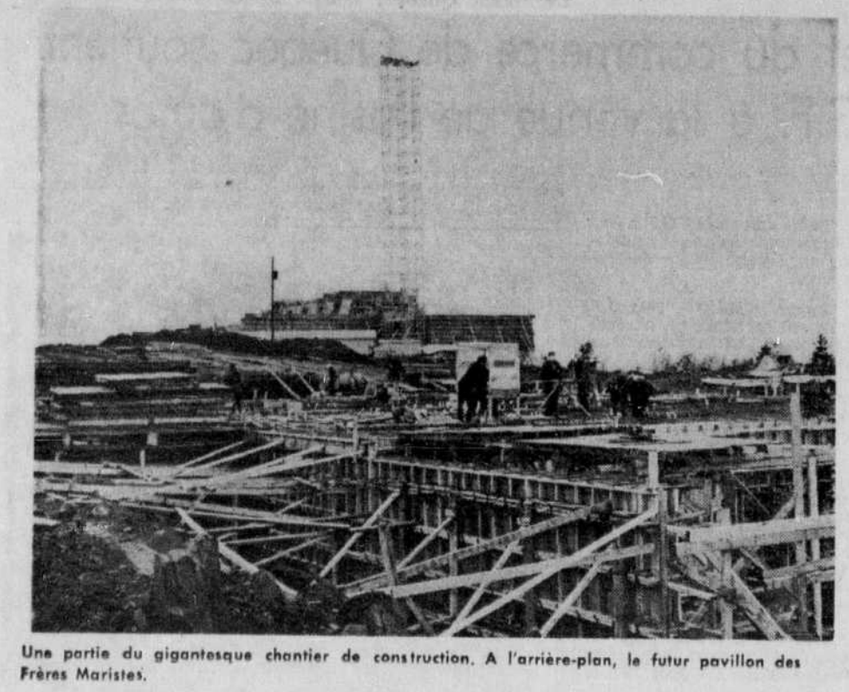
La structure extérieure de béton du futur pavillon des Frères marianistes est presque terminée. Il en est de même en ce qui concerne la bâtisse des Frères du Sacré-Coeur. On acheve de couler le béton dans la charpente de la future résidence des Frères maristes. Partout ailleurs, sur le gigantesque chantier, les travaux de construction vont bon train. Et l'on achève la mise en place de la structure d'acier de ce qui sera bientôt le bloc central de l'Ecole normale.

La direction de la Corporation s'étant refusée à dévoiler tout renseignement relatif à cet immense projet, nous avons cependant appris de source non officielle, mais généralement bien informée, que le campus formant l'Ecole normale Notre-Dame de Foy, sera directement relié au campus qui doit également constituer d'ici peu le Séminaire intercommunautaire Saint-Augustin, dont feront partie 12 communnautés de prêtres-religieux, et que l'on construit actuellement au coût approximatif de neuf millions de dollars.

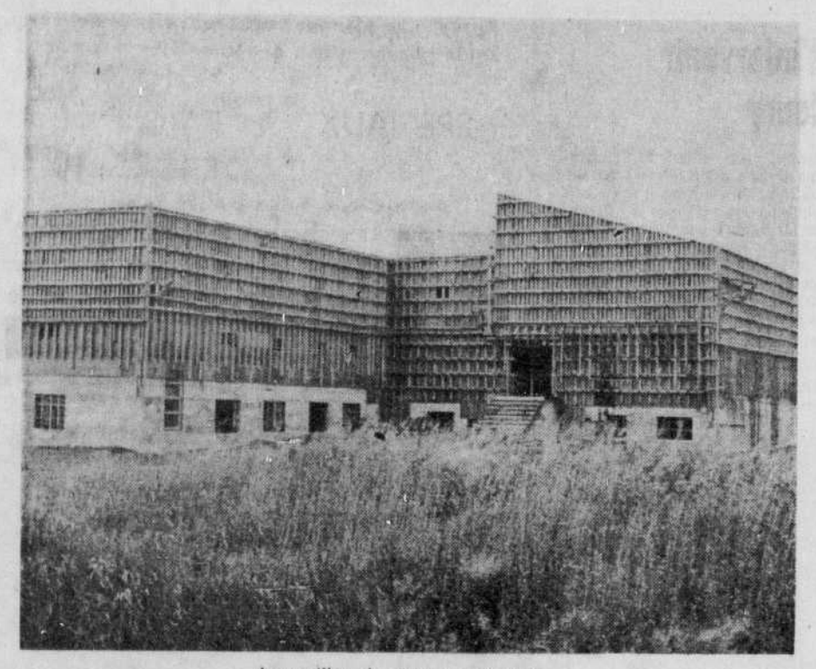
Il y aura échange de professeurs entre les deux campus. De même, les frères scolastiques pourront suivre certains cours particuliers au Séminaire.

On nous a également fait part de la possibilité que les frères convers puissent également habiter les pavillons de leurs communautés respectives à Cap-Rouges pour fréquenter l'Ecole de Métiers Saint-Conrad, dirigée par les Pères Capucins, qui sera à mi-chemin entre les campus du Séminaire et de l'Ecole normale.

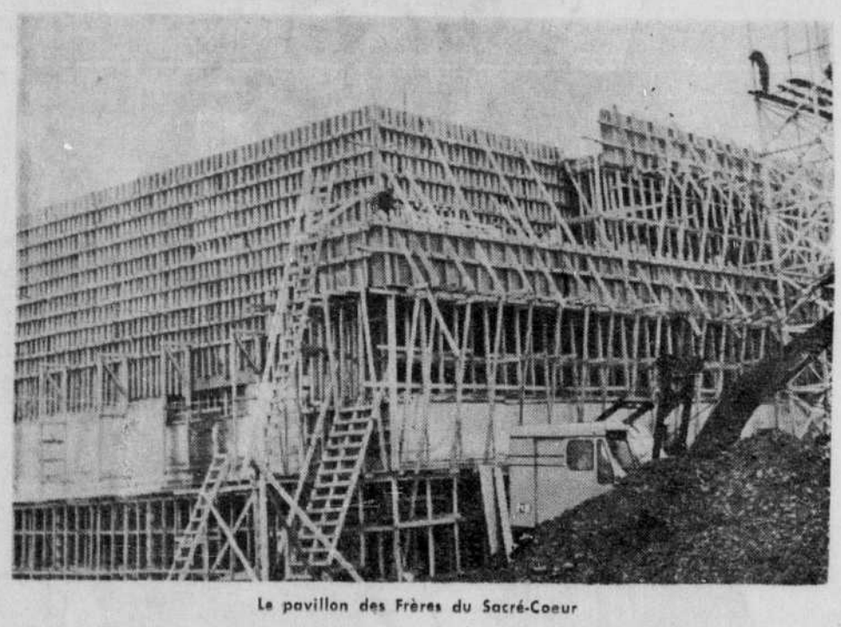
La Corporation de l'Ecole normale intercommunautaire Notre-Dame-de-Foy a établi sur le chantier dans une roulotte, un secrétariat permanent, dont la direction a été confiée au R. F. Justin Jean, des Frères de l'Instruction chrétienne, secrétaire de la Corporation.



Une partie du gigantesque chantier de construction. A l'arrière-plan, le futur pavillon des Frères Maristes.



Le pavillon des Frères marianistes



Le pavillon des Frères du Sacré-Coeur

"Voyons, Hubert, personne n'est intéressé par cette stupide partie de baseball !"

Les Amitiés Québec-Afrique permettent à des Africains d'étudir à l'université Laval

Les Amitiés Québec-Afrique offrait au public québécois, hier, une exposition de choix, des pièces atrisanales de pays africains de langue française. Les profits de cette soirée seront versés au Fonds de la société qui a pour but de permettre à des Africains d'entreprendre des études à l'Université Laval.

L'OEUVRE DES AMITIES QUEBEC-AFRIQUE

M. Jacques de la Chevrotière, président, nous disait que depuis sa fondation, il y a déjà trois ans, la société a décerné une dizaine de bourses. "Actuellement, poursuivait-il, nous comptons sept boursiers inscrits dans diverses Facultés et qui retourneront dans leurs pays respectifs à la fin de leur stage afin que leurs compatriotes bénéficient de cette expérience". Ces étudiants étrangers demeurent en moyenne trois ans au Québec et durant leur séjour, le coût de leurs études, de leur logement et de leurs vêtements ainsi que ceux de leurs familles, si familles il y a, sont défrayés par l'association en collaboration avec divers ministères provinciaux. C'est une oeuvre qui a rendu d'innombrables services pour le progrès des pays dits sous-développés.

D'où viennent ces boursiers? Principalement du Cameroun, du Togo, du Ghana, de Malawi et du Rouanda. Ils sont évidemment de langue française et sont inscrits en Pharmacie, en Pédagogie, en Sciences sociales, en Sciences pures et en Lettres.

L'EXPOSITION ARTISANALE

Plus de 1,200 oeuvres étaient en montre et en vente. Et c'est un public intéressé et enthousiaste qui répondit à l'appel qui leur avait été lancé plus tôt. Il y avait des sculptures et des peintures, exécutées avec ferveur.

Dans les pièces sculptées, on pouvait sentir tout l'exotisme de ces pays, de ceux qui vivent près de la nature. La jungle était représentée avec minutie, exactitude et amour: de l'éléphant à l'oiseau, de l'hippopotame à la gazelle, en passant par le singe et les poissons: de vrais petits bijoux d'ébène, d'acajou ou d'ivoire.

Mais il y avait beaucoup plus dans ces objets inanimés. Il y avait un souffle mystérieux et terrifiant à la fois, celui des dieux vengeurs . . . Boucliers et tams-tams rappelaient les luttes quotidiennes entre tribus. Par contre, la sagesse d'un noble vieillard ou la fraicheur d'une jeune fille au teint d'ébène apportaient le calme, mais un calme qui suit le tourment du peuple jeune qui veut vivre sa liberté.

Des toiles, par contre, étaient d'une simplicité surprenante. Des tons unis et vifs, sans relief ou perspective donnaient l'impression d'un peuple-enfant qui s'éveille à la vie avec des yeux tout neufs, des yeux naifs. Les paysages de mer, de ciel, de soleil trahissaient l'exhubérance mêlée de mélancolie, de crainte des dieux, de soif de liberté, d'infini, d'immortalité, sans doute, d'un peuple en pleine évolution . . .

PROBLÈMES D'ARGENT? PRÊTS DE $50.00 À $5,000.00
PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTD.
910 rue St-Jean, Québec
Tél. : 529-0354
Une entraide mutuelle

LUNDI AU Syndicat DE QUÉBEC
JOUR DE GRANDS SPÉCIAUX
VELOURS CÔTELÉ IMPRIMÉ
Lavable à la machine et ne requiert que peu de repassage
Ce tissu est très populaire pour la confection de jolis tailleurs, vêtements sport, tenues scolaires. Assortiment de motifs nouveaux, tels que les imitations de peaux de vache, tigre, léopard, alligator, zèbre. Aussi une grande variété de rayures et quadrillés délicats.
29 vge
TARTANS AUTHENTIQUES, SPE.
Valeur régulière de 2.50 vge
Largeur: 54" seulement
Voyez notre formidable assortiment de jolis plaids dans une gamme de teintes très riches. Songez aux ravissantes robes, jupes, et aux pantalons que vous pouvez réaliser dans ces quadrillés très différents les uns des autres. Venez le plus tôt pour un meilleur choix.
29 vge
Syndicat, 2e étage. C.P. 1217, Québec 2.Tél.: 529-7351.

SPÉCIAUX DU SOUS-SOL
Bas
1.00 pre
Valeurs 1.25 à 1.69
Bas en worsted avec jambes longues, en laine et coton en tricot côtelé. Aussi modèles courts en laine et nylon. Motifs nouveaux dans le brun, marine, charcoal.
Syndicat, sous-sol. Au comptoir seulement.
Chemise en flanellette
Valeur 1.95
1.00 ch.
...n flanellette de qualité et facilement lavable. Modèles avec dessins à carreaux. Belle qualité. Idéale pour le travail ou le sport. Grs: P.M.G.XG.
Syndicat, sous-sol. Au comptoir seulement.
Sous-vêtements en coton côtelé
Valeurs de 1.25 et 1.59
Camisole avec manches courtes et encolure ronde. Caleçon long avec élastique à la taille. Grs: P.M.G.
1.00 ch.
Gants courts en plastique
Valeur régulière .75
Idéals pour le travail. Choix de beige ou rouge vin. En plastique résistant.
Syndicat, sous-sol. Au comptoir seulement.
2 pres 1.00

andré gilbert architecte

EQUIPEMENT A NEIGE
pour camions en général
J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455 — 1ère avenue — Québec
Tél.: 529-9541

ECHELLES ESCABEAUX
C'est toujours à la QUINCAILLERIE BERTRAND
que l'on trouve le plus beau choix, et la qualité !
1511 — 3e avenue
Tél. : 523-2151

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

RESTAURANT La Nouvelle-France
ouvert tous les jours de midi à 1 heure a.m.
Le samedi jusqu'à 2h. a.m.
CREPES BRETONNES .40
BROCHETTE 1.85
SANDWICH AU POULET CHAUD 1.15
STEAK (6 oz) MARQUE ROUGE 2.10
FILET MIGNON (4 oz) 1.80
COQ-AU-VIN 2.00
La Nouvelle-France
B, rue Du Trésor — 524-7184

9 CREATIONS SENSATIONNELLES A VOTRE CHOIX
Ces maisons ultra-modernes inspirées des "beaux jours" sont conçues pour dévoiler votre personnalité.
● A CHARLESBOURG: Coin 71e rue est et 7e Ave
● A STE-FOY: Bois de Vincennes, Champs Laval et Général Vanier
● A NEUFCHATEL: Rue Cook (prix à partir de $15,000)
NOUS CONSIDERERONS LES ECHANGES OU LES TRANSFERS DE BAUX
BUREAU DES VENTES: RUE MONTPETIT (BOIS DE VINCENNES) STE-FOY
(ENTREE: VOIR INDICATIONS AU ROND-POINT DU PONT DE QUEBEC)
Nos vendeurs: MM. Bouchard et Lavoie. Tél.: 653-2272 — 527-1687 — 653-4654
LÉGARÉ Construction inc.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 263 QUEBEC, SAMEDI 31 OCTOBRE 1964 PAGE TREIZE

ELECTIONS — Réunis en congrès au Lac-Beauport, les délégués au 16e congrès de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec ont élu hier leur nouvel exécutif. Sur cette photo, de gauche à droite, nous voyons M. Claude Saint-Hilaire de Rimouski, premier vice-président; M. Charles-E. Gilbert de Saint-Hyacinthe, président; M. Marcel Lamarche, de Montréal, deuxième vice-président, et Me Roch Rioux de Québec, secrétaire général.

Pas de disette d'eau à Notre-Dame-des-Laurentides

Travaux d'aqueduc au coût de $925,000

Par André BELLEMARE

Le Conseil des ministres a approuvé, en date du 29 octobre 1964, le règlement municipal no 177, autorisant ainsi la municipalité de Notre-Dame-des-Laurentides à procéder à des travaux d'aqueduc au montant de $925,000.

Cette approbation a été transmise au conseil municipal alors que ce dernier siégeait en Comité administratif, hier soir.

En date du 30 octobre 1964, la Commission municipale de Québec a approuvé par ailleurs un règlement d'emprunt pour un montant de $925,000.

Les membres du conseil municipal ont fait état de la situation alarmante quant à l'approvisionnement en eau, lors de leur séance régulière, jeudi soir.

Ils avaient alors déclaré que les citoyens de la municipalité seraient privés d'eau d'ici deux semaines, si le lieutenant-gouverneur en conseil n'approuvait pas le règlement municipal no 177.

Les membres du conseil se disent donc très heureux de voir que leur travail a porté fruit et qu'ils ont maintenant en main l'approbation gouvernementale leur permettant de faire débuter incessamment les travaux d'aqueduc.

On s'empressera maintenant d'établir le raccordement avec l'usine de pompage creusée sous le boulevard du Lac.

Et les travaux de confection du 'Plan A' du réseau d'aqueduc, qui reliera la paroisse du Bon Pasteur et la paroisse de Notre-Dame-des-Laurentides débuteront dans le plus bref délai possible.

Le conseil a tenu, au cours de la réunion d'hier, à exprimer ses plus vifs remerciements aux membres de la Commission municipale de Québec pour avoir préservé les citoyens de la municipalité d'une solution qui aurait pu tourner au tragique.

La campagne des travaux d'hiver est en marche

La 15e campagne des travaux d'hiver a été lancée hier matin lors d'une conférence de presse tnue dans la Salle du Conseil de l'hôtel de ville de Québec et à laquelle assistaient les maires de Québec et de Lévis.

Cette campagne, qui est le fruit du travail effectué par le Comité consultatif de Placement de Québec en collaboration avec le Service national de Placement, vise à encourager l'établissement des marchés d'hiver, et, en partant d'accroître l'emploi; on veut en quelque sorte montrer qu'il est avantageux de faire exécuter des travaux en hiver parce qu'alors les ouvriers qualifiés sont disponibles, et que matériaux et emprunts sont faciles à obtenir.

Les résultats des campagnes antérieures démontrent que bon nombre de produits et services annoncés depuis toujours le printemps et l'été, peuvent maintenant trouver un marché profitable au cours des mois d'hiver à condition d'être proposés au public avec enthousiasme et originalité.

PRIME

Cette année encore, le gouvernement offre une prime de $500 aux constructeurs propriétaires, ou au premier acheteur d'une maison construite en hiver. Ceci s'applique aussi à chaque unité de logement dans les maisons comprenant au plus quatre logements donnant droit à un maximum de $2,000. Dans certaines conditions, chaque unité de logement dans les maisons de rangées (duplex, triplex, etc) renfermant chacune au plus 4 logements peuvent être également admissibles à la prime.

PROGRAMME

Le programme de la campagne de cette année, précise qu'il faut hausser le niveau de l'emploi en hiver dans l'industrie de la construction.

En outre on a pris l'initiative de créer des emplois pour des categories de travailleurs habituellement affectées par les arrêts de travail en hiver. Amener plus d'activité chez les fabricants et les distributeurs de matériaux de construction et stimuler l'économie en général sont les autres objectifs faisant partie du programme de la campagne.

CAMPAGNE DES EMPLOIS D'HIVER — Pour la 15e année, la campagne pour encourager le maintien ou la création des emplois l'hiver, est en cours. C'est au cours d'une conférence de presse à l'hôtel de ville de Québec, ce matin, que les responsables de cette campagne ont saisi le public de l'urgence du slogan: "Faites-le maintenant". Sur la photo, M. Stanislas Picard (à gauche), M. Guy Dupéré (au centre) et le maire Wilfrid Hamel. Le Service national de placement, en collaboration avec la Commission d'assurance-chômage, rappelle qu'il est avantageux de faire certains travaux l'hiver, alors que la main-d'oeuvre spécialisée est disponible; ces mêmes organismes encouragent la construction de maisons en hiver.

Un ouvrier échappe à la mort

Un opérateur d'une grue mécanique a failli trouver la mort hier matin, à Val Saint-Michel. M. Omer Daigle, 57 ans, de Saint-Gérard-Majella, a subi des brûlures profondes lorsqu'une tige de l'appareil qu'il conduisait a heurté un fil à haute tension. L'homme a même été projeté hors du véhicule. Des ambulanciers l'ont conduit à l'hôpital Saint-Ambroise.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de la Toussaint. Ce sera le 24ème dimanche après la Pentecôte.

L'Eglise fera lundi la commémoration des fidèles défunts. Elle célébrera la fête de saint Victorin, évêque.

Offices de demain

Vingt-quatrième dimanche après la Pentecôte. (Messe du quatrième dimanche après l'Epiphanie). Fête de la Toussaint. Blanc. Première classe. Messe propre, Gloria, deuxième oraison du dimanche, Credo et Préface de la Sainte Trinité.

Deuxièmes vêpres de la fête, mémoire du dimanche. Antienne "Domine . . ." et verset "Dirigatur . . ."

Les Quarante-Heures

Les paroisses et institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures la semaine prochaine.

Notre-Dame de Jacques-Cartier, dimanche le 1er novembre.

Sainte-Catherine, mardi le 3.

Saint-Charles-Garnier, mercredi le 4.

Hospice de Nazareth, jeudi le 5.

Couvent de Beauport, samedi le 7.

Le coût du nouvel hôtel de ville de Sillery: $304,052

Par Jacques Dumais

Les travaux relatifs à la construction du nouvel hôtel de ville de Sillery devront débuter "incessamment" et être terminés avant le 30 avril 1965.

C'est ce qui a été décidé hier soir par les édiles municipaux de cette localité lors d'une séance extraordinaire du conseil de ville.

A l'unanimité, les échevins ont décidé d'accorder le contrat de construction à un entrepreneur demeurant à Sillery, M. Léonard Malenfant. Les goussets de la ville seront allégés d'un montant de $304,052, offre jugée la plus satisfaisante si on la compare à 4 autres qui s'échelonnent de $309,544. à $320,415.

Il est du désir de la ville de Sillery de contracter un emprunt de $200,000 de la ville de Québec pourvu que le taux d'intérêt ne dépasse pas 6%. Cet emprunt aiderait le conseil à défrayer le coût de son siège social futur.

DEBUT DES TRAVAUX

Il semble que tout est prêt pour que les travaux soient entrepris très bientôt si l'on s'en tient à une remarque de l'échevin James G. Scott. C'est d'ailleurs le voeu de la plupart des membres du conseil qui estiment que l'opération creusage, fondements et fondations doit être effectuée avant que l'apparition de l'hiver ne rende la tâche trop aride.

TROP DE LUXE

D'autre part selon M. Scott on a dû reviser et modifier les plans du projet tel que présenté aux lecteurs du "Soleil" dans un numéro du mois d'août. La raison est que ce projet s'avérait trop coûteux et allait à l'encontre du budget de la ville de Sillery.

Ainsi au sous-sol, on a éliminé en quelque sorte ce qui devait être une salle de tir. Rien n'a été changé au rez-de-chaussée tandis qu'au premier étage, une salle publique a été retranchée de l'esquisse initiale.

DELAIS

Les contribuables qui assistaient à cette séance du conseil hier soir ont pu savoir comment il se faisait que l'ouverture des soumissions avait été sans cesse reportée à une date ultérieure.

Les édiles municipaux n'auraient pas juger satisfaisantes les offres que leur avaient faites bon nombre d'entrepreneurs, c'est la raison pour laquelle on aurait cru qu'il était dans l'intérêt public d'attendre avant d'entreprendre quoi que ce soit.

Plusieurs blessés dans des accidents de la circulation

La police a signalé plusieurs accidents de la circulation survenus au cours de la nuit de jeudi à vendredi et dans la journée d'hier. Depuis jeudi matin au moins une vingtaine de personnes ont subi des blessures à Québec et la région.

Anne Boulet, 6 ans, fille de M. Ernest Boulet, du 756 rue Commerciale, à Saint-David, a été heurtée par une automobile, en fin d'après-midi, hier, en face de la demeure de ses parents. Les ambulanciers de la maison Gilbert & Turgeon l'ont conduite à l'Hôtel-Dieu de Lévis souffrant d'une fracture à une jambe.

Cinq jeunes gens ont été hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Lévis, vers minuit, jeudi soir, à la suite d'une violente collision d'automobiles survenue à Saint-Léon de Standon. Ce sont Fernand Roy, 27 ans, et Clément Corriveau, 22 ans, de Saint-Léon; Marcel Couture, 21 ans, de la rue Saint-Onésime, Lévis, Herman Fauchon, 20 ans, et Marcel Béchard, 20 ans, de Sainte-Claire. Ce dernier a été le plus sérieusement atteint.

Un peu plus tard, les autorités de la même institution ont reçu André Jolin, 21 ans, de Saint-Philémon, Bellechasse, qui a été blessé dans une collision. André Jolin occupait une automobile conduite par M. Philippe Pouliot qui a subi de légères blessures.

Trois hommes ont été blessés, vers 3 heures, hier matin, lorsque leur voiture a culbuté dans une excavation pratiquée à même la chaussée de la rue d'Estimauville. Un des accidentés, Jean-Paul Larochelle, 35 ans, 75 rue Duberger, Notre-Dame-des-Laurentides, a été transporté à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Marceau.

maux de pieds?
ARMAND COSSETTE
spécialiste en chaussures orthopédiques
pour rendez-vous:
chaussures montées sur le moulage de vos pieds

ON DEMANDE UN LOCAL
situé dans le vrai centre de la ville de Québec pour confections pour dames.
STYLE INC.
3636 est rue Ontario.
Tél.: LA 6-8901 Montréal.

A VENDRE
AMEUBLEMENT DE MAGASIN,
très propre.
YVETTE BUREAU INC.
171 St-Vallier Ouest, Québec 8.

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

CHAUFFEZ-VOUS
avec les
HUILES MONTCALM ENR.
1120, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522

Chauffage Air Chaud
FOURNAISE
ROY
VENTE ET INSTALLATION
CONSULTEZ
Raymond Martin Ltée
667 CHAMPLAIN
TEL.: 529-0109
Plan budgétaire par Compagnie d'huile

TOITURES
Réparations de tout genre
— OUVRAGE GARANTI
— ESTIME GRATUIT
TEL.: Jour 626-0754 Soir 683-8802

L'HIVER APPROCHE!!!
Faites vérifier vos pneus à neige.
Assortiment complet de pneus, Dunlop neufs, rechapés, usagés d'hiver.
NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
TEL.: 529-8471
VULCANISATION DAIGLE INC.
150 rue Dorchester Sud
(face à l'édifice d'Assurance Chômage Québec)
2 PNEUS RECHAPES POUR LE PRIX D'UN PNEU D'HIVER NEUF. Garantie 100%.

ACHETEZ votre future MAISON
CONSTRUITE SUR UN LOT BOISE
AU BOIS DE VINCENNES
Coin rues Boisverdure et Montpetit
Près de l'église et de l'école Ste-Ursule
Modèles et prix variés
VISITES de 10h. a.m. à 9h. p.m.
Demander M. O. Bélanger
653-7261
Aussi à CHARLESBOURG
74e Rue est, près de la 3e Avenue
Différents modèles, prix à partir de $14,500. Comptant: $1,500.00
Visites de 10h. a.m. à 9h. p.m.
Demander M. R. Gosselin — 653-7261
BONI FEDERAL de $500.00 garanti
Livraison 1er avril au 1er mai 1965.
Faites votre choix MAINTENANT —

ATTENTION LOCATAIRES
LOGEMENTS CHAUFFES
6 PIECES Avec buanderie — Abri auto — Grande cour — Concierge.
1½ PIECE Avec poêle et réfrigérateur — Plus salle de bains en céramique
$60.00 par mois — $80.00 meublé
VISITE ET LOCATION de 2h. à 9h. p.m. à: 3116 des Quatre Bourgeois

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs Généraux
653-4021

MAISONS NEUVES
A VENDRE
● RUE MOREAU NORD — Située Ch. Ste-Foy près Académie et Université
● AVENUE NIAGARA — Près de la rue Windsor, Ste-Foy
● PARC BELLEVUE — Située 3468 Chemin Ste-Foy
Informations: M. Roger Lacroix Tél.: 653-3183 653-4945 681-1237
WILFRID LEGARE INC.

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580 GRANDE-ALLEE EST
suite 50
Tél.: 525-4621

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier
Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1381

DISPONIBLES MAINTENANT
STATIONS DE SERVICE
à Québec et la banlieue
DEVENEZ MEMBRE DU GROUPE BP
(Expérience non nécessaire)
● Cours d'entrainement complet avec salaire
● Excellents postes disponibles par suite d'une expansion continuelle.
● Assurance-vie entièrement payée par la compagnie
Si vous croyez que notre offre vous intéresse et si vous pouvez disposer d'un capital d'environ deux mille dollars, écrivez-nous en toute confiance, sans obligation de votre part, nous donnant tous les détails concernant votre âge, expérience et éducation. Nous vous convoquerons pour une entrevue personnelle — Discrétion assurée.
B P CANADA LIMITED
BOITE POSTALE 1006
CHAMPFLEURY — QUEBEC

L'HOPITAL DES SEPT-ILES
DEMANDE
1 - DIETETICIENNE AVEC OU SANS INTERNAT
1 - TECHNICIENNE DE LABORATOIRE EN BACTERIOLOGIE
1 - TECHNICIENNE DE LABORATOIRE EN HEMATOLOGIE
EXCELLENTES CONDITIONS DE SALAIRE ET DE TRAVAIL
SEMAINE DE 40 HEURES - CONGES STATUTAIRES
S'ADRESSER AU: DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL DES SEPT-ILES
45, RUE PERE DIVET
SEPT-ILES, P.Q.

10 AUTOS USAGEES
MEME GARANTIE SUR LES VOITURES NEUVES
V4085A ANGLIA 1963 DE LUXE, radio, moteur neuf $1275.
V4083A VOLKSWAGEN 1963 OPERA $1100.
4114A RAMBLER 1963 AMBASSADOR, sedan, 8 cylindres, équipé $2250.
4178A CHRYSLER 1964 SARATOGA, H.T.C., millage 11,000 milles, equipé, condition exceptionnelle. $3550.
4145A PLYMOUTH 1964 BELVEDERE, sedan, 6 cylindres, automatique et radio $2350.
4138A PONTIAC 1963 LAURENTIEN, sedan, 8 cylindres, automatique, radio, power brake. $2280.
1306A CADILLAC 1962 CONVERTIBLE, équipé, condition parfaite $3800.
4083A FORD 1962 GALAXIE, sedan, 8 cylindres, automatique $1790.
4016B PLYMOUTH 1962 STATION, sedan 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, power steering $1750.
3177A CHRYSLER 1961 "300" "G", équipé, H.T.C. $2500.
10 AUTOS À $100.
Premier rendu... premier servi!
TAUX D'INTERETS DEFIANT TOUTE COMPETITION
UNIVERSAL AUTO
777, 1ère AVENUE Québec Tél.: 525-5113

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4541 B-2731

LEVEES SUPPLEMENTAIRES

Si, en partie libre, le premier objectif des joueurs en flancs est de prévenir la réalisation du contrat, il n'en est pas ainsi au bridge de compétition, où le premier objectif est toujours la prévention des levées supplémentaires qui, pour le déclarant, pourraient représenter la marque supérieure.

Donneur : Sud
Tous vulnérables

NORD
♠ 10 9 3
♥ A 10 5 3
♦ 7 6 4
♣ A D 8

OUEST
♠ R V 7 4
♥ D 6
♦ R 9 5 3 2
♣ 5 2

EST
♠ D 8 6 2
♥ 9 8 2
♦ V 8
♣ 10 9 7 4

SUD
♠ A 5
♥ R V 7 4
♦ A D 10
♣ R V 6 3

Sud	Ouest	Nord	Est
1-S-A	passe	3-S-A(1)	passe
passe	passe		

(1) Nord ne prévoyant aucune coupe de sa part refuse la recherche d'un contrat à l'atout par le recours à la convention Stayman.

Entame : — trois de carreau

Il faut remarquer, ici, qu'une entame à pique aurait placé le déclarant sur les épines. Non parce qu'il y aurait eu danger de chute, mais bien parce qu'un contrat de 4-coeurs est de tout repos et que, pour éviter la plus faible des marques, Sud se voit dans l'obligation de marquer au moins 4-S-A.

Alors qu'à la première levée le déclarant prend le valet de carreau de sa dame, il se voit assuré d'un minimum de dix levées. Est-ce satisfaisant ? Non, car il se peut que certains compétiteurs réussissent à obtenir onze levées alors que coeur sera l'atout. Le déclarant encaisse la suite tréfle, forçant ainsi Ouest à abandonner deux carreaux. Si la dame de coeur peut être recherchée chez l'un ou l'autre des adversaires, afin de prévenir le retour d'un carreau de la part d'Est, le déclarant joue le quatre de coeur vers l'as, et sur le retour du trois tente l'impasse du valet et perd à la dame d'Ouest. Le tableau est donc le suivant :

♠ 10 9 3
♥ 10 5
♦ 7
♣ —

OUEST
♠ R V 7 4
♥ —
♦ R 9
♣ —

EST
♠ D 8 6 2
♥ 9
♦ 8
♣ —

SUD
♠ A 5
♥ R 7
♦ A 10
♣ —

Que doit maintenant jouer Ouest?

Tout d'abord, Ouest doit établir quelle était la distribution du déclarant.

Fait révélé, Sud possédait quatre tréfles. De plus, il lui reste as et dix de carreau, car si Est avait eu l'une ou l'autre de ces cartes, il l'aurait jouée à la première levée et non le valet. La façon dont Sud a joué les coeurs indique également qu'il possédait quatre cartes à cette suite. Avec simplement trois coeurs, Sud en aurait tout d'abord joué le roi et aurait fait suivre un petit coeur vers le Mort. Donc, Sud a tout au plus deux piques, A-X ou D-X.

Si le déclarant a simplement D-X de pique, indifféremment Ouest peut en jouer le roi ou le quatre, E-O obtenant quatre levées à cette suite. Si cependant le doubleton du déclarant est formé A-X, le jeu d'un petit pique forcera la dame du partenaire et obligé de conserver ses deux carreaux, Ouest sera mis en main par le cinq de pique et contraint de jeter ses deux carreaux dans la tenace du déclarant. Ainsi, en changeant au roi de pique, Ouest couvre les deux possibilités du déclarant et le réduit à une seule levée supplémentaire.

A L'UNION COMMERCIALE

Séance du 19 octobre

1ers : MM. Rémi Bouchard et Paul Maheu.
2èmes : Mme L. Arsenault et M. Philippe Savard.
3èmes : Mme Paul Brochu et M. Arthur Bruneau.
3èmes, ex-aequo : Mmes A.-V. Dumas et Albert Plouffe.
5èmes : MM. Sylvio Martel et P.-Paul Sanfaçon.

Séance du 26 octobre

1ers : MM. Jacques Laliberté et Fernand McKay.
2èmes : MM. André Laliberté et Paul Desrochers.
3èmes : MM. Rémi Bouchard et P.-Emile Lapointe.
4èmes : Mme Georges Dubois et M. R. Partridge.
5èmes : MM. Georges Dubois et H.-P. Laliberté.

CERCLE DES DAMES

Séance du 27 octobre

Nord-Sud :
1ères : Mmes Rosaire Boutin et Emile Caron.
2èmes : Mmes Irène Clarke et Paul Paradis
3èmes : Mmes Albert Plouffe et Lucien Trempe.
Est-Ouest :
1ères : Mmes J. Lemieux et X.-N. Rodrigue.
2èmes : Mmes L. Arsenault et Olivier Paquet.
3èmes : Mmes Raymond Gaudet et J. Robitaille.

Félicitations à tous les gagnants.

Séances le jeudi

Toutes les bridgeuses sont priées de prendre note qu'à l'avenir toutes les séances hebdomadaires du Cercle des Dames auront lieu le jeudi après-midi, à la salle Saint-Dominique, à 2 h. Bienvenue à toutes les ferventes du bridge.

Noël Duchesne

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

918

Ornez de ces jolis motifs de fleurs et d'oiseaux vos taies d'oreillers, serviettes ou toiles que vous broderez de teintes gaies. Le patron comprend six différents motifs.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Motion de non-lieu

Décision le 13 novembre dans le cas de Schleifer

par Clément Trudel

Marc David Schleifer, journaliste à la pige qui s'identifie comme "rédacteur et poète", saura le 13 novembre si le juge en chef Emile Morin accepte la motion de non-lieu présentée hier par son procureur, Me Marcel Turgeon.

Schleifer est accusé d'avoir causé du désordre et un attroupement sur la rue Saint-Denis, le 10 octobre. Selon le procureur de l'accusé, la ville n'a pas réussi à prouver, conformément à l'article 32 du règlement 192, que le prévenu aurait posé des gestes de nature à attirer les passants ou à provoquer un attroupement.

Six témoins furent entendus hier après-midi, après que l'on eut enfin déniché un interprète, M. J.-Edwin Tanguay. Le juge Morin a dit attendre les notes sténographiques de la séance avant de prononcer un jugement sur la motion de non-lieu le 13 novembre, "à moins d'avis contraire".

LA POURSUITE

La ville, par son procureur Me Pierre Vallée, a tenté d'établir que l'accusé avait causé du "désordre et un attroupement" dans l'après-midi du 10 octobre, à l'angle des rues Saint-Denis et des Grisons. Les trois premiers témoins: Gordon Wadleigh, 22 ans, de Shawinigan, Ken Callaghan, de Québec, et John E. Allen, 21 ans, de Trois-Rivières, ont relaté les scènes dont ils ont été témoins le 10 octobre vers trois heures de l'après-midi, mais aucun ne peut identifier en particulier un "leader" du groupe qui descendait de la Citadelle vers la rue Saint-Denis.

Wadleigh dit qu'il y avait environ 75 personnes dans ce "groupe" qu'il a pu surveiller une demi-heure ou trois quarts d'heure, jusqu'au moment où Scheleifer fut mis sous arrêt. Selon ce témoin, l'accusé attirait l'attention et provoqua des cris "contre la police" en se faisant arrêter.

Selon Gallaghan, l'accusé faisait partie d'un groupe qui criaient des slogans hostiles à la Reine et posait des gestes susceptibles d'importuner les policiers ou de leur causer des ennuis! "They were not behaving properly" (ils ne se conduisaient pas comme du monde). Quant au troisième témoin, Allen, il dit avoir remarqué la grande taille de Schleifer (six pieds, quatre pouces), sa barbe, sa tuque... mais il ne peut jurer l'avoir vu ou entendu chanter.

Les trois autres témoins sont des policiers, dont l'un, Rémy Lavoie, fut immédiatement renvoyé parce qu'il n'a vu Schleifer qu'après son arrestation. L'agent Ludger Harvey, qui ne parle pas anglais, se trouvait près du bastion de la Reine et affirme avoir dit (en français) à l'accusé de circuler alors que Schleifer tenait un carnet et prenait des notes. Réponse: "Go to Hell", que l'agent a interprété comme une insulte.

La poursuite fait ensuite entendre son témoin-clé, l'agent Roland Otis, qui procéda à l'arrestation du pigiste. Otis n'a pas remarqué de signe extérieur pouvant assimiler Schleifer à un journaliste. "Comment ça s'habille un journaliste", demande l'avocat de la défense. Réponse: "Je l'ai pris pour un manifestant du R.I.N.; un journaliste a une cravate, etc. Je pense que les journalistes devaient avoir un signe extérieur . . . un ruban jaune, peut-être". (Le ruban jaune sous le veston était le signe auquel se reconnaissaient les policiers en civil lors de cette fin de semaine).

Otis dit avoir remarqué un groupe de cinq à six personnes à l'angle de des Grisons et Saint-Denis, groupe auquel il aurait dit de circuler; Scheifer, qui avait son calepin en mains, aurait dit alors à l'agent: "Don't bother me". Me Turgeon, avocat de la défense, veut savoir si l'agent est bien sûr d'avoir entendu distinctement l'accusé "alors que les autres criaient et chantaient, comme vous dites".

L'agent souligne que l'accusé ne lui a pas exhibé de carte de presse mais qu'il a simplement levé les bras en l'air. Ce fut l'arrestation pour avoir "refusé d'obéir à l'ordre d'un agent", ordre donné en français — l'agent Otis dit que ce n'est qu'après l'arrestation qu'il sut les origines du prévenu (Schleifer, 29 ans, habite le 299 West 12th Street, à New York). Roland Otis répond que l'accusé a pu lui parler en anglais mais que, dans la mêlée, il n'a pas remarqué exactement si l'accusé a voulu s'expliquer.

"Qu'avez-vous fait après l'arrestation ?", demande l'avocat de la Cour. "Je l'ai poussé dans la rue des Grisons".

"Poussé comment ?" — Réponse: "Comme ça, avec mon bâton, sur les fesses". L'agent Otis dit qu'il était seul à ce moment précis de l'arrestation mais "deux autres agents sont venus me donner un coup de main".

DEFENSE

Me Turgeon n'a pas cru bon faire entendre l'accusé ou l'un des témoins assignés pour hier: François Dussault, qui a filmé une partie de l'arrestation de Schleifer ainsi que François Trépanier et Jacques Jobin, journalistes qui furent témoins de l'arrestation.

L'accusé n'a pas non plus témoigné dans sa propre cause, Me Turgeon se contentant d'une motion de non-lieu. Selon la défense, la ville n'a pas réussi à établir que l'accusé a été meneur dans un attroupement mais seulement que Schleifer était "avec un groupe de manifestants", ce qui ne saurait suffire à la preuve, selon le règlement 192 (sur le bon ordre et la paix publique).

Dufresne aurait participé à quatre vols à main armée

par Jos.-L. Hardy

Clovis Dufresne, 25 ans, le "dangereux" criminel, recherché par tous les corps policiers du Canada à la suite de son évasion de la prison de Simcoe, Ontario, au début de septembre, serait impliqué dans au moins quatre vols à main armée commis à Québec, à Notre-Dame-des-Laurentides et à Charlesbourg. Dufresne a été capturé aux premières heures, hier matin, alors qu'il aurait tenté de voler une automobile en arrière de la conciergerie Fontainebleau, à Sainte-Foy. Un compagnon du détenu, Gérard Duclos, en liberté depuis deux jours seulement, a été appréhendé quelques moments plus tard. Il doit répondre à différentes accusations, aujourd'hui.

Quelques heures après son arrestation, dans les cellules de la police de Sainte-Foy, Dufresne a rendu un témoignage non équivoque à la police municipale de Sainte-Foy. "On m'avait dit de ne pas venir à Sainte-Foy, que la police était vigilante. Je suis tombé, par ma faute, dans vos filets".

Dufresne était détenu à la prison de Simcoe pour vols avec effraction et vol d'arme à feu lorsqu'il parvint à tromper la surveillance des gardes et à s'échapper. En plus des accusations qui seront portées contre lui par la police ontarienne, il aura à faire face, à Québec, à plusieurs autres accusations. La Sûreté provinciale et la police municipale ont fait connaître, hier après-midi, que des accusations de vol à main armée seront portées contre le détenu. Hier matin, Dufresne a eu à répondre à quatre chefs d'accusation auxquels il a admis sa culpabilité. Il a été accusé par la police de Sainte-Foy de tentative de vol d'automobile, de port d'arme illégal, d'avoir braqué son arme en direction de deux policiers et enfin de complicité dans un vol dans l'édifice de la compagnie d'assurances Industrielle. Pour avoir menacé, il a été condamné à $50 d'amende et aux frais. Sous les autres chefs d'accusation, il subira son procès le 6 novembre. Trois individus, avaient déjà été mis en état d'arrestation pour le vol à l'Industrielle.

La police a précisé, hier après-midi, que Dufresne aurait participé aux vols à main armée à la Caisse populaire de Notre-Dame-de-la-Paix, rue Saint-Vallier, à Québec, à celui de Notre-Dame-des-Laurentides, au mois de mars dernier et à la station service "Para-Gas", sur la 1ère avenue, à Charlesbourg. Les enquêteurs ont aussi la conviction que le prévenu préparait un autre coup.

NOCES D'OR — Récemment fut célébré le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Jean-Baptiste Fortin, de Québec. Il y eut messe en l'église Jacques-Cartier, suivie d'une réception et d'un banquet auxquels assistèrent nombre de parents et amis.

Nouvelles Religieuses

par J.-C. Rivard

TECHNIQUES DE DIFFUSION

Son Exc. Mgr Maurice Roy vient de constituer un Comité des techniques de diffusion, au niveau diocésain.

Ce comité, dont les cadres ne sont pas encore définitivement complétés, sera appelé à siéger au niveau national avec la Commission des techniques de diffusion de la Conférence catholique canadienne.

Il aura, de plus, à oeuvrer auprès des média modernes d'information afin qu'ils contribuent à mieux faire connaître l'Eglise diocésaine.

DIRECTEURS SPIRITUELS

Une centaine de directeurs spirituels des collèges membres de la Fédération des Collèges classiques se réuniront en congrès à la fin du mois de novembre, à Lévis.

LE CLERGE EN DEUIL

Le clergé diocésain déplore le décès récent de M. l'abbé Louis-Philippe Sylvain, aumônier à l'hôpital de Plessisville.

M. l'abbé Sylvain, qui exerça son ministère en plusieurs paroisses du diocèse de Québec, était membre de la Société ecclésiastique Saint-Joseph et de la Congrégation mariale du séminaire de Québec.

CENTRE D'ENTRAINEMENT LITURGIQUE

Plus d'un millier de personnes suivent actuellement les cours du Centre d'entrainement liturgique de Québec-Montmorency.

L'inauguration des cours s'est faite, le 16 octobre, en présence de plus de 900 personnes: prêtres, religieux et religieuses; éducateurs, dirigeants des mouvements d'action catholique et de chorales paroissiales, à l'Académie Sainte-Marie, de Beauport.

On nous informe cependant qu'à la suite de l'accroissement de l'assistance à ces cours, on devra dorénavant les donner au Centre Montmorency-Laval, de Beauport. C'est à cet endroit qu'a eu lieu le cours d'hier soir.

Chacun des cours est d'une durée d'environ deux heures. Il comporte une demi-heure de doctrine, sur la liturgie, et une heure et demie de chant liturgique.

Une nouvelle phase pour la Grande Mission de Québec-Montmorency

La Grande mission de Québec-Montmorency en est maintenant à une nouvelle phase en s'attachant à orienter les méthodes des mouvements d'Action catholique paroissiale à la lumière des exigences du monde actuel.

L'action de la Grande Mission veut notamment inspirer l'oeuvre des Ligues du Sacré-Coeur, des Dames de Sainte-Anne et des Enfants de Marie, au niveau paroissial.

Le secrétariat de la Grande Mission annonce incidemment qu'une réunion régionale mixte des mouvements d'Action catholique paroissiale de la région de Québec-Montmorency aura lieu le 4 novembre, dans la grande salle du couvent, à Château-Richer.

Le congrès a précisément pour but de promouvoir l'instauration d'une véritable action catholique paroissiale et de situer le programme d'action de ces mouvements dans l'ensemble de la Grande Mission.

La Grande Mission de Québec-Montmorency réitère, dans un communiqué, son intention d'apporter une attention spéciale à ces mouvements présentement en pleine évolution.

Son Exc. Mgr P. Caza, secrétaire de Commission épiscopale de l'Action catholique canadienne, note cependant, dans un document, qu'il faudra peut-être cinq ans, avant d'orienter totalement ces mouvements vers une forme authentique d'Astion catholique.

Dans les paroisses de Québec-Montmorency, ces organismes sont à la tâche depuis déjà quelque temps, dans le but de répondre aux directives épiscopales.

Plusieurs tâches attendent l'apôtre dans une telle perspective, au niveau paroissial, telles que la découverte de la paroisse en tant que communauté spirituelle, la mise en oeuvre d'une catéchèse des adultes, la mise sur pied d'une participation active des fidèles à l'apostolat paroissial et la vivification de la pastorale paroissiale vis-à-vis des familles et des institutions temporelles dont le champ d'action se limite au territoire paroissial.

La vie universitaire

Un étudiant de l'université d'Ottawa, M. Jocelyn-Robert Duclos vient d'être nommé directeur de "La Rotonde", journal des étudiants de cette université.

Paraîtra bientôt aux "Presses", "Les instituteurs laïques au Canada français (1836-100)", thèse de doctorat de M. André Labarrière - Paulé, professeur aux facultés de Commerce et de Lettres.

La vie universitaire

avec Monique Duval

Mgr Louis-Albert Vachon, recteur, présidera à la séance d'inauguration de la campagne du prêt d'honneur aux étudiants. Cette séance aura lieu le vendredi soir 6 novembre, à cinq heures, au pavillon Pollack. Le maire de la ville de Québec, M. Wilfrid Hamel, aura, de son côté, à onze heures du matin, présidé à une séance de même nature, au grand salon de la mairie.

M. Ernest A. Eichelbrenner vient d'être nommé professeur titulaire au département de Génie mécanique de la faculté dse Sciences. Natif de Hambourg, Allemagne, il détient de l'université de cette ville un diplôme en mathématiques. De plus, il est docteur ès Sciences de La Sorbonne. Avant de venir enseigner à Laval, il fut professeur à l'université de Poitiers, France.

M. Pierre George, professeur à La Sorbonne, a donné à l'Institut de Géographie, en octobre, des cours et des conférences destinées aux étudiants en géographie et en histoire; il a, de plus, animé un colloque sur la géographie appliquée.

M. Jean-Charles Bouffard, directeur des étudiants, et M. Emile Simard, directeur du Service de placement de l'université Laval, ont assisté, dernièrement, à Montréal, à une réunion des membres du comité du plan Colombo. A la suite de cette réunion, M. Simard s'est rendu à Toronto où il a participé, à titre d'invité, à une séance du Canadian National Telecommunication".

M. Henri Richard, directeur du département de Psychologie de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, présentera une communication, lors de la conférence du personnel d'équipe psychiatrique qui se tiendra, à Sainte-Adèle-en-Haut, du premier au trois novembre.

M. Albert Faucher, professeur au département d'Economique de la faculté des Sciences sociales, a été invité à présider un colloque sur le développement économique contemporain au département d'économique de l'Université Queen's, à Kingston.

Le Dr Jacques Bergeron, professeur à la section des Inadaptés et des arriérés de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, a, dernièrement, participé au congrès de médecine industrielle pour le Québec et l'Ontario, congrès qui s'est tenu à Niagara Falls, Ont.

C'est la semaine prochaine, soit le vendredi 6 novembre, l'A.C.F.A.S. Il continuera samedi et dimanche.

De nombreux professeurs de Laval, appartenant à diverses disciplines, y participeront soit en présentant des communications, soit en assistant aux séances d'études et aux discussions.

Le département d'Education physique de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques compte un nouveau professeur en la personne de Mlle Françoise Doucet, diplômée de l'Ecole fédérale de Gymnastique et de Sport, de Nyacolin, Suisse.

Les membres du département de Physique ont participé, cette semaine, à un colloque sur la "diffusion élastique des neutrinos par les noyaux". Le sujet fut présenté par M. Bernard Goulard.

M. Antoine Baby, du département d'Orientation de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, actuellement en séjour d'études, à Paris, a représenté Laval au congrès de la Cybernétique qui a eu lieu à Liège, Belgique, au cours de ce mois.

De nouveau, cette année, les étudiants de Laval organisent une clinique de sang. Inaugurée lundi matin, elle se terminera vendredi. Elle est faite non seulement pour les membres de l'A.G.E.L., mais également pour les professeurs et les membres du personnel.

Le professeur Jean-Claude Cossette, du département du Baccalauréat en pédagogie de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques, vient de recevoir le certificat du cours supérieur d'art et des techniques graphiques de l'Ecole Estienne, à Paris, où il a fait des études de perfectionnement, en 163. Depuis le départ de M. Jean Soucy, qui a dû se consacrer entièrement à son enseignement, à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, M. Cossette dispense les cours d'histoire de l'Art au baccalauréat en pédagogie ainsi que les cours d'art plastique à la section des Maternelles.

MM. Gérald Léger (Sciences), Gilles Bergeron (Sciences sociales), Michel Blais (Droit), Delano Boily (Sciences sociales) et Michel Bolduc (Droit), assistent présentement, à titre de délégués de l'A.G.E.L., à un colloque à l'université de Toronto. Le sujet à l'étude : "The changing face of English Canada".

Deux étudiants du département de Métallurgie de la faculté des Sciences viennent de recevoir chacun une bourse de la compagnie Iron Ore of Canada Ltd. Il s'agit de M. Marcel Bouchard (3e année) et de M. Louis Lamothe (4e année).

Cinq étudiants de quatrième année de la faculté d'Agriculture ont reçu des bourses d'études cette seamine. Ce sont : M. Bertrand Lachance ($500 de la compagnie Ralston-Purina), M. H.-P. Blanchard ($200 de la compagnie Simard), M. Rodrigue Grégoire ($200 de Alex Couture Inc.), M. Roger Dubuc ($100 de la compagnie Pfizer) et M. Jean-Marie Wautly ($200 de Canada Potash).

NOUVEAU DIRECTEUR — Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval, annonce la nomination du Dr Claude Fortier au poste de directeur du département de physiologie de la faculté de Médecine. Il succède au Dr Roméo Blanchet, décédé il y a quelques semaines. Natif de Montréal, le Dr Fortier a fait ses études à l'université de cette ville obtenant successivement son baccalauréat ès Arts (1941), une licence en Sciences sociales, économiques et politiques la même année, un doctorat en médecine en 1948 et un doctorat ès Sciences en 1952. Après des études à l'étranger, il vint à Laval en 1960. Membre de plusieurs organismes, notamment de la Société royale du Canada, il dirige actuellement une équipe de chercheurs.

A VENDRE

Belle petite fournaise émaillée blanc avec 2 brûleurs pour annexer au poêle électrique, et tuyau chrome en parfait ordre. Garage en vente peinture avec porte et panneaux démontables 9 x 20. Adrien Ouellet, 97 St-Antoine, Lévis.

TEL.: 837-5166

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci!

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société ? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
487 est, boul. Charest
Dépt 50

RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

SIMPSONS-SEARS
SERVICE DE TÉLÉVISEURS
Nous réparons toutes marques!
529-9841 — local 347

"LE SAINT"
Ayez vous aussi sa photo
Grandeur: 3½" x 5"
.35 ch - 2/.65 - 3/1.00
Ecrivez en incluant une GRANDE enveloppe affranchie, portant votre adresse au soin de
Mme Annette Laurion
253, 66e Rue Est, Québec 7

Noël
DECOUVERTE IMPORTATION
RENE MARCOUX
365 DE LA COURONNE - QUEBEC
Tél. : 524-8722
Professionnels
Industriels
Entrepreneurs
Le plus grand choix en ville au meilleur prix.
Pour résoudre votre problème de cadeaux consultez RENE MARCOUX, importateur qui est à votre service depuis 18 ans.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

à prix populaire!
marabout
en vente partout

SAMEDI

CFCM-TV canal 4

11.30 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Aventures d'Outre-Mer
1.30 La sieste
"Une vie de chien" avec Fernandel
3.00 Grands moments du sport
3.30 Initiation
"Trois de St-Cyr" avec Jean Chevrier
5.00 Hop Along Cassidy
6.00 Papa bricoleur
6.15 Dessins animés
6.30 Revue sportive
6.45 Nouvelles
7.00 Tout l'monde en place
7.30 Jeunesse d'aujourd'hui
8.30 A la brunante
"Légion d'honneur" avec Charles Vanel
10.00 Théâtre d'Errol Flynn
10.30 Profil et caractère
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Adagio
"Entrée des artistes" avec Louis Jouvet et Claude Dauphin
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

8.15 Mire et musique
9.12 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaires
"Le monde nordique"
10.00 Cours universitaires
"Principes de science politique"
10.45 Cours universitaires
"Urbanisme"
11.30 Tour de terre
12.00 Golf et tennis sur table
1.00 Les uns, les autres
1.30 Roman de la science
2.00 Football canadien
"Ottawa vs Toronto"
4.30 Echos du sport
5.00 Images en tête
"Tabou"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Shakespeare et ses interprètes
8.00 Thierry-la-Fronde
8.30 La soirée du hockey
"Boston à Montréal"
10.15 Votre choix
10.40 Téléjournal
10.50 Supplément régional
11.01 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma
"Zazie dans le métro" avec Catherine Demongeot et Philippe Noiret
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

1.30 Mire et musique
2.00 World of sport
"Ottawa à Toronto"
4.15 Bowling
5.00 The Barnstormers
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen club
7.00 The Beverly Hillbillies
7.30 The Intouchables
8.30 NHL Hockey
10.15 Juliette
10.45 The Quebec scene
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5
"The Weapon" avec Steve Cochran
12.20 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CFCM-TV canal 4

10.20 Mire et musique
11.15 Horaire commenté
11.20 La science et la vie
11.30 Long métrage
"Le vagabond des mers" avec Errol Flynn
1.00 Symphonie de Boston
2.00 La sieste
"Le miracle de Fatima" avec Gilbert Roland
3.30 Heure des petites quilles
4.30 Images de France
4.45 Surboum
5.45 Syndicat des Fonctionnaires Provinciaux du Québec
6.00 Nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 J'ai lu pour vous
6.30 Jeunes talents
7.00 Cinéma de Paris
"Femmes en cage" avec Eleanor Parker
8.30 Qui dit vrai ?
9.00 Perry Mason
10.00 Bon voyage
"Paul Dupuis"
10.30 Québec en marche
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 23ième heure
"Marchand d'illusions" avec Clark Gable et Eva Gardner
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

8.15 Mire et musique
9.12 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaires
"Cytogénétique"
10.00 Cours universitaires
"Le roman canadien-français du 20ième siècle"
10.45 Cours universitaires
"Histoire de l'art"
11.30 Le jour du Seigneur
12.30 Le professeur Guillemin
"L'Affaire Dreyfus"
1.00 Récital
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Football de la ligue Nat.
"St-Louis à New York"
4.30 Echos du sport
5.00 A l'heure du Concile
5.30 L'heure des quilles
6.30 Caméra '64
7.00 Robin des Bois
7.30 Les intrépides
"L'homme de Nairobi" avec Jack Palance
8.30 Les insolences d'une caméra
9.01 L'heure du concert
"Le New York City Ballet"
10.00 Conférence de presse
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.55 Nouvelles du sport
11.00 Document
"Description d'un combat"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

12.00 Mire et musique
12.30 Sacred Heart program
12.45 The living word
1.00 Heritage
1.30 Country calendar
2.00 World of sport — Football
"St. Louis à New York"
4.30 Sports international
4.55 CBC-TV news
5.00 Show on shows
5.30 Time of your life
6.00 Billy Graham
7.00 Patty Duke
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Seven Days
11.00 CBC-TV news
11.09 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Voyages Vacances Villégiature

Cinq kimonos dans Paris...

A travers la terre entière, on connait leur nom. Mais, seuls, les voyageurs ayant été au Japon en ont vu.

Or, pour la première fois, des geishas ont franchi les frontières de leur pays pour entreprendre un voyage en Occident. Transportées par avion en Europe, elles ont quitté le Japon pour deux semaines et ont découvert la Grèce et la France, l'an dernier.

Un tel voyage est peu conforme aux usages ancestraux de l'Empire du Soleil Levant. Les geishas, dont le rôle solennel échappe totalement à la philosophie occidentale, appartiennent en effet à une société extrême-orientale qui ne conçoit leur principe d'existence qu'à l'intérieur d'un cercle très fermé, dont impropre à toute relation hors de ce monde étanche et assez mystérieux pour un étranger. Une civilisation aussi lointaine, aussi différente de la nôtre ne saurait en fait être comprise sans lui consacrer une étude savante avec des égards et sans doute une patience de chercheur avisé.

CINQ KIMONOS DANS PARIS

Ces geishas ont fait ce voyage en touristes. Elles ont quitté pour une courte période l'association professionnelle dont elles dépendent, les salles de restaurants de luxe où elles dansent, chantent et jouent de la musique, les personnalités nippones dont elles assurent les relations, et l'accueil des invités et les cercles de réunion où elles sont à la fois les hôtesses et les maitresses de maison. Car durant de longues années, chaque geisha a été formée, instruite dans d'innombrables disciplines. On leur a appris la poésie, la danse, le chant, l'art de jouer du "samisen", à créer une ambiance raffinée là où elles se trouvent, à élaborer des bouquets de fleurs savants et lourds de signification, etc...

Cinq de ces demoiselles, qui sont les plus célèbres des 15,000 geishas du Japon, loin des jardins de Kyoto, patrie des geishas nippones, ont donc connu un pays bien étrange, la France, et une capitale non moins curieuse, Paris, dont elles n'imaginaient à leur tour ni les beautés, ni les richesses, ni le charme. Pendant leur séjour à Paris — Yoko, Machiko, Mamekiyo, Fukutoyo et Sonoko — ont été reçues officiellement à l'hôtel de ville au titre d'ambassadrices de la municipalité de Kyoto — ville jumelée à Paris — elles ont chanté et dansé, et fait connaissance avec Montmartre, Saint-Germain - des-Prés et Montparnasse, Versailles et l'Ile de France et même avec Nice.

En geishas accomplies, elles ont observé et entendu tout ce qu'on leur a montré et expliqué pour répéter à leur retour au Japon, et dans les moindres détails, les surprises de l'Occident. Elles feront à leur entourage le récit de leur étonnement et contribueront à faire connaitre le visage de la France et de l'Europe.

A NEW YORK..
DISTRICT DE GRAMERCY PARK
L'ELEGANT
HOTEL George Washington
Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR
23è rue et Avenue Lexington
GRomercy 5-1920
Consultez votre Agent de Voyages ainsi que pour voyages de fins de semaines Budgetaires!
Vous pouvez aussi vous adresser à EMILE J. BELLEAU, gérant.

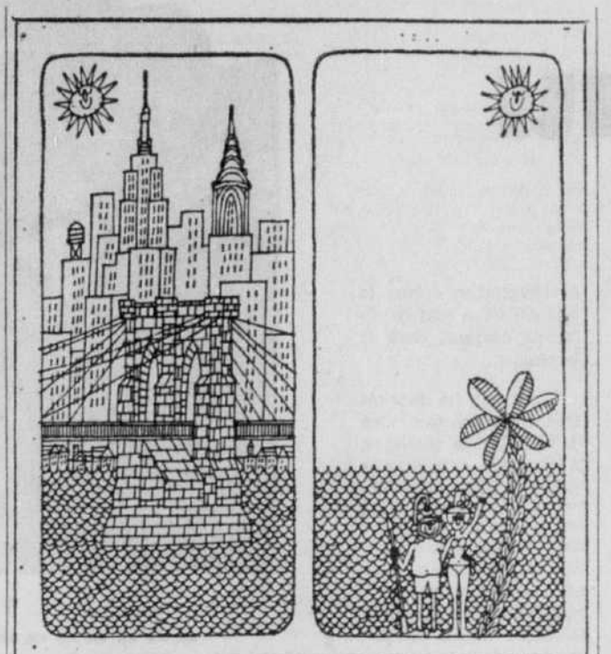
VOYAGES, VACANCES
SERVICE DE RESERVATIONS TELEPHONIQUES GRATUIT
Votre choix de 600 motels "Quality Courts" au Canada et aux E.-U. S.V.P. passer pour bottin complet.
UN AUTRE SERVICE
Hôtel/Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne, Beaupor
Renseignements: 663-7881

MEXIQUE $399.00
(Acapulco)
Avion - hôtel - guide
14 jours
Voyages Champlain,
781, Collins, tél.: 653-8593

DOCUMENTATION GRATIS
MOTELS FACE A L'OCEAN A MIAMI BEACH
GRATIS ! GUIDE DE L'AUTOROUTE DE FLORIDE
Séduisants bas taux d'automne et d'hiver. Somptueuses chambres et cuisinettes à air climatisé. Piscines. Plages privées. Divertissements chaque jour et soir pour gens de tous âges. Cuisine savoureuse. Stationnement gratuit. Tenue sans cérémonie. Cartes de crédit acceptées.
POSTEZ LE COUPON OFFRANT DEPLIANTS EN COULEURS GRATIS ET BAS TAUX
MIAMI BEACH ASSOCIATED OCEANFRONT MOTELS
P.O. Box 6555, Surfside Br. —
Miami Beach 54, Florida LeS
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov.....
Date des vacances..... Guide d'autoroute.....

Vacances dans le Pacifique
9 janvier au 28 février 1965
50 JOURS: 34 jours de croisière à bord du navire français S.S. Tahitien, canal de Panama, visite des villes françaises du Pacifique: Taihoe, Port-Vila, Noumea.
- 8 jours en Australie: Sydney, Melbourne, Brisbane et les merveilleux récifs de corail de la Grande Barrière.
- 4 jours aux Iles Fidji et 3 jours à Hawaii.

PRIX DU VOYAGE $2650.00
Cabine première classe, bateau, classe économique avion, hôtels premier ordre. Groupe avec guide au départ de Québec. Limite 15 personnes.
POUR RENSEIGNEMENTS:
VOYAGES CLAUDE MICHEL
QUEBEC 100 d'Youville — Tél.: 529-8981
CHICOUTIMI 400 est, rue Racine — Tél.: 543-0844

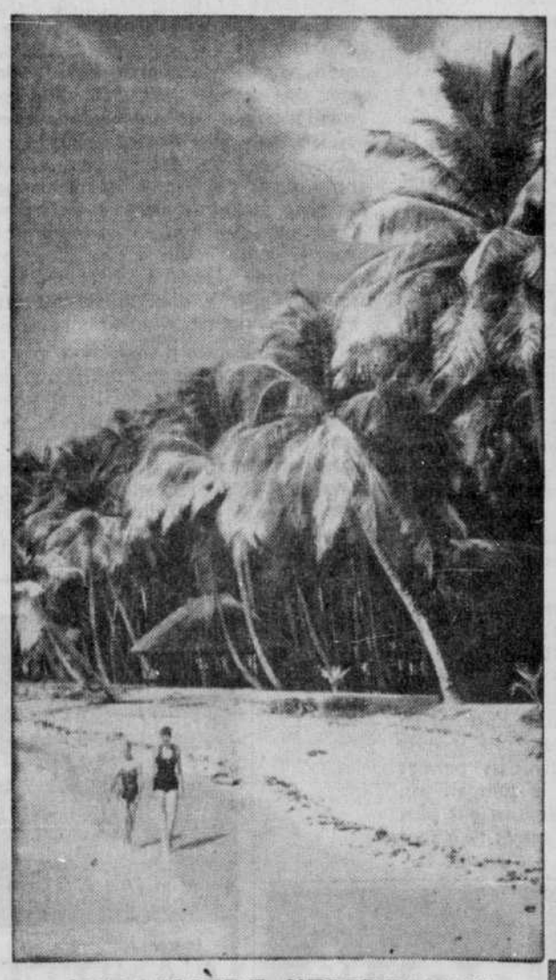

DOUBLE AGREMENT AVEC BWIA
Deux fois plus de soleil... dans les îles merveilleuses des Caraïbes! Plaisir doublé... arrêt gratuit à Manhattan! Soleil et plaisir à taux d'excursion minimes du Canada aux Caraïbes, avec arrêt à New York et privilège d'escale dans les îles sur BWIA. Pour réservations et renseignements, consultez votre agent de voyage, bureau des billets de chemin de fer ou tout bureau de BOAC.
Projetez votre agrément dès maintenant. Demandez la brochure gratuite "Pearls of the Caribbean" renseignant complètement sur toutes les îles des Caraïbes baignées de soleil! Ecrivez à: BWIA, Dept GQ-10 B, 130 Bloor Street West, Toronto, Ontario.

De:*	Taux d'excursion de 21 jours aller-retour à:		
	ANTIGUA	BARBADE	TRINIDAD
MONTREAL	$199	$230.30	$261.70

* Via connexion aérienne à New York.
BWIA BRITISH WEST INDIAN AIRWAYS

CET HIVER, REJOIGNEZ LE SOLEIL SUR LA RIVIERA DES CANADIENS
POUR RECEVOIR UNE DOCUMENTATION TOUTE REMPLIE DU SOLEIL DES ILES, ÉCRIVEZ DÈS MAINTENANT AUX:
SERVICES OFFICIELS FRANÇAIS DU TOURISME
1170, RUE DRUMMOND, MONTRÉAL, QUÉ.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
PROV. .....
8

BOB PUBLICITÉ
guadeloupe-martinique
où l'on vous accueille en français.
Les îles du soleil tonifiant, des plages paresseuses et de la cuisine plus française que celle de Vatel... et le choix du logement depuis les auberges à la bonne franquette jusqu'aux plus luxueux palaces.
LES SERVICES OFFICIELS FRANÇAIS DU TOURISME


CROISIÈRE "EMPRESS" AUX ANTILLES LE 19 DÉCEMBRE
Toute la magnificence des Antilles... toute la splendeur d'une croisière à bord de l'"Empress of Canada", luxueux paquebot de 27,300 tonnes, entièrement climatisé. Service impeccable, cuisine exquise et piscines sont parmi les nombreux avantages d'un voyage "Empress". L'itinéraire comprend les ports ensoleillés de San Juan, Saint-Thomas, Fort-de-France, Curaçao et Kingston. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.
DEPART DE NEW YORK 19 déc.—croisière de 15 jours $437
Autres croisières: 19 janv. (16 jours); 5 fév. (14 jours). 20 fév. (13 jours); 6 mars (13 jours); 20 mars (10 jours).
Renseignements et réservations: 522-3841, 529-9228 et plus

HAWAII SERVICE QUOTIDIEN! NOUVEAUX BAS PRIX!
Volez vers Hawaii tous les jours de la semaine*, sauf le lundi. Le seul service direct entre Montréal et ces îles du Pacifique. Seulement $457.20—aller et retour, correspondance de Québec comprise—pour une excursion turbopropulseur-économique de 23 jours. Par jet, le prix est de $483.20. Voyagez maintenant et payez plus tard; paiement initial de 10% seulement. Le fameux service "Empress" du Canadien Pacifique vous offre de plus le champagne gratuit sur le vol sans escale entre Vancouver et Honolulu. Choisissez une excursion à bas prix. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.
EXCURSION À HAWAII—15 jours merveilleux $131.80
* à compter du 9 déc.
Renseignements et réservations: 529-9228 plus le billet d'avion

EN VACANCES DÈS LE DÉPART AVEC LE Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS... LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

AIR FRANCE
VACANCES AU SOLEIL
Tout compris: voyage par jet Air France et frais de séjour

ÉGYPTE	à partir de	$1202.00	ÎLES GRECQUES (et croisière méditerranéenne)	à partir de	$ 826.30
MAROC	à partir de	$ 801.70	TUNISIE	à partir de	$ 864.90
PROCHE-ORIENT	à partir de	$1222.00			

A vous qui partez chaque hiver en Floride, aux Caraïbes ou au Mexique, AIR FRANCE offre des horizons nouveaux où le soleil vous donne rendez-vous. Vous y retrouverez des plages de sable chaud frangées de palmiers, la mer tiède et transparente... mais vous y trouverez aussi des vestiges de civilisations disparues, riches d'intérêts culturel et historique... et vous vous laisserez prendre par la magie et le mystère de ces pays fascinants! Suivez notre conseil: Abandonnez les vacances routinières... et rappelez-vous que "les vacances au soleil" d'AIR FRANCE offrent trois avantages: elles ne coûtent pas plus cher... elles apportent la joie de vivre... elles passent par Paris! Pour plus amples détails, demandez la brochure gratuite "Vacances au soleil" à votre agent de voyages ou à AIR FRANCE.

AIR FRANCE
LE PLUS GRAND RESEAU DU MONDE

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE QUEBEC TEL.: 529-8981
400 RUE RACINE EST CHICOUTIMI TEL: LI 3-0844

Tous pour un marabout pour tous

Horizons littéraires

à prix populaire! marabout en vente partout

Allons au cinéma

Roland Bourneuf

Pierre Marcabru, qui mène de front la critique cinématographique et la critique théâtrale dans plusieurs journaux français, engage son lecteur à découvrir le monde de la pellicule que lui-même a reconnu pendant vingt ans dans les salles obscures. Il ne veut faire ni une histoire systématique ni une théorie du septième art, mais plutôt livrer ses mémoires de cinéphile dans un ensemble d'analyses et de jugements réunis autour des grandes "écoles" nées au sortir de la guerre : française, américaine, italienne, suédoise, russe, japonaise. Division traditionnelle et commode certes, mais à laquelle l'auteur aurait pû préférer des groupements par affinités d'inspiration ou de style, ou par familles d'auteurs. Il aurait ainsi tiré un meilleur parti de la liberté qu'il se donnait au départ et laissé une vision plus personnelle du cinéma, comme en témoigne un excellent chapitre consacré aux films de guerre,

caractérisés avec beaucoup de netteté et de justesse.

Tout d'abord un bilan amer du cinéma français qui ressasse les poncifs du grand amour, de l'évasion et de la fatalité dans un climat opaque de crime et d'érotisme. Les ficelles sont usées mais font toujours recette, et les réalisations de créateurs isolés comme Bresson, Tati, Renoir ou Ophuls que l'auteur sous-estime beaucoup trop, n'ont pas réussi à tirer ce cinéma de sa léthargie. Marcabru doit porter ailleurs ses admirations.

Elles vont à Orson Welles en premier lieu, le metteur en scène inspiré de la dramaturgie shakespearienne et de "Citizen Kane", "film énorme, magnifique, extravagant, désordonné"; puis aux westerns simples, francs et virils d'Howard Hawkes où il est de bon ton pour les assidus des cinémathèques françaises d'aller faire cure de jouvence. L'oeuvre ambiguë d'Hitchcock est présentée sous un jour très neuf : derrnière l'envoûtement d'une technique magistrale du récit, se cache "un Anglais sensuel et farceur, contenu par une éducation rigide". Marcabru néglige cependant des points essentiels de l'inspiration comme la peinture de la solitude, de l'amour conjugal, voire de la charité.

Rossellini puise dans ces thèmes la matière d'un univers dont la puissance, la cohérence et la richesse exprimées avec la plus rigoureuse simplicité font de son auteur probablement le plus grand metteur en scène vivant. "Cinéma d'états d'âme", "cinéma contemplatif" auquel Marcabru consacre des pages ferventes ainsi quaux autres représentants du néo-réalisme italien : de Sica, poète doux et mélancolique des existences sacrifiées dans "Le voleur de bicyclettes" et "Umberto D.", mais qui n'a pas su échapper à la sentimentalité et à la coquetterie ; Visconti trop brillant pour ne pas tomber dans l'esthétisme, Fellini magicien d'un univers fantastique dont il sait découvrir la pulsation secrète de l'âme, Antonioni "cinéaste des mystères" mais en qui Marcabru n'a peut-être pas vu suffisamment l'observateur impitoyable de notre société et de notre culture.

Le cinéma suédois, dit "métaphysique", jouit d'une belle côte d'amour en Europe et en Amérique. Marcabru s'efforce d'être objectif envers Bergman, son représentant le plus encensé, mais sans en souligner suffisamment les artifices et les équivoques. L'auteur a senti fortement le mouvement serein et chaleureux des meilleures épopées russes, la musicalité exquise mêlée aux rages sadiques des rares oeuvres japonaises projetées en Occident, tout comme le désespoir de Bunuel ou des Polonais devant le monde contemporain. Enfin, on ouvre avec curiosité le chapitre consacré à la nouvelle vague française. Marcabru lui règle rapidement son compte : "invention de journalistes", "cinéma-grimace", mais d'une quantité de films dont la désinvolture dissimule mal l'indigence créatrice et qui n'auront bientôt plus qu'un intérêt sociologique, il sait dégager les personnalités de Godard, de Resnais et d'Astruc qui n'ont pas encore donné toute leur mesure.

Critique d'humeur, parfois billeuse lorsque Marcabru évoque le tapage de mauvais aloi fait autour de cette nouvelle vague, ou les mésaventures des cinéastes américains égarés en Europe. Il trousse alors de lestes paragraphes qui ont l'acidité d'une épigramme et où s'affirme, parfois avec un peu d'insistance, un talent certain pour la pointe et la formule. Humeur tendre ou passionnée pour parler du cinéma qu'il aime : Rossellini, Welles, Wajda. On souhaiterait parfois que Marcabru montre plus de décision dans la ligne générale de son livre, et qu'il prenne de la hauteur par rapport à cet ensemble de propos incisifs et denses mais fragmentaires. Cependant, le lecteur peut prolonger pour son compte quelques vigoureuses réflexions semées au hasard des pages sur la nature du cinéma. Son ressort essentiel est, pour l'auteur, dans la "volonté de compréhension", sa vocation est de témoigner sur notre temps et "exalter l'homme en profondeur". Le cinéma n'est pas un diverstissement mais un art majeur, et Marcabru, critique sensible et intelligent, ennemi du jargon et du snobisme, consacre tout son talent à en dégager les vraies valeurs.

(1) Gallimard, Paris 1964.

Histoire du Conseil de l'Instruction Publique

Trois facteurs concourent à donner à cette **Histoire du Conseil de l'Instruction Publique** une importance de premier ordre : le sujet traité, l'homme qui le traite, l'époque de la publication.

Malgré son inactivité chronique longue d'un demi-siècle, le Conseil de l'Instruction Publique a joué un rôle important dans l'histoire du Système Scolaire de la province de Québec. Mais, jusqu'à date, personne n'avait entrepris de raconter intégralement l'histoire de ce Conseil. Avec les conséquences que l'on sait : nombre de gens "bien informés" identifiaient Conseil de l'Instruction Publique et Comité Catholique ou Protestant, imputant aux Comités l'inertie du Conseil ou au Conseil les hauts gestes des Comités.

Or au moment où une loi vient d'abolir le Conseil de l'Instruction Publique et le poste de Surintendant qui lui était si intimement rattaché, pour lui substituer un Conseil Supérieur de l'Education et un ministre responsable, il devient extrêmement précieux d'avoir sous la main une oeuvre qui permet d'évaluer le bien-fondé (selon les uns) ou le danger (selon les autres) de cette loi. C'est une telle oeuvre que nous livre monsieur Audet.

Aborder l'histoire du Conseil de l'Instruction Publique, c'est pénétrer dans un monde où les passions ne manquent ni de violence, ni d'âpreté; c'est s'engager à juger des institutions à qui le temps avait semblé donner une telle auréole que d'aucuns considèrent quasi sacrilège toute critique à leur égard. Monsieur Audet a tenté cette courageuse entreprise.

Mais le courage n'est pas la vertu première de l'historien. L'auteur de l'**Histoire du Conseil de l'Instruction Publique** oeuvre avec une maîtrise étonnante. Lucide et pondéré, il dit, sans porter atteinte à l'objectivité, les complots tramés en coulisse, auxquels même Nos Seigneurs les Evêques n'ont pas été étrangers. Impartial, il laisse les diverses écoles qui s'affrontent exposer tout à leur aise leurs points de vue. Honnête, il énumère et analyse les oeuvres positives du Conseil mais ne s'impose pas de taire ses lenteurs, ses faiblesses, son engourdissement progressif. Tout ce travail s'appuie sur des documents sérieux, parfois inédits. De nombreux appendices, qui reproduisent surtout des articles de journaux, enrichissent cette documentation de base. Secrétaire de la Commission Royale d'Enquête qui a recommandé l'abolition du Conseil de l'Instruction Publique, l'auteur a, durant plus de deux ans, entendu des argumentations qui défendaient ou attaquaient, avec une étrange fidélité, les mêmes principes mis en cause par la loi de 1875 abolissant le ministère de l'Instruction publique et par le projet de loi de 1897, visant à rétablir ce ministère. La tentation aurait pu être forte, pour l'auteur, de donner à l'oeuvre qu'il terminait alors au milieu de polémiques parfois violentes, l'allure d'un réquisitoire. Il ne l'a pas fait et un tel respect de la vérité historique ne manque pas de susciter l'admiration.

En s'élevant au-dessus des querelles, l'exposé de l'historien mène le lecteur à une conclusion dont seul le parti pris aurait pu diminuer la vigueur. Le plus brillant réquisitoire n'aurait pas su, en effet, convaincre autant de la nécessité devant laquelle la société québécoise se trouvait, en 1964, de ne pas maintenir "vivant" l'anachronique Conseil de l'Instruction Publique.

Au total, donc, monsieur Audet nous livre une oeuvre de qualité qui nous fait regretter de ne pas avoir déjà en mains son histoire des Comités Catholique et Protestant, promise pour bientôt.

Editions Leméac, Montréal 1964, XVII — 346 pages.

Portrait du vocabulaire français

Ce petit livre est l'oeuvre d'un spécialiste des langues finno-ougriennes, qui, depuis quelque temps, porte son attention sur sa langue maternelle. C'est ainsi qu'il a publié en 1957 **Les procédés expressifs du français contemporain** et, il y a deux ans, **Français écrit, français parlé.**

Le titre de son nouvel ouvrage correspond parfaitement au sujet traité. C'est bien un portrait du vocabulaire français qu'il nous présente. Dans sa préface, l'auteur fait remarquer que les questions de vocabulaire sont souvent négligées dans les livres consacrés au langage. C'est donc une lacune qu'il se propose de combler et il y réussit.

Il nous montre en effet les caractéristiques dominantes du vocabulaire français et, ce faisant, il nous aide à mieux comprendre le fonctionnement du langage en général. Nous apprenons par exemple que le français forme peu de verbes dérivés d'autres verbes. Ses dérivés verbaux ainsi obtenus sont peu nombreux, et ce sont surtout des mots expressifs du type **buvoter, écrivasser.** Par contre notre langue forme un assez grand nombre de verbes à partir de noms et surtout beaucoup de noms à partir de verbes. Dans le domaine de la composition, le français est, on le sait, beaucoup moins actif que l'allemand ou l'anglais. M. Sauvageot fait remarquer à ce propos que la plupart des vrais composés (du type **radioscopie**) utilisent des éléments grecs ou latins, tandis que les éléments du cru sont combinés selon un autre patron qui est plutôt une juxtaposition qu'une composition au sens traditionnel du terme : **mot-outil, industrie-clé.**

On penserait plutôt à l'anglais qu'au français comme langue, sinon monosyllabique, du moins riche en monosyllabes. Il semble cependant que nous ayons beaucoup de mots courts. A cet égard on peut regretter que l'auteur ne se livre à aucune comparaison avec l'anglais. Quoi qu'il en soit, l'une des conséquences de cet état de choses est le nombre élevé des homonymes. On comprend pourquoi. Deux formes historiquement distinctes ont plus de chance de coincider sur une seule syllabe que sur plusieurs.

Un chapitre particulièrement instructif est consacré à la motivation. Il s'agit d'un concept familier aux linguistes, mais que l'enseignement n'a guère utilisé jusqu'à présent. Un mot est motivé quand le sujet parlant le rattache aisément à un autre terme qui l'explique. Ainsi, tout le monde comprend que **pommier** désigne un arbre à pommes, mais le mot **pomme**, lui, est immotivé, sauf pour le philologue, qui peut remonter à une forme plus ancienne. Mais il arrive toujours un moment où la motivation s'arrête : "En fin de compte, tout est immotivé. La motivation varie avec le sujet parlant, puisqu'elle exige pour être perçue, une certaine instruction. Elle varie aussi avec le sens des mots. Comme le fait remarquer l'auteur, **oeillet** est motivé au sens de petit anneau, il ne l'est pas au sens de fleur. Sans être d'une grande portée pratique, la motivation permet d'établir un critère pour la comparaison des langues. Certaines langues ont plus de termes motivés que d'autres. Ce sont naturellement celles qui pratiquent largement la dérivation et la composition. L'allemand et l'anglais sont plus motivés que le français. Il semble aussi que lorsqu'une langue possède beaucoup de mots immotivés, elle perd l'habitude de la dérivation, ce qui pourrait bien être le cas de la nôtre.

Linguiste du XXe siècle, M. Sauvageot donne à l'oral la priorité sur l'écrit. Par ailleurs, bien qu'écrivant pour le grand public, il n'hésite pas à employer certains termes techniques, qu'il a d'ailleurs soin d'expliquer. Ces deux tendances nous valent ce curieux vocable de "phtonguème" qui est sûrement immotivé pour le commun des mortels. Il désigne une suite de sons constituant un mot. L'auteur réussit à le justifier, et on finit par se rendre compte qu'un certain aspect de la réalité nous échappe sans

Jean Darbelnet

un terme de ce genre. Dans la grammaire traditionnelle, **ver, vers, verre, vert** et **vair** sont des homonymes, chacun d'eux étant un homonyme des autres, mais nous n'avions rien jusqu'à présent pour désigner la suite des trois sons v, e, et r qui s'orthographie de cinq façons différentes et correspond à cinq mots différents.

On peut ne pas être d'accord avec M. Sauvageot sur le problème des emprunts. Il en signale implicitement le danger quand il distingue entre emprunts nécessaires et emprunts superflus, mais il semble les accepter d'un coeur léger dans ses allusions aux "quelques lettrés qui font figure d'obsédés" et aux "inquiets qui redoutent les effets pernicieux de ce qu'ils appellent le franglais."

Il est vrai qu'il accorde une grande importance au rendement, c'est-à-dire au rapport entre la longueur d'un segment d'énoncé et la quantité d'information qu'il porte. Ainsi, nous dit-il, **hold-up,** avec ses deux syllabes, est d'un rendement meilleur que **attaque à main armée,** où **attaque** doit être complété par "un appendice trop encombrant". Allons-nous juger de l'utilité des mots par le nombre de leurs syllabes ? Cela pourrait nous entraîner loin, et certains préféreront le point de vue d'Yves Florenne disant dans **le Monde,** à propos d'une étude de M. Martinet, que "l'efficacité est devenue une notion terriblement suspecte".

Ces réserves n'empêchent pas d'apprécier les aperçus instructifs que donne le livre sur notre vocabulaire et aussi sur les mécanismes linguistiques. M. Sauvageot nous fait réfléchir aux faits de langue parce qu'il nous les présente dans une perspective nouvelle pour la plupart d'entre nous. C'est dire qu'il a fait oeuvre utile.

(1) Librairie Larousse, 1964

GLANURES

COURS SUR NOTRE LITTERATURE

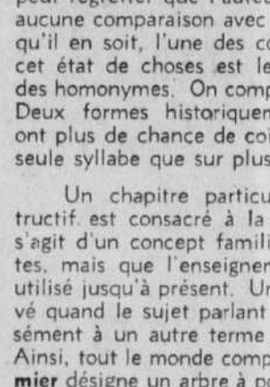
Les bonnes relations qui existent entre le ministère des Affaires culturelles et l'Université de Birmingham, en Grande-Bretagne, ont permis que des cours de littérature canadienne-française soient donnée en anglais et en français à cette université, nous annonce l'Office d'information et de publicité du Québec.

Les cours du professeur C. R.P. May sur le Canada français ont été très suivis et fort appréciés. Le Service du français à l'Université de Birmingham fait remarquer que cette option a pour but d'initier l'étudiant à la littérature canadienne-française, qui est présentée dans un contexte aussi large que possible, contexte à la fois historique, culturel et social.

Pour la période des débuts jusqu'au milieu du 19e siècle, on examine le rôle qu'ont joué certains personnages dominants de l'histoire canadienne-française. Dans la mesure où les textes le permettent, l'histoire du Canada français est étudiée dans les documents.

La littérature canadienne-française des cent dernières années est représentée par les oeuvres suivantes: "Angéline de Montbrun", "Bonheur d'occasion", "Agaguk", "Poussière sur la ville", "Les opiniâtres", "Poésies complètes", 'Oeuvres poétiques", "Poèmes", "Poèmes", "Bouzille et les justes", de Laure Conan, Gabrielle Roy, Yves Thériault, Léo-Paul Desrésiers, Emile Nelligan, Paul Morin, Anne Hébert, Alain Grandbois et Gratien Gélinas respectivement.

à prix populaire! marabout en vente partout



UN NOUVEL ALBUM ENTIEREMENT EN QUATRE COULEURS

BOB MORANE ET LE MYSTERE DE LA ZONE Z

PRIX SUGGÉRÉ: $ 1.75

marabout

A PRIX POPULAIRE - EN VENTE PARTOUT
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
éd. Marabout Kasan: 226 est, Christophe Colomb - Quebec P.Q.

La presse hebdomadaire française livrée PAR AVION est en vente ici en même temps qu'à Paris

Le nouveau CANDIDE

LE FIGARO sélection hebdomadaire

Le Monde

les Nouvelles Littéraires

A—R—T—S

LE FIGARO LITTERAIRE

france Observateur

Dans les principaux postes de vente

La revue de la semaine

par Roland Sabourin

directeur des pages sportives du "Soleil" et de "L'Evénement"

ROGER CROZIER REJOUIT SID ABEL

L'homme de l'heure dans le hockey majeur est sans contredit Roger Crozier, le diminutif gardien de buts des Red Wings de Detroit. Il se comporte si bien en avant du filet de l'équipe de la ville des automobiles qu'il est en train de faire paraitre comme un grand génie son instructeur Sid Abel.

Les connaisseurs n'en ont pas cru leurs oreilles à l'assemblée de la Ligue Nationale de hockey, en juin dernier, quand Abel, a annoncé qu'il dégageait de sa liste le nom de Terry Sawchuk pour y inscrire celui de Georges Gardner. Quelques instants plus tard, Toronto faisait savoir qu'il réclamait les services de Sawchuk.

Nombre de gens ont émis l'opinion que le représentant du Detroit avait voulu tenter un "bluff" et s'était fait prendre à son propre jeu. Plusieurs ont même ajouté qu'il avait fait une erreur qu'il aurait à regretter avant que le calendrier 1964-65 soit très avancé.

S'il avait été déjoué dans ses plans, Abel n'a jamais voulu l'admettre et a déclaré ouvertement que Crozier était devenu son cerbère régulier. "S'il ne fait pas le travail, je serai assis dans les estrades comme tout le monde, me demandant au diable ce qui n'a pas fonctionné", avait dit Abel. "Mais j'ai la plus grande confiance en lui. Il sera une étoile dans cette ligue. Il est agile et possède des mains rapides".

Malgré tout, le gérant-général et instructeur des Wings n'avait pas réussi à convaincre beaucoup de gens.

UNE PLUS GRANDE CONFIANCE EN LUI-MEME

La décision d'Abel n'a pas paru trop bonne quand Crozier s'est fait déjouer pour 11 buts dans les trois premières joutes de son équipe, cette saison. Il semblait bien qu'il allait regretter amèrement sa décision d'avoir laissé à découvert le vétéran Sawchuk. Malgré ce départ peu rassurant, le pilote des Wings a refusé de perdre confiance.

Et le vent a commencé à changer de direction avec un blanchissage à New York. Roger a bien accordé un but à Montréal, dans le match suivant, mais il n'a pas été trompé une seule fois dans les deux dernières joutes contre Boston. Comme résultat, il est passé en tête du tableau des gardiens de buts dans la lutte pour le trophée "Vézina". Il n'y a rien de meilleur pour le moral d'un cerbère.

"Ca me donne beaucoup de confiance de savoir que le poste m'appartient et à moi tout seul, s'il vous plait", avait déclaré Crozier au cours de la période d'entrainement de son équipe. "Si Terry était encore avec l'équipe, je serais sur la sellette à chaque joute. Les amateurs attendraient juste que je fasse une erreur, puis ils demanderaient son retour", avait-il dit.

Comme Crozier n'est âgé que de 22 ans, il est assuré que le poste en question sera sien pendant plusieurs autres années s'il continue à défendre sa cage de façon aussi spectaculaire. Il aura encore ses "mauvaises soirées" comme tous les athlètes, mais nous croyons que la période heureuse qu'il vient de traverser a effacé tous les doutes qu'il pouvait lui-même avoir sur ses propres talents et qu'il deviendra un digne successeur de Sawchuk et tous les autres qui l'on précédé à Detroit.

NOTES DU JOUR DE L'HALLOWE'EN

Les As sont toujours invincibles dans la Ligue Américaine de hockey... On se souviendra longtemps de la visite de Jacques Plante avec les Clippers de Baltimore... Il faut admettre que cet athlète a encore un "nom magique" car sa présence au Colisée a attiré plusieurs milliers d'amateurs de plus que l'on en aurait vus en temps ordinaire pour une série Baltimore-Québec... Les dirigeants des As doivent souhaiter que Plante soit encore là quand les Clippers nous reviendront à la mi-janvier...

Il n'y aura pas beaucoup de gens dans l'entourage des Rangers de New York, particulièrement chez les joueurs, qui regretteront le départ de Murray "Muzze" Patrick comme gérant général. A la suite de ce changement, il ne serait pas surprenant de voir le nouveau gérant Emil "The Cat" Francis en venir à une entente avec Jean Ratelle, qui a quitté le camp des Rangers et pour qui les As ont même fait une offre...

Si nous avions un "prix coco" à donner pour la semaine qui vient de se terminer nous l'accorderions au maire de Toronto, M. Philip Givens... Il s'est couvert de ridicule quand il a déclaré que la performance des athlètes du Canada aux Jeux Olympiques de Tokyo avait été risible... Pour le programme athlétique que nous avons au pays, nous croyons que nos représentants ont fait tout ce qui était humainement possible d'accomplir.

Les Alouettes ont réussi à se faufiler dans les séries éliminatoires de la ligue de football "Big Four"... Question de dire qu'ils n'y avaient pas pénétré par la "porte d'en arrière" à la suite de la défaite des Argonauts de Toronto contre Hamilton, le samedi, ils ont remporté leur propre joute contre les Rough Riders d'Ottawa, dimanche... Même si Jim Trimble a déjà déclaré quelque chose à l'effet que "la saison ne commencera que le 7 novembre" en autant qu'il était concerné, nous avons bien l'impression qu'elle se terminera également la même journee...

Imlach cherche à raplomber son club pour rester en tête

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Maple Leafs de Toronto et les Bruins de Boston occupent respectivement les premières et dernières places du classement de la ligue Nationale de hockey et, cependant les premiers paraissent être en face d'autant de problèmes que ceux du dernier rang.

Les détenteurs de la coupe Stanley, qui reçoivent les Black Hwks de Chicago, ce soir, cherchent actuellement à apporter les remèdes à une défense poreuse, un tir erratique et un système de défense non efficace lorsque le club est à court d'un homme sur la glace.

Les Bruins, qui envahissent Montréal ce soir pour disputer la victoire au Canadien, souffrent des mêmes maux.

Le Toronto, qui partage la première position avec le Detroit et le Canadien se rendra à Detroit, demain cependant que les Bruins joueront sur leur glace contre le Chicago. Le Canadien visitera les Rangers à New York.

En dépit de leurs apparentes faiblesses, les Leafs sont à copu sûr en meilleure position que les Bruins. Le club de l'instructeur-gérant George Punch Imlach n'a subi qu'une défaite en sept rencontres. Trois de ses joutes ont été nulles.

Les faiblesses du Toronto sont devenues plus apparentes mercredi alors que le club a essuyé un échec de 5 à a2ux mains du Canadien.

Imlach a résumé tous ses problèmes en trois phrases: "Ma défense ne se déplaçait pas de la façon qu'elle aurait du le faire; vous ne pouvez déjouer un gardien de buts si vous lancez en dehors du filet; tout notre système défensif pendant les punitions à nos joueurs paraît s'être effrondrer".

C'est cette dernière faiblesse qui a le plus affecté le club depuis le début de la saison. En 70 parties, la saison dernière, le quatuor de Dave Keon, Ron-Stewart, George Armstrong et Bob Pulford avait la meilleure fiche dans la ligue, n'ayant alloué que 30 buts à l'adversaire.

Cette année, c'est exactement l'inverse qui existe. Dix-huit buts ont été comptés à date contre les Leafs dont dix pendant que le club avait un des siens sur le banc du pénitencier. Aucune équipe de la ligue n'a affiché une autre piètre tenue dans ce domaine.

Il semble que l'instructeur-gérant du Toronto brisera ses deux paires défensives de Keon-Armstrong et Pulford-Stewart et aura recours au joueur de défense Kent Douglas ou aux ailiers Don McKenney et Jim Pappin.

"Il ne faut pas faire porter toute la responsabilité de ecttte faiblesse aux avants", a remarqué Imlach. "Mais je peux difficilement apporter des changements à mes lignes de défense puisque chacun sait que ce sont les joueurs de défense qui décrochent le plus grand nombre de punitions".

Pour combattre ses autres difficultés, Imlach a tenu une pratique de 75 minutes jeudi. Il a forcé ses joueurs de défense à patiner à reculons du centre de la glace, tournant brusquement au coup de sifflet et se précipitant vers les coins de la patinoire puis revenant au centre à toute allure.

Les joueurs ont passé une heure à lancer vers le filet désert. Imlach espère avoir réussi à les amener à tirer ainsi avec plus de précision.

Le fait que les Bruins occupent le dernier rang ne devrait pas étonner personne. C'est leur place traditionnelle depuis des années. Les experts avaient toutefois pensé que 1964-65 serait la saison au cours de laquelle ils feraient des progrès.

Leur problème principal semble résider dans la tenue lamentable de leurs vétérans ailiers. Le club n'a compté que huit buts dont quatre par les nouveaux venus.

Les joueurs du Boston paraissent tirer avec une certaine précision vers le filet puisqu'ils ont obtenu une moyenne de 26 lancers par joute, mais ils sont incapables de déjouer le gardien de buts adversaire. Murray Oliver, qui a compté 24 buts l'an dernier, Dean Prentice, qui en avait réussi 23 et Johnny Bucyk, 18, n'ont obtenu que trois points en huit matches.

Springfield bat les Reds 5-4

PROVIDENCE (PA) — Le vétéran ailier droit Gerry Foley a compté trois buts pour conduire les Indiens de Springfield a une victoire de 5 à 4 sur les Reds de Providence dans une rude rencontre.

Un commencement de bagarre générale a éclaté alors qu'il restait à peine sept minutes de jeu. A la suite des incidents qui se déroulèrent sur la glace, les arbitres bannirent du jeu pour le reste de la partie Larry McNabb, le robuste joueur de défense du Providence. McNabb s'est vu imposer une punition mineure, une majeure et une de mauvaise conduite pour le reste du match pour s'être battu deux fois, la première fois avec Foley et la seconde fois avec Gary Young.

Serge Boudreault a compté deux buts pour le Providence.

SPRINGFIELD — Buts: Caron; défenses: White, Holdaway, Amadio, Rolfe, Young; avants: Côté, Anderson, Miller, Sweeney, Foley, Smith, Kilrea, Shearer, Olson, Labadie.
PROVIDENCE — Buts: Giacomin; défenses: McNabb, Moffatt, Barber, Madigan, Blackburn; avants: MacQueen, Bartlett, Marshall, Ronson, Ranieri, Gilbert, Hall, Leduc, Ottenbriet, Boudreault.
Arbitre: Sloan; lignes: Branigan, Scherza.

Première période

1—Springfield: Foley, (Côté, Olson) 6.21
2—Providence: Boudreault, (Blackburn, Hall) 10.06
3—Providence: Boudreault, (Bartlett, Blackburn) 14.43
Puns: Caron 1.1, Blackburn 4.15, MacQueen 5.06, Blackburn 10.14, Hall (mauv. cond.) 10.14, Madigan 10.47, Holdaway 14.06

Deuxième période

4—Springfield: Foley 7.04
5—Springfield: Foley, (Côté, Olson) 12.18
6—Springfield: Anderson, (Rolfe, Kilrea) 18.13
7—Springfield: Coté, (Foley) 18.40
Puns: Miller 13.30, Young 14.05, Foley 19.39.

Troisième période

8—Providence: MacQueen, (Ottenbriet) 9.57
9—Providence: Ronson, (Marshall, Ranieri) 13.27
Puns: Rolfe 3.51, MacNabb 9.38, Giacomin 11.06, Foley 13.16, Young (min. et ma.) 13.16, McNabb (min., maj. et mauv. cond.) 13.16.

Arrêts:

Caron	10	5	15—30
Giacomin	8	11	9—28

Gain des Bears à Rochester 4-2

ROCHESTER, N.Y. (PA) — Les Bears de Hershey ont continué à se montrer sans merci pour leurs rivaux de la section ouest de la ligue Américaine en infligeant une défaite de 4 à 2 au Rochester, hier soir, ici.

C'était la quatrième victoire en quatre joutes du Hershey contre des adversaires de la section ouest. Par ailleurs, le Hershey a perdu ses cinq rencontres aux mains de ses rivaux de la division est.

Wayne Rivers, qui n'avait obtenu qu'un seul but dans les huit premières joutes de son club, en a compté deux alors que le Hershey a effacé une avance de 2 à 0 prise par le Rochester pour remporter la victoire.

HERSHEY — Buts: Dufour; défenses: Ashbee, Keller, Awrey, Yanosik, Woytowich; avants: Draper, Stankiewicz, Rivers, Harvey, Ubriaco, Nykoluk, McCreary, Cline, Dejordy, Poliziani.
ROCHESTER — Buts: Cheevers; défenses: Arbour, Rupp, Hillman, Sly; avants: Siemiokski, Gamble, Litzenberger, Horvath, Ehman, Smrke, Boyer, Duff, Armstrong, Clancy.
Arbitre: Wicks; lignes: House, Toth.

Première période

1—Rochester: Gamble, (Rupp) 15.45
2—Rochester: Ehman, (Rupp, Litzenberger) 18.44
3—Hershey: Rivers, (Keller, Awrey) 19.53
Puns: Arbour 6.22, Duff 10.43, Ashbee 18.38.

Deuxième période

4—Hershey: Rivers, (Nykoluk, Stankiewicz) 9.21
5—Hershey: Dejordy, (Harvey, Ashbee) 17.40
Puns: Ashbee (min. et mauv. cond.) 0.56, Arbour 5.15, Awrey 13.31.

Troisième période

6—Hershey: Stankiewicz, (Rivers) 19.48
Puns: McCreary 9.12, Awrey 13.05.

Arrêts:

Dufour	7	5	11—23
Cheevers	10	4	9—21

Dernières joutes régulières dans le football de l'Est

Par la Presse Canadienne

Vers le milieu de la saison, Frank Clair ne pouvait être plus sûr de son poste de chef instructeur des Rough Riders d'Ottawa.

Récemment, toutefois, après trois défaites consécutives qui ont coûté la tête de la section est aux Rough Riders, la rumeur a circulé que son club aurait à afficher une remraquable tenue danus les séries éliminatoires pour qu'il puisse conserver son poste.

Clair est impatient de remettre les siens sur le chemin de la victoire. Quoique la joute de ses Rough Riders contre les Argonauts, aujourd'hui à Toronto, n'a guère d'importance, il est certain qu'une impressionnante victoire serait le remède tout à fait approprié pour redonner confiance au club de la capitale et pour faire taire les critiques à l'adresse de Clair.

Les Tiger-Cats de Hamilton et les Alouettes de Montréal termineront la saison régulière de la section Est de la ligue Canadienne de football demain après-midi dans un autre match qui ne peut apporter aucun changement au classement des clubs. Hamilton est assuré du premier rang, Ottawa, du second, les Alouettes, du troisième et les Argonauts du quatrième et dernier.

Déjà on sait que le 7 novembre s'ouvriront les éliminatoires de la section Est alors que les Alouettes iront rencontrer les Rough Riders à Ottawa. Le vainqueur de ce match fera ensuite face aux Tiger-Cats de Hamilton dans une série de deux rencontres.

Les problèmes de Clair ont commencé il y a trois semaines alors que son club, menant avec une avance de deux points en tête de la section Est, ouvrit une série de deux joutes contre les Tiger-Cats. Ces derniers donnant alors l'impression d'avoir retrouvé la forme qui les avait conduits à la joute pour la coupe Grey, l'an dernier, enlèvèrent lesdeux rencontres. Pour comble de malheur pour le club de la capitale, il subit une nouvelle défaite de 23 à 21 aux mains des Alouettes, la semaine dernière.

Clair ne s'est pas laissé démoraliser par lse trois défaites et encore moins par les rumeurs à son propre sujet.

"Je crois que nous allons faire très bien lorsque nous rencontrerons les Alouettes dans la semi-finale", a-t-il dit. "Notre principal problème est d'amener notre offensive à se faire valoir. Il importe que nous amenions Russ Jackson à passer comme il en est capable et à ramener Whit Tucker dans notre alignement".

Tucker, l'un des plus brillants receveurs de passes dans le football canadien, est inactif depuis quelque temps à cause d'un malaise au dos. Il pratique depuis une couple de semaines mais il est peu probable que Clair l'utilise avant la joute contre les Alouettes.

Le moral du club est bon. Il n'est aucunement nécessaire de rappeler aux joueurs ce qui s'est produit au cours des trois dernières semaines et ils devraient être prêts à faire changer d'opinion à certaines personnes à l'ouverture des séries éliminatoires", a dit Clair.

Les Argonauts pour lesquels la joute d'aujourd'hui n'a aucune importance profiteront de l'occasion pour faire jouer plusieurs de leurs jeunes joueurs. Karl Sweetan alternera avec le vétéran Jackie Parker au poste de quart-arrière. Le bloqueur Billy Shipp ne pourra jouer à cause d'une cheville fracturée.

L'instructeur Ralph Sazio du Hamilton a également laissé savoir qu'il est possible qu'il apporte des changements dnas son alignement pour la joute de demain contre les Alouettes. Il fera jouer le demi-arrière Bob Gaiters à la place de Johnny Counts. Gaiters a remplacé Willie Bethea pendant la majeure partie de la saison à cause de la blessure dont souffre ce dernier.

L'instructeur Jim Trimble des Alouettes fera également un changement. Il a annoncé que Dick Dalatri remplacerait Bob Leblanc. Delatri souffrait jusqu'ici d'une blessure à un genou.

Steelsmith domine avec une ronde de 67 à Almaden

SAN JOSE, Californie (UPI) — Jerry Steelsmith, vétéran de quatre années sur la tournée des golfeurs professionnels mais n'ayant pas remporté une seule victoire, a abaissé la normale de cinq coups en réussissant une ronde de 67 au début de l'omnium de golf Almaden hier prenant ainsi une avance d'un coup sur le reste des participants.

Le robuste Bill Casper, l'un des meilleurs gagnants de bourses au golf de l'ère moderne, vient tout de suite après avec un 68. Sam Carmichael, de Martinsville, Indiana, et Fred Marti, de Baytown, Texas, ont joué des 69.

Mais plusieurs golfeurs renommés ont trouvé cette première ronde passablement difficile.

Le champion de l'omnium national Ken Venturi a commencé avec un bon 33 mais a frappé une balle hors des limites durant le deuxième 9 pour terminer avec un 39 pour une ronde normale de 72.

Le champion de l'omnium britannique Tony Lema, un autre gars qui a appris son golf dans cette région, avait aussi joué d'abord un 33 mais il prit trois coups roulés sur deux verts au retour et termina avec un 37 et un total de 70.

Jerry Steelsmith	33-34	67
Bill Casper	33-34	68
Sam Carmichael	32-37	69
Fred Marti	33-36	69
Tony Lema	37-33	70
Steve Oppermann	36-34	70
Duff Lawrence	36-34	70
Chuck Courtney	35-34	70
A—Terry Small	36-35	71
Ken Still	35-36	71
Roger Ginsberg	35-36	71
Dave Marard	36-35	71
Dick Goetz	34-38	72
Gary Bauer	37-35	72
Gary Flean (CQ)	34-38	72
Kermit Zarley	35-37	72
Bom Adamson	38-33	72
Don Finsterwald	35-37	72
Ken Venturi	33-39	72
Pete Brown	36-36	72
Gay Brewer	35-37	72
Larry Mancour	37-35	72
John Joseph	35-37	72
Ray Botts	37-35	72
Jacky Cupit	34-38	72
Bob Johnson	37-35	72
Jerry Barber	36-36	72
Doug Sanders	37-35	72
Bill Collins	36-36	72

A—signifie amateur

Muzz Patrick démissionne

NEW YORK (UPI) — Muzz Patrick a résigné ses fonctions de vice-président et de gérant - général des Rangers de New York et des Rovers pour accepter le poste de vice-président du Madison Square Garden Center, a fait savoir hier Irving Mitchell Felt, président du conseil d'administration de la Madison Square Garden Corporation.

Membre de l'organisation des Rangers depuis 1934 à titre de joueur, instructeur et directeur-gérant, Patrick demeurera avec les Rangers de la Ligue Nationale et les Rovers de la Ligue Eastern en qualité de directeur.

Le nouveau Madison Square Garden Center que l'on édifie au coût de $100,000,000 devrait être complété en septembre 1967.

Emile Francis qui agissait comme l'assistant du directeur-gérant depuis 1962 remplacera Patrick comme directeur-gérant des deux clubs de hockey.

Accident au skieur Zimmerman

INNSBRUCK (AFP) — Le skieur autrichien Ego Zimmerman, champion olympique de descente, a été victime d'un accident de voiture qui s'est produit sur la route menant de Dornbirn à Lech, dans la province autrichienne du Vorearlberg.

Le champion de ski alpin se trouvait au volant de sa voiture sports lorsque celle-ci dérapa pour des raisons encore inconnues dans un virage.

Egon Zimmermann, qua a été transporté à l'hôpital de Schrunztachagguns, souffre d'une commotion cérébrale et de fractures de la machoire et de l'os nasal. Son état n'est cependant pas alarmant.

Hans Herrmann gagne la deuxième étape du Grand Prix international d'Argentine

SAN JUAN, Argentine (UPI) — Le club des Merceres Benz de l'Allemangne de l'Ouest a balayé hier les honneurs dans la deuxième étape du huitième Grand Prix d'Argentine pour les voitures de série.

Au volant d'un Mercedes 300 SE, Hans Herrmann, a parcouru les 457.95 milles d'un difficile parcours en cinq heures, 17 minutes et 7 secondes, à la vitesse moyenne de 88.3 milles à l'heure.

Ses coéquipiers Dieter Glemser et Eugen Bohringer le suivaient de près. Glemser a parcouru la distance en 5 heures, 18 minutes et six secondes tandis que Bohringer le gagnant de la première étape, a pris 5 heures, et 19 minutes.

La quatrième place est allée à l'Italien Leo Gella au volant d'un Lancia Flavia coupé.

La blonde suédoise Ewy Rosqvist Von Korff a offert l'une des meilleures performances de la journée.

Immédiatement après le départ à Villa Carlos Paz dans les montagnes de la provine cCordoba, elle a été immobilisée à cause de réparations au différentiel de sa Mercedes 300 Su, et elle a perdu 35 minutes. En dépit du retard, elle a terminé en cinquième position avec un temps de cinq heures, 40 minutes et 52 secondes.

Les As privés de WORSLEY

par Roland SABOURIN

Si les As sont pour continuer leur série victorieuse, au cours de leur voyage de fin de semaine, ils devront le faire sans leur solide gardien de buts Lorne Worsley.

Worsley n'a pu quitter Québec avec ses coéquipiers, hier après-midi, à la suite de complications dans la blessure qu'il s'est infligée à un rein lors de la joute contre Baltimore, mardi soir.

Lorne devait entrer à l'hôpital, hier soir, afin d'y passer des examens.

Si les résultats sont bons, il se pourrait qu'il prenne l'avion aujourd'hui ou demain pour aller rejoindre l'équipe. Toutefois, c'est une chose peu probable, nous a-t-on dit.

En l'absence de Worsley, le poste de gardien de buts sera occupé par Gilles Banville. Ce dernier n'avait pas encore signé avec les As, cette saison, préférant obtenir un poste régulier avec une autre équipe, mais il a répondu à l'appel de Geoffrion quand Worsley a été déclaré incapable de faire le voyage.

Banville a manqué une bonne partie de l'entrainement à cause d'une blessure à un pied et ce n'est que depuis quelques jours qu'il a recommencé à s'entrainer.

BOUDRIAS Y SERA

Si l'absence de Worsley l'a décontenancé, l'instructeur Geoffrion s'est consolé quelque peu en apprenant des Canadiens de Montréal qu'il pourra compter sur les services du joueur d'avant André Boudrias, des Knights d'Omaha.

Cet athlète comblera le vide causé par l'absence de Jean-Guy Gendron, blessé à un genou, mais sa présence est également une mesure de précaution à la suite de l'incertitude qui entoure Léon Rochefort.

Rochefort s'est déclaré prêt à jouer et a fait le voyage, mais le pilote des As ne veut pas prendre trop de risque avec son ailier droit.

Le capitaine de l'équipe, John Hanna fait également le voyage et sera à son poste en dépit d'une blessure au coude gauche.

On sait que les As seront à Cleveland, ce soir, puis à Buffalo, demain soir. Deux victoires additionnelles leur permettraient d'égaler le record de 11 victoires consécutives des Barons de Cleveland. Ensuite, ils joueront au Colisée, mardi soir, contre les Hornets de Pittsburgh.

Jack Nicklaus gagne du terrain

SYDNEY (UPI) — Jack Nicklaus, le cogneur de Columbus, Ohio, a joué une ronde de 71, coups de plus que le détenteur de la premier eposition, dans le championnat de golf de l'Australie.

John Sullivan, un golfeur de 339 ans d'Adelaide, a ajouté 73 à sa ronde initiale de 70 pour un total de 143 et ainsi garder le premier rang. Il est suivi de Len Thomas, Australie, un coup en arrière.

Nettoyage de CHAPEAUX
RUBANS BANDE DE CUIR REBLOCAGE
Les Cordonniers EMPIRE
889 rue St-Jean, Qué.
(Face au Woolworth)
Tél.: 524-4575

RÉPARATION
moteurs électriques
générateurs
transformateurs
machines à souder
outils électriques
toute machine électrique de l'industrie
voyez ROBERGE ltée
241 est, St-Vallier, tél: 529-8191
stock important de moteurs auxiliaires pour dépaner l'industrie

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

CE SOIR ET DIMANCHE à 2h.
Piste de QUÉBEC

CHAUFFERETTE A L'HUILE
PORTATIVE
BOULE DE FEU
SANS TUYAU
SANS FUMEE
SANS ODEUR
Un beau soleil radiant imitant un foyer.
Modèle "LILY-PUT" avec grillage à cuisson.
Capacité de 10,000 B.T.U. (3,000 watts). Chauffe pour .01 l'heure. Pas de nettoyage, pas d'explosion, pas d'installation.
Aussi: Fournaises "pot" (avec tuyau) pour 4 à 6 appartements, en vente à prix réduit.
Demandez circulaire en Couleurs ou venez les voir à notre magasin. Ouvert jusqu'à 9 heures le vendredi soir.
Nom:.....
Adresse:.....
Chas E. LEPAGE Cie Ltée
235 - 4e Rue (Limoilou) Québec.
Tél.: 523-7621

-voyez LE CENTRE DU PNEU pour vos pneus d'hiver
PNEUS NEUFS B.F. GOODRICH
60 DORCHESTER SUD — TEL.: 529-9685
claude beaudet inc.
BALANCEMENT DE ROUES, PASSAGERS ET CAMIONS
PNEUS USAGES PNEUS RECHAPES D'HIVER

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

LA VOLTE-FACE DE JACQUES PLANTE

La démission inattendue de Muzz Patrick comme gérant général devrait aplanir bien des difficultés entre Jacques Plante et les Rangers de New York, mais pour l'instant, nous trouvons comiques les réponses que le gardien de buts a données aux rédacteurs sportifs newyorkais lors d'une récente conférence de presse.

Plante a nié avoir dit que les Rangers étaient une piètre organisation et qu'il ne porterait pas le chandail newyorkais aussi longtemps que Red Sullivan serait le pilote.

"Je suis dans le hockey depuis 1947 et je n'ai jamais critiqué ce sport ou aucune de ses organisations, a déclaré Plante. Le hockey a été toute ma vie, pourquoi voudrais-je le critiquer ?"

Il a ajouté : "Je n'ai jamais déclaré que je ne jouerais plus pour Sullivan. Mais j'ai bien dit que je ne pouvais jouer pour lui dans le moment à cause de ma blessure au genou."

Certains de nos confrères qui ont interrogé Plante lors de son récent séjour à Québec ont trouvé ces propos étranges. Jacques, au cours de cette conférence d'information s'est employé à dire le contraire des déclarations qu'il avait faites à la ronde depuis son arrivée à Baltimore.

Remarquez bien que Plante est peut-être obligé de nier alors qu'il est sous le regard de la direction des Rangers. S'il était prouvé qu'il n'est pas réellement blessé au genou et qu'il ne veut pas retourner à New York pour tout autre prétexte, il pourrait être suspendu et privé du chèque hebdomadaire basé sur son salaire de $25,000 par saison.

Autrement dit, à New York, sous la mitraille des questions de reporters acharnés et devant les gros bonnets des Rangers, Jacques était obligé d'être très prudent.

Mais les réponses qu'il a données à New York ne ressemblent guère aux déclarations qu'il a faites dans la Vieille Capitale.

QUEL JEU JOUE-T-IL ?

Après le premier match contre les As, dimanche soir, il nous a dit : "Je préférerais ne plus jamais mettre les pieds à New York. Les conditions pour y pratiquer le hockey sont terribles et ça prend un surhomme pour jouer là. Je n'aime pas non plus l'attitude de Sullivan qui me supplie de jouer même si je suis blessé et qui m'engueule quand je perds et qui prétend par la suite que je ne cesse jamais de me lamenter."

Plante en a tellement dit ces derniers temps qu'il n'est pas facile de dénouer son inextricable histoire.

D'abord le gardien de buts est-il blessé au point où il le dit? Est-il vrai que son genou débile a qu'une chance sur vingt de revenir sans l'opération ?

Sinon quel jeu joue-t-il en se cantonnant à Baltimore ?

Dans un dernier tête-à-tête avec Plante avant son départ de Québec, nous lui avons dit ceci : "Je sais ce que tu prépares, Jacques. Tu as vu la défense que tu avais devant toi à New York et tu es parti pour ne pas être tenu responsable. Tu attends présentement que Marcel Pallié s'affaisse. Et à ce moment-là, les Rangers se tourneront vers toi. Là tu vas mettre tes conditions.

"Quelles conditions ? Je suis bien payé par les Rangers," fit Plante innocemment.

"Il y a une foule de petites choses en dehors du salaire que tu n'aimes pas à New York. Tu exigeras que ces choses soient corrigées. Et tu seras en position pour l'exiger."

Pour toute réponse, Jacques eut un sourire entendu. Chose certaine si une foule de gens s'interrogent sur les attitudes de Plante, l'excentrique gardien de buts sait exactement où il va.

Voyons maintenant comment Emil Francis se débrouillera avec lui !

CAMPBELL FURIEUX DU RETOUR DE LINDSAY

Le président Clarence Campbell serait furieux du retour de Ted Lindsay, bien qu'il ne veuille pas en faire l'aveu public pour des raisons faciles à comprendre . . . "Ne me demandez pas de commentaires là-dessus, je n'ai rien à dire, tout ce que je sais c'est qu'il est éligible pour jouer," a dit Campbell avec réticence . . . Les Leafs qui ont perdu 5-2 aux mains des Canadiens au lendemain d'un gain de 3-2 sur Chicago mettent l'échec de mercredi sur le dos des exercices trop fréquents et ardus que leur impose le rigoureux Punch Imlach.

Au sujet de ses quatre nouveaux protégés Doug Robinson, Dennis Hull, Fred Stanfield et John Brenneman, le gérant général Tommy Ivan y va de ce commentaire : "Il est trop tôt pour les évaluer correctement et pour dire s'ils sont capables de rester dans cette ligue, mais jusqu'ici ils jouent très bien." . . . Dennis Hull, le jeune frère de Bobby ne joue jusqu'ici qu'un rôle de substitut avec les Eperviers . . . Doug Robinson a adéquatement remplacé Ab McDonald aux côtés de Stan Mikita et Kenny Wharram

Récemment deux joueurs de la Ligue United ont fait le saut dans la Ligue Nationale de football . . . Il s'agit de Sonny Gibbs qui a rejoint les Lions de Detroit et Gary Lewis qui est passé au San Francisco . . . Le gérant général des Rifles du Québec, J. I. Albretch a sauté sur l'occasion, comme il fallait s'y attendre, pour livrer un commentaire à l'avantage de la Ligue United . . . "Ces changements indiquent, a-t-il dit, que le calibre de la Ligue United est supérieur à ce que pensent certaines gens."

Liston impitoyable pour ses partenaires

PLYMOUTH, Mass. (PA) — "J'aurais dû les meurtrir la dernière fois de sorte que je n'aurais pas à livrer ce prochain combat".

C'est ainsi que s'est exprimé l'aspirant Sonny Liston en regardant ses partenaires d'entrainement qui l'aident à se préparer à son match de championnat mondial du 16 novembre prochain au Garden de Boston.

Il a fait cette déclaration après que quelqu'un lui eut demandé ce qu'il pensait de ses partenaires d'entrainement. Il venait de secour durement Curtis Brice par un formidable crochet de la gauche.

"Je ne me suis jamais entrainé pour mon premier match contre Cassius Clay comme pour celui-ci. J'ai fait la moitié moins de besogne que cette fois."

"Ce gaillard est un démolisseur", s'est écrié Sam Silverman, l'un des promoteurs.

"N'importe qui pouvait vraiment fournir une bataille à Rocky Marciano au camp. Joe Louis a eu un partenaire d'entrainement pendant huit ans. Jack Dempsey était un garçon dur pour ses partenaires pendant l'entrainement. Les deux démolissaient leurs partenaires. Mais Liston est le plus impitoyable de tous. Il l'est encore plus que jamais dans le moment".

Liston s'est moqué des prédictions de Clay à l'effet qu'il le battrait en neuf rounds et peut-être même bien en quatre.

Combien de temps durera le combat ? a-t-on demandé. Liston a répondu : "Pour Clay, ce sera comme le petit garçon à Noël qui pend son bas à bonne heure. Mais il doit attendre jusqu'au matin pour découvrir ce qu'il a dans son bas. C'est ce qui se produira dans le cas de Clay. Il saura ce qu'il a reçu lorsqu'il se réveillera".

Curling

CLUB JACQUES CARTIER

L'équipe de Gérard Jobin a défait hier soir celle de Dominique Labbé 6-4 pour passer en finale du tournoi Pen Mass, contre Marcel Jobin, tandis que l'équipe de Marcel Blouin a battu celle du docteur Léo Robert 9-7 pour passer en finale du tournoi Pierre Amyot, contre l'équipe du docteur Jean Fortier. Les finales sont jouées cet après-midi à 2.30 heures.

Nouveau cerbère pour le Hamilton

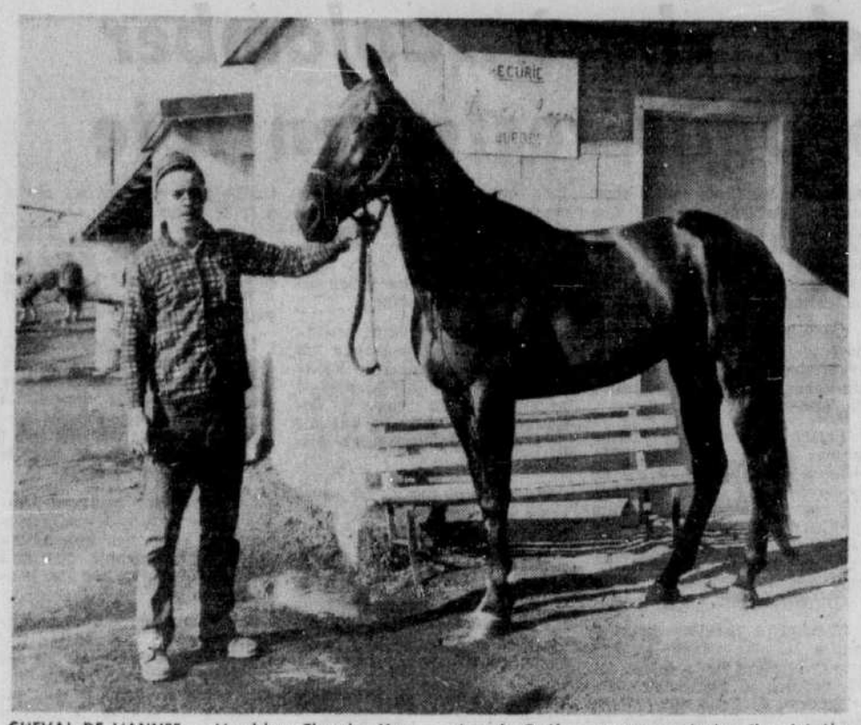
HAMILTON (PC) — Les Red Wings de Hamilton, occupants du dernier rang de la Ligue Junior de l'Ontario, ont obtenu un nouveau gardien de buts et un joueur de défense.

Les Wings, qui doivent rencontrer le Canadien Junior, dimanche à Montréal, ont annoncé qu'ils avaient obtenu le gardien de buts Jean-Guy Ruest, 18 ans, de Baie-Comeau.

Le joueur de défense est Eric Morris, 18 ans, qui jouait jusqu'ici pour les Braves de Stratford de la Ligue Junior B de l'Ontario.

Mike McMahon avec Rangers

NEW YORK (UPI) — Les Rangers de New York de la Ligue Nationale de hockey ont rappelé hier ale joueur de défense Mike McMahon du Baltimore de la Ligue Américaine pour remplacer la recrue Arnie Brown lors de la joute des Rangers contre Montréal, demain soir.



CHEVAL DE L'ANNEE — L'ambleur Thunder Hanover, ci-dessus, n'a pas fait mentir son nom en connaissant une "année du tonnerre" à la piste de Québec et comme résultat il a été élu "cheval de l'année" pour 1964. Il est accompagné du palefrenier Roland Gendron.

Ottawa souhaite obtenir la petite Série Mondiale en 1967

OTTAWA (PC) — L'Association des Babe Ruth de la région d'Ottawa, qui a connu d'humbles débuts il y a six ans, a progressé au point où elle peut songer à la possibilité que la petite série mondiale de baseball soit disputée à Ottawa en 1967, année du centenaire de la Confédération.

D'ici là, l'association outaouaise se propose de faire de la propagande par toute la province dans le but d'encourager la formation d'équipes de baseball Babe Ruth dans les principaux centres de la province.

C'est en 1951 que les tournois Babe Ruth pour adolescents de 12 à 15 ans ont fait leur apparition aux Etats-Unis pour gagner la Colombie-Britannique quelques années plus tard. Puis le mouvement a été implanté à Ottawa en 1958 à la suite d'une réunion des directeurs dans la capitale.

M. Hubert Friel, aujourd'hui directeur des ligues Babe Ruth d'Ontario, rappelle que le club Kinsmen d'Ottawa avait offert de parainer une ligue. La première année, il y eut trois ligues de quatre équipes chacune. Aujourd'hui, il y a entre 800 et 1,000 adolescents âgées de 12 à 15 ans qui évoluent dans 40 équipes formées dans huit villes appartenant à la ligue Babe Ruth. Un autre millier sont impliqués dans certains centres de l'est de la province tels que Bells Corners, Carleton Place, Smiths Falls, Perth, Manotick et Brockville ainsi qu'Aylmer, la seule ville québécoise représentée dans ce circuit.

Les villes du centre et de l'ouest ontarien n'ont jusqu'ici manifesté que peu d'intérêt à l'endroit de l'organisation Babe Ruth. L'Association de baseball d'Ontario s'occupe des jeunes dans ces régions, mais Friel a cependant des plans en tête.

"Nous nous proposons de visiter toutes les localités de la province pour y projeter des films et distribuer des fascicules."

LA PETITE SERIE

M. Friel, qui est surintendant adjoint du parc Lansdowne, où les Rough Riders disputent leurs matchs locaux, a dit que M. George Barr, de Tulsa, Okla., directeur mondial du baseball Babe Ruth, qui était de passage à Ottawa en mai, a suggéré "qu'Ottawa soit choisi comme localité pour le tournoi mid-atlantique de 1966".

"Si nous parvenons à obtenir cela, nous sommes à peu près certains que notre offre pour que la petite série mondiale de baseball de 1967

UN SOLIDE TRIO — L'instructeur des As juniors, Adjutor Côté est très heureux du travail accompli par la ligne d'attaque ci-dessus. Il s'agit, de gauche à droite, de Clément Labrecque, Gilles Renaud et Michel Chouinard. Labrecque, pour un, a retrouvé sa bonne forme après de nombreux ennuis avec une épaule malade et s'avère un dangereux franc-tireur.

Lévis s'approche à un point de la tête; gain du Québec-Ouest

Dans la première joute de la Ligue Junior spéciale présentée au Colisée, hier soir, le Lévis a disposé du Beauport 7-3 pour s'approcher à un point seulement de la tête du classement détenue par le C.T.R. Le Lévis a maintenant 6 points et le C.T.R. 7.

Dans le second match au programme, le Québec-Ouest a déclassé le Montmorency 8-4 pour passer en avant de cette dernière équipe en troisième position du classement.

Cette dernière joute s'est terminée par une bagarre générale qui a failli mal tourner quand quelques spectateurs ont sauté sur la glace pour venir se mêler aux hostilités. Deux policiers sont venus prêter main forte aux officiels afin de mettre fin à l'échauffourée.

Claude Bernier a été la vedette du Lévis dans la première joute avec 2 buts et [illegible] e Gosselin et Louis Therrien ont figuré au sommaire avec un but et une aide chacun.

Dans la seconde joute, André Pelchat a dirigé l'attaque de 8 buts du Québec-Ouest avec 2 buts. Le Montmorency a répliqué avec l'aide de Gilbert Tremblay qui a réussi 2 buts et 1 aide.

BEAUPORT 3 — LEVIS 7

Première période

1—Lévis: Lagueux, (Bégin, Gosselin) 2.04
2—Lévis: Bernier, (Gosselin) 8.30
3—Beauport: Tessier, (Giroux) 10.25
Puns: Ste-Marie 10.51, Drouin 11.46, Bourget 15.58.

Deuxième période

4—Lévis: Nadeau, (Bernier) 1.22
Pun.: Tessier 12.10.

Troisième période

5—Lévis: Bernier, (Therrien) 0.45
6—Beauport: Bedard, (Genest, Petitclerc) 3.37
7—Beauport: Giroux, (Drouin, Petitclerc) 6.47
8—Lévis: Sanfacon, (Hamel) 12.24
9—Lévis: Gosselin 14.55
10—Lévis: Therrien, (Bourget) 18.13
Puns: Sanfacon 4.32, Tessier 8.50, Petitclerc 10.52

MONTMORENCY 4 — QUE.-OUEST 8

Première période

1—Q.-Ouest: Blais 8.23
2—Q.-Ouest: Pelchat (Allaire) 14.25
Puns: White 9.19, Allaire 9.19, Boutet 12.58.

Deuxième période

3—Montmorency: Tremblay, (Lancer de punition) 1.39
4—Q.-Ouest: Pelchat, (Blais) 4.04
5—Montmorency: Huot, (Bolly, Duguay) 9.07
6—Q.-Ouest: Allaire, (Blais) 10.32
7—Q.-Ouest: Pelletier, (Hill, Dussault) 17.54
Puns: Allaire 4.13, Thibeault 4.13, Duguay 12.20.

Troisième période

8—Q.-Ouest: Hill, (Genois) 2.39
9—Q.-Ouest: Hamel, (Donalson) 4.18
10—Montmorency: Bolly 6.04
11—Montmorency: Tremblay, (Tremblay) 6.19
12—Q.-Ouest: Genois, (Pelletier) 7.36
Puns: Lavoie 3.19, Tremblay 3.19, Verret 8.52, Allaire 7.20, Huot 7.20.

Thunder Hanover est le cheval de l'année

Thunder Hanover, un descendant de Tar Heel, âgé de 10 ans, a retrouvé sa vigueur de jeunesse au cours de la saison 1964 et s'est par le fait même mérité "CHEVAL DE L'ANNEE".

Cet ambleur des écurie Lionel Bélanger, de Sainte-Thérèse de Lisieux, a une fiche impressionnante, ayant remporté dix victoires en dix-neuf départs, s'étant classé cinq fois deuxième et une fois troisième. Il n'a été que deux fois en dehors de l'argent.

Depuis le 2 mai dernier ses séries de victoires ont été des plus impressionnantes. Du 5 juillet au 8 août inclusivement il a gagné à cinq occasions ayant réussi son meilleur temps de l'année en 2.05-3-5, le 19 juillet. N'ayant participé à aucune classe fermée il a tout de même réussi à accumuler $5,469.00 en bourses.

Son choix n'a toutefois pas été facile car les membres de la Galerie Sportive Québecoise qui la tâche de choisir le cheval de l'année, ont dû conquis également ont été sensationnels au cours de la saison. Il s'agit des trotteurs Lord Sampson et de Gloria Elkington. Le premier, propriété de Mlle Pierrette Roussin de Montréal a récolté $7,594.00 en bourses avec neuf victoires, de ce montant $4,783.00 proviennent des classes fermées. Gloria Elkington, l'excellente jument des Ecuries Jaune et Bleue de Donnacona, a amassé $7,000.00 avec six premières positions. Par vote majoritaire, Lord Sampson a été déclaré le trotteur de l'année à Québec.

Au cours du programme de demain, le président de la Galerie Sportive, M. Roland Sabourin, remettra à M. Bélanger, propriétaire de Thunder Hanover, le trophée emblématique de ce grand honneur.

Première visite du Victoriaville demain

(Par Jacques ARTEAU)

Avec cinq de leurs porte-couleurs parmi les dix premiers compteurs de la ligue, les Bruins de Victoriaville font leur première appartion cette saison sur la glace du Colisée, demain après-midi à 2.30 heures, pour affronter les As juniors.

Cette quatrième joute locale des As juniors sera précédée à une heure d'une rencontre de la ligue Junior spécial, un match fort prometteur opposant le Canadian Tire and Repair, toujours invincible, au Montmorency.

LES BRUINS

Partageant actuellement la première place du classement avec les Alouettes de Saint-Jérôme, l'équipe de l'instructeur Pierre Roux présentera plusieurs nouvelles figures dans sa première visite au Colisée. Seulement cinq joueurs, dont trois joueurs de défense, sont de retour avec les champions de l'an dernier. Il s'agit des joueurs d'avant Maurice Hurtubise et Normand Pepin, égaux en tête des compteurs avec 15 points chacun, et les joueurs de défense Denis Gardner, Jean-Claude Marcotte et Alain Beaulé. Ce dernier est en cinquième position des compteurs, un point derrière son coéquipier Jacques Michel, qui est troisième avec neuf points. Gardner figure également parmi les dix premiers compteurs du circuits. Les Bruins dominent dans presque tous les départements, y compris celui des gardiens de buts. Leur cerbère Philippe Myre, avec en plus deux blanchissages, détient la meilleure moyenne avec 2.50 buts par joute.

CHEZ LES AS

Dans le camp des As juniors, l'instructeur Adjutor Côté n'a prévu aucun changement. Il a décidé de s'en tenir au même alignement que celui de jeudi, alors que ses protégés ont vengé leur défaite de dimanche dernier à Thetford, en triomphant des Eperviers 3-1. Grâce à cette victoire, leur deuxième en six joutes jusqu'ici, les As juniors ont rejoint le Sorel en troisième position.

Le joueur qui sera le point de mire chez les As juniors sera il va sans dire l'ailier droit Clement Labrecque, le meilleur compteur de l'équipe locale avec un total de 11 points. Il talonne Hurtubise et Pepin par quatre points.

Le seul joueur absent chez les As juniors pour la joute de demain sera le joueur de défense Alain Villemure, qui prendra un repos lundi sur le conseil du médecin. Par ailleurs, O'Nill Boutin a été renvoyé au Canadian Tire and Repair, qui a par contre fait l'acquisition d'un nouveau gardien de buts, Gilles Gilbert, frère du gardien de buts des As juniors. D'autre part, le joueur de défense Pierre Hudon, qui s'alignait avec le C.T.R., a été cédé au club Beauport.

Cette deuxième rencontre entre le C.T.R. et le Montmorency promet du jeu serré étant donné qu'ils ont déjà fait joute nulle dans leur premier match, 4-4, et que le C.T.R. est en quête de sa cinquième joute sans défaite depuis le début de la saison.

Hockey demain à l'Aréna

L'Aréna du parc Victoria présentera demain après-midi le troisième programme double de la Ligue de Hockey Molson.

La première rencontre, annoncée pour 1 heures 30, mettra aux prises le H. Drouin & frère et le Duro Glass Auto. Le H. Drouin aura alors l'occasion de rejoindre le Duro Glass Auto en tête de la Ligue. On sait que les hommes de Raymond Cazeau n'ont pas encore subi la défaite, ils comptent deux gains en autant de rencontres, pour quatre points au classement; ils sont suivis du H. Drouin & frère et du Restaurant Balladin Raymond Lizotte ent., tous deux égaux en deuxième position avec chacun un gain et une perte.

Dans la seconde rencontre, ce sont les deux représentants de la rive Sud qui inaugureront leur saison, soient le Restaurant chez Roland, représentant Lévis, et l'équipe de Ste-Marie de Beauce. L'équipe de Lévis, piloté par Paul Pouliot, pourra compter sur des joueurs bien connu comme: Louis, Nick et Pierre Samson, Bernard Guay, Denis Dumas, Denis et Jacques Breton. Cependant que pour le Ste-Marie de Beauce, nous verrons évoluer les Lacroix, Mercier, Vachon et plusieurs autres de l'ancienne ligue de Beauce. Ces équipes possèdent sûrement l'étoffe pour bien figurer dans la Ligue, et nous verrons ce dont ils sont capables, lorsqu'ils sauteront sur la glace à 3 heures.

Dans la boxe jeudi soir

Par la PRESSE ASSOCIEE

MIAMI, Floride — Gordon Lott, 153, de Savannah, Georgie, a knockouté Dwaine Simpson, 152, de Miami, au 2e round.

Joute décisive entre le Séminaire et le Q.H.S.

Le Séminaire de Qpébec et le Québec High School, deux équipes qui n'ont pas encore subi un seul revers cette saison, deux équipes qui sont présentement sur un pied d'égalité en tête de la Ligue Intercollégial, se rencontrent cet après-midi à 1 heure sur le terrain des Plaines d'Abraham, dans un match décisif, pour l'obtention du trophée W. Martin, emblème du championnat du football intercollégial.

Il s'agit d'une joute de quatre points.

Le demi-arrière Normand Genois du Séminaire, présentement en tête des compteurs de la ligue Intercollégiale, avec 72 points en trois joutes sera sans aucun doute le joueurs qui attirera le plus d'attention.

Egalement cet après-midi à 1 heure à Ste-Foy, une autre rencontre de la ligue intercollégial mettra aux prises le Std de la ligue junior, cet avant-midi à 10 heures, opposera le Québec High Scool au Saint-Patrice.

demandés

VENDEURS

Avec expérience dans machinerie industrielle. Salaire annuel possible: $10,000 et plus. Nombreux bénéfices sociaux.

MECANICIENS

AVEC EXPERIENCE EN MACHINERIE LOURDE

Equipement des plus modernes - atmosphère agréable - ass.-groupe et bien d'autres avantages sociaux. Salaire avantageux pour personnes qualifiées.

ECRIRE A DEPT 1241

en donnant âge, degré d'instruction et expérience.

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'

et plusieurs autres en bon ordre

SOUFFLEUSES A NEIGE USAGEES parfaite condition

Toute offre raisonnable sera considérée.

Consultez DORE EQUIPEMENT LTEE 1720 rue ST-VALLIER OUEST TEL. : 681-4601

JEUNE HOMME

demandé

Un important magasin de meubles de Québec, est à la recherche d'un jeune homme bilingue (25 à 35) connaissant la tenue des livres et la dactylographie. Expérience bancaire à considérer. Chance d'avancement pour candidat ambitieux. Salaire suivant qualifications. Références exigées.

DEPT: 1242 LE SOLEIL

Garages préfabriqués

SPECIAL à liquider

Commandes postales acceptées

50 garages de bois légèrement usagés 10 x 20 $145.00 ch.

60 garages de toile bonne condition Prix à partir de $115.00

La Cie d'Auvents de Québec

275 rue du Pont - Québec - Tél.: 529-4192

Distributeurs:

CHICOUTIMI H. NOEL, 935 Papineau Tél.: 549-0219

THETFORD MINES ULRIC GODBOUT 20 Massicotte — Tél.: 81905

Monsieur le gourmet...

VOUS REVEZ D'UNE PARTIE DE CHASSE !

en l'attendant, venez déguster le

PETIT FILET MIGNON en CHEVREUIL du Chef Français

Le Restaurant La Fayette

565 Est, boul. Charest — Tél.: 522-2053

Inscrits à Québec

CE SOIR

COURSE No 1
AMBLE — Bourse $300
1—Casoma (B. Bélanger)
2—Sir Royal Rotan (P. Hébert)
3—Sorpressa Wick (P. Charbonneau)
4—Versatile (F. Turenne)
5—Miss Corby (G. Filion)
6—Vic Express (J. Cyrenne)
7—Chief Moken (M. Breton)
8—Carroll Express (L. St-Jacques)
ELIG.: Docteur Vet (R. Beaudoin)

COURSE No 2
TROT — Bourse $300
1—Bulldog's Son (J. Giguère)
2—Van Dean (P. Hébert)
3—Fireman Ed (C. Denault)
4—Willis Elk'gton $700 (M. Cournoyer)
5—Volo Joe (A. Boucher)
6—Superfort $700 (P.-E. Alain)
7—Nibble's Laddie (pas nommé)
8—Young Face (L. St-Jacques)
ELIG.: Armada Hanover (G. Filion)

COURSE No 3
AMBLE — Bourse $300
1—Thunder Ray (L. Roy)
2—Edgewood Wee (A. Côté)
3—Miss Flood (J. Bruyère)
4—Karen Dee (C. Denault)
5—Janet's Pride (R. Beaudoin)
6—Lockvale Sam (F. Robitaille)
7—Worthy Tyson (pas nommé)
8—Brown Joe (J.-L. Gingras)

COURSE No 4
AMBLE — Bourse $300
1—Black Princess C (J. Laliberté)
2—Canadienne Lee (C. Denault)
3—Ed Bang (F. Robitaille)
4—Mado Cax (V. Bédard)
5—Mr. Gibb (J.-G. Clermont)
6—Express Premiere (M. Cournoyer)
7—Goose Law (P. Courteau)
8—Miss Sarita Bel (D. Larochelle)
ELIG.: High Tide Direct (M. Stephenson)

COURSE No 5
AMBLE — Bourse $300
1—Alice Dodge (J.-P. Charron)
2—Challenger Pick (B. Bélanger)
3—Big Chief M (R. Bruyère)
4—Annie Long (C. Plante)
5—Damon Day (F. Robitaille)
6—Golden Arrow (A. Côté)
7—Spangler Chief (L. Roy)
8—Jenny Mozelle (pas nommé)
ELIG.: Yvonne Wick (P. Charbonneau)

COURSE No 6
TROT — Bourse $450
1—Leo Ibaf (A. Varin)
2—Comet Raider (L. Hamelin)
3—Valera (M. Cournoyer)
4—Jinks Worthington (V. Bédard)
5—Newport Ted (R. Beaudoin)
6—Amigo (A. St-Onge)
7—Jewzell (J. Cyrenne)
8—Jack Harvester (A. Côté)

COURSE No 7
AMBLE — Bourse $350
1—Selkirk $1,000 (Y. Catellier)
2—Cheyenne Goose $1,000 (H. Brousseau)
3—Gusta Bel $1,000 (R. Pagé)
4—Frisco Earl (G. Mallard)
5—Frisco Tass $1,000 (A. Blouin)
6—Level Lady (C. Denault)
7—Black Maria $1,000 (B. Bélanger)
8—Irish Peter (L. Bolduc)
ELIG.: Mighty Pal $1,000 (P. Noël)

COURSE No 8
TROT — Bourse $600
1—Scotch Irish (pas nommé)
2—Janet's Son (M. Aubin)
3—Bay Day (D. Larochelle)
4—J.N.U. (L. Hamelin)
5—Absand Jr. (A. Boucher)

COURSE No 9
AMBLE — Bourse $450
1—George L. Grattan (A. Côté)
2—Victor Pick (J. Lemieux)
3—Jet Byrd (Y. Catellier)
4—Dom Dhu (J. Cyrenne)
5—Phil Butler $2,500 (M. Cournoyer)
6—Willzer Cuy $2,500 (J.-P. Charron)
7—Diplomat Rotan (J. Guénette)

COURSE No 10
AMBLE — Bourse $400
1—Bobby Up $1,800 (pas nommé)
2—Wedding Chief $1,800 (B. Bélanger)
3—Lusty Hal C $1,800 (A. Côté)
4—Frisco Chief C (J. Cyrenne)
5—Mercury Hanover (pas nommé)
6—Success Mc (M. Cournoyer)
7—General Counsel (P. Pratte)
8—Dickey Dares (R. Bruyère)

DEMAIN APRES-MIDI

COURSE No 1
AMBLE — Bourse $300
1—Dot's Happy (M. Cournoyer)
2—Clara G. (J.-C. Corbin)
3—True Ernie (M. Stephenson)
4—Sheratan Pick (P. Noël)
5—Satan (J. Cyrenne)
6—Whisk (C. Denault)
7—Spooky (P. Hébert)
8—My Son's Abbie (J.-L. Gingras)
ELIG.: Miss Corky (G. Filion)

COURSE No 2
TROT — Bourse $300
1—Dolph Hanover (Y. Catellier)
2—One Fifty Five $900 (B. Bélanger)
3—Guy Flare $900 (pas nommé)
4—Shadydale Airwin (A. Boucher)
5—Irish Luck $900 (C.-H. Fortier)
6—King's Cadet $900 (J. Cyrenne)
7—Glendale Jack (R. Beaudoin)
8—Harrison Hanover (L. Hamelin)
ELIG.: Eydie M (M. Goulet)

COURSE No 3
AMBLE — Bourse $300
1—Grand Kahla Dale (C. Denault)
2—Mighty Spencer A (M. Cournoyer)
3—Lee Yates (B. Bélanger)
4—Yvonne Wick (P. Charbonneau)
5—Peter A.L. Express (G. Guay)
6—Sharpwin (J.-M. Marcoux)
7—Lou Salomite (Y. Catellier)
8—Parker Hawk (M. Goulet)
ELIG.: Spangler Chief (L. Roy)

COURSE No 4
AMBLE — Bourse $300
1—Adam Spangler (F. Robitaille)
2—Dawn's Early Light (J.-P. Charron)
3—Prince D'Or (V. Bédard)
4—June Bel (M. Cournoyer)
5—Sonny's Pointer G (A. Varin)
6—Freddie Volo (R. Bruyère)
7—Eros $800 (F. Blouin)
8—Seattle Norris (L. Roy)
ELIG.: Highland Direct (C. Denault)

COURSE No 5
AMBLE — Bourse $800
1—Great Adios (J. Cyrenne)
2—Widower Abe (M. Cournoyer)
3—So Long's Prince (M. Aubin)
4—Thunder Hanover (B. Bélanger)
5—Chalke Dares (pas nommé)

COURSE No 6
TROT — Bourse $350
1—Merrie Victor (D. Larochelle)
2—Atwell Hanover (A. St-Onge)
3—Atruscot (G. Desrochers)
4—Verna Walrut (J.-C. Martineau)
5—Federal Agent (P. Noël)
6—The Web (J. Cyrenne)
7—Lusty Tom (V. Bédard)
8—Long Song (L. Hamelin)

COURSE No 7
AMBLE — Bourse $350
1—Countess Clay (J. Lemieux)
2—Star Velvet (J.-C. Corbin)
3—Ensign Erl (B. Bélanger)
4—Sleepy Hollow Girl (M. Cournoyer)
5—M.E. Chief (F. Turenne)
6—Del Mar Va (L. Bolduc)
7—Even's Jet (J. Cyrenne)
8—Aero Jet (D. Larochelle)

COURSE No 8
TROT — Bourse $800
1—Black Watch (A. St-Onge)
2—H. Bomb (G. Guay)
3—Armada Hanover (G. Filion)
4—Prince Lullwater $900 (M. Aubin)
5—Ann Donson (M. Giguère)
6—Nibble's Prince (L. Hamelin)
7—Frisky Lakeburn (M. Cournoyer)
8—Queen Ibaf (C. Denault)
ELIG.: Scott's Janet $900 (A. Blouin)

COURSE No 9
AMBLE — Bourse $350
1—Swamp Fever $12,00 (M. Breton)
2—Royal's Pride $1,200 (Y. Catellier)
3—Venus Richelieu (A. Côté)
3—Beau Cheval $1,200 (H. Brousseau)
5—Splish Splash (J.-L. Gingras)
6—Level Lady (C. Denault)
7—Gusta Bel (R. Pagé)
8—Frisco Earl (G. Mallard)

COURSE No 10
AMBLE — Bourse $400
1—Marshall Blue (J.-C. Corbin)
2—Windy Day $2,000 (J. Cyrenne)
3—Ebby Hal (R. Demers)
4—Stewart's Bel $2,000 (A. Côté)
5—Champion Pick $2,000 (R. Bruyère)
6—Crusader Pick (Y. Catellier)
7—Buckeye Pick (F. Robitaille)
8—Success Stormy $2,000 (J.-P. Charron)

Nos choix aux courses

CE SOIR

COURSE No 1
EXPERT: Sir Royal Rotan, Casoma, Versatile.
ARTHUR: Sir Royal Rotan, Versatile, Casoma.
SABBY: Casoma, Sir Royal Rotan, Versatile.
CONSENSUS: Sir Royal Rotan (13), Casoma (9), Versatile (5).

COURSE No 2
EXPERT: Volo Joe, Van Dean, Bulldog's Son.
ARTHUR: Superfort, Volo Joe, Van Dean.
SABBY: Volo Joe, Van Dean, Bulldog's Son.
CONSENSUS: Volo Joe (13), Van Dean (7), Superfort (5).

COURSE No 3
EXPERT: Edgewood Wee, Thunder Ray, Brown Joe.
ARTHUR: Edgewood Wee, Worthy Tyson, Thunder Ray.
SABBY: Edgewood Wee, Worthy Tyson, Brown Joe.
CONSENSUS: Edgewood Wee (15), Worthy Tyson (6), Thunder Ray (4)

COURSE No 4
EXPERT: Canadienne Lee, Black Princess C., Goose Law.
ARTHUR: Black Princess C., Mr Gibb, Canadienne Lee.
SABBY: Ed Bang, Canadienne Lee, Mr Gibb.
CONSENSUS: Canadienne Lee (9), Black Princess C. (8), Ed Bang (5).

COURSE No 5
EXPERT: Challenger Pick, Spangler Chief, Golden Arrow.
ARTHUR: Big Chief Mr. Golden Arrow, Alice Dodge.
SABBY: Big Chief M., Alice Dodge, Challenger Pick.
CONSENSUS: Big Chief M. (10), Challenger Pick (6), Golden Arrow (4), Alice Dodge (4).

COURSE No 6
EXPERT: Comet Raider, Newport Ted, Jewzell.
ARTHUR: Jinks Worthington, Amigo, Comet Raider.
SABBY: Newport Ted, Jinks Worthington, Jewzell.
CONSENSUS: Jinks Worthington (8), Newport Ted (6), Comet Raider (6).

COURSE No 7
EXPERT: Cheyenne Goose, Selkirk, Frisco Tass.
ARTHUR: Selkirk, Cheyenne Goose, Frisco Tass.
SABBY: Selkirk, Cheyenne Goose, Frisco Earl.
CONSENSUS: Selkirk (13), Cheyenne Goose (11), Frisco Tass (2).

COURSE No 8
EXPERT: J.N.U., Absand Jr., Bay Day.
ARTHUR: Bay Day, J.N.U., Absand Jr.
SABBY: J.N.U., Scotch Irish, Bay Day.
CONSENSUS: J.N.U. (13), Bay Day (7), Absand Jr (4).

COURSE No 9
EXPERT: Dom Dhu, Phil Butler, Jet Byrd.
ARTHUR: Dom Dhu, Phil Butler, Victor Pick.
SABBY: Jet Byrd, Dom Dhu, George L. Grattan.
CONSENSUS: Dom Dhu (13), Jet Byrd (6), Phil Butler (6).

COURSE No 10
EXPERT: Frisco Chief C., Wedding Chief, Bobby Up.
ARTHUR: Bobby Up, Wedding Chief, Frisco Chief C.
SABBY: Frisco Chief C., Dickey Dares, Success Mc.
CONSENSUS: Frisco Chief C (11), Bobby Up (6), Wedding Chief (6).

DEMAIN APRES-MIDI

COURSE No 1
EXPERT: Dot's Happy, Clara G., Satan.
ARTHUR: Clara G., Dot's Happy, Satan.
SABBY: Dot's Happy, Clara G., Satan.
CONSENSUS: Dot's Happy (13), Clara G. (11), Satan (3).

COURSE No 2
EXPERT: King's Cadet, One Fifty Five, Shadydale Airwyn.
ARTHUR: One Fifty Five, Dolph Hanover, Shadydale Airwyn.
SABBY: Shadydale Airkyn, One Fifty Five, Dolph Hanover.
CONSENSUS: One Fifty Five (11), Shadydale Airwyn (7), King's Cadet (5).

COURSE No 3
EXPERT: Mighty Spencer A., Peter A.L. Express, Lee Yates.
ARTHUR: Peter A.L. Express, Grand Kahla Dale, Yvonne Wick.
SABBY: Mighty Spencer A., Yvonne Wick, Lou Salomite.
CONSENSUS: Mighty Spencer A. (10), Peter A.L. Express (8), Yvonne Wick (4).

COURSE No 4
EXPERT: Adam Spangler, Eros, Prince d'Or.
ARTHUR: Prince d'Or, Freddie Volo, Adam Spangler.
SABBY: Dawn's Early Light, Freddie Volo, Adam Spangler.
CONSENSUS: Adam Spangler (7), Prince d'Or (6), Freddie Volo (6).

COURSE No 5
EXPERT: Thunder Hanover, Chalky Dares, Widower Abe.
ARTHUR: Thunder Hanover, Chalky Dares, Widower Abe.
SABBY: Chalky Dares, Thunder Hanover, Great Adios.
CONSENSUS: Thunder Hanover (13), Chalky Dares (11), Widower Abe (2).

COURSE No 6
EXPERT: Merrie Victor, Atwell Hanover, Lusty Tom.
ARTHUR: Merrie Victor, Atwell Hanover, Lusty Tom.
SABBY: Merrie Victor, The Web, Atwell Hanover.
CONSENSUS: Merrie Victor (15), Atwell Hanover (7), The Web (4).

COURSE No 7
EXPERT: Countess Clay, Ensign Erl, Sleepy Hollow Girl.
ARTHUR: Countess Clay, Ensingn Erl, Del Mar Va.
SABBY: Countess Clay, Ensign Erl, M. E. Chief.
CONSENSUS: Countess Clay (15), Ensign Erl (9), M. E. Chief (1).

COURSE No 8
EXPERT: Nibble's Prince, Prince Lullwater, Black Watch.
ARTHUR: Prince Lullwater, Frisky Lakeburn, Ann Donson.
SABBY: Ann Donson, H. Bomb, Frisky Lakeburn.
CONSENSUS: Prince Lulliwater (8), Ann Donson (6), Nibble's Prince (5).

COURSE No 9
EXPERT: Splish Splash, Swamp Fever, Royal's Pride.
ARTHUR: Splish Splash, Beau Cheval, Swamp Fever.
SABBY: Royal's Pride, Beau Cheval, Swamp Fever.
CONSENSUS: Splish Splash (10), Royal's Pride (6), Beau Cheval (6).

COURSE No 10
EXPERT: Windy Day, Champion Pick, Success Stormy.
ARTHUR: Ebby Hal, Champion Pick, Stewart's Bel.
SABBY: Ebby Hal, Stewart's Bel, Crusader Pick.
CONSENSUS: Ebby Hal (10), Champion Pick (6), Windy Day (5).

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

APRES LES 21 PREMIERES JOUTES

Seulement 21 joutes sur un grand total de 210 ont été disputées dans la ligue Nationale de hockey, depuis le début de la saison, et même s'il est entendu que le classement que l'on peut lire actuellement subira certainement d'importantes transformations d'ici le printemps prochain, on ne peut s'empêcher de remarquer déjà certaines surprises.

Trois clubs se trouvent actuellement sur un pied d'égalité au premier rang, et qui aurait pu prévoir que les Red Wings de Detroit seraient l'une de ces équipes à ce stage du calendrier ? Dans le cas des Wings, on a toujours prétendu que Gordie Howe constituait ni plus ni moins le baromètre de l'équipe. Si Howe va bien, les Wings vont bien. Mais à venir jusqu'à aujourd'hui, on peut dire que c'est Roger Crozier qui est la surprise de la jeune saison. Les Wings ont quatre victoires à leur crédit, et trois d'entre elles furent des blanchissage de la part de Crozier.

Par ailleurs, on prétendait, en certains milieux, que les Canadiens de Montréal avaient joué un peu au-dessus de leur tête, la saison dernière, et qu'ils auraient de la misère à continuer à la même allure cet automne. Les Canadiens n'ont peut-être pas réussi à remporter encore une seule victoire sur leur glace, mais le fait demeure qu'ils sont la seule équipe à ne pas avoir encore encaissé la défaite depuis le début du calendrier, et ils partagent la tête avec Toronto et Detroit, tout en ayant joué moins de rencontres que les Leafs et les Wings.

Avant même le début de la saison, on favorisait un peu partout les Black Hawks pour tout balayer, mais les Hawks semblent rencontrer des difficultés à démarrer pour de bon, et ils se retrouveront dans des difficultés beaucoup plus sérieuses s'ils continuent à tirer un peu de la patte.

Pour une autre saison, on voyait les Rangers et les Bruins dans une dure lutte pour la dernière place, mais c'est le cas de dire que les Bostonnais ne veulent pas coopérer. Milt Schmidt et ses hommes sont toujours à la recherche d'un premier gain en huit joutes et, voyant qu'ils sont ainsi abandonnés, il se pourrait bien que les Rangers se décident de les laisser végéter pour de bon au dernier rang, tout en cherchant à s'assurer une place dans les séries de la coupe Stanley.

En vérité, il n'y a que les Maple Leafs de Toronto qui semblent d'accord pour suivre le scénario. Que nous réservent les 190 joutes encore à venir ?

ICI ET LA DANS LE SPORT

Selon le joueur d'arrêt-court Tony Kubek, la presse de New York doit être tenue responsable du départ de Yogi Berra comme gérant des Yankees... Kubek prétend que les journalistes de New York ont attaché trop d'importance à certains incidents comme celui de l'harmonica de Phil Linz...

Nobby Wirkowski, l'instructeur des Argos de Toronto, a laissé entendre qu'il enverra le jeune quart-arrière Karl Sweetan dans la mêlée, aujourd'hui, alors que les Torontois, déjà éliminés, joueront leur dernière joute de la saison contre les Rough Riders d'Ottawa... A ceux qui prétendent que Wirkowski aurait dû suivre l'exemple de Trimble à Montréal, et de faire des expériences du genre au cours de la saison, le pilote des Argos répond : "Trimble a un contrat de cinq ans à Montréal, et il peut se permettre de telles expériences... J'ai un contrat d'un an seulement, et je me devais de faire appel avant tout à l'expérience..." Le sort de Wirkowski sera réglé la semaine prochaine, si ce n'est pas déjà fait...

Les ligues de hockey pee-wee se font de plus en plus nombreuses, à Québec et dans la région, mais il y a une chose regrettable, et c'est que ces jeunes n'aient pas plus de patinoires à glace artificielle à leur disposition... Ils sont loin de pouvoir encore profiter des avantages réservés aux jeunes de Toronto et de Montréal...

Certains joueurs de la ligue Junior "A" provinciale de hockey — ils sont heureusement en petit nombre — cherchent encore trop à démolir l'adversaire avec le bâton alors qu'ils devraient s'appliquer beaucoup plus à apprendre comment jouer au hockey... Dans le même domaine, on peut dire que les arbitres en devoir dans les joutes juniors ne feront jamais preuve d'une trop grande sévérité... Là comme ailleurs, il vaut beaucoup mieux prévenir que guérir...

Quand on a demandé à Branch Rickey pourquoi il avait démissionné comme conseiller chez les Cardinals de Saint-Louis, il a répondu : "Mon cas est semblable à celui de Johnny Keane... j'ai donné ma démission pour toutes sortes de petites choses..."

Après leur joute de demain soir à Buffalo, les As se dirigeront immédiatement vers Toronto, où ils prendront l'avion lundi matin en vue du retour vers Québec.

Résultats à Québec

Princeling, Chs-Henri Fortier, 17.90, 10.00, 5.40; Sheratan Pick, Pierre Noël, 12.10, 5.40; Thunder Excellency, Adélard Côté, 5.00.
Ont aussi couru: Chinquapin Karen Kee, High Tide Direct, Louise Byrd, Dick Nelson.
Temps: 2.13.4.

Schiller, Louis-J. Houde, 12.90, 3.00, 2.40; The Arab, Claude Denault, 5.60, 3.60; Frisky Lakeburn, Marcel Cournoyer, 3.40.
Ont aussi couru: Dolph Hanover, Young Face, Armada Hanover, Argo Dream.
Temps: 2.15.2.
Pari-Double: 4-2, Princeling et Schiller, $31.30.

Stella Clap, Chs-Henri Fortier, 30.70, 12.40, 14.10; Mighty Spencer A., Marcel Cournoyer, 5.80, 4.30; Jenny Mozelle, Meddy Goguen, 5.20.
Ont aussi couru: Indirect's Boy, Cindy's Widow, Grand Kahla Dale, Victory Direct (6), Brooke Lee C.
Temps: 2.16.4.

Sam Worthy S., A. Boucher, 11.40, 5.10, 5.40; Dot's Happy, Marcel Cournoyer, 11.10, 7.80; Docteur Vet, Ronald Beaudoin, 10.50.
Ont aussi couru: Melody Song, Carroll Express, Miss Corky, Sponky, McKinley Mahone.
Temps: 2.12.
Quinella: 5-6, Sam Worthy S. et Dot's Happy, $54.00.

Karen Dee, Claude Denault, 21.30, 7.80, 6.10; Volomite Express, Léon St-Jacques, 14.20, 7.80; Worthy Tyson, Roland Bruyère, 3.60.
Ont aussi couru: Peter A.L. Express, Jane Express, Lou Sallomite, Doctor Spencer A., Yvonne Wick.
Temps: 2.16.2.

Colonel Rodney, Jean Cyrenne, 4.10, 2.90, 2.50; Long Song, Laurier Hamelin, 3.50, 2.10; Prince Lullwater, Marc Aubin, 3.80.
Ont aussi couru: Scot's Janet, Irish Luck, Guy Flare, Glendale Jack.
Temps: 2.13.2.

Mighty Pal, Pierre Noël, 17.00, 5.50, 3.60; Mike Abbe, Clément Boisvert, 4.40, 3.10; First Remus Jr., Laurier Hamelin, 2.80.
Ont aussi couru: Beau Cheval, Miller Brook Dean, Vic Express, Lee Yates.
Temps: 2.16.3.
Quinella: 5-6, Mighty Pal et Mike Abbe, $37.80.

Eydie M., Léon St-Jacques, 5.60, 4.20, 3.30; Bright Forecast, Laurier Hamelin, 5.00, 3.90; Egan C., Claude Denault, 4.70.
Ont aussi couru: Queen Ibaf, Bunter Way, Rickie Volo, Merry Craft, Fayre Cadet.
Temps: 2.16.3.

Meadow Smoke, Roland Bruyère, 4.40, 3.40, 2.40; Diamond Dillard, B. Bélanger, 4.70, 3.10; Quite A. Ladd, Marcel Cournoyer, 3.50.
Ont aussi couru: Sadie Forbes, Panda, Borderview Rose, Poplar Tanny.
Temps: 2.13.4.

Active Van, André Boucher, 5.30, 3.00, 2.60; McAbbereese, J.-Paul Charron, 3.30, 3.00; Del Mar Va, Léandre Bolduc, 4.70.
Ont aussi couru: Royal's Pride, Philippe Bell, Highland Direct, Pinnacle Chuck, Shadydale Babe.
Temps: 2.12.2.
Quinella: 5-7, Active Van et McAbbereese, $9.80.

Résultats à Blue Bonnets

TROT — BOURSE $900.
Cindy Will, Québec, Paul Grenier, 11.40, 5.40, 3.50; Uncle William, Trois- 6.10, 4.80; The Capon, St-Lambert, Qué., Gaétan Baillargeon, 4.80.
Temps: 2.10.3
Ont aussi couru: Dare Devil Pick, Pine Acres Scott, Kokomo Joe, Newport Rocket, Vega Wick.

AMBLE — BOURSE $900.
Check Up, St-Jean, Qué., Gilles Lachance, 17.10, 8.30, 5.30; Bobby Sage, Angers, Qué., Yvon Plouffe, 9.50, 6.40; Joseannie, Angers, Qué., Théo Filion, 5.90.
Temps: 2.09.2
Ont aussi couru: The Rocket R., Major Yates, Misty Hayes, Sir Prince, Colona Hanover.
PARI-DOUBLE: $103.20

AMBLE — BOURSE $900.
chance, 5.50, 3.40, 2.60; Freda S., Ima Johnston, Montréal, Gilles La-Sorel, Qué., André Deguise, 4.80, 3.50; Rilla's Song, Sherbrooke, Qué., Florent Brochu, 3.00.
Temps: 2.10
Ont aussi couru: Penny Chief, King Bunter, Shozo, Goldy Dale, Hi Haven.

TROT — BOURSE $1,100.
Frysie Rosecroft, Donnacona, Qué., Paul-Emile Alain, 19.50, 10.10, 5.20; Tag Dares, Côte St-Luc, Qué., Russell Caldwell, 4.90, 3.40; Leonard Abbey, Vankleek Hill, Ont., Frank Baise 3.30.
Temps: 2.10
Ont aussi couru: Gus the Great, Mr. Tyson, Rus Crane, Mt. T.V., Allee Lind.
QUINELLA: $33.40

AMBLE — BOURSE $900.
Mister Hughes, Valleyfield, Qué., Jean-Jacques Martineau, 9.30, 3.90, 2.80; Solitude, Montréal, Fernand Robitaille, 3.30, 2.60; Success Brook, Lasalle, Qué., Réal Bardier, 3.20.
Temps: 2.08.2
Ont aussi couru: Mr. Waters, Spindletop Joan, Candy Mountain, Pontiac Magic, Joe's Hope.

AMBLE — BOURSE $1,000.
Midnight A Grattan, Peterborough, Ont., Ross Curran, 8.30, 5.00, 3.30; Rome Hanover, Chomedey, Qué., Réal Bardier, 6.00, 3.80; Patch On, Sherbrooke, Qué., Normand Bardier, 2.90.
Temps: 2.07.1
Ont aussi couru: Fay's Best, Yankee Doodle Boy, Volo Tide, Dee's Lady, Colonel Baker W.

AMBLE — BOURSE $900.
Meadowbrooke, St-Mathias, Qué., Henri Filion, 4.80, 2.80, 2.60; Lucky Shot, Montréal, Marc Gingras, 3.50, 3.70; Castle Leon, Hull, Qué., Théo Filion, 6.30.
Temps: 2.08
Ont aussi couru: Chief Royal's, Commander Henry, Irene Royale, Mighty Rich, Windsor C. Chief.
Retiré: Paceaway.
QUINELLA: $10.60

AMBLE — BOURSE $1,200.
Tony Clap, Richmond, Qué., Ralph Babbin, 7.10, 4.70, 3.70; Gray Johnston, Dresden, Ont., Ken Carmichael, 6.90, 4.30; Prince Flyer, St-Lambert, Qué., Gaétan Baillargeon, 4.90.
Temps: 2.08.3
Ont aussi couru: Regal Yates, Regret, Mc'S First, Speedy Sam, The

AMBLE — BOURSE $1,800.
Empire's Haven, Chomedey, Qué., Gilles Lachance 13.40, 5.10, 4.70; Bob Brook, Glace Bay, N.E., Rufin Barrieau, 3.50, 3.40; High Test, Chicoutimi, Qué., Claude St-Jacques, 7.10.
Temps: 2.05.2
Ont aussi couru: The Dreamer, Delaway, Two Lumps, Sir Wiston Pick, Bullets.

AMBLE — BOURSE $900.
Steady Flash, Angers, Qué., Yvon Plouffe, 15.60, 5.40, 3.20; The Saint, Beauharnois, Qué., Rosaire Bouthillier, 2.90, 2.50; DH—Nancy Scott, Plaisance, Qué., Henri Filion, 2.50; DH—Little Keith Cone, Sorel, Qué., Jean-Paul Gauthier, 2.40.
Temps: 2.11.4
DH—Egalité en troisième place.
EXACTA: $46.40

Finale de l'Est dans le football junior, à Verdun

MONTREAL (PC) — Les Maple Leafs de Notre-Dame de Grâce et le Windsor se rencontrent aujourd'hui dans la finale du championnat junior de l'Est du Canada à Verdun.

Les deux clubs se sont assuré le privilège de figurer dans cette finale en gagnant respectivement leurs rencontres semi-finales aux dépens d'Ottawa et de Weston, samedi dernier. Aujourd'hui, ils luttent pour le privilège de rencontrer dans la finale pour le championnat du pays les vainqueurs de l'Ouest canadien, soit les Huskies d'Edmonton ou les Rams de Regina qui, eux aussi, se font face aujourd'hui à Edmonton.

Finaliste depuis deux ans, le Notre-Dame de Grâce est déterminé à renverser le résultat de l'an dernier alors que le club Edmonton avait gagné la joute pour la "petite coupe Grey" disputée dans l'Ouest.

Le Notre-Dame de Grâce a atteint la finale de l'Est grâce à un triomphe de 21-20 sur les Sooners d'Ottawa.

L'instructeur George Economides compte surtout sur le quart-arrière Sandy Purdie, l'ailier Ken Galloway et le demi Gardiner pour lui assurer les honneurs du match d'aujourd'hui.

Le Windsor a aussi une forte équipe inspirée par le jeu du quart-arrière Steve Rogin et du centre arrière Desz Windischmann.

Le rideau tombe à la piste de l'Expo

Deux excellents programmes marqueront la fin de la saison de course 1964, sur la piste de Québec. Ces programmes sont annoncés pour ce soir à 8 heures et l'autre pour demain après midi, à 2 heures. L'on aura ainsi présenté cent programme depuis le 2 mai.

Tous les chevaux disponibles seront vus en action. Le numéro principal de la journée de demain sera la 5e course qui mettra en lice Thunder Hanover qui sera également couronné "cheval de l'année" au cour de l'après-midi. La plus forte opposition lui viendra de Chalkey Dares qui, après une saison des plus malchanceuses a retrouvé son applomb. Ce soir, les trotteurs seront en vedette dans la 8e course.

C'est également demain après midi que l'on procédera au palmarès de la saison. On couronnera, comme on l'a dit, le "cheval de l'année", Thunder Hanover". Les cinq meilleurs conducteurs du meeting se verront attribuer les prix "Carling". Le champion des conducteurs se verra attribuer un magnifique trophée en plus d'une bourse de $200.00; le deuxième recevra $100.00; le troisième $50.00; et le quatrième et cinquième $25.00 chacun.

Aucun amateur de courses de Québec et des allentours ne voudra manquer ces deux dernières "cartes" qui clôtureront de façon grandiose une saison qui a été très fructueuses. (—)

Nombreux participants au concours de l'Académie

Le premier concours de piste et pelouse organisé exclusivement à l'intention des étudiants de l'Académie de Québec a obtenu un très vif succès.

En dépit du mauvais temps jeudi, le concours a attiré un total de 426 participations dans les diverses épreuves, et ce premier succès des plus encourageant, a incité les directeurs de l'éducation physique à l'Académie à répéter dorénavant ce concours à chaque année.

On sait combient l'athlétisme gagne chaque année un nombre sans cesse croissant de nouveaux adeptes dans nos différentes institutions d'enseignement. Cet essor s'est manifesté d'autant plus que lors du concours de l'Académie, alors que nombreux furent ceux qui en étaient à leur première expérience, se sont astreints à une entraînement préliminaire en vue de participer à cette compétition. Vingt et une équipes, représentant les classes de l'institution, y ont pris part.

Les différentes épreuves du concours comprenaient des courses de vitesse, demi-fond, distance, à obstacles, relais, les sauts en longueur, hauteur, perche, triple-saut et les lancers du disque, du poids et du javelot. Les concurrents étaient divisés en trois catégories: junior, intermédiaire et senior.

Voici les résultats:

SECTION "A"

	Points
Rethorique "B"	60
Belles Lettres "A"	40.5
Belles Lettres "B"	38.5
Belles Lettres "C"	32
1ère Moderne "C"	27
Rhétorique "A"	23
Philo	19
1ère Commerciale "A"	18
2e Moderne "A"	16
Pré-collégiale "C"	15
1ère Moderne "B"	13.5
Pré-collégial "B"	11
Pré-collégial "A"	8.5
1ère Moderne "D"	6
Brevet "A"	4
1ère Comm. "B"	3.5

SECTION "B"

1ère Moderne "A"	21.5
2e Commerciale	18
Philo II	16.5
2e Moderne "B"	12
Pédagogie II	7

Athlète de l'Académie à l'oeuvre

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Springfield 5, Providence 4
Hershey 4, Rochester 2
Ligue Nationale
Aucune joute
Ligue Junior Spéciale
Beauport 3, Lévis 7
Québec-Ouest 8, Montmorency 4
Ligue de l'Est des E.-U.
Clinton 8, Johnstown 1
Knoxville 4, Greensboro 2

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Québec à Cleveland
Buffalo à Hershey
Rochester à Pittsburgh
Providence à Springfield
Ligue Nationale
Boston à Montréal
Chicago à Toronto

DEMAIN

Ligue Américaine
Québec à Buffalo
Hershey à Providence
Baltimore à Rochester
Cleveland à Springfield
Ligue Nationale
Montréal à New York
Toronto à Detroit
Chicago à Boston
Ligue Junior "A" du Québec
Victoriaville à Québec
Thetford à Saint-Jérôme
Sorel à Trois-Rivières
Ligue Junior Spéciale
C.T.R. vs Montmorency

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	9	9	0	0	38	15	18
Hershey	9	4	5	0	25	24	8
Springfield	9	3	5	1	28	27	7
Providence	8	3	5	0	18	27	6
Baltimore	8	1	6	1	16	24	3

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	8	4	4	0	22	24	8
Rochester	7	4	3	0	20	20	8
Pittsburgh	7	3	3	1	20	19	7
Buffalo	6	3	2	1	23	21	7
Cleveland	6	2	2	2	19	19	6

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	6	3	0	3	19	11	9
Toronto	7	3	1	3	23	19	9
Detroit	7	4	2	1	16	12	9
Chicago	6	3	2	1	21	15	7
New York	8	2	3	3	17	18	7
Boston	8	0	7	1	8	30	1

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jérôme	6	5	1	0	26	20	10
Victoriaville	6	5	1	0	37	15	10
Thetford	6	4	2	0	26	19	8
Sorel	6	2	4	0	20	38	4
Québec	6	2	4	0	23	24	4
T.-Rivières	6	0	6	0	13	29	0

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Duro Glass	2	2	0	0	9	6	4
Balladin	2	1	1	0	7	6	2
H. Drouin	2	1	1	0	5	5	2
Ste-Marie	0	0	0	0	0	0	0
Lévis	0	0	0	0	0	0	0
Baronet	2	0	2	0	4	8	0

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C. T. R.	4	3	0	1	27	10	7
Lévis	4	3	1	0	26	21	6
Qué.-Ouest	4	2	2	0	26	20	4
Montmorency	4	1	2	1	21	24	3
Beauport	4	0	4	0	13	38	0

Un démenti à Ottawa

OTTAWA (PC) — Le club de football Ottawa a nié une nouvelle parue dans l'édition du Droit d'Ottawa à l'effet que l'avenir de l'instructeur Frank Clair avec l'équipe dépend de la performance des Rough Riders au cours des prochaines séries éliminatoires.

Le gérant général Red O'Quinn a qualifié cette nouvelle "de la chose le plus ridicule qu'il ait entendue au cours de ses deux années avec le culb Ottawa". Il a ajouté qu'il n'avait jamais été question de la chose au cours de ses conversations avec les directeurs. "La question ne s'est jamais posée", a-t-il remarqué.

Le président Barry O'Brien a également nié la nouvelle, disant que les directeurs des Rough Riders ne sont pas des gens qui pointent un révolver en diretionc d'un instructeur et lui disent: "gagne car autrement...".

SIMPSONS-SEARS

AU CENTRE DE L'AUTOMOBILE

LUNDI, MARDI ET MERCREDI

- Alignement de roues 5.88
- Balancement de roues 1.19
- Installation de pneus d'hiver 49¢ ch.
- Installation de silencieux 99¢
- Installation d'amortisseurs 99¢
- Alignement de phares 1.49
- Remplissage des coussinets des 2 roues avant 1.49

Pour renseignements Composez 529-9841 (Local 321) Centre de Service

COLISÉE
PATINAGE 8 à 10h.
DIMANCHE SOIR
- Patineurs et Patineuses ..... 50c (Taxes et Ch. de Service incl.) (Au-dessus de 16 ans)
- Spectateurs — Section des Loges Adultes et Enfants 35c

COLISÉE
HOCKEY "Ligue Jr A"
DIMANCHE - 2 h. 30 p.m.
(4e joute de cédule)
★ VICTORIAVILLE ★
— vs —
★ AS JUNIORS
- RES.: Loges Sect. 17-24, $1.25
- ADM. GEN.: Sect. Loges Adultes $1.00. Enfants .50
- Billets en vente à midi 45

Prog. "JR SPECIALE" à 1 H. "J-D"

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
165 RUE PRINCE-EDOUARD
Tél.: 529-9088 — Telex 011-3516
TIMKEN

DEMANDE
Gérant de succursale
demandé, bilingue, avec expérience dans un atelier de vulcanisation et réchappage. Doit posséder aussi expérience dans la vente et l'administration. Pour localité sur la Côte Nord. Salaire et commission basés sur qualifications. Toute application sera gardée strictement confidentielle.
Ecrire Dépt. 1231, Le Soleil

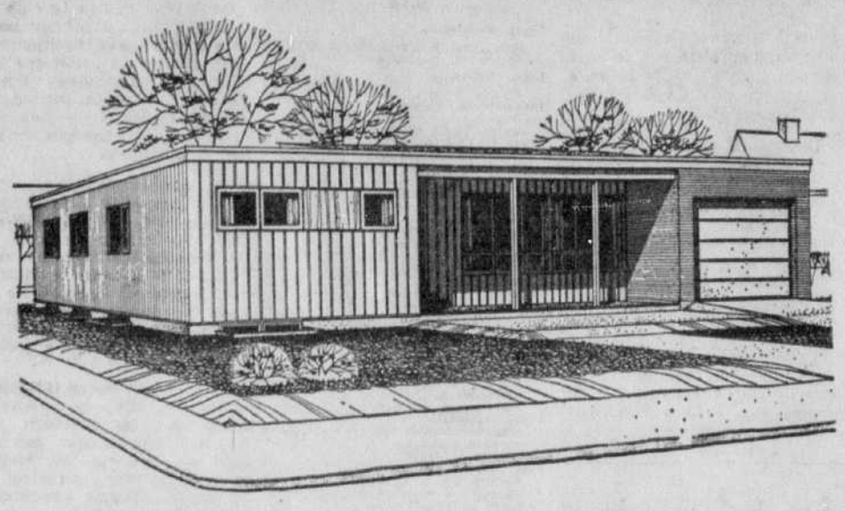
MAISON A VENDRE 10 pièces
- Directement du propriétaire
- Vente rapide, cause maladie
- Considérerait échange avec maison à appartements

527-9503

A L'OCCASION DU FESTIVAL DE MAISONS MODELES, NE MANQUEZ PAS DE VISITER LA MAISON CHAUFFÉE À L'ÉLECTRICITÉ
TERRASSE BON-AIR
ORSAINVILLE SUD
DU 24 OCTOBRE AU 8 NOVEMBRE
DE 2h pm A 9h pm

BESOIN URGENT
AUTOS USAGEES
Nous sommes très intéressés à acheter votre voiture immédiatement, ou à l'échanger contre une voiture neuve que nous vous livrerons le plus tôt possible ou selon votre bon vouloir.
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
401 - 1ère AVENUE, TEL.: 529-6866 - 529-3371
Demandez le gérant M. BEN DROLET dept. voitures usagées

Construction-Embellissement-Jardinage

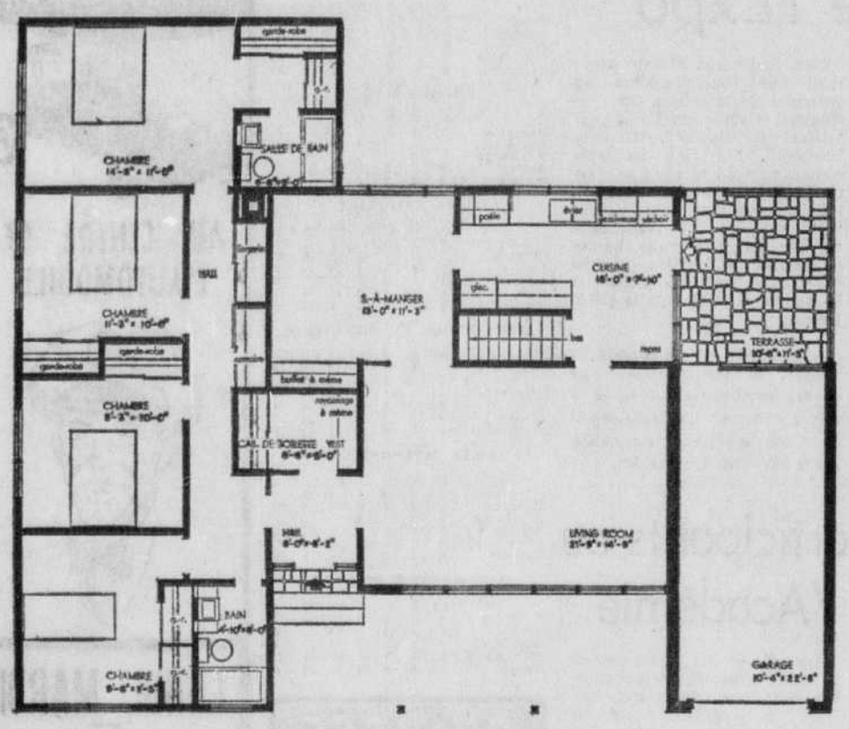


Ce bungalow moderne renferme quatre chambres à coucher

Vous pouvez obtenir les épures de ce modèle de maison en vous adressant à:

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,
2475, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Sillery, Québec 6, Qué.

Schéma du modèle 804

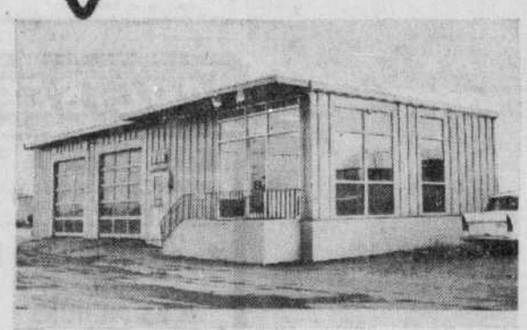


NOUVEAU MODELE DE MAISON — Ce bungalow, de l'architecte Jacques Vincent de Sainte-Dorothée (Laval), Québec, contient quatre chambres et deux salles de bains.

La chambre des maitres a sa propre salle de toilette. L'aile des chambres est bien séparée du reste de la maison, et contient de grandes garde-robes, particulièrement dans le passage et le hall d'entrée. Le porche grillagée à dallage en pierre sert de passage couvert entre la porte de cuisine et le garage. La salle à manger, qui peut être fermée du vivoir par une porte-accordéon en bois, donne sur le jardin arrière; la fenêtre du vivoir, qui mesure 18 pieds de longueur, donne sur la rue. Le sous-sol est divisé en quatre aires, dont deux pour le lavoir et le chauffage. Les deux autres sont très grandes; une est destinée à devenir une salle de jeu de 16'-9" x 34'-7," l'autre, une pièce d'entreposage de 14'-6" x 28'-1."

La maison a une aire de parquet de 1,662 pieds carrés et les dimensions extérieures sont de 68 pieds sur 47 pieds. Les épures de cette maison, modèle 804, sont disponibles à un coût minimum auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

ARMCO
BATIMENTS EN ACIER

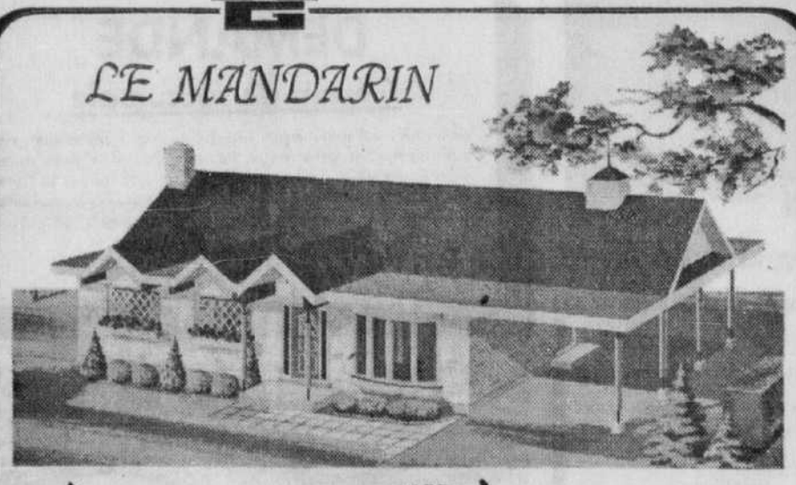


VOUS DEVEZ CONSTRUIRE . . .
BATIMENTS D'ACIER PREFABRIQUES

Consultez-nous . . . Nous vous offrons nos services d'ingénieurs, d'entrepreneurs et de réalisations au complet. — Industries — Commerces Fermes

REPRESENTANTS AUTORISES
NORENCO INC.
1080 LOUIS RIEL — QUEBEC 10
TEL.: 653-9296

LE MANDARIN



RÉVOLUTIONNAIRE!
...encore une nouvelle maison '65

VISITEZ-LA À LA "9e PARADE DE MAISONS"
Terrasse Bon-Air, rue Beaumont, Orsainville

5 pièces dont 3 chambres à coucher, salon, cuisine-dinette et salle de bains. Dimensions: 39' x 26'. Commandez cette maison dès maintenant pour le printemps et bénéficiez de la prime fédérale de $500.00.
Renseignez-vous davantage en consultant nos représentants aux maisons-modèles de nos centres domiciliaires:

TERRASSE BON-AIR
Tél.: 529-7163, 623-7463
JOUVENCE
Tél.: 872-2084, 653-0457
LES CHAMPS LAVAL
Tél.: 529-8086, 653-4728
LEVIS-DISTRICT
Tél.: 837-6000

Yves GERMAIN

CHARLESBOURG - ORSAINVILLE - GIFFARD
MAISONS MODELES OUVERTES
TOUS LES JOURS de 2h. p.m. à 9h. p.m.
MAISONS ET TERRAINS A VENDRE
Une visite vous convaincra
GRONDINES & FRÈRE INC.
Conditions d'achat des plus faciles: "COMPTANT" à partir de $400.00 et seulement une hypothèque
Pour informations:
● CHARLESBOURG par la 3e Avenue Ouest jusqu'à 76e Rue Ouest, à gauche, Mgr Gosselin. TEL.: 623-2080
● ORSAINVILLE par la 4e Rue Est et rue Place Orsainville. TEL.: 626-2039
● GIFFARD par Henri Bourassa, rue Petit Village et St-Samuel. TEL.: 663-6276

À L'OCCASION DU FESTIVAL DE MAISONS MODÈLES, NE MANQUEZ PAS DE VISITER LA MAISON CHAUFFÉE À L'ÉLECTRICITÉ

(TERRASSE BON-AIR, ORSAINVILLE SUD)

DU 24 OCTOBRE AU 8 NOVEMBRE
DE 2h pm À 9h pm

CETTE MAISON EST SITUÉE AU NUMÉRO 78, RUE BEAUMONT, TERRASSE BON-AIR, À ORSAINVILLE. ELLE A ÉTÉ CONSTRUITE PAR ROBICHAUD FRÈRE LTÉE. TOUTE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE, Y COMPRIS CELLE DU CHAUFFAGE À L'ÉLECTRICITÉ A ÉTÉ INSTALLÉE PAR BELLE VILLE ÉLECTRIQUE ENR.

PRINCIPAUX AVANTAGES DU CHAUFFAGE À L'ÉLECTRICITÉ:

ÉCONOMIQUE (pas de perte de chaleur)
SOUPLE (un thermostat dans chaque pièce)
SAIN (pas de brûleur)
DE TOUTE SÉCURITÉ (pas de combustion)
SILENCIEUX (pas de ventilateur ni de pompe)
PROPRE (pas de fumée et pas de suie)
PEU ENCOMBRANT (pas de "fournaise" et pas de réservoir d'huile)

TÉMOIGNAGE DE MONSIEUR MÉDÉRIC ROBICHAUD:
"Les avantages que procure le chauffage à l'électricité l'emportent beaucoup sur ceux que donne tout autre mode de chauffage conventionnel. Le chauffage à l'électricité, une fois installé, poursuit son but sans que vous soyez obligé de vous en préoccuper".

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le chauffage à l'électricité et ses multiples avantages, demandez cette toute récente brochure de 12 pages qui répondra à toutes vos questions.

Service d'information
Case Postale 1607
Québec 2
Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir gratuitement la brochure "Le chauffage à l'électricité"
NOM:
ADRESSE:

Compagnie QUEBEC POWER
Filiale de l'Hydro-Québec

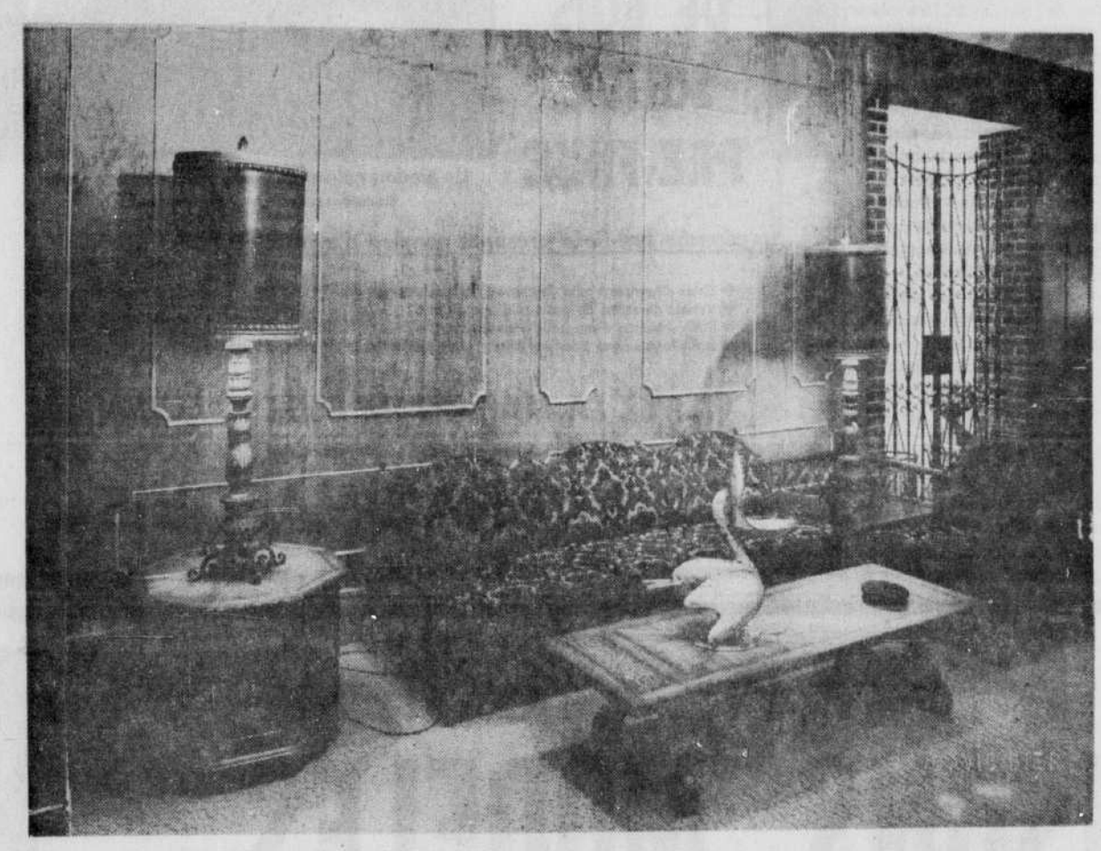
Construction-Embellissement-Jardinage

Considérations sur le logement

Le choix du voisinage

Le choix d'un voisinage approprié, en vue de construire ou d'acheter une maison, est souvent considéré comme plus important que le choix de la maison elle-même. En d'autres mots, certains futurs propriétaires accepteront une maison qui parfois ne répond pas tout à fait à leurs besoins, afin de pouvoir s'installer dans le voisinage qui leur convient. Cela se comprend facilement si on considère l'influence que peut exercer un voisinage sur le mode de vie d'une famille. Un voisinage, en effet, peut être agréable ou désagréable, bruyant ou tranquille, laid ou attrayant, sociable ou inhospitalier. Certains voisinages fournissent un accès facile aux centres commerciaux, aux écoles et aux églises, tandis que dans d'autres, ces commodités sont plus éloignées. Si une famille compte des enfants qui sont d'âge à fréquenter l'école, il faudrait songer aux problèmes de la circulation et de la sécurité des enfants. Il faudrait aussi tenir compte des facilités de récréation qui existent, en vue d'amuser les enfants ailleurs que dans les rues. Un autre facteur à considérer dans le choix d'un voisinage est l'éloignement de ce voisinage par rapport au lieu de travail du chef de famille. Il ne faudrait pas calculer simplement la distance entre ce milieu de travail ou le centre de la ville et le lieu d'habitation, mais plutôt le temps qu'il faut pour parcourir cette distance. Enfin, parce que le placement d'une somme d'argent sur une maison signifie habituellement qu'on s'installe dans un voisinage pour un certain nombre d'années ou même d'une façon permanente, il faudrait enquêter assez sérieusement sur le caractère permanent du voisinage comme secteur résidentiel.

PLANTEZ MAINTENANT LES "COLORIS" D'HIVER — Plusieurs nuances de conifères, arbres et arbustes, certains portant des baies éclatantes et de larges feuilles, peuvent enlever cette apparence de vide et ajouter de la couleur et de la vie au logis, durant les mois froids d'hiver. Pendant ces mois, la verdure est d'autant plus appréciée qu'elle est très rare.



ON POURRAIT PRESQUE ENTENDRE le son des castagnettes dans cette pièce d'inspiration espagnole. Les panneaux de cerisier et la porte forgé nous rappellent la grandeur des châteaux de Madrid. Le divan est recouvert d'un tissu genre tapisserie, rouille et noir. Deux lampes à base de fer forgé illuminent ce divan. La forme octogonale de la table de coin crée beaucoup d'intérêt.

ARMOIRES DE CUISINE
Portes cerisier
Portes noyer préfinies

FINANCE BANCAIRE — ESTIMATION GRATUITE.
LES CUISINES FRANCIS DE QUEBEC INC.
74 RUE DUGAS - BEAUPORT - QUEBEC 5
Tél.: Bur. 663-4895 - Usine: 524-2744

LA VEDETTE
DE LA
PARADE DES MAISONS
A LORETTEVILLE
(24 oct. - 7 nov.)
LA MAISON MODELE DE
DION CONSTRUCTION LTEE
VISITEZ-LA ET PARTICIPEZ AU
TIRAGE GRATUIT
D'UN
TERRAIN
Ceux qui achèteront une maison de Dion Construction Ltée pendant la PARADE DES MAISONS, obtiendront:
GRATIS
Frais de notaire
Pose de la pelouse
(à l'avant de la maison)
Après votre visite à la PARADE DES MAISONS, rendez-vous à la...
Seigneurie St-Gabriel
Nouveau centre domiciliaire de 1,300 maisons modernes à Ville Les Saules, la cité de l'avenir (1/4 de mille de Québec)
15 MAISONS MODELES ATTENDENT VOTRE INSPECTION.

Desjardins

GARANTIE UNIQUE DE DION CONSTRUCTION LIMITÉE
Cette garantie vaudra pendant 5 ans. Un système unique de taxation de Ville Les Saules protège les nouveaux propriétaires contre les hausses de taxes imprévues.

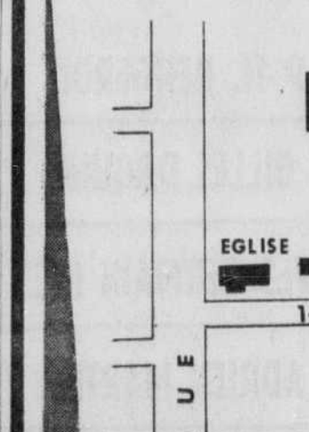
Seigneurie St-Gabriel
VILLE MODÈLE DE 1,300 MAISONS
Une réalisation de Dion Construction Ltée
A Ville Les Saules 681-5756
AGENTS EXCLUSIFS
Compagnie de Courtage Immobilier de Québec Ltée 529-8456
Société d'Administration et Fiducie 692-1030
(Représentants sur les lieux de 11 h. a.m. à 10 h. p.m. tous les jours)
COMMENT VOUS Y RENDRE...
Prenez le boulevard Masson et tournez à droite au boulevard Langlois, à quelque cents pieds au nord de l'église de Ville Les Saules.

STRUCTURE DE TOIT PLUS SOLIDE
- Erection facile et rapide surtout en hiver, comparativement aux méthodes conventionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

MATERIO INC.
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
355, rue Dupuy Tél.: 623-9891

CHARLESBOURG
Par le Blvd Henri Bourassa, tournez à la 81e rue est
AUBAINES SENSATIONNELLES
MAGNIFIQUES 5 PIECES AVEC ABRI
PRES D'UNE ECOLE
(Déjà construite)
$13,500.
Aucun comptant si désiré
. . . MENSUALITES A COMPTER DE $95.00
VILLE-NEUVE CONSTRUCTION LTEE
TERRAINS A VENDRE
661-7347 · 626-1171

SUR LA 11e RUE EST
JUSQU'AU 8 NOV. à Orsainville
GALA MAISONS '64"
de 2h. à 9h. tous les jours.



DES MAISONS DE QUALITE
A PRIX MODIQUES
CONCUES ET CONSTRUITES
POUR LES FAMILLES
A REVENUS MOYENS.

COOPERATIVE D'HABITATION DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN
2030 Boul. Wilfrid Hamel, (Ville de Du Berger)
Tél.: 681-6291

RAYMOND ASSELIN
14 4ème Rue Est, Orsainville.
Tél.: 623-9031

MAURICE BERTHIAUME
17 20ème Rue Ouest, Orsainville.
Tél.: 623-9578

Construction-Embellissement-Jardinage

Propos sur la construction

La charpente à colombages est populaire

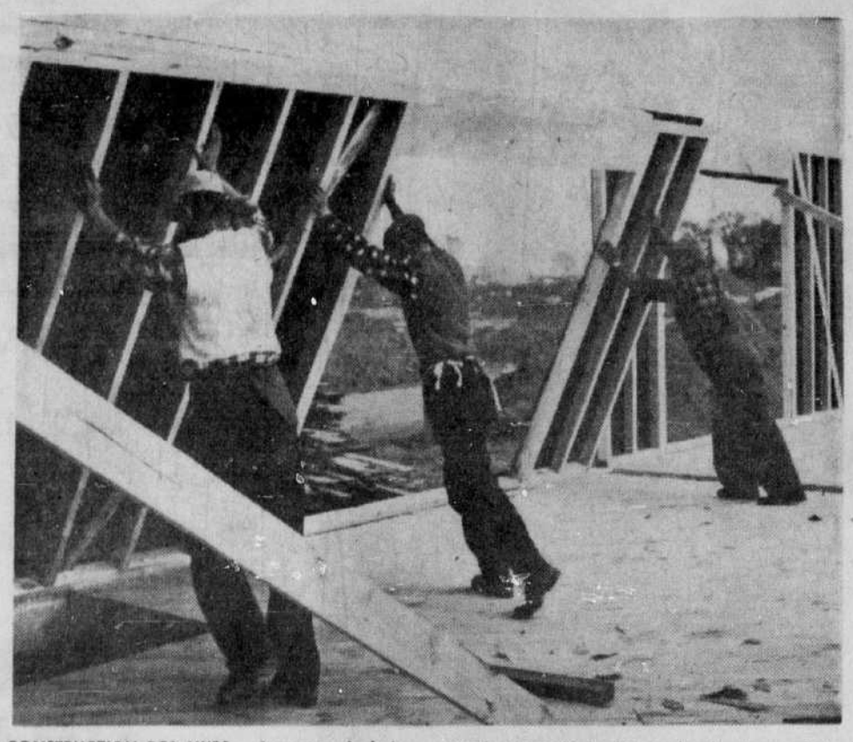
Voici un article sur la construction d'une maison, publié par la Société centrale d'hypothèques et de logement, organisme fédéral du logement.

Une charpente à colombages est le type le plus courant dans la construction des murs de maisons, au Canada. Il y a plusieurs raisons à cela. La charpente ouverte permet une économie dans l'emploi des matériaux; l'assemblage est simple et les murs sont faciles à isoler, et ils sont passablement solides lorsqu'ils sont étayés et revêtus.

Le mur à charpente de bois consiste en une lisse appelée aussi sablière basse, en colombages verticaux habituellement espacés de 16 pouces, et en une sablière jumelée à la partie supérieure. Les colombages sont jumelés de chaque côté de toutes les ouvertures, telles que les portes et les fenêtres, pour ajouter à la résistance. De plus, cela offre une surface plus large pour clouer la boiserie de finition.

Bien que les colombages puissent être cloués verticalement un par un, une méthode plus commune consiste à assembler une section de mur sur le plancher avec les ouvertures de portes et de fenêtres, puis de lever toute la section en position comme une unité.

Dans une charpente à colombages, on a recours au clouage droit et au clouage en biais. Dans le cas du clouage droit, le clou est enfoncé perpendiculairement à la planche dans la membrure adjacente. Dans le cas du clouage en biais, le clou est enfoncé à un angle à l'extrémité ou à la rive d'une pièce de bois, dans une autre. Par exemple, un joint à recouvrement où l'extrémité d'une membrure croise une partie d'une autre, est cloué à angle droit, alors qu'une membrure verticale, telle qu'un colombage, est clouée en biais à la lisse. Une autre expression est le clouage d'extrémité, qui réfère au clouage de la face d'une membrure à l'extrémité d'une autre.



CONSTRUCTION DES MURS — Les pans de bois peuvent être construits verticalement ou encore toute une section peut être assemblée, contreventée et parée à plat sur le plancher, puis levée en position. Cette dernière méthode accélère la construction. (Photo S.C.H.L.)

La membrure horizontale du bas, dans un cadre de fenêtre, est appelée le seuil ou l'allège; la membrure au-dessus d'une fenêtre est appelée linteau. Les linteaux sont habituellement de quatre à douze pouces de largeur, suivant la largeur de l'ouverture de la fenêtre. Plus la section non appuyée au-dessus d'une ouverture est longue, plus le linteau doit être large. Un linteau peut être une seule pièce de bois ou il peut être fabriqué de deux pièces de bois posées sur la rive. De cette manière le linteau est renforcé, étant donné que la plus grande profondeur du bois est employée pour porter la charge.

Chaque colombage, qu'il soit simple ou jumelé, doit être constitué d'une seule pièce de bois. Deux pièces clouées bout à bout ne peuvent plus être employées pour une charpente à colombages. Cependant, on trouvera normalement des joints dans les sablières, étant donné qu'il sera difficile d'obtenir des pièces en bois de longueur suffisante pour toute la longueur de la maison. Les joints dans les sablières devraient se présenter directement au-dessus d'un colombage.

Lorsque deux murs extérieurs se rencontrent et de même qu'à l'intersection d'un mur extérieur et d'une cloison intérieure, les sablières devraient être à recouvrement. Les membrures de chevauchement sont clouées l'une à l'autre à angle droit par le dessus.

Aux quatre angles de la maison et à tout autre angle extérieur, la charpente est renforcée en ajoutant un colombage supplémentaire pour former un poteau cornier. Cet assemblage de trois colombages est employé aussi chaque fois qu'une cloison porteuse s'aboute au mur extérieur. Ces colombages sont cloués l'un à l'autre de manière à donner une surface de clouage suffisante pour la latte, dans le cas d'un enduit comme matériau de fini intérieur, ou pour les rives de panneaux dans le cas d'une finition sèche.

LE CONTREVENTEMENT AUGMENTE LA RESISTANCE

Les murs à colombages ne sont pas suffisamment forts habituellement pour appuyer le toit tout en résistant aux pressions latérales, sans qu'il y ait quelque sorte de renfort. Un contreventement additionnel peut être réalisé en clouant une planche diagonalement en travers des colombages. La planche est enclavée dans les colombages qui sont entaillés à cette fin. Dans une maison à deux étages, le contreventement diagonal est requis en plus de tout contreventement fourni par le carton-fibre de revêtement, mais il peut être omis si le revêtement consiste en panneaux de contre-plaqué ou en planches posées diagonalement.

Il y a une bonne manière de clouer chaque type de revêtement, suivant qu'il s'agisse de bois, de contre-plaqué, de carton-fibre ou de panneaux au plâtre. Le revêtement en carton-fibre ne devrait pas être cloué à joint trop serré. Le carton-fibre est un matériau à texture molle qui s'abîme sous les coups de marteau. Un martelage excessif endommage le panneau ou enfonce trop les têtes de clou dans le matériau. A mesure que la maison se place, et qu'il se produit de légers redressements dans les membrures de charpente, les têtes de clou ont une tendance à s'enfoncer davantage dans le carton-fibre et ainsi la valeur de contreventement est réduite.

Si le revêtement en carton-fibre ou en plâtre est employé, les murs extérieurs ne devraient pas être laissés à découvert trop longtemps, parce qu'il peut se produire des dommages ou une détérioration inutile.

Le contre-plaqué est plus rigide que tout autre genre de panneau de revêtement, ce qui est une compensation pour sa valeur moindre comme isolant thermique. Les rives inférieures des panneaux de contre-plaqué ne devraient jamais être clouées à la charpente du plancher. Autrement, lorsque le bois perd du volume, il se produira un certain espace entre le plancher et la charpente, et le mur en fait sera supporté alors par le contre-plaqué seulement.

Un espace de 1/16 à 1/8 de pouce, cependant, devrait être laissé entre les rives des panneaux lorsque ceux-ci sont employés comme revêtement extérieur.

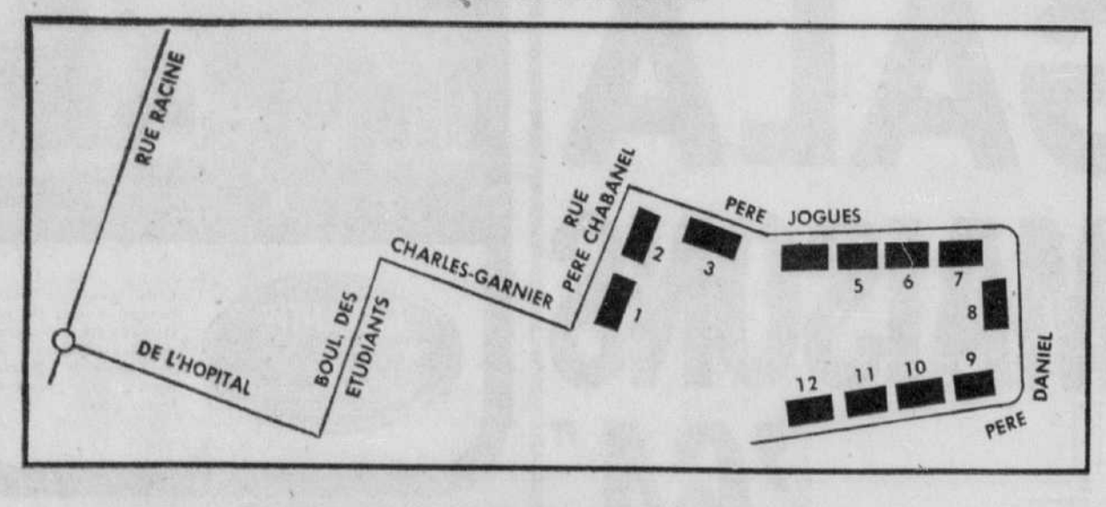
LA PIERRE QUI DÉFIE L'USURE DES ANNÉES!
LA PIERRE PAGÉ

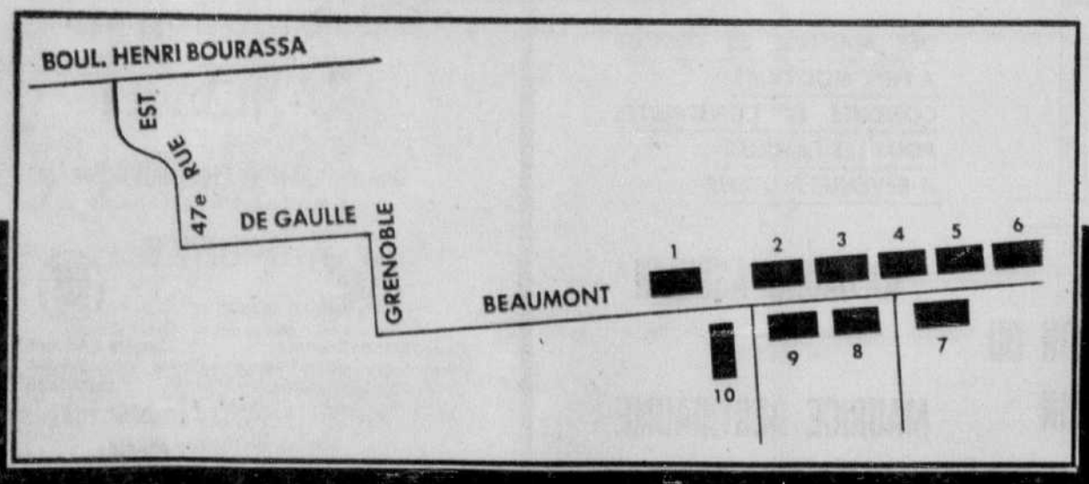
COIN COTES STE-CLAIRE & DES ERABLES
CHARLESBOURG-OUEST — TEL.: 623-9829

Enfin ... du nouveau à la
PARADE D'HABITATIONS
A ORSAINVILLE, RUE BEAUMONT (TERRASSE BON-AIR)

Une
PLANCHE DE BOIS SOLIDE PRE-FINIE
Un produit nouveau idéal pour la finition toute personnelle de votre intérieur!
La planche pré-finie présente nombre d'avantages :
- Choix d'épaisseur afin de convenir à la décoration désirée
- Variété de sortes de grain et d'âge du bois
- Différents tons d'une beauté toute naturelle
- Emballage soigné pour une plus grande protection et un transport facilité
VISITEZ LA MAISON DE GILLES DROUIN
où vous verrez une magnifique finition avec ces planches pré-finies.
LOUIS CANAC-MARQUIS LTEE
25 MARIE DE L'INCARNATION - QUE. - TEL.: 683-3627

9e PARADE DE MAISONS MODELES

DOMAINE DU BOURGEOIS
LORETTEVILLE


TERRASSE BON-AIR
ORSAINVILLE


Ouverte au public jusqu'au 8 novembre
de 2h. p.m. à 9h. p.m. tous les jours

P.-H. BERGERON	BENOIT DUMAIS LTEE
GILLES DROUIN	ROBAR CONSTRUCTION INC.
YVES GERMAIN INC.	LEONARD MALENFANT
ADRIEN MARTEL	LIONEL GOSSELIN INC.
LEONARD MALENFANT	J.-E. LAMOTHE
ROBICHAUD FRERES LTEE	J.-P. PAQUET ENR.
MARCEL BOITEAU ENR.	DENIS GAGNON
DION CONSTRUCTION INC.	ROCKO CONSTRUCTION INC.

LA SOCIETE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU DISTRICT DE QUEBEC INC.

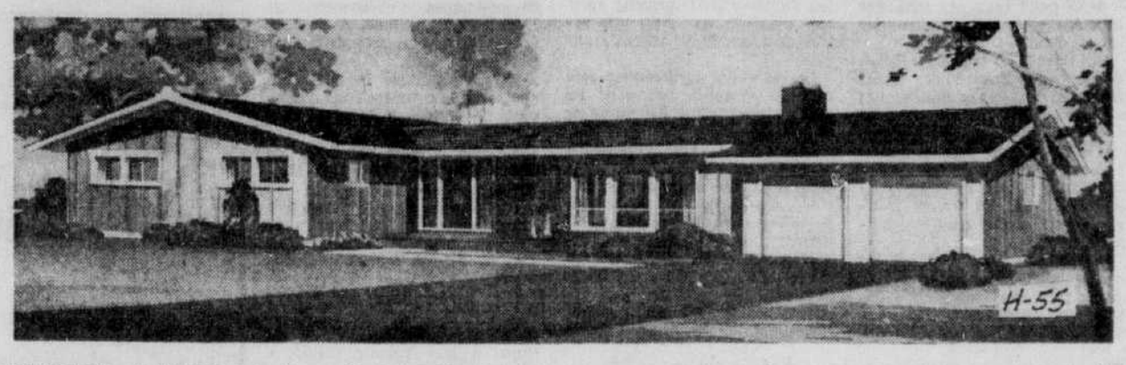
Construction-Embellissement-Jardinage

"La maison de la semaine"

Une apparence luxueuse ne laisse deviner l'économie de la construction

On demande souvent aux architectes de dessiner des maisons de quatre ou cinq chambres à coucher, qui peuvent être construites sur un terrain étroit. Mais, il est surprenant d'apprendre que les architectes reçoivent également des demandes pour des maisons de deux chambres à coucher d'une surface modeste — et pourtant ayant l'apparence d'une habitation beaucoup plus grande.

Les gens qui ont de telles exigences n'ont pas besoin d'une grande maison, mais néanmoins, ils veulent une demeure dotée d'un extérieur imposant, qui rehaussera le voisinage et satisfera leurs désirs bien naturels d'avoir une habitation de dimensions respectables.



ARCHITECTURE DE L'OUEST — La forme d'un T semble ajouter aux dimensions de cette maison; pourtant ses six pièces et son agencement intérieur-extérieur la classent dans la catégorie des habitations pour budgets moyens.

Le dernier modèle de la série "La maison de la semaine" répond exactement à ces exigences. Dessiné par l'architecte Fenick A. Vogel, il a une modeste surface de 1,392 pieds carrés, mais semble être beaucoup spacieux à cause de sa forme en T et de l'emplacement du garage double. Ajoutant à l'impression de grandeur, le large surplomb du toit sur les quatre côtés, ainsi que la ligne du toit lui-même confèrent à la maison un cachet emprunté à l'architecture de l'Ouest.

Tout ce qui concourt à rendre une maison confortable se trouve dans le modèle H-55. Le vivoir est caractéristique. Il est deux marches plus bas que la salle à manger et est pourvu d'une subdivision, surmontée d'une jardinière et logeant des armoires en dessous. Le plafond "cathédrale" est très élevé, et au fond de la pièce, un mur au revêtement de bois encadre le foyer surélevé en brique. De plus, le vivoir jouit d'une ventilation croisée, la forme d'un T ayant permis de placer des fenêtres sur la façade et à l'arrière.

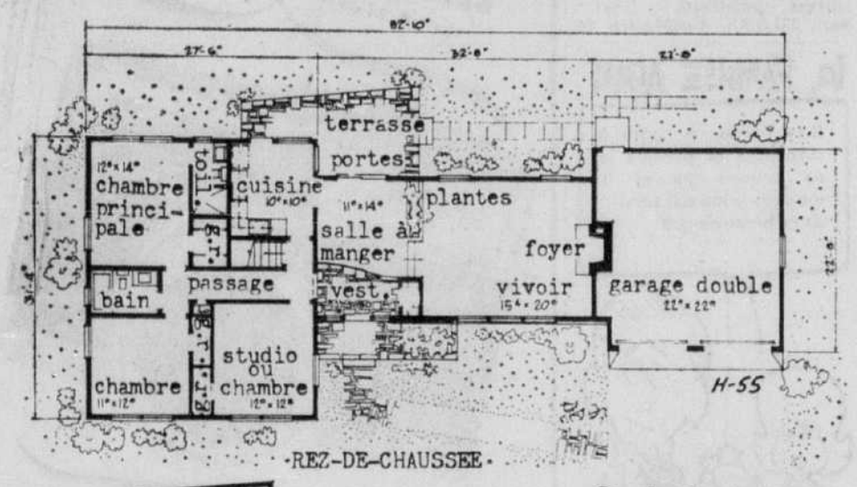
La salle à manger est isolée du vestibule dallé grâce à un écran incurvé. Des portes vitrées coulissantes donnent accès à la terrasse en pierre, située à l'arrière, où les repas peuvent être servis quand la température le permet. Ni le vivoir ni la salle à manger ne doivent être traversés pour atteindre une autre pièce, car la cuisine et l'aire des chambres sont accessibles soit du vestibule avant ou de la porte arrière reliant la terrasse à la cuisine.

La cuisine est petite et présente une disposition en forme de L, des comptoirs, des armoires et des appareils ménagers, pour épargner des pas. Il y a un coin-dinette près des fenêtres qui donnent sur la terrasse.

On compte deux salles de bains dans l'aile des chambres à coucher, dont l'une dans la chambre principale est pourvue d'une douche-compartiment. Cette chambre à coucher possède également une immense garde-robe. Les deux chambres sont exposées sur deux côtés. La troisième chambre peut être utilisée comme studio, étude ou pièce de débarras; elle est aussi exposée sur deux côtés et est pourvue d'une grande garde-robe.

Le garage double est vaste et offre abondamment d'espace pour le rangement, comme le sous-sol d'ailleurs. Selon les besoins et les revenus de la famille, le sous-sol peut être entièrement ou partiellement fini.

VIVOIR SURBAISSE — Deux marches en bas de la salle à manger se trouve le vivoir, doté d'un foyer, de grandes fenêtres et d'un plafond genre cathédrale.



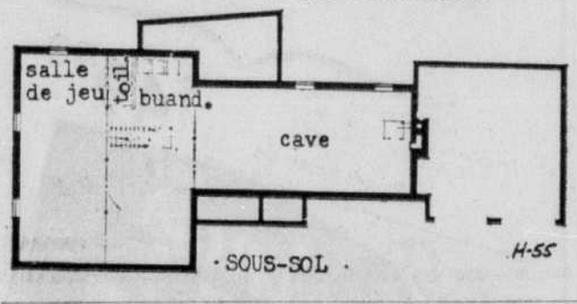


Schéma de la maison H-55

Construction de maisons sans sous-sol, sous un climat assez froid

Les maisons sans sous-sol se rencontrent plus fréquemment dans les régions tempérées du Canada, où la température ne se maintient jamais longtemps au froid rigoureux. Cependant, il est aussi possible de construire des maisons sans sous-sol dans les régions où le climat est plus froid. Si on prend soin d'installer un isolant thermique autour des rives de la maison, au niveau du sol, il est possible de la garder chaude et confortable. Une maison basse, sans sous-sol, peut avoir meilleure apparence qu'une maison dont les fondations s'élèvent au-dessus du niveau du sol. Les maisons à un seul étage et sans sous-sol, aux lignes harmonieuses, permettent à l'architecte de donner plus librement cours à son imagination créatrice. Les maisons du type "ranch", d'un caractère bien particulier que nous retrouvons dans nos meilleurs lotissements, sont souvent des maisons sans sous-sol. A condition de construire des empattements suffisants, on peut édifier des maisons sans sous-sol à plus d'un étage. Il existe, en effet, un certain nombre de maisons à deux étages de très belle apparence, qui sont construites sans sous-sol. Un certain nombre de maisons dans des projets ont aussi été construites sans sous-sol, ce qui permet une économie appréciable dans le coût. L'emploi d'appareils de chauffage compacts a permis de concevoir la construction en série de ces maisons. L'espace pour le rangement, prévu habituellement au sous-sol, se trouve dans une armoire de débarras à part ou dans une pièce fermée adjacente au garage ou à l'abri d'auto.

"Le voilà — juste ici."

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL ET L'EVENEMENT

Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la la maison de la semaine, modèle H-55.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50 cents.

Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....
Localité .....

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires

Chaleur constante assurée
Service Expert Garanti
NEUVES USAGEES
"CHAUFFERETTES"
VENTE — LOCATION SERVICE
1360 rue Dorchester nord, Qué. Tel.: 529-9305
Construction Equipment Company

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE
J.P. Martineau ENR.
4460 Bd Henri Bourassa 623-1531

GARAGE
Fini le pelletage
GARAGE démontable en veneer — 10' x 20' — Peinture — Porte en toile — Prêt à installer — Complet avec ferronnerie — Se monte en moins de 1 heure.
Directement du Manufacturier
Geo. Laflamme Inc.
Tél.: 156
St-Charles de Bellechasse
$190.00 à Québec

TOITURES PREFABRIQUEES
TRUSSES
VOYEZ CES CARACTERISTIQUES SUIVANTS:
Longueurs de 10' à 120' de portée
Economie de $150.00 à 500.00 par maison
Eliminent le gaspillage et les erreurs
Approuvé par la S.C.H.L. no 4100 — 4101 & 5070
Service d'ingénieur pour plans spéciaux
Approuvés par TRANS CANADA TRUSS
FABRIQUE A QUEBEC PAR
J.H. FUGERE Inc.
211, 1ère AVENUE — QUEBEC — TEL.: 529-0117

Vous avez des travaux à effectuer
NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT EN CE QUI CONCERNE
...le chauffage
...la peinture
l'electricite
...la plomberie
Distributeur
● OUTILS ELECTRIQUES "STANLEY"
● OUTILS ELECTRIQUES et A MAIN "RIDGID"
● BROCHEUSES "ARROW"
● OUTILS A MAIN "DISSTON"
● OUTILS A MAIN "TRUE TEMPER"
CANTIN & FILS LTEE
175 rue St-Vallier est — Tél.: 525-7123
TERRAIN DE STATIONNEMENT
à l'usage de tous nos clients — à proximité du magasin

L'hiver est la saison propice pour l'amélioration des maisons
Pourquoi Attendre au Printemps
FAITES-LE DES MAINTENANT!
1.- Prime de $500 au propriétaire d'une maison construite en hiver et pour chacun des logements d'une maison de quatre logements jusqu'à concurrence de $2,000;
2.- Emprunts consentis par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement et garantis par le Gouvernement;
3.- Disponibilité de travailleurs spécialisés;
4.- Nouvelles techniques et nouveaux matériaux qui assurent un ouvrage de qualité;
5.- Abondance de matériaux de construction;
6.- Economie de financement en obtenant une livraison hâtive des ouvrages;
Pour plus de détails, communiquez avec le Bureau National de Placement le plus près de chez-vous.
BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT — COMMISSION D'ASSURANCE CHOMAGE
QUAND TOUS TRAVAILLENT TOUS EN PROFITENT

Avec Flamidor le froid reste dehors
● GARANTIE DE 10 ANS
● 1 AN DE SERVICE GRATUIT
● PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX
● AUCUN COMPTANT REQUIS
Pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'oeil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine en toute saison. Les fournaises "FLAMIDOR AIR CONDITIONNE" sont les seules à vous offrir ces avantages marquants: fonctionnement doux et sans vibration, brûleur de conception moderne qui assure une combustion TOTALE de l'huile qui en extrait le maximum de calories sans aucune perte de chaleur. Un appareil sûr, facile, propre, silencieux, efficace, économique.
25 ans d'expérience dans la fabrication des fournaises à Air Conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les canadiens.
FLAMIDOR CORPORATION
2040 McInenly, Sillery TEL.: 681-6156
DECOUPEZ ET REMPLISSEZ CE COUPON
SANS AUCUNE OBLIGATION DE MA PART veuillez me faire parvenir de plus amples renseignements sur les différents modèles de FOURNAISES FLAMIDOR.
NOM..... ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE ..... Tél.:.....

DU BLE POUR LE PRESIDENT — Barbara Banasijowski, vêtue d'un costume polonais, a présenté hier une gerbe de blé au président Johnson, à son arrivée à Milwaukee. Le blé est un symbole traditionnel en Pologne, signifiant une bonne récolte. La jeune fille est âgée de 18 ans. (Téléphoto PA)

La France signe son accord commercial avec les Russes

PARIS (PC-AFP-Reuter) — Un important accord commercial, qui fera de la France le premier partenaire de l'U.R.S.S. parmi les pays occidentaux, a été signé hier à Paris.

Cet accord prévoit une augmentation globale de l'ordre de 60 à 70 pour cent des échanges entre les deux pays pendant les cinq prochaines années.

Aux termes du traité, l'U.R.S.S. achètera en France des biens d'équipement, y compris des produits chimiques, des engrais et du caoutchouc synthétique, des fabriques de pâte à papier et des usines pétrochimiques, pour une valeur de trois milliards et demi de francs français au cours des cinq prochaines années.

Prenant en considération les crédits accordés par certains autres pays et l'importance des nouveaux achats soviétiques, la France accepte de garantir des crédits de sept ans pour un peu plus de la moitié des commandes de biens d'équipement après leur livraison, soit pour une valeur de 1,780,000,000 francs français.

Le reste des commandes sera fait au comptant ou avec les crédits habituels d'une durée de un à cinq ans.

L'entente, la plus importante du genre qui ait jamais été conclue entre les deux pays, coïncide avec le 40e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la France et l'U.R.S.S.

Cet anniversaire a été marqué cette semaine par une véritable "offensive du sourire" soviétique en direction de la France, à laquelle le général de Gaulle a répondu hier par un message exceptionnellement chaleureux à l'adresse du chef de l'Etat soviétique, M. Anastas Mikoyan.

PETROLE BRUT

Après la signature du traité, M. Giscard d'Estaing a déclaré que le total des échanges franco-soviétiques s'élèveraient en 1969 à 700 millions de francs français par an, soit deux fois plus qu'en 1963.

Afin d'équilibrer les échanges commerciaux entre les deux pays, la France augmentera ses achats annuels de pétrole brut soviétique jusqu'à un total de 1,830,000 tonnes au lieu de 550,000 tonnes actuellement.

De plus, la France importera annuellement 915,000 tonnes de produits pétroliers raffinés au lieu de 875,000 tonnes actuellement.

Les importations en France de charbon soviétique, en particulier d'anthracite, seront maintenus à leur volume actuel, a dit le ministre.

La France augmentera également ses achats de bois et de minéraux.

Afin de diversifier les échanges avec l'U.R.S.S., la France augmentera également ses importations de machines et d'outillages soviétiques. D'autre part, l'U.R.S.S. augmentera de façon substantielle ses achats de produits agricoles français.

M. Giscard d'Estaing a souligné que la France avait pris la décision d'accorder des crédits à long terme à l'U.R.S.S. parce que "les règles de l'accord de Berne n'étaient plus respectées." Des pays occidentaux ont déjà accordé des crédits à plus long terme que ceux de sept ans accordés par la France, a fait remarquer le ministre.

Les avances faites par l'U.R.S.S. vers la France avaient déjà été amorcées du temps du président Nikita Khrouchtchev, mais un article du correspondant à Hanoi de La Pravda, en date du 20 octobre critiquant la politique française en Indochine avaient fait craindre un certain revirement de la part des nouveaux dirigeants du Kremlin.

Le tir a été corrigé depuis.

Bonn regrette la décision de la France

BONN (Reuter-AFP) — Le gouvernement fédéral allemand regrette la décision française d'accorder des crédits à long terme à l'Union soviétique pour ses importations, a déclaré hier un porte-parole du gouvernement Bonn.

M. Guenther von Hase, interrogé à ce sujet a ajouté que la décision française était intervenue à la suite d'une décision similaire de la Grande-Bretagne que le gouvernement allemand regrette également.

M. van Hase a déclaré que son gouvernement estimait que l'octroi de crédits à long terme donnait à l'Union soviétique "des avantages indus". La décision française a de plus rompu le "front uni" des pays du Marché commun sur ce problème, a-t-il ajouté.

L'Allemagne fédérale, a-t-il conclu, ne voit pas de raison de modifier son attitude et espère que les autres pays du Marché commun en feront de même.

LES INDUSTRIELS FONT PRESSION

Les milieux industriels allemands intéressés aux échanges commerciaux avec l'Est regrettent l'intransigeance dont fait preuve le chancelier Erhard. Ils estiment que la mesure qui vient d'être arrêtée à Paris et qui constitue "un nouveau manquement aux accords de Berlin", pourrait inciter le gouvernement fédéral à reviser sa position et à autoriser l'accord aux pays de l'Est de crédits commerciaux d'une durée de cinq ans, au lieu de quatre jusqu'à présent.

De son côté, le parti libéral croit que Paris envisage également l'octroi de crédits à long terme à Varsovie, Bucarest, Prague et Pékin.

Il estime que le gouvernement fédéral devra tirer les conclusions de cette évolution et ne pas contempler avec indifférence le développement des relations d'autres Etats occidentaux avec l'Europe orientale.

SURPRISE ! — Un ballon sur lequel est imprimé un message électoral vient de faire explosion non loin de Mme William Miller, l'épouse du candidat républicain à la vice-présidence des Etats-Unis, ce qui explique l'expression de surprise qu'on remarque sur sa figure. Mme Miller était à Wilmington, dans le Delaware, hier, où elle poursuivait la campagne électorale de son époux. (Téléphoto PA)

Cabinet de transition au Soudan

LE CAIRE (PC-selon AFP-Reuter) — La crise soudanaise qui durait depuis jeudi dernier et qui avait été marquée par de violents incidents à Khartoum semble dénouée.

Radio-Omdurman a annoncé la constitution du cabinet de transition et des élections avant mars 1965.

Le nouveau premier ministre, M. Serre el Khaim Khalifa, a donné lecture d'un communiqué.

Il a d'abord précisé que le nouveau gouvernement avait été constitué à la suite d'une série de réunions qui eurent lieu du 28 au 30 octobre et groupant des représentants des forces armées et du Front national.

Le premier ministre a souligné que les discussions avaient été marquées par un respect mutuel. Le général Abboud, a-t-il dit, reste le chef de l'Etat, ses pouvoirs étant définis par la constitution de 1956. Le président Abboud conserve le portefeuille de la défense nationale.

Le nouveau cabinet, en l'absence d'une assemblée aura également des pouvoirs législatifs. Ses décisions pour prendre effet devront être approuvées par les deux tiers du gouvernement.

Le gouvernement soudanais s'est fixé d'ores et déjà un certain nombre d'objectifs:

1. L'liquidation du régime militaire;
2. Suppression de l'état d'urgence;
3. Retour des libertés politiques et abrogation de toutes les lois qui militaient ces libertés;
4. Ge... corps judiciaire et de l'université une c...
5. Remise en liberté de toutes les personnes emprisonnées pour des délits politiques;
6. Sur le plan extérieur, défense d'une politique étrangère fondée sur la lutte contre l'impérialisme, élimination des pactes.

Le Gatt examinera la hausse de 15 p.c. des tarifs à l'importation en G.-Bretagne

GENEVE (AFP) — Au terme d'une séance où tous les orateurs, selon un porte-parole du G.A.T.T. ont gardé un ton modéré, le conseil du G.A.T.T. a décidé, hier, de constituer un "groupe de travail" pour examiner la récente augmentation de 15 pour cent de certains droits britanniques à l'importation.

D'ores et déjà, la plupart des quelque 20 orateurs qui se sont succédé ce matin ont exprimé le désir d'être représentés dans le groupe de travail. Les observateurs n'excluent pas cependant la possibilité de voir plusieurs pays s'entendre pour être représentés par un seul délégué.

Au cours de la séance, le silence des représentants de l'A.E.L.E. a été fort remarqué.

Les observateurs se demandent si ce silence est dû à l'espoir d'obtenir un traitement plus favorable de la part du gouvernement de Londres, ou au fait que l'A.E.L.E. entend laisser à son conseil qui doit se réunir à l'échelon ministériel en novembre, le soin d'exprimer son point de vue sur la question.

De son côté le délégué français, M. A. Balensi, aurait souligné la nécessité de ne pas aggraver par un traitement discriminatoire les conséquences pour les pays tiers de la décision britannique. M. Balensi aurait cité, en ce domaine, les droits qui vont frapper les boissons d'importation.

La séance a débuté par un exposé du secrétaire exécutif du G.A.T.T., M. M. Windham White, qui a lu la note britannique saisissant le conseil du G.A.T.T. Le délégué du Royaume-Uni, sir Edgar Cohen, a alors exposé les raisons qui avaient conduit son gouvernement à prendre sa décision, et a insisté sur son caractère provisoire.

C'est à ce dernier point que devaient s'attacher la plupart des orateurs. Les termes les plus communément employés ont été "mesure regrettable", et "des répercussions éventuelles".

Toutefois les orateurs ont généralement admis la nécessité de la décision anglaise, compte tenu de l'état critique de la balance des paiements de la Grande-Bretagne.

A ce sujet, les orateurs ont également souligné la nécessité d'un examen sérieux de la situation par le Fonds monétaire international.

Selon de bonnes sources, cet examen se ferait en décembre. Il semble donc exclu que le "groupe spécial", une fois constitué, puisse prendre une décision avant décembre.

Grande reconnaissance à saint Jude pour faveurs obtenues

PRIÈRE À SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.

Mme L. B.

Grande reconnaissance à saint Jude pour faveurs obtenues

PRIÈRE À SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours, je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.

Mme P. S.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

LA FAMILLE ADAM

Le meilleur "outil" pour vendre de tout est encore une annonce classée à résultats rapides.

LES ANNONCES CLASSEES
529-9231
LE SOLEIL L'EVENEMENT

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE
BILINGUE DEMANDEE

Pour studio de décoration intérieure à la haute ville. Un certain sens des affaires serait utile. Très bon salaire à la personne qualifiée.

ECRIRE DEPT 1235 LE SOLEIL

CHARLESBOURG
MAISONS A VENDRE

Achetez cette maison de 6 pièces en ne déboursant que $500 comptant

MAISONS MODELES
ouvertes de 2h. p.m. à 9h. p.m.
INFORMATIONS
Demandez Mme Simone CLEMENT
626-0055
Rés.:
653-1009
ou 656-6771
Conditions d'achat des plus faciles
Comptant à partir de
400.00
Avec financement secondaire si désiré

Maisons disponibles
A PRIX REDUIT POUR OCCUPATION IMMEDIATE
5 1/2, 6 et 7 pièces
Styles variés
Nous aiderons à sous-louer ou nous nous porterons garants du loyer de ceux qui ACHETERONT ET HABITERONT IMMEDIATEMENT une de nos maisons.

Parc Orléans
Angle 10e AVE EST et 80e RUE EST
- Magnifique centre domiciliaire, vue panoramique terrains tourbés en façade
- Trottoirs et rues pavées
- Prix de vente incluant tous les frais

SI VOUS DESIREZ UNE MAISON POUR LE 1er MAI TOUT EN BENEFICIANT DU BONI FEDERAL DE $500
Il est urgent de venir nous consulter !

MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
"Associé de Wilfrid Légaré Inc. Québec"

Sincères félicitations
à l'heureuse gagnante du grand concours
"J'ECO"
"100 DOLLARS A GAGNER CHAQUE MOIS"
Mme Philippe Renaud
191 RUE DES ORMES, LORETTEVILLE
cliente du magasin J'ECO
GERARD BERNIER
293 boul. Bastien, Loretteville

Le tirage a eu lieu au bureau de la Société Provinciale des Epiciers Inc., dont font partie les épiciers J'ECO.

Sur cette photo prise à l'occasion de la présentation du prix de $100.00 l'on aperçoit M. G. Bernier offrant de chaleureuses félicitations à l'heureuse gagnante Mme Renaud. Remerciements à tous les clients des magasins J'ECO qui par leur encouragement contribuent à l'expansion et au succès de ce nouveau groupement.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 263 QUEBEC, SAMEDI 31 OCTOBRE 1964 PAGE VINGT-CINQ

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

Nous devrions aux Celtes la célébration de l'Hallowe'en

par Christiane BRUNELLE

Le mot Hallowe'en vous intrigue peut-être ! On se demande souvent quelle est son origine et ce qu'il signifie. Son étimologie: All Hallows Eve (All Holly's eve): ce qui signifie: la veille de la fête de tous les saints.

Avec l'aide de Mme John Stubbs, vice-présidente de langue anglaise de la Fraternité canadienne, nous allons retracer les origines de cette fête. Mme Stubbs, qui est née en Irlande, habite à Québec depuis 13 ans. Elle a épousé un Ecossais et est la mère de quatre enfants, qui étudient tous dans des institutions de langue française.

Mme John Stubbs,

"Il est difficile de se défaire complètement des rites, des croyances, des coutumes et des mythes; ainsi, lorsque le christianisme s'est installé dans les Iles britanniques, il fut impossible d'éliminer tous les mythes des Celtes et des druides, c'est-à-dire les prêtres celtes. C'est ainsi qu'aujourd'hui, nous avons gardé, par tradition, la coutume de célébrer l'arrivée de la nouvelle année des Celtes païens, qui tombait le 31 octobre."

Mme Stubbs nous explique que les Celtes furent les premiers habitants des Iles britanniques, et que, étant païens, ils adoraient leurs propres dieux, le dieu du soleil et le dieu de la mort. "Les prêtres druidiques, dit-elle, croyaient qu'après la mort, qui selon eux, dépendait du péché, les âmes se transformaient en animaux. Alors, le 31 octobre, le dernier jour de l'année, ils organisaient des fêtes pour remercier le dieu du soleil de les avoir gardés pendant l'année qui se terminait, et pour condamner les âmes devenues des animaux."

Comme on croyait que les sacrifices apaisaient le dieu de la mort, on brûlait des humains et des animaux. De là la coutume européenne du temps médiéval de brûler les chats noirs le jour de l'Hallowe'en. Mme Stubbs croit que la superstitution, voulant que les chats noirs portent malheur, provient de cette coutume.

"Selon les Celtes, ajoute Mme Stubbs, le 31 octobre, les fantômes se promenaient sur la terre et les sorcières se baladaient sur des balais, prononçant des phrases magiques; on croyait également aux fées et aux farfadets qui portaient malheur."

L'HALLOWE'EN N'EST PLUS UNE FETE PAIENNE

Mme Stubbs nous dit qu'en 834, le pape Grégoire IV a déclaré que la fête de tous les saints, c'est-à-dire la Toussaint serait célébrée le 1er novembre; par coïncidence, nous avons la vigile chrétienne du 1er novembre et le nouvel an des Celtes qui tombe le même jour, d'où vient l'appellation de la veille de la Toussaint: Hallowen'en.

A mesure que les siècles se succédaient, les gens ont conservé leurs traditions et ainsi, lorsqu'ils immigrèrent sur le continent américain, ils ont amené avec eux toutes leurs coutumes. A chaque 31 octobre, les gens s'amusaient en groupes, se costumaient et essayaient de faire des prédictions pour l'année à venir. Eventuellement, ces petites soirées amusantes se sont développées en de grandes soirées de gaieté et de danses, pour en arriver, comme aujourd'hui à une forme plus moderne de festivité.

L'HALLOWE'EN AU CANADA

Ce n'est qu'après la deuxième grande guerre mondiale que cette fête fut connue chez les Canadiens français, alors que la plupart des gens suivaient la tradition des Français en fêtant le mardi-gras. Maintenant, l'Hallowen'en est devenu pour les enfants, plus populaire que le mardi-gras.

Les habitants du continent Nord-américain ont apporté leurs propres innovations dans la façon de célébrer l'Hallowen'en; par exemple, précise Mme Stubbs, on a découvert la citrouille qui, en étant très bonne à manger, avait une écorce idéale pour fabriquer une lanterne; on a songé aux feux d'artifices et à leur rapprochement avec les anciens feux de sacrifices. Les enfants emploient les mots: "tours ou trucs et friandises", le premier nous faisant penser aux anciennes croyances au sujet des farfadets et des fées, le deuxième aux festins qu'on organisait à l'époque des Celtes.

En Angleterre, en Ecosse et en Irlande, affirme Mme Stubbs, les enfants s'amusent autant que les petits Canadiens, le soir de l'Hallowe'en; cette fête est la même partout et les enfants attendent ce jour avec impatience.

La joie des petits a pris une nouvelle forme, puisque depuis quelques années, ils font l'aumône non seulement pour avoir des friandises, mais pour obtenir des sous qui iront à l'Unicef, organisme qui s'occupe de faire parvenir ces aumônes aux enfants des pays sous-développés.

L'HALLOWE'EN A LA FRATERNITE CANADIENNE

Dans le cadre les activités de la Fraternité canadienne, Mme Stubbs a organisé une soirée d'Hallowe'en qui s'annonce très gaie.

Cette soirée qui aura lieu au Cambrai Curling Club, ce soir, comprendra outre la danse, un concours de costumes, des démonstrations de danses par un groupe de danseurs écossais, des tirages, un goûter, etc ... Elle débutera à 8h.30 pour se terminer à 1h.30.

De nombreux enfants parcourront les rues ce soir, le coeur joyeux et le visage masqué; c'est une fête pour les grands comme pour les petits.

Le conservateur de musée rend les chefs-d'oeuvre vivants

Mme Cécile Goldscheider cause avec des élèves de l'Ecole des Beaux-Arts.

par Christiane Brunelle

"Le travail de conservateur de musée ne se limite pas à conserver les collections et à exposer de grandes oeuvres, mais à rendre vivant ce qu'il y a à montrer; un musée, ce n'est pas un endroit où l'on garde des objets morts, mais un endroit où l'on fait revivre des oeuvres", c'est ainsi que s'exprimait Mme Cécile Goldscheider, conservateur du Musée Rodin à Paris, après avoir parlé de l'oeuvre de Rodin aux étudiants de l'Ecole des Beaux-Arts, hier après-midi.

Mme Goldscheider organise de nombreuses expositions de sculpture, et en tant qu'historien, donne des conférences sur l'histoire de la sculpture depuis le Moyen Age jusqu'à notre époque aux étudiants de la Sorbonne. Elle se rend à l'étranger pour rendre vivante l'oeuvre de Rodin et établir des contacts entre les sculpteurs de diverses nationalités.

Elle s'intéresse surtout à l'éducation artistique des jeunes, et selon cette grande admiratrice de Rodin, les jeunes commencent à s'intéresser et à comprendre la sculpture vers l'âge de 13 à 15 ans.

"Les plus jeunes sont attirés d'abord par les variétés et les traits de couleurs présents dans une peinture. Lorsque j'organise des expositions de sculpture dans le jardin du musée, il y a cependant toujours de nombreux enfants qui viennent poser des questions sur ces objets qui les étonnent parfois." Mme Goldscheider souligne le fait que ces enfants sont si spontanés dans leurs remarques qu'ils font voir les aspects d'une oeuvre auxquels on ne songe pas en particulier.

Mme Goldscheider, qui fut assistante du conservateur du Musée Rodin pendant 20 ans, est maintenant conservateur depuis cinq ans. C'est elle qui organise les grandes expositions internationales de sculptures à Paris. Elle est venue au Canada dans le but de faire connaissance avec la sculpture canadienne et de rapporter des oeuvres pour la prochaine exposition de ce genre qui se tiendra en 1966.

Le but de sa visite au Canada ne s'arrête pas uniquement à des projets d'exposition pour l'année 1966, mais elle prépare une exposition de sculptures entièrement canadiennes pour 1967, à Paris. Elle se rendra aussi à New York pour établir des contacts et donner des exposés sur l'oeuvre de Rodin et la sculpture européenne.

"Jusqu'ici, j'ai eu l'occasion de regarder de belles sculptures exécutées par des Canadiens, et je dois dire que j'en admire la probité des formes et la note extrêmement personnelle qui en ressortent. On ne voit pas du tout cette influence européenne qu'on accorde souvent aux artistes canadiens; les sculptures canadiennes sont, à mon avis, strictement canadiennes et très personnelles".

L'OEUVRE DE RODIN

Mme Goldscheider, au cours de sa conférence, prononcée devant les élèves de l'Ecole des Beaux-Arts, a rappelé que le Musée Rodin existe depuis la mort de ce grand artiste, soit 1917, et qu'il appartient à l'Etat; il est donc indépendant et peut se permettre certaines initiatives dans le choix des oeuvres exposées. Il a le privilège unique d'avoir reçu l'oeuvre entière de Rodin.

"La collection est si complète que l'on peut retracer toutes les étapes de son oeuvre", nous dit-elle.

A l'aide de magnifiques diapositives sur les sculptures de Rodin, Mme Goldscheider a expliqué aux élèves les phases de création de l'artiste. Elle a fait ressortir la technique du regard que Rodin a appliquée dans son oeuvre, par exemple dans la sculpture qui représente sa compagne Rose Beuret: l'image en est saisissante; et dans "l'homme au nez cassé" où la vigueur transperce.

L'abus de télévision crée le syndrome de l'épuisement infantile

(UPI) — Vous êtes peut-être de ces parents frustrés dans leur désir de crier à leurs marmots : "Mais, ferme donc la télévision". Alors, la médecine se porte aujourd'hui à votre secours. Elle vous incite à vous égosiller parce que scientifiquement on a prouvé que la télévision nuit aux enfants...

C'est la déclaration émise par deux pédiatres américains qui ont mis sous observation une trentaine d'enfants dont les âges variaient de 3 à 12 ans et qui souffraient de ce qu'ils ont convenu d'appeler "le syndrôme de l'épuisement infantile". Ces enfants regardaient la télévision, quotidiennement dans une proportion de trois à six heures, sur semaine et de six à dix heures durant les fins de semaine.

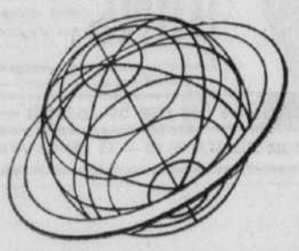
Ces expériences furent effectuées simultanément aux hôpitaux des bases aériennes de Lackland, dans l'Etat du Texas et de Spokane, dans l'Etat du Washington. Cet asservissement à "la boite à images" engendre nécessairement un cercle vicieux : tout d'abord ce sont les maux de têtes persistants, suivis de nausées aiguës, puis la fatigue oculaire survient entraînant avec elle une fatigue nerveuse constante. Souvent même, disent-ils, l'enfant est dans un état de surexcitation tel qu'il lui est impossible de s'endormir.

Quel serait donc le remède à ce mal moderne ? Les Drs Narkewicz et Graven préconisent donc que les parents agissent avec fermeté et interdisent formellement à leurs enfants de regarder toute émission télévisée.

Ceux qui ont suivi à la lettre cette ligne de conduite suggérée, ont retrouvé leurs enfants d'autrefois, calmes et sereins (en autant qu'un enfant puisse être calme et serin...). Par contre, ceux qui avaient jugé plus opportun de réduire seulement les séances de télévision, ont tout de même pu constater une amélioration sensible dans l'état névrotique des rejetons. L'expérience a même été poussée plus loin. Aux enfants à la "diète visuelle", on a permis de jouir à nouveau du premier régime plus rassassiant ... Les symptômes ne tardèrent pas à réapparaître.

Mais en définitive, le mal demeure invaincu puisque, ici comme dans nombre de domaines, les parents incarnent le "faites ce que je dis, mais ne faites pas ce que je fais..."

Le monde et la femme



Le jeu de la charité

Ce soir, un Pierrot, accompagné d'une sorcière ou d'un bandit, si ce n'est d'un fantôme qui a peur de son ombre, sonnera à votre porte et au lieu de poser la question traditionnelle de l'Hallowe'en "un truc et une traite", vous demandera des sous, pour les petits enfants pauvres du monde, en vous tendant sa tirelire de l'Unicef.

Des milliers d'enfants parcourront ainsi les rues de toutes les villes de la province, du pays, du continent, pour recueillir des fonds qui serviront à adoucir l'existence ou même sauver la vie d'enfants qui n'ont eu comme partage, depuis leur naissance, que des conditions de vie se rapprochant plus du Moyen-Age que de l'ère spatiale.

Dans certains pays d'Afrique, le taux de mortalité est encore de 50% chez les enfants. Les famines de l'Inde fauchent régulièrement toute une partie de la jeunesse et bien souvent, l'état physique des survivants restera marqué pour la vie par le manque de nourriture et de soins médicaux durant leur enfance.

Le "mange ta soupe, les petits pauvres n'en ont pas" peut être efficacement remplacé par une action positive de nos enfants à qui l'on confie une grande tâche, celle de venir au secours de leurs petits frères du monde entier.

En transformant le jeu de mascarade de l'Hallowe'en en jeu de la charité, nos enfants apprendront à partager. Plus, ils sauront ce qu'est la charité quand on leur demandera de remettre les sous ramassés ce soir-là et ce sera aussi l'occasion de leur faire comprendre qu'il y a, sur la terre, des enfants qui ont faim et froid, et qui sont malades, sans que leurs parents aient la possibilité de leur donner à manger, les vêtir et les soigner.

Ce sera pour nos enfants l'apprentissage de la charité. Comme citoyens du monde, ils apprendront comment nous sommes tous solidaires et que si éloignés que nous soyons les uns des autres, le geste de la charité abat les frontières et forge une chaîne d'amour qui réunit les êtres.

Monique Brunelle

Une croisière autour du monde à bord d'un yacht

Port Elizabeth, (Reuter) — Une jeune Canadienne qui a voyagé autour du monde depuis près de deux ans veut maintenant s'embarquer à bord d'un yacht pour une croisière avec escales dans différents ports du globe terrestre.

Depuis cinq mois, Mlle Samantha Smith, de Montréal, a travaillé dans un bureau de Port Elizabeth, en Afrique du Sud. C'est là que la jeune fille, âgée de 24 ans, a fait la connaissance d'Egon Glasel, d'Allemagne de l'Est, qui est propriétaire du yacht "Lovebird". M. Glasel a invité Samantha à faire partie de l'équipage.

Ce yacht, de 40 pieds de long, prendra le large à Cape Town, pour se rendre à St. Helena, aux Antilles, et ensuite aux Bermudes. Le voyage se continuera ensuite à travers le canal de Panama jusqu'aux îles du Pacifique. Pour la suite, l'itinéraire n'est pas encore fixé.

Samantha Smith a toujours eu un goût marqué pour l'aventude. A l'âge de 18 ans, elle avait appris à piloter sur un ancien modèle d'avion. Depuis qu'elle a quitté l'Université de Montréal, elle s'est promenée à travers le monde. A cause de ses talents comme dessinatrice architecturale et aussi à titre d'arpenteur, Samantha a dit qu'elle n'a jamais eu de difficulté à trouver un emploi. Elle ne possède cependant aucune expérience en ce qui concerne les voyages au long cours à bord d'un yacht, mais elle ne demande pas mieux que d'apprendre à la façon des jeunes marins. En ce moment, mademoiselle Smith est impatiente de partir vers de nouvelles aventures.

Histoire de pépin

Le climat de Londres jouit encore aujourd'hui d'une réputation "pluvieuse". Il n'y a donc rien de surprenant à ce que ce soit un habitant de la Blanche Albion qui le premier, au XVIIIe siècle, fit usage du parapluie. Il se nommait Jonas Hanway et était marchand.

la galerie du meuble

Ces meubles sont en vente à Québec à LA GALERIE DU MEUBLE inc.

18, rue Courcelette, (près de Marie de l'Incarnation)

527-0832 527-0855

GROSSESSE ???

Test immunologique, Prepuerin $8.00

Analyse d'urine $2.50

SIGNALEZ : 522-5214

Notre service de livraison iro chercher votre échantillon à domicile.

RESULTAT LE MEME JOUR

PHARMACIE LIVERNOIS ENR.

1200, rue St-Jean — Québec

Votre maison sera embellie, grâce à Québec Prélart et Tapis LTEE.

865, 1ère Avenue Tél.: 529-8175

Grâce PRENATALE

FUTURES MAMANS !

Nous vous invitons cordialement à ne pas manquer de voir notre magnifique

REVUE DE MODES PRENATALES

à la TV, Canal 4, lundi de 2h. à 2h.30

Les tout derniers décrets de la Mode automne-hiver vous seront présentés par nos

TROIS SALONS

694 rue St-Jean, Québec 523-8754

545 Boul. Charest, Québec 522-5386

Place Laurier Ste-Foy 653-2333

Elégants meubles de salon à prix modique

sofa environ $399
fauteuil environ $169
suivant le tissu.

TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES Scotchgard

Catalogue illustré GRATUIT — écrivez à: House of Braemore, 100 Wingold Avenue, Toronto 19

par House of Braemore

en vente dans tous les bons magasins

6979-F

POIL AU MENTON — Quelques-uns des modèles célèbres de cet attribut essentiellement masculin: le modèle "hobo" (très efficace lors d'une rencontre avec le percepteur des impôts); le modèle "patriarche", inspirant le respect; le modèle séoudite" (plutôt huileuse); le modèle "vers" (en l'honneur de Victor Hugo); le modèle "huppé" (plus très en vogue); le modèle "tu viens chérie" (l'expression demeure très populaire); le modèle "hiver canadien" (longue et froide); le modèle "pseudo-intellectuel" (très "au poil" dans les universités). Et si cette description ne vous plaît pas, le modèle "1900" vous dit: "Ah! la barbe!"

Des "bons" aux "faux" barbus... il n'y a souvent qu'un poil

par Monique DESLAURIERS

Ah! quel plaisir d'avoir une belle barbe avec du poil touffu...! Cette chanson interprétée par le groupe de chansonniers français "Les 4 Barbus" sur l'air connu du Barbier de Séville ouvre la porte à une série de commentaires, de discussions, de contradictions, d'approbation et, souvent, d'indignation.

George Bernard Shaw portait la barbe, une barbe rousse, énorme, exceptionnelle; Henri Bourassa portait aussi la barbe, une barbe brune, soignée, classique ... Ils étaient tous deux supérieurs en intelligence, tout en étant sans contredit de caractères bien différents.

A Québec, il y dix ans, on se retournait une fois sur la rue pour regarder un barbu, aujourd'hui, on se retourne dix fois pour dix barbus mais les méprise-t-on?

La "vague barbue" qui "déferle" sur la vielle capitale est assez importante pour qu'on s'y intéresse et qu'on s'amuse un peu à ses dépens...

C'est pourquoi, nous avons interviewé des gens de tous métiers afin de connaître leur opinion sur le port de la barbe à Québec en 1964. Nous vous transmettons donc les réfelxions les plus intéressantes.

Une jeune **secrétaire:**

"Un beau barbu propre, c'est très bien, mais quand un homme n'est ni propre, ni beau, non vraiment, c'est pas fameux!"

Un **avocat:**

"Dans la plupart des cas, je croirais que le port de la barbe est une manifestation d'inadaptation à la société. Personnellement, je ne peux blâmer un homme de porter la barbe. C'est son affaire."

Un **commerçant** d'âge mûr:

"Moi, j'aime pas ça. Pourquoi?... je sais pas..."

Une **adolescente:**

"Un barbu, ça ferait très bien dans un bal masqué!"

Un **traducteur:**

"La majorité ont l'air de sortir du bois. Ce n'est même pas esthétique."

Une **jolie blonde:**

"Ca me gênerait de sortir avec un barbu. Ce genre d'homme essaie de se donner une autre personnalité que la sienne. Il veut s'identifier à l'élément intellectuel."

Un **agronome:**

"Pourquoi s'intéresser aux barbus alors qu'on ne s'intéresse même pas à ceux qui ne portent pas la barbe? Ils sont comme les autres et le port de la barbe ne devrait pas servir de critère pour porter un jugement en faveur ou contre quelqu'un."

Une **bourgeoise:**

"J'ai horreur des barbus et je ne fais aucune exception. C'est inesthétique et malpropre."

un financier et un capucin ont refusé de se prononcer...

Un **éditorialiste:** ...

"Dans la plupart des cas, le phénomène barbu est une attitude, une tentative d'originalité. Le barbu est plutôt méprisible s'il ne cherche qu'à créer un personnage. Je ne m'y oppose pas de façon systématique... En fait, je crois qu'il y a de "bon" barbus et de "faux" barbus... Chez certains, c'est l'expression de leur inquiétude, de leur révolte plus ou moins superficielle contre le conformisme de notre société c'est ceux-là que j'appellerais les "bons" barbus. Chez les autres, ce n'est qu'une façon d'attirer l'attention, parce que leur personnalité est instable et pâle: ce sont les "faux" barbus.

Par ailleurs, continue l'éditorialiste, on se rappelera que des hommes supérieurs en intelligence étaient barbus; pour ceux-là même, la barbe avait une signification, une raison d'être... Aujourd'hui, je crois que le port de la barbe est désuet. Notre société est fonctionnelle, le rythme de vie accéléré, ce qui laisse peu de temps pour l'entretien d'une barbe fière..."

ET LES BARBUS?

Les barbus sont assez peu loquaces sur la question. Les "bons" barbus s'amusent de la question et répondent par un sourire légèrement moqueur.

Les "faux" imitent les "bons" dans leur réponses mais il y a une gêne visible et, s'il n'y avait leur barbe, on verrait leurs joues rougir légèrement.

La question n'est évidemment pas vidée et telle n'était pas notre intention. De toutes façons, nous comptons bien y revenir... sans vouloir barber les barbus...

Confiez-nous la confection de vos
CHAPEAUX DE FOURRURE
Modèles exclusifs
CREATIONS JANINE ENR.
1073, 3e Ave — 524-1967

Chacune veille à sa façon sur son mari candidat à la présidence

Mme Johnson fait campagne

LADY BIRD JOHNSON, épouse du président des Etats-Unis, console Johnny Maguire, âgé de dix ans, à Philadelphie, après qu'il ait été coincé entre la foule et la limousine présidentielle. Le garçon a crié et un agent secret l'a retiré de sa situation précaire et amené ensuite à madame Johnson qui l'a consolé pour le renvoyer souriant.

WASHINGTON (PC) — En moins d'un an de présence à la Maison blanche, lady Bird Johnson a apporté innovation après innovation à la façon d'une véritable américaine originaire du Texas.

Cette petite brunette, rayonnante de santé et de caractère indépendant, avait déjà passé plus de la moitié de sa vie comme épouse d'un politicien lorsque M. Lyndon Johnson, après l'assassinat de John F. Kennedy, a accédé à la présidence en novembre 1963.

Elle a abordé son nouveau rôle avec une énergie et une discipline bien typique. Elle l'a tout de suite considéré comme une besogne à accomplir.

Six mois plus tard elle devait déclarer: "Vous pouvez considérer mon rôle comme un moyen mis à votre disposition — c'est ce que j'ai cru et j'ai voulu utiliser ce moyen avec sagesse et énergie."

Comme quelqu'un demandait au président, l'été dernier, si sa femme allait participer à sa campagne électorale, il répondit le plus naturellement du monde: "Elle y participe déjà et elle ne m'abandonnera pas."

SANS PRECEDENT

Mais sa visite dans le Sud et son voyage, en avion, dans l'ouest des Etats-Unis sans être accompagnée, étaient des innovations dans la politique américaine.

Durant son premier périple, le train "Lady Bird Special" traversa 180 municipalités de huit Etats du Sud en seulement quatre jours.

A 36 endroits, elle est descendue pour adresser des discours, affirmant à ses auditeurs de sa voix trainante, typique du Sud, que dans le coeur du président et de son épouse, cette partie des Etats-Unis méritait d'être considérée avec respect, estime et affection.

Avec délicatesse, elle a exposé ses liens avec le Sud, en affirmant son amour du melon d'eau et de l'arbre familial.

Mais en même temps elle a trouvé moyen d'exprimer son appui au programme adopté par le gouvernement vis-à-vis les droits civiques. "Selon moi, nous comprenons tous que la dure tâche d'assurer des droits constitutionnels égaux à tous les Américains incombe non seulement au président des Etats-Unis mais également à tous ceux qui aiment notre pays," a-t-elle déclaré.

"Je suis certaine que nous verrons à satisfaire cette exigence primordiale."

CONTRE LES ADVERSAIRES

En quelques endroits, lady Bird a dû faire face à des partisans du candidat républicain, M. Barry Goldwater, qui n'aurait pas goûté ce genre de situation.

Mme Johnson a répondu sans hésitation, interpellant un groupe légèrement tapageur de la façon suivante: "Plusieurs opinions subsistent dans notre pays et je respecte votre droit à exprimer vos idées. Pour le moment, c'est à moi d'exprimer ce que je pense."

Et partout elle a porté aux nues son mari.

"Il est réconfortant d'avoir près de soi un aussi bon homme dans les situations difficiles," a-t-elle dit.

UNE BIOGRAPHIE

Mme Johnson est née, il y a 51 ans, dans le village de Karneck, au Texas. Son père était un riche éleveur. Son prénom est Claudia Alta, mais une bonne la surnomma "lady Bird" et c'est ainsi que tous l'appellent depuis.

Elle fréquenta l'université du Texas, gradua en arts et en journalisme, puis termina ses études en 1934. La même année, elle faisait la connaissance de Lyndon Johnson.

Mme Goldwater ne prononce pas de discours

Washington (PC) — Mme Barry Goldwater, à qui l'on demandait un jour si l'idée d'être l'épouse d'un président lui souriait, avait répondu: "Non, cette pensée m'effraie vraiment".

Cette femme âgée de 55 ans, mère de quatre enfants et grand-mère d'un même nombre de petits-enfants, n'a jamais caché sa nervosité quant à l'existence sous l'oeil du public.

Cependant, Peggy Goldwater a parcouru des milliers de milles pour serrer la main à des milliers de personnes, de même que son mari, candidat républicain à la présidence. On a qualifié Mme Goldwater d'épouse de politicien la plus "insaisissable" rencontrée depuis longtemps, du fait qu'elle répond de manière évasive aux questions ayant rapport à la politique. "Je suis encore d'opinion que la place d'une femme est au foyer", a-t-elle dit, en ajoutant que son mari préfère qu'elle ne prononce pas de discours.

FAMILLE RICHE

Mme Goldwater naquit dans une famille riche de l'Indiana. Elle fit la connaissance de Barry Goldwater au cours de vacances dans l'Arizona. Leur mariage eut lieu en 1934. Malgré sa fortune personnelle Mme Goldwater mène une existence simple, et à Washington, dans le petit appartement, elle fait la cuisine et s'occupe même des soins domestiques. Cependant, elle retient les services de deux domestiques dans sa vaste demeure ultra-moderne à Phoenix.

CARTE DE MODE

Mme Goldwater est vêtue élégamment, ce qui dénote sa formation comme dessinatrice de mode à New York et gérante d'une boutique de robes dans sa ville natale de Muncie. Elle a également étudié la peinture durant trois ans, dans une école de Beaux-Arts de New York.

Elle fume des cigarettes, bien que son mari, qui lui ne fume pas, n'approuve pas cette habitude. Mme Goldwater avoue aussi qu'elle surveille son poids.

Après la nomination du sénateur Goldwater, sa femme appréhendait la campagne électorale, mais à présent, elle s'est rendue compte que "ce n'était pas si terrible". Pour la célébration de la "journée Peggy Golwwater" à Muncie, elle a effectué son premier voyage-solo dans le cadre de la campagne électorale.

VACANCES

Et maintenant, Mme Goldwater songe aux vacances au terme de la période électorale. Elle aurait voulu surveiller les résultats d'élection dans un endroit appelé Phantom Ranch, au fond du Grand Canyon, mais on ne pouvait transporter l'équipement de télévision à dos de mulets.

C'est donc à Phoenix, au milieu de sa famille, que Mme Goldwater attendra les résultats du scrutin.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont:
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

SALON ESTHETIQUE
MESDAMES, MESDEMOISELLES
Vous voulez retrouver la fraicheur de votre épiderme! Alors, ayez recours au grand peeling qui, après 7 jours, aura fait tomber la couche superficielle de votre épiderme entraînant avec elle, rides légères, points noirs, taches de rousseur et traces d'acné, le grand peeling dans ces cas est vraiment efficace.
Epilation des poils superflus à l'électrolyse. Traitements de beauté; peeling léger. Pour tous renseignements consultez:
Mlle Yvette Guillemette esthéticienne-visagiste
28 St-Louis, Montmagny — Tél.: 248-2277
Ouvert du mercredi au samedi jusqu'à 9 hres et samedi 4 hres.

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous: MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène (coin la Chapelle) oppt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél.: 523-2319

HOPITAL VETERINAIRE DE STE-FOY
Docteur
Kenneth Lachapelle
médecin-vétérinaire
3301 Chemin St-Louis, 1 de mille, ouest du Pont de Québec
Nouveau No Hôp.: 653-2858

Jacques Aubert,
maître-coiffeur,
est de retour d'Europe où il s'est mis au fait des toutes nouvelles techniques de la coiffure. Il était accompagné de M. Guillaume, propriétaire de L'Ecole et du Salon Guillaume et Robert de Montréal.
Jacques Aubert invite les élégantes québécoises à venir le consulter au
Salon du Château
Inc.
Sis au Château Frontenac
Rendez-vous:
522-3861
522-6625

Des escomptes jusqu'à 50%
LANDRY JACOT LTEE
Importateur de diamants
GROS ESCOMPTES sur
★ MONTRES
★ ARGENTERIE
★ BIJOUTERIE
★ COUTELLERIE
★ VERRERIE
★ CHAPELETS
★ HORLOGES
★ PLUMES
★ BRIQUETS
★ VERRE TAILLE
Landry Jacot Ltée élimine les intermédiaires, en important directement ses diamants garantis de qualité parfaite, et protégés par une assurance gratuite.
JONC donné gratuitement avec l'achat d'une bague de fiançailles.
Conditions de paiement — 2e ETAGE
764 Est rue St-Joseph — Tél.: 529-9729
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30 — LE SAMEDI APRES-MIDI JUSQU'A 5h. P.M.

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!
VOUS POUVEZ GAGNER $100.-$500. OU $1000.
VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES * RUBANS DE CAISSE DOMINION
* NUL ACHAT NÉCESSAIRE — HABILETÉ REQUISE
Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistreuse gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion. Toutes les personnes gagnantes doivent répondre correctement à une question d'habileté pour se qualifier en vue des prix.
DOMINION

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!
CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION
Carte No 22 VALIDE jusqu'au sam. 7 nov.
"CINQ-O"
Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

72	52	40	82	36
73	68	75	98	39
25	80	38	65	85
76	77	71	14	91
83	21	26	60	16

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion
NOM
ADRESSE
VILLE OU CITÉ TÉL.

POUR LES VOYAGES en pays plus chaud que le nôtre, cet ensemble en laine semble très confortable. La jupe possède un large pli à l'avant. La veste en tricot vert et à large col ira très bien par-dessus un gilet noir à col roulé.

Le courrier de Mireille

"Message aux épouses trompées"

Chère Mireille,

Je veux vous féliciter pour la bonne réponse donnée à "Délaissée" dans un récent courrier; j'aimerais cependant y ajouter quelques conseils personnels car je suis passée par la même épreuve et je veux la faire profiter de mon expérience par le truchement du courrier. Je sais que cela lui fera un bien immense de savoir que des centaines et des centaines de lectrices sympathisent avec elle, même sans la connaître.

Votre très dévouée,
Sophia

Chère petite sœur délaissée,

J'ai lu votre lettre adressée à Mireille qui vous donne de très précieux conseils lesquels j'espère vous suivrez très habilement et à votre avantage. Vous traversez présentement une très dure épreuve, je le sais par expérience. Moi, j'ai perdu la bataille mais je voudrais que vous gagniez la vôtre, en usant de finesse, de patience, de calme, de bonté et de tendresse. Vous croyez que c'est impossible? Oui, c'est possible avec l'aide de Dieu, de la religion, avec l'assistance d'un bon prêtre et d'une amie au grand cœur et au jugement sûr; vous devrez vous confier également à un médecin, car un chagrin de cette importance ne peut se porter seule et il faut partager votre pénible secret.

Avec vos charmes et vos qualités de bonne épouse, vous avez des armes puissantes, sans parler des années de bonheur et d'amour qui sont des souvenirs ineffaçables dans le cœur de votre mari. N'oubliez pas de remercier Dieu des trois enfants qu'Il vous a donnés; si vous en perdiez un, ce serait mille fois pire que la fugue passagère de votre mari. J'en sais quelque chose.

Je n'ai pas été assez forte pour accepter l'épreuve, je devrais dire le calvaire où je devais passer, par ma froideur, mes reproches et même ma dureté, j'ai éloigné de moi mon mari de plus en plus et pour toujours. Si j'avais été plus calme, plus patiente, plus aimante, en un mot plus chrétienne, comme avec un malade que l'on aime, j'aurais gagné la lutte. Aujourd'hui je serais heureuse et mes enfants auraient encore leur père et moi, un bon époux et un compagnon de vie. Il était au bord du gouffre et je l'y ai poussé. Ne faites pas comme moi, même si le chemin du retour est long et pénible, cela en vaut la peine. Avec le temps, on pardonne toujours, mon pardon est venu trop tard pour son malheur et pour le mien. Vous vaincrez avec l'aide de ceux et celles qui vous comprennent, vous aurez alors des années de bonheur auxquelles vous ne pouvez rêver maintenant mais qui vous attendent au détour de la route, plus tôt que vous le croyez.

Aucun homme ne peut aimer longtemps des êtres méprisables, les "voleuses de maris"; ils reviennent toujours de leur intoxication vers leur épouse avec un amour plus grand, plus fort et plus sincère. C'est la récompense de l'héroïsme qui demande le pardon.

Bon courage et bon succès, surtout n'oubliez pas que dans quelque temps, vous pourrez signer votre lettre à Mireille, Victorieuse et heureuse, et vous le serez vraiment alors que l'impudique sera punie par la vie et pleurera ses erreurs. Pensez aussi que votre mari souffre beaucoup lorsqu'il réfléchit bien à la vie qu'il mène. Cette jeune fille lui apporte de la drogue avec son faux amour, apportez-lui le vrai baume de charité qui le guérira complètement et sûrement.

Sophia.

R. — A l'issue de ma chronique intitulée : "Il n'y a pas de lois pour punir les voleuses de maris", j'ai reçu plusieurs lettres, dont l'une était signée par une jeune fille de 22 ans et l'autre par une grand'mère révoltée. Si je publie la vôtre quasi intégralement aujourd'hui ma chère Sophia, c'est que votre missive, empreinte de nobles sentiments, dénote une intelligence subtile, un excellent jugement et une grande maturité de coeur et d'esprit. Vos conseils seront très précieux aux épouses délaissées qui vivent un véritable cauchemar, car elles ont à lutter, plus qu'avant peut-être, contre une foule de célibataires amorales, avides uniquement de plaisirs et de jouissance. En voulez-vous la preuve ? Sans vouloir donner trop d'importance à cette Lyse, voici quelques bribes de sa lettre, datée du début d'octobre : "C'est encore moi qui vous écris. J'ai lu votre courrier, dans lequel une femme vous écrivait faisant allusion à son mari de 35 ans qui la trompait avec une jeune fille. Vous avez comparé cette jeune fille à moi, vous l'avez qualifiée de dépravée comme "Lyse". Mes amies et moi, nous vous qualifions de m... courriériste acerbe qui essayez de vous imposer dans la vie personnelle des gens. Mêlez-vous donc de vos affaires et fichez donc la paix aux gens assez idiots pour confier leurs problèmes intimes à une vulgaire courriériste. Je ne suis pas une dépravée, pas plus que toutes les jeunes filles qui sortent avec des hommes mariés, car ils sont aussi coupables qu'elles. Pour vous, les hommes, ce sont des saints, pourtant ils sont tous des "cochons". Un homme a besoin de changement, il lui faut un dessert, c'est moi qui suis le dessert de mon amant et je l'aime plus à chaque jour, il serait prêt à me suivre, etc., etc., etc.

Pendant plusieurs pages écrites d'une écriture nonchalante, elle me raconte avec moult détails, ces voyages et ces aventures avec ce père de famille. Par respect pour mes lectrices, je leur épargnerai les élucubrations de cette fille qui compare l'homme à un animal et se conduit elle-même comme une bête. Cette enfant qui me conseille de ficher la paix aux gens assez idiots pour me confier leurs problèmes intimes, m'écrit régulièrement depuis février dernier, alors pourquoi cette "idiote" (c'est-elle qui le dit) s'adresse-t-elle à moi depuis 8 mois, elle qui me juge croûlante et vieux jeu ? Se sent-elle coupable pour libérer ainsi sa conscience et noircir des pages et des pages en accusant tout le monde, excepté elle ? Dans l'amour libre, il y a toujours un risque à prendre, craint-elle de perdre celui qu'elle aime à la folie ?

Ma chère Lyse, je ne vous en veux pas, vous traversez une crise, cela vous passera; laissez-moi vous dire cependant qu'il existe encore une foule de célibataires bonnes et pures, sensibles et honnêtes, qui sont capables de résister aux avances des hommes mariés. Je n'ai jamais prétendu que ces derniers étaient des saints, mais je crois connaître leur nature mieux que vous et dans une prochaine chronique, j'ai l'intention de parler des idylles qui s'ébauchent et qui hélas ont un dénouement tragique par la faute de monsieur et de mademoiselle, car les deux sont coupables.

MIREILLE

P.S. — J'aimerais bien avoir l'opinion franche et nette de mes lecteurs et lectrices sur ces deux lettres diamétralement opposées; Sophia a raté sa vie et s'accuse; Lyse veut faire la sienne envers et contre tous, au nom de l'amour. Ces commentaires me seraient utiles et m'aideraient à être plus objective à notre époque bouleversée, où tout est remis en question.

MIREILLE

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
250 Boul. Ste-Anne — 663-7881

CABINE D'ESTHÉTIQUE
Correction esthétique — Acné — Epilation à la cire — Maquillage — Couperose — Soins de la peau.
Salon de Beauté — Syndicat de Québec
De 9h. a 5h.
529-7351 ou 524-9071

Ouverture 4 novembre
Salon d'esthétique
LE Montmorency
529-1647
165 Est, Grande-Allée, Suite 107
EDIFICE LE MONTMORENCY
(Voisin du Salon de Coiffure)
Mlle Hélène Laverdière
esthéticienne-visagiste diplômée
OFFRE D'OUVERTURE:
Quatre séances de nettoyage en cabine d'une valeur de 20.00 15.00
EXAMEN GRATUIT
En tout temps sans obligations de votre part . . . sur demande, nous examinons ce qui concerne vos problèmes de beauté et leurs traitements.
HEURES D'AFFAIRES:
Du mardi au samedi inclusivement, de 9h. a.m. à 6h. p.m. Les mercredis et vendredis, de 9h. a.m. à 9h. p.m.
(Facilités de stationnement à la porte)
LES SERVICES PEALING BEAUTY
Traitements de l'acné
● Traitements hydratants pour peaux flasques
● Soins d'entretien du visage
● Massages et maquillage
MESSIEURS . . .
Nous sommes aussi à votre service pour différents soins.
Pour un traitement de beauté plus complet, visitez notre salon de coiffure
165 Est, Grande-Allée, Suite 107
Edifice Le Montmorency
529-1647

FUTURES MERES
NOS SALONS RESTENT OUVERTS LE SOIR
COMME SUIT:
PLACE LAURIER: mardi, jeudi et vendredi
BOULEVARD CHAREST: Jeudi et vendredi
RUE ST-JEAN: Le vendredi seulement
Tous les jours: de 9h. à 5h.30
Grâce PRÉNATALE
694 rue St-Jean 523-8754
Place Laurier 653-2333
545 Boul. Charest 522-5386

Carnet mondain

Monsieur et madame Marc-Aurèle Lemieux, de Sillery annoncent les fiançailles de leur fille, Claire, à monsieur Jacques Roy, fils du notaire et de madame Yves Roy, de Lévis.

Monsieur et madame Paul Lescarbeau, de Sainte-Foy annoncent les fiançailles de leur fille, Pauline, à monsieur Jean Roy, fils de monsieur et de madame Lionel Roy, de Sillery.

Monsieur et madame Antonio Lambert annoncent le mariage de leur fille, Lucie, avec monsieur Johan Roy, m.s.c.c., fils de monsieur et de madame Napoléon Roy, de Charny. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi sept novembre à dix heures, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens.

Mademoiselle France Thivierge a reçu samedi soir à un sherry, avant le bal des Diplomates.

Ce matin, à dix heures, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, M. l'abbé Charles-Henri Guay, vicaire de la paroisse a béni le mariage d'Hélène, fille de M. et Mme Oscar Plamondon avec M. Lucien Barbeau, fils de M. Charles Barbeau et de Mme Barbeau, décédée.

L'église était décorée de pompons blancs et de palmiers. M. Claude Lavoie, organiste, interpréta un programme de Purcell et de Bach. M. Barbeau servait de témoin à son fils.

La mariée, au bras de son père, portait une robe style empire en soie cotelée avec corsage en guipure et dont la jupe formait une légère traine chapelle. Son voile de tulle illusion, maintenu sous un calot de guipure, tombait en forme de pétales. Elle tenait un bouquet composé d'une orchidée blanche et de stéphanotis. Après la réception suivant le mariage, les nouveaux mariés partirent pour les monts Poconos, en Pennsylvanie. La mariée portait alors un costume en lainage vert-forêt, un chapeau et une écharpe, modèle français, de même ton; un manteau en poil de chameau et des accessoires noirs. A leur retour, M. et Mme Barbeau résideront à Saint-Nicolas.

Benoit, enfant du docteur et de madame Jean-Yves Gosselin Ghislaine Gauvin) annonce la naissance de son petit frère, François, né le dix octobre à l'hôpital Saint - Sacrement et baptisé le dimanche vingt-cinq octobre en l'église Saint-Thomas d'Aquin. Parrain et marraine, monsieur et madame Albert Gauvin, grands-parents de l'enfant. Madame Napoléon Lapointe portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Sophie, enfant de monsieur et de madame Robert Cashman (Constance Pelletier) annonce la naissance de son petit frère, Bruce, né à l'Hôtel-Dieu de Québec le quinze octobre et baptisé le dix-huit en l'église Saint-Patrice. Parrain et marraine, monsieur et madame H.-William Cashman, grands-parents de l'enfant. Madame J.-Cyprien Pelletier portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Pour célébrer le 25e anniversaire de mariage de M. et madame Gaspard DeGagné, un souper a été organisé par leur fille Pauline.

Industrie florissante en Russie

La Russie projette de tripler son débit annuel d'appareils frigorifiques. En 1967, on prévoit donc avoir 3,500,000 unités sur le marché soviétique.

POILS SUPERFLUS par l'ELECTROLYSE
enlevés définitivement
ANDRE PARE, diplômé, vous offre les traitements d'épilation permanents: visage, jambe, etc.
COURS D'ELECTROLYSE
Notre école vous offre ce cours pour devenir Electrologiste compétent dans un temps relativement court.
Pour appointement: Traitement au cours: jour ou soir: Tél.: 529-3197
450, 3e AVENUE — LIMOILOU

PIPI AU LIT
SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.
En vente dans toutes les pharmacies.

Madame . . . Mademoiselle . . . MONIQUE LEPAGE vous parle :
Chère amie
C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je m'adresse à vous aujourd'hui. J'ai l'impression que je vais vous connaître mieux. Travailler avec vous me sera facile et agréable.
Comme toutes les femmes, vous voulez avoir une vie sociale intéressante, être aimée, réclamée, invitée, reçue partout avec plaisir. Le secret . . . ? Ce cours que l'Institut Maisonneuve et moi-même, vous présentons avec fierté.
Je vous invite donc, Chère Amie, à profiter sans tarder de ce moyen unique d'épanouir votre personnalité, d'éliminer votre timidité. Vous serez, j'en suis certaine, enchantée de votre expérience, et plus riche d'une personnalité attrayante et vraiment féminine.
Personnellement vôtre,
Monique Lepage
Pour détails gratuits postez ce coupon aujourd'hui même !
COURS DE PERSONNALITE
PAR CORRESPONDANCE
Institut Maisonneuve Inc.
3555 EST, BOUL. METROPOLITAIN
Suite 801, Montréal 38, P.Q.
NOM ..... (OCCUPATION) .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
LB-31-10-P

Ouvert le Vendredi soir seulement
Conservez un charme inoubliable grâce au soutien-gorge
Playtex
★ A LONGUE BASQUE (Ci-contre)
Oui ! vous pouvez conserver une silhouette inoubliable en portant le soutien-gorge LIVING playtex A LONGUE BASQUE. Ce modèle en nylon et élastique présente des bonnets délicatement brodés, des bretelles doubles qui ne coupent pas, et restent bien à plat. De légères baleines sur les côtés et des coutures aux panneaux dans le dos assurant une adhérence et une fixité absolues. Le corselet magique exclusif escamote le bourrelet de la taille Pour un maintien et un confort parfaits, portez le SOUTIEN-GORGE LIVING Playtex A LONGUE BASQUE.
En blanc, tailles: 32A à 40C $6.95
32D à 42D $7.95
Nouveau SOUTIEN-GORGE White Magic de Playtex, rembourré et très léger. Il est fait de broderie de coton et de mousse ultra-douce. Blanc. Tailles: 32A à 36B $2.95
Service CAMP Autorisé
Ordonnances Médicales remplies avec soin
Aussi
FINE LINGERIE
des meilleures marques pour les Fêtes !
Geneviève Morel 287 e ST-JOSEPH

Gains sélectifs à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Le marché a légèrement progressé hier sous l'impulsion des titres de premier choix à Wall Street. Le virement a été de 4,140,000 actions au regard de 4,390,000 jeudi. Il s'agit du plus faible volume d'affaires enregistré depuis une semaine, alors que 3,840,000 actions avaient changé de mains. Les valeurs sidérurgiques ont maintenu leur tendance à la baisse, si l'on fait exception de Bethlehem, qui a gagné 3-4 à 40 à la faveur de la hausse de profits indiquée par le rapport trimestriel de cette compagnie. Les automobiles ont oscillé dans un faible rayon. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 1.22 point à 873.08. Sunray DX Oil a été la valeur la plus active, gagnant 1 1-2 à 35 5-8 sur un déplacement de 83,500 actions.

MONTREAL (PC) — Les cours ont avancé modérément hier en Place locale sous l'impulsion des services publics. La séance a été peu animée. Les valeurs spéculatives se sont raffermies. Le virement industriel a été de 274,400 actions et celui des mines et pétroles de 848,200. L'indice composé a gagné 0.4 à 156.2 et les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 115 contre 76. Parmi les services publics, B.C. Telephone était particulièrement en faveur, gagnant 1 1-2 à 66 1-2. Le C.P.R., d'autre part a gagné 1-2 à 52 1-4. Dans le secteur des industrielles, Asbestos a monté d'un point à 23 et Canada Cement de 1-2 à 47 1-2. Les papeteries ont progressé. Parmi les banques, Canadienne Nationale et Commerce ont cédé 1-2 chacune à 76 1-2 et 67 1-2 respectivement cependant que Nouvelle-Ecosse a perdu 1-4 à 76 1-2. Les métaux non ferreux ont également fait bonne contenance. Hudson Bay Mining a gagné un point à 75 et Consolidated Mining and Smelting 3-4 à 43 1-4. Dans le compartiment des valeurs spéculatives, Kodiak Pete a gagné 12 cents à $1.40 cependant que White Star Copper et Ghislau ont haussé de six cents chacune à $0.37 et $0.43 respectivement.

TORONTO (PC) — Le marché a fermé à la hausse hier à l'issue d'une séance passablement animée. Les valeurs spéculatives ont continué leur progression. Dans le secteur des industrielles, les gains se limitaient à des fractions. Moore Corp. et Trans-Canada Pipe Lines ont gagné 5-8 chacune à 56 5-8 et 41 5-8 respectivement. D'autre part, Canada Packers B a progressé d'un point à 74. Dans le secteur des valeurs spéculatives, Consolidated Rambler a gagné 14 cents à $1.91, Base Metals 3 1-2 cents à $0.31, Anglo Rouyn 10 cents à $1.18 et Key Anacon 12 cents à $2.63. Cominco et Hudson Bay ont monté de 3-4 à 43 1-4 et 75 1-4 respectivement dans le secteur des métaux non ferreux. Le virement a été de 4,400,000 actions au regard de 4,074,000 jeudi.

NOUVEL ASSUREUR-VIE AGREE A LA NORTHERN DU CANADA

Henri L. LEBLANC, B.A., C.L.U.

La Northern du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie, est heureuse de féliciter chaleureusement M. Henri L. LeBlanc d'avoir complété avec succès ses examens d'Assureur-Vie Agréé (C.L.U.) et d'avoir obtenu ce titre qui reconnait la compétence professionnelle d'un assureur-vie.

Monsieur LeBlanc est Gérant de la succursale de Québec, dont les nouveaux locaux sont situés à 20 rue St-Jean, Chambre 400. —

Seulement 59% des sociétés canadiennes ont déclaré un bénéfice au cours de 1962

OTTAWA (PC) — L'impôt fédéral sur le revenu des sociétés a accaparé environ 34 cents sur chaque dollar de bénéfices déclarés au cours de l'année 1962. Ce chiffre est tiré du livre vert du ministère du Revenu national dans lequel sont publiées les statistiques au sujet des impôts versés par les sociétés.

Les plus récentes données révèlent qu'en 1962 le nombre de compagnies qui ont fait rapport s'élève à 142,859 et que seulement 83,919 entreprises, soit environ 59 pour cent du total, ont réalisé des bénéfices. Incidemment, ces compagnies ont déclaré des bénéfices de $4,021,900,000 et la part du fisc s'est élevée à $1,383,200,000.

D'autre part, les 58,940 compagnies qui ont fermé leurs livres à l'encre rouge ont déclaré des pertes globales de l'ordre de $692,900,000.

Ces chiffres comprennent environ 7,300 entreprises non imposables et environ 18,033 sociétés considérées comme inactives par le ministère du Revenu, c'est-à-dire la plupart des entreprises dont les revenus bruts sont inférieurs à $2,000 avant déduction de leurs dépenses.

Forte hausse du soya à Chicago

CHICAGO (PA) — Le soya a fortement progressé hier et il en a été de même des céréales au cours d'une séance animée.

Les gains atteignaient quatre cents ou plus le boisseau dans le secteur du soya. Le blé et le maïs accusaient des gains d'un cent ou plus.

Hausse prévue de la consommation de la bière

TORONTO (PC) — Un dirigeant d'une brasserie a prédit que la consommation de la bière augmentera de 27 pour cent d'ici 1967. Cette prévision s'appuie partiellement sur la perspective d'un adoucissement des restrictions gouvernementales, a précisé M. D.-M. Chenoweth, vice-président de l'Exécutif des Brasseries Molson Limitée devant la société des analystes financiers de Toronto.

D'autre part, M. J.-R. Spragge, gérant général de la régie des liqueurs alcooliques de l'Ontario, a déclaré qu'il ignorait si le gouvement songeait à apporter des changements radicaux dans les règlement qui conditionnent la vente de la bière.

Selon M. Spragge, la consommation de la bière per capita, qui atteignait 13.7 gallons au Canada en 1963, passera en 1970 à 15.2 gallons.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.05	3.33
All Cdn Com	6.27	6.87
All Cdn Div	8.43	9.24
American Growth	10.65	11.64
Beaubran	40.13	43.58
Canada Growth	5.95	6.50
Cdn Gas and Energy	8.59	9.42
Cdn Investment	4.11	4.51
Cdn Trusteed	4.92	5.38
Canafund	52.08	54.68
Champion Mutual	7.20	7.91
Collective Mutual	5.93	6.44
Commonwealth Intl	10.65	11.67
Commonw Intl Leverage	9.47	10.38
Corporate Investors	5.95	6.50
Diversified Income A	29.45	—
Diversified Income B	5.89	6.48
X Dividend Shares	3.81	4.18
Dominion Compound	4.33	4.65
Dominion Dividend	3.48	3.74
Dominion Equity	23.05	23.56
Dreyfus	21.25	23.10
European Growth	6.42	7.02
Federated Growth	5.91	6.46
First Oil and Gas	5.42	5.92
Fonds Collectif A	7.33	7.97
Fonds Collectif B	5.59	5.94
Fonds Collectif C	8.15	8.86
Grouped Income	4.24	4.63
Growth Oil and Gas	11.52	—
Investors Growth	8.39	9.12
Investors Intl Mutual	5.12	5.56
Investors Mutual	14.86	16.13
Mutual Accumulating	4.83	5.28
Mutual Bond	8.12	8.48
Mutual Income	6.36	6.95
Mutual Bif	5.80	6.07
North American of Cda	13.69	14.96
One William Street	15.66	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.25	7.93
X Provident Mutual	5.88	6.39
X Putnam Growth	9.83	10.74
Radisson	5.17	5.65
X Research Investing	13.99	15.30
1962 Exec Fund of Cda	6.73	6.98
X TV Electronics	8.47	9.23
Timed Investment	7.05	7.75
United Accumulative	8.28	9.05
Western Growth	5.83	6.37

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	9.33	10.09
American Bus Shares	4.37	4.73
Boston Fund	10.69	11.68
Bullock Fund	15.62	17.11
Keystone Cust S-1	25.16	27.45
Keystone Cust S-4	5.17	5.65
Keystone Cust K-2	5.90	6.44
Mass Inv Growth Stock	9.14	9.99
Wellington Fund	15.66	17.07

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX AUX DETAILLANTS
PRIX DU BEURRE

Poids éviscérés

Québec, 92 points en solide	$0.52¾
Québec 92 points en solide	0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre	0.54-0.55

PRIX DES OEUFS

Catégorie grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	41½-42	47½-48	57-58	67-69
A-Gros	38½-39	44½-45	54-55	64-66
A-Moyen	22½-23	28½-29	38-39	48-50
A-Petits	14½-15	20½-21	30-31	40-42
B	17½-18	23½-24	33-34	43-45
C	12½-13	——	——	——

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N. B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 27 octobre.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
POULETS
poids vivants

Moins de 5 livres	17
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-23
7 livres et plus	27

POULES

Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	25-25½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	25-25½

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	28-30	38-40	45-48	48-51

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	24-28
4 à 5 livres, catégorie "A"	31-34
5 livres et plus catégorie "A"	34-37

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	39-43
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	42-45
18 livres et plus catégorie "A"	41-45

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs
Pour le pommes de terre locales, No 1, 50 livres, $1.25 à $1.30.
No 1, 50 livres, $1.10 à $1.15. N.-B.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est stable et soutenu depuis quelques jours. Le service fédéral des marchés ne prévoit pas de changement ces jours-ci. Les prix sont inchangés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra Gros, $0.43 la douzaine; A-Gros, $0.40 à $0.41; A-Moyens, $0.31; A-Petits, $0.22½ B., $0.25; C., $0.20. Caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.44; A-Gros, $0.41 à $0.42; A-Moyens, $0.32; A-Petits, $0.23; catégorie B., $0.26; catégorie C., $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 53 cents: 93 points, prix admissible 52¼ cents: 92 points, prix admissible 52¾.

FROMAGE — Livre à Montréal ciré, arrivages courants; prix de gros blanc du Québec, $0.36; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE. — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $1.10 à $1.20 les 50 livres; $1.65 à $1.70 les 75 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $1.35 à $1.40 les 50 livres; $0.33 à $0.35 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $2.35 à $2.40 les 75 livres; $1.35 les 50 livres; $0.37 à 0.39 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.15 à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 $0.15, procédé pour les animaux, $0.13 à $0.13½; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11

MONTREAL (PC) — Les oeufs de catégories supérieures étaient fortement à la baisse hier sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal. Il n'y avait pas de changements dans les autres catégories. L'offre correspondait à une demande sélective. Les prix du beurre étaient stables et ceux des pommes de terre, inchangés. Les arrivages par voies ferrées se montaient à huit wagons. Il y a eu un wagon de détourné et il en restait 31 sur les rails.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	1200	87	86⅝	87	
Address	7200	47⅞	47	47	
Allegany	2500	12½	12⅛	12¼	- ⅛
Allis Ch	8100	22⅛	21¾	21¾	- ⅜
Alum Ltd	6600	29⅞	29⅝	29¾	- ⅛
Amerada	2300	84¼	83	84¼	+ 1¼
Am Can	11900	44¼	43⅝	44	+ ⅛
Am Cyan	6500	66	64⅞	65⅝	+ ½
Am Home	4300	64	63½	64	+ ⅛
Am Mot	15800	16⅛	16	16	
Am Smelt	3300	55⅞	55	55⅞	+ ⅝
Am Std	8900	22⅞	22¼	22⅝	+ ⅛
Am Sugar	3900	19⅛	19	19	
Am TTel	37600	68¾	68	68⅛	- ½
Am Tob	8000	36⅛	35½	35½	- ¾
Amsted	3800	45⅝	45⅝	45⅝	+ ⅛
Ananda	9400	57	56⅝	55½	
Armco xd	2400	70⅞	70	70¼	- ⅜
Armstg C	5400	60⅞	59⅞	60½	+ ½
Avco Crp	5400	22	21⅞	21¾	- ¼
Babcock	18300	36⅞	35⅞	36	- ⅞
Balt Ohio	100	40½	40½	40½	
Beth Stl	24600	40⅛	39⅞	40	+ ⅜
Boeing	21600	61⅞	60⅞	61⅛	+ ⅞
Borden	3700	78⅞	78⅝	78⅝	+ ¼
Borg War	6000	48⅞	48	48½	+ ⅜
B Edison	700	49⅞	48⅞	49	
Brunswk	37500	9½	9	9⅜	+ ¼
Buc Erie	3300	42	41⅛	41⅞	+ ½
Budd Co	10000	15⅞	15⅛	15⅜	+ ⅜
Burl Ind	2200	56¼	55⅞	56	+ ¼
Burrghs	7200	26½	26⅛	26¼	- ⅜
Calumet	1100	20	19⅞	20	+ ⅜
Campb Rl	2800	17½	17¼	17½	+ ¼
Camp Sp	4600	34⅞	34⅛	34⅞	+ ⅝
Can Dry	800	34	33⅞	33⅞	
Can SouRy	20	53¾	53¾	53¾	
Cdn Brew	400	9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
CPR	1600	48⅞	47⅞	48½	+ ⅜
Case JI	2200	18⅞	18¼	18⅞	+ ⅜
Cater Tr	7500	37⅞	37¼	37¾	+ ⅜
Celanese	9400	69⅛	68½	68½	- ¼
Ches Ohio	1000	78¼	77⅞	78	+ ⅛
Chrysler	37300	59⅛	58⅞	58⅞	- ¼
Cities Sv	4400	77	76	77	+ 1½
Clevite	1900	43¼	42⅞	43	- ⅛
Coca Cola	13100	130⅞	130½	130½	+ ¼
CBS	16300	40½	40⅛	40½	+ ⅜
Col G Oh	2300	45⅛	45	45	+ ¼
Coml Sol	16000	34⅞	33⅝	34⅞	+ 1½
CSat Crp	13900	41⅞	40⅝	41¼	+ 1
Con Edis	1900	93⅞	93⅜	93¾	+ ¼
Contan xd	6400	34⅜	33⅞	34⅜	+ ⅞
Con Can	4100	53⅝	53	53½	+ ¼
Cont Oil	1600	74¼	73⅞	73¾	- ⅝
Cont Dat	17300	[illegible]	57	[illegible]	[illegible]
Contr Am	3100	23⅞	23⅜	23⅞	- ¼
Copw Stl	600	59⅞	59⅛	59⅞	- ⅛
Corn Prd	9600	53⅜	51⅞	52⅝	+ ⅞
Crane Co	400	55¼	55⅛	55⅛	- ⅛
Cr Zell	6600	64⅞	63⅞	64	+ 1⅛
Curtiss W	3600	18	17⅞	17⅞	- ⅛
Deere	3800	44¼	43⅞	44	
Det StlCp	1000	14½	14⅛	14½	+ ¼
Dist Seag	300	61	60⅞	60⅞	- ⅜
Dome M	500	31½	31¼	31½	
Doug	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Dow Chem	5600	77¾	77	77½	- ⅛
Du Pont	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
East Kod	4200	137	136	137	+ ½
EatonMxd	1800	46¼	45⅞	45⅞	+ ⅛
ElStar Bat	500	44⅞	44⅞	44⅞	
El P NG	12500	21⅝	21⅛	21½	+ ¼
Eversharp	2900	20	19⅝	19⅝	
Firestn	5000	41⅞	41½	41⅞	
Ford	20000	58⅞	58⅛	58¾	+ ⅛
Frueh Tr	7400	31⅞	31½	31⅞	+ ⅛
Gen Dyn	9900	38⅞	38⅛	38½	+ ¼
Gen Elec	10400	87⅞	87⅛	87½	+ ½
Gen Fds	6700	82⅞	82¼	82⅝	- ¼
Gen Mills	1800	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
GMC	26900	100¼	99⅝	99¾	- ⅛
Gen PCem	1200	24⅛	23⅞	24	- ¼
Gen Tire	14900	21½	21⅛	21⅛	- ⅛
GaPac Cp	3700	56½	56⅛	56½	
Glidden	600	51⅞	51⅝	51¾	+ ¼
Goodrich	17400	61⅞	61	61½	+ ⅜
Goodyear	6500	46¼	45⅞	45⅞	- ⅜
Granby	500	15½	15⅜	15½	+ ⅜
Grand Un	4800	26⅝	25⅞	26⅛	+ ¼
Gt AP xd	9100	43⅞	42⅞	43½	+ 1
Gt NorRy	3200	64⅛	63⅞	64	+ 1
Gulf Oil	9800	59⅞	59¼	59⅝	- ⅛
Homstk	1200	46½	45⅞	46⅛	- ⅛
Honeywell	2300	129	127	129	+ 2¼
Hud B M	400	70⅞	70½	70¾	+ ¼
Interlake	800	32⅝	32½	32⅝	
IBM	5000	423	419½	420	- ½
Int Harv	3500	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ¼
Int Nick	2300	85	84½	84⅝	- ⅛
Int Pap	19600	37½	37⅛	37¼	+ ⅛
Int Tel	4100	56½	56¼	56⅜	
Johns M	4800	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ¾
Kellogg	900	50	49½	49¾	- ½
Kennecot	3000	93½	92¾	92¾	- ¾
Korvette	7400	38⅞	38½	38⅞	+ ⅜
Kresge	4300	48¼	47¼	48¼	+ ⅞
Kroehler	1600	24⅜	23⅞	24⅜	+ ¾
Lib McNL	2700	15	14⅞	15	
Link Belt	300	62⅛	62	62	- ⅛
Litt Ind	4200	74⅞	73⅜	74⅞	+ 1⅜
Lock Air	6100	38⅛	37⅞	37⅞	- ½
Loew's	2500	16	15⅞	15⅞	- ⅛
Mad SGar	1400	1½	1⅜	1½	
Mallory	500	27⅞	27⅞	27⅞	+ ⅛
Marath O	2400	64¼	63⅞	64	
Marine M	3300	38	37⅞	37¾	+ ⅛
Marq Cem	1900	32	31½	31½	- ½
Marsh Fld	1700	50¼	49¼	49¼	- ¾
Martin	7300	19	18¾	18¾	- ⅛
McKee	100	21	21	21	
Merck	7600	45¼	44⅞	45	
Minn MM	9200	60⅜	59⅞	60	+ ¼
Minn Ont	800	26⅛	25⅞	25⅞	- ⅛
Mohasco	2900	15⅛	14⅞	14⅞	- ⅛
Monsanto	6300	43¼	42⅜	42⅜	+ ⅛
Nat Aviat	700	29⅞	29⅛	29⅛	
Nat Cash	5200	79	78½	78½	
Nat Dair	2900	84¼	83½	84⅜	+ ⅞
Nat Dist	6100	28¾	28½	28⅝	+ ⅛
Nat Gyps	5100	43⅝	43¼	43⅜	+ ½
NY Cent	6700	51	50⅝	50⅞	- ½
Nor Pac	1800	59⅛	59	59	- ¼
Outb Mr	13600	15⅞	15⅜	15¾	- ⅜
Pac Pet	23000	11¾	11⅛	11⅞	+ ⅛
Pan Am	33600	29⅛	28½	28⅝	
Parke Da	9300	28⅞	28½	28½	- ¼
Penn RR	10700	42⅜	42	42¼	+ ⅛
Pep Cola	3500	56¼	55½	56¼	+ ⅛
Pfizer	4500	48⅞	48¼	48⅞	+ ½
Phelps D	2800	72⅜	71¾	71¾	- ⅞
Phil Mor	1100	78¼	78	78¼	
Pitn Bow	3600	42	41½	42	
Pit Plate	3000	68¾	68	68	- ⅝
Pro Gam	3400	83½	83	83½	+ ½
Pullman	7000	42⅜	41⅞	42⅜	+ ½
RCA	19200	32⅞	32⅜	32⅝	
Ralston	3500	33⅞	33⅜	33¾	+ ⅛
Repub Stl	11400	47¼	46¾	47	- ¼
Rey Tob	14600	41¾	41⅛	41¾	+ ¼
Rich Mer	2100	57¼	57	57	
Royal Dt	22500	49⅜	48¼	48⅜	- ⅜
Schenley	3000	22⅞	22⅛	22⅛	- ½
Scot Papr	38500	34⅞	34	34½	- ⅜
Sears R	6400	122½	121⅞	122½	+ ⅜
Shell Oil	14800	56¾	55	56¾	+ 1¾
Sheraton	2600	8⅞	8⅝	8⅝	- ⅛
Sinclair	22500	53⅜	52½	52⅝	- ¾
Socony	5100	86⅞	85⅛	86½	+ ¼
South Pac	6800	44¼	43⅞	43⅞	+ ⅛
Sperry R	16100	14¾	14½	14⅝	+ ¼
Std Brand	900	77⅞	77⅝	77⅞	
Std OCal	11300	67⅜	66⅝	67⅛	+ ⅜
StOInd xd	9800	42⅜	42¼	42¼	- ⅛
Std ONJ	12400	89¼	88⅝	89¼	+ ½
Studebkr	5000	6⅞	6¾	6⅞	+ ¼
Sun Oil	1200	64⅝	64	64	- ⅜
Swift	1300	54	53¾	54	+ ½
Texaco	17200	90⅞	90¼	90⅞	+ ⅝
Tex GSul	29000	58	56⅝	58	+ 1⅛
Textron	3900	48⅜	48	48¼	- ⅜
Thiokol	8400	14⅞	14½	14⅞	+ ⅛
Tidewt O	1200	34¾	34½	34¾	+ ¼
Timken	700	90¼	90	90	- ½
Twent C	3200	28⅜	27⅞	28	+ ¼
Un Carb	6600	128⅛	125¾	126½	- ⅞
Utd Airc	3200	59¾	59¼	59¼	- ¾
Utd Crp	14000	8¾	8⅝	8¾	+ ¼
Un Fruit	6700	18¼	18⅛	18½	+ ⅛
US Freigh	300	49¾	49⅝	49¾	+ ⅛
US Gyps	3300	82⅞	81¾	81¾	- ¾
US Rubb	2300	60⅞	59⅞	60⅝	+ ⅞
US Steel	24600	58⅜	58	58¼	- ⅛
Vanad Cp	6200	18⅜	17¾	18	- ½
Walkers	400	33⅜	33⅜	33⅜	- ⅜
W Un Tel	6800	31⅞	31½	31½	- ¼
Westh E	30500	44⅜	42¾	43½	+ ⅞
Woolwoth	5100	28¾	28	28⅜	+ ⅜
Xerox C	14600	107	106¼	107	+ ¼

Volume des ventes: 4,140,000 actions.

ARGENT DEMANDÉ
Intérêt: 7 1/2%
Vous cherchez un bon placement que vous ne regretterez jamais!
Garanti à 100% sur immeubles. Encaissable dans un an.
Ecrire à
BENEFIT REALTY CORPORATION
Case Postale 1971, Québec 2.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Barber-Ellis of Canada Ltd. dividende de $1 l'action ordinaire, payable le 15 décembre, aux actionnaires inscrits le 30 novembre.

Bulolo Gold Dredging Ltd. 25 cents, le 11 décembre, inscription le 20 novembre.

Dominion Foundries and Steel Ltd. 12 1-2 cents l'action ordinaire, le 2 janvier 1965, inscription le 10 décembre.

Inland Natural Gas Ltd. 6 1-4 cents l'action ordinaire, le 16 novembre, inscription le 6 novembre.

Robert Morse Corp. Ltd. 17 1-2 cents l'action de classe A plus 40 cents en arrerages, le 1er décembre, inscription le 18 novembre.

North Canadian Oils Ltd. $13.75 en arrérages l'action privilégiée à 5 1-2 pour cent plus $1.37 en dividende régulier, le 1er décembre, inscription le 13 novembre.

FPE-Pioneer Electric Ltd. 14 cents l'action de classe A, le 1er février 1965, inscription le 15 janvier 1965; 68 3-4 cents l'action privilégiée, le 15 janvier 1965, inscription le 1er janvier 1965.

Sherritt Gordon Mines Ltd. 10 cents, le 15 décembre, inscription le 20 novembre.

Thompson Paper Box Co. Ltd. cinq cents l'action ordinaire, le 1er décembre, inscription le 20 novembre.

G. H. Wood and Co. Ltd. $1.37 1-2 l'action privilégiée 4 1-2 pour cent, le 1er décembre, inscription le 13 novembre.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Algoma	600	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ¼
[illegible]	1250	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ¼
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ¼
[illegible] pr	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ⅛
[illegible] pr	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ⅞
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Bank Mont	[illegible]	[illegible]	60	60	
[illegible] pr	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ⅛
Asbestos	1140	$23	22¾	23	+ 1
Bank NS	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ¼
Banq Cn	[illegible]	$10½	10½	10½	- ½
[illegible]	120	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Bath P A	50	$20¼	20¼	20¼	- ½
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ¼
Brazil	14594	[illegible]	400	400	- 5
B A Oil	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ⅛
B C Forest	555	$32⅞	32½	32½	+ ¼
B C Phone	300	$60½	60	60½	+ 1½
Brown	500	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Ca Pow	1000	[illegible]	23¼	23¼	- ⅛
Can Cem	607	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ½
C D Sug	130	[illegible]	[illegible]	[illegible]	- ¼
Can Iron	300	$43½	43¼	43¼	- ¼
Can Malt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	35¼	35½	- ¼
CAE	1000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Cdn Brew	7200	$10½	10¼	10¼	
Cdn Br pr	25	$30½	30½	30½	
C Chem w	100	950	950	950	- 10
C Fdy Ap	110	$16⅞	16⅞	16⅞	- ⅜
C Hydro	300	[illegible]	24⅞	24⅞	- ⅛
C Im Bk C	150	[illegible]	67½	67½	- ½
CIL	1150	$21½	21⅜	21½	
Ci Pow	2200	$19½	19½	19½	- ¼
Cl Pow pr	75	$50	50	50	- ¼
CPR	3325	$52¼	51⅞	52¼	+ ½
Cdn P Fin	907	$13¼	13⅛	13¼	
Cent Del	2000	730	725	725	
Chemcel p	1520	$17¼	16⅞	17¼	+ ⅛
Coghlin	500	$14¾	14¾	14¾	
Con MS	2447	$43½	42¾	43¼	+ ⅛
Con Pap	2070	$43½	42¾	43	- ¼
Corby A	250	$20½	20½	20½	- ¼
Coronation	475	$6⅛	6⅛	6⅛	- ¼
Cr Zell A	450	$34⅞	34⅞	34⅞	- ¼
Denison	100	$15⅛	15⅛	15⅛	- ¼
Dist Seag	600	$66	65½	65½	- ⅛
D Bridge	290	$21⅞	21¼	21¼	- ⅛
Dofasco	3501	$23⅞	23⅞	23⅞	- ¼
D Glass	330	$17¼	17¼	17¼	- ¼
Dosco	675	$15½	15½	15½	- ⅛
D Stores	1260	$22½	22⅛	22⅛	
Dom Tar	3236	$22⅞	22⅛	22⅛	- ¼
Dom Text	205	$30½	30¼	30½	+ ¼
Donohue	5960	$10⅛	10½	10⅛	+ ¼
Dupuis A	800	$12¼	12	12¼	+ ¼
Enam A pr	300	$8½	8½	8½	
Enam B pr	300	$5½	5	5½	+ ½
Falcon	355	$82	82	82	
Fam Play	2760	$22¼	22¼	22¼	
Fleetwood	775	$21⅝	21½	21⅝	+ ¼
Fraser	125	$33⅞	32½	32½	- 1
Fr Pete pr	800	350	350	350	
Frosst A	100	$20	20	20	- ½
Gr B CnInp	100	$50½	50½	50½	
GL Paper	600	$30	29⅞	29⅞	- ⅛
Hawker-S	2365	$7½	7	7	- ⅛
Hawker-Sp	25	$101	101	101	
[illegible]	100	[illegible]	30½	30½	- ½
[illegible]	[illegible]	[illegible]	19½	19½	+ ⅛
[illegible] Bay	[illegible]	[illegible]	70	70	+ 1
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ⅛
Husky Oil	[illegible]	[illegible]	9⅞	9⅞	- ⅛
Imp Oil	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ⅛
[illegible]	2000	[illegible]	19½	19½	
Ind Acc P	2000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ⅛
Int Nickel	1100	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ⅛
Int Pap	2000	$40	40	40	+ ⅛
Int Util	150	$41½	41½	41½	
Int Util pr	300	$53⅛	53⅛	53⅛	+ ⅛
Irvg pr	200	$9⅞	9⅞	9⅞	
Jamaica PS	1000	$11⅛	11	11	- ¼
Labatt	647	$20¼	20	20¼	
Laur Fin	100	$17½	17⅛	17⅛	- ⅛
Loblaw A	1200	$6⅞	6¾	6¾	
Loblaw B	600	$6⅞	6⅞	6⅞	
MacLaren B	15	$23	23	23	
MB Pr	1300	$31⅛	31⅛	31⅛	
Maritl T	3150	$20½	20¼	20⅜	
Mass-F	3102	$29⅛	28⅞	29⅛	- ¼
Mtr B pr	3100	$16	15¾	16	- ¼
Mitch R A	100	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Molson B	100	$30½	30½	30½	+ ¼
Mont Loc	6050	$17½	17⅛	17⅛	+ ⅛
Mont Trust	200	$9¾	9¾	9¾	+ 1¼
Moore Crp	3270	[illegible]	50½	[illegible]	+ ⅛
Mora R A	1350	[illegible]	14⅝	15	+ ½
Morse R B	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ¼
Noranda	155	$49¼	49	49¼	- ¼
NW Util pr	100	$85	85	85	+ ¼
NS Lt	102	$21⅞	21⅞	21⅞	
Ocean Fish	100	$7⅛	7⅛	7⅛	- ¼
Ogilvie	146	$15	15	15	
Pac Pete	1555	$15½	15⅛	15⅛	+ ⅛
Placer	300	$49	49	49	- ⅛
Pow Corp	525	$14⅞	14½	14⅞	+ ⅛
Price Co	2695	$46	45⅞	46	
WA Gas	1220	$11½	11½	11½	
WA Gas pr	100	152½	152	152	+ 2
Que Phone	215	$24½	24⅛	24½	
Reitman	1000	$12	12	12	+ ½
Roland A	1365	$12	11⅞	12	
Rothmans	1175	$24½	24	24	- ¼
Royal Bk	460	$78¼	78½	78½	- ⅛
St L Cr A	300	$31½	31½	31½	+ ½
Salada-F	600	$11⅞	11¾	11¾	- ¼
Scott Can	100	$19¼	19¼	19¼	- ¼
She Inv pr	200	$28⅛	28⅛	28⅛	- ¼
Sher W	30	$40	40	40	
Shop Save	443	$16	16	16	- ¼
Sicard	100	$7½	7½	7½	
Simpsons	175	$27½	27½	27½	
Southam	75	$29	28½	28½	- ½
SS Steel	100	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ¼
Steel Can	3780	$20⅞	20⅜	20⅜	+ ⅛
Steinbg A	335	$34½	34¼	34½	- ¼
Texaco Can	275	$63¼	62¾	62¾	- ¾
T Fin A	350	$14	13⅞	14	+ ¼
Tr C Corp	2450	$10½	10⅜	10⅜	- ¼
Tr Can PL	973	$41⅞	41	41⅛	+ ¼
Tr Mt PL	4050	$21⅞	20½	21¼	+ ⅞
Triad	500	215	215	215	
Un Carbid	1210	$36¼	36	36¼	+ ¼
Un Stee	300	470	470	470	
Weldwood	250	$14⅛	14	14⅛	
Walk GW	1760	$36	35⅞	36	+ ⅛
W Coas Tr	105	$16⅞	16⅞	16⅞	
Weston B	100	$18	18	18	- ½
Zellers	500	$13	12⅞	13	+ ½

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Allied Tel	19400	37	34	35	+ 3
Alscope	129	185	180	180	- 10
Alsof	4000	18	17	18	- 1
Ang B Bel	1000	16	16	16	
Ameran	1000	4½	4½	4½	+ ½
A Am Mol	2050	166	160	166	+ 11
Ang Pip	350	$58	58	58	+ 2
Arno	500	4⅛	4⅛	4⅛	
Augustus	4000	29	29	29	
Baker	1500	8½	8	8	- ½
Band Or	4500	17	17	17	- 3
Bateman	4000	7	7	7	
Beld C pr	4800	$13	13	13	+ ⅛
Belgium	240	700	700	700	
Blk Hawk	9500	139	133	135	
Blk River	2500	15	14	15	
Blue Bon	1100	320	315	320	+ 5
Bornite	5000	6½	6½	6	+ ½
Br Presto	3000	19	19	19	
Bruneau	6500	15	13½	15	+ 2
Brunswk	100	$15⅞	15⅞	15⅞	- ⅛
Burnt Hill	2500	27	26	26	- 1
Camflo	13800	203	197	199	+ 5
Cl Inv Tr	25	$34	34	34	+ 2
C Magnes	1550	150	150	150	
C Essrit A	200	105	105	105	
Carbec	1000	7	7	7	+ ½
Cattier Q	8500	12	10½	10½	- 2
Cassiar	100	$11¾	11¾	11¾	
Cessland	3000	110	108	110	+ 5
Chemaloy	6100	98	95	95	+ 5
Chipman	11000	17	16	16½	- ½
Cleveland	5000	4	4	4	
Comodore	1325	6½	5⅞	5⅞	- ¼
Com Hold	4400	105	100	105	+ 5
C Virginia	500	34	34	34	
Comod w	1000	180	180	180	- 15
C Canor	300	3½	3½	3½	[illegible]
C Mogad	37300	40	35	38	+ 3½
C NewPac	1000	10	10	10	
C Persn	3500	11½	11	11	- 1
CQ Yell	1000	4½	4½	4½	- 1
Copstrm	12500	35	31	31	
Crown B	10000	47	45	45	- 3½
Couvrel A	100	$28	27¼	28	+ ½
Crusade	500	7	7	7	
Delt Elec	37725	435	375	385	- 15
Denault	1225	9⅞	9¼	9¼	- ⅛
D Explor	2000	13½	12½	12½	- ½
D Oilciot	205	$34	33¾	34	+ ½
Dumont	5400	28	26	26	- 2
East Sull	1300	540	530	530	+ 10
E Ventures	2500	35	32	35	+ 4
Equi Ex	75000	28	27	28	
Fab	18000	16	15	15	
Fabi	500	[illegible]	6	6	
Fano	4000	8	7½	8	+ ½
Fiscal	300	9½	9½	9½	+ ½
Flint Rck	1200	36	35	36	+ 1
Fontana	1000	4½	4½	4½	
Ft Relian	2000	25	24	24	
Fox Lake	60800	23	20	23	+ 2½
Frigistors	1000	40	40	40	
Futurity	4000	42	40	40	- 2
Ghislau	75500	43	39	43	+ 6
Glen Lak	5000	190	180	190	+ 2
Grissol	200	220	215	220	+ 10
Hastings	700	475	475	475	
Hubb A	50	$28	28	28	
Inland C	1036	500	475	500	+ 100
Inspiratn	10000	175	170	175	
Int Atlas	200	130	130	130	+ 5
Int Dred	[illegible]	14	13	13	+ 1
Jubilee	1372	190	185	190	- 5
Kiena	800	495	490	495	
Kodiak Pt	7083	140	115	140	+ 12
Ladubora	1100	60	55	55	- 5
Lamont A	375	$17⅞	17⅞	17⅞	
Lingside	1500	3½	3½	3½	
Louanna	15000	27	25	27	+ 1
M Hygrad	2000	20	19	20	
Massval	11250	10	9½	10	+ ½
McAdam	11700	85	83	85	+ 2
McKiney	13500	22	20½	21	+ 1
Melchers	300	$12½	12⅛	12½	
Mer Chip	25000	13	11	13	+ 2
Merrill	7500	67	66	67	
Met Min	25400	158	149	158	+ 13
Mistango	9200	44	42	44	
Mt Costig	22000	45	42	44	- 1
Mt Pleas	12750	120	120	120	- 1
Native M	1000	21	21	21	
N Forma	1000	6	6	6	+ ½
N Impri	67360	180	163	171	- 2
Newrich	1000	55	54	55	
NA Rare	1900	33	31	33	+ 3
North Exp	1700	148	145	148	+ 8
Opem Ex	12500	14½	14	14	- ½
Opemiska	3000	880	880	880	- 5
Pat Silv	1000	13	13	13	
Peace Rivr	505	370	365	365	- 5
Pembroke	25	$29	29	29	+ ½
Pitt Gold	5000	5	5	5	+ ½
Porcpine	4000	7½	7½	7½	
Que IndM	3350	38	38	38	
Que Lith	100	380	380	380	- 15
Q Smelt	10300	24	23	24	
Rusty Lak	4500	65	65	65	
St Lucie	3500	16	15	15	
Sel Fin	400	[illegible]	5	5¼	+ ¼
Silv Reg	1600	19	17½	17½	- ½
Silv Sum	8000	13	11½	13	+ ½
S Durault	3000	12	12	12	+ ½
Spartan	1100	52	51	51	- 2
Spart wt	200	7	7	7	
Stairs Ex	4300	125	120	125	+ 1
Std Gold	23000	17	16½	17	
Sullivan	1200	390	385	385	+ 10
Superpack	600	495	470	495	+ 15
Suriuga	2157	25	21	25	- 2
Tache	9000	9½	9½	9½	
Talisman	4000	60	60	60	+ 2
Tazin	3000	7	7	7	
TL Inv	1000	360	330	360	
Transter	8700	52	50	50	+ ½
Tru Wallc	700	375	370	375	- 5
U Obalsk	12100	50	49	49	- 1
Vand Hut	100	81	[illegible]	[illegible]	
Vanguard	1000	5½	5½	5½	
Weedon	1000	5½	5½	5½	
Waburne	2800	135	130	135	+ 5
Wht Star	20500	40	33	37	+ 6

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Alscope	1800	194	190	190
C Mogad	5000	39	38	38
Talisman	3000	60	60	60

Volume des ventes : 1,122,800 actions, comprenant 274,400 industrielles et 848,200 minières et pétrolières.

Nouvelles brèves des sociétés

Un bon rapport de North Amer. Fund

La valeur nette d'actif de chacune des actions de The North American Fund of Canada Limited a augmenté de 21 pour cent au cours du trimestre clos le 30 septembre, le troisième trimestre du présent exercice, par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Fait à noter, la valeur de l'action a marqué un nouveau sommet pour la fin d'un trimestre.

M. William F. Shelley, président, note que la valeur de l'action s'établissait à $13.65 le 30 septembre dernier comparativement à $11.29 à la date correspondante de l'an dernier. A la fin du second trimestre du présent exercice, la valeur de l'action était de $12.89.

Revenus accrus de Campbell Chib.

Campbell Chibougamau Mines Limited a réalisé un bénéfice net de $287,549 soit l'équivalent de 6½ cents par action au cours du premier trimestre du présent exercice, soit au cours de la période finissant le 30 septembre. Cela se compare à un bénéfice net revisé de $116,589 ou 2.6 cents l'action durant la même période l'an dernier.

Moore Corporation gagne davantage

Moore Corporation, Limited, qui, avec ses filiales au Canada et aux Etats-Unis, est le plus grand fabricant de formules d'affaires au monde, révèle une augmentation de 10.1% dans les ventes et de 20.3% dans les profits nets pour les neuf premiers mois de l'année, comparativement aux résultats obtenus durant la même période l'an dernier.

Les profits nets de la compagnie, dont le siège social est situé à Toronto, se sont élevés à $12,853,075, après déduction de l'impôt, en comparaison de $10,696,840 pour la même période en 1963.

Can. Investment Fund publie son rapport

Canadian Investment Fund, Ltd. rapporte que les bénéfices accumulés des actionnaires depuis les débuts de l'organisation excédaient les $150 millions, à la mi-octobre, soit une hausse de plus de $28 millions depuis la fin de 1963. Ces bénéfices comprenaient plus de $63,750,000 de dividendes en espèces depuis les débuts de l'organisation en 1932, ainsi que plus de $17,250,000 de profits réalisés sur les ventes de placement et plus de $69,500,000 de profits non réalisés sur les placements.

Le 30 septembre 1964, l'actif total net de la compagnie atteignait un nouveau sommet de $185,040,965, soit une augmentation de $30,161,396 sur l'actif total net à pareille date l'an dernier.

Laboratoire de recherches d'Air Liquide

MONTREAL. — Un chalumeau de coupage au plasma tenu pas Jean Deschamps, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, a coupé nettement une grosse chaîne en espace de quelques secondes, pour symboliser l'ouverture officielle du nouveau laboratoire de recherches et de développements d'un demi-million de dollars d'Air Liquide Canada Ltée à Montréal.

"Bien que le but primordial du laboratoire est de fournir un meilleur service à nos clients par le meilleures facilités de recherches et de développements, ses ramifications plus étendues ne doivent pas être négligées", a déclaré Pierre Salbaing, président d'Air Liquide Canada Ltée.

"Nous espérons que ce laboratoire contribuera grandement à l'industrie du Québec et à l'influence encore plus forte des techniques canadiennes qui deviennent une partie toujours plus importante des exportations du Canada".

Bénéfices accrus de Reitman's

Le rapport intérimaire de Reitman's (Canada) Limited et de ses filiales à part entière pour les six premiers mois de l'exercice, soit la période finissant le 31 juillet 1964 démontre que ses ventes ont augmenté de 5% et que ses bénéfices nets ont marqué une légère augmentation par rapport aux résultats obtenus durant la même période de l'exercice précédent. Compte tenu de l'impôt sur le revenu, les profits nets se sont établis à $310,342 soit l'équivalent de 33 cents l'action, à comparer à $205,610 pour la même période l'an dernier.

M. Sam Reitman, président de la compagnie, précise que les profits nets de la première moitié de l'exercice sont habituellement moins élevés que ceux du dernier semestre.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem
Australie 3½% 1966	98½	99
Bolivie 7% 1958	21	—
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	74	74½
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	74	74½
Chili 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	90½	92
Cundinamarca 6½% 1959	128	—
Cundinamarca 3% 1978	72½	—
Italie 1 à 3% 1977	76½	78
Medellin 3% 1978	72	—
Parana 7% 1958 Stamped	45	—
Perou 3% 1997	55⅞	55⅞

Le marché minier

LONDRES (Reuter) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté de 0.2 à 65.1 points hier à Londres.

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a monté de 0.34 à 164.64 points.

J.-C. DELAGRAVE OLIVIER SAMSON
BARRY & McMANAMY
AGENTS DE CHANGE
Membres
Bourse de Montréal
Bourse Canadienne
132, rue St-Pierre — Québec — Tél. : 692-1262

L'ASSURANCE-VIE DE MONTRÉAL ANNONCE

J.-O. HALLE

GERMAIN LITALIEN

La nomination de Monsieur Germain Litalien au poste de gérant pour la Succursale de Québec & District. Monsieur Litalien est au service de la Compagnie depuis 9 ans; il a été représentant et superviseur à Halifax, N.-E., ensuite gérant-adjoint à Rimouski et à Québec.

Monsieur J.-O. Hallé, après 32 années de service, cède son bureau de gérant, et consacrera maintenant tout son temps au service de ses assurés. —

J. E. Laflamme Limitée
JEL
Fondée en 1928
ACHATS ET VENTES
OBLIGATIONS ET ACTIONS
116, Côte de la Montagne, Qué. C.P. 67. Tél.: 692-1626
Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

ATELIER OUVERT
JOUR et NUIT
Pour un meilleur service à la clientèle
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél. : 681-4614

Firestone
TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED
a des postes présentement vacants:
- Gérants de territoires
- Gérants de magasin
- Vendeurs commerciaux
- Gérants de crédit et de bureau
- Gérants de service

Les candidats entre 24 et 35 ans possédant un minimum d'instruction secondaire et une expérience pertinente de la vente au détail seront choisis de préférence. Ces emplois offrent un avenir prometteur et plein d'émulation aux hommes ambitieux, désireux d'accéder à des postes de direction dans le domaine du crédit et de la vente, au service d'une entreprise progressive.
Aux hommes choisis, nous offrons un attrayant salaire initial avec d'importantes commissions, plans de soins médicaux, hospitalisation et caisse de retraite.
Toute demande sera strictement confidentielle.
Pour faire application, envoyer curriculum vitae et photo récente au
DEPT 1240 LE SOLEIL

à partir de
6 3/4 %
PRÊTS EN PREMIÈRE HYPOTHÈQUE
- Maisons unifamiliales
- Maisons à revenus
Compagnie de Fiducie PRÊT ET REVENU
PR SI
Tél. 529-6821

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	3565	$15	14⅞	15	
Abit pr	z20	$24⅞	24⅞	24⅞	
Acklnd	400	355	350	350	— 5
Acklnd pr	500	$24⅝	24½	24½	+ ¾
Alta Dist	275	390	380	380	—20
Alta Gas	1086	$34½	33⅞	34¼	+ ½
Alta G pr	40	$109	108¾	109	
Alt G Bpr	10	$106	106	106	— ¾
Alta G w	790	950	935	945	+ 5
Alta Nat	z40	$21¾	21½	21½	
Alg Cen	300	$40¼	40¼	40¼	+ ¼
Alg Cen w	300	$19¼	19¼	19¼	— ¾
Algoma	1520	[illegible]	[illegible]	[illegible]	— ½
Algonquin	600	$6½	6½	6½	
Aluminium	6000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+ ¼
Alu wts	553	$44¼	44⅛	44¼	— ¼
Alu 1pr 4	200	$23	23	23	
Alu 2pr 4½	40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Analog	z210	410	400	410	
Anal wts	2400	100	100	100	
Angl A	410	$26	26	26	+ ⅛
Argus	650	$17¼	17	17	— ¼
Arg B pr	110	$55¼	55¼	55¼	
Arg CP pr	3002	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Ar. 2$0pr	100	$55¼	55¼	55¼	
As Temple	100	$21½	21½	21½	— ½
Atlan Acc	700	$19	18¾	18½	+ ½
Atl Sugar	710	$16⅛	16	16	— ¼
Auto El	180	460	460	460	
BK Mont	1101	$66½	66	66¼	+ ¼
Bank NS	102	$76½	76½	76½	
Bath P	200	$23⅞	23½	23½	
Bath P A	217	$60¼	60¼	60¼	— ½
Beatty N	z25	$14⅞	14⅞	14⅞	
Bell Knit	800	400	435	400	+20
Bell Phon	5341	$59⅞	59¼	59½	
Bicks	100	$12¾	12¾	12¾	
Biltmore p	z50	$15	15	15	
Bow-M pr	90	$52½	52½	52½	
Bowater	264	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ¼
Bramalea	160	$8	8	8	+ ¼
Brazil	17265	$5¼	5	5	— ⅛
B Tank pr	50	$32	32	32	— 1
Bright	50	$70	70	70	
BA Oil	1315	$35	34⅞	35	+ ¼
BC Forest	500	$32¾	32½	32½	
BC Pow	10200	43	43	43	
BC Sugar	100	$44	44	44	
BC Phone	203	$66⅛	66⅛	66¼	+ ¾
BCP 6¼pr	145	$110	109½	109½	— 2
BCPh 5¾pr	25	$106½	106½	106½	
BCP 5½pr	15	$106½	106½	106½	
BCP 4½pr	60	$96	96	96	
Brown	200	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Bulolo	600	$7⅜	7¼	7¼	+ ⅛
Burns	415	$16¾	16½	16¾	— ⅛
Cabol	200	35	33	33	— 2
Cal Pow	865	$23⅝	23¼	23¼	
Can Cem	552	$47¼	47¼	47¼	+ ½
C Cem pr	z10	$28¼	28¼	28¼	
CD Sug	201	$26	25½	26	— ¼
CI Fndry	550	$43⅝	43¼	43¼	— ⅜
CI Fnd 4¼	z10	$93	93	93	
C Malt n	4095	$25¼	24¾	24¾	— ¾
C Pack A	z5	$74	74	74	
C Pack B	510	$74	73	74	+ 1
Can Perm	170	$70¼	70¼	70¼	— 1¼
C Safe 4pr	25	$98¼	98¼	98¼	
CSL New	405	$35½	35½	35½	— ¼
CSL pr n	221	$6½	6½	6½	
C Wire B	2400	$17	16¼	16¼	— ¼
CAE	1200	$9¼	9⅛	9¼	— ¼
C Brew	14785	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
C Br Apr	120	$50½	50½	50½	
C Br B pr	50	$54½	54½	54½	+ ¼
CB Alm A	965	$12	11¾	11	— ¼
C B Al Aw	500	175	175	175	+ 5
C B Al Bw	520	190	180	190	+10
Cdn Can A	300	$15	15	15	
CChem w	800	950	940	950	+15
C Col 63pr	125	19½	19½	19½	— ⅛
C Curt W	1400	68	60	60	—10
C Dredge	1200	300	290	300	+20
C Found	600	6¼	6	6¼	+ ½
C Fnd pr	325	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ¼
C Hydro	204	$24½	24½	24½	+ ⅜
C Imp B C	403	$68	67½	66	
Cind Gas	1608	$11⅛	11⅛	11⅛	
Cind G p	100	$14½	14½	14½	— ⅛
CIL	1025	$21½	21¼	21½	
C Marc	440	5½	5	5½	
CPR	4695	$52¼	51⅝	52⅛	+ ½
Cdn Pet	425	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
C Refract	500	$18⅝	18½	18⅝	+ ⅜
Cdn Salt	55	$23	26	26	+ 1
C Tire A	250	$43	43	43	— ½
C Util	100	$38	37½	37½	— 1
C Ut 4¼pr	z10	$86	86	86	
C Vickers	z200	$17¾	17¾	17¾	
CWN Ga	1150	$18	18	18	+ ⅜
CWN Gpr	250	$16⅝	16⅝	16⅝	
C Westng	75	$44	44	44	— 1
Cap Bldg	2150	100	94	95	—10
Caribbean	400	$9	9	9	
Chemcell	1670	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Ch 175 p	110	$39¼	39	39	— ¼
Chrysler	165	$63⅝	63⅜	63¼	— 1¼
Clairtone	3810	$10⅛	9¾	10¼	+ ⅜
Clairton w	900	550	515	535	+35
Col Cell	200	$11⅛	11⅛	11⅛	
C Savings	400	$12⅝	12⅝	12⅝	— ¼
Conduits	300	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Con Baks	z15	$6	6	6	
Con Bldg	1775	$8⅞	8⅝	8⅝	
C Bldg pr	100	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
C Bldg w	300	875	875	875	
Con M S	2965	$43⅞	43½	43¾	+ ¾
Cn Paper	1086	$43½	42⅞	43	
C Gas n	7545	$12⅝	12⅜	12⅝	+ ¼
Corby vt	1610	$20½	20¼	20¼	+ ¼
Corby B	170	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Cronation	1025	6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Craig Bit	100	185	185	185	
Crain RL	520	$20½	20¼	20¼	
Crown Tr	300	$68¾	68¾	68¾	+ 2¼
Crow's N	z75	$16½	16½	16½	
Crush Int	4910	$13	12⅞	12⅞	+ ⅞
Cygnus A	z20	415	415	415	
Cygnus B	290	440	440	440	+10
Cygnus pr	z150	$23¼	23	23	
Dale	800	175	175	175	—25
De Hav	60	380	380	380	
Delta B pr	70	$120	118	118	+ 1
Dist Seag	909	$65⅞	64⅞	65¼	— ¼
D Bridge	345	$21¾	21¾	21¾	
C Can Gen	125	$125	125	125	+ 3
Dm Elect	z115	$14¾	14⅝	14⅝	
Dofasco	3826	$24	23⅞	23⅞	
Dm Glass	2075	$17⅞	17½	17½	— ⅜
D Magnes	100	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
D Scot pr	25	$50¼	50¼	50¼	
Dosco	625	$15⅞	15⅞	15⅞	
D Stores	2385	$22¾	22½	22½	
Dom Tar	5555	$22⅜	22	22⅛	+ ⅛
Dom Text	255	$30⅞	30⅞	30⅞	+ ⅛
Du Pont	83	$56¼	56¼	56¼	— ⅜
East Ch T	115	$47	47	47	
Eddy Mtch	130	$45	45	45	
Emco	400	$20	20	20	— 1
Emp Life	10	$364	364	364	+ 4
Exquisite	300	$8¼	8	8	+ ¼
Exquite Aw	z50	155	155	155	
Falcon	766	$82⅞	81⅝	81⅝	— ⅞
Fam Play	1116	$22¼	22	22⅛	+ ⅛
Fed Farm	2470	$7	6⅞	7	
Fd Frm w	200	325	325	325	
Fleet Mfg	1500	78	75	78	+ 3
Fleetwood	261	$21½	21½	21½	+ ⅛
Ford US	245	$63¼	63¼	63¼	— ¼
Ford Cda	z2	$185	185	185	
F-Plon A	500	$10⅞	10¾	10¾	— ⅛
Fraser	z11	$33⅜	33¼	33¼	
Freiman	200	$5⅝	5¼	5¼	— ⅛
Frost A	795	$20	19¾	20	
Fruehauf	1175	$11¼	10⅞	10⅞	— ⅛
Gen Bake	700	$6¾	6⅝	6⅝	— ¼
G Dynam	z5	$40	40	40	
GMC	z149	$108	107¼	106	
Globe A	225	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ¼
Goodyear	210	$156	155	156	+ 1
Goodyr pr	50	$47	47	47	
GL Paper	1170	$30¼	29½	29⅝	— ½
GL Power	250	$26	25¾	26	— ⅜
GN Cap	500	46	46	46	— 4
GW CoalA	200	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
GW CoalB	200	$5⅞	5⅞	5⅞	
Great Wt	1000	32	32	32	— 3
Gr Wpg G	655	$19½	19¼	19½	+ ¼
Greyhnd	225	$13	12⅞	12⅞	+ ⅛
Guar Tr	193	$60½	60¼	60¼	— ¾
Hardee	2450	80	75	79	+ 8
Hrd kcarp	200	$22½	22½	22½	— ½
Hd Crp A	1725	$19⅞	19¼	19⅜	+ ⅜
Hawker-S	4606	$7¼	6⅞	7	— ⅛
Hawker pr	85	$102	101	101	— 1
Hayes Stl	500	$18	18	18	+ ½
Home A	4583	$19½	19¼	19½	+ ¾
Home B	2386	$19⅝	19⅝	19⅝	+ ⅛
Horne Pf	800	300	295	300	+10
HBC	345	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
HB Oil G	951	$15⅞	15¾	15⅞	
Hur Erie	115	$63	63	63	
Husky	2530	$10	9⅞	9⅞	
Husky w	320	4	4	4	
Husk Dwts	275	425	425	425	
Husky Apr	65	$52¼	52¼	52¼	
Husky Bpr	600	$52⅝	52½	52½	
Imp Life	15	$205	205	205	
Imp Oil	3851	$56⅛	55⅞	56	+ ⅛
Imp Tob	1000	$14¾	14⅝	14⅝	+ ½
Ind Accep	3865	$24⅝	24¼	24⅜	+ ⅛
Ind Min	z80	$9½	9½	9½	
Ind Wire	3400	160	150	160	+10
Inland G	1450	$9⅞	9⅛	9⅞	+ ⅛
Inland Gw	200	95	95	95	— 4
Int-City G	100	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
IBM New	17	$455	455	455	+ 5
IMC	55	$84	84	84	+ 1
Int Nickel	1362	$91⅝	91⅛	91⅛	— ¼
Int Util	590	$27½	27¼	27¼	— ½
Int Util pr	180	$54⅜	54½	54½	— ½
Inter PL	671	$93½	93¼	93½	+ ¾
Int Stl P	4200	390	385	390	
Inv GrpA	1600	$13½	13	13½	+ ⅛
Iron Gpr	150	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
ITL Ind	5540	$9	8⅞	9	+ ⅛
Jefferson	775	$8⅜	8⅜	8⅜	
Jockey C	3777	460	455	460	
Jock C pr	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ½
Jock 2 pr	700	$10⅛	10⅛	10⅛	
Jock wts	1800	50	49	50	
Kelly D A	z50	$5⅝	5⅝	5⅝	
Kelly wts	100	135	135	135	+ 5
Kelsey Co	100	$11⅝	11⅝	11⅝	
Kelvinator	100	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Labatt	916	$20½	20	20⅛	+ ½
Lafarge	150	$10	10	10	+ ⅛
Lafarge A	200	$12¼	12½	12¼	— ¼
LOnt Cem	200	360	360	360	— 5
Lakeland	1500	$7⅝	6⅞	7⅝	+ ⅝
Lakelan wt	100	400	400	400	—25
Laura Sec	z175	$22	22	22	
Lau Fin	585	$17¼	17¼	17¼	
La Fin 6¼	z60	$22⅞	23	22⅞	
Lau F 200	102	$41	41	41	— ½
Lau F 63w	600	440	440	440	
Levy	1275	$16⅞	16½	16⅞	+ ⅜
Levy A pr	225	$12½	12½	12½	+ ⅛
Levy B pr	600	$21¾	21½	21⅝	
LobCo A	1160	$8⅞	8⅝	8⅝	— ¼
LobCo B	1204	$8⅞	8⅝	8⅝	— ⅛
LobCo pr	100	$50⅛	50⅛	50⅛	+ ⅛
Lob G 1 pr	150	$33	33	33	
LobG B pr	75	$32½	31½	31½	
Lob Inc	400	$7⅞	7⅞	7⅞	
Loeb M	1980	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
MaclarenA	100	$24¾	24¾	24¾	
MaclarenB	z10	$25½	25½	25½	
MB PR	1165	$35¼	35	35¼	+ ¼
Magnum	100	$25	25	25	
Maher	200	$31	31	31	
MLf Gard	301	$55	55	55	+ 2¼
Mass-F	13758	$29⅝	28¾	28⅞	— ⅜
Mld Pac	200	$5½	5½	5½	
Mid-West	z81	305	305	305	
Milt Brick	100	325	325	325	
Molson A	350	$36	35¾	35¾	+ ¼
Molson B	25	$36½	36½	36½	
Mid P rt	3600	55	47	47	
Mon Foods	z20	$7⅜	7⅜	7⅜	
Montex	1755	$13½	13½	13¾	— ½
Montex pr	300	$14	14	14	
Mont wts	1100	900	870	870	—10
Mt Loco	13960	$17⅞	17	17⅞	+ ⅛
Moore	140	$56⅞	56⅝	56⅝	— ⅜
Morse A	2300	$15½	14¾	14¾	+ ¼
Morse B	900	$12⅞	11	12	+ 1¼
N Contain	1475	$6	5¾	6	+ ¼
N Con wt	1100	165	155	165	+10
Nat Drug	460	$11⅝	11⅝	11⅝	— ⅛
N Groc pr	100	$28	28	28	— 1⅜
Nat Hees	700	110	90	110	+45
N Hees pr	300	200	175	200	+75
Nat Lead	300	$26	25¾	25¾	
Nia WireB	z25	$18⅞	18⅞	18⅞	
Noranda	1656	$49⅝	49	49¼	— ½
NO N Gas	450	$23½	23⅜	23⅜	— ⅛
Nor Phone	950	$12	12	12	— ⅛
N Tar Ch	100	400	400	400	
N Tar pr	z25	$22¾	22¾	22¾	
NW Util pr	50	$82¾	82¾	82¾	— ¼
Ocean Cem	825	$19½	19½	19½	
Ogilvie	725	$14	13⅞	14	
Oshawa A	225	$32¼	32	32¾	+ ¼
Overland	190	$9	9	9	
Overland p	543	$11½	11¼	11¼	
Pac Pete	4215	$12½	12	12¼	+ ¼
Peel Elder	z50	$7½	7½	7½	
Pembina	2725	$8¾	8¼	8¾	+ ⅛
PC Jwl pr	53	$102	102	102	
Pw Corp	2250	$14¾	14⅝	14¾	+ ¼
Premium	200	185	185	185	— 5
Price Brs	1770	$46	45½	46	+ ¼
QN Gas	4185	$11½	11¼	11½	
QN Gas pr	830	$155	152½	155	+ 2
QN G 59w	2372	26	26	26	
GN Gs 63w	z60	600	600	600	
Rapid-Grip	100	350	350	350	+20
ReidLth xd	125	$51	50⅞	50⅞	— ⅜
R Yarn A	100	$30	30	30	+ ½
R Little	z75	$12¾	12½	12½	
Rolland A	100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Rothman	4830	$24½	23¾	24	— ⅛
Romfield	400	200	195	195	—10
Royal Bnk	779	$78½	78⅜	78½	
StL CemA	z10	$31¼	31⅛	31¼	
StlCem wt	125	$13½	13½	13½	+ 1
St Maurie	2100	47	43	47	+ 5
Salada	11595	$12	11⅞	12	+ ⅛
Sayvette	250	350	350	350	
ScotML pr	600	$20¾	20½	20¾	+ ⅛
Shell Can	1528	$19⅝	19¼	19¼	
Shell I wt	830	725	715	725	
Shop Save	117	$16	16	16	
Shop City	275	375	375	375	+ 5
Silverwd A	100	$15	15	15	— ⅛
Simpsons	963	$27⅞	27¼	27⅜	+ ⅛
SKD Mfg	100	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Slat Stl	300	$17⅞	17⅜	17⅞	
Slat A wt	550	780	755	765	— 5
Southam	645	$28½	28⅛	28½	— ¾
St Pav	185	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Steel Can	9959	$26⅞	26⅜	26¾	+ ⅛
Steinbg A	200	$34¼	34⅛	34⅛	+ ⅛
Supt ord	150	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Switson	910	220	215	220	+ 5
Tamblyn	z50	$22¾	22¾	22¾	
Texaco	264	$63¼	62¾	62¾	— 1
ThdCGIn p	25	$51	51	51	— ½
Thom Pap	500	$6½	6½	6½	— ⅛
Tor-Dm Bk	495	$69¼	68⅞	68⅞	— ½
Tower	300	60	60	60	+10
T Fin A	930	$13⅞	13⅞	13⅞	
T Fin B	50	$39¾	39¾	39¾	
Tr C Fund	100	$10⅝	10⅝	10⅝	
TrCan PL	8363	$41⅞	41	41⅞	+ ⅜
Trans-Mt	14915	$21⅞	20½	21¼	+ ¾
Tran PPL	1575	$10⅝	10	10¼	
Turnbull	250	$10½	10	10½	+ ½
UnAc Bl p	z10	$51½	51½	51½	
Un Carbid	4770	$26⅞	26	26¼	
Un Gas	926	$24⅞	24½	24⅞	+ ¼
U Corp B	680	$11¾	11½	11½	+ ⅛
Un Steel	1200	$470	470	470	+ 5
Versafood	450	350	350	350	
Versatile	980	$12	11⅞	11⅞	— ¼
Vic GTr	1120	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
Walk GW	2720	$36	35⅞	36	
Weldwood	3913	$14⅝	14½	14½	
Well Fin	100	$7¼	7¼	7¼	
WellFin tc	1050	$6¾	6½	6½	— ¼
West Ind	3350	45	43	45	
Westcoast	790	$16¾	16¾	16¾	
Westeel	z50	$10¼	10¼	10¼	
Westfair	z10	$39¾	39¾	39¾	
W Pacific	1260	$16¼	16	16¼	+ ¼
Weston A	1140	$17⅞	17¾	17¾	
Weston B	815	$18⅛	18	18	— ⅜
Wstn 4½ pr	z5	$98	98	98	
Wstn 6 pr	25	$108½	108¼	108¼	— ¾
West A wt	673	950	945	945	— 5
Whi Pass	200	$9⅝	9⅝	9⅝	
Wood Alex	710	300	300	300	
Woodwd A	440	$26	25½	25½	
Y Knit A	100	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Zellers	150	$13	13	13	+ ½
Zenith	1425	445	440	440	—10

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
All Rox	1900	21	20½	20½	— 2½
Alminex	4800	420	405	420	+ 5
Am Leduc	3000	13	13	13	+ ½
Anchor	1100	16	16	16	— 1
AngUDev	10900	25½	24½	25	— ½
Bail S pr	z5	$24½	24½	24½	
Banff	180	135	135	135	— 5
Cal Ed	300	$19¼	19	19¼	— ⅛
CS Pete	2000	325	320	325	+ 5
C Delhi	662	895	885	885	—15
C Ex Gas	6800	152	151	152	— 2
CdpSup Oil	z90	$18	18	18	
Cent Del	3900	730	730	720	— 5
C Dragon	2500	19	19	19	— 3
C West P	1285	132	132	132	— 1
Dome Pete	400	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅜
Dynamic	500	20	20	20	+ 2
Pargo	1200	292	287	292	+ 6
Fr Pete pr	500	350	350	350	
Gr Plains	700	$11⅞	11⅝	11¾	+ ⅛
Medal	782	490	490	490	
Medcon	7000	47	46	47	+ 1½
Mill City	8000	41	40	41	+ 1
Naf Pete	400	395	395	395	—10
N Davies	42000	26½	23	26	+ 2½
NC Oils	600	295	280	295	+25
NCO pr	735	$58	57	58	+ 1
NCO wts	1320	7	7	7	
Numac	4200	153	152	152	— 1
Okalta	2800	13	12	13	+ 2
Pamoil	1000	56	56	56	+ 1
Pick Crow	852	53	53	53	
Place	6300	60	58	58	— 2
Prair Oil	200	500	500	500	+40
Provo Gas	7482	208	201	204	+ 4
Ranger	600	140	135	140	
Scur Rain	1350	$17½	17⅛	17¼	+ ⅛
South U	5000	8½	8½	8½	— ½
Spooner	2500	16	16	16	— ½
Stanwell	500	72	72	72	+ 2
Teck Corp	6853	590	580	585	— 5
Triad Oil	4400	220	212	215	+ 3
Union Oil	165	$15½	15½	15½	— ¼
Unispher	1500	19½	19½	19½	— ½
U Canso	1008	290	280	281	— 2
Un Reef P	3500	24½	24	24	— 1
Vandoo	1000	4½	4½	4½	— 1
Wespac	2550	16	16	16	
Waburne	4100	135	133	135	+ 5
W Decalt	8150	239	233	236	+ 3
Yan Can	1000	4½	4½	4½	+ ½

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acad Ur	10200	6	6	6	
Accra	1000	19	19	19	+ ½
Advocate	600	655	650	655	+ 6
Agnico	23095	76	73	75	
Akaitcho	28100	74	66	72	+ 5
All Pitch	4060	18½	17	18	— ½
Am Lard	1000	16	16	16	+ ½
Amal Rar	3000	9	9	9	
AAm Mol	10350	170	165	167	+ 2
A Rouyn	36500	119	110	118	+10
Ansil	31071	17½	16	17½	+ ½
Area	34900	234	225	232	+ 4
Atl CCop	26000	122	116	118	+ 1
Atlas Yk	900	8½	8½	8½	+ ½
Atl-Ruf	18600	8	7½	8	
Auner	5200	410	405	410	+ 5
Bankeno	1000	21	21	21	— 2
Bankfield	6566	11	10½	11	
Barex	580	50	50	50	— 1
Bary Expl	1500	21½	21	21½	
Bas Met	31200	32	27	31	+ 3½
Baska	1000	8½	8½	8½	
B-Duq	2360	33	33	33	— 3
Belleterre	12500	41	35	41	+ 8
Bethlm	5300	820	815	820	+ 5
Bevcon	3000	13	10	10	— 1
Bibis	17000	30	25	30	+ 4½
Bidcop	8500	8½	8	8	— 1
Big Nama	1250	31	31	31	— 1
Black By	38700	12	11	12	+ 1
Bralorne	3205	485	470	475	
Broul Reef	500	26½	26½	26½	
Brunswk	7325	$15½	15	15¼	— ⅛
Bounty Ex	868	28	28	28	
Buff RL	500	5	5	5	— ½
Bunker H	11500	21	20½	21	+ 1
Camflo	36300	202	191	195	— 4
Camp Ch	7110	520	500	500	— 5
C Tung	2400	118	117	117	— 1
Cam Mine	4000	18½	17½	18½	
C Austral	4000	8	7½	8	+ 1
C Dyno	2100	130	126	130	+ 5
C Farad	1375	325	300	325	+25
C Keel	102050	39	36	38½	+ 1½
Candore	7500	13½	12½	13½	+ ½
Can-Erin	28700	9	8	9	+ ½
Captain	24000	9	8½	8½	
Cassiar	2245	$11¾	11½	11⅞	+ ¼
Cent Pat	2400	137	135	137	+ 6
Cheskirk	21500	10	9	10	+ ½
Chester	2500	13½	13½	13½	
Chib M	3500	37	35	37	
Chimo	24400	108	100	108	+ 6
Chrom	200	115	115	115	+ 7
Coch Will	100	335	335	335	
Comb Met	8033	21½	21	21½	+ 1
Con-Key	6000	11	11	11	
C Bellek	5500	6	6	6	— 1
C Brew	18500	22	18½	19	— 1
C Callin	3000	10	10	10	+ ½
CG Arrow	2000	29	29	29	+ 4
C Halli	500	30	30	30	— 2
C Marben	800	210	200	200	— 8
C Mogul	9722	380	370	380	
C Morris	27500	112	106	110	+ 4
C Mosher	800	133	130	132	— 1
C Negus	1083	13½	13½	13½	
Con Nich	7000	10	9½	9½	— ½
C Rambir	28325	195	178	191	+14
C Regcet	6500	13½	13	13	— ½
C Sannor	5500	8	8	8	— ½
Conwest	400	510	510	510	
Cop Corp	44050	50	45	49	+ 4
Cop-Man	6000	9	8½	8½	— 1
Coulee	4000	25½	25	25½	+ 1
Courvan	500	28	26	26	+ 1
Cowich	11100	46	45	45	— 1
Craigmt	2050	$17¼	17⅛	17⅛	
Croinor	62500	15½	14	15	+ ½
Cusco	10000	10	9½	10	
Daering	4024	14	12	14	+ 1
D'Aragon	12000	17	16½	16½	+ 1½
Deer Hrn	5100	68	67	68	+ 1
Delhi Pac	500	17½	17½	17½	— ½
Denison	1277	$15¼	15⅛	15¼	— ⅛
Dicknsn	1060	515	500	500	—15
Discovery	500	315	305	310	
Dome	100	$33⅞	33½	33⅞	+ ⅜
Donalda	500	8½	8½	8½	+ ½
Duvan	3500	12	11½	12	
E Amphi	2000	6½	6½	6½	+ ½
East Sull	4250	545	525	540	+20
F'west T	2000	11	11	11	
Daering	4024	14	12	14	+ 1
Francoeur	9000	14	13½	14	+ 1
Probex	3075	90	85	88	+ 1
Geco Mine	1497	$39½	38½	38½	— ½
Genex	44600	27	25	26	— ½
Gnt Mascot	5965	174	165	165	
Giant YK	z25	$14¾	14¾	14¾	
Glenn Exp	9600	13	12½	12½	+ ½
GP Ming	17900	43	41	41	— 1½
Goldray	3667	49	47	49	+ 4
Grandroy	7000	19	18½	19	— 1
Granduc	825	615	610	610	—15
Gulch	3000	7	7	7	+ 1
Gulf L	16100	17	15	16	+ 2
Gunnar	7342	600	570	580	—20
Har-Min	33000	9	9	9	+ ½
Hastings	5600	485	475	485	+15
Headway	2000	16½	16½	16½	+ ½
Heath	1000	4½	4½	4½	
High-Bell	350	750	740	750	
Hollinger	3175	$30⅞	30	30	— ⅞
Hud Bay	1050	$75¼	74½	75¼	+ ¾
Hu-Pam	500	11	11	11	+ 1
Int Telm	1520	130	130	130	— 1
Int Kenv	1250	29	29	29	
Irish Cp	148950	30	24½	26	+ 2
Iso	27950	335	310	335	+20
Jacobus	3650	14½	14	14½	— ½
Jaye Expl	500	10	10	10	— ½
Jelex	15000	23½	20½	23	+ 1
Joburke	15500	10½	9½	9½	— ½
Joliet	7500	40	37	40	+ 2
Jonsmith	22600	30	27	27½	— 1½
Joutel	3500	110	104	104	— 1
Jowsey	21544	47	46	47	+ 1
Kerr Add	4489	800	780	790	
K Anac	46109	280	252	263	+12
Kilembe	2600	800	795	800	+15
Kirk Min	2000	15½	15	15½	+ 1
Kopan	2300	11	10½	10½	— ½
Lab Min	z150	$36⅛	36¼	36¼	
L Dufault	3205	$11⅝	11⅝	11⅝	— ¼
Lakehead	2000	19½	19½	19½	— 1
Lak Ling	2500	9	9	9	
L Osu	6000	16	16	16	
L Shore	600	230	230	230	+ 5
Langis	9700	38½	38	38	— 1
Latin Am	4500	14	14	14	
Leitch	9125	520	500	520	+20
Lencourt	12000	6½	6	6	— ½
Lorado	44500	179	160	172	+12
Louvict	51500	24	21	24	+ 3
Lyndhst	2000	7	7	7	
Macdon	4000	37½	36	36	
Madsen	3900	204	199	204	+ 4
Magnet	11200	7½	7	7½	— ½
Malartic	900	68	68	68	
Man Bar	1000	20	20	20	+ 1
Maralgo	3125	12½	12½	12½	
Marchant	7200	160	159	160	— 8
Martin	9200	62	60	62	+ 1
Matach	1000	9½	9½	9½	+ ½
Mattgmi	13235	$19⅝	19	19⅝	+ ½
Maybrun	17500	16½	15½	15½	— 1½
McIntyre	500	$62⅞	62	62⅞	— ⅞
McKen	3000	10½	10½	10½	
McMar	3000	7	7	7	— ½
McWat	57500	32	30	31	— 1
Merrill	20900	67	65	67	+ 1
Met Min	51918	163	145	163	+16
Midrim	2000	27	27	27	
Min-Ore	9000	13	11½	13	+ 1½
Moneta	2215	138	131	138	+ 3
Mt Wrig	13200	63	61	63	
Multi M	2000	25	25	25	— ½
Nat Expl	27200	13½	12½	13½	+ 1
Nealon	2000	9	9	9	+ ½
New Alg	1000	5½	5½	5½	+ 1
New Ath	4000	25	24	24½	— ½
New Cal	58700	129	125	125	— 2
Newconex	800	495	490	490	
Nconex wt	1600	130	125	130	+ 5
N Goldv	1000	6	6	6	
New Hos	60785	355	335	335	
New Jos	15000	9½	9	9½	+ 1½
N Kelore	6000	15	13	13	— 2
Newlund	9500	18	16½	18	+ 1
N Mylam	5500	13	12	13	
Newnor	73300	16	15	15	— 1
N Rouyn	6000	10½	10½	10½	— ½
N Senat	33500	20	18	19	+ 1
New Taku	575	35	35	35	+ 3
Nick Rim	5160	14	14	14	
Nisto	39800	15	10½	14½	+ ½
Norbeau	2203	133	128	128	— 2
Norgold	39500	10	9	10	+ ½
Norlex	2500	14	13½	13½	
Normetal	2100	405	395	395	— 5
Norpax	14000	19	18	19	
N Bordu	500	15	15	15	
N Coldst	3675	90	87	90	+ 7
N Goldcr	1000	16½	16½	16½	+ ½
N Rank	161440	31	28	29½	+ 2
Northcal	13100	70	68	70	
North Can	4800	154	143	150	— 3
Northgate	7082	550	540	550	+ 5
North Ex	1000	148	145	148	+ 8
N Beauc	2200	40	39	39	— 2
Nudul	5000	14	14	14	+ ½
Obaska	7000	7	6½	7	
O'Brien	11800	77	75	75	— 1
Opemiska	4291	880	875	880	
Orchan	14275	720	675	695	+25
Orenada	500	7½	7½	7½	+ ½
Osisko	2600	49	48	48	— 2
Perms	1000	32	32	32	
Pamour	8000	150	145	150	+ 5
Paramaq	5300	13½	12	13½	+ 1½
Patino	3002	995	975	975	—20
Pax Int	47129	48	43½	48	+ 5
Pce Expl	8000	19½	18½	19	
Peerless	110000	19	17	17½	— ½
Pick Crow	852	53	53	53	
Placer	730	$49¼	49	49	
Porc Pay	549	34	34	34	+ 1
Pow Rou	1000	51	51	51	
Preston	1715	600	590	590	—10
Purdex	148564	17½	16½	17	
Que Chib	1300	15	15	15	
Que Lith	525	380	380	380	— 5
Que Man	2000	18	17½	18	+ 1
Que Sturg	500	31	31	31	— 1
Qunston	1800	13	13	13	
Quemont	850	990	980	990	
Quonto	45010	13½	12	12	
Radiore	3900	41	39	40	
Raglan	27600	120	109	117	+ 2
Rayrock	1900	90	90	90	+ 5
Realm	1000	9	9	9	
Rio Algom	875	985	980	985	— 5
Rix Athab	1300	20½	20½	20½	— ½
Rockwin	11533	41½	39½	41½	+ ½
Row Con	5020	8½	8½	8½	
Ryanor	5500	13	12	12	
Salem	500	25	25	25	+ 1
San Ant	3020	23	23	23	— 1
Satellite	1562	11	11	11	+ ½
Sherritt	13634	480	460	470	—10
Sigma	505	470	470	470	+10
Silvmaq	139100	19½	17	19½	+ 2
Sil Miller	7100	16	15½	15½	
Siscoe	600	230	226	230	
Starratt	4800	5½	5	5	— ½
Steep R	5884	640	620	640	+ 5
Sud Cont	2500	11	10½	11	
Sullivan	100	385	385	385	
Sunburst	1800	12½	12	12½	
Temag	4100	130	125	125	— 3
Texmont	16500	42	39	41	
Tex Ore	2875	47	45	45	
Tex Sol	35600	56	50	56	+ 4
Thom L	2200	55	54	54	— 3
Tombill	2255	110	108	108	— 1
Tormont	28500	27½	26	27	+ 1
Hran Can	3000	130	130	130	— 2
Tribag	33190	214	207	212	+ 3
Tundra	1375	93	92	93	+ 3
U Mining	1000	24½	24½	24½	— ½
Un Buffad	8500	68	65	68	— 1
UCL Min	30800	33	30	33	+ 2
Un Keno	2270	925	915	915	— 5
U Macfie	600	21	21	21	— 3
Un Fort	5000	10½	10	10½	
Uid Porc	9000	17	17	17	— ½
Upp Can	1300	140	137	137	
Urban P	3741	23	22	22	— 1
Vauze	12000	82	80	80	
Violam	3700	288	280	285	— 3
Wasamac	250	157	157	157	+ 4
Werner	2000	6½	6½	6½	
Weedon	7000	5½	5½	5½	
W Malar	1000	4½	4½	4½	
West Min	1675	475	465	470	
W Surf I	27000	26	23½	25½	+ 2½
Willroy	5250	159	156	159	+ 3
Wiltsey	18500	12	11½	11½	+ ½
Windfall	15850	41	37½	39	+ 2
Yale Lead	1000	12	12	12	+ 1
Yk Bear	6600	137	130	135	+ 1
Yukeno	9500	8	7½	7½	+ ⅛
Yukon	2000	42	42	42	— 1
Zenmac	27600	39	38	38½	+ ½
Zulapa	24000	21½	21	21	— ½

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
CPR	100	$52	52	52	— 2¾
H B Oil	100	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
InldGs wt	200	96	96	96	— 2
Ind Accep	200	$24⅝	24⅜	24⅜	+ ⅛
Mass-F	3000	$30	29⅝	29⅞	+ ⅛
Noranda	50	$50	50	50	— ½
Oshawa A	25	$32½	32½	32½	— 7½
Atlin Ruf	3000	8½	8½	8½	+ 1½
Bankfield	3000	11	11	11	— 1
Bas Met	43000	32	30	31	+ 2
Bralorne	100	485	485	485	—10
Coch Will	300	345	345	345	— 5
C Halli	2000	34	34	4	
C Mosher	444	140	140	140	
Cop Corp	11500	49	49	49	— 1
Deer Hrn	500	72	72	72	
Gulf Lead	5000	17	17	17	— 5
Gridoil	800	78	78	78	+ 7
Gunnar	1400	625	620	620	+10
K Anacon	100	265	265	265	+30
Leitch	2300	555	520	535	+ 5
Lorado	6400	185	166	185	+24
Nealon	4500	168	165	168	+68
McDon	2400	41	40	40	+ 2
Sherritt	300	480	480	480	
Sil Miller	500	16	16	16	
Siscoe	300	245	232	245	+ 5
Urban Que	500	23	23	23	+ 7
Upp Can	900	149	145	145	
Yk Bear	100	135	135	135	+ 5

Volume des ventes: 4,400,000 actions.

Hausse du dollar canadien

NEW YORK — Le dollar canadien a gagné hier 1-32 de cent à 93 3-64 cents au regard de jeudi. Vendredi dernier, il valait 93 1-32 cents.

La livre sterling était inchangée à $2.78 33-64.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était inchangé hier à $1.07 15-32 en devises canadiennes.

La livre sterling était inchangée à $2.99 5-16.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
37725	Delta	3.90	—10
14694	Brazil	4.95	— 5
12900	Inspir	1.75	inc.
7365	Cdn Brew	10¼	inc.
7003	Kodiak	1.40	:10
6975	Mont Loco	17⅞	+ ⅛
5960	Donohue	10⅝	+ ¼
5150	Mir P	15	+ ¼
5102	Mass Feg	28⅝	— ¼
4800	Beld C P	$12	+ ⅜

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
73500	Chisiau	43	+ 6
60800	Fox Lake	23	+ 3½
67300	N Imperial	1.71	— 2
73600	Equity	28	— ½
37500	C Mogador	39½	+ 5½

Volume des ventes : 1,122,600 actions, comprenant 274,400 industrielles et 848,200 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap
Vend.	162.0	146.8	131.9	156.2	145.9
Jeudi	161.6	146.0	132.3	155.8	145.6
Sem. der	162.7	147.7	131.7	156.8	148.7
Mois der	160.9	146.4	131.8	155.3	148.0
Haut 64	163.8	148.2	134.1	157.6	150.8
Bas 64	131.9	131.6	118.9	129.7	118.2
Haut 63	131.2	134.1	133.5	129.1	117.4
Bas 63	115.9	111.8	119.7	116.2	95.5

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Brazil	17265	$5¼	5	5	— ⅛
Trans-Mt	14915	$21⅞	20½	21¼	+ ¾
Can Brew	14785	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Mont Loc	13960	$17⅞	17	17⅞	+ ⅛
Massey-F	13758	$29⅝	28¾	28⅞	— ⅜

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
N Davies	42000	26½	23	26	+ 2½
Gridoil	14300	73	70	72	+ 1
West Dec	81150	239	233	236	+ 3
Mill City	8000	41	40	41	+ 1
Provo	7482	208	201	204	+ 4

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Bas Met	308000	32	27	30½	+ 3
N Rank	161440	31	28	29½	+ 2
Irish Cp	148950	30	24½	26	+ 2
Purdex	148564	17½	16½	17	
Silvmaq	139100	19½	17	19½	+ 2

Volume des ventes: 4,400,000 actions.

Cours moyens à Montréal

87 12 15 10 124

	Ind.	Or	Mét.	Huil.	Titres
Vend.	165.50	150.22	71.59	92.47	154.51
Jeudi	165.24	149.72	71.37	91.79	154.22
Sem. der	165.96	149.63	71.72	94.19	155.00
Mois der	165.30	146.73	70.69	96.19	154.37
1963	133.36	128.44	59.95	83.37	125.10
Haut 64	167.31	151.21	72.38	103.02	156.20
Bas 64	137.73	129.30	58.82	81.00	128.73
Haut 63	137.40	149.04	62.33	92.43	129.46
Bas 63	124.49	120.56	56.66	77.52	117.80

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Util.	60 Tit.
Vend.	405.6	188.7	163.9	330.2
Jeudi	454.8	188.8	164.2	330.0
Sem. der.	467.6	188.8	164.3	331.2
Mois der.	463.8	180.7	162.7	326.0
1963	403.1	143.2	148.5	281.3
Haut 64	469.3	189.6	164.7	331.7
Bas 64	406.6	150.7	148.9	286.7
Haut 63	407.1	152.5	151.1	286.8
Bas 63	341.1	121.8	134.9	242.7

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	873.08	— 1.32
20 chemins de fer	223.54	— 0.20
15 services publics	152.96	— 0.07
65 titres	311.50	— 0.34

Volume des ventes : 4,140,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 1.0 à 356.5 points.

Les obligations à New York

	20 C.F.	10 Ind.	10 Util.	10 W.E.	10 M.C.
Vend.	82.8	101.1	88.3	91.7	93.8
Jeudi	82.8	101.3	88.3	91.6	93.8
Sem. der	82.7	101.5	88.2	91.7	93.7
Mois der	82.7	102.8	88.0	91.5	93.9
1963	81.1	101.8	88.5	90.2	93.8
Haut 64	82.9	103.5	88.6	91.7	94.1
Bas 64	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9
Haut 63	82.2	102.4	89.5	91.1	95.1
Bas 63	79.7	99.5	87.5	88.4	93.1

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Aconic	3	5
Amer Ch	14	16
Bald Mtn	5	7
Bracemac	6	9
Brosnan		8
Beauport	19	23
Chesbar	10	14
Garney	34	38
Gibson	1	3
Gold St	82	85
Hucamp	32	37
Hull Ir	50	60
Kewag	5	7
Lun Ech	36	39
Main Oka	5	8
Mart Bd	1	3
Nat Mal	65	70
New Ass	32½	37
New Lor	7	9
New Mill	20	22
New Ins	13	16
Nipiron	8	10
Pine Pt	31½	32
Titanium		5
Wats La	9	11
Y David	18	20

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Les grains de colza ont gagné 1½ cent hier et le reste du marché a oscillé dans un faible rayon ; l'activité était modérée.

Le seigle, reflétant l'allure enregistrée à la Bourse de Chicago a repris le terrain perdu au début de la séance. L'avoine et l'orge ont fait bonne contenance. On signale la vente de petites quantités d'avoine au Royaume-Uni.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
AVOINE				
Oct.	—	—	82½a	83⅛a
Déc.	83⅞	82½	82⅝b	82⅝
Mai	82⅞	82½	82⅝a	82⅝a
Juil.	—	—	82b	82b
ORGE				
Oct.	125½	125⅜	125⅜	125⅜
Déc.	124⅞b	124¾	124⅞	124⅜a
Mai	124⅝b	124	124⅝	124⅛a
Juil.	123⅞b	123½	123⅞	123⅞b
LIN				
Oct.	316⅞	315½	316⅝a	316¼b
Déc.	318½	317¾	318b	318⅛
Mai	327¼	326⅞	326⅝	326¾b
Juil.	326¼	325⅞a	326¼	326b
SEIGLE				
Oct.	127⅞b	127⅛	127⅞b	127¼b
Déc.	130⅛	128½	130⅛	128¾
Mai	135½	134⅞	135½b	134⅞
Juil.	135⅞b	134⅞a	135⅞b	134⅞
GRAINE DE COLZA				
Nov.	267¾	267¼	267½	265⅞
Janv.	270¾	268¾	270¼	268¾b
Mars	271	270	270¾	269¾b
Mai	273½	272a	272b	270⅝

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE — 2 cw 81¼ ; ex 3 cw et ex 1 fourr. 79¼ ; 1 fourr. 78⅞ ; 2 fourr. 75⅞ ; 3 fourr. 72⅞ ; fourrage mixte 52.

ORGE — 1 et 2 cw 6-rangs 1.27⅞ ; 1 cw 2-rangs 1.24⅞ ; 3 cw 2-rangs 1.22⅞ ; 3 cw 6-rangs 1.25⅞ ; 3 cw 2-rangs et 1 fourr. 1.21⅞ ; 2 fourr. 1.19⅞ ; 3 fourr. 1.16⅞.

SEIGLE — 1 et 2 cw 1.27⅝ ; 3 cw 1.23¾ ; 4 cw 1.14⅛ ; ergoté 1.13⅞ ; sur rails 1.27⅞.

LIN — 1 cw 3.15⅝ ; 2 cw 3.10⅝ ; 3 cw 2.85 ; sur rails 3.15⅝.

GRAINE DE COLZA canadienne No 1.

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE — 2 cw 83 ; 3 ex cw 80¾ ; 3 cw et 1 ex fourr. 79¾ ; 1 fourr. 79¼ ; 2 fourr. 76¼ ; 3 fourr. 73¼ ; fourrage mixte 52 ; grain mixte 68¾.

ORGE — 1 et 2 cw 6-rangs 1.33½ ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.31½ ; 3 cw 2-rangs 1.27⅝ ; 1 fourr. 1.21½ ; 2 fourr. 1.20 ; 3 fourr. 1.17 ; 3 grain mixte 1.12.

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1 2.04½ ; No 2 2.01½ ; No 3 1.98½ ; No 4 1.92½ ; No 5 1.87½ ; No 6 1.83½ ; Durum No 1 2.06½ ; No 2 2.05½ ; No 3 1.98½ ; prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1 2.04½ ; No 2 2.01½ ; No 3 1.98½ ; No 4 1.92½ ; No 5 1.87½ ; No 6 1.83½ ; Durum No 1 2.06½ ; No 2 2.05½ ; No 3 1.98½.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	39¾	40½
Alliance pfd	11	11½
Ac Tel A	82	85
Banq. d'Econ. de Québec	11	12
Bank of W Can	17½	18
Brinco	5½	5¾
Do Rights	.50	—
Char Credit	5	5½
Cons Thea A	6½	8
Corpex	9½	10½
Corp Foncière de Mtl	9⅞	10⅞
CPR A	2.10	2.20
Crown Life	3.70	3.85
Elec Ass	1⅞	2⅜
Five Wheels	2	—
Great West Life	7.80	8.00
Gen Mor	2.70	3.00
Ind Life	2.40	2.50
London Life	345	360
La Prev	18	20
Les Prev	80	—
Mar Tel pfd	14	—
Mtl C & D	19	19½
Nat Bowl		.75
NB L & P	80	—
Do 4½	90	—
Do 5	40½	—
Pacific Gas	16½	17½
Paco	50	1.75
P-meator	20	22
SPIC	11½	12½
Superseal	9	10
Supersol	6	7
Trust Gen pfd	40	41
Trizec	60	—
Un Cdn Assur	33	36
Zodiac	28½	30

MARCHE DU LIN

Prix courants : Lin, 1 cw 3.15⅝ ; 2 cw 3.10⅝ ; 3 cw 2.85 ; sur rails 3.15⅝ ; graine de colza canadienne No 1, 2.676.

Prix aux commerçants : 14½ cents de moins que l'option de décembre.

valeurs de placement

LA CORPORATION DE PRÊTS DE QUÉBEC

MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES

132, RUE ST-PIERRE, QUÉBEC 2, P.Q.
C.P. 68, STA. B.
(418) 692-1380

EXPO
HYDRO-QUÉBEC 64

4 JOURS SEULEMENT
29-30-31 OCTOBRE
ET LE 1 NOVEMBRE

POURRIEZ-VOUS RÉPONDRE À CES QUESTIONS? Pourquoi dit-on que le Québec est la province de l'électricité? Pouvons-nous construire d'autres aménagements hydroélectriques?

Quelle est l'importance de centrales gigantesques telles que Beauharnois, Bersimis et Carillon? Qu'est-ce qu'il y a de gigantesque à Manicouagan? Est-ce vrai qu'on élève des pylônes aussi hauts que des gratte-ciel?

Vous pourrez répondre à ces questions — et à nombre d'autres — en voyant les maquettes et les grandes photos de ces ouvrages qui sont réunies à l'exposition Hydro-Québec 64; en regardant les films sur certains travaux; en écoutant les exposés faits par nos représentants.

L'électricité est à la base de notre progrès. Venez vous en rendre compte, comme l'ont déjà fait plus de 125 000 personnes.

Visitez l'exposition du 20e anniversaire de l'Hydro-Québec.

PAVILLON DE L'INDUSTRIE, TERRAIN DE L'EXPOSITION, QUÉBEC
du 29 octobre au 1er novembre inclusivement, de 1h 30 de l'après-midi à 10h 30 du soir
ENTRÉE LIBRE Le Pavillon sera chauffé pour cette occasion.

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 23.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.30
coût minimum	$1.00
3 ins consécutives. Escompte de	12%
6 ins consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	20% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	.25

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance	
Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$5.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00
La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

Pour mieux vous servir

Vous pouvez toujours donner vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la

TABAGIE CARTIER
coin Cartier et Fraser
Tél.: 524-9944
30 succursales

QUARTIER CHAMPLAIN
TABAGIE CHAMPOUX, 1154, rue St-Jean. Tél.: 524-0574

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE:
J.-B. ROUSSEAU 605 rue St-Jean Tél.: 525-6301
TABAGIE ST-JEAN 620 rue St-Jean Tél.: 522-5933
TABAGIE CENTRALE 710 St-Jean Tél.: 523-9644

QUARTIER MONTCALM:
TABAGIE CARTIER coin Fraser & Cartier Tél.: 524-9944
PHARMACIE SOUCY 999 Cartier, coin St-Cyrille Tél.: 522-1235

QUARTIER ST-ROCH
J.-E. GIGUERE, tabaconiste 375 Est, St-Joseph Tél.: 523-0738; 115 Est, St-Joseph Tél.: 524-1103
ROCH GIGUERE 308 de la Couronne Tél.: 524-0472

QUARTIER ST-SAUVEUR:
TABAGIE CHAMPOUX, 81-95 Ouest, St-Joseph Tél.: 524-0592
DAMASE BLAIS, épicier 726 rue Ste-Thérèse Tél.: 527-9935
RENE DION 208 Ouest, St-Vallier Tél.: 524-04..

QUARTIER LIMOILOU:
ADELARD GIROUX 900 3ème Avenue Tél.: 522-0191
PHARMACIE MORNEAU, 2894, 1ère Avenue Tél.: 623-1474
RESTAURANT LACHANCE 1221, 1ère Avenue Tél.: 522-4982

QUEBEC-OUEST:
M. A. LABRECQUE 33 avenue Plante Québec-Ouest Tél.: 527-7007

GIFFARD:
C.-A. GAGNON 3181 Avenue Royale Giffard Tél.: 663-6753

BEAUPORT:
EUGENE PARENT 29 du Collège Beauport Tél.: 661-1525

STE-FOY:
PHARMACIE STE-FOY 2789 Chemin Ste-Foy
PHARMACIE ROY Centre d'achat Ste-Foy 2336 Boul. Laurier

ST-GREGOIRE, MONTMORENCY, ET LA COTE DE BEAUPRE:
GEORGES BHERER 138 avenue Ruel St-Grégoire Tél.: 663-0107

LEVIS:
PHARMACIE AUGER 15 rue Guenette, Lévis. Tél.: 837-2424

LAUZON:
PARE J.-E. 337 rue St-Joseph Lauzon Tél.: 837-2471

L'ANCIENNE-LORETTE:
BEDARD, J.-L. 1590 Notre-Dame Tél.: 872-7944

LORETTEVILLE:
BOIVIN, A., ENR 167 Boul. Valcartier Loretteville Tél.: 842-2821

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES
GRENEE BARBEAU 588 Ave Notre-Dame N.-D. des Laurentides Tél.: 849-3582

6 AGENTS

HOMMES-femmes. Est-ce que $25.00 et plus par semaine aiderait à équilibrer votre budget? Travail facile de vente dans votre localité. 250 nécessités domestiques. Pas d'expérience requise. Pas de limite d'âge. Information gratuite. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul, Est, Montréal. 624-31

ARGENT pas nécessaire. Honnêteté seule. Faites voir: ensembles en perles fleurs parfumées, aux amis et voisins dans votre paroisse. Pas vendus dans magasins. Ecrire: Jos. Dubé, 1685 St-Denis, Trois-Rivières. 6-7

OPPORTUNITE exceptionnelle pour personne ambitieuse. Près de chez-vous, vendez produits, toilette, médecines, culinaires, domestiques. Revenus élevés avec commission 45%. Clients aiment spéciaux, primes, tirages. Valise $25, essayez sans risque avec 30 jours d'essai. Jito, Dépt. G 5130, St-Hubert, Montréal. quo-31

GAGNEZ beaucoup d'argent! Offrez le sensationnel Color-V rendant en magnifiques couleurs les spectacles réguliers de TV. Bas prix $2.98, demande phénoménale. Détails gratuits. Dépt. 84, Excellent Buys, Inc., 34 East 12, New York City. quo-31

CARTES DE NOEL

POUR vous faire un revenu intéressant, vendez des cartes de Noël personnelles, 40% de profits clair à vous. Pour informations, écrire à: Cartes de Noël Enr., Dépt. S., 475, rue Richelieu, Québec 4. 6-7

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS blancs, Black Silver, Samoyédes, pension, accouplement, dressage, lavage. 872-2266. quo-2

CHIEN de toute race, à vendre ou échanger. 663-4441. quo-3

CHOIX, qualité exclusive, caniches, toy miniature, tél.: 522-2462. quo-12

CHIENS Beagle, jeunes et adultes, domptés, descendants de champions. 842-4318. quo-2

BOXER, belle femelle, 1½ ans, opérée, queue, oreilles coupées. 653-1046. quo-18

BERGER allemand enregistré, 2 mois, prix raisonnable. Tél.: 842-5304. quo-31

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-23

CHIENS Boxers, à vendre. — Tél.: 387-2352 ou 387-6103. Scott-Jonction. quo-3

A vendre, chien colley un an. Tél.: 661-7601. quo-2

DERNIERE semaine, prix aussi bas, jeunes Berger allemand et femelles, aussi adultes, Black Silver tous enregistrés, 1170 rue Cadillac Québec. quo-31

CHIENNES Caniches, enregistrées. S'adresser: 1443 Commerciale, St-Romuald. 839-8155. quo-31

PETIT Poméranien, très pâle, 3 mois, à vendre. Tél.: 626-2530. quo-31

CHIHUAHUAS mâles et femelles, très beaux. Tél.: 842-4805 - 842-5063. quo-31

CHIENS Cocker, noirs, à vendre. Tél.: 653-1133. quo 31

PETITE chienne poméranien, 8 mois, 1824 Lortie, Giffard. quo-31

CANARIS de couleur, garantis chanteurs. Tél.: 842-1830. 65-21

VENDONS, achetons, échangeons, chiens, toutes races, enregistrés, choix. Leboeuf Kennels Reg'd, St-Casimir, Porneuf. Tél.: 79. quo-31

PETITE chienne Fox-terrier, noire et blanche, 3 mois et 3 semaines, chienne Cocker blonde, 1 an, descendante championne américaine. 623-2761. quo-31

2 POULAINS à vendre. Tél.: 623-6670. quo-3

JEUNES Labradors, 4 chiens de chasse et Boston-bull. S'adresser 789 Jacques Berthiaume, Ste-Foy. quo-31

IRIS setter, 3 ans, pure race, mâle. Tél.: 529-5674. quo-3

9 ANIMAUX PERDUS

CHIEN Cooley, jaune, blanc, perdu dimanche dans Charlesbourg. Récompense. 626-0358. quo-31

PERDU dans Charlesbourg, chien jaune, nez noir, queue roulée, 20 livres, 5 ans, au nom de Poppy. Récompense promise. 623-5373. quo-3

13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9620. quo-19

PRETS de tous genres. Soir seulement. 837-3543. quo-16

LABRADOR noir, perdu quartier St-Dominique, récompense promise. — Tél.: 683-8005. quo-2

JE SUIS PRETEUR

PRETS sur hypothèque en ville etc. en dehors pour des montants de $25,000. et plus, taux et condition avantageux, à discuter. A. E. Boivin. Tél.: 529-1374, ou Georges Martineau, 653-0483. quo-6

PREMIERE, DEUXIEME I.H.D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 529-4982. quo-10

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 683-7847. quo-16

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc., 2700 Boul. Laurier, chambre 404. Georges Martineau 653-7042, soir: 524-1586. quo-18

AVEZ-VOUS DES DETTES

UN seul endroit seul paiement, 8% d'intérêt. Pour informations: Société de Crédit Provincial Enr. 771 Est St-Joseph, suite 208. 523-9847. quo-28

PARTICULIER

SERAIT intéressé à faire de petits prêts en 1ère hypothèque ou bonne 2e hypothèque, de $2,000. à $5,000. payer intérêts seulement. Appeler entre 9 heures et 5 heures à 529-9750. 61-2

NOTRE GARANTIE

UNE entrevue franche avec Québec Finance. Prêts 1ère, 2ème hypothèques, résidentiel, commercial, industriel. Notre politique: donner les meilleures conditions celles qui vous conviennent. Vous êtes le client, alors à nous les déplacements. Composez simplement Jour: 529-9759; soir: 661-7076. 61-2

$950,000 A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6¾, 7, 7½, 8 à partir de $1,600 accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier, 265 la Couronne, ch. 401. Bureau, 529-7664. Soir: 683-0614. quo-21

13 ARGENT A PRETER

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième, 681-2802. quo-19

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieu Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil. 525-4909. quo-6

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-21

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. — 525-4637. quo-23

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704. — 656-6766. quo-23

A TOUS les propriétaires, prêtons argent, améliorons votre propriété, et payons vos dettes, ne prenons aucune hypothèque. Si vous êtes intéressé, écrivez ou téléphonez à Cie d'aménagement de maison de Québec Inc. 2700 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Québec 10. 656-6766. quo-23

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi. 529-1518, 623-3870. quo-5

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-9

CAPITAL ILLIMITE

LES Entreprises De Prima, Québec. 529-8333, 527-7341. 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 2e, 7½%-8½%, 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½% Remboursement 20 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-20

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-4

PRETS CONSENTIS

AU comptoir promptement, première et deuxième hypothèque. Mme J.-P. Blouin, 77 rue St-Louis. 523-9187. quo-25

DEUXIEME

HYPOTHEQUE 10%

intérêt bancaire

JUSQU'A 85% DE LA VALEUR MARCHANDE SUR MAISONS FAMILIALES, MAISONS A LOGEMENTS, EDIFICES A REVENUS.

Québec, Sillery, Ste-Foy, Charlesbourg, Giffard, Beauport, Lévis, seulement.

— JUSQU'A 15 ANS POUR REMBOURSER.

— Si vous le désirez, vous ne payez que les intérêts semi-annuellement ou annuellement.

— VOUS POUVEZ REMBOURSER UNE PARTIE DU CAPITAL PLUS LES INTERETS A TOUS LES 3 MOIS, 6 MOIS OU UNE FOIS L'AN.

— Vous avez le privilège de rembourser le solde de votre dette, en tout ou en partie, en tout temps sans aucune pénalité.

POUVEZ-VOUS TROUVER MIEUX?

— Service rapide, prêt consenti le même jour.

— SERVICE A DOMICILE. VOUS N'AVEZ QU'A TELEPHONER.

— Aucun boni, aucun frais cachés, aucune commission à payer pour obtenir un prêt.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

285, St-Joseph Est, Québec

Jour: 522-6464

Soir: 623-0508

Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec. quo-31

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

ROYAL Enfield, 700, 1962, à vendre, prix d'aubaine. Tél.: 522-8796. quo-2

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-31

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. 525-4946. quo 13

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-3

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100. par mois. 502, 1ère Avenue, 529-4908. quo-6

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-18

4 PIECES, neuf, libre, 1028 Erables, après 5 hres. 683-0622. quo-19

1100 RUE ST-JEAN

20,000 PIEDS plancher à bureaux, édifice moderne à l'épreuve du feu. Chauffé, incinérateur, service d'ascenseur, à $2.00 le pied. 522-6053. quo-18

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisé, 842 St-Joseph Est. 522-6458. quo-23

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU dans St-Roch, 20 x 20, tél.: 524-7503 ou 623-7473. quo-3

ULTRA-moderne ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis, 529-9077. quo-28

ST-SACREMENT, chemin Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial très achalandé, sous-sol bien éclairé, magnifiques bureaux, finis à neuf, salle de toilette, etc. $115 par mois. 681-3527 ou 527-3564. quo-2

ST-CYRILLE près Belvédère, 5 pièces, chauffé, conviendrait pour professionnels. 653-5675. quo-31

31 McMAHON, coin d'Auteuil, local 210 pieds carrés, 2e étage, libre immédiatement, 681-6151, soir: 527-2814. 6-31

GRANDE-Allée est, No 665, 3,500 pieds de plancher à bureaux. Tél.: 525-0038. quo-31

BUREAUX à louer, de différentes grandeurs avec stationnement, situés quartier St-Roch, rue Lalemant et Limoilou, rue Dupuis. Tél.: 692-1030 ou 623-3517. quo-3

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé, à louer. Tél.: 525-8711. quo-27

35 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, 7 pièces, meublé, chauffé, près centre ski. 522-5739. quo-31

LAC Beauport, 4 pièces, chauffé, eau chaude, Tél.: 849-3271. quo-31

LAC Beauport, petit chalet à louer, pour le ski, 681-8270. quo-3

CHAMBRE meublée, chauffée, permis cuisine. 645, 3e Rue, Limoilou, 524-7214. quo-6

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, chalet 4 pièces, meublé, $4,700. Acomote: $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

CHALET neuf, non terminé, terrain $1,500, 6 milles Québec. 663-0242. quo-6

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER, pour personnes âgées à Ste-Foy, bon chez-soi, 653-3626. quo-5

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. — 527-7511. quo-16

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-20

CHAMBRE et pension, à prix modique. Nouvelle organisation 68 Commerciale, Lévis, Hôtel Castel. 837-7854. quo-20

STE-CLAIRE d'Assise, chambre et pension pour jeune fille, dans maison privée, près de l'hôpital. S'adresser 51 rue de Gaspé. 523-1210. quo-2

1ère AVENUE, pour 1-2 personnes, bon chez-soi, 524-7890. quo-2

POUR monsieur de préférence, chambre à louer. Tél.: 525-9707. quo-2

CHAMBRE et pension pour jeune homme. Tél.: 525-9709. quo-3

2 CHAMBRES meublées, pension si désirée. 135 Ouest, Grande-Allée, Château St-Louis. 523-6936 — 525-5688. quo-2

BON chez-soi, maison privée, prix modique, rue Fraser. 523-0333. quo-3

BELLE chambre, pension désiré, près église St-Charles Garnier. Tél.: 527-6851. quo-4

MONTMORENCY 2 chambres, pension si désiré. Téléphoner: 661-2701. quo-31

PRES Colisée, chambre et pension. — Tél.: 623-9135. quo-31

CHAMBRE avec pension, pour monsieur, et demoiselle, s'adresser: 386 Dorchester. quo-4

CHAMBRE et pension, pour demoiselle, monsieur, bon chez-soi. 523-9739. quo-31

CHAMBRE et pension, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 623-3001. quo-31

CHAMBRE, pension si désirée, famille d'adultes, bon chez-soi, demoiselles ou dames d'âge moyen, 2 soeurs ou 2 amies, près autobus, prix modique. — 523-8575. quo-31

ST-PASCAL, monsieur, maison seule, bien située. Tél.: 524-2158. quo-31

CHAMBRE et pension, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 623-3001. quo-31

CHAMBRE pour monsieur, pension si désirée. 300, 8e Rue. 524-0046. quo-31

ST-ALBERT, pour monsieur distingué, chambre et pension, maison privée — 623-3379. quo-31

CHAMBRE et pension, pour monsieur, près église St-Pascal. Tél.: 661-6147. quo-31

CHAMBRE près St-Cyrille, avec télévision, pas cuisine, avec pension. — 527-8552. quo 5

POUR 1 ou 2 personnes. S'adresser 171 Est St-Joseph. 525-9252. quo-31

CHAMBRE et pension, pour monsieur, près autobus Ste-Foy. 653-8134. quo-2

LIMOILOU, bon chez-soi, pour monsieur, 2 amis, ou 2 frères, 680 5e rue. — 523-7682. quo-31

CHAMBRE et pension pour monsieur, 27 est. Grande-Allée, 522-8937. quo-5

CHAMBRE, pension, 1ère classe, possibilité stationnement, 236 est des Saules. quo-31

PRES Colisée, Boul. des Alliés. — Tél.: 523-7382. quo-3

ST-PASCAL, prendrais 1 ou 2 messieurs, en pension. 523-1384. quo-3

HAUTE-Ville, chambre, pension, ou pension seulement, autobus porte. 525-8272. quo-3

CHAMBRE, pension si désirée pour monsieur distingué. S'adresser 97 Latourelle. quo-27

ST-ALBERT, coin 1ère Avenue, des Bouleaux, modernes, sur rues. 623-3836. quo-6

ST-PASCAL, maison privée, 1 ou 2 messieurs, bon chez-soi. 661-6048. quo-3

STE-FOY, pour étudiante ou institutrice, usage télévision et salon. 653-3949. quo-3

CHAMBRE et pension, prix raisonnable. S'ad.: 230 rue St-Jean. 522-5392. quo-6

CHAMBRE et pension, pour monsieur distingué, Sts-Martyrs. Tél.: 681-5150. quo-31

40 CHAMBRES A LOUER

25 LOCKWELL, grande, belle, ensoleillée, bain, douche confort, monsieur. — 524-0950. quo-17

ST-RODRIGUE, chambre, permis cuisine, entrée privée. Tél.: 626-2781. quo-2

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, douche, balcon. — 524-6710. 522-7714. quo-2

PRES de Cartier, chambre à louer, pour monsieur seulement, 523-3868. quo-3

ST-CYRILLE, Marguerite - Bourgeois, grande, petite chambre confortables, permis cuisine. 683-7459. quo-4

CHAMBRES, lavabo, téléphone, chauffées électrique, thermostat chacun, 2450 Mauffis, stationnement. quo-4

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée privée, près hôpitaux, 681-4290. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, 1, 2 personnes, 2405, 2e Avenue, coin, 25e. quo-9

PRES Cité Universitaire, chambre luxueuse, pour monsieur, entrée seule. 653-9787. quo-12

GRANDE et petite chambres, eau courante, douche, 19 St-Denis, 522-0603. quo-13

STE-FOY, près Centre d'Achats, chambre meublée, avec permis cuisine, 653-8583. quo-13

HAUTE-VILLE, demoiselle, balcon, tapis, stationnement, toutes accommodations désiré. 681-8538. quo 3

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, frais peinturée. Tél.: 524-1575. quo-13

POUR 1 ou 2 personnes, grande, petite chambre, lavabo, soir, 51 Lockwell, près Salaberry. 524-1492. quo-31

DAME, belle chambre meublée, propre, confort. 715 Salaberry, 529-4208. quo-19

ST-ALBERT, près Coca-Cola, meublée ou non, simple ou double. 623-7342. quo-19

PRES Université, grande chambre, S'adres. après 5 heures. Tél.: 527-5217. quo-19

141 ST-JEAN, 2 chambres, accommodations 4 messieurs, stationnement, — 525-6687. quo-31

CHAMBRE meublée, chauffée, permis cuisine. Tél.: 524-7214, 645 3e Rue. quo-31

33 BUADE, chambre confortable, à l'année, eau courante, poêle, réfrégérateur. quo-23

ST-PASCAL, grande chambre, monsieur, télévision, 2085 Chamfleury, appt. 3, 661-3858. quo-2

ST-CYRILLE 1648, ensoleillée, permis cuisine, entrée indépendante, près autobus. 527-1411. quo-2

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur, 524-9904. quo-23

CITE UNIVERSITAIRE

CHAMBRE à louer, à l'entrée Cité Universitaire, libre immédiatement. — 527-8087. quo-4

40 CHAMBRES A LOUER

ST-ROCH, chambre et flat, maison tranquille, voisin Pigalle, 317 St-Joseph. quo-2

ST-PASCAL, grande chambre-boudoir, moderne, meublée, chauffée, réfrigérateur. 2040 Bardy. quo-2

GRANDE, confortable, 1-2 personnes, pas cuisine, monsieur préférence. — 529-1947. quo-2

POUR dame près poste T.V., Université, $30 mois. Tél.: 683-8727. quo-2

GRANDE chambre, à louer. Tél.: 683-8268. 526 Bayard. quo-2

MEUBLEE eau chaude, permis cuisine, 704, de la Reine, 523-4714. quo-2

ST-SACREMENT, pour 2 demoiselles, chambre-boudoir, permis cuisine, salle bains, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, près des hôpitaux, heures repas. 527-1581. quo-31

LIMOILOU, belle chambre ensoleillée, sur rue, prix modique. Tél.: 524-2616. quo-2

TRES belle chambre, pour monsieur seulement. 634 Fraser. Tél.: 683-9494. quo-2

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, tapis, télévision, lavabo, entrée seule, balcon. 529-5612. quo-3

ST-COEUR de Marie, chambre, monsieur seulement, déjeuner si désiré. 524-3162. quo-31

CHAMBRES double et simple à louer, pour jeunes filles, entrée privée, permis de cuisine, réfrigérateur, poêle. — Tél.: 653-4874. quo-3

STE-FOY, près Centre d'Achats Laurier, chambre-boudoir, moderne. 653-2674, 527-1320. quo-31

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, près hôpitaux, entrée seule. 661-8401. quo-20

GRANDE chambre tranquille, premier, permis cuisine, 8e Rue. 623-1772, 523-1506. quo-31

CHAMBRES, très propres, pour messieurs seulement, 768 Ouest, St-Cyrille 681-9387. quo-3

ST-DOMINIQUE, grande chambre, chauffée, famille tranquille, monsieur. 194 Aberdeen. quo-27

PRES hôpital Enfant-Jésus, entrée seule, stationnement, libre immédiatement. — 522-5756. quo-6

ST-PIE X, famille privée, 1-2 personnes. Tél.: 663-6403. quo-2

ST-JEAN Baptiste, grande chambre, meublée, 522-4842. quo-6

ARRIERE Château, rue Laporte, vue sur fleuve, à l'année. 523-8424. quo-3

PRES château, chambres, bain privé, jour, semaine, prix réduit, saison d'hiver. 8 Laporte. quo-6

POUR infirmières, jeunes filles, entrée privée, près hôpital St-Sacrement, — 527-3116. quo-6

SEMIE privée, propre pas cuisine, $7. 150 Est Crémazie. 523-4356. quo-3

CHAMBRE à louer. 2518 Mgr Lafleche, Parc Horizon, Ste-Foy. quo-3

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo. 757 de la Reine. quo-3

STE-ODILE, pour monsieur, tranquillité, chez adultes, près autobus. — Tél.: 623-0371. quo-3

STE-FOY, chambre moderne, sous-sol, plusieurs commodités, stationnement. Tél.: 653-9048. quo-3

BELLE grande chambre, eau chaude année, monsieur, haute-ville. 529-2012. quo-3

SILLERY, Boul. Laurier, chambre, poêle, réfrigérateur, prix raisonnable. Tél.: 527-9025. quo-2

STE-FOY, chambre à louer, pour jeune fille ou étudiante, meublée, genre boudoir. Route de l'Eglise. Tél.: 653-1309. quo-31

627 CHEMIN Ste-Foy, spacieuse et coquette, agréable chez-soi pour demoiselle, cuisine à disposition. 681-4475. quo-4

ST-ALBERT grande chambre, lavabo, permis cuisine, $10. stationnement gratuit. 623-7811. quo-31

QUARTIER St-Sauveur, chauffée, eau chaude, très propre, monsieur sobre. 523-1186. quo-31

LEVIS, Côte Passage chambres, $6. chacune, entrée privée, bain. 837-9622. quo-31

ST-DOMINIQUE, chambre, permis cuisine, semi privée, bon chez-soi, 524-9268. quo-31

STS-MARTYRS, chambre-boudoir, bien meublée, tranquille, près autobus, 861 de Bienville. Tél.: 681-7507. quo-31

CHAMBRE-boudoir, 1 ou 2 personnes, réfrigérateur, endroit tranquille, 527-9744. quo-4

PRES rue Couillard, 1er plancher, réfrigérateur, $9. semaine. — 837-1332, 522-3336. quo-31

RUE St-Louis, eau chaude permis cuisine, $7. semaine. 837-5766. quo-31

PRES Château, grande chambre, 1er plancher, réfrigérateur $15 semaine. 837-5766. quo-31

ST-RODRIGUE, chambre simple, lavabo, salle bains, entrée privée. Tél.: 623-5111. quo-31

GRANDE chambre à louer, monsieur seulement, 1772 — 4e Avenue, 525-9810. quo-4

AVE Cartier, grande chambre, très propre. 522-1321. quo-31

BELLE grande chambre, chauffée, pour dames âgées ou pour demoiselles, permis cuisine, eau chaude. 523-0346. quo-31

160 MAISONNEUVE, près Turnbull, demoiselle, chambre, avec douche. Tél.: 525-9588. quo-31

AVE Maufils, belle chambre, tranquille, près autobus, $8. semaine. 663-6210. quo-4

ST-SACREMENT, chambre, meublée, chauffée, près St-Cyrille. 527-6831. 1030 Demontigny. quo-31

CHAMBRE meublée, eau chaude, permis cuisine. Après 5 heures: 524-9218. quo-31

CHAMBRE, maison privée, pour monsieur, étudiant, pension si désirée. 522-5476. quo-31

PRES hôpital St-François d'Assise, très grande chambre double, lits Continental, permis cuisine, poêle électrique, réfrigérateur fournis, 2 dames, demoiselle. 523-8315. quo-31

GRANDE chambre, 2 fenêtres sur rues, eau chaude année, usage bain, téléphone, permis cuisine. 523-9713. quo-31

ST-PASCAL, grande chambre, endroit tranquille, stationnement pour l'hiver. Tél.: 663-0341. quo-31

CHAMBRE à louer, meublée, permis cuisine. Tél.: 839-9056. quo-31

SILLERY, moderne, poêle, réfrigérateur, $10 par semaine. 683-7630. quo-31

GRANDE chambre, meublée, salle bains privée, $8. 661-3966. quo-31

AVENUE Moncton, chambre, libre immédiatement. Tél.: 683-9201. quo-31

BOUGAINVILLE, chambre simple, déjeuner désiré, ou permis cuisine, autobus. 527-6465. quo-31

CHAMBRE à louer, meublée, eau chaude, 9 St-Flavien. quo-31

ST-SACREMENT, grande chambre, tranquille, repas si désiré. 681-4876. quo-31

HAUTE-VILLE, chambre, lavabo, réfrigérateur, eau chaude, étage bain. — 683-9754. quo-3

155 OUEST, Crémazie, chambre-boudoir, réfrigérateur, permis cuisine. Tél.: 525-9086. quo-31

HAUTE-ville, chambre à louer. 140 St-Olivier. Tél.: 523-0495. quo-31

GRANDES chambres, chauffés, grande garde-robes, pour fille. 529-3597, 522-5179. quo-6

LIMOILOU, libre immédiatement, pour monsieur, entrée seule, tranquille. — Tél.: 522-2910. quo-2

CHAMBRE avec permis cuisine, dame certain âge. Tél.: 527-4695. quo-31

GRANDE chambre à louer 1, 2 personnes, permis cuisine, réfrigérateur, T.V., si désiré. 529-4070 — 524-7094. quo-31

ST-PIE X, meublée, moderne, permis cuisine, stationnement, à l'année. — 661-1309. quo-27

GRANDE chambre, près hôpital, centre d'Achats Canardière, $35 mois. — 663-0364. quo-6

BELLE grande chambre pour dame, ou demoiselle distinguée, permis cuisine, près arrêt d'autobus, stationnement. $12 semaine. Tél.: 653-1964. quo-31

CHAMBRE meublée près Ave des Erables, rue Fraser, pour étudiant ou autres. Tél.: 681-6675. quo-31

STE-FOY, St-Denis, belle grande chambre 1 - 2 personnes, famille privée, adultes, près centres d'achats, écoles secondaires. 2833 Le Noblet, 653-9823. quo-31

CALIXA-Lavallée, chambre meublée, personne ayant un travail extérieur. — 681-3340. quo-6

CHAMBRES, permis cuisine, réfrigérateur, 331 de la Reine. quo-31

CHAMBRE meublée avec lavabo, eau chaude année. 846 Des Prairies. quo-31

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, meublée, réfrigérateur, 1er plancher, personne seule. 1069, 1ère Avenue. quo-6

22e RUE, chambre, pour demoiselle, entrée seule. 529-1527. quo-3

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE chauffée, déjeuner si désiré, 1er plancher, pour monsieur. 525-9674. quo-3

ST-DOMINIQUE, grande chambre meublée. 192 Fraser, appt. 2. quo-31

STE-FOY, près Académie, chambre-boudoir, entrée seule, cuisine centrale. 656-6297. quo-27

BOUL. des Alliés, grande chambre meublée, maison privée, après 5 heures: 523-2619. quo-3

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, eau chaude année, 855 Bourlamaque. — 525-6941. quo-28

POUR $12, semaine, vous avez chambre meublée, avantage cuisine équipée, poêle réfrigérateur, stationnement. — 626-4211. quo-3

CHAMBRE à louer, 2e, 665 est, Boul. Charest. 525-8717. quo-4

STE-FOY, Parc Horizon, 2 chambres doubles, lavabo, permis cuisine, entrée seule, près Académie, et Université, s'adresser 2524 Biencourt. quo-7

ST-ROCH, grande chambre, pour personne distinguée, s'adresser 725 de la Reine. quo-31

LIMOILOU, 5e Avenue, grande chambre, meublée, chauffée, 1er plancher, fenêtre sur rue, chez dame seule. — 524-3224. quo-31

AVE Murray, coin Père Marquette, pour personne qui travaille, près autobus, hôpitaux, prix raisonnable, après 6.30 heures p.m. Tél.: 527-6273. quo-3

ST-RODRIGUE, 1ère Avenue, près église, épicerie devant, arrêt autobus, à porte, préférence monsieur. 623-2068. quo-2

BELLE grande chambre, ensoleillée, permis cuisine, eau chaude, pour jeune fille, 370 De la Salle. quo-2

POUR dame ou demoiselle, chambre chauffée, eau chaude. Près église St-Jean-Baptiste. 478 D'Aiguillon. — 524-6287. quo-31

GIFFARD, chambres simple ou double, permis cuisine, eau chaude, entrée privée, dans maison neuve, situé près restaurant, service d'autobus. 2161 Orphelinat. 661-1117. quo-2

CHAMBRES, doubles ou simples. 635 Vimy, St-Sacrement. Permis de cuisine si désiré. Tél.: 527-2467. quo-31

3e AVENUE, chambre, pension si désirée, dame distinguée seulement. — 524-5859. quo-2

GRANDE chambre, près Parlement, privilège cuisine réfrigérateur, eau chaude année. 523-1428. quo-2

CHAMBRE très propre, près hôpital St-François d'Assise. Tél.: 523-4275. quo-2

GIFFARD, chambre meublée, lavabo. — Tél.: 663-6901. 56-31

IDEAL pour étudiants, très près Université, $40. par mois. 653-0757. quo-31

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur. 331 de la Reine. quo-31

SILLERY, coin St-Louis, Maguire, chambre double avec permis cuisine. — 527-2733. quo-31

CHAMBRE à louer, dans maison privée, pension si désiré, St-François d'Assise. 529-3007. quo-31

2 CHAMBRES ou chambre-boudoir à louer près des Quatre-Bourgeois et Route de l'Eglise, Ste-Foy. 653-4844. quo-2

ST-ROCH, chambre avec eau chaude, permis cuisine, jeune fille seulement. 523-5856. 372 de la Salle. quo-31

GRANDE chambre ensoleillée, lits jumeaux, tapis, permis cuisine, 2 personnes, près hôpital St-François d'Assise. 523-0916. 56-14

STE-FOY, Parc Horizon, chambres, près Académie, Université, permis cuisine. 653-8270. quo-3

CHAMBRE à louer, monsieur de préférence, 2097, 4e Avenue. 529-2462. quo-2

PRES Château, chambre, réfrigérateur, aussi plus petite, $10 et moins semaine. Tél.: 524-0176. quo-31

CHAMBRE-boudoir, tapis, 2 gardes-robes, permis cuisine, près bureaux des accidents de travail. 529-3218. quo-2

BEAUPORT, 2 chambres meublées, chauffées, permis cuisine, poêle, réfrigérateur. 663-9474. quo-2

ST-SACREMENT, chambre, monsieur distingué. 1350 de Callières. 527-1312. quo-2

CHAMBRE à louer, rue de l'Eglise, 522-3429. quo-2

ST-PASCAL, chambre, près hôpital Enfant-Jésus, permis cuisine. 2270 Vitré. quo-2

GRANDE chambre, permis de cuisine, 369 Taschereau. Tél.: 523-7833. quo-31

PRES Château très belles chambres, eau chaude, douche, toilette, 524-7335. quo-5

ST-ROCH, chambre-boudoir, lavabo, armoires, meublée, chauffée, eau chaude, usage téléphone, permis cuisine. 524-9842. quo-2

ST-SACREMENT, chambre, poêle, réfrigérateur, entrée libre. Tél.: 681-3405. quo-2

LAUZON, près église, chantier, libre immédiatement. 837-2471 — 837-8053. quo-4

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée, cuisine, buanderie centrales 523-6894. quo-5

43 STE-URSULE, chambre-boudoir, permis cuisine, salle toilettes privée, lit Murphy, accès salle télévision. 525-5314. quo-31

PRES hôpital St-Sacrement, Chemin Ste-Foy, grande chambre, pour une, deux personnes. Très éclairée, commodités, confort, permis cuisine, appeler entre 5 heures, 10 heures p.m., 527-8543. quo-31

ST-SACREMENT, bon chez-soi, personne distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-26

STE-FOY, chambre simple, pour monsieur seulement. Près arrêt autobus. 653-1369. quo-2

BELLE grande chambre, foyer, tapis, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-2

PRES hôpital l'Enfant Jésus, chambre-boudoir, meublée, chauffée, lavabo, réfrigérateur, entrée privée, 529-1509. quo-31

CHAMBRE pour personne sérieuse, stationnement, 44 ouest, des Saules. 623-3597. quo-31

STE-URSULE, grande chambre pour messieurs, lits jumeaux, salle bains privée, télévision, pension si désirée. 525-5314. quo-31

CHAMBRE double et simple, permis cuisine, près hôpital, autobus. 523-0029. quo-2

ST-ALBERT, proximité de tout, belles chambres, simples ou doubles, confort moderne, dont une avec "Hide-a-bed", meublé en salon, endroit tranquille, entrée seule, stationnement, accès cuisine, complètement meublé, incluant grille-pain et TV. Vrai chez-soi, personnes distinguées, 280 est, Colombière. 626-1867. quo-3

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité, 593 du Roi. quo-5

HAUTE-VILLE, près Parlement, chambre avec réfrigérateur, poêle, eau, 522-0102. quo-31

1167 ST-JEAN, chambre propre, près Hôtel-Dieu, arrêt autobus. 523-3152. quo-31

$8. BELLE chambre-boudoir avec balcon pension si désirée, pour demoiselle, 67 ouest, Crémazie, 523-1425. quo-31

POUR hommes, dans St-Thomas d'Aquin. Tél.: 527-1507. quo-5

ST-ROCH, moderne, 1er, lavabo, personne distinguée seulement, 82 est St-François. quo-5

CHAMBRE, très propre, meublée, douche, téléphone, pour monsieur, près du boul. Langelier, tél.: 529-5676. quo-2

RUE Richelieu, près côte d'Abraham, belle chambre confortable, — tél.: 522-5473. quo-5

GRANDE-ALLEE, est, chambre-boudoir, pour monsieur distingué, tél.: 523-1828. quo-2

ST-ROCH, grande chambre sur rue, réfrigérateur, 523-9908. quo-31

GRANDE chambre à louer, près hôpital Enfant-Jésus, meublée, dans maison privée, $8. semaine, 663-0663. quo-31

POUR monsieur, seulement, avant-midi. 522-2251. quo-31

CHAMBRE pour dame ou demoiselle 1935 Vézina St-Pie X. 661-3405. quo-31

SILLERY, ave des Pins, chambre pour monsieur, eau courante, rénovée, avantage emplacement pour auto. — 681-3203. quo-31

CHAMBRE-BOUDOIR, Chemin Ste-Foy, près des hôpitaux, famille privée, 681-5662. quo-2

HAUTE-VILLE, grande et petite, eau chaude, messieurs, 524-8616 soir. quo-5

SILLERY, près Cité Universitaire, très belle simple, double, stationnement. 527-3804. quo-2

MEUBLEE, chauffée, éclairée, sur Grande-Allée, en face de l'église, St-Dominique, $55. mois. tél.: 527-1439. quo-31

CHAMBRE, pour personne seule, centre ville, tél.: 524-6922. quo-3

40 CHAMBRES A LOUER

POUR monsieur sobre, distingué, pension si désirée, stationnement. — 663-6053. quo-2

CHAMBRE, propre située près Avenue Cartier, monsieur seulement, 75 Fraser. quo-5

ST-CYRILLE, grande chambre, tranquillité près autobus 527-5479. quo-31

QUEBEC-OUEST, près l'Hôpital du Christ-Roy, 527-3192. quo-31

53 COMMERCES A LOUER

DIRECTEMENT propriétaire, Motels, salle réception modernes, Champigny. — Equipement complet, Motel Laval, 781 Colline Nord. 653-8593. quo-17

RESTAURANT à louer ou à vendre, très bonnes conditions. Téléphoner 269-4449, St-Apollinaire. quo 2

54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNES, épicerie boucherie licenciée, motels maisons revenus. Morel courtier, 527-1732. quo-31

RESTAURANT avec logement 4 pièces, meublé, bon chiffre d'affaire, 524-0023. quo-3

VAISSELLE, coutellerie, verrerie, équipement complet, réceptions, anniversaire. Morel, courtier. 527-1732. quo-3

EPICERIE licenciée à vendre, St-François d'Assise, pour information, tél.: 522-6256 ou 524-1301. quo-31

RESTAURANT licencié à vendre, 77 ouest, St-Vallier, bonne clientèle. — 522-0641. quo 3

EPICERIE boucherie, licenciée, propriété si désirée. Tél.: 661-8335. quo-16

LAVOMATE Haute-Ville, comptant, $7,000. ou $8,000. financement si désiré. Appelez 653-2011 ou 653-7876. quo-18

EPICERIE-boucherie licenciée, 1ère Avenue, Limoilou, affaires annuelles $100,000, stationnement attenant, à vendre avec propriété. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-6

BANLIEUE, épicerie-boucherie licenciée, incluant marchandise, chiffre affaires: $250,000 par année. $35,000 Acompte: $25,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST - FRANCOIS d'Assise, restaurant comptoir-lunch, propre, moderne. — $5,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-2

SHAWINIGAN, gros hôtel, très achalandé, 25 chambres, grill, taverne, bar-salon, danse, affaires: $175,000 année, cause santé. Acompte: $75,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-2

NOTRE-DAME Pitié, épicerie-boucherie licenciée, affaires: $180,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

RUE St-Jean, tabagie, comptoir-lunch, journaux, bien achalandée. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-2

PRES St-Jean, restaurant, tabagie, journaux, machines, ameublement. — $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

RESTAURANT et cafétaria, à vendre. S'adresser: 590 Victoria, M. Gagnon. quo-31

PAROISSE St-Joseph, restaurant licencié avec propriété de 4 logements, prix $40,000 pour le tout. J.-A Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

COMMERCE d'appareils auditifs, audiomètre, cours correspondance, appareils, clients, accessoires. $500. L'avant-midi, 522-2524. quo-31

EPICERIE licenciée et charcuterie à vendre. Tél.: 681-1522. quo-9

EPICERIE à vendre, cause santé, marchandise et ameublement. 525-9794. quo-2

LIMOILOU, épicerie licenciée, bon chiffre d'affaires, ne faisant aucune livraison et crédit, plus 2 pièces, meublé. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-3

RESTAURANT, comptoir-lunch, en opération, ameublement et marchandise, $1,800. Tél.: à 837-5884. quo-31

RESTAURANT, centre commercial, possibilité permis alcool. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-3

TABAGIE, restaurant, épicerie, maison de chambres, Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-3

ROUTE 2, Ste-Monique, emplacement garage organisé, pompes à essence, maison seule, maladie, Morel, courtier. 527-1732. quo-24

COMMERCE avec résidence, garage, grand terrain, roulotte à patates frites, prix modéré, bonne condition. Tél.: 246, Laurier-Station. quo-3

GRONDINES, Route 2, côté fleuve, station Esso, garage, outillage complet, chambre à peinture, résidence seule, grand terrain. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

EPICERIE boucherie licenciée, à vendre, ou à louer Courville, 661-2360. quo-31

SALON coiffure, vente, cause santé soir: 522-4891. quo-31

SALON de coiffure, St-Roch, équipement complet, cause départ, Tél.: 623-7463. quo-25

GROSSE tabagie avec comptoir-lunch, Sillery, des mieux situé, équipement moderne, se retire des affaires, occasion à $27,500, acompte $15,000 balance facile. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

PETITE manufacture de raccordement de tuyaux, (fittings) avec outillage, gros contrats en mains, très prospère, à sacrifier pour cause de maladie, $25,000. Conditions à discuter. Hunt, courtier, 171 St-Jen. 529-5582. quo-31

HAUTE-VILLE, Chemin Ste-Foy, grand restaurant licencié, des plus moderne, bar-salon, chiffre d'affaires $100,000. Vente retiré des affaires, prix $60,000, conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jen. 529-5582. quo-31

DEUX épiceries licenciées et boucherie très prospères, à vendre à de bonnes conditions, il faut voir pour réaliser les avantages que nous vous offrons. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

CHAPEAUX et lingerie d'enfants, à St-Roch, très belle organisation. Immeubles Bois-Joli Inc., courtier. 527-4220. quo-3

MAISON, chambres, flats, logs 6 et 3 pièces, ac. $8,000.00, hyp. 6%. B. Bureau, courtier. 681-6862. quo-3

EPICERIE boucherie, bâtisse, gros chiffre d'affaires, conditions. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-3

TAVERNE, chiffre d'affaires, $100,000, 2, échange possible. B. Bureau, courtier. 681-6862. quo-3

HOTEL, restaurant, licenciés, route no 2, échange possible. Bé Bureau, courtier. 681-6862. quo-3

RESTAURANT licencié, ameublement seulement, dans Québec, 80 places. -H.P. Cimon Enr., courtier, 525-5169, soir: 842-4734 ou 525-8988. quo-6

HOTEL licencié, très bon revenu, conditions faciles. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-5169 demander Ray. Harvey, soir: 525-8988. quo-6

SALLE de quilles. Dix allées avec propriété, banlieue de Québec. Bon revenu. H.-P. Cimon Enr., courtier. — 525-5169. soir: 842-4734 ou 525-8988. quo-6

BOULANGERIE, maison, accepterait échange logements, Lévis, Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée. M. Roland Cantin. 872-9366. quo-3

MAISON de flats meublés, revenu $7,500. Immeubles Montcalm, courtiers. — 626-0944. quo-3

LIMOILOU, restaurant moderne, cabines, acompte $5,000. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-3

RESTAURANT comptoir-lunch, vendre, très bon poste, cause maladie. 524-0316. quo-6

BASSE-VILLE, commerce de chambres, à vendre. Tél.: 529-5970. quo-7

RESTAURANT à vendre, rue St-Jean, Tél.: 523-9924. quo-14

MAISON de chambres, pour touristes, près Château, très bon placement. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Marcel Côté, tél.: 653-4738. quo-31

COMPTOIR-lunch, dans St-Sauveur, à vendre. Tél.: 681-9022. quo-31

HOTEL à vendre pour cause de santé The New Royal Hotel Edmundston N.B. tél.: 735-5535. 56-14

COMMERCE général, épicerie licenciée, résidence plus logement, entrepôt, 2 étages, garage, direct propriétaire, Epicerie Goulet St-Henri Cté Lévis. — tél.: 27. quo-2

DIRECT du propriétaire épicerie licenciée quartier St-Roch, tél.: 683-2700. quo-3

ST-ROCH

ST-JOSEPH Est, bâtisse à revenus avec poste de commerce libre à l'acheteur, conditions d'achat. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-3

ST-ROCH

AUBAINE exceptionnelle, taverne en opération depuis 40 ans avec bâtisse à revenus. Termes faciles. Société d'Administration et de Fiducie courtier Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-3

54 COMMERCES A VENDRE

ROUTE de pains, à vendre, cause santé. Tél.: 523-2702. quo-4

LANDROMAT moderne, stationnement, acompte minime, cause départ. Tél.: 623-4048. quo-31

BELLE aubaine, restaurant à vendre, très propre, 50 sièges. 7619 St-Hubert, Montréal. Tél.: 276-0106. 246-7

EPICERIE, bâtisse, terrain, stock, etc., valeur $15,000. à sacrifier pour $10,000, chiffre d'affaires $1,000 par semaine, raison: autre commerce. A. Morin, 90, Fraser, Lévis, 837-7804. 46-7

J'AI des hôtels et des motels, à vendre, dans presque toutes les parties de la province. Plusieurs belles occasions. C.-A. Dorval, courtier, 466 de la Couronne Québec. 524-7583. 6-28

COMMERCE de bois et matériaux de construction établi depuis 15 ans, avec grand terrain et dépendances, à sacrifier pour $35,000. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

EPICERIE licenciée, gros chiffre d'affaires, prix d'occasion, cause maladie, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. — 529-5582. quo-31

AUBAINE restaurant, bon poste centre ville $1700 seulement. Tél.: 524-0169. quo-31

HAUTE-VILLE tabagie bien située. Occasion, $7,500. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. — 529-5582. quo-31

LAC St-Charles, salle danse, restaurant, maison 6 pièces, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

LAC Sept-Iles, moulin scie, moulange farine et grains, maison 8 pièces, chauffage terre à bois, le tout $12,000, Acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-31

MONTMAGNY, garage 50 x 40, tout équipé, moderne, terrain 170 x 130, très bon revenu. Pour information: J.-E. Lamothe. 842-3615. quo-31

Québec, rue St-Vallier, revenu garanti de $11,000.00 dans service de buanderie automatique, conditions faciles d'achat. Société d'Administration et de Fiducie Courtier, Jean Chevrier — 692-1030 ou 623-3002. quo-3

RESTAURANT en opération, curb-service, salle de danse, ouvert à l'année, près de Québec, échange pour propriété à revenu à Québec ou banlieue. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin). 529-8456, soir: 661-4728. 62-3

COMMERCE spécial de $160,000, en machinerie, rapportant $1,600, par semaine, à laisser pour $135,000, acompte $50,000., cause maladie. Immeubles Belvédèr Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

HAUTE-VILLE commerce d'épicerie boucherie licencié avec la propriété chiffre d'affaires en 1963, $189,000, pour $30,000, d'acompte prix de vente $65,-000, Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

BANLIEUE, Belle épicerie licenciée, affaires en 1963, $125,000., prix $35,000, acompte $12,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

RIVE SUD, Hôtel licencié avec salle de réception pour environ 125 personnes, commerce bien établi, pour le prix de $60,000., acompte $20,000., mais discutable. Immeubles Belvédère Ltée. — Courtiers. 681-6358. 624-5

JACQUES-CARTIER, épicerie licenciée, avec petit logement, inventaire de marchandise de $4,000., à vendre pour $6,600., incluant tout l'équipement. — Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

ST-PAUL-APOTRE, belle épicerie moderne, ameublement d'environ $20,-000. coûtant, aussi marchandise coûtant de $10,000 à $12,000, pour $22,-000, la moitié comptant à vendre pour cause de santé. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

SALON de coiffure bien situé Haute-ville, possédant bonne clientèle, à sacrifier. Immeubles Belvédère Ltée. — Courtiers. 681-6358. 624-5

GARAGE, station de service, située en banlieu de Québec, s'occupe en plus de débosselage et peinturage. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

BOULANGERIE et Pâtisserie au cœur de la ville en opérations à laiser pour $7,500. Immeubles Belvédère Ltée. — Courtiers. 681-6358. 624-5

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers. 681-6358. quo-3

COMMERCE — Avons acheteur sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél. 529-5582. quo-3

COMMERCES demandés. Avons acheteurs sérieux pour commerces de tous genres dans Québec et extérieur. H.-P. Cimon Enr., courtier. 525-5169, soir: 525-8988. Ray. Harvey. quo-6

62 DIVERS

PARTICULIER désire acheter collection de timbres neufs ou usagés. Paquet de 100 feuilles, etc. Ecrire Dépt 605, Le Soleil. 56-26

UNE Bible française gratuite. Ecr.: 316, Mallard, Burlington, Ont. 6-14

A VOTRE service madame pour vos fourrures. J.-O. Nadeau & Fils, 600, Côte d'Abraham, 522-6429. 6-31

PARTICULIER recherche table de pool, usagée. Tél.: 837-9739 ou écrire dept 121, Le Soleil. quo-6

SOMMES acheteurs, radios de table, démodés, pour démontage seulement. — 524-4726. 6-31

63 DIVERS — A LOUER

SALON Camillia, Nadeau, robes mariées, bals, fourrure, vendre, louer. 653-0465. quo-14

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures, 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-21

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, bals, cocktail, fourrures. Location et vente, 436, 3e Avenue. 529-7606. quo-24

64 DIVERS — A VENDRE

BALAYEUSE Electrolux, poêle 220, 24 pouces, carrosse, poussette et lit d'auto bébé, 681-1425. quo-31

SET de chambre, au complet, très propre, $30 divan, cause départ. Tél.: 523-2005. quo-31

TELEVISIONS sur table, Hallicrafter, bon ordre, 21 pouces, $95, 17 pouces, $75, lessiveuse Connor $20, Machine à coudre à pédales New Williams, $10, chaufferette électrique, $5. 194 rue Chevrière. quo-31

MANTEAU chat, 14 ans, en parfaite condition, prix modique. 683-1720. quo-3

MANTEAUX fourrure, broadtail, court et long, 12 ans. 523-4930. quo-3

AMEUBLEMENT de salle à dîner, et salon, table, bureau. 523-4930. quo-3

MANTEAU d'hiver et coupe-vent, fillette 8 ans, patins blancs, grandeur 3, pousse-pousse, express et trottinette. Tél.: 529-7520. quo-31

REPASSEUSE Thor, lit double, sommier, matelas, bureau avec miroir, vraie aubaine. Tél.: 522-8919. quo-31

ROBE mariée 8, 9 ans, automne, hiver, poult de soie, voile, diadème, valeur $200, aucune offre refusée. — Tél.: 832-4810. quo-31

COUCHETTE 20 x 40, marchette, balançoire, siège pour bébé, très propre, le tout $25. Tél.: 623-9638. quo-31

OLDSMOBILE 1959, terrains, laveuse, rasoir, bicycle $12. Réfrigérateur. Poêle. 623-4573. quo-2

SET salle manger, tapis 6 x 9, store vénitiens, valise. 681-7042. quo-31

STEREO, 6 hauts-parleurs, ainsi caisse 2 hauts-parleurs, sur mur. $225. — Tél.: 525-5553 — 523-7761. quo-3

TRAILER, pour ski-doo, $100. 2005 Henri Bourassa, appt. 2. quo-3

TABLE d'examen obstétrique ou d'accouchement, manteau fillette Futurama, 8-10 ans, et lingerie diverse. 523-1428. quo-2

LAVEUSE de vaisselle Kitchen-Aid, en parfaite condition, garantie 90 jours. Jean Poliquin, 775 Côte d'Abraham. Tél.: 522-4934. quo-31

VENEER neuf, toutes sortes, et usagé. Prix incomparable. 842-1069. quo-31

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côte. Crédit Populaire

Accordage et réparation de pianos

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090 quo-31

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

64 DIVERS — A VENDRE

LAVEUSE, bonne condition, bon marché, machine coudre, radio, différents autres articles. Tél.: 527-8311. quo-31

GIFFARD, 3 étagères d'épicerie, une 6 pieds longueur, 2 de 8 pieds. Emilien Jourdain, 3195 Loyola. 663-7854. — quo-3

MANTEAU court, simili fourrure, $15, 2 ensembles hiver, fillette, 3-5 ans, $10. 656-6635. quo-31

AUBAINE, évier métal (Gerco), lit d'enfant, parc, carrosse, télévision. — 626-1452. quo-2

FOURNAISE à l'huile dans cabinet métallique avec souffleur et contrôle pour maison privée. 522-2505 — 529-4269. quo-31

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $96.00 du mille pieds. 842-1969. quo-27

A SACRIFIER, assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt, au prix de l'usage. M. Sarto. 663-0970. quo-27

BOTTES de loup-marin, hauteur 8, grandeur 8, pour hommes, car-coat ¾, grandeur 40-42, neuf. 523-1390. quo-2

A SACRIFIER, machine à coudre New Williams, comme neuve, cabinet secrétaire, $125. seulement. 653-5887. quo-2

A vendre, mobilier boudoir, 3 morceaux lampes, table téléphone, tapis, parfaite condition, prix d'aubaine. 683-7356. quo-2

TERRE de remplissage à vendre. $2 voyage, livré. 623-1608, 623-7377. quo-2

2 PNEUS d'hiver, sans tube, 560-590-13. Prix $5. chacun. 623-3044. quo-2

MANTEAU de rat musqué, beige, 10 ans, aussi sommier, matelas pour grand lit. $20. 623-2738. quo-3

MACHINES coudre Singer, Pfaff, Brother, $50.00, $175.00. — Jour, soir: 522-7214. quo-31

ANTICLAVO, remède contre pellicules, démangeaisons, renforcit cuir chevelu, bon pour toutes autres affection cutanées. 661-7237. quo-3

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-6

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969. quo-5

BAINS, toilette, lavabo. Gilles Laflamme, 1115 Est St-Vallier, 524-3382. quo-2

MACHINE coudre Singer, usagé $19.90, balayeuse $19.95. 1058 St-Michel. — 522-7214. quo-12

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles et marchandise de toute sorte, 5 rue Hermine. 523-9804. quo-13

CAISSES enrégistreuses National, Smith, Corona, MacCaskey, reconditionnées, $125. Dactylographes Remington, Underwood, $59.50. Equipement Universel de Bureau, 1 Place Giroux. Tél.: 626-0605. quo-10

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95. 525-7363. quo-14

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $49, $175. Jour, soir: 524-3825. quo-20

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Accepterais conditions. M. Thibeault. 529-9648; soir: 527-9175. quo 13

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est, St-Vallier. Tél.: 525-6402. quo-16

STEREO combiné avec radio, meuble attrayant, vraiment merveilleux 4 et 6 haut-parleurs, 10 différents modèles, 1964, à sacrifier demi prix, paiements faciles. Informations La Maison Canadienne. 661-7298. quo-16

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, payable $8. par mois, 8 télévisions, 5 stéréos, 4 sets de chambres, 3 sets de salon, 2 poêles, 3 réfrigérateurs, 2 sets de cuisine, etc. pour informations: 683-7243. quo-17

LAVEUSE électrique à partir de $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service. 385 13e Rue. 523-7953. quo-18

AUBAINE, réfrigérateurs, poêles, propres, $35, échangeons. Pour réparation, consultez Dutil Réfrigération Enr., 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-18

POELE Fawcett, avec brûleurs et carburateur, à prix d'aubaine. 529-3128. quo-20

REFRIGERATEUR à fruits et légumes, à vendre. 837-3425. quo-5

T.V. 17-21 pouces 33.50 avec garantie, tél.: 524-6487, 525-6878. quo-31

LOT télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-20

J'AI à sacrifier pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiements transférables. M. Bergeron, 524-8350. quo-21

MANTEAU mouton rasé, brun, 12 ans, col de vison, $50. 524-2223. quo-31

CINE, 8 millimètres, Keystone, 3 lentilles, 4 vitesses, tout équipé, parfait ordre, $75. 653-9910. quo-31

2 PORTES d'intérieur $6, gilet avec motifs pour homme $10, 2 manteaux, 14 ans $15, jeu de hockey sur table $5, 2 pneus avec roues $12, ancien radio cabinet $8, fluorescent chromé, 18 pcs, neuf $10, garde-soleil d'auto en plastique $6. 522-1820. quo-31

MENAGE complet, à vendre. — Tél.: 524-0737. quo-31

MACHINE coudre American Home, cabinet, banc. Tél.: 527-6242. quo-31

BASSINETTE d'enfant, aquarium et pick-up, transistor. Tél.: 525-1363. quo-3

MANTEAU d'enfant 10-12 ans, tourne-disques, bonne condition. 623-3418. quo-31

HABIT neige bébé, 1½ an, 2 manteaux, fillette, 6 ans. 661-7316 quo-3

MANTEAU mouton gris, collet vison, modèle récent, prix d'aubaine. 653-2321. quo-3

MANTEAUX de fourrure, stock de faillite à liquider en bas prix coûtant. 523-8126; soir, 623-1939. quo-27

MOBILIER de salon de coiffure, séchoir, fauteuils, miroirs, réservoir à eau, etc. Soir. 524-4016. quo-31

MANTEAU de rat musqué, grandeur 12 ans, pour fillette. 527-9843. quo-2

TRAIN électrique, accessoires, bon ordre, prix raisonnable. Tél.: 522-3034. quo-3

Télévisions et stéréos neufs

TELEVISIONS modèles portatifs, de table et cabinet Stéréo avec radio marques "Philco", "Emerson", 'Royalmont' par "Marconi" en vente à des véritables prix d'occasions. Henri Turcotte Ltée, 330, rue de la Couronne. Tél. 529-3365. quo-3

VERITABLES AUBAINES

A liquider rapidement meubles neufs, ayant servi à l'étalage. A moitié prix. Chesterfields, set à sections, sofa et divan-lit, set de cuisine, lampes de plancher, de table et de bureau, tables à café, tables étagères, tables de coin, chaises avec bras en bois, chaises-pupitre, valises pour dames et messieurs, lits 'Continental', également marchandises usagées, poêles avec brûleurs à l'huile, réfrigérateurs, divers articles de ménage. En vente à très bon marché. Henri Turcotte Ltée, 330, rue de la Couronne. Tél.: 529-3365. quo-3

A BAS PRIX

EQUIPEMENT usagé de restaurant, machine à crème glacée molle, poêle à patates frites, etc. Les Entreprises St-Laurent, 1194, St-Jean, Québec. quo-5

MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambre. Prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél: 523-2793. quo-16

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-26

POUR FUTUR MARIE

MENAGE moderne, neuf de 3 mois, n'ayant pas servi, pouvant meubler 4 pièces. Cause, décès. Téls: 523-6045, ou 522-3261. quo-31

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles
Aussi réparations d'accordéons
ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél.: 522-1233
quo-31

64 DIVERS — A VENDRE

PNEUS à neige, 560-15, moteur Hillman, 1958, 3,000 milles, scie à ruban général, 20 pouces de roues, sur billes. 661-2709. quo-31

HARNAIS de chantier et traits en parfaite condition. 842-1192. 842-3339. 6-7

PALETOT 36, vêtements fille, 14 ans, garçons 15-16 ans, articles sport hockey, ski. 524-9233. quo-31

PIANO Heintzman, set salle dîner, set salon, à section, stéréo combiné, table billards. Tél.: 653-5706. quo-6

MANTEAUX d'automne, boléro, fourrure, état neuf, prix sacrifice. Tél.: 525-8272. quo-3

TRAILER en métal, avec roues de rechange, $50. — Tél.: heures repas, 842-1487. quo-31

LAVEUSE très propre, très bon ordre, set chesterfield. Tél.: 522-2295. quo-3

HALLICRAFTERS, S40-A, 4 bandes, 9 lampes, $85. 681-1459. quo-31

EN bloc ou séparément, équipement complet pour culture physique. 822-1487. quo-3

COSTUMES maternité (16), couvre-lit, patins, garçon 13, habits bébé à 3 ans, trousseau baptême. 822-1826. quo-3

ROBES de lainage et soie, jupes, gilets pour dame, 10, 12, 14 ans. 523-8791. quo-31

GUITARE électrique Kent, moderne, vibrato, 4 microphones, étui, neuve. — 626-1615. quo-31

T.V. Sparton 1959, consol, très propre et chassis. Tél.: 523-7026. quo-2

10 RIDEAUX marquisettes, 5 vénitiennes, 72 pcs, manteaux fourrure dam., enfant, table, vaisselier, 6 chaises noyer, vaiselle. 683-4587. quo-31

ETAT neuf, vêtements, monsieur gr 44, chaussures, bottes, pointure 8. Tél.: 522-4646. quo-31

SET salon, 3 morceaux, aubaine, $10. Tél.: 524-2223. quo-31

PORTE d'aluminium, $15. Tél.: 681-1140 quo-3

MANTEAUX, filles, garçons, 10 à 15 ans, habit d'homme. 525-8846. quo-3

ENSEMBLE d'enfant, 1-2 ans, bottes blanches, bébé, (6), paletot d'homme, 40. 523-5206. quo-31

$10 EN OR, 1849 et 4 de 1872. — Tél.: 525-8033. quo-31

REFRIGERATEURS, $40; poêles, $10; laveuses, $19; téléviseurs, $47 Bonne condition. 529-3522. quo-20

INCROYABLE, lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Télévisions à vendre, $30 à $190 ou louer $24 pour 3 mois: montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496. quo-20

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-21

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés. 82 St-Joseph Ouest. — Tél.: 523-5625. quo-23

SAXOPHONE alto avec méthode, valise, bon ordre, $60. 524-5914. quo-31

REFRIGERATEUR, fournaise à l'huile. Tél.: 683-7216. quo-31

FOURNAISE à l'huile, avec pot, 1386, Maguire. Tél.: 683-7216. quo-31

FAILLITE, lot boutons manchette, Alaska bas prix. Soir: 523-7855. quo-31

MANTEAU mouton noir, ⅞. S'adresser à: 1305, Ave Rousseau, Sillery. quo-31

POELE gaz, porcelaine blanc, 3 feux automatiques. 523-3276. 468 Richelieu. quo-31

100 HABITS, 100 pardessus, neufs, grandeurs 34 à 42, tissus haute qualité, teintes pâles et medium, modèles doubles et simples croisés, prix $5, $8, $10. 344 St-Dominique. Tél.: 524-2367. quo-3

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée. 525-9426. quo-24

MACHINE à coudre usagée, $9.95. 324 Est St-Joseph. Tél.: 522-8129. quo-3

FOURNAISE air-chaud, central, en bonne condition. Prix d'occasion. 626-2923. quo-31

MACHINES Coudre Necchi, vente, réparations toutes marques, 345 St-Jean, 529-4323. quo-31

2 RESERVOIRS à l'huile, 250 gallons chaque. Horloge carillon, jacquette sport 36-38, tél.: 661-2843. quo-31

BALAYEUSE Hoover, parfait ordre, moins que moitié prix. 623-3920. quo-31

MANTEAUX Borgana brun, 14 ans, Borgana beige 12 ans, drap gris, collet fourrure noir 14 ans, trench reversible 10 ans, très propres, aubaine: 663-7735. quo-31

SET cuisine chromé, chaise lazy-boy, 620 des Oblats, 2e étage. 522-3711. quo-31

DIVAN-LIT à vendre avec deux coussins, très propre. 653-7876. quo-31

PEAU de mouton pour bébé. Très propre. Tél.: 522-5780. quo-31

SOUFFLEUR à neige Gravely, avec gratte, très bon état. 623-0369. quo-31

AVIS aux contracteurs, municipalités, terre et gravier, 1ère qualité. 872-2569. quo-23

AUBAINE, manteau de rat musqué 12 ans. 663-0443. quo-31

MACHINES à coudre, Singer, Brother, automatiques, très bon marché. 527-6660. quo-31

TELEVISION 21 pouces, écran géant, parfaite condition, prix d'aubaine. — 525-7716. quo-31

LITS superposés, adolescents, lit junior, fillières, tuyau ¾, 2. 661-6361. quo-31

LESSIVEUSE Inglis, parfait ordre, $55; set de cuisine, $25. 872-2939. quo-31

POELE combiné, électrique, huile, réfrigérateur, parfait ordre. 842-3712. quo-31

REFRIGERATEUR Westhinghouse; set cuisine, propre, 341, 19e Rue. — 522-7745. quo-31

LIT Continental et chesterfield, etc. — 869 St-Eustache, appt 5. quo-31

SKIS bois 6', bâtons, bottes 6½, attelage, équipement neuf, pour dame, $75. Tél.: 522-1623. quo-31

POELE à l'huile, aussi propre que neuf, électrique 110. 837-7656. quo-31

TIMBRES canadiens, rares. 134 Avenue Lamontagne, après 7 heures p.m. quo-31

MOISE blanc et parc, filet de nylon. — Tél.: 842-4216. quo-31

LESSIVEUSE General Electric, de luxe, parfaite condition. 626-0728. quo-31

SET salon, peluche, 2 tons, bonne condition. 429 Bouffard. 681-4319. quo-31

COFFRE en cèdre, divan, fauteuil, articles bébés. 527-9695. quo-31

SET cuisine, 5 morceaux; poêle G.E., 220, 21 pcs; 3 stores vénitiens, lames d'acier, largeur 39 pcs; 2 autres, largeur 71 pcs. Bon état. 663-0974 quo-31

SET cuisine, table, 6 chaises, bonne condition. 623-4169. quo-31

TABLE et chaise de téléphone, fauteuil de télévision, table de bout, fer forgé set chambre avec 2 lits jumeaux, robe mariée, 10 ans. 525-8770. quo 31

UNE balance à bonbons, marque Toledo, bonne condition. 832-3828. quo 2

DIADEME, robe de mariée longue, petite traîne, brocart, aubaine. 842-1764. quo-2

FOURNAISE de plancher, presque neuve, fusil à peinture, portatif. 842-1525. quo 31

ROBE mariée en organza garnie de dentelle Chantilly, 9 ou 10 ans, longue, blanche. 523-9736, Mme Fortin, 340, 6e Rue. quo 31

REFRIGERATEUR, 12 pieds cubes, $50. Tél.: 529-1684. quo 31

AUBAINE, set cuisine, bois, avec buffet. Machine coudre Singer. Accordéon, disques, conversation anglaise. Mercury Montery, 1958. 235 ouest Christophe-Colomb. quo 31

POELE 110 volts. Poêle à l'huile. Tél.: 623-9562. quo 31

CHESTERFIELD, 3 morceaux, très propre, $25. Tél.: 525-5953. quo 31

POELE électrique, marque Frigidaire avec barbecue, état neuf, $125. Fournaise huile avec baril, $60. 832-3564. quo 2

GUITARE avec amplificateur. Tél.: 522-7277. quo 31

MANTEAU rat musqué, 14-16 ans. — 623-2748. quo 31

REFRIGERATEUR $35., drum à l'huile $5.00, calorifère $5.00. Tél.: 683-8057. quo 2

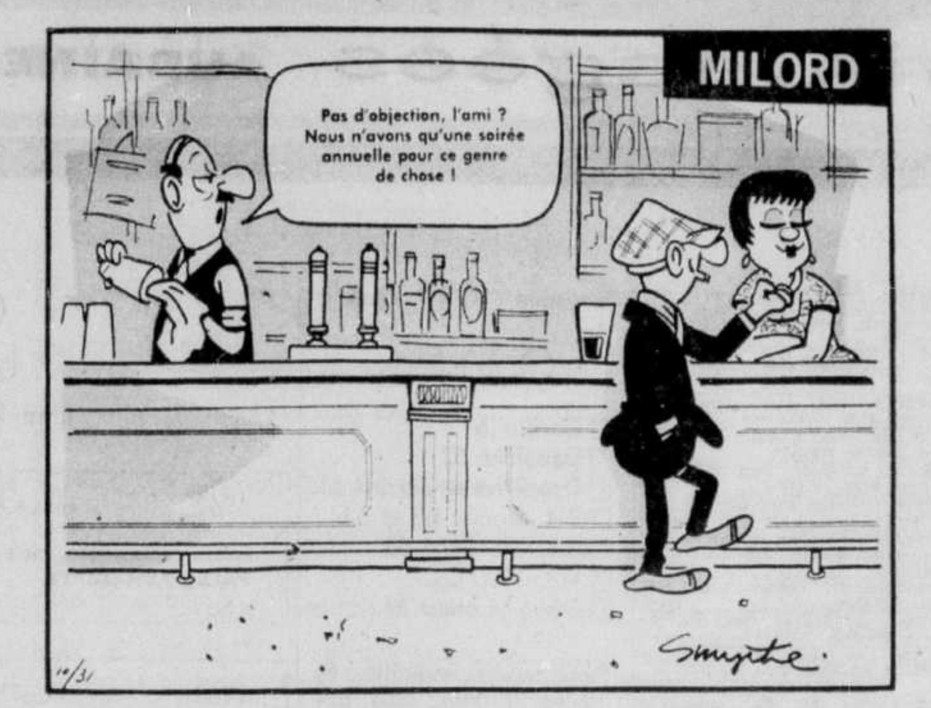
CHESTERFIELD, 3 morceaux, vieux rose, gris très propre, tapis gris, 1ère qualité, 12 x 14. 623-4475. quo 31

EQUIPEMENTS de hockey. S'adresser à 656-6260 après 6 heures. quo 31

A VENDRE, à prix d'aubaine, lessiveuse, McClary, Easy, de luxe, modèle 1961, non automatique. 663-6889. quo 31

MANTEAU fourrure court, chevreau noir et taupe, 38, aubaine. 522-5370. quo 31

ELECTROLUX, modèle 83, presque neuve, aubaine. Tél.: 522-3381 ou 872-2634. quo-26



64 DIVERS — A VENDRE

TELEVISION portative Admiral, 2 mois d'usure, avec support, à vendre. 212, 25e Rue, appt. 3. quo-31

LIT double, complet, $10, 2 bureaux, $25, bassinette, 18 x 36, $6, carrosse blanc, état neuf, enveloppe pour bébé, $3. — 653-2130. quo-31

SLEIGH avec coussin, bouilloire électrique, ensemble 3 morceaux, 2 ans, en lama rose. Tél.: 523-4755. quo-31

2 PALETOTS d'hiver, monsieur, propres, petits, $5 chacun; chesterfield. — 525-5805. quo-2

SET de lama, avec jambières, très propre. Tél.: 522-4487. quo-31

SET salon, télévision, à vendre. Tél.: 524-2323, le soir. quo-31

$60, SCIE mécanique McCullough, 1961, bon ordre, propre. 623-7313. quo-31

TAPIS 6 x 9, Wilton, $30, Tél.: 661-9030. quo-2

VENTE remue ménage Don de Dieu, collège Morin, 44, St-Stanislas, le 2 novembre, à 7 p.m. quo-31

POELE électrique, 220, combiné au bois, $60. Tél.: 522-2937. quo-31

BALAYEUSE Eureka, à vendre, $30. Tél.: 523-1392. quo-31

ROBES et costumes, presque neufs, 12-14 ans, laine ou soie, $5 à $15. 653-1662. quo-31

REFRIGERATEUR General Electric, en très bonne condition, $60. Tél.: — 527-9891. quo-3

POELE 220, combiné au bois, parfait ordre. Tél.: 522-2937. quo-31

MANTEAU, chapeau, jambières, gr 1½, 3 ans. Tél.: 525-7534. quo-31

QUELQUES tapis, largeur 27, 48 x 2 verges, 2 tapis devant de porte, caoutchouc, pharmacie. 683-8123. quo-31

LIT double acajou, sommier, matelas, lit d'enfant, 30 x 54. Tél.: 623-5047. quo-31

PALETOT d'hiver garçon, 9, 10 ans, 2 ensembles d'hiver, fillette, 3, 4 ans, et 5, 6 ans, robe velours rouge, 5, 6 ans, chaise haute bébé, le tout très propre. Tél.: 681-5992. quo-31

MANTEAU d'hiver fillette, 7 et 8 ans, bonne condition. 523-6521. quo-31

MANNEQUIN neuf, en fil métallique, medium, s'adresser 235 — 3e Avenue. quo-31

BALAYEUSE Filter Queen, polisseuse G. E., tourne-disque, R.C.A. Victor, automatique. 623-4626. quo-31

AMEUBLEMENT de salon coiffure, vendre ou louer, aubaine. 522-0530. quo-2

ROBE de mariée, bleue pâle, courte, soie cordée, 13 ans, voile, création exclusivité. 661-1346. quo-31

BUREAU de chambre à 8 grands tiroirs, neuf. Tél.: 524-4189. quo-31

MANTEAU futurama, capuchon fourrure jambières, fillette 6-7, $11. — 525-8707. quo-31

LINGE fillettes, 2 à 12 ans, ensemble d'hiver, robes. 626-0735. quo-31

PALETOT d'hivers, et d'automne, très propre. Manteau d'hiver, 16 ans avec collet de castor. Tél.: 529-7555. quo-31

EQUIPEMENT complet de restaurant, peinture huile, 4 x 7 pieds avec cadre, scène Gaspésienne. 872-7120. quo-31

SET salle dîner, 7 morceaux, à vendre, très propre. 527-3845. quo-31

POUR industrie machine à café, soupes, balance de finances, cause départ. 623-7282. quo-31

2 PNEUS à neige, 650 x 14 presque neufs. Les deux $12.00. Télévision portative G.E., 19 pouces, modèle récent $13,000. Pompe à eau, 22 pds profond $25.00. Tél.: 653-5675. quo-31

BRULEUR huile, Boston Breeze, parfait ordre. 842-2695. quo-31

POELE avec brûleur à l'huile, souffleur Kémac $25. — 527-5393. quo-31

SET de cuisine, $15, lit d'enfant, très propre, $15. — 522-1668. quo-31

DACTYLOGRAPHE, $30. Additionneuse, $25. Duplicateur. 564 Ouest, 76e Rue, Charlesbourg. quo-2

FOURNAISE à l'huile, blanche, avec jet, à sacrifier. Tél.: 661-5763. quo-31

MACHINES à coudre, Singer, usagées, à compter de $10.95. — 525-6141. quo-31

MALAXEUR Kenwood, neuf, blender, salad-master, hache-viande, ouvre-boîte. Valeur $300 pour $135. 522-5320. quo 31

AUBAINE, réfrigérateur, 8 pieds, $55, poêle 220, 30 pouces. 523-5001. quo 31

JOLI manteau rat musqué, court, teint vison, 12, 14. 626-3167. quo 2

GAGNE dans concours, ménage complet, en bloc ou séparément, ferais très bonne condition. Sarto. 663-0970. quo-26

2 LUXUEUX fauteuils boudoir, chaise en cuir, pour bureau. Tél.: 681-9153. quo-31

MACHINE à coudre, Singer, cabinet consol, en noyer. 653-8656. quo-2

MANTEAU rat musqué 12-14 ans, $80. tél.: 523-3276 quo-31

MOBILIER de salon à sections, très propre, aussi violon. 623-0327. quo-2

FOURNAISE à l'huile avec pot, baril, filtre, Bélanger, état neuf, 100 rue Deschamps, Beauport. quo-31

CHESTERFIELD lit d'enfant, et sommier double. Tél.: 661-6474. quo-31

SKI doo à vendre. Tél.: 661-6102. quo-31

TRAIN électrique, Lionel, à vendre. Valeur $45, pour $25. 663-9532. quo-31

MANTEAU rat musqué, 12 ans, prix raisonnable, soir, 661-8722. quo-31

2 PALETOTS grandeur 40, automne, hiver, pour homme, 3 pièces hiver, 5 ans fillette, bureaux enfant 12 tiroirs, commode 5 tiroirs, rose. 623-5633. quo-31

MANTEAU de seal, refait à neuf, 14-16 $100. cape en vison japonais. $100. 661-3690. quo-31

HABITS pratiquement neufs, grandeur (40) $10. Blazer. Tél.: 524-4548. quo-24

AMPLIFICATEUR pour tous genres d'instruments, aucune offre raisonnable refusée. 529-3403. quo-2

ENREGISTREUSE-stéréo, en parfait ordre, $125. beau manteau rat musqué du Nord naturel, $70. 5 fauteuils à section, de couleurs assorties, $60. tél.: 663-0575. quo-31

POELE en fonte, gris, en bon ordre, avec brûleur. 527-7943. quo-31

AUBAINE, poêle Roy, à vendre, pratiquement neuf d'un mois, cause déménagement, manque d'espace. — 524-6025. quo-5

FAUTEUIL cuir, $39.95, set chambre, $69. Sommier, matelas, neufs, 832-3729 quo-2

AMEUBLEMENT salle à manger, 9 pièces, tél.: 527-6933. quo-31

MACHINES coudre, démonstrateurs Exposition Provinciale, $49 - $229. Jour, soir, 524-3825. quo-26

MANTEAU flanc rat musqué, chapeau, fillette 8-10, propre, 523-4588. quo-31

REFRIGERATEUR usagé, 10 pieds, parfait ordre, 661-3438. quo-2

BUREAU, commode, lit, sommier, matelas, set cuisine, 661-3237. quo-2

TELEVISION 21 pouces, belle image, à un prix raisonnable, 529-3000. quo-2

POELE cuisine avec 2 brûleurs, $35, fournaise à l'huile Coleman $25, très propres. Tél.: 842-4472. 6-31

TELEVISION combiné Hi-Fi, radio-téléphone, Aubaine, 661-4582. quo-31

64 DIVERS — A VENDRE

EPICERIE fermée, machine écrire, $35, additionneuse $50, caisse enregistreuse $65, électrique $150, coupon additionné plusieurs totaux, parfait ordre, 1050 Scott. 6-31

EQUIPEMENT restaurant, usagé, poêle à patates frites, table à salade frigorifique, tranche-patates, Silex, poêle à hot-dog, grille-pain mélangeur, laveuse de vaisselle, peleuse de patates Hobart, machine à Bar-B-Q. Prix raisonnable et conditions faciles. Victor Butchers Supply Inc. 775, côte d'Abraham, Québec. 6-31

EQUIPEMENT de boucherie usagé, Hobart, balance calculatrice, hache-viande, scies à viande, trancheurs Steak-Master, délicatiseur. Prix raisonnable. Conditions faciles. Victor Butchers Supplies Inc. 775, Côte d'Abraham, Québec. Tél: 522-4934. 6-7

RADIO cabinet Rogers, boîtes fantaisie à rideaux lg. 7 pi, 6 pcs - lg. 9 pi, 6 pcs. 683-7743. quo-31

2 TABLES à thé, noyer, état neuf, moderne, à moitié prix, $18. chacune. Tél.: 527-7257. quo-31

12 CHAISES en cuir, avec comptoir, rembourrée turquoise, moderne, état neuf. Tél.: 527-7257. quo-31

CAISSE enregistreuse, National Cash, état neuf $225. Tél.: 527-7257. quo-31

POELE, 2 ronds, mex, blanc, bois ou charbon, réfrigérateur $30, chaises comodores, patins homme, 623-2761. quo-31

2 MANTEAUX dame, fille, 2 manteaux fourrure, cagoules fille, garçon. — 524-3873. quo-31

POELE L'Islet, blanc, à l'huile, combiné électrique, bonne condition, prix très bas. Tél.: 523-4332. quo-31

DIVAN $15., lit ¾, matelas neuf $20., lits superposés $20., table arborite solide, chaises propres, T.V. $15. — 523-4770. quo-2

STE-FOY, bois sec, de chauffage, pris sur les lieux. Tél.: 653-0447. quo-31

BAIN, réservoir eau chaude, calorifère, set cuisine, bureau, poêle. 524-9904. quo-6

LIT blanc de bébé, 20 x 40, presque neuf. Tél.: 525-5295. quo-31

FUSIL chasse, neuf, calibre 20, semi-automatique, avec "choke". 623-0873. quo-2

POLISSEUSE et balayeuse de marque très reputée, très bonne occasion. — 842-5297. quo-31

CHESTERFIELD, 3 morceaux, très propre, $30. Tél.: 522-5061. quo-31

SCIE à viande Hobart, très bonne condition. Visible 775 Côte d'Abraham, Québec. Tél.: 522-4934. quo-31

MANTEAU borgona brun fini castor, 4 ensembles maternité, car-coat suède, 2 pantalons ski. 14-16 ans, habit neige 2 pièces, bleue, 1-1½ ans, état neuf. 522-7352. quo-31

MANTEAU d'hiver, pour jeune fille, 14 ans, très propre. 522-1865. quo-31

ROBES, lainage, poult de soie, 14-16. Chapeaux assortis. 523-4993. quo-3

AUBAINE, chesterfield, servant de lit, manteau mouton noir, 14, manteau rat musqué ¾, 14. 661-5138. quo-31

PRESQUE neuf, cold, cash, balance, fournaise de plancher sacrifier. — 837-0394. quo-6

66 ENSEIGNEMENT

PROFESSEURS masculins, féminins demandés, pour l'école de danse Laval Laberge, Enr. 330, Est St-Vallier (voisin Le Soleil). 523-4091. quo-18

COURS privés; français, mathématiques, tous degrés. 525-6033. quo-31

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 530 St-Jean — 524-8220. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. quo-4

ECOLE commerciale Bluteau, cours jour et soir. 473 Canardière. 524-3215. quo-26

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression. Héliac, Ecole Meloche. 451, 3e Avenue, Québec. quo-26

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL. Jour, soir, Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7400. quo-9

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

COURS commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, Speedwriting. Cours de charme et de personnalité. Nancy Taylor. Jour — soir 751 Côte d'Abraham Tél — 522-5889 quo-3

INSTITUT DENYS

JOUR, soir par correspondance. Cours 8e - 12e année commerciale et scientifique. Examens du ministère de l'Education. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722 Côte Ste-Geneviève, Québec. 529-3751 — 681-2806 quo-27

LEÇONS DE PIANO

PROFESSEUR diplômé, appelez 653-3098 entre 6 et 7 heures p.m. quo-31

I B M

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC
525-7463 — 525-7476
quo-31

66 ENSEIGNEMENT

MISS ALLEN professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. 54 Ste-Ursule, 1er plancher. 6-31

DETECTIVES, cours par correspondance, devenez agents secrets, investigateurs. Position d'avenir, carrières intéressantes pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Ecrivez Canadian Investigation Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal. 6-31

67 ENTREPOTS A LOUER

LIMOLOU, conviendrait pour atelier, garage, commerce de distribution, 50 x 50, chauffé, avec bureau, plancher en béton, plus 2e étage gratis. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-13

ENTREPOT ou atelier, chauffé, 19 ouest, St-François. S'adresser Genest. — 529-3991. quo-13

ENTREPOT ou atelier chauffé, 2 étages, 2 entrées rue . 525-9561. quo-3

ENTREPOT à louer, 10,000 pieds carrés de plancher, avec stationnement, situé quartier St-Roch, rue Lalemant, Tél.: 692-1030 ou 623-3517. quo-3

ST-MALO, rue Montmagny, 2 entrepôts, non chauffés, 2e étage, prix raisonnable. Tél.: 524-1981. quo-31

ST-SAUVEUR 50 x 50, plancher béton avec bureau, niveau de rue convient pour atelier ou garage. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-16

ENTREPOT ou manufacture, chauffé ou non, 3,000 pieds, grand stationnement 633 ouest, St-Vallier, 632 St-Bernard, M. Dupuis. quo-4

ENTREPOT à louer, 800 pieds carrés, à St-Sauveur. 683-8951. quo-31

840 OUEST St-Vallier, 25,000 pieds carrés d'entreposage, louer en tout ou en partie, bâtisse en béton, débarcadère pour camions, voie d'évitement si désirée, chauffage à l'huile, prix à partir 70 pied carré. Marcel Fortin, 653-9361. quo-5

68 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAINS bâtisses, Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière. Morel, courtier. 527-1732 quo-31

ST-ROCH, conviendrait pour atelier, garage, commerce de distribution, manufacture, etc. 8,400 pieds carrés, plancher en béton, coin de rue. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-13

ENTREPOT frigorifique, 18,000 de plancher, débarcadaire au niveau des camions. Dolbec, courtier. 663-4795. quo-20

LIMOILOU, pour atelier ou garage, 4,800' de plancher, chauffé, hauteur 18', niveau de la rue. Dolbec, courtier. Tél.: 683-4795. quo-20

LIMOILOU, garage ou atelier, chauffé, logement 5 pièces, en haut, hauteur 18' sur grand terrain, pour stationnement. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-20

69 ENTREPOTS DEMANDES

ENTREPOT chauffé ou chauffable avec bureau, niveau rue ou de débarcadère. Paul Dolbec, courtier. 683-4795. quo-10

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FILLE de chambre, pour maison de pension, 1125 St-Jean. quo-31

SERVEUSE bilingue, demandée, expérience dans mets chinois. S'adresser Restaurant Jardin du Bonheur, 4560, 1ère Avenue. quo-2

COMME laveuse de vaisselle et aider un peu à la cuisine, 727 Ste-Thérèse. quo-31

FILLES de table demandées, avec expérience. S'adresser au Restaurant Italia, 460 de la Couronne. quo-2

AVONS besoin de dames ou jeunes filles pour travail rémunérateur et intéressant. Téléphoner à 524-4766. quo-31

STENODACTYLO bilingue, avec expérience, semaine 5 jours, fonds de pension, assurance-groupe, — vacances payées, 580 est, Grande-Allée, suite 460, entre 9 et 11 a.m. quo-31

TELEPHONISTE d'expérience demandée. S'adresser 419 Ouest St-Vallier. quo-31

COMMIS d'expérience demandée, pour comptoir de cosmétiques. Références exigées. S'adresser le jour: R. Villeneuve, Jonction-Sillery, 310 ouest, St-Cyrille. quo-2

FILLE de campagne, ayant expérience restaurant ou hôtel. S'adresser Hôtel La Belle Françoise, Beaumont, 837-7750. quo-31

JUSQU'A 68% DE BENEFICES

VENDANT Cosmétiques Spécialisés du Dr V.A Oneskiw. Ouvertures pour Conseillères. Temps partiel ou plein. Expérience pas nécessaire. Ecrire: Beauty Seal, 1640 Sherbrooke, O. Montréal. quo-14

SITUATION IMMEDIATE

PERSONNE ambitieuse demandée, pour servir les clientes Avon de son entourage. Excellents profits. Expérience de la vente non essentielle. Informez-vous dès aujourd'hui. 523-7708. quo-2

Compagnie nationale requiert les services d'une jeune dactylo rapide.

Chances d'avancement et bon salaire.

Appelez 10.30 hres à midi.

529-9347

quo-31

66 ENSEIGNEMENT

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Sous la direction de Techniciens Professionnels AVIRON vous offre de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans.

1—Auto-mécanique
2—Soudure
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) TV
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin industriel
7b-Lecture des plans
7c-Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique, et autres.

GRATUITS — Prospectus et Test d'aptitudes. Les entrevues, tests et formalités d'enregistrement demandent un certain temps. Retenez votre place dès maintenant.

Pourquoi attendre ? Communiquez dès maintenant avec AVIRON
210 rue Lee — Québec — 529-9566
3035 rue St-Antoine — Montréal — 935-2525
Ouvert de 9 a.m à 9.30 p.m. — Samedi de 9 a.m à 1 p.m.

LES COURS COMMENCENT PLUSIEURS FOIS PAR ANNEE

NOM .... AGE ....
ADRESSE .... TEL ....
NOM DU PERE ....
Cours No .... JOUR .... SOIR .... DOMICILE ....
246-31

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

SI vous avez de 10 ou 15 heures de plus par semaine et que la vente vous intéresse, nous avons besoin de personnes sérieuses, dans toute la province, cette annonce ne sera pas répétée. Ecrire pour appointement M. Marcel Langlois, 14077, Dorchester Est, P.a.T., Montréal. quo-31

CONTREMAITRESSE demandée pour manufacture de couture (65 filles). Salaire base, plus commission sur reproduction. Ecrire dept. 119 Le Soleil. quo-5

IMMEDIATEMENT, jeunes filles ou femmes, avec automobile, désirant travailler avec public, pour période des fêtes. S'adresser 4775 ouest, 3e Avenue, Charlesbourg, 10 hres a.m. 1 hre p.m. demander M. Plante. quo-3

POUR vendre produits beauté, temps plein, partiel. Doraldina . 524-2923. quo-3

JEUNE fille demandée, pour bureau d'assurances, sténo-dactylo et ouvrage général de bureau. Tél.: 681-7891. quo-2

JEUNES filles pour travail clérical, autres positions permanentes. Compagnie Singer. Ecrire Département 126 Le Soleil. quo-3

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

DACTYLO bilingue prendrais ouvrage de bureau à domicile. Tél.: 527-3980. quo-31

PRENDRAIS lavage. — Tél.: 683-3061. quo-31

ATTENTION, bureau surchargé, faites faire travail à domicile. Personne d'expérience bancaire. Machine comptable, additionner, compte courant, épargne. Tél.: 623-9688. quo-2

DAME comptable, connaissance prix de revient, 3 ans d'expérience, accepterait position, aide comptable à temps plein ou partiel. 623-0860. quo-31

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

A LOUER, espaces chauffés, pour automobiles, réservations pour le 1er novembre. Garage Paradis, 768 d'Aiguillon. 522-8777. quo-31

GARAGE, remisage d'auto, plancher ciment, $20 pour l'hiver, garage Gérard Prémont, 82 Ave Royale, Ste-Famille, I.O. Tél.: 829-2703. quo-17

BOUL. Ste-Anne, épreuve feu, vol, plancher ciment, $25. saison. 822-1305. quo-31

STE-CLAIRE d'Assise, place de garage pour hivernement. Soir: 522-6730. quo-31

POUR hivernement, dans le centre de la ville, 525-8004. quo-31

HIVERNEMENT d'automobile dans garage chauffé, à Sillery, $45 saison. 527-6107. quo-31

PLACE pour entreposer machines privées, pour l'hiver. Tél.: 832-3073. 56-7

GARAGE pour 1er novembre sur 10e Rue, Limoilou, coin 2e Avenue Neige entretenue l'hiver. 661-5227. 56-31

ANCIENNE-Lorette, garage à louer, pour hivernement. 872-7413. quo-31

PLACE autos, pour hivernement, garage ou extérieur, vous reconduit. 875-3430. quo-2

RUE Moncton, garage pour hivernement, $40. Tél.: 527-2247. quo-31

AUTOS en storage pour hivernement. tél: 872-7506. quo-2

GARAGE à louer, pour saison d'hiver. 656-6260 après 6 heures. quo-31

GARAGE pour hivernement, 8 milles Québec. Tél.: 663-6906. quo-31

PLACES pour hivernement, autos européennes seulement. Réservations. — 527-9405. quo-31

ENDROIT propre et sec, Vauxhall, Valiant, etc. $40, novembre à mai. — 653-7051. quo-2

GARAGE $20. pour la saison, à Ste-Thérèse de Beauport. 661-1036. quo-31

GARAGE chauffé, pour hivernement, petite voiture Européenne. 527-7386. quo-31

HIVERNEMENT, petite, moyenne voiture, $50., semi-chauffé, tél.: 653-0992, Ste-Foy. quo-31

GARAGE à louer, pour hiver seulement, Québec-Ouest. 681-5160. quo-2

GARAGE pour hivernement à Ste-Foy. Tél.: 653-9996. quo-31

ST-SACREMENT, Ave des Jésuites, chauffé, neige enlevée. 527-3663. quo-27

GARAGE, Avenue Turnbull; garage, rue Berthelot, coin St-Cyrille est. 524-9904. quo-6

ST-RODRIGUE, pour hivernement. 265 ouest, 46e Rue. Tél.: 623-2953. quo-31

GARAGE chauffé, pour l'hiver, ou hivernement. 523-6941. 809 Candiac. quo-31

POUR hivernement, coin St-Cyrille et des Erables. Tél.: 663-8442. quo-31

CHAMPIGNY, garage pour hivernement d'automobile. 872-7324. quo-3

LIMOILOU, garage, à louer, $40 pour saison d'hiver. 524-6081. quo-2

STS-MARTYRS, garage, facile d'accès au printemps. Hivernement $8, mois. 840 ave Lévis. Tél.: 527-1707. quo-31

GARAGE à louer pour hivernement. Tél.: 523-0861. quo-31

REMISAGE d'autos pour l'hiver. $20.00. Tél.: 663-4402. quo-31

GARAGE à louer, chauffé, 1125 Maguire, Sillery. 527-8530. quo 31

REMISAGE, auto moyenne $35. saison. 63 ouest Crémazie. 6-14

A LOUER pour hivernement, St-Sacrement. Tél.: 681-3414. quo-2

ST-MALO, espace à louer, dans garage en ciment, pour voiture européenne, saison d'hiver. $30. 527-8994. quo-31

PAROISSE St-Dominique, rue Fraser, 2 garages, en parfait ordre, pour hivernement . Tél.: 527-8023. quo-31

GARAGE à louer pour hivernement. — 524-1581. quo-2

GARAGE à louer, s'adresser 371 Prince-Edouard. 523-8668. quo-2

STATIONNEMENT

GARAGE, hivernement, espaces pour stationnement nuit et jour, chauffé, surveillé 24 heures par jour. Prix au mois. S'adresser sur les lieux, entrée Belvédère, Bois Fontaine Inc, 880 Chemin Ste-Foy. 681-8188. quo-25

BEAUPORT

REMISAGE d'hiver, pour autos. — Tél.: 663-3813. quo-31

82 GARAGES — STATIONNEMENT A VENDRE

GARAGE pré-fabriqué, à vendre ou à louer. 693-1889. quo-31

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER demande réparation, plâtre, joints gyproc, briques et peinture. 522-4456. quo-6

PRENDRAIS contrat de neige. S'adresser tél.: 522-3711. quo-13

PEINTRE d'expérience, peinture général, tapisserie, prix avantageux. M. Tremblay, 527-0872. quo-10

DESSINATEUR industriel, ayant 11ème scientifique, prendrait travail immédiatement, 837-1837. quo-31

MENUISIER, comptant, prendrait toute réparation ou construction, finition sous-sol. 663-3040. quo-4

PEINTRE d'expérience, ouvrage général. Tél.: 661-2534. quo-31

LINOTYPISTE demande emploi, quel que soit l'endroit. 522-3745. quo-31

MENUISIER prendrait toutes réparations, spécialement isolation, finition sous-sol. 661-3582. quo-2

JOINTS gyproc, réparation de ciment. Machine polir ciment, louer. 849-3011. quo-7

EXPERIENCE comptabilité, ouvrage général de bureau, désire emploi comme supplémentaire ou temps partiel. — Tél.: 527-9541. quo-2

PLATRIER, réparations joints, gyproc et ciment. Tél.: 527-1238. quo-6

POSSEDANT licence de chauffeur, travaillerait sur camion, gardien de nuit. Peut fournir bonnes références. — 626-4079. quo-31

JEUNE homme, diplômé commerce, bilingue parfait, deux années comme comptable, pouvant fournir excellentes références. 653-3676. quo-3

ATTENTION

POUR tous genres de construction, consultez Raymond Fortier. 661-1932. quo-31

ENTRETIEN

PLANCHERS, vitres, soubassement, bureaux, magasins, maisons privées, doubles fenêtres. 681-3355. quo-3

MENUISIER d'expérience, prendrait réparations de toutes sortes. 527-5276. quo-3

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

COLLECTEUR. Deux jeunes hommes possédant auto, seraient prêts à prendre de la collection de compte (perdus ou autres) par leurs soirs. Jour: 525-9911; soir: 524-6205. quo-2

PLATRIER, réparation plâtre, joints-gyproc, peinture, prix avantageux. — 623-2789. quo-3

PRENDRAIS ouvrage général de bureau, temps partiel à domicile ou sur place. S'adresser G. Leblanc, 527-8378. quo-31

89 HOMMES DEMANDES

ETES-VOUS satisfait de votre revenu actuel. Si vous êtes travailleur et aimez les gens, voilà votre chance d'atteindre votre but. Case postale 51, Chicoutimi. 6-28

89 HOMMES DEMANDES

PHARMACIE, demande garçon, comme messager dans Limoilou, bicyclette fournie. 623-1474. quo-2

JOBBER ATTENTION

ARROW Product Ltée, 975, 3e Avenue, tél: 525-7524, distributeur pour l'est, balayeuses, machines à coudre, polisseuses, etc., écrire pour catalogue. quo-18

CARRIERE DANS L'INDUSTRIE

la demande de plusieurs industries, nous formons des spécialistes dans l'inspection industrielle. Cours par correspondance de six mois. Ecrivez pour informations: Ecole professionnelle ABC. 1656 est, rue Sherbrooke, Montréal. quo-23

Institut Technique Aviron

REPRESENTANTS
à plein temps ou temps partiel pour
RIMOUSKI, GASPESIE ET COTE-NORD.

(Tadoussac à Moisie). Formation technique nécessaire pour conseiller les parents et candidats dans le choix d'un métier. Age minimum 25 ans, bilingues de préférence. Bonne personnalité, automobile indispensable. Excellent revenu et bénéfices.

Ecrire: R. BLANCHET, T. P. Directeur
210 rue LEE, Québec 2.
6-31

SI VOUS ETES UN HOMME QUI

Ambitionne de gagner plus, possède une belle apparence, veut occupation supérieure, désir un avenir prometteur, aimerait gros chèque de paye, cherche une maison sérieuse.

TELEPHONEZ: M. MORIN — NO 681-6398
POUR ENTREVUE.
quo-31

Apprentis Techniciens Demandés

AUX GRADUES DES 11ième et 12ième ANNEES ET ETANT AGES DE 18 ANS MINIMUM JUSQU'A 24 ANS MAXIMUM, POSSEDANT D'EXCELLENTES APTITUDES POUR LA MECANIQUE DE PRECISION AINSI QUE POUR L'ELECTRONIQUE, AUSSI POSSEDANT UN PEU D'ANGLAIS, NOUS AVONS PRESENTEMENT DES OUVERTURES D'EMPLOIS POUR APPRENTISSAGE, POUR UNE COMPAGNIE DE RENOMMEE, S'OCCUPANT DE VENTE ET SERVICE D'EQUIPEMENT DE COMMERCES ET BUREAUX ET FAISANT AFFAIRE DANS TOUS LES PAYS.

TRES BONNE POSITION D'AVENIR AVEC TOUS LES AVANTAGES DE BENEFICES SOCIAUX ET FONDS DE PENSION, TRES BON SALAIRE D'APPRENTISSAGE.

SI VOUS POSSEDEZ LES QUALIFICATIONS REQUISES, DE GRANDEUR ET POIDS NORMAUX, EN BONNE SANTE ET POUVANT FOURNIR VOTRE CERTIFICAT DE 11ième ou 12ième SUR DEMANDE.

ECRIRE A DEPARTEMENT 124, LE SOLEIL, SANS OUBLIER DE MENTIONNER VOTRE AGE ET NUMERO DE TELEPHONE. quo-31

CARRIERE D'AVENIR

Aimez-vous le public ? L'initiative et l'ambition sont-elles vos qualités les plus marquées ? Si oui, nous avons besoin de vous.

Le programme intensif de formation de notre personnel vous permet d'avancer très rapidement. Vos aptitudes marquées dans l'organisation et la direction, ainsi que vos qualités de vendeur sont recherchées. Diplômé d'école supérieure, 21 à 28 ans, excellent salaire, bénéfices sociaux généreux. Votre initiative vous conduira à des postes de commandes dans la direction de l'entreprise financière la plus imposante au pays.

Ouvert tous les jours ainsi que vendredi et lundi entre 7-8 hres p.m.

Household Finance Corp., 891, St-Jean
quo-31

Formation pour futurs gérants

A — POSTE OFFERT

Grande institution financière avec réseau de succursales à travers le Canada recherche 6 individus. Ceux-ci deviendront gérants de succursale, probablement dans la Province de Québec, aussitôt terminée une période d'entraînement intensif (et de familiarisation avec nos méthodes de travail).
Nous offrons une vaste échelle de services financiers et les possibilités d'avancement à une gérance plus importante sont excellentes. Bénéfices marginaux substantiels, incluant généreux plan de pension.

B — CANDIDATS REQUIS

Agés de 25 à 35 ans, les candidats devront être intéressés à rencontrer le public et démontrer des aptitudes dans l'organisation et la direction de petits groupes.
Ils devront de plus faire preuve de maturité et de flexibilité en face de problème de nature variée.

L'expérience dans le domaine du crédit au consommateur ou de la comptabilité générale avantageuse mais non essentielle. La personnalité du candidat et son intérêt pour notre genre de travail prévaudront.

Les candidats devront en outre posséder un diplôme de 12e année ou mieux et être parfaitement bilingues.

Les possibilités d'avancement seront meilleures pour quiconque acceptera l'éventualité d'un transfert à l'extérieur de Montréal. Rémunération en fonction de l'expérience et du potentiel.

S.V.P. ECRIRE DEPT 854 LE SOLEIL
quo-2

NOTRE SERVICE DE LA PUBLICITE REQUIERT UN "METTEUR-EN-PAGE"

Position permanente et immédiate pour un metteur-en-page" d'expérience, possédant les connaissances usuelles sur la "production" de pages publicitaires quotidiennes paraissant dans les journaux.

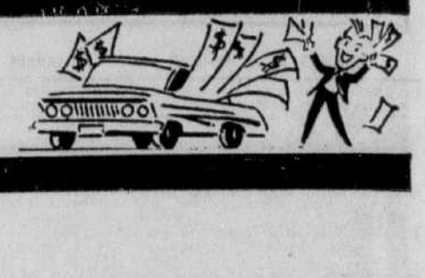
Il devra être au courant de la typographie, de la reproduction dans les journaux et de la photogravure en général. L'expérience passée du "layout" pour le compte d'un magasin de détail, serait précieuse.

L'homme choisi sera sérieux, distingué, bon travailleur et absolument digne de confiance pour assumer ses responsabilités sans surveillance en direct.

Plan-Bénéfice complet. Semaine de 40 heures. Ambiance sympathique. S'adresser en personne à notre Directeur du Personnel (au deuxième étage).

SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys
Boulevard Hamel
quo-31

Automobiles Usagées AUBAINES



$1,300, 1964, Viva de luxe, avec radio, tél: 653-5632. quo-8

GALAXIE 500, 64, 390 p.e. 12,000 milles, encore garantie 13 mois, jour 823-7161, soir: 823-7044. quo-10

DODGE 1959, 2 portes, 8, transmission ordinaire, radio, $350. 683-0719. quo-30

FORD 1959, 4 portes, 6, transmission ordinaire, propre, $575. 683-0719. quo-30

MARTINIERE AUTO

CHEVROLET 1962, sedan $1,650. Oldsmobile 1959 hard top, 98, $1,600. Peugeot Station, 1961, $650. Chevrolet 1961, $175., autres modèles. 201 De la Naudière. Tél.: 525-6570. quo-31

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-4394. quo-17

CHRYSLER sedan, 1963, équipé, bonne condition, jour 683-4646 soir 683-8566. quo-16

PICK-UP International 1951, ¾ de tonne, en parfaite condition. Tracteur Massey Ferguson, avec pelle hydraulique, et autres accessoires, 623-3866. quo-31

VAUXALL, 1961, Station-Wagon, bonne condition. 656-8289. quo-31

DODGE 1960, transmission ordinaire, comme neuf, 38,000 milles, $950. — 523-0372. quo-2

BUICK Spécial 1957, très propre, mécanique parfaite. 837-4847. quo-31

FORD 1961, sedan, 6, automatique, radio, sept pneus, $1,175. 527-5401. quo-31

METEOR 1961, Ranchwagon, radio, pneus blancs, bas millage. 653-0858. quo-2

MONARCH Richelieu 1961, excellente condition, équipement complet. — 529-0127, 527-6090. quo-31

OLDSMOBILE sedan 1960, 88, équipé, très propre, aubaine. 522-6585. quo-2

CADILLAC, hard-top, 2 portes, 1959, parfait ordre. 661-5461. quo-3

SUPER Vauxhall 1960, Victor, $625. tél.: 661-4047. quo-31

PONTIAC Parisienne, 1964, convertible, V8, tout équipé, 4,000 milles, accepterais échange, finance désiré, 633-4215, 837-9363. quo-1

CHRYSLER, Windsor, 1966, à sacrifier, $150. 523-5358. quo-2

SUNBEAM Alpine 1961, toit rigide pour l'hiver, aubaine. Tél.: 524-7526. quo-6

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661 1ère Avenue. Tél.: 524-2920. quo-31

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. Que 13

TRANSMISSION automatique à vendre de Pontiac, année 1955. Tél.: 842-1787, 436-7

MOTEUR de Volkswagen, neuf, 4 pneus. Prix raisonnable. 683-0645. quo-31

MOTEUR Renault 1961, 8 pneus à vendre ou échanger, 522-8698. quo-31

GRILLES BUMPER

SPECIALISTES, avons en stock très récents modèles, toutes marques; neufs, usagés. Vente échange, achat. Edgar Boisseau, 14, 3e Avenue, 524-7791. 6-31

TOIT D'ACIER

POUR Triumph TR3, 1956 à 1963, 3 mois d'usage. Tél.: 623-4177. quo-31

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319 quo-31

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311 quo-16

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 28, 3e Avenue. quo-16

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant, — Hudon Autos, 1298 rue Dorchester. Tél.: 525-4769. quo-23

CHEVROLET 1955 à vendre, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 661-2362. quo-3

MERCEDEZ Benz 1959 180A. — Tél.: 681-5397. quo-3

BOIVIN & GUAY

T.R. 3, 1963, 10,000 milles, $1,995; Oldsmobile 1960, $1,395; Volvo 1963, $1,695; Volkswagen 1962, $990. Boivin & Guay, 746 Boul. Hamel. 529-4066. quo-31

ZEPHIR 1958, 6 cylindres, Meteor 1956, 4 portes, hard-top. Tél.: 683-7218. quo-3

PICK-UP ½ tonne, GMC 1961, parfait ordre, $1,150. Après 6 heures, 568 Boisseau. quo-31

CAMION pick-up, Mercury, ½ tonne 1958, V8, pneus neufs d'hiver, parfait état, $500. 527-2997. quo-3

CAMION Ford Panel, 1963, une tonne, bas millage, règlement de succession. Prix d'achat $3,800, à vendre pour $1,350. Tél.: 529-9561, demandez M. Norman. quo-2

VAUXHALL 1961, très propre, direct propriétaire, 58 AVE Lamontagne, appt. 3 quo-31

DODGE convertible, 1957, 8, automatique, radio parfait ordre, $450. — 523-0372. quo-3

GALAXIE 1960, sedan, V-8, ordinaire, balance de finance, 837-2693. quo-2

COMET 1963, bon ordre, prix de liste, cause départ, 837-3315. quo-31

1964, PONTIAC, sièges baquet, V-8, Power steering, power brakes, vitres électriques. Prix intéressant, 527-1207, entre 6, 8, hres p.m. ou 653-5632. quo-6

FORD Fairlane, 1955, 45,000 milles, accidenté information: 937-5347. quo-2

LINCOLN 1956, état de neuf, échange rais pour ski-doo ou hus-ski. Tél.: 653-4570. quo-7

COMET 1962 automatique, 6 cylindres, mécanique parfaite, automobile fournie. 623-5127. quo-6

GIROUX AUTO ENR.

CADILLAC 1960, Coupé de ville; Ford 1960; Envoy 1961; Zephir 1961, convertible; Chevrolet Station 1959; Anglia 1962; Consul 1960; Chevrolet, hard-top, Bel-Air, 1961, 401 Boul. Ste-Anne, Beauport Tél.: 663-9972. quo-31

MOTEURS LIMITEE

Votre vendeur "FORD"

1964 FORD, FAIRLANE 500,
sedan, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, etc. Vrai millage 5,000 milles.

Prix très spécial

1963 RAMBLER,
de luxe, 2 portes, automatique, radio, très propre

1,650.00

1962 FORD, GALAXIE,
sedan, moteur 8 cylindres, vraiment propre

1,595.00

1962 FORD, GALAXIE,
2 portes, automatique, excellente condition

1,650.00

1962 RENAULT, CARAVELLE,
très propre et en excellente condition

995.00

1961 MERCYRY, COMET,
2 portes, automatique, radio, bon ordre.

1,295.00

AUSSI CHOIX D'AUTRES MODELES

MOTORS LTD.

777 Boul. Charest Ouest

Tél.: 681-4626

quo-31

AUBAINE, station-wagon Ford, 1958, équipé, pneus neufs, propre, $625. Accepterais échange, petite auto. — 653-8579. quo-31

AUSTIN Cambridge 1958, très bon ordre, freins neufs, $175. — 872-2468. quo-31

CHEVROLET 1956, coach, radio, 6, ordinaire, $325. — 623-1610. quo-31

FORD 1963 sedan, 8, Walsh Auto, 2450, 1ère Avenue, 529-2124. quo-31

PICK-UP, ½ tonne, Ford 1957, avec grande boîte. 527-5770 quo-4

METEOR 1954, $100, Plymouth 1961, $900, mécanique parfaite. 832-4587 quo-31

CHEVROLET Biscayne, 62, automatique, blanc, bas millage, prix raisonnable. 681-7653 quo-31

PLYMOUTH 1957, peinture neuve, $425. Tél.: 527-8156. quo-31

PONTIAC automatique 1958, très bon ordre. 525-8444. quo-31

METEOR 1959, sedan, 8 cylindres, en parfaite condition. Tél.: 623-1385 quo-31

VOLKSWAGEN 1964, TS, carburateur 1,500, très propre, bas millage, conditions faciles. Tél.: 837-2562. quo-4

CHEVROLET 1962, Bel-Air, 4 portes, automatique, radio transistor, très bon état, 22,000 milles Tél.: 661-4466, soir: 529-2141, jour. quo-31

AUTOBUS Volkswagen, 9 passagers, 1961, très propre, parfait état. 663-6119. quo-4

AUBAINE

REPRIS de finance, Chrysler 1961, Saratoga, hard-top, entièrement équipé, pneus neufs, excellente condition. Financement 30 mois. 529-8826 ou 626-1496. quo-4

VOLVO Canadien, 1964, sedan, 4 portes, noir, 14,900 milles radio, pneus blanc, lave vitre électrique, Direct propriétaire. Prix liste $2,450. pour $2,150. Tél.: 653-3132. quo-31

COMET 1961, transmission automatique, en parfait ordre. Tél.: 661-4105. quo-31

CAMION remorque, en parfaite condition, prix d'occasion. Tél.: 522-2667. quo-4

PONTIAC 1957, sedan 6, $450. Parfaite condition, auto fournie. 623-7466. quo-31

DODGE 1956, Mayfair, 8, automatique, hard-top, $225. 837-8734. quo-31

RAMBLER 1963, Classic 660, 14,000 milles, aucun comptant. 527-3455. quo-31

STATION-wagon Plymouth 1959, propre, $450 ou meilleure offre. 523-6505. quo-31

CADILLAC 1960, hard-top, 2 portes, — 2450, 1ère Ave. 529-2124. quo-31

CARAVELLE 1961, hard-top, convertible, walsh. 2450, 1ère Avenue, — 529-2124. quo-31

SPECIAUX DU MOIS AUCUN COMPTANT

CONDITION: 36 mois pour payer. 1963 Pontiac; 1962 Valiant; 1961 Pontiac; 1961 Chevrolet; 1960 Pontiac; 1960 Dodge; 1960 Renault; 1958 Chevrolet; 1959 Austin; 75 autres modèles au choix 1060 Boul des Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-3

SOUFFLEUR à neige Sicard Junior 1955, grattè réversible, 25 R.B. F.W.D., 5 tonnes, avec charrue, G.M.C., 5 tonnes, Van 1959; 5 trafleurs, 2 roues, Giroux Auto Enr., 401 Boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9972. quo-31

CONVERTIBLE, Chevrolet 1963, V-8, automatique, $2,450. Tél.: 837-3782. quo-31

PLYMOUTH 1963, 6, bas millage, cause santé. 524-6308 - 623-3588, 389 est, Des Pins, appt 5. quo-4

RAMBLER accidenté, 1959, américain. — 523-3825. quo-31

COMPAGNIE doit vendre Comet 1962, 2 portes, radio, 14 mois d'usage, très bon ordre, belle apparence, raison contrat de location. Communiquer à 622-4111. quo-31

DIRECT propriétaire, De Soto 1960, hard top, adventurer 24,000 milles, automatique, powerbrake, powersteering, conduit été seulement, $1,500. 683-4123. 36-31

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

Garantie "O R" Renault

Occasions

- ☐ Gordini 61
- ☐ Dauphine 62
- ☐ Dauphine et Gordini 63
- ☐ R-4, Station 62 et 63
- ☐ R-8, Standard 63
- ☐ R-8, 1100 C.C.
- ☐ Démonstrateur 64

ATTENTION: Quantité très limitée. Profitez dès aujourd'hui de notre offre exceptionnelle.

Aucun comptant

requis à part la taxe.

Paiements mensuels adaptés à votre budget.

EXEMPLE

DAUPHINE 62
Seulement
$8.66
par semaine

En prime

jusqu'au 31 octobre.

UN RADIO GRATUIT A TOUT ACHETEUR.

☐☐ SPECIAL VALEUR "O R"

Toute voiture Renault garantie "OR" a été vérifiée, ses organes mécaniques reconditionnés et elle bénéficie de la garantie "OR" RENAULT OFFICIELLE!

25 autres automobiles toutes marques à partir de $50.00

CARETTE

AUTOMOBILES LTEE

2060 boul. Charest Ouest

681-7398

681-7371

(Juste au pied de la côte Myrand)

746-31

CAMION 2 tonnes, 1959, en bon ordre, avec boîte, toiles d'été et d'hiver. — Tél.: 683-3219. 561-2

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, équipé et pneus d'hiver. 527-9917, 522-3769. quo-31

DODGE pick-up, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. S'adresser 10 rue Arsenal. quo-2

M.G.A. SPORT 1960

CONVERTIBLE, modèle 1600, radio, état de neuf. Ferme, échange, 1050 Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-3

BUICK 1952, parfait ordre, $60., 523-6941, 809 Candiac. quo-31

VOLKSWAGEN 1957, en bonne condition, $300., Tél.: 681-4722. quo-31

CHEZ "LAURENTIDE"

C'EST LA SEMAINE DE L'ESCOMPTE

C'est le temps pour vous de faire "BARGAIN"

1962	GALAXIE	
sedan, automatique, radio. PRIX D'ESCOMPTE		1,199.00

1960	FALCON	
sedan automatique. PRIX D'ESCOMPTE		599.00

1960	AUSTIN	
En excellente condition. PRIX D'ESCOMPTE		199.00

1960	VAUXHALL	
sedan, excellente condition. PRIX D'ESCOMPTE		699.00

1959	VOLKSWAGEN	
très propre. PRIX D'ESCOMPTE		499.00

1959	MERCURY	
convertible, propre comme neuf. PRIX D'ESCOMPTE		1,199.00

1958	MERCURY	
sedan avec radio. PRIX D'ESCOMPTE		199.00

1957	CADILLAC	
très propre. PRIX D'ESCOMPTE		699.00

1957	METEOR	
Rideau, bonne condition. PRIX D'ESCOMPTE		399.00

1957	CONSUL	
sedan. PRIX D'ESCOMPTE		249.00

1956	PLYMOUTH	
hard-top, très propre. PRIX D'ESCOMPTE		149.00

UNE CENTAINE D'AUTRES EGALEMENT à PRIX D'ESCOMPTE

FOURNIS: Pneus d'hiver — Antigel — Bonne batterie

LAURENTIDE AUTOS INC.

JEAN CHAMPOUX, prés.

25 Dorchester 525-8181

PROFITEZ DE CE MAGNIFIQUE CHOIX! CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT! quo-31

CARAVELLE 1961, à vendre. Tél.: — 663-6735. 6-7

CAMION Metro 1959, 1½ tonne, moteur, neuf, parfait état, d'un particulier. Tél.: 872-7015. quo-6

CHEVROLET 1959, bonne condition, automatique, power steering, aubaine, $750. — 842-4318. quo-2

ENVOY 1962, sedan, $850, échange accepté. Tél.: 681-2932. quo-3

PRENDRAIS ski-doo usagé, en échange sur auto. 681-2632. quo-3

ENVOY 1964, 4 portes, de luxe, 3,000 milles, garanti 21 mois, 837-8277. quo-2

PARTICULIER, aubaine, Mercury Montery, 1962, 34,000 milles, état de neuf, accepterait échange. 839-8019. quo-3

MERCURY Montery 1963, 9,000 milles, jamais sorti l'hiver. Visible 1390 Maréchal Foch. 527-4143. quo-31

CHEVROLET Bel-Air 1956, gris peinture neuve, intérieur propre. 623-7160. quo-3

JEEP pick-up commandement 4 roues, gratte, parfaite condition, $495. Corvair 1961, automatique, $750. Ford transformé Custom 895. Monarch 1959, $795. Garage Esso, ½ mille dépasser village St-Nicolas, no 3, Martineau. quo-31

Léger Comptant - Termes Faciles

1961 DODGE, station-wag.
1959 FORD, sedan.
1959 CHEVROLET, 2 portes automatique
1961 OLDSMOBILE, super 88.
1961 BUICK, H.T., Sabre, sedan.
1964 BUICK, Sabre, Wildcat.
1959 VAUXHALL, st.-wag.
1959 VAUXHALL, Custom.
1963 BUICK, Sabre, H.T.
1961 CHEVROLET, Impala.

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Château-Richer — Tél.: 822-0571 — 653-7646

quo-31

AUCLAIR AUTOMOBILE 200 BOUL. HAMEL

LE plus beau choix d'automobiles usagées, dans Général Moteur, convertibles, hard top, sedan, de 1955 à 1964, aucun comptant, 36 mois pour payer. 681-8022. quo-31

MONARCH 1957, hard-top. Tél.: 626-2182 quo-4

SPECIAUX d'automne, Chevrolet, Pontiac 1962, 1963, 1964. Ces voitures sont équipées, avec radio et automatique, prestige, 6 et 8 cylindres. Visibles à 99 rue St-Edouard, Rond-Point, Lévis. Bureau: 837-2693; résidence: 683-1371. Demander J.-C. Lafleur ou M. Bégin. quo-3

DODGE Custom Royal 1957, sedan, automatique, parfait ordre, $680. 822-1826. quo-31

OCCASION Chevrolet Biscayne 1963, transmission ordinaire, cause char fourni. 527-1800. quo-3

VOITURE en condition pour l'hiver, Chevrolet 1956, 4 portes, V8, automatique. 628-2620. quo-31

CHRYSLER New Yorker 1963, sedan, équipé, 890, Boul. Hamel. 681-2632. quo-3

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil

TOUTE OFFRE RAISONNABLE EST ACCEPTEE

au plus grand centre "OK" d'autos usagées!

63 CHEVROLET, Biscayne, sedan, 4 portes, radio

62 MERCURY, Montesby, sedan, 4 portes, automatique

61 CHEVROLET, Station wagon, V-8, automatique, radio, power brakes

61 OLDSMOBILE, Station wagon, entièrement équipé

En plus d'un léger comptant, les versements mensuels sont très minimes et incluent l'assurance-vie et accident-maladie.

VENEZ NOUS VOIR... UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!

LAPORTE AUTOMOBILES LIMITEE

(529-4561) 565 Boul. Hamel (529-4561)

(VOUS SATISFAIRE D'ABORD)

quo-31

89 HOMMES DEMANDES

CONFECTIONNEUR demandé pour fabriquer blousons de ski. Ecrire à: Parisian Pad Co. Ltd., 338 Est, Notre-Dame, Montréal. quo-6

VENDEUR de meubles, avec expérience, demandé, pour maison d'affaires, établie depuis 30 ans. Salaire et commission. Ecrire dépt 122, Le Soleil. quo-10

INGENIEUR pour machines stationnaires classé R-3 pour plan de premier ordre. Conditions de travail très avantageuses, position permanente. Toute application gardée confidentielle. Ecrire Dépt. 837 Le Soleil, Québec. quo-17

APPRENTI PRESSIER
(letterpress, 3e année)
pour presse Heidelberg ou platine.
S.V.P. appeler 681-3575
quo-2

BILINGUE

Une compagnie internationale requiert les services de 3 jeunes hommes âgés de 21 à 30 ans, ayant une parfaite maîtrise de la langue anglaise. Pour représentation dans les territoires suivants:

1° Ville de Québec
2° Lac-St-Jean
3° Côte Nord

Pour entrevue présentez-vous en personne samedi 31 octobre de 10 à 2 heures, ch. 2155, au Motel Holiday Inn, Rond-Point, Québec. Prière de ne pas téléphoner.

quo-31

MESSAGER pour épicerie 2 des Ursulines. 524-0214 quo-31

BARBIER demande, position l'année, bon salaire, préférence jeune homme. 628-2812. quo-31

JEUNES hommes, âges: de 20 à 30 ans, pour travaux divers, bureau et extérieur, possédant voiture. S'adr. 1713, Ave du Collège, 10 a.m., 1 p.m. quo-3

REPRESENTANT DES VENTES

pour offrir un assortiment annoncé par tout le pays aux détaillants de meubles. Les candidats devront être bilingues et fournir d'excellentes références. En posant votre candidature, envoyez un résumé complet de vos antécédents, expérience et instructions au Dépt 115, Le Soleil.

quo-31

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
demande
pour le ministère des Transports
WEST POINT (ANTICOSTI)

GARDIEN DE PHARE PRINCIPAL (AVERTISSEUR DE BRUME ET RADIOTELEPHONE)

$5,130. — $5,670.

Instruction d'école primaire; expérience de préférence comme mécanicien ou aide spécialisé, du fonctionnement et de l'entretien des moteurs à combustion interne et des compresseurs d'air; une certaine connaissance du fonctionnement et de l'entretien des génératrices d'électricité et des accumulateurs. Un logement est fourni.

Préciosns ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165 Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de concours 64-M1431. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Délai d'inscription: 17 novembre 1964.

quo-31

COMMIS de bar demandé, restaurant Chez Gérard, 355 St-Paul 524-0849. — quo-31

VOYAGEUR pour marchand de gros de Montréal. Lingerie pour enfants et nouveautés. Avec expérience. Ecrire dépt: 856 Le Soleil. quo-31

BESOIN immédiatement 4 jeunes hommes, 20 à 28 ans, bonne présentation, possédant automobile, pour seconder chef d'équipe, salaire, bonl assurance. S'adr.: Bureau de personnel, 4775 ouest, 3e Avenue, Charlesbourg, 10 hres a.m., 1 hre p.m. quo-3

ESTIMATEUR DEMANDE

Avec expérience en électricité pour préparation de soumissions dans une fabrique d'appareillage électrique. Le candidat doit être parfaitement bilingue. Salaire selon qualifications. Réponses gardées confidentielles. APPLICATION A

BOITE POSTALE 337
Lévis ou téléphonez à 837-3641
quo-31

TECHNICIENS EN ELECTRONIQUE
pour la
DIRECTION DES SCIENCES DE LA MER

Traitement jusqu'à $6,420 au début

Institut océanographique de Bedford
Ministère fédéral des Mines et des Relevés techniques
DARTMOUTH (N.-E.)

On demande des diplômés d'institut de technologie, ayant de l'expérience et qui, dans les laboratoires, les installations fixes sur place ou à bord des navires, pourront aider les ingénieurs et les scientifiques, dans la réparation et l'entretien du matériel électronique employé pour les travaux de recherche en océanographie et hydrographie. On pourra aussi tenir compte des demandes présentées par les diplômés d'école secondaire qui justifieront d'une vaste expérience pertinente.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, utiliser la formule CSC 100F qu'on se procure aux divers bureaux de poste, et rappeler le numéro de concours 64-1702C.

quo-31

2 HOMMES demandés, travail à l'année, salaire et bonus. — Après 6 hres. 837-0232. quo-3

REGION DE QUEBEC 2 JEUNES HOMMES

RECHERCHE immédiatement pour trouver 2 jeunes hommes, pour sollicitation au téléphone, âgé 20 à 30 ans, voix agréable, très important. Pour obtenir entretien Tél. 10 hres a.m. et 3 hres p.m.: 523-6868. quo-3

DETECTIVES

Devenez détective, investigateur. Hommes de 20 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à: "Cours Général d'Investigation" Dept 9, 10,720 rue André-Jobin, Montréal 12, et recevez gratuitement "Le Livre Noir de l'Investigation" donnant tous les détails. 6-31

NECESSAIRE D'EMBALLAGE DE CADEAUX

Fabricant canadien d'assortiment incomparable de nécessaire d'emballage de cadeaux, papier, ruban, noeuds, etc., recherche d'excellents représentants supplémentaires pour la ville et la région de Québec. Clientèle établie. Territoire protégé.

Emploi à service continu pour candidats bilingues, au courant de la diffusion commerciale au détail et du contrôle des stocks. Commissions alléchantes, plus salaire garanti. Les candidats choisis seront interviewés à Québec par l'un de nos directeurs.

Si une carrière dans une nouvelle industrie en expansion rapide vous intéresse, écrivez dès maintenant, mentionnant toutes vos qualifications au

Dépt 123, Le Soleil

quo-2

VOUS aimeriez travailler et vous n'avez pas d'emploi. Si vous avez 20 ans et plus et prêt à commencer immédiatement, venez me rencontrer à: 350 est, Boul. Charest, chambre 352, demandez M. Rene Gosselin, de 9-10 hres a.m. quo-4

JEUNE HOMME

18-30 ANS 12e année, de préférence bilingue, bonne apparence, travailleur, sérieux, aptitudes pour la mécanique de dactylographe, devra suivre entrainement. Donner antécédents et références au complet, salaire désiré, écrire, dépt. 710 Le Soleil. quo-19

TECHNICIEN EN TV

SALAIRE $100. à $125 et plus pour service chez clients, ouvrage année garantie, plan d'assurance et pension, auto et expérience obligatoire, 529-0783, entre 9 et 5 hres. quo-6

JEUNE HOMME

POUR travail important et agréable, amélioration personnelle, avancement dans la vie. Prêt à commencer à travailler. Agé 20 à 26 ans, instruction 10e année. Se présenter, lundi à 2 hres précises 350 est Boul. Charest, ch. 214. quo-31

Le Conseil National de Recherches requiert les services d'un ingénieur d'instruments

Pour s'occuper de tous les problèmes d'instruments qui se posent dans un petit laboratoire de recherches aérodynamiques. Le poste fournira à la personne compétente une occasion exceptionnelle de développer des techniques de mesures avancées pour expériences dans des souffleries supersoniques et hypersoniques fonctionnant jusqu'à Mach 18. Bonnes possibilités d'avancement.

Les candidats doivent avoir reçu d'une Université reconnue un diplôme approprié. Une expérience préalable dans le domaine en question sera un atout de plus.

Le salaire initial peut aller de $8,400 à $9,100 par an selon la compétence. Prière d'envoyer curriculum vitae complet au Bureau d'emploi du Conseil national de recherches, 100 promenade Sussex, Ottawa 2. Référence à rappeler: NAE-134.

quo-2

TECHNICIEN en réparation de laveuses automatiques. Salaire $100 à $125 et plus pour service chez clients, ouvrage année garanti. Plan d'assurance et pension, auto et expérience obligatoire. 529-0783, entre 9 et 5 hres. quo-6

ARROW Products Co Ltée, voyageur pour visiter marchands. Bas du fleuve, auto nécessaire, aussi lac St-Jean, territoire disponible. Tél.: 525-7524, demander M. Dionne. quo-31

SURVEILLANT DE LIGNE TRANSPORT D'ENERGIE

DEMANDE pour contrat deux ans dans l'est du Pakistan. Devra jouir d'expérience pratique en érection de pylônes d'acier pour lignes de transport d'énergie électrique de 132 KV et montage de conducteurs ACSR. Salaire et conditions selon l'expérience. S'adresser à: Pelletier Engineering International Ltd., 1010 Ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Téléphone: 873-5090. quo-31

Représentant des ventes

DEMANDE immédiatement par un important fournisseur aux manufacturiers de moulée, magasins généraux et couvoirs, pour couvrir un territoire comprenant le Bas du Fleuve, le Lac St-Jean et la Beauce avec résidence à Québec. L'applicant devra être bilingue et avoir expérience d'une durée à l'industrie animale et avicole, être âgé entre 25 et 45 ans et être prêt à voyager. Le salaire est en proportion de l'expérience et une commission est payée sur toutes les ventes dans un territoire exclusif. Auto fournie et dépenses de voyage. Application par écrit en anglais à département 118 Le Soleil. quo-31

INGENIEUR-REPRESENTANT

Francon Limited, compagnie spécialisée dans la production de béton préfabriqué et précontraint, désire s'assurer les services d'un ingénieur-représentant pour promouvoir l'usage de ses matériaux auprès des architectes et ingénieurs-conseil. Le bilinguisme est essentiel. Le poste offert est à Montréal. Pour rendez-vous appeler Mlle Martineau à 722-2511, Francon Limited, B. P. 10, Rosemont, Montréal.

quo-31

BESOIN immédiat, 3 hommes, auto nécessaire, expérience vente directe. — Tél.: 525-7524, demander M. Bisson. quo-31

COMPAGNIE de peinture, très progressive, demande un représentant à commission pour visiter marchands, ville de Québec, Lac-St-Jean, Côte-Nord et Rive Sud jusqu'à Rivière-du-Loup, et un autre pour Cantons de l'Est et la Mauricie. Accepterais représentant avec autre ligne non compétitrice. — Ecrire 1267 Ave d'Argenteuil, Ste-Foy, Québec 10. quo-23

POURQUOI pas vendre pour une maison sérieuse établie depuis 15 ans, $100 salaire, garanti par semaine. Nous vous entrainons. Si vous êtes ambitieux, si vous voulez travailler, vous réussirez. Pour appointement, téléphoner au Centre de Couture St-Albert, 2810, 1ère Avenue, 623-3323. quo-2

AGENT vendeur livreur demandé, pour route, nettoyage à sec, maison réputée, les candidats devront être en mesure d'acheter un camion neuf. Faire application en personne, demandez M. Claude de Poulin, à 155 Boul. Hamel, face au Colisée quo-2

BOUCHER d'expérience demandé. Ecrire en mentionnant âge, expérience et références à C. P. 153, Lévis. quo-31

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55 ans possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay. Revenus illimités. Pour information ou rendez-vous écrire à Dépt. 829 Le Soleil. quo-13

ASSURANCE GENERALE examinateur des sinistrés

BILINGUE. Pour jeune homme ambitieux. Nous avons une position d'avenir à vous offrir. Les aspirants devront posséder trois ans d'expérience, au minimum, dans le règlement extérieur des classes d'assurance, Autos, Incendies et si possible Accidents. Plusieurs bénéfices importants offerts. Salaire selon qualifications. 529-0531 entre 9 et 12 hres. Le Groupe de Compagnies d'Assurance Guardian Caledonian. quo-3

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55, possédant auto, expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale, dans la ville de Québec, salaire et commission. — Pour information ou rendez-vous, 1627, 3e Avenue. quo-31

VENDEUR livreur. Avons ouverture pour vendeur agressif et honnête, pour devenir agent sur une route de nettoyage à sec déjà établie dans Québec. Salaire garanti, aucun capital requis. Nous fournissons le camion. Age de 20 à 35 ans. Bonnes références seront exigées. Ecrire dept. 833, Le Soleil. quo-31

EMPLOI disponible pour représentant dans la vente pour Rivière-du-Loup à Matane et la Vallée de la Matapédia. Compagnie canadienne-française ayant 30 ans d'expérience. Entrainement fourni, produits annoncés à la télévision régionale, chance d'avancement, revenus selon compétence. Ecrire 263 Est St-Jean-Baptiste, Rimouski. quo-2

JEUNE homme, 22-23 ans, 11e ou 12e année, pour travailler dans usine de photographies, comme opérateur de machineries. Semaine: lundi au vendredi. Bon salaire, position permanente. S'adr. en personne, mercredi, 4 novembre, entre 10 et 12 hres a.m. à: 2920 Mgr Gauthier, Giffard. quo-3

VENDEUR expérimenté demandé immédiatement, à service continu ou partiel, pour offrir un assortiment hors ligne au Canada, de calendriers et spécialités publicitaires. Commission alléchante, plus boni. Emploi à service continu avec revenus illimités ou offrez notre assortiment avec les articles que vous vendez présentement. Bilinguisme obligatoire. Candidatures examinées avec discrétion absolue. Multi Advertising Specialties, Box 94, Brockville, Ontario 6-28

DEMANDE d'installateurs firme de Québec est à la recherche d'un technicien de 20 à 30 ans, possédant auto, ayant connaissance et initiative personnelle, pour faire installation système alarme et bas voltage. Rémunération sur base commission, plus allocation de dépenses. S.V.P. écrire à Dépt. 116 Le Soleil, donnant expérience antérieure et autres détails. quo-31

VENDEURS demandés, tous territoires, voyageant présentement, de préférence ligne électrique, désirant prendre ligne additionnelle, non compétitive, pour vendre système d'alarme contre le vol et le feu, établissements commerciaux et industriels, bonne haute commission. Pour entrevue écrire donnant détails à Dépt. 117 Le Soleil. quo-31

SONS revenus, vendez vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1934. Echantillons attrayants se vendant facilement. Plein temps ou partiel. Bonnes commissions bas prix, complets bonis gratuits. Expérience non requise, excellente opportunité. Ecrivez pour échantillons. Daventry Tailors, Dépt. L, Casier 3014, Montréal. 36-31

Automobiles Usagées AUBAINES

OFFRE 25% D'ESCOMPTE SUR

1 CAMION CHEVROLET 1 TONNE 1964

3 CAMIONS CHEVROLET 4 TONNES 1964

3 CAMIONS CHEVROLET 4½ TONNES 1964

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée

1095 de la Canardière

Le Centre du Camion à Québec

4-6-31

CHEVY II 1962, aubaine. Beaulieu & Dutil, 890 Boul. Hamel. 681-2632. quo-3

1964 CHEVROLET automatique. Beaulieu & Dutil. 890 Boul. Hamel. 681-2632. quo-3

PONTIAC Parisienne 1963, tout équipé, bas millage, d'un particulier. 653-3952, 837-4784. quo-31

JEEP pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. S'adresser à 10 rue Arsenal. quo-2

CHRYSLER 1963, convertible, comme neuf, bas millage, encore garantie. 653-7472. quo-2

PLYMOUTH 1956, 6, $400. Peugeot 1959, 32,000 milles, en très bon état, $500. Tél.: 529-3918. quo-31

34 DORCHESTER

Volkswagen 1958 à 1964

tous en excellente condition

- AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE !
- AUCUN COMPTANT REQUIS !
- LIVRAISON IMMEDIATE, LICENCE ET ASSURANCE SUR PLACE !
- JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER !

245 DORCHESTER

Venez vous rendre compte par vous-même du très beau choix de voitures américaines.

JOS. LAHOUD AUTOS LTEE

529-9051 — 529-9321

quo-31

BUICK 1957, transmission neuve avec garantie, direct propriétaire. Tél.: 529-2303. quo-31

JEEP 1956, excellente condition, cabine aluminium, mécanique parfaite, $500. Club 400, Route no 9, Pont de Québec. quo-3

DODGE 1955, automatique, très propre, $450. Tél.: 623-0306. quo-26

CHEVY II, 1963 encore garantie, très propre, radio, noir 523-4516. quo-31

METEOR 1957 accidenté, pris raisonnable, 17 ave Turcotte. 527-7467. quo-31

PICK-UP, Ford 50, mécanique parfaite, propre, aubaine $75 524-3919 quo-31

AVONS BESOIN URGENT D'AUTOMOBILES USAGEES

Echangez maintenant votre voiture usagée, pour prendre livraison d'une voiture neuve au printemps.

Demandez Ben Drolet,

gérant du département de chars usagés.

AUTOMOBILES INC.

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

555 la Couronne, 529-3371 — 401, 1ère Ave, 529-6866

quo-31

Choix Incomparable

62 PONTIAC, Strato Chief, 4 portes, auto., radio.

64 CHEVROLET, Impala, convertible, moteur 327, 8,000 milles.

64 PONTIAC, Parisienne, Custom sport, convertible.

63 CHEVROLET, Impala, convertible, 6 cylindres, équipé.

63 CHRYSLER, Windsor, hard top, 4 portes.

61 PONTIAC, Strato Chief, sedan, très propre.

62 PONTIAC, Parisienne, convertible, très propre.

60 CADILLAC, Fleetwood, comme neuf, équipé.

Aussi plusieurs autres voitures formant le choix d'automobiles usagées le plus complet à Québec.

LAHOUD STE-FOY INC.

2145 Boul. Charest Ouest – 681-6311

quo-31

ASSORTIMENT D'AUTOS USAGEES

A PRIX REDUIT

Oldsmobile, 1954,	$100
Plymouth, 1955,	$200
1958 Buick, convertible.	1962 Vauxhall, St.-wag.
1960 Studebaker, sedan.	1960 Ford, H.T., 2 p.
1961 Volkswagen.	1957 Dodge, Royal.
1963 Sunbeam, convertible	1962 Lark, sedan.

CHARLESBOURG AUTOS LTEE

— STUDEBAKER — MOTO SKI —

7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843

OUVERT TOUS LES SOIRS

quo-31

MERCURY, 1957, très propre, bonne condition, $350, petit Morris, 1950, peinture neuf, $85, remorqueur 1 tonne, Fargo, 1953, $300. 525-3656. quo-31

CHEVROLET 1960, hard top, 2 portes, 6 cylindres, automatique, très propre, parfaite condition. 623-9050. quo-31

PONTIAC 1961, Stratochief, 6 cylindres, transmission ordinaire, en bon ordre, couleur noir, $1,095, payable comptant ou par versements. 872-9479. quo-3

CHEVROLET, coach, 6 cylindres, 1956, transmission ordinaire, en bonne condition très bas prix. Tél.: 837-6183. quo-31

DAUPHINE 1961, radio, très propre, — Tél.: 623-5137. quo-31

VOLKSWAGEN 1963, de luxe, particulier, bon état, bonnes conditions. — 686-6370. quo-3

AUBAINES Oldsmobile 1958, hard-top, 4 portes, radio, tout équipé. Tél.: 683-8887. quo-31

VALIANT, 1961, Station-Wagon, à vendre, excellente condition. 522-6682. quo-3

$100 CHACUNE

RENAULT 1959, Volkswagen 1959, Buick 1954, Pontiac 1953, GMC 1957, Dodge 1954, Plymouth 1956, Oldsmobile 1957. 25, 3e Avenue. quo-2

CAMION pick-up, Mercury, équipé, avec gratte à neige, 872-7120. quo-31

LINCOLN 1956, 4 pneus neufs, tout automatique, $300. 842-7791. quo-31

PONTIAC 1960, Laurentien, 6 automatique, 4 portes, 5 pneus neufs, parfait ordre, $850. 626-2067 — 623-2700. quo-31

VOLKSWAGEN, 1960, à sacrifier, cause auto fournie, tél.: 653-2224. quo-8

OLDSMOBILE 1954, bonne mécanique, $175. Tél.: 523-3342. quo-31

VOLKSWAGEN de luxe, très propre, radio, chaufferette à gaz, 33,000 milles, 522-5337. quo-31

CHEVROLET 1953, automatique, en parfait ordre. Tél.: 683-3189. quo-8

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

DENIS PEPIN AUTOS LTEE

2475 CHEMIN STE-FOY

TEL.: 653-2861

Magnifique choix de voitures usagées

8298 A	63	DODGE sedan, vert, automatique. Excellente condition.	1,895
8521 A	62	PONTIAC Parisienne convertible tout équipé, très propre.	2,195
8101 A	62	RAMBLER, sedan, automatique.	1,350
8851 A	61	CORVAIR monza 2 portes, automatique, radio.	1,195
8447	58	FORD sedan automatique. Radio. Très propre.	950
8324 A	58	CHEVROLET, 4 portes hard top, bleu. Automatique, radio.	595
8343 B	61	VOLKSWAGEN panel. Très bonne condition.	950

quo-31

CHEVROLET 1954, sedan, automatique, très bonne condition. Tél.: 529-7438. quo-31

AUSTIN Healey 1962, 3,000 CC, MK II, rouge, 683-9671, entre 5-6 p.m. Michel Papas. quo-2

CHEVROLET 1954, bien chaussé, parfaite condition, radio. 525-5559. quo-31

STUDEBAKER, 1953, blanc, $100, très bonne condition. Tél.: 623-2698. quo-5

GRATTE à neige, 9 pieds et camion, aubaine $350. 653-9361. quo-5

PLYMOUTH 1956, bon ordre, d'un particulier. 524-7723. quo-2

CHEVROLET 1964, hard-top, 4 portes, 15,000 milles, garantie 100%. 681-6024. quo-3

CAMION Econoline, Ford 1964, $1,600. Tél.: 842-5979. quo-31

VALIANT 1960, radio, ceinture de sécurité, $500. Tél.: 842-3433. quo-2

RENAULT Gordini 1962, radio, très propre, pneus neufs, $650. 523-0372. quo-8

GALAXIE 500, hard-top, 2 portes 1962, V8. 681-6024. quo-3

RENAULT Caravelle 1960, 2 toits, spécial, $775. 571 Boul. Hamel. quo-2

OLDSMOBILE convertible, 1960, très propre, échangerais pour petite auto. 681-6024. quo-3

SUNBEAM, convertible, 1959, à sacrifier $400 571 Boul. Hamel. 681-6024. quo-2

PONTIAC 1964, $2,275. Austin 1964, $1,275. Chevy II 1963, $1,475. Météor 1963 $2350. Chevrolet 1961, $1,250. Buick Electra 1959, $1,350. Turmel Auto, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-5

FORD 1952, moteur, $5,000 milles, $60. Tél.: 524-8080. quo-2

PONTIAC 1957, moteur neuf garanti, 4,000 milles, $590. 529-5319. quo-5

CHRYSLER 1957, très bon état, cause départ, $500. 661-8580. quo-2

VOLKSWAGEN 1960, balance des termes. 524-5073. quo-2

CHEVROLET Bel-Air, 1956, automatique, 6 cylindres, parfaite condition. 681-8934. quo-4

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

16 PETITES AUTOS

VOLKSWAGEN, Renault et Vau[illegible] Karman [illegible] Caravelle, MG, 23 Je Avenue. quo-2

VENTE SPECTACULAIRE

Voyez nos aubaines avant d'acheter !

74 voitures de 1958 à 1964

Dans les marques les plus populaires à des prix dérisoires !

5 RAMBLER, 1963, automatique ou standard.

1 Dodge 1963, "TD2H" 440, hard top, 4 portes, aut.

3 FORD, 1963, Fairlane, V-8, aut., équipé.

1 CONSUL 315, 1962, très propre

1 ANGLIA 1963, en excellente condition.

2 OLDSMOBILE, 59 et 61, hard top, tout équipé.

3 VOLKSWAGEN, 1960-61-62, propres.

3 STATIONS 1961, Rambler, Lark, Comet.

1 1960, FALCON, RAMBLER, ENVOY, MERCURY.

1 RAMBLER, 1962, aut., équipé. Comme neuf.

1 VAUXHALL 1962, 4 portes, très propre.

2 ZEPHYR, 1961, 6 cylindres, bonne condition.

J.-A. BEGIN AUTOS LTEE

Rond-Point – 837-9363 – Lévis

quo-31

27 AUTOMOBILES, FRANÇAISE, ANGLAISE, ALLEMANDE, DE 1963 A 1958. A SACRIFIER AVANT L'HIVER

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE.

EXEMPLE:	PRIX	REDUIT A
CONSUL sedan 1963	$1,395.	$895.
VOLKSWAGEN 1963	$1,450.	$875.
VOLKSWAGEN 1960	$ 890.	$598.
RENAULT 1959	$ 675.	$350.
1963 RAMBLER (stock 49-1963)	$1,950.	$1,650.
1963 ACADIAN Station Wagon	$1,975.	$1,690.
1962 PONTIAC (stock 145A)	$1,890.	$1,590.

(3) CHEVROLET 1960, 1958, prix à partir de $590.00

SI VENDUS AVANT SAMEDI 6 HEURES P.M. NOUS ACCORDONS $200 EN BAS DU PRIX COUTANT SUR LES 10 RAMBLER 1964 FLAMBANT NEUFS QUE NOUS AVONS EN MAINS. EN GRAND SPECIAL.

AUTO MODERNE

480-498 de la Couronne (529-5381) — 570 Boul. Hamel (529-5384)

AUCUN COMPTANT

Jusqu'à 60 mois pour payer.

quo-31

METEOR 1956, V8, automatique, bon ordre, direct propriétaire. 623-9831. quo-31

VOLKSWAGEN 1962, bon ordre, tél.: 522-1143. quo-31

ANBAINE Pontiac 1955, station-wagon, à l'état neuf, aucune offre raisonnable refusée. 524-4712 ou 623-3282. quo-2

AUBAINE Buick spécial 1958, 4 portes, auto fournie, compagnie, 623-5271. quo-31

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959 sport — Turmel Auto, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-5

- QUALITE - PRIX -

1964 Ford, Custom, auto.	1959 Oldsmobile, 98, sed.
1962 Consul, Capris, sport.	1960 Dodge, station-wag.
1963 Ford, Fairlane, sed.	1962 Galaxie, 500, conv.
1962 Acadian, sed., aut.	1959 Monarch, sed., H.T.
1959 Buick, Sabre.	1962 Vauxhall, Super.
1963 Pontiac, sed., autom.	1958 Oldsmobile, H.T.

PLUSIEURS AUTRES MODELES A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION — OUVERT LE SOIR

FRADET AUTOMOBILES

105, BOULEVARD HAMEL — TEL.: 681-6281

quo-31

TRIUMPH Herald 60, bon état, à sacrifier, cause départ. 653-9619. quo-31

DODGE Royal, station wagon, 1956, parfait ordre tél.: 626-0128. quo-31

MORRIS 1958, 4 portes, bas millage, très propre, $300. 681-5805. quo-31

OLDSMOBILE 1960, dynamic 4 portes, 2 tons, parfait ordre, 626-0036. quo-31

VOLKSWAGEN 1959, aucune offre refusée, tél.: 681-6941. quo-31

VOLKSWAGEN 1962, d'un particulier, parfaite condition. Finance en partie si désiré, tél.: 835-9734, — 529-4292. quo-31

PONTIAC 61, Parisienne, hard-top, 4 portes, bon ordre, 527-3479. quo-31

ANGLIA Station 1962, bonne condition, $1,000 comptant, cause départ — 681-6181, 527-3814, 661-8439. 6-31

DODGE 1956, V-8, ordinaire, moteur reconditionné, 1,800 milles, radio, $300. 524-6678. quo-31

RENAULT 1960, 18,000 milles, à vendre. Tél.: 661-4371. quo-31

VOLKSWAGEN 1962, $975. Renault 1963, $675. Vauxhall 1960, $350. Peugeot 1959, $275. Dodge Royal 1956, $275. Austin 1962, $545. Buick 1955, $175. Turmel Auto, 1385 Dorchester. 529-5319 quo-5

DOIT être vendu rapidement, Pontiac Parisienne 1963, convertible V-8, tout équipé, accidentée. $1,100. tél.: 524-3954. quo-31

Une bonne habitude à développer — l'achat et la vente par les annonces classées du Soleil.

$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $

FACILE A ACHETER

FACILE D'ETRE HEUREUX

CHEZ

GIGUERE AUTO

EPARGNEZ de $

EN VOUS PROCURANT UNE VOITURE D'OCCASION CHEZ GIGUERE AUTO

VOTRE SATISFACTION est notre RAISON d'être

ECHANGE ACCEPTE — CONDITIONS FACILES

GIGUERE AUTOMOBILES

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN

BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: Jour: 529-1351 — Soir: 529-1354

quo-24

$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $

quo-31

89 HOMMES DEMANDES

COMMISSIONNAIRE avec bicyclette demandé, travail le soir seulement. — S'adr.: Pharmacie Georges Lachance, 1338, Ch. Ste-Foy. quo-31

AVIS aux vendeurs de remèdes brevetés, de cosmétiques, ou de produits capillaires. Nous vendons à escompte spécial. Aussi, nous manufacturons formules privées. Laboratoire Multilab Inc., 1366 Crair est, Montréal. 456-6

OUVERTURE pour 1 vendeur d'abonnements avec expérience. Apparence soignée, belle personnalité, entre 30 et 45 ans, salaire et commission. Pour rendez-vous, Tél.: 523-0493, entre 10 heures et midi et 2 et 4 heures. quo-31

3 HOMMES sérieux, désirant améliorer situation, bonne commission, plein temps ou partiel. 2169 Grandpré. — 661-1272. quo-31

MERCERIE demande, homme avec qualifications et expérience, salaire excellent. 653-0432. quo-31

90 HOMMES OU FEMMES

6 FEMMES ou hommes, demandés, pour vente au téléphone. Conditions très avantageuses. Tél. entre 4 et 6 p.m.: 523-3915. quo-4

HOMME ou femme, pour faire sollicitation d'annonces, par téléphone. Semaine 30 hres travail au bureau. Salaire garanti, ouvrage année. S'adr.: 490 des Cèdres. quo-31

NE SOYEZ pas l'esclave de votre budget. Ayez l'argent que vous désirez, en faisant un travail à temps partiel, si vous croyez que vous avez des possibilités dans la vente. Auto requise. Appeler: 681-8842, lundi au vendredi, de 10 hres a.m. à 4 hres p.m. quo-4

9. HOPITAUX - MATERNITE

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 1468 Provencher. 681-3275. quo-31

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand Québec-Ouest. — 683-4084. quo-31

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1751. quo-25

HOPITAL de la Miséricorde, épreuve du feu, chambres privées, salle surveillance médicale permanente, médecin au choix, infirmières diplomées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission d'avance Mère directrice: 1212, Chemin Ste-Foy, 627-4411. 8-31

96 INFIRMIERES - G.-MALADES

ON demande garde-malade, pour prendre charge de studio de massage, bonne clientèle et bon revenu, tél.: 522-8377. quo-31

105 LOCAUX A LOUER

CENTRE commercial Savignac, Ste-Foy, 15,000 pieds carrés, tout ou en parti, moderne, stationnement, autobus, $2.00 pied. 653-9361, H. Bernier. quo-13

LOCAL ou atelier chauffé, 19 St-François Ouest, S'adresser Potvin. — 524-0217. quo-13

A LOUER ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch) Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres etc. Ecrire à Dépt. 817 Le Soleil. quo-10

CENTRE d'Achats Charlesbourg, magnifiques emplacements pour personnes déjà en affaires ou désireuses de partir un commerce. Vaste terrain de stationnement, gros potentiel à proximité. Facilités d'accès. Conditions de loyer des plus avantageuses. Informations, tél.: 653-4184. quo-17

RUE Crémazie, près Cartier, idéal coiffeuse, agences, bureaux d'affaires. 527-7098. quo-18

3,000 PIEDS de plancher, 3e et 3e étage, rue St-Joseph, près Du Pont. tél: 681-0992. quo-19

ST SACREMENT 1439 chemin Ste Foy, près Marguerite Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75 mois. Occupation immédiate 681-3327 — 527-3554. quo-31

POSTE commercial, vendre ou louer, libre immédiatement, coins 4e Avenue, 12e Rue, près église. 529-7555. quo-31

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance. 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisé. 842 St-Joseph Est. 522-6458. quo-18

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-6033. quo-18

38 GARNEAU

POSSESSION immédiate. Idéal pour bureau, salle d'échantillons, etc. Jour: 525-4831. 61-9

105 LOCAUX A LOUER

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427 quo-4

BEAUPORT, local, favorable pour barbier, autres commerces. 661-3438. quo-2

ST-SAUVEUR, local à 284 St-Ambroise. Tél.: 524-7149. quo-7

LOCAL, conviendrait pour salon coiffure, Giffard, rue Deblois. 522-5334. quo-31

AVE des Erables, 3 pièces, rénové, bureau, local. Tél.: 682-9631. quo-2

LOCAL Boulevard Langelier, près rue St-Joseph, fini à neuf, libre immédiatement. 522-5863. quo-31

LOCAL moderne à louer, idéal pour salon de coiffure ou autres commerces. — 663-7316. Jour: 522-2119. quo-6

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

STE-MARTYRS, garçonnière, 1er plancher, entièrement meublé et equipé avec literie, ustensiles de cuisine et de table, etc., température contrôlée par locataire, espace de stationnement. 527-7488. quo-20

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9804. quo-22

ST-SAUVEUR, coin Bagot, Durocher, flat meublé, chauffé, entrée seule. 527-2675. quo-31

BACHELOR, 2 pieces, entièrement meublé, libre, 750 Marguerite-Bourgeois. — 683-0389. quo-2

PRES Jonction Sillery, flat meublé, très propre, prix raisonnable. 681-2637. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, bain, 610 d'Aiguillon. 522-8581. quo-2

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 St-Amadour. quo-2

LIMOILOU, flat, 2½ pieces, meublé, chauffé, maison neuve, entrée seule, dames ou couple. 720, 16e Rue, app. 2 quo-31

CHEMIN Ste-Foy, appartements et chambres à louer, entrée privée. 681-3895. quo-31

LOCKWELL, bachelor meublé, ultra-moderne, service concierge, incinérateur, buanderie, $85. — 529-9077, soir: 683-7307. quo-3

PRES Parlement, rue St-Michel, 2 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, poêle 220, laveuse, réfrigérateur, entrée seule, $18 semaine. 525-9418, quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

BOUDOIR, cuisinette, meublé, réfrigérateur, poêle, gaz, toilette, lavabo. 6 Ste-Ursule. quo-3

SILLERY, Boul. Laurier, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude année, stationnement. Tél.: 527-9025. quo-2

MAGNIFIQUE 5 pièces, 1er, près Université, centre d'achats, libre 683-8567. quo-24

2 PIECES, chauffé, réfrigérateur, toilettes, douche, 108 Lamontagne. 524-4474. quo-3

2 PIECES, meublé, lavabo, toilette, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle. — 523-4922. quo-4

SILLERY, 2 pièces, meublé, grande chambre, cuisinette, $75. mois. 527-1993. quo-3

2½ PIECES, meublé, chauffé, éclairé, attrayant, stationnement, Giffard. — Tél.: 663-3184. quo-3

STE-FOY, garçonnière, à louer. S'adr.: 1067 Louis Riel. Tél.: 653-7925. quo-24

PAROISSE Jacques-Cartier, 2 pièces, meublé, semi chauffé. Tél.: 523-3082. quo-31

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 489 Napoléon. quo-31

3 PIECES, meublé, rue St-Anselme et la Reine, entrée seule, semaine. — Tél.: 681-9266. quo-2

PRES Carré d'Youville, 2½, moderne, buanderie, service conciergé. 523-2114 681-3654. quo-25

FLAT chauffé, éclairé, meublé T.V., toilette, douche privée, entrée seule. 201 Aqueduc. 623-4138. quo-31

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 653-4774. quo-10

PISCINE INTERIEURE

ST-SACREMENT, 2 pieces, meublé, poêle, réfrigérateur etc., stationnement gratuit, 2020 Chemin Ste-Foy. quo-10

JARDINS DES SEIGNEURS

2½, 3½ MEUBLES, neufs, piscine, tennis, badmintcn, salle de réception, stationnement, intérieur et extérieur. 683-5291. quo-20

BACHELOR

1390 de MONTMORENCY, 1½ pièce, meublé. Centre de la paroisse St-Sacrement. Trust Royal, 529-0171, soir: C. Roberge, 683-9482. quo-6

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

2 PIECES, entrée privée, très propre, aussi chambre. Tél.: 683-0780. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, 171 St-Ambroise, jour 522-8813, soir: 522-4394 quo-2

3 PIECES, neuf, chauffé, éclairé, plus salle bains stationnement, autobus à la porte, libre, 522-7413. quo-2

$12 SEMAINE, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, chambres, 623-9632. quo-31

FLAT à louer, neuf, meublé, chauffé, salle de bains, 663-7056. quo-2

RUE Dorchester 3 pieces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains, 683-4701. quo-5

3 PIECES, eau chaude, gaz, réfrigérateur, 9 rue St-Flavien. quo-31

FLAT moderne, libre, S'adresser 1355 Boul. Entente. Soir, tél. 527-2370 quo-4

ST-ROCH, flat, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, toilette, douche, entrée privée, conviendrait pour 2 adultes, 2e étage, 705 de la Reine. quo-4

APPARTEMENTS L'Elysée, 3½ pièces, meublé $135, 4½ $190. 525-3427, 683-7474 quo-25

CARRE d'Youville, 1½-2½-3 pièces, chauffées, meublées, tapis ultra-moderne, épreuve du feu. 525-5582. quo-4

FLATS meubles, à louer, S'adr.: 32 rue Ste-Anne. 522-0584, 528-6215. quo-2

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée seule. 523-0634. quo-3

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, entrée privée, pension 2 garçons. 527-3772. quo-7

FLAT, 2 pièces, meublé, S'adresser à 10 Garneau. Tél.: 522-6038. quo-31

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, douche, libre, 1498 Champfleury. quo-31

BOUL. St-Cyrille, 2½ pièces, chauffé, moderne 527-1741. quo-31

BOUDOIR, cuisinette, chambre, meublé, neuf, poêle, réfrigérateur, douche, toilette, entrée seule. 622-3471. quo-31

VILLENEUVE, 2 pièces, meublé, chauffé, sous-sol, $12 semaine. 663-6330. quo-31

PRES Château, 2½ pièces, stationnement gratuit, propre, $20 semaine. — 524-0176. quo-31

CUISINE, vivoir, salle de bains, chauffé. S'adr.: 705 Richelieu. quo-5

543 BOUL. Langelier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 524-2265. quo-2

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

LIMOILOU, logement meublé, chauffé, 1403 coin l'Espinay et Guyenne — 626-0270. quo-31

PRES Château, 3 Ste-Geneviève, appt 101, luxueux 2 pièces, meublé. quo-26

4 PIECES, chauffé, meublé, visible, 1856 rue Lafontaine ou tél. 524-8821. quo-2

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, près hôpital, libre 1er décembre. 661-1401 quo-2

2½ PIECES, meublé, bain, toilette privée, eau chaude année, entrée privée, bon chez-soi pour personne distinguée. S'adresser 36 Ste-Famille. — Tél., 529-2391. quo-31

FLAT, grande chambre, plus cuisinette, chambre permis cuisine. 24 Couillard. quo-26

SILLERY, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, propre, $60 mois. 683-7025 quo-31

3 ou 4 PIECES, moderne, chauffé, meublé ou non, Ste-Odile, condition à discuter. 623-2556. quo-31

NOTRE-Dame-de-Pitié, 2 pièces, meublé, terrain pour stationnement. 683-7306 quo-3

ST-PASCAL, meublé, moderne, poêle, réfrigérateur, entrée seule. 2060 Champfleury. quo-2

RUE Sheppard, 2 pièces, chauffé, meublé, balcons, moderne, libre. 527-1969. quo-31

FLAT meublé, chauffé, réfrigérateur, salle de bains, cuisine, ainsi que chambre privée, plus salle bains entrée privée, ler plancher. 527-4737. quo-31

ST-PASCAL, flat meublé, boudoir et cuisinette, libre le 6. 661-3602. quo-4

LIMOILOU, logement, 2 pièces, plus salle bains, entrée seule, meublé ou non. — 681-2270. quo-31

STE-CLAIRE d'Assise, près Colisée, appartement neuf, meublé au complet, 2 grandes pièces, propre, tranquille, autobus 3, 11 Boul. des Alliés. quo-6

2 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, téléphone, endroit tranquille. Tél.: 527-9744. quo-6

ORSAINVILLE, petit logement, propre, 3 pièces, meublé, bain, 220, 523-2529. quo-2

ST-ROCH flat semi meublé, 1er étage, entrée seule. 550, L'Eglise. quo-2

HAUTE-Ville, flats, meublé chauffé, couple ou jeune fille, 522-2150. quo-27

3 PIECES, plus salle bains, meublé. S'adresser 48 Avenue Ste-Geneviève. quo-3

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-24

TRES GRAND SPECIAL

ST-PIE X, 4 pièces, libre. Ecrire dépt: 120 Le Soleil. quo-31

QUARTIER CHAMPLAIN

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffées, semi-meublées, $35. 661-6301. quo-10

29 STE-Ursule, flat meublé, électricité fournie. 661-7287. quo-31

BACHELORS, refaits à neuf, poêle, réfrigérateur, non meublé, libre immédiatement, $50, $55, $90 mois, 42½ Des Jardins. Soir, 7 à 9 hres, concierge, 524-7071. quo-31

PRES Château, Terrasse Dufferin, logement libre 1er décembre, 4 pièces, chauffé, bain, douche, poêle, réfrigérateur (sous location) 523-8427 ou 523-5318. quo-2

10 SOUS le Cap, $35 par mois, libre immédiatement. Tél.: 837-3661. J.-P. Brassard. quo-31

LOGEMENT 3 pièces, chauffé. Tél. 692-0295 quo-3

4 PIECES, chauffé, salle bains, service neige et vidange, près Basilique, $65. Tél.: 522-1682. quo-31

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meubles si désiré. 529-3311. quo-6

MAISON Murray coin St-Jean, St-Stanislas, 1½ pièce, salle de bains, neuf, poêle, réfrigérateur, électricité, fournis, $75, tél.: soir 529-7805. quo-6

RUE St-Jean, Bachelor ultra moderne, 1er étage, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, service concierge, $70.00. 529-9077 — 683-7307. quo-6

QUARTIER LIMOILOU

ST-PAUL-Apôtre, 26e Rue, 5 pièces, luxueux, tapis, $110. 623-1608. quo-2

300 EST Colombière, 3 pièces, chauffé, $70. — 623-2417. quo-3

3 PIECES, chauffé $66, peinture, stationnement, 836 Est, des Frênes. quo-13

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, $75 mois, rue Vitré, tél. 529-5871. quo-4

ST-PIE X, 6 pièces, stationnement, storage, salle bains couleur. 823-8336. quo-4

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

1970 VEZINA, 4 pièces, luxueux, $85, libre immédiatement. 623-1608 — 623-7377. quo-4

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces modernes, repeints, stationnement, $63 à $95. — 522-7714, 524-6710, 626-3318. quo-1

ST-ALBERT le Grand, 6 pièces, chauffé, Tél.: 623-3029 ou 623-0426. quo-9

ST-PAUL-Apôtre, 2270-2280 L'Emérillon, 2 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $80. 525-7864. quo-6

4 PIECES, neuf, moderne, chauffé, occupation immédiate, $75. 681-1835 — 524-8154. quo-11

ST-PIE X, 1½ pièce, meublé, neuf, bain, entrée seule. 661-4432. quo-16

2015, 1ere AVENUE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $70.00. 661-8201. quo-13

DE la Ronde, 4 pièces, chauffé, stationnement gratuit. Soir: 626-1380 quo-2

6, 3 PIECES, chauffés, libres. 10 Ouest des Boulevaux. 623-7342 quo-18

GRAND 4 pièces, chauffé 310, 4e Avenue, appt. 2. 681-8227. quo-31

ST-PIE X, quartier Limoilou, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement. 663-3720, 683-9469. quo-18

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement 872-7312. quo-8

3 PIECES, NEUF

STE-ODILE, entièrement meublé, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, stationnement, 1er, 2e plancher. 623-5332, 626-2098. quo-27

LES APPTS VAUQUELIN

2 BEAUX 2 pièces, avec poêle et réfrigérateur, service conciergé, stationnement, bien chauffé, à la portée de tout Trust Royal, 529-0171: soir C. Roberge 683-9482. quo-6

Ste-Odile

Logement, 4 pièces, neuf, chauffé, installation laveuse sécheuse, près toutes commodités. Tél.: 626-0241.

quo-31

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, salle bains, passage, 220, pas chauffé, adultes. 522-2824. quo-31

ST-PIE X, moderne, 4 pièces, chauffé, stationnement, facilité hiver, quartier neuf, 1er plancher voisin bungalow, libre janvier. 661-7536. quo-31

CHENES ouest, 4 pièces, chauffé, moderne, 2e, stationnement, transfert. — 623-2558. quo-31

ST-ALBERT Le Grand, 4 grandes pièces, 200 pds de l'école, église, $77 mois. — 623-3196. quo-31

ST-PASCAL, 4 pièces, propre, chauffé, près église, libre immédiatement. — 663-7023 - 661-3192. quo-4

LOGEMENT neuf, semi sous-sol, 4½, chauffé, novembre gratuit, $76. 318 Ouest, Ave des Saules. 623-0365 ou 524-8518. quo-4

ST-ALBERT Le Grand, face église, 4 pièces, chauffé. 623-7036, soir. quo-31

ST-FRANÇOIS d'Assise, flat 3 pièces, meublé, $20 semaine. Soir: 522-6276. quo-31

ST-PAUL-Apôtre, 4 pièces, moderne, 330, 26e Rue, 523-5929, 523-0523. quo-31

2525 CHAMPFLEURY, appt 6, 4 pièces, chauffé, face église, école. 663-9658. quo-31

4 PIECES, chauffé, 35 est, des Bouleaux. 661-4888. quo-31

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, salle bains, stationnement, 1 ou 2 personnes. Tél.: 523-9508. quo-12

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, moderne, chauffé, ventilateur, $80. 626-2764. quo-2

APPARTEMENT meublé, chauffé, 2 pièces, plus salle bains. Tél.: 522-1036. quo-31

3 PIECES, non chauffé, 1 mois gratuit, 1er novembre. 663-9557. quo-31

4 PIECES, salle de bains, chauffé, $78. 3040 Vitré. 523-7992. quo-31

LOGEMENT, 4 pièces, non chauffé, réparé à neuf, 1480 Cadillac, app. 3, tél.: 523-3306. quo-31

RUE Languedoc, 5 pièces, non chauffé, $60., tél.: 525-6528, 849-8036. quo-2

3 PIECES, plus salle bains, 2e Avenue, 1er novembre. Boutique à louer au-dessus. 681-6729. quo-2

STE-CLAIRE d'Assise, 4 pièces, chauffé, eau chaude, prix raisonnable 522-7312. quo-31

ST-PIE X, 3½ pièces, chauffé, semi meublé ou non. 663-3084. quo-31

2674 MAUFILS, 2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, entrée seule. — 525-6582. quo-31

2 PIECES, meublé, près hôpital. Téléphonez après 4 hres. 523-6593. quo-2

ST-ALBERT, 3½ pièces, chauffé, eau chaude, électricité, fournies, $16 semaine. 623-3071. quo-31

ST-PASCAL, logement, 4 pièces, $60 par mois. Tél.: 661-6541. quo-2

LIMOILOU, chambre, boudoir, cuisinette, meublé, dame seulement, famille tranquille. 522-3949. quo-2

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, thermostat, entrée laveuse, sécheuse. 663-0910. quo-31

ST-ALBERT, 3 grandes pièces, 1er étage, solarium, tranquille, transfert. 623-1307. quo-31

ST-PIE X, 4½ pièces, chauffé, 1er, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 2175 Vezina, appt 2. quo-3

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, prix discutable, transfert. 623-2558. quo-6

3 PIECES, salle de bains, pas chauffé, 2e étage. Tél.: 524-2994. quo-31

L'HOMME à voir, 3 mois gratuits, sur Mgr Gosselin, logements neufs, 4 pièces, bien situé, 2 chambres à coucher, 1 grande cuisine, tuile d'asphalte, salle bains, tuile céramique, entrée en terrazzo, Stationnement, très bien chauffé. Trust Royal, 529-0171; soir: C. Roberge, 653-9452. quo-6

RUE Bergemont, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé, $85 mois, novembre gratis. — 653-9107. quo-31

1er NOVEMBRE, 4 pièces, adultes. 70 Est Colombière. Tél.: 623-7626. quo-6

ST-PAUL Apôtre, moderne, 5 pièces, chauffé, stationnement, 1er plancher, près école, église, libre 1er janvier. Jour, 623-1530; soir, 529-3586. quo-6

375, 25e RUE, logement de 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre immédiatement. $72. 529-5311. quo-6

LOGEMENT à louer, 4 pièces, bas, rue Turgeon. Téléphone: 524-1409, après 6 heures. quo-31

4 PIECES, chauffé, $70. par mois meublé si désiré à $85. 663-0965. quo-31

FLAT meublé chauffé, tél.: 525-8213. quo-3

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, libre, tél.: 626-2380. quo-2

LOGEMENT, 3 pièces, salle bains, chauffé, 2398 Canardière, appt. 2. quo-2

GRAND 5 pièces, moderne plus salle de bains, chauffé, situé 1660 Nicolet, St-Pascal. 653-1286. quo-2

381, 2e Rue, logement 4 pièces et ch. de bains, pas chauffé, libre immédiatement, $50.00 par mois. 529-5311 quo-6

4 ET 5 pièces, modernes, vue sur Québec et Laurentides, près centre Fleur de Lys. Tél.: 626-3521 ou 626-2630, 524-3792 quo-2

2e RUE, 3 pièces chauffées, $47 par mois. 524-3160. quo-20

2000 BARDY, 5 pièces, chauffé, 1er plancher, libre immédiatement 522-2303. quo-12

MODERNES, chauffés, 8 pièces, St-Charles, 5 pièces, salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. — 623-1530; soir: 681-2029. quo-3

4 PIECES, 1er plancher, meublé ou non, chauffé, près hôpital Enfant-Jésus, 1er novembre. 523-3372. quo-31

LOGEMENT à sous-louer, meublé ou non, cause de départ, 4 grandes pièces sur 25e Rue. Tél.: 524-4249. quo-2

STE-ODILE, 2 pièces, salle bains, chauffé, éclairé, meublé neuf, $20 semaine. 70 les Ormes. 623-1719. quo-2

ST-PASCAL, rue Maufils, 5 pièces, chauffé, moderne, stationnement. 661-2354. quo-31

3 PIECES, St-Albert, 4e Avenue, près autobus, libre novembre. 626-2923. quo-2

2 PIECES, non chauffé, tél.: 529-3577. quo-3

STE-ODILE, petit logement, une personne, $50 mois. Tél.: 623-1730. quo-31

5 PIECES, moderne, chauffé, $80. St-Pascal. Tél.: 681-4585. quo-3

TRES grand 6 pièces, près église, écoles, St-Pascal, $100. 661-6778. quo-7

5 PIECES, chauffé, eau chaude année, neige, vidanges compris. 661-6333. quo-3

4 PIECES, non chauffé, $50 mois. Tél.: 623-2066. quo-31

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $79. 663-0920. quo-31

3 PIECES, salle bains, moderne, chauffé, eau chaude. 35 St-Amadeur. quo-3

ST-PIE X, libre, 4 pièces, modernes, stationnement, $77. 524-4484. quo-24

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, chauffé, près église, école, $70. mois. tél.: 523-7818. 456-31

ST-PIE X, flat, meublé, entrée seule. 1970, 23e Rue. 663-0787. quo-31

4½ PIECES, neuf, chauffé, $76 mois. S'adresser Ave des Bouleaux Ouest Tél.: 623-0365, 524-8518. quo-4

ST-PIE X, 4½, chauffé, moderne, $78, libre. 681-1551; soir, 661-8397. quo-4

ST-Pie X, 5 grandes pièces, chauffé, neuf, $95. 523-0874, 626-0397. quo-4

$78, PAR MOIS

4 PIECES, neuves, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur. Inf.: 355, 26e Rue, appt. 1, St-Paul Apôtre, 524-7465. quo-4

4 PIECES NEUFS

SITUE 25e rue, près 1ère avenue, facilité stationnement, concierge, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse. 522-7653. quo-19

3, 4 PIECES, $60, $72

MODERNES, chauffés, stationnement, buanderie, ameublement neuf, tapis mur à mur si désiré, face hôpital Enfant-Jésus, 2315 Henri-Bourassa. 525-8342 quo-19

DEPART

210 EST, Colombière, 4 pièces, chauffé, 2e étage, libre 1er novembre. 623-2613. quo-2

LIBRE

4 PIECES sur 27e, 2020; 4 pièces, sur Mathias Tellier, 2125, appt 6. Trust Royal, 529-0171; soir: A. Ferland, 626-0790. quo-6

25e RUE

387, 25e RUE, 1 beau 4 pièces, 3e étage, frais peint, libre immédiatement, chauffé, balcon, tuiles dans la cuisine et salle de bains. — Trust Royal, 529-0171; soir: C. Roberge, 653-9452. quo-6

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, demi-sous-sol, 3 pièces, salle bains, entrée seule, libre novembre, $45. mois. 626-2117. quo-31

4 PIECES, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, cave, stationnement, novembre gratis, 2040 — 27e Rue, 663-4529. quo-31

3 PIECES, meublé, chauffé. 1225 de la Canardière. 522-7384. quo-31

ST-FRANÇOIS d'Assise, 4 pièces, salle bains, chauffé, meublé si désiré. 205, 18e Rue. 523-5086 ou 626-3510. quo-2

LOGEMENT 3 pièces, salle bains, grand passage, 220, réservoir eau chaude, très moderne. $43. 663-9303. quo-31

ST-PASCAL, 4 pièces, $75., 2165 Desroches app. 4. 663-2071. quo-31

RUE Vitré, 4 grandes pièces, plus salle bains, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 623-1821. quo-31

3 GRANDES pièces, chauffé, libre 1er novembre, $65. mois. 623-2582. quo-31

QUARTIER MONTCALM

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt moderne, 5 pièces, 1er étage, $150, libre. S'adresser 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-3

3 PIECES, 1er, 2e, chauffés, neufs, Joffre, $90, $95. 653-9176. quo-6

7 PIECES plus salle bains, chauffé, eau chaude. Tél.: 527-7465. quo-11

CH. ST-LOUIS, coin Brown, 3 pièces, moderne, thermostat, $95. 527-3571. quo-2

8 GRANDES pièces, chauffé, peinture neuve partout. Libre $150. S'adresser 1031 Avenue Brown. quo-3

ST-CYRILLE, 4 pièces, chauffé, thermostat, demi sous-sol, $75 527-3571 quo-5

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95. 525-5427. quo-19

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8. quo-21

BEL appartement, 6 pièces, 3e étage, concierge, 755 Chemin Ste-Foy, près des Braves, $100. 522-3128. quo-31

630 CHOUINARD, appartements meublés, service laveuse, sécheuse, concierge. 527-7634. quo-23

MADERNES, chauffé, 4, 6 pièces plus salle bains, St-Sacrement, Sts-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-3

836 PAINCHAUD, 4 pièces, près Québec Autobus, stationnement, $80. 681-5270. quo-2

STS-MARTYRS, 5 pièces refait à neuf. Théo Genest, courtier. 522-1533 — 524-9459. quo-31

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-24

6 PIECES, chauffé, rue Moncton, près Chemin St-Louis. Jour: 681-6254, soir: 527-2404. quo-3

AVE Murray, grand plain-pied, 8 ou 11 pièces, 2 salles bains, chauffé, garage, libre. Tél.: 683-9578. quo-3

2 PIECES, louer, meublé ou non, pour couple ou autre. Rue Fraser, coin Cartier. 523-1870. quo-31

LOGEMENT moderne, 5 pièces, chauffé, 1er plancher, service de concierge. 1155 Belvédère, appt. 2. 681-3929. quo-31

1½ PIECE, sous-location. 681-2978. quo-31

4 PIECES, chauffé, $80 par mois. 758 Ave Monk. quo-31

BACHELOR meublé, à louer, libre immédiatement, jour, 522-3822, soir. — 681-2469. quo-31

2 CHAMBRE, cuisinette, salle bains, meublé, 1462 ouest St-Cyrille. quo-31

4 PIECES non chauffé, 2e étage, frais peinturé, $43. par mois. 139 St-Laurent. Tél.: 523-3981. quo-31

9 PIECES, $70. Doit acheter une partie du mobilier, libre maintenant ou 1er mai. 681-3254. quo-25

5 PIECES, chauffé, situé sur St-Cyrille près Belvédère. Tél.: 653-5675. quo-31

LUXUEUX appartements, garçonnière, complètement meublés, incluant: draperie, meubles, lampes, réfrigérateur, poêle, très central, 1110 Avenue des Erables. Services autobus porte, une minute marche Plaines d'Abraham. — Prix modique. Bourval Immeubles. 1110 des Erables. 527-9745. quo-5

ST-SACREMENT, 5 pièces, rénové, chauffé, 1er étage, balcon, $90. — 527-1293. quo-5

DEMI sous-sol pour 2 ou 3 personnes, 3 pièces, salle bains, meublé, chauffage et électricité compris, $85 mois, sur Grande-Allée, face église St-Dominique. 527-1439. quo-31

ST-SACREMENT, Ave. Monk, 5 grandes pièces, chauffé, libre fin novembre, adultes seulement, étage complet, construction récente, endroit tranquille, planchers recouverts, balcons avant, arrière, stationnement, 527-9008. quo-31

AVENUE Murray, 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, salle bains poêle réfrigérateur, draperies fournis, meublé ou non $55 mois. 525-5278. quo-31

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital St-Sacrement, 2, 3, 4 pièces, meublé, si désiré, garage chauffé gratuit, $80 et plus. — 683-0911. quo-5

ST-CYRILLE Boul., résidence 7 pièces, 4 chambres coucher, sous-sol fini, 2 salles bains, garage Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-2

AUBAINE, rue St-Cyrille, deux magnifiques logements à louer, meilleur site de la ville, 1220 St-Cyrille, 4 pièces, $90 par mois. 985 Ernest Gagnon, 3 pièces, $85 par mois, chauffé, galerie extérieure avant et arrière, libre présentement. Inf.: 527-1233. 1-6-16

BACHELOR, aussi chambre meublée, chauffée, bain. 630 Fraser. 683-9355. quo-27

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffé. 527-8095. quo-27

1180 RUE Cartier, logement de 7 pièces, salle de bains, chauffé, rez-de-chaussée, aucune taxe, libre immédiatement, lundi ou vendredi de 9 à 5 heures. 529-5311. quo-6

BACHELOR 979 Casot, boudoir, cuisine, chambre bains. S'adresser J.-M. Rondeau, 975 Casot. 683-7071, 681-6675. quo-6

ST-DOMINIQUE: Rue St-Cyrille, 3 logements, 7 pièces, garage, près Cartier. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée M. Marcel Côté. 653-4738. quo-3

10 GRANDES pièces, plus salle bains, chauffé, $115. mois, libre d'ici au 1er décembre. 527-7581. quo-3

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, épreuve bruit, feu. 680 Joffre, meublé ou non. 527-6931. quo-5

PISCINE

1050 - 1060 RAYMOND Casgrain, coin Bégin. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêles, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement. S'adresser M. Trudel, concierge, 681-3815. quo-12

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-31

1060 PERE MARQUETTE

LOGEMENT de luxe 7 pièces, finitions bois naturel, 2 salles de toilette, garage, $200 par mois. 683-7706. quo-31

QUARTIER ST-JEAN BAPTISTE

530 ST-GABRIEL, 3 belles pièces, modernes, chauffage électrique. 495 St-Jean. 56-31

LOGEMENT de 6 pièces, plus salle de bains, chauffé. 523-3776. quo-31

GRANDE-ALLEE, 2½ pièces, meublé, chauffé, libre 1er novembre, 525-7812. quo-2

6 PIECES, non chauffé, eau chaude, à sous-louer. 525-6362. quo-31

312 D'AIGUILLON, logement, 3 pièces, plus salle bains, $5., non chauffé. Informations: 525-5911, 523-0907. quo-31

4 PIECES, salle bains, 220. — Tél.: 529-1244. quo-31

2 GRANDES pièces, non chauffé, entrée à l'arrière, rue Latourelle. 683-8942. quo-31

LE LAURIER

GRAND 5 pièces, libre 1er novembre, service concierge, ascenseur, incinérateur, portier 24 hres en service, stationnement intérieur et extérieur, à prix modique. Trust Royal, 529-0171; soir: Mme Byrne, 527-7001. quo-6

EDIFICE TURNBULL

APPARTEMENTS Turnbull, entièrement rénovés, 1 pièces plus salle de bains, ascenseur, chauffé, occupation immédiate, concierge, service de laveuse et sécheuse. Trust Général du Canada, 524-9470 — 529-5311 — 529-5972. quo-27

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

254 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée 623-5115. — 524-7884 — 522-4669. quo-9

285 ST-JEAN, 4, 5 pièces, chauffé. Tél.: 842-2831. quo-20

475 RUE St-Gabriel, appt 6, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-20

3 PIECES, plus salle de bains, 2 mois gratuits. 523-9790. quo-23

195 MAISONNEUVE, appt 2, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie 523-8268. quo-2

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 525-8767. quo-2

254 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée. 623-5115, 524-7884, 522-4669. quo-23

JOLI flat meublé, literie fournie, personnes distinguées, entrée privée. — 525-7297. quo-31

4 GRANDES pièces, propre, bain, douche, 220, libre, 531, St-Réal. quo-31

LOGEMENT chauffé, 3 grandes pièces, salle bains, 220, galerie. 666 d'Aiguillon. 2 à 4.30, 7.30 à 9 hres. 683-7823. quo-31

60 EST St-Cyrille, logement de 6 pièces et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, $115. — 529-5311. quo-6

591 ST-REAL, 3 pièces, salle bains, chauffé, libre immédiatement. 837-1869. quo-3

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meublés. 525-9426. quo-9

3 PIECES $42 par mois, s'adresser 275 Du Pont. quo-31

ST-ROCH, 4 pièces, non chauffé, libre 1er décembre. 525-5705. quo-31

FLAT meublé, chauffé, éclairé, édifice épreuve du feu. 524-2481. quo-3

3 PIECES, non chauffé, ni salle bains. 524-1359. quo-31

ST-ROCH, 4 pièces, plus salle bains, eau chaude. 617 est, St-Vallier. — 524-7187. quo-31

JACQUES-CARTIER, 4 pièces, 220, à $43 par mois. 524-8780. quo-31

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, salle bains, 1 ou 2 personnes. 554 Fleurie. 529-5550. quo-31

3 PIECES, 3e étage, chauffé, meublé si désiré. 842-3909, 523-8727. quo-3

2 PIECES, entrée 220, non meublé, non chauffé, frais peint, à 475 de la Reine, 828-2326, le soir. quo-31

FLAT meublé, réfrigérateur, eau chaude, bain, 354 des Commissaires. quo-2

QUARTIER ST-SAUVEUR

52 OUEST St-Joseph, 3 pièces, pas chauffé, libre. Tél.: 523-8255. quo-9

RUE Boisseau, 4 pièces, $45 522-1533, 524-9459. quo-31

4 PIECES, chaud, confortable, en bonne condition, très propre. 522-1768. quo-31

LOGEMENT 4 pièces, chauffé 220, planchers tuiles, salle de bains, $65 par mois. S'adresser Buanderie Tremblay, 633 Ouest St-Vallier. quo-4

RUE Bagot, 2 logements, 2 et 4 pièces, propre. 523-3174. quo-31

3 PIECES. S'adresser 501 rue Dollard. quo-31

BOUDOIR, cuisinette, salle bains, chauffé, meublé, éclairé, 71 Churchill. 527-9392. quo-31

422 DES Oblats, 3e étage, 6 pièces, chauffé, salle bains moderne, eau chaude, 2 balcons, libre 15 novembre, $70. Visible 5 à 8 heures. 524-4675. 56-31

PRES Centre industriel, 4 pièces, salle bains, très chaud. 527-0256. quo-5

3 PIECES, 220, douche, tank, St-Sauveur. S'adresser 350 Ouest Arago. quo-31

3 GRANDES pièces, très propre, bain, eau chaude, 220. 518 Ouest Christophe-Colomb. quo-5

518 OUEST St-Vallier, 5 pièces, salle bains, $45. 692-0032, 683-9832. quo-31

3 PIECES, rue St-Mathias. Tél.: 524-5720 quo-2

SOUS-SOL, 2 pièces, $25. S'adr.: F. Legaré, 253 Bagot. Tél.: 529-8200. quo-31

2 PIECES, meublé, entrée et toilettes seules, $8 semaine. 523-3682. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur, salle bains, soir: 529-4760. quo-6

ST-MALO, près église, 4 pièces, non chauffé, douche, 220, entrée seule, $45, tél.: 524-1981. quo-31

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

CHARLESBOURG

5475, 3e AVENUE, 4, $80., piscine. — 623-1608. Un mois gratuit. quo-4

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, $80. 2 mois gratuits. 626-1842. quo-11

ST-RODRIGUE 5 pièces, à louer. — Tél.: 626-0559. quo-16

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf moderne, chauffé, $80. installation laveuse. 626-1842. quo-16

5 PIECES neuf, près église, école. — Tél.: 623-1892 ou 623-2531. quo-17

1 MOIS gratuit, St-Rodrigue, 3-4 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, $72, $85. 623-1561, 623-5531 quo-21

3 PIECES, plus salle bains, meublé au complet, autobus à proximité, espace pour stationner. 623-1956. quo-31

4 PIECES, 1er, chauffé, libre, très propre. Tél.: 681-8012. quo-2

DECEMBRE, demi sous-sol, moderne, 4 pièces, thermostat, 330 est, 71e Rue, Charlesbourg $80. 626-2323. quo-3

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 pièces, meublé, couple, sans enfant 421 Est, 50e Rue. quo-31

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, thermostat individuel, céramique, entrée laveuse et sécheuse, stationnement, libre, $75. Tél.: 626-2101. quo-31

ST-RODRIGUE, 3 grandes pièces, neuf, chauffage électrique, $60. 623-4284. quo-4

DUPLEX, 6 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, multiples commodités, autobus porte, $95 mois. — 623-2278. quo-31

UN mois gratuit, logement neuf, chauffé, 4½ pièces, libre immédiatement. 5060 Est, 5e Avenue, Charlesbourg. Tél.: 656-6864, 683-7905. quo-26

LOGEMENT 5 pièces, pas chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $80. 663-0888. quo-31

3 PIECES très propres, $40, à louer immédiatement, 157 Est, 58e Rue. 626-1808 524-2223. quo-31

SILLERY

PARC Falaise, 1½-3½ et 4½ pièces, moderne, meublé si désiré, $75 en montant, concierge, service laveuse et sécheuse, stationnement gratis. 2536-A Place Monceau. 527-1993. quo-23

1300 AVE Charles, 4½ pièces, chauffé, remis à neuf, balcon, $80, 8 a.m. à 6 p.m. 527-8990 ou laisser message. 523-6172. quo-12

MAGUIRE, 1 pièce, meublé, poêle, réfrigérateur, salle bains, entrée seule, libre 15 novembre. 527-9718. quo-4

APPARTEMENTS NEUFS

2½, 3, 4, 5 PIECES, chauffage thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, près écoles, terrain de jeux et autobus. Tél.: 653-4774. quo-20

STE-FOY

SOUS-SOL, 4 pièces, chauffé, éclairé, $60 par mois. Boulevard Pie XII. 653-3793 quo-31

2599 DE Bretagne, app. 1, près Université, 4 pièces. 653-1301. quo-3

2045 HELENE Boulé, logement de 3 pièces et ch. de bains, chauffé, $70 par mois. 529-5311. quo-6

930 ROUTE de l'Eglise, 5 pièces, chauffé, avec cave, 1er étage, stationnement. Tél.: 653-4828. quo-31

4 GRANDES pièces, chauffées, $75. tél.: 653-2741. quo-3

BIEN situé, 4, neuf, près centre d'achats, libre, $85. 653-1818. quo-13

JARDINS DES SEIGNEURS

6-5-2½-1½ PIECES
PISCINE ET BARBOTEUSE
TENNIS ET BADMINTON
GARDERIE, ECOLE MATERNELLE
SALLE DE JEUX ET RECEPTIONS
STATIONNEMENT INTERIEUR, EXTERIEUR
PRES DES ECOLES, EGLISE, CENTRES D'ACHATS
RESERVEZ DES MAINTENANT
653-5291 quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

STE-FOY, Place Philippe, 5 pièces, chauffé, thermostat, stationnement. — 527-3731. quo-5

ST-THOMAS d'Aquin 4-5 pièces, moderne thermostat, stationnement prise 525-5471. quo-31

COINS Richer et Emile Côté, proximité autobus Québec, 5, 6 grandes pièces fermées, modernes, luxueux, 2 salles bains, thermostat individuel, stationnement avec prise, occupation immédiate. — 681-2197, 683-0428. quo-6

925 POULIOT 3, 5 pièces, modernes, chauffés, thermostat. 653-0830. quo-17

3 PIECES, moderne, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, près cité Universitaire, centre d'achats, Ste-Foy. — 653-4369. quo-3

LOGEMENT neuf, 4 pièces, rue Hochelaga, près Holiday Inn. 653-4774. quo-20

PLACE Philippe, logements neuf 4 et 6 pièces, modernes, balcons, stationnement gratuit, libre immédiatement — 527-6931. quo-9

3015 BOUL. Neilson, 3 et 5 pièces, neufs, modernes, 1er plancher. 653-7279 — 653-5561. quo-10

5 PIECES, libre, 3 chambres coucher, buanderie au sous-sol, près autobus Québec, 772 Emile Côté, 837-8003. quo-11

5½ PIECES, chauffé, meublé ou non, entrée laveuse, sécheuse, plancher verni, incinérateur, stationnement. Inf. 653-4780. quo-3

763 et 765 Place Philippe, luxueux appartement, neuf, 5 grandes pièces, 2 salles bains, près école, église, occupation immédiate. S'adresser 2050 Richer, app. 1, coin Place Philippe. — Tél.: 681-6526. quo-20

LES Appartements Jacqueline, 3070 Le Chasseur, grand 3 pièces, neuf, entièrement meublé ou non. 653-3794. quo-5

ST-LOUIS de France, logement moderne, 5 pièces, garage chauffé, libre novembre, 2956 rue Montréal, 653-8409. quo-3

PRES Université, à deux pas du Chemin Ste-Foy, aux limites Québec-Ste-Foy, 791 Place Philippe, 6 pièces, chauffé, $130 mois. 793 Place Philippe, 5 pièces, $120 par mois, place stationnement gratuit. Inf.: 527-1233. 1-6-16

ST-LOUIS de France, grand 5 pièces, chauffé, 1er étage, balcon avant, arrière, près centre d'achats Laurier, 2813 Sasseville, libre 1er novembre. Inf.: tél. 653-7852. quo-31

PLACE Philippe, luxueux appartement neuf, 5 grandes pièces, près école, église, Occupation immédiate. 681-6526. quo-24

GRAND 5 pièces, chauffé. 735 Chanoine-Scott. 653-5053. quo-31

LIBRE, sous-sol, 4 pièces, chauffé. 554 Delage. 661-1038 - 656-6392. quo-31

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, chauffé, $80. Libre 1er décembre. 681-7045 quo-31

3057 RUE Le Chasseur, 4-5 pièces, très modernes, stationnement avec prises de courant gratuites, aussi 2½ pièces, entièrement meublé, 653-9740. quo-13

L'ELYSEE, luxueux 6 pièces, 2 chambres bains, penthouse, $235. — Tél.: 525-5427. quo-26

LOGEMENT 5 pièces, 509 Jean-Noël, près église, école. 653-1342. quo-31

GRAND 5½ pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er. 653-4836. quo-2

STE-FOY près Route l'Eglise, 3½, 4½ pièces, location exceptionnelle. 683-0911. quo-5

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

DOMAINE DE LA LORRAINE

LUXUEUX logements neufs, 2, 3, 4 et 5 grandes pièces. Décorations de style, logement à 2 étages, salle de jeux, foyer dans le salon. Voisin immédiat: école et église, concierge, occupation immédiate. Tous prix modiques. Visite de 10 hres a.m., à 10 hres p.m., 2330 rue Mon-Petit, Parc Neilson, 653-5896, 656-6102. quo-7

AUBAINE DE $66.

3-4 et 5 grandes pièces, modernes, chauffés, stationnement, meublés si désiré, 746 Myrand. 681-4298. quo-23

STE-FOY

RUE des Mélèzes, maison neuve, 6 pièces, libre, tél: 683-0195. quo-2

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, prêts pour occupation immédiate. Laveuse de vaisselle, piscine, barboteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., jour: 653-1850; soir: 837-5677. quo-24

LE GARNIER

LES appartements qui mettent le luxe à la portée de tout, vous offre 3-4-5-6 pièces. Piscine, terrasse, jardin, ascenseur, concierge, garage. Réservez votre appartement, maintenant, pour 15 octobre ou 1er mai. Face église St-Thomas d'Aquin. 683-0507. 458-31

URGENT

NOUS devons sous-louer immédiatement ce logement de 5½ pièces. Près de tous les services. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée. Courtiers. (Henri Alcaraz). 529-8456; soir, 653-4110. quo-31

JARDIN DES SEIGNEURS

6-5-2½-1½. PISCINE, tennis, badminton parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception, stationnement, eau chaude. Couillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier, 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-26

APPARTEMENT DU JARDIN

3½ ET 4½ pièces, eau chaude, incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve. 527-7668. quo-26

LE DANUBE

BEAU 5 pièces, libre immédiatement. Service concierge, buanderie, stationnement intérieur et extérieur, à prix raisonnable. Trust Royal, 529-0171; soir: C. Roberge, 653-9452. quo-6

AUBAINE

BEAU 5½ pièces, situé au rez-de-chaussée, dans un duplex, avec usage du sous-sol, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 681-1683. quo-2

RORO CLUB

CHEMIN Ste-Foy, 4 et 5 très grandes pièces, buanderie, piscine, stationnement $90-$95, 653-2725 - 653-2304. quo-25

PRIX REDUIT

$85, 5 GRANDES pièces, moderne, stationnement gratuit, 928 Place Beloeil. 653-4451. quo-11

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 928 Myrand, 525-5427 — 683-7474. quo-3

NOUVELLE CONCIERGERIE

3022 RUE LeChasseur, près du Collège Marymount, 5, 6 pièces, thermostat individuel, remise, porte panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant gratis, buanderie, sorties laveuse-sécheuse, meublé sur demande. Bureau de location, 527-3430. Concierge, 653-8585. quo-16

BIEN SITUE

PLACE Philippe, 6 très grandes pièces, moderne, 2 salles de bains, stationnement, service de concierge, $140.00 681-4281. quo-13

LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes de 1½-2½-3½-4½ pièces, avec piscine extérieure, en face de la Cité Universitaire. Tél.: 681-6421 — 681-7475. quo-13

BACHELOR

LOGEMENTS neufs, chauffés, 1½ pièce, chambre de bains, poêle et réfrigérateur, stationnement, près écoles, $60 par mois, visites de 2 à 9 heures. 3116 des Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-18

MAISONS DUPLEX

LOGEMENTS neufs, 6 pièces chauffées, buanderie, grand terrain, près église, école. Visites 2 à 9 heures. 3196 Des Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-16

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL
Des services que vous désirez chaque jour

AGENCE DE VOYAGES

RENSEIGNEMENTS, itinéraires, pamphlets gratuits. Avion, bateau, autobus, hôtels. Toujours ouvert. Voyages Champlain. 781 Colline 653-8593. quo-17

AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390 25e Rue. 523-7458 — 523-5547 — 524-8948. quo-31

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-3

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-14

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée 683-7459 — 962, Marguerite-Bourgeois. quo-17

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres, Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest, 527-3966. quo-20

AMEUBLEMENT GENERAL

JOS LAHOUD Inc, condition 36 mois. 297 de la Couronne. quo-18

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil.

APPAREIL DE CULTURE PHYSIQUE

NOUS vendons "équipement de culture physique, tel que: sets d'haltères Weider, Home Gym Master Weider, protéines Weider, courroies à massage, bicycles de culture physique, électriques et mécaniques. Distributeur-vendeur. Gymnase Olympique Enr. 695 est, St-Vallier. Tél. soir: 523-0712, jour: 663-0548. quo-11

AUTO-NEIGE

MOTO Ski, neufs, usagés. Distributeur: Charlesbourg Auto. 7929 Bourassa. — 623-9843. quo-18

CHAUFFAGE SANS TUYAU

CIRCULAIRE gratuit. Charles E. Lepage Co 235 — 4e Rue. 523-7621. quo-6

CONFECTION GENERALE

JOS LAHOUD Inc. Gros, détail, 297 de la Couronne. 522-6053. quo-18

Une bonne habitude à développer — l'achat et la vente par les annonces classées du Soleil.

DACTYLOGRAPHES

LOCATION $6 par mois, $15 pour 3 mois, déductible de l'achat. Equipement Universel de Bureau. 1 Place Giroux. — 626-0805. quo-5

LOCATION dactylographes additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham, 529-7265. Soir: 661-6412. quo-6

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-9

CLEMENT & Clément Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 Boul. Charest Est. Téléphone: 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-11

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood Royal.-E. Lacouline. 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. quo-18

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-24

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dames et demoiselles seulement, $1.00 la leçon. — Informations: 523-3526 quo-26

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste. 571, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-24

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-24

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr. 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-16

FRANCE-Canada Enr. 1198, St-Jean et Fabrique, 12 heures, $15.00. — 522-6883. quo-17

ECOLE DE MUSIQUE

LE GUITARISTE Enr. — Vente d'instruments, leçons à domicile. Tél.: 653-5072. quo-25

ECUSSONS-LETTRAGE

ECUSSONS toutes sortes, pour hôtels, commerces, gardes paroissiales, polices, etc. C. P. 3422, Québec 2. quo-18

ENTREPRENEUR PEINTRE

TRAVAUX de peinture, résidentiels, industriels, églises, communautés religieuses. Prix défiant toute compétition. Lemieux & Fils, Ent.-peintre. — Tél.: 663-4012 — 529-7550. quo-19

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., Spécialistes extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-27

GAZ et DIESEL

L. HUOT, Huile, gros et détail, Ville et banlieue, 822-1371. quo-3

GRAINETIERS

BULBES, tulipes, jacinthes et engrais. Maison Langevin. 281 Couronne. — 523-0619. quo-16

HALLOWEEN

MASQUES costumes, perruques, trucs, chapeaux, flûtes, pétards. André Dubois. 692-0264. quo-7

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821, Huile pour brûleur. quo-11

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier, Ventes, échanges. 35 Caron, Loretteville, 842-3613. quo-10

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée, 2057 Branly, Ste-Foy, 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-17

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

VENTE, réparation. Spécialité: accordéons Gagné. — P. Gagné, 302 Durocher. 525-8601. quo-16

FRED TREMBLAY, Guitares, accordéons, etc. 446, 1ère Avenue. 524-1090. quo-16

ST-CYR Frères Instruments de musique. 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-16

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange. Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940 quo-17

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Montcalm. Vente et réparation — 1758 Canardière. — 661-4117. quo-20

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Asch Inc, 842 St-Joseph Est, Québec. quo-9

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-9

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

MEUBLES

AMEUBLEMENT Economique. — Echangez vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-6

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble. 239 St-Vallier ouest. quo-9

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3688 Mgr Gauthier, 661-7105. quo-20

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil

NETTOYAGE TAPIS

SPECIAL

NETTOYAGE de tapis à domicile, ouvrage garanti, $4.99. Tél.: 661-2959. quo-26

ORIENTATION

SERVICE D'ORIENTATION

PROFESSIONNELLE Arthur Préchet, Lic. Or. 2488 rue Mathieu, Ste-Foy. 653-0705. quo-5

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estimé gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-12

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue, Tél.: 525-4951. quo-14

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance, 335 St-Joseph est. 523-1796. quo-9

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-8

REPARATION FOURRURE

TAILLEUR de fourrure, réparation, remodelage de tous genres. 524-6869. quo-4

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-16

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue. 524-1480. quo-2

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique. 621 St-Jean. — 529-9261. quo-10

REPARATIONS DE TELEVISIONS

AUSSI — poêles, lessiveuses, sécheuses, stéréos, enregistreurs. Consultez Service Maguire. 681-7731. Service dans 24 heures. quo-4

REPARATIONS TAPIS

REPARATION et transformation de tapis. Service de tapis, 523-0586. quo-6

REPARATION DE TONDEUSES

MISE au point tondeuses Lawn-Boy et autres, irons chercher et entreposerons gratuitement. Quincaillerie Côté Enr. 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-8

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-25

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

TAPIS-MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière, 529-4280 quo-27

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

POUR vendre votre maison, commerce, consultez Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-16

VENTE, échange, propriété, J.-A. Turmel Inc. 50 L'Espinay. 529-2575. quo-16

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier. 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-16

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES

BEAULE Automobile, achats, ventes, tous genres. 25, 3e Avenue. 529-8477. quo-11

FRADET Auto. — Achetons, vendons, échangeons 105 boul. Hamel — Tél.: 681-6281. quo-17

AUTORAMA Inc. 571, boul. Hamel. — 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-17

BEAULIEU & Dutil, vente, achat, autos usagées. 590 Boul. Hamel. 681-2632. quo-18

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique. 210 du Pont. 522-6585. quo-31

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-16

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage. 201 Lanaudière. 525-6570. quo-16

GARAGE Fradet. — Mécanique, débosselage, peinture. — 20, rue Hermine. 523-2828. quo-17

FAISONS débosselage et peinture, soirs seulement, ouvrage garantie. M. Boutet. 663-4403. quo-4

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. — 529-0661. quo-16

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-4

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialités Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation. 527-9450. Service, jour et nuit. quo-21

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-24

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée. 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-16

SERVICE DE BATTERIES

LIMOILOU Batterie Service: Vente, location réparation 785 Boul. Capucins. 525-8228. quo-6

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE, Mécanique experte, débosselage. Universal Auto. 777, 1ère Avenue. — 525-5113. quo-26

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-16

"G M"

JOS. BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer Tél.: 31 ou 653-7646. quo-31

"G M"

PARE Automobiles. 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 283-3773. quo-31

"G M"

LAPORTE Automobiles Limitée, 350 est, Boulevard Charest. 529-4561. Mécaniciens experts jusqu'à 3 heures la nuit. quo-6

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage pièces authentiques, Lévis Automobiles Inc. Rond-Point Lévis. — 837-3661. quo-16

"G M"

GIGUERE Auto. — Vente, réparation. Boul. Hamel coin Dorchester. 529-1351. quo-17

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler. — 6964 Boul. Ste-Anne, 822-1341. quo-31

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Autos. 1265 Canardière. 529-0628. quo-10

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-2

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-16

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts. Jos. Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9053. quo-16

"Volvo"

TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-31

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL
LE RENDEZ-VOUS DES COMMERÇANTS — PROFESSIONNELS
SERVICES ET HOMMES DE METIER
QUI DÉSIRENT VOUS OFFRIR LEURS SERVICES ET PRODUITS.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

5 PIECES, Notre-Dame de Foi, $100 mois, occupation immédiate. — tél.: 653-7956 ou 653-5071. quo-31

5 PIECES, chauffé, 1er étage, $100. mois. Libre immédiatement. 653-5071. quo-2

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublé ou non, 879 Ave Delage. Tél. 653-9912. quo-3

5 PIECES, très moderne, chauffé, stationnement, préférence pour concierge. 872-9421. quo-31

STE-FOY, logement moderne, 4 pièces, tuile, grandeur, $75. chauffé. 653-1031. quo-3

APPARTEMENT Montcalm, 4½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. — 527-7668. quo-3

4 PIECES, sous-sol, chauffé, éclairé, repeint, 1er novembre. 653-1195. quo-3

A SOUS-LOUER, loyer 6 pièces, dans St-Thomas d'Aquin. Tél.: 527-7934. quo-31

LOGEMENT, 6 pièces, semi meublé, tapis, tentures, poêle, réfrigérateur. — 653-8891. quo-3

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

GRATUIT un mois. Giffard, 4 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, école, autobus. 661-4270, 661-7510. quo-2

ANGE-GARDIEN, logement chauffé, 4 pièces, salle bains, 1er septembre, $56 mois. Tél.: 822-0891. quo-4

COURVILLE, maison neuve, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre 1er novembre, $70. mois. 661-4036 — 663-9963. quo-31

BEAUPORT, 8 pièces, endroit central, Ave Royale et du Temple, chauffé, frais peint. 663-7818. quo-2

BEAUPORT, rue de l'Avenir, logement 4 pièces, salle bains, chauffé, tuiles, fan cuisine. Tél.: 661-8634. quo-14

ORSAINVILLE, neuf, moderne, 4 pièces chauffées, $65 mois. 525-7217 — 623-4249. quo-4

TRES grands "Bachelors", neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation immédiate, payez en novembre. 661-5829. quo-20

MAGNIFIQUE logement, 7 grandes pièces, construction récente, chauffé, 1er étage, $90. à Cap Rouge. 653-5666. quo-5

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

2 LOGEMENTS, 4 et 7 pièces, libres. Tél.: 523-8565. quo-31

APPARTEMENT Bellevue, Giffard, 3, 4½, 5½ pièces, chauffés, neufs, stationnement avec prises, près école, église, autobus, piscine, libre immédiatement, coin St-David et Hardy, $75. à $100. par mois, meublé si désiré. 661-8458 — 683-4770. quo-7

CHAMPIGNY, 4 pièces, chauffé, douche, eau chaude, 1er novembre, 872-2641. R. R. 2, 305. quo-9

74 RUE Pie XII, Beauport, logement neuf, à louer, chauffé, $75 mois, disponible immédiatement. 663-3908. quo-23

NOTRE-DAME des Laurentides, 4 pièces, libre 1er novembre. 849-4288. quo-31

GIFFARD Nord, 3 pièces, plus salle bains, chauffé. 663-9936. quo-2

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, semi meublé, $43. semaine $12. 661-1495. quo-3

TRES grand 5 pièces, maison neuve, 1er étage, avec très grande cour, stationnement, 3 chambres. A voir: 384 Ave Proulx. Trust Royal, 529-0171; soir: A. Ferland, 626-0790. quo-6

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

2655 ST-DAVID, on vous offre le dernier 4 pièces, près école, église, service concierge, libre immédiatement. Trust Royal, 529-0171. Soir: A. Ferland, 626-0790. quo-6

NOTRE-DAME des Laurentides, logement neuf, 4 pièces, 849-4184, 842-3414. quo-2

MONTMORENCY, logement neuf, 4 grandes pièces, bain, 220, entrée sécheuse, laveuse, $52. Tél.: 663-0387. quo-3

BEAUPORT, 4 pièces, 1er, très moderne, chauffé, libre, $73. 663-7184. quo-31

GIFFARD, beau 4, modernes, chauffé, non chauffé, site merveilleux, autobus. Appeler en tout temps, 529-3941 quo-31

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, 110, $45, libre 1er novembre. 527-0392. quo-31

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule. 872-9405. quo-2

BEAUPORT, 5 pièces, rénové, chauffé, salle bains, libre 15 novembre. 663-3707. quo-2

2 LOGEMENTS neufs, 4, 5 pièces, chauffage central, eau chaude, stationnement, 305 Route Seigneuriale, 661-4297. quo-31

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, salle bains, 220, 1er décembre. 527-9238. quo-2

LES SAULES, 4 pièces, neuf, chauffé, plancher en vinyl, stationnement grande cour. 527-6498 quo-31

GIFFARD, 4 pièces, salle bains, pas chauffé, libre. 661-4263. quo-31

3 PIECES, salle bains, eau chaude, 220, peint neuf. 527-1394. quo-31

4 PIECES, 107 Henri Trudel, Ville Duberger. 681-3305. quo-6

DEMI sous-sol, 3 pièces, salle bains, eau chaude. Boul. Masson, Ville Les Saules. 527-2367. quo-3

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement facile, belle vue. — 663-7331. quo-3

4 PIECES, moderne, chauffé. Tél.: — 661-2889. quo-3

GIFFARD, 4 pièces, neuf, vue magnifique, chauffé, stationnement été, hiver avec prise, près école, église, autobus, libre immédiatement. Coin St-David et Loyola. 653-4172 — 663-5749 quo-24

4 PIECES, neuf, connection laveuse, sécheuse, chauffé, thermostat individuel, autobus scolaire. 1386 Boul. Ste-Anne. 663-0249. quo-3

BEAUPORT, logement neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffage individuel, eau chaude, tuiles dans toutes pièces, Place Orléans. 663-7616, 828-2172. quo-31

2 LOGEMENTS, 3, 5, Boul. Ste-Anne, Montmorency-ville, salle bains, 220. Après 4 hres. 663-0246. quo-31

LOGEMENT neuf, 4 pièces, à louer, Courville. S'adresser Maurice Vézina, 5559 Ave Royale, Boischatel. 822-1223. quo-24

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, salle bains, libre 1er novembre. 681-5467. quo-31

3, 4, 5, 6, 7 PIECES à louer. Tél 842-3467. quo-31

ANGE-Gardien, 3 pièces, chauffé, 220, $38. 822-1600. quo-31

COURVILLE, 5 pièces, plus salle bains, 220, bien situé. 661-4656. quo-31

GIFFARD, 6 pièces. Tél.: 663-6990. quo-31

BEAUPORT Boul. Ste-Anne, près fleuve, 5 pièces, $50 mois. 663-9018. quo-31

QUEBEC-Ouest, logement neuf, 5 grandes pièces, eau chaude, stationnement auto. Libre 1er novembre. 683-3113. quo-31

ORSAINVILLE, 3 pièces, meublé, douche, 20 ouest, 23e Rue. Tél.: 623-3151 ou 623-9431. quo-31

4 PIECES, neuf, libre, frais peint, stationnement, 2 mois gratuits, Ste-Thérèse Lisieux. Soir seulement: 661-6820. quo-31

COURVILLE, logement, 3 pièces, sous-sol, avec douche. 661-5987. quo-2

BEAUPORT, 3 pièces, rénové, salle bains, 220, libre immédiatement. — 663-3000. quo-31

ANCIENNE-Lorette, 6 pièces, 220, eau chaude, libre. 872-2798. quo-2

GIFFARD, 4 pièces, près centre d'achats. 663-6265. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, solarium, libre immédiatement, $50. — 661-2709. quo-31

4 PIECES, salle bains, 220, très propre, libre, $33. 842-4631 quo-31

ANCIENNE-LORETTE, logement libre immédiatement, 220, 1334 Côte St-Paul. S'adresser J. A. Brochu, 238 Durocher, 523-9902. quo-31

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, eau chaude, salle bains, moderne. 527-8228 quo-31

CHATEAU d'Eau, Boul. Valcartier, 5 grandes pièces. Tél.: 842-2939. quo-31

LOGEMENT à louer, 5 pièces, plus salle bains. Tél.: 822-1079. quo-31

LES SAULES, 3 pièces, plus salle bains. Tél.: 527-5292. quo-2

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, neuf, commodités désirées, enfants acceptés. — 663-3383. quo-31

CHAMPIGNY, logement, 4 pièces, plus salle bains, 2e étage, état neuf, libre immédiatement. Tél.: 872-7920. quo-5

5 PIECES, salle bains, eau chaude. 35 St-Jacques, Loretteville. 842-4539. quo-26

GIFFARD 5 pièces, non chauffé, libre immédiatement, frais peint. 663-6924. quo-2

LOGEMENTS neufs chauffés, planchers recouverts, St-Louis Courville, $65 mois. 661-1282. quo-31

QUEBEC-Ouest, logement, 3 pièces, libre immédiatement. 265 Beaucage. quo-31

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, salle bains, thermostat individuel, libre immédiatement. 661-3034. quo-31

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 4 pièces, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, prise. — 839-7285. quo-3

MODERNE, 4 pièces, chauffé, $65, rue Botrel, libre 1. 822-1732. quo-31

RUE Fraser, Lévis, logement meublé, 4½ pièces, libre immédiatement — 623-1584. quo-31

LAUZON, 4 pièces, poêle, prélart fourni, $40. 837-5766. quo-31

LAUZON, 2 logements louer, 5 pièces, eau chaude, 220. 837-9177. quo-31

RUE Carrier, 4 pièces, ensoleillé, libre 15 novembre. 837-0406. quo-2

LAUZON, près église, 3 pièces, chauffé, libre novembre. 837-2471, 837-8053. quo-2

LEVIS, 12 Wolfe, magnifique bachelor, entièrement meublé, chauffé, 220, moderne, entrées privées, $75 couple. — 837-1230. quo-31

GRAND 5 pièces, moderne, chauffé, près école technique, Lauzon. 837-8723. quo-31

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

5 OU 6 pièces, avec conciergerie, tél: 525-6949. quo-2

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

ST-THOMAS d'Aquin, logement de 4 pièces à partager avec dame âgée et distinguée. 681-5000. quo-3

110 MACHINERIES A VENDRE

CITERNE neuve, 1,400 gallons, complète, aussi deux citernes usagées, 1,000 gallons. Livraison immédiate. Termes faciles. Soir: DO 6-3451, B.P. 221, Montréal 19. quo-31

BULLDOZER TD-5, International, 1961, à sacrifier pour $2,500. 837-5866 quo-3

110 MACHINERIES A VENDRE

SCIE à ruban, planeur, shaper, (toupie), mineur à béton, hoist à vapeur, 2 drums. Jour, 525-4831. quo-17

SURPLUS de machineries à vendre ou à échanger, malaxeur à ciment Gilson 168, 3 poches, monte charge 5,000 livres, tour 80 pieds, bocket à ciment, bar bander à fer avec couteaux hydrauliques et moteur électrique, vibrator à ciment électrique, Bulldozer John Deere, 2010 sur chenille, 1 an service, etc. Téléphoner à UN 2-2971 Rivière-du-Loup. quo-2

TRACTEUR T.D.-14 International, bon ordre, à sacrifier. 7680 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.: 822-0571. quo-11

1 PONEY planeur, 20 pouces, marque General, 1 corroyeur, 18 pouces, 1 shaper shaft 1¼ pouce, 1 sableuse, 48 pouces, rouleaux. Tél.: 842-1525 quo-31

2 RESERVOIRS usagés, en bon état, visibles à Québec. R. St-Germain Ltée, 6568 St-Laurent, Montréal, P.Q. quo-31

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

SOUFFLEUR

Sicard Senior, 7 tonnes, actionné par moteur "BUDA", 8 cyls.

CAMION

Sicard, 7 tonnes, avec charrue et aide de côté "FRINK".

GRADER

Allis Chalmers, actionné par moteur "GM 4-71".

MACHINERIE MAHEUX
500 Ave St-Sacrement
683-8940
quo-31

120 MAISONS A LOUER

STE-FOY, bungalow 9 pièces, garage, asphalte, $150, pas chauffé, 653-3651. quo-7

MAISON retirée, 9 pièces, mobilier luxueux, installation complète $190. — 875-3463. quo-10

PAROISSE Ste-Ursule ou St-Benoit, occupation immédiate, J.-A. Vachon, courtier en immeuble. Tél.: 653-7956. quo-31

AVE Bougainville, maison seule, 4 pièces, non chauffée, $50. 681-9396. quo-31

ANCIENNE-Lorette, maison seule, 4 pièces, préférences pour couple. 872-9874. quo-31

VILLE Duberger, 5 pièces, chauffé, 1er décembre, $110 mois. 681-7553. quo-31

3419 de la Dauversière Ste-Foy, avec foyer, maison seule, près école, magasin. 653-7573. quo-31

CHARLESBOURG, bungalow, 5 pièces, près école, église, $105, mois. 626-2654 quo-5

LORETTEVILLE, maison seule, 6 pièces, bain, 220, grand terrain. 842-4496. quo-31

A MONTREAL, bungalow neuf, 6 pièces plus 2 salles de bains, $125, pas chauffé. 842-4711. quo-31

MAISON seule près de l'O.T.J. de Charlesbourg, 8 pièces, plus salle de jeux, salle de lavage, 2 salles de bains, — $150.00 par mois. Tél.: 692-1030 ou 623-3517. quo-3

BEAUPORT Ouest, maison seule, 5 pièces à louer. Tél.: 661-6727. quo-3

NEUFCHATEL, 5 pièces, plus salle bains, maison seule, 661-1359. quo-3

CAP ROUGE, maison seule, 6 pièces, $75, par mois, chauffée, saison d'hiver seulement, garage. 653-9381. quo-3

MAISON seule, 7 pièces, avec garage, 341-19e Rue. 522-7745. quo-3

MAISON 5 pièces, seule, à louer, grand terrain, libre 936 A, Chemin du Poulon, Sillery. 683-4756. quo-31

ANCIENNE-Lorette, maison seule, rue Notre-Dame 6 pièces, 872-7048. quo-31

ST-PIE X, plain pied, 5, chauffé, libre, $120. 661-3656 523-6435. quo-3

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

A LOUER

MAISON neuve, 5 grandes pièces, près école, église, prix location très avantageuse. Parc Neilson, Ste-Foy. 653-5896, 656-6102. quo-7

BUNGALOW A LOUER

5 PIECES, à Loretteville, 215 Caron. 5 pièces, à Neufchatel, 9 Place Linteau. Trust Royal, 529-0171, soir C. Roberge, 653-9452. quo-6

BOIS DE BOULOGNE

LUXUEUSE maison neuve à louer au Bois de Boulogne, à Ste-Foy. 8 pièces, stationnement, piscine chauffée. 683-7706. quo-31

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces, à Ste-Pétronille, 22 du Quai. 828-2221. quo-2

CHICOUTIMI, maison à vendre, 5 pièces. Tél.: 661-7976. quo-31

CENTRE de la ville, 2 logements 1-5 et 1-9 pièces, brique, pour $13,500. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

CENTRE de la ville, 2 logements, 1-5 et 1-9 pièces, briques pour $13,500. Immeubles Belvédère Ltée, Courtiers. — 681-6358. 624-5

HAUTE-VILLE, 12 logements, 35 logements, allant jusqu'à 162 logements bons placements. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

PROPRIETES seules, à revenus, commerces et terrains dans différents endroits. Consultez: Turgeon & Létourneau, Enr. Tél.: 626-1682, ou 623-7586. quo-3

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

BORD DE L'EAU

MAISON 4 pièces, 100 pieds de façade, jusqu'à marée basse, directement avec propriétaire. 653-5547, 13 France-Roy, Cap-Rouge. quo-31

PROPRIETE COMMERCIALE

A VENDRE, bon revenu, directement du propriétaire, information midi à 2 heures, 5-8 hres p.m. Tél.: 623-7350. quo-31

110 MACHINERIES A VENDRE

OUTILLAGE A VENDRE

2—Chasse-neige Sicard Sr, neuf 1961, avec souffleur (Blower) 42", 8 tonnes.
1—Pelle Sicard Jr, avec moteur neuf G.-M. 4-71.
1—Grader Austin-Western, Sup. 99, avec moteur G.-M. 6-71, avec conduite et traction sur 6 roues—plus scarificateur.
1—Gros camion 6 x 6 avec moteur G.-M. — Diesel neuf, 4 valves, modèle économique, équipé avec charrue en V, et "One-Way".
1—Camion Sicard 5 T., avec moteur Int. 450 — avec charrue et aile de côté.
1—Camion Chevrolet 4 T., 6 x 6, avec moteur Int. 450. Charrues en V, et "One-Way".
Moteurs diesel "Mack" pour camion.
Clôture à neige et piquets de fer de 8'-10'-12'.

CAUSE DE VENTE :
DISCONTINUATION D'ENTRETIEN DE CHEMINS

Le Service d'Amélioration des Fermes Inc.

Saint-Henri de Lévis — Tél.: St-Henri 179 — Québec 522-8943
(Demander M. Dumont)
quo-31

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy — Lots boisés — Rue Boisverdure coin rue Montpetit, près de l'école et l'église Sainte-Ursule. —
A Charlesbourg — Coin 74e rue Est et 3e Avenue Est.
Prix à partir de $14,500.00 — Visites 10 a.m. à 9 p.m.

Informations : 653-7261

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy
246-31

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

TRUST GENERAL DU CANADA
2. Ave Chauveau, Québec
529-5311

RESIDENCES

STE-FOY: Pont-Brillant, maison seule, 7 pièces, beau terrain.
STE-FOY: rue Rochambeau, maison seule, 6 pièces, grand terrain.
STE-FOY: Des Rosiers, 6 pièces, prix d'aubaine.
STE-FOY: Rue Martigny, 8 pièces, propriété en parfaite condition.
ST-SACREMENT: maison de 8 pièces, grand terrain, rue Eymard.
ST-SACREMENT: de Callières, 7 pièces, maison de type normand, prix d'aubaine.
QUEBEC: rue Hamel, maison de chambres de 30 pièces, bon revenu.
CHARLESBOURG: 68e rue est, 6 pièces, garage, beau terrain.
ST-PAUL-APOTRE: 22e Rue, 6 pièces, la moitié du sous-sol fini, beaux arbres.
LAC-BEAUPORT: près du Château du Lac, une des plus belles propriétés de cet endroit, maison à voir.
ILE D'ORLEANS: Chemin du Bout de l'Ile, Ste-Pétronille, maison de 5 pièces, terrain 65 x 100.

MAISONS APPARTEMENTS

ST-PASCAL: rue Vitré, 2 logs de 5 pièces, terrain 70' x 80', en parfaite condition.
ST-PIE X: rue Maufils, 3 logements et deux commerces au rez-de-chaussée, bon placement.
ST-PAUL-APOTRE, rue Bergemont, 4 logs, meublés, terrain 50' x 90', bon revenu.
ST-AMBROISE, JEUNE-LORETTE, 2 logs de 7 pièces, prix raisonnable.
ST-ROCH: rue de l'Eglise et de la Salle, maison 8 logs dont 5 meublés, garage et épicerie à vendre avec cet immeuble, bons revenus.
QUEBEC: rue St-Vallier, 9 logs avec commerce au rez-de-chaussée, bon placement.

COMMERCES

STE-MONIQUE-DES-SAULES: salle de quilles, comptoir lunch, construction récente, bon revenu, M.L.S.
LORETTEVILLE: rue Racine, terrain 33' x 133', commerce de meubles, clientèle établie.
STE-PETRONILLE: Ch. du Bout de l'Ile, restaurant avec résidence, prix d'aubaine.
ROUTE NO 2, Notre-Dame-de-Lorette, hôtel-motel, terrain 350' x 1776' et 264' x 1774'.
STE-FOY, rue Landry, maison de chambres, const. récente, (17 Ch. louées), bon placement.
RUE ST-JEAN: maison de pension — depuis 35 ans, près du poste C.H.R.C., bon revenu.

TERRAINS

GIFFARD: rue Evangéline et Mgr Gosselin, terrain commercial.
CHARLESBOURG: 1ère Avenue et Isaac Bédard, 37,855 p.c. terrain commercial.
ORSAINVILLE: 83e rue est, 5,381 p.c.
LAC-BEAUPORT: Face Manoir St-Castin, 11 terrains.
STE-PETRONILLE, Chemin du Bout de l'Ile, 21 terrains 75' x 175' chacun à $900.00.

TRUST GENERAL DU CANADA
2. Ave Chauveau, Québec
529-5311
quo-31

COUILLARD INC.
522-5631
PRIME DE $500.00
ACCORDEE SUR MAISONS NEUVES
IMMEDIATEMENT
STE-FOY - CHARLESBOURG
CHOIX DE 5 MODELES — OCCUPATION IMMEDIATE — 1er VERSEMENT EN MARS 1965 — $118.00 PAR MOIS — VOISIN ECOLE — EGLISE — 6 MOIS POUR PAYER LE COMPTANT SI DESIRE —
OU A LOUER
$170.00 — PAR MOIS — OPTION D'ACHAT SI DESIREE — BAIL MINIMUM 2 ANS —
D. COLARD : 653-9430
A. MARTINEAU : 524-7463 —

CHARLESBOURG
15 TERRAINS
POUR DUPLEX
PRETS A CONSTRUIRE — COMPTANT $250.00 PAR LOT — 0.45 LE PIED — BALANCE D'ICI UN AN —
D. COLARD : 653-9430
F. GOURDEAU : 653-9471 —

ST-PASCAL
6 PIECES — 4 CHAMBRES — 1½ ETAGE — 1½ CHAMBRE DE BAIN — VENTE CAUSE MALADIE —
A. MARTINEAU : 524-7463 —

STE-FOY
STE-GENEVIEVE — 5 PIECES PRES DES ECOLES — CHAMBRE BAIN — TUILES CERAMIQUE — PEU DE COMPTANT — PRIX $13,600 —
A. MARTINEAU : 524-7463 —

MAISONS DEMANDEES
PROPRIETES REVENUS — DE 6 A 20 LOGEMENTS — AVONS ACHETEURS SERIEUX —
M. LAMBERT : 653-0204 —

TERRAINS A VENDRE
STE-FOY — BOIS DE VINCENNES — MAGNIFIQUES TERRAINS RESIDENTIELS — PRETS A CONSTRUIRE — .60 DU PIED CARRE —
M. LAMBERT : 653-0204 —

STE-FOY - STE-GENEVIEVE
TRES PEU DE COMPTANT — BUNGALOW NEUF — VOISIN DES ECOLES — LIBRE IMMEDIATEMENT —
M. LAMBERT : 653-0204 —

STE-FOY
ECHANGE CONSIDERE — TROIS TERRAINS VACANTS EN ECHANGE D'UN BUNGALOW NEUF — PRET A HABITER —
M. LAMBERT : 653-0204 —

STE-FOY
VUE SUR LE FLEUVE — CHEMIN ST-LOUIS — 6 PIECES — 2 CHAMBRES A COUCHER — FOYER — GARAGE — TERRAIN DE 12,000 PI. CA. BOISE —
D. COLARD : 653-9430 (M.L.S.)

TERRAIN
STE-FOY — RUE DE LA SILENCIEUSE — GRAND TERRAIN BOISE — VUE SUR LE FLEUVE — .52 LE PIED CARRE —
D. COLARD : 653-9430 (M.L.S.)

COUILLARD INC.
Courtier
TEL. : 522-5631
quo-31

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Flavien, maison de chambres avec logements. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-31

PRES Hôtel-Dieu, maison de 5 étages, parfait état. 523-3019. quo-2

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, 8 logements 4 pièces, propre, près hôpital Enfant-Jésus, rendement avantageux Dolbec courtier. — 683-4795. quo-4

14e RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus. Georges Paquet Enr, courtier 524-4517. quo-11

STE-ODILE, directement constructeur, 6 logements, de 4 pièces, neufs, 626-1842. quo-13

365 OUEST des Frênes, 6 pièces, avec carport, préparé pour logement au sous-sol, extérieur en pierre, acompte $6,000. Gilbert et Gilbert Ltée, 623-4483 quo-16

LIMOILOU, 5ieme Rue, 2 logements, plus poste commerce, non chauffé, garage, prix $14,200. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-2

STE-CLAIRE d'Assise, maison flats, chambres, meublés, $4,500 par année, $24,000, acompte $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-ALBERT, plain-pied, 5 pièces, très propre, $14,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-FIDELE, 2 cinq pièces, chauffé, propre, moderne, $20,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-PAUL Apôtre, 3 cinq pièces, chauffés, modernes, $23,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-ALBERT Le Grand, 4 logements, 6 pièces, à l'acheteur. Théo. Genest, courtier. 522-1533 - 524-9459. quo-31

24e RUE, St-Pie X, 2 logements, 5 pièces, acompte: $3,000, Théo. Genest, courtier. 522-1533 - 524-9459. quo-31

LIMOILOU - St-Sauveur, maisons revenus, chauffées ou non. Morel, courtier, 527-1732. quo-9

STE-ODILE, 5 pièces, plain-pied, direct propriétaire, $13,000. 623-2893. quo-31

2 LOGEMENTS 4 pièces, acompte $3,000., prix $14,500. G. Barrette courtiers. 529-7664, soir: 683-0614. quo-27

3 LOGEMENTS, 4 pièces, restaurant, acompte $4,000., prix $14,500. G. Barrette, courtiers; 529-7664, soir: 683-0614. quo-27

OCCASION, 5 pièces, sous-sol fini, rue Mathias Tellier, Royal Trust, 529-0171, soir: Jean Vaillancourt, 683-8227. quo-4

ST-PIE-X: 2 maisons pour $18,000.00. Immeubles Montcalm, courtiers. — 626-0944. quo-3

LIMOILOU: 2 logements 4 pièces, brique. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-3

ST-PASCAL, 6 logements, bonnes conditions. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Luc Poulin, 653-1804. quo-3

ST-FRANCOIS d'Assise: 15 revenus, 12% revenu net. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Jean Tardif, 529-8121. quo-3

ST-PAUL Apôtre, propriété de 6 logements de 4 pièces, en très bon ordre, 1ère hypothèque acceptée comme acompte. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. quo-2

ST-ODILE, propriété 6 pièces, 1½ étage, valeur de $14,000., pierres et briques, échangerait pour plain-pied de 6 pièces, bonne apparence dans St-Odile ou Charlesbourg, paierait jusqu'à $19,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

ST-PASCAL, 2 logements, brique, aussi à vendre, laveuse, chesterfield. — 522-1004. quo-31

3 LOGEMENTS, 3-4-5 pièces, situés 2e Avenue, prix $11,800. Immeubles François Roy. 523-0874. quo-31

5 LOGEMENTS, neufs, revenu 10% net, acompte $20,000. Tél.: 523-0874. quo-4

ST-ESPRIT, maison solide, 3 étages de 6 pièces. Tél.: 524-4993. quo-31

SUR Canardière, maison, 4 revenus, clairant 10% net, ferait bien pour placement, Donat Boilard, courtier, tél.: 524-3333. quo-31

11e RUE, maison, 3 logements, 6 pièces, très propre, peut avoir logement du bas, peu de comptant si désiré. Donat Boilard, courtier, tél.: 524-3333. quo-31

PROPRIETE, angle Conway et Canardière, 145 x 190, avec maison plus de 30 pièces, gros revenu, Donat Boilard, courtier, tél.: 524-3333. quo-31

2060 MAUFILS, maison, 9 pièces, sous-sol aménagé. Tél.: 661-5304. quo-31

ST-ALBERT, 6 logements, moderne, thermostat, direct propriétaire. Tél.: 681-3244. quo-31

ST-FIDELE, 3 logements, brique, garage. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-3

ST-PASCAL, maison seule, 2 étages, 6 pièces, brique, occasion $8,800.00. — Immeubles Montcalm, courtiers. — 626-0944. quo-3

STE-ODILE, maison 6 logements, 4 pièces, pierre, brique, revenu $6,120.00. Immeubles Montcalm courtiers — 626-0944. quo-3

ST-ALBERT le Grand, maison 7 pièces, plus salle bains, chauffage central, cave ciment, hypothèque $6,400, à vendre rapidement, prix $9,450. Située 15 Est, de la Colombière. Tél.: 837-7945. quo-31

ST-PASCAL, 8 logs, rev.: $7,872., à vendre ou échanger. B. Bureau, courtier. 681-6862. quo-3

ST-PASCAL, 3 logements, chauffé, près église, école, acompte $6,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Rosaire Poulin. 529-8121. quo-3

LIMOILOU, 4e Ave, 3 logements, près église, écoles, aubaine, $22,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. F. Bélanger. 522-0265. quo-3

ST-PIE X: 6 logements, 4-6 pièces, acompte $8,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. J.-E. Boudreau. 529-8121. quo-3

ST-FIDELE: 3 logements 6 et 5 pièces, belle propriété, bas prix. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. F.-E. Couet, 529-8121, 663-6196. quo-3

ST-ALBERT le Grand: 2 logements, 5-6 pièces, brique, 9 ans, bas prix à $20,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. F. Bélanger. 522-0265. quo-3

ST-PAUL Apôtre, 3 logements, 5 pièces, garage. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Jean Tardif. — 529-8121. quo-3

ST-PAUL Apôtre: maison à revenus de 4 logements, 4 pièces, 1 de 8 pièces, construction 5 ans, belle valeur. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. V. Labrie. 525-9517. quo-3

ST-PASCAL acompte $3,000.00 rue Bruneau bungalow 5½ pièces, brique, garage, Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier — 692-3002. quo-3

AVENUE des Chênes, 5 logements, un grand 7 pièces et quatre de 4 pièces, occasion $42,500. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

MAISONS A VENDRE QUARTIER LIMOILOU

8IEME Rue, 3 logements acompte — $4,000.00 Théo. Genest, courtier — 522--1533 524-9459. quo-31

RUE BARDY

PROFESSIONNELS, visitez cette magnifique maison 7 pièces, plus bureaux aménagés. $27,000. — Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-31

IMMEUBLE DE RAPPORT

TRES bien situé, 8 logements 7 pièces, 1 de 5 pièces, 2 garages, revenus au-dessus de la moyenne. Etat impeccable, comptant $33,500. Yves Aubin, jour 529-9576, soir 529-4224, Davis-Morin, courtiers. quo-31

FAITES-NOUS UNE OFFRE

BLOC à 6 logements, à prix de sacrifice, construction récente, appelez J. Cantin, Trust Royal, 529-0171, 839-8647 quo-3

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

STE-ODILE, propriété neuve de 6 logements, thermostat individuel, bon placement. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-31

BON placement, coin Bergemont, 6 logements, neufs, modernes, chauffés, bonne hypothèque, comptant à discuter 653-9107. quo-31

QUARTIER MONTCALM

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 2 logements 6 pièces, Jacqueline Fleury. 523-0206 Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

186 rue Fraser, maison 3 logements, $30,000. Premier est libre. Offre à considérer. Direct du propriétaire. Tél.: 523-3136. 306-31

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier. 527-1732. quo-5

MAISON 3 logements, idéale pour maison de convalescents. Ecrire Dépt 757, Le Soleil. quo-5

3 LOGEMENTS, un libre, chauffés, beau terrain. Morel, courtier. 527-1732. quo-14

1445 DE CALLIERES, 8 pièces, minimum $1,000 comptant, terrain 100 x 55. Tél.: 525-7812 — 529-1142. quo-2

1055 Bougainville, 8 pièces, salle jeux, foyers, 3 toilettes. 683-9967. quo-24

901 CARDINAL-Rouleau, 8 logements, 1 libre. Construction 1955, coin de rue, 3 garages. 527-9035. quo-31

SIR Adolphe-Routhier, cottage entièrement meublé et loué, deux appartements de 3 pièces et six chambres, un appartement sera libéré pour l'acheteur, bonnes conditions. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Gérard Bélair) 529-8456. Soir: 653-7566. quo-31

ST-SACREMENT, 12 logs, rev. $12,684., à vendre ou échanger pour 6 logs. B. Bureau, courtier. 681-6862. quo-3

549 ST-CYRILLE Duplex, 2 logements, 7 pièces, 1 libre à l'acheteur, garage. 681-3445. quo-6

ST-SACREMENT, plain-pied, briques, pierres, pour $13,500. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

ST-SACREMENT. De Montmorency, acompte $5,000.00, cottage 8 pièces plus salle familiale, garage. Société d'Administration et de Fiducie, courtier. Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-3

TROIS LOGEMENTS

PRES Blvd. l'Entente, édifices Parlement, autobus, école, beau 7 pièces. Mme Jean-Louis Boutet, 683-7316, Davis-Morin, courtiers. quo-31

ST-CYRILLE

GRAND 7 pièces, logement meublé au sous-sol, garage, offre considérée. Royal Trust 529-0171, soir Jean Vaillancourt 683-8227. quo-4

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

DIRECTEMENT du propriétaire, maison brique et pierre, 2 logements. 681-9707. quo-31

GRANDE-Allée, directement propriétaire, maison appartements, 8 bachelors, possibilité bureaux, bons revenus. Tél.: 653-2563. quo-31

QUEBEC, Notre-Dame du Chemin, maison de chambres rapportant $11,600.00. Logis 5 pièces libre à l'acheteur. Vente $59,000.00 avec ameublement. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-3

SUCCESSION rue St-Jean, près carré d'Youville, édifice commercial à bureaux et 2 magasins gros revenus, magasin libre à l'acheteur. Royal Trust, 529-0171, soir: J. Cantin, 839-8647. quo-3

QUARTIER ST-ROCH

MAISON revenus, bâtisse commerciale, terrain pour stationnement. — Morel, courtier, 527-1732. quo-6

RUE Nelson, maison en briques, 3 logements, 4 pièces. Georges Paquet Enr, courtiers. 524-4517. quo-23

ACOMPTE $3,000, trois logements, 5 pièces, garages. Leclerc, courtier. 523-3174. quo-31

QUARTIER ST-SAUVEUR

3 LOGEMENTS, 4, 6, 7 pièces, Léo Bernier, courtier, 523-6066 quo-2

MAISON seule, à vendre, aubaine, $7,000. 5 pièces. 522-2483. 56-14

ST-SAUVEUR: 5 pièces, propriété en brique, plus 4 pièces. Prix $10,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. A. Lacroix, 523-2019. quo-3

ST-MALO, 7 flats meublés proprement, gros revenus, acompte $5,000, propriétaire, 523-1190. quo-31

4 LOGEMENTS, 3 pièces, acompte $2,000., prix $8,500. G. Barrette, courtier. — 529-7664, soir: 683-0614. quo-27

CHARLESBOURG

MAISON de style exclusif, 5½, 6, 7 pièces. Terrain tourbé en façade. Parc Orléans, angle 10e Avenue est 80e Rue est, Charlesbourg Vue panoramique. Maurice Carrier Inc., 656-6771 ou 626-0055. quo-31

ST-RODRIGUE, directement constructeur, moderne, 8 logements neufs, bon revenu. 626-1842. quo-13

DIRECTEMENT constructeur, maison 5 pièces, neuf, $11,350. avec terrain. 626-1842. quo-13

DIRECTEMENT du propriétaire, 7 pièces, plâtre, garage gazonné, asphalte. 623-7216. quo-13

3 MAISONS, 5½ pièces, avec abri auto. Adresses: 8355, 8375, 8395, Ouest Séminaire. Acompte à partir $3,300. Gilbert et Gilbert Ltée 623-4483 623-7689. quo-16

CHARLESBOURG, propriété 10 pièces, deux étages, possibilité 2 cinq pièces, carport, $16,000. Acompte $4,000. J.-A Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

CHARLESBOURG, 6 pièces, très moderne, salle jeux, tapis, $27,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575 quo-2

ST-JEROME, Charlesbourg, 625, 82e Rue Est, 5 pièces, propriétaire 527-8518. quo-24

PLAIN-PIED, 5½ pièces, brique et pierre, grand terrain fini, construction de 2 ans, St-Jérôme de l'Auvergne, prix $15,400. 623-9719. quo-2

CHARLESBOURG, 8305 de Limoge, maison neuve, 5 pièces, brique, pierre, $14,200, acompte $2,300. — Visites, 663-4469. quo-31

CHARLESBOURG, Plateau du Berger, bungalow 6 pièces, poêle Tappan, piscine, $16,000.00. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-3

ST-RODRIGUE, 8 pièces, chauffage eau chaude, pierre et brique, parterre fini, près école, église, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-31

ST-RODRIGUE, 2 logements 1-6 et 1-4 pièces, chauffage à l'eau chaude, briques et plâtre, pour $16,500, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

ST-RODRIGUE, 2 logements 1-6 et 1-4 pièces, chauffage à l'eau chaude, briques et plâtre, pour $16,500., conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

ST-RODRIGUE, propriété 2 étages, 6 pièces, briques, chauffée, bien située, bon marché, $12,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

$18,450.00 410 Chomedy, par rue Séminaire, carport, grand terrain, pelouse, belles divisions. Roch Doré. 527-2472. quo-6

CHARLESBOURG BONIS DE $500.

A VISITER, maisons modèles, différents styles libre à l'acheteur. Phil. Lamontagne constructeur, 67e Rue, Charlesbourg. 842-1533 626-2616. quo-6

AUBAINE SENSATIONNELLE

CHARLESBOURG direct entrepreneur, magnifique 5 pièces, neuf, carport, pierre, cèdre, thermos, ventilateur céramique, $13,500. Aucun comptant, si désiré. 661-5764. quo-13

121 MAISONS A VENDRE

CHARLESBOURG

DANS secteur paisible, bungalow de 5 grandes pièces, trois pièces au sous-bassement, excellente construction, beau terrain fini, abri d'auto. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-31

52e RUE est, triplex de qualité supérieure, trois logements de 5 pièces, très modernes, toutes commodités. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-31

SILLERY

DIRECTEMENT du constructeur. Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité, considérons échanges. Eug. Chalifour, 681-6389. quo-2

8 LOGEMENTS, moderne, près des écoles autobus, 683-8202. quo-3

MAGNIFIQUE propriété, Chemin St-Louis, paroisse St-Charles-Garnier, 12 pièces, 2 salles bains, salle de jeux, garage, directement du propriétaire, 681-2808. quo-5

EXCELLENT placement, quatre logements chauffés, revenu $200.00 par mois, prix $16,000, conditions faciles, M. Woloshen, 350 est, boul. Charest, 529-9017. quo-2

1236 DES Gouverneurs, direct propriétaire, 7 pièces, acompte $4,000. Tél.: 683-7539. quo-24

JOLIE maison, à vendre, sur Ploermel, ainsi que ménage, cause décès. Tél.: 527-1274. quo-31

VILLARS, maison 6 pièces, $16,000. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

SILLERY, 2 logements, 4 et 6 pièces, chauffés, occasion $20,000. L. Hunt, courtier. 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

10 PIECES, compris sous-sol fini, garage, ac. $3,000. 681-6862. quo-3

SILLERY, Parc Lemoyne, cottage 8 pièces plus salle familiale, foyer, garage, grand terrain. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier. 692-1030 ou 623-3002. quo-3

BOULEVARD Laurier, paroisse St-Charles-Garnier, bungalow, 5 pièces, libre à demande. Immeubles Bois-Joli Inc. courtier. 527-4220. quo-3

SILLERY 8 logements, 5 pièces, briques, placement 10%. Acompte: $12,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtier. — 681-6358. 624-5

SILLERY 8 logements 5 pièces, briques, placement 10%, $11,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

SILLERY plain-pied 6 pièces, avec logement au sous-sol, comme neuf, prix $23,500. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

$30,000

BOIS de Coulonge, maison 50 x 30, 3 chambres, magnifique terrain. Claude Michaud. 653-1975 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

COLLEGE JESUS-MARIE

COTTAGE, 6 pièces, immaculé, rue Villars, terrain paysagé. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-31

$15,500

BUNGALOW, 6 pièces, peinture fraîche, rue Villars. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

OUVERT AUX VISITEURS

VENEZ visiter cette jolie propriété, 2 étages, 6 pièces, située 1371 Villars, près du collège Jésus-Marie. Dimanche 1er novembre de 2 à 5 heures. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-31

STE-FOY

BUNGALOW, Boul. Laurier, 10 pièces, près du centre d'achats, et futur poste de télévision de Radio-Canada. 653-9107. quo-31

STE-FOY près église, 4 logements 4 pièces, $35,000. Acompte $7,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

STE-FOY, grand plain-pied 8 pièces, neuf, spécial à $17,000. Acompte $3,000, cause départ pour Ottawa, il faut voir. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 624-5

STE-FOY, près Quatre-Bourgeois, proximité Ecoles St-Vincent et St. Lawrence, acompte $2,000.00. Grand 6 pièces fermées, libre immédiatement. Société d'Administration et de Fiducie courtier. Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-3

ST-LOUIS de France, bungalow pierre et brique, 7 pièces, 4 chambres, magnifique terrain boisé, à proximité école, église, Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, courtier, 529-8841. quo-3

PRIX REDUIT

6 PIECES, pierres et briques, grand terrain boisé pelousé. Aubaine pour acheteur sérieux. 653-4313 653-7113. quo-2

JOLI-GRAND-PRATIQUE

BUNGALOW pierre et brique, 9 pièces, garage, prix $21,200. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860. Davis-Morin, courtiers. quo-31

PARC DE LA COLLINE

$16,200, 6 PIECES, construction 1962, terrain clôturé. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

PLACEMENT

BLOC de 12 logements tous loués, excellente construction de 5 ans, revenus bruts annuels de $13,320.00 (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir. 653-4110. quo-31

STYLE NORMAND

NOUVEAU — 8 pièces avec foyer naturel, paroisse St-Yves. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-31

TRANSFERT

BUNGALOW (1961), très propre, 6 bonnes pièces, bonne occasion pour acheteur solvable. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Gérard Bélair). 529-8456. Soir: 653-7506. 16-31

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PARC Horizon, plain-pied, neuf, 50 x 29, 7 pièces, construction parfaite, foyer, extérieur, pierre, direct propriétaire, 527-0220. quo-6

PARC Horizon — 7 pièces, foyer, carport. Immeubles Bois-Joli Inc., courtier. 527-4220. quo-3

STE-FOY: 5 pièces, près école secondaire. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, — M. Michel Germain. 656-6232. quo-3

2700 TREMBLAY, 6 pièces, 34x44, terrain 90x150. Tout offre sera considérée. Royal Trust, 529-0171, soir Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-4

MAISON neuve, 6 pièces, à vendre, 304 rue Pontiac, te-Foy, bas comptant. 653-8471. Raison transfert. quo-7

COLONEL Jones et La Chesnaie, 2 plain-pied, 6 et 5 pièces, carpot, livraison immédiate. Immeubles Bois-Joli Inc., courtier. 527-4220. quo-3

STE-FOY: grand 7 pièces, livrable immédiatement, près Université, peu d'acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Armand Morand. — 529-8121. quo-3

STE-FOY, maison seule, peu de comptant. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Luc Poulin, 653-1804. quo-3

STE-FOY, magnifique plain-pied 8 pièces, sous-sol fini, acompte $4,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. A. Lacroix, 523-2018. quo-3

STE-FOY, aubaine, 7 pièces, foyer abri auto, gazonné, près cité universitaire. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Léo Beaumont, 653-4728. quo-3

STE-FOY, aubaine, 5 pièces, près centre d'achats, autobus, cause transfert. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Léo Beaumont, 653-4728. quo-3

STE-FOY: grand 5 pièces, occupation immédiate, acompte $2,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. R. Rhéaume, 653-0457, 872-2084. quo-3

AUBAINE! St-Louis de France, 4 chambres à coucher, 1½ salle bains céramique, sous-sol fini, grand terrain, direct propriétaire, 523-7871. quo-31

ST-LOUIS France, 10 grandes pièces, vente rapide, cause maladie, considérerait échange avec maison appartements, 527-9503. quo-7

ST-LOUIS de France, direct propriétaire, 7 pièces, 4 chambres, près école, église, centre d'achats. Marymount. 653-5687. quo-5

ST-LOUIS de France, direct du propriétaire, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, magnifique terrain, sur coin de rues, 653-5996. quo-16

6 PIECES, cause transfert. Tél: 653-5842. quo-31

PRES Université, Académie, 6 pièces, foyer, conditions faciles d'achat. — 653-5291. quo-9

TRACADIE, près centre d'achat la Colline, joli 5 pièces. Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

ROUVILLE bungalow 8 pièces, foyer, garage double. Jacqueline Fleury, — 523-0206 Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

MAISONS neuves, grandeurs, styles différents, rue des Bois, Place Général Vanier. Bois de Vincennes. Robar Construction Inc., 653-4041, 653-7113, 653-4313. quo-4

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles. W. Légaré Inc. demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945; résidence, 681-1237. quo-10

3 LOGEMENTS, modernes, bons revenus, conditions faciles, propriétaire. — 524-6710 — 522-7714 quo-5

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maisons neuves de 1-1½ et 2 étages, près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945; résidence: 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-10

STE-FOY, magnifique propriété, 8 pièces, moderne, près école, transport à la porte, $26,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

MAISON neuve, dans Ste-Foy. Tél. 653-8212. 6-21

MAISON OUVERTE

PLACE Vanier, rue Teillet, Ste-Foy, dimanche 1er novembre de 2 à 5 heures, venez visiter cette construction neuve, 2 étages, 8 pièces, style Normand. Mme Lionel Bouvrette 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-31

MAISON OUVERTE

FAITES une offre! Parc Brillant, 7 pièces, 4 chambres, salle jeu, garage, près écoles, occupation immédiate. 952 Courchesne (via Quatre-Bourgeois) dimanche 1er novembre de 2 à 5 heures. Mme Denis Lachance 681-4043. Davis-Morin, courtiers. quo-31

$15,000

ST-LOUIS de France, semi-split 7 pièces, 1½ salle de bains, salle familiale, carport. Prix d'aubaine. Monique Lessard. 527-8253, Montreal Trust, courtiers. 529-8841. quo-3

ATTENTION PROFESSIONNEL

BUNGALOW de luxe, 7 pièces, sous-sol très moderne, à sacrifier. — Tél.: 653-5706. quo-6

LIBRE AU PRINTEMPS

DIRECTEMENT du propriétaire, 6 pièces, neuf, pierre, carport, pelouse. Cause transfert, 3392 Hertel, 653-4671. quo-31

ATTENTION

ECONOMISEZ, achetez direct de votre constructeur, plain-pied, 6 grandes pièces, 3 chambres, finie très moderne, rue Toronto, Ste-Foy. Visites 9-5 dimanche, 2-5. Arthur Boucher, constructeur, 681-1594. quo-31

BOIS DE VINCENNES

JOLI bungalow de 7 grandes pièces, salle à dîner séparée, grand terrain paysagé, haie et arbustes, prix d'occasion. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Henri Alcaraz), 529-8456, soir: 653-4110. quo-31

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE, le 1er novembre de 2 à 5 à 3030 Raudot, Ste-Foy. Bungalow 7 pièces, excessivement propre, grande cuisine, salle jeux, 1½ salle de bain, carport — Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, courtier, 529-8841. quo-31

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

AUBAINE, bungalow, 3 chambres, sous-sol, cour finis, carport. 653-9434. quo-9

AUBAINE, 7 pièces, près école, église, pelouse, $13,500. transfert, 653-2750. quo-12

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carpot, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est — 523-5352. quo-21

STE-FOY, style canadien, 6 pièces, cause départ de Québec. Théo. Genest, courtier. 522-1533 - 524-9459. quo-31

RUE Cambrai, 6 pièces, près école église, centres d'Achats. 653-0944. quo-13

PARC Horizon, direct du propriétaire, 8 pièces, 2 salles de bains, chauffage eau chaude. 653-4534. quo-10

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain commercial avec résidence. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

RUE de Galais, plain-pied, 7 pièces, 4 chambres coucher, carport, terrain 85 x 100, arbres, arbustes, près église, écoles, autobus, direct propriétaire, cause transfert. 653-0645. quo-31

BUNGALOW avec garage, 4 chambres coucher, salle jeu, libre immédiatement. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-31

ST-LOUIS France, 5 pièces, 3 chambres, salle jeu. Claude Michaud, 653-1975 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-31

CAUSE départ, maison 5 pièces, garage, Chemin St-Louis, prix d'aubaine, $14,300. Tél.: 653-3627. quo-31

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier. 527-1732. quo-35

ST-YVES, propriétaire, split-level, 8 pièces, 1½ salle bains, foyer, nombres commodités, près Centre d'Achats. Visite sans rendez-vous. 683-0174. quo-31

BOIS de Vincennes, 5½ pièces, terrain boisé, prix raisonnable. 653-8410. quo-31

5 CHAMBRES, plain-pied, 8 pièces, salle jeux, carport, $16,500. Mme Garneau, 681-6992. Davis-Morin, courtiers. quo-31

STE FOY, bungalow pierre, 5 pièces, 3 chambres coucher, très confortable. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles. 683-0911. quo-2

STE-FOY, plain-pied, 6 pièces, 2 salles bains carpot, construction nouvelle, vue panoramique. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles. 683-0911. quo-2

634 Le Cavalier, Nord, maison neuve, 6 pièces, extérieur en brique, avec garage. J.-A. Verret, 1067 Louis-Riel. — 653-7925. quo-26

STE-FOY, maison neuve et terrain à vendre, 5 modèles différents, à visiter rue Charron, Château Bonne-Entente, très peu comptant. 653-3049, 653-7098. quo-31

MAISON 8 logements, 1271 Villeray, Ste-Foy, $15,000 comptant, balance facile. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. — 529-5582. quo-31

PARC Horizon, magnifique cottage neuf, de 8 pièces, extérieur en pierre, salle familiale avec foyer naturel, système d'intercommunication. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Jules Alcaraz) 529-8456. — Soir: 653-8637. quo-31

RUE Triquet joli bungalow, briques et plâtre, salon avec foyer naturel, salle à dîner, garage chauffé, magnifique terrain boisé. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Jules Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-8637. quo-31

MAISON neuve, 7 pièces, meublée ou non, tapis mur à mur, direct du propriétaire. 653-5706. quo-6

BANLIEUE

2 LOGEMENTS de 4 pièces, à vendre ou à échanger maison ou commerce, 527-9720. quo-3

ECHANGERAIS maison 6 pièces, pour 4 à 6 revenus. 872-9443. quo-2

VILLE Duberger, maison moderne de 6 pièces, salle de bains, chauffage à l'eau chaude, brique américaine. Tél. 527-5258. quo-31

BUNGALOW, 6 pièces, 4 chambres, carport, pavé, acompte $3,500. 661-5805. quo-27

LORETTEVILLE, 6 pièces, pierre et brique, style colonial, maison neuve, près école, église, hôpital. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. 36-4

LORETTEVILLE, 6 pièces, extérieur pierre et brique, abri d'auto, maison neuve, près école, église, hôpital. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. 36-4

LORETTEVILLE, 7 pièces, extérieur pierre, abri d'auto, parterre fini, maison neuve, près école, église, hôpital, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 36-4

PARC Boudreau, plain-pied de 4 chambres, terrain fini avec arbustes, $11,800., acompte $1,000. Immeubles Belvédère Ltée. courtiers. 681-6358. 624-5

ORSAINVILLE bungalow briques, carport, 13e rue, ouest, Roch Doré. — 527-2472. quo-6

A vendre ou à échanger

BONNE propriété de 5 logements de 4 pièces, bons revenus, peu de comptant. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. quo-31

Aubaine extraordinaire

STYLE canadien 1½ étage, 6 pièces, 2 salles bains, carport, sun teck, cuisine pin noueux, $15,000. Comptant $1,000. Inf.: 661-5764. quo-20

AUCUN COMPTANT

SI vous faites la peinture. Pour une maison de 5 pièces grandeur 42 x 28, bâtie à Neufchâtel. Terrasse Laurentienne. Profitez aussi du boni de $500. Téléphonez-nous ou venez vous renseigner à nos maisons modèles. Phil. Lamontagne, constructeur — 842-1533 — 842-3213 — 626-2616. quo-6

ANCIENNE-LORETTE

A PROXIMITE de l'aéroport, magnifique bungalow neuf, très moderne, 6 pièces, foyer, bibliothèque, abri d'auto, terrassement fini complet. Situé dans un secteur strictement résidentiel 872-9424, 872-7738. 56-11

$11,500

JOUVENCE, plain-pied, 5 pièces, pierre et briques, terrain 68x120, cause transfert, tél.: 872-7922. quo-31

CHARLESBOURG

CHARLESBOURG

Aubaine sensationnelle

5 pièces, carport, pierre, cèdre. Près d'une école déjà construite, $13,500., aucun comptant si désiré.

Ville Neuve Construction Ltée
Tél.: 661-5764
6-7

C'EST FACILE DE REDIGER UNE BONNE

ANNONCE CLASSEE!

Bien des gens sont embarrassés devant la rédaction d'une annonce classée. Et vous? Si oui, voici quelques règles simples pour vous faciliter la tâche. Une bonne annonce, c'est tout simplement une conversation écrite. Alors, quand vous voulez publier une annonce, écrivez-la dans les mêmes termes que si vous vous adressiez à vos voisins à ce sujet.

Evitez les abréviations

Vous êtes prêt à rédiger l'annonce ? Veuillez éviter les abréviations. L'étude de la publicité montre que les abréviations nuisent à la lisibilité. Vous aimez que les gens lisent et comprennent votre message, alors rendez-leur cette occupation le plus facile possible.

Evitez-leur les devinettes

Que voulez-vous acheter ou vendre ? S'il s'agit d'un appareil, de quelle marque ? Quel format ou capacité ? Quel modèle et quelle année ? Avec ou sans accessoires ? Exige-t-il des réparations ou est-il en bon état de fonctionnement ? Envisagez maintenant le point de vue de l'acheteur. Si vous lisiez cette annonce, quels renseignements désiriez-vous y lire ? Le prix ? De toute façon insérez-le. Dans la majorité des annonces, le prix est le facteur déterminant. Il manque autre chose ? Si oui, donnez les détails qui s'imposent. Tout est clair, maintenant ? Correct, avec encore quelques petits détails.

Ne sacrifiez rien d'important

Lorsque l'annonce est complète, relisez-la. C'est très bien d'éliminer quelques mots, mais ne la "rognez" pas au point où le lecteur doive s'interroger sur le sens. Vous épargnerez peut-être quelques cents au départ, mais vous perdrez des dollars en résultats.

Recours facile

Il suffit de se rendre aux bureaux du journal LE SOLEIL LIMITEE, 590 rue de la Couronne, Québec 2, ou d'utiliser le coupon publié dans nos pages et de nous le poster avec votre remise.

Encore plus facile

Si ces deux procédés ne vous conviennent pas, ne perdez pas courage. Téléphonez tout simplement à nos bureaux, au numéro 529-9231; vous pourrez dicter votre texte ou encore consulter les préposées à ce service, qui seront heureuses de vous être utiles.

TELEPHONEZ-NOUS

529-9231

Des annonces bien rédigées donnent de meilleurs résultats

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

MAISONS revenus, seules, Beauport Giffard, Blvd des Chutes Morel courtier 527-1732. quo-31

MAISONS habitables à l'année Charlesbourg, Lac-Beauport Morel courtier, 527-1732 quo-31

NEUFCHATEL, magnifique split-level, 8 pièces, 2 salles bains, sous-sol fini, terrain 100 x 115, complètement terminé, près école, église, prix $17,800. 842-4727. quo-9

10,668 AVENUE Royale, Ste-Anne de Beaupré, $500 comptant, à vendre ou échanger pour ferme. 525-7812 — 529-1142. quo-31

LAC-BEAUPORT, maison bordure du lac, chauffage électrique, grand terrain, conditions faciles d'cahat, $25,000. — 653-5291. quo-9

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 5 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent et autobus. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-20

LAS Beauport, domaine St-Castin, magnifique style Suisse, 7 pièces, grand terrain paysagé, droit de grève sur le lac, avec condition spéciale pour monte-pente de skis. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble, tél.: 653-7956. quo-31

MAISON seule, pour vente rapide, plain-pied, 7 pièces. 683-4869. quo-31

STE-CROIX, Lotbinière, cottage 7 pièces, propre, garage. $7,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

ST-LOUIS Courville, propriété 5 pièces, salle jeux $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, chauffée $10,900, acompte $3,900 J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-2

I PIECES, neuf, occupation immédiate, $12,6.0, acompte $240 Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. R. Rheaume, 653-0457 et 872-2084. quo-31

GIFFARD rue Deblois, magnifique propriété, 2 logements, 6 pièces, plus 3 chambres au sous-sol, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, garage double vue sur fleuve. Trust Royal appeler Raymond Moreau. 529-0171, soir: 653-4759. quo-4

GIFFARD, maison, 2 étages, 8 pièces, 2 garages. Tél.: 661-1216. quo-31

VILLE Duberger, maison 5 pièces, terrain fini, très peu de comptant requis, cause départ. 842-1603. quo-31

LES Saules, split-level, 8 pièces, garage, du propriétaire. 681-1890. quo-31

VILLE Duberger, Parc Boudreau, briques, pierres, 6 pièces, 4 chambres, près école, cause transfert. 527-6019. 156-9

ST-LOUIS Courville, maison, 4 revenus, de 4 pièces, garages. 663-7156. quo-31

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier. 527-1732. quo-26

BEAUPORT, maison 2 logements. Tél.: 661-4215 ou 661-1497. quo-8

GIFFARD, propriétaire, quartier résidentiel, 5 pièces chauffées, état neuf. — 626-1149. quo-2

BEAUPORT, 7 pièces, salle bains, 4 chambres coucher, salon double, cuisine, 220, chauffage central, terrain 12,300 pieds, conditions faciles. 661-3438. quo-2

BEAUPORT plain-pied, 5 pièces, salle bains finie céramique, murs extérieurs pierre, brique, peinture extérieur, intérieur, terrain 70 x 92, conditions faciles. 661-3237. quo-2

BEAUPORT plain-pied, 5 pièces, chauffé, salle bains finie tuile céramique, 220, carport, grandeur maison 41 x 26, murs extérieur finis pierre, clapboard, peinture intérieur, extérieur, terrain 100 x 88, prêt pour pelouse, conditions faciles. 661-3438. quo-2

ORSAINVILLE, maison neuve, 5 pièces, 25 x 40, à vendre directement constructeur, boni fédéral $500, paiement mensuel $65. Tél.: 626-2059, de 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m. quo-2

VILLE Les Saules, 5 pièces, garage, brique, pierre, plus salle de jeux, en partie meublé, terrain fini, du propriétaire. 681-3103. quo-31

ANCIENNE-Lorette, maison neuve, prix raisonnable, direct du propriétaire. — 872-2093. quo-3

ST-GERARD-Majella, 7 pièces, chauffage à l'huile, libre immédiatement. Acompte $1,100. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-31

N.-D. LAURENTIDES, rue Georges Muir, 7 pièces, chauffage huile, terrain 100 x 100. Acompte $2,000. Balance $75 par mois. J.-E. Lamothe, courtier. — 842-3615. quo-31

LORETTEVILLE, 5 pièces, près école, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

VAL St-Michel, Boul. Pie XI, 3 logements, chauffage huile, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. Tél.: 842-3615. quo-31

ST-EMILE, 2 logements, 5 pièces, chauffage à l'huile, maison neuve. Boul. Lapierre, acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

ST-FERREOL, 8 pièces, grand terrain, en face église, acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

N.-D. LAURENTIDES, Côte Bédard, 6 pièces, garage, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

ORSAINVILLE, 2 logements, 5 pièces, près Jardin Zoologique, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

LORETTEVILLE, 6 pièces, 2 chambres, abri d'auto, pierre et brique, parterre fini, libre immédiatement. Acompte: $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

LES Saules, 5 pièces, neuf, léger acompte, directement propriétaire. 683-3838. quo-2

LES SAULES; maison 2 logements — $13,000. Immeubles Montcalm, courtiers. 626-0944. quo-3

BEAUPORT: extraordinaire, rénové, 1½ étage, terrain 50 x 300, départ. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Michel Germain. 656-6232. quo-3

L'ANGE-Gardien, maison brique, 2 logements, chauffage, 220, terrain 75 x 115, près église, école, acompte $3,000. 663-0712. quo-31

NOTRE-Dame Laurentides, maison transformable année, rue résidentielle asphaltée, terrain 100 x 325, près église, autobus, arbres fruitiers, comptant minime. 653-9823. quo-31

STE-CATHERINE, 2 logements 5 pièces, état neuf. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Roland Cantin — 872-9366. quo-3

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 26 Bellevue, vue fleuve, maison neuve, 7 pièces. 839-9682. quo-9

LEVIS près Centre d'Achats, bungalow, 5 pièces, 2 revenus. 837-1514. quo-2

CHARNY, luxueux plain-pied, 5 pièces, garage. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-31

ST-LOUIS de Pintendre, maison 2 étages, 8 pièces, garage. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-31

LAUZON maison, 10 pièces, grand terrain, chauffage central, entrée 220, bonne condition. 837-1915. 6-31

ST-NICOLAS, route No 3, et place Normandie. Venez voir nos magnifiques résidences unifamiliales, munies de toutes commodités modernes, dont quelques unes avec vue sur fleuve, service égoût, aqueduc, prix convenable, comptant à discuter. 832-4872 — 832-3169. quo-31

121 MAISONS A VENDRE

RIVE SUD

SUCCESSION, Levis, coin St-Jean et Déziel, 2 logements, bien située, bâtisse 40 x 40, faites une offre. J. Cantin, Trust Royal. 529-0171. — 839-5647. quo-3

ST-DAVID, bungalow 2 ans, 3 chambres, terrain 90 x 100, vue sur fleuve, 837-2170. quo-6

LEVIS, rue Wolfe, maison 8 pièces, près école, église, léger comptant. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, MM. Gosselin & Fils, 837-6000. quo-3

LEVIS, rue Napoléon, bungalow, 5 pièces, construction pierre, près école, acompte: $1,500.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, MM. Gosselin & Fils, 837-6000. quo-3

MAISON à vendre, 8 pièces, près Trans-Canada, libre immédiatement, 839-9226 quo-31

122 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6358. quo-3

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. L. Hunt, courtier. 171 St-Jean. 529-5582. quo-3

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-24

J'AI client sérieux avec ac. $20,000.00 pour hôtel, restaurant, taverne B. Bureau courtier 681-6882. quo-3

AVONS acheteurs sérieux pour propriétés seules, à revenus, commerces et terrains. De préférence dans St-Roch et St-Sauveur. Turgeon & Létourneau Enr. Tél.: 626-1682 ou 623-7586. quo-3

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs. Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée. 857-859 St-Joseph-Est. Québec, P.Q. quo-24

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969 quo-31

35,000 pieds de madriers, 3 pouces, clair de clous. 25,000 pieds planches, 7 lignes et 1½ pouce, 40 truss en bois longueur, 40 pieds hauteur, 30 pouces, 15,000 pieds 2 pouces embouvetées, 2 tanks eau chaude, électrique, 80 gallons. Marcel Portin Ent., démolition. 235 Léonard. 523-9609. quo-27

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASIONS d'affaires, du nouveau pour garder plancher propre, commerce, institution, bureau, résidence, etc. Territoire offert: Québec, Rive Sud, Lac-St-Jean. Ecrire à G. et G. Paquin Ltée, C.P. 1504. Trois-Rivières. quo-3

POURQUOI passer des mois à la recherche d'une opportunité d'affaires? Représentons les manufacturiers et des produits nouveaux, à la recherche de distributeurs exclusifs. Capital requis. Belle opportunité d'avenir. Ecrire: P.W. Research. 50 Place Crémazie, suite 1007 Montréal. quo-31

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

MONTRE bague, mouvement seulement, perdu entre 2 et 4 heures, du Syndicat chez Paquet, récompense promise. 483 Est des Commissaires. Tél.: 522-2892. quo-31

138 PENSIONS POUR ENFANTS

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrait bébés en pension. Tél.: 653-5949. quo-9

PENSION d'enfants, famille privée, bon soin, références si désiré. 842-2683. quo-3

DAME prendrait bébé, pension, âge: naissance à 6 mois. 529-5507. quo-3

PENSION pour enfants. Tél.: 842-1787. 456-7

PRENDRAIS enfants en pension, naissants à 3 ans. 837-1885. quo-31

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-3547. quo-31

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire Case postale 1861, Québec. — Tél.: 524-6108. quo-10

144 PIANOS — ORGUES

PIANO à queue, Heintzman, avec banc, parfaite condition valeur $3,000. à sacrifier, téléphoner entre 6 et 7 heures p.m. 527-4552. quo-4

PIANO automatique, plus soixante-dix rouleaux, très propre, $250. 194 Chevrière. quo-31

153 RADIOS - TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux, 681-1630. quo-4

TELEVISION à louer, 17-24 pouces Universel TV Service, 522-8676. quo-10

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maison privée, vente, échange. Jacques Bédard. — 261 Chênes Est, 623-0704. quo-11

LOCATION télévision, radio, vente, échange, neuf, usagé. Beaudoin T.V., 653-8951. quo-17

T V 17-21 pouces $33.50 avec garantie, tél. 524-6487, 525-6878. quo-31

LOCATION de télévision. Montant versé crédité si désireux d'acheter. 529-3522. quo-20

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $39, $49, $59. Aussi grosse lampe neuve, $18.95. 326 Bayard, 522-6682. quo-26

155 ROULOTTES

VILLE Duberger, à louer, roulotte meublée, pour 6 mois. 623-2930. quo-31

ROULOTTE, 8 x 36, meublée prix $2,200. Tél.: 842-3615. quo-6

ECHANGERAIS

LINCOLN Continental Mark IV, en bonne condition, apparence d'un neuf, à échanger pour roulotte, bateau à gazoline, chalet, créances ou autres. L. Hunt. 529-5582. quo-31

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

SERVANTE demandée, références exigées, 4 enfants, Ste-Foy. — Tél.: 527-8713. quo-31

AIDE-MENAGERE demandée. 5 enfants. Salaire selon qualifications. Bonne conditions de travail. Appelez entre 8 et 10 hres p.m. 527-4462. quo-2

OUVRAGE général, cuisine, petite famille, bon chez-soi, références. 527-1625. quo-2

DAME entre 35 et 45 ans, ouvrage général de maison, 2 enfants, chambre seule. 653-8204. quo-2

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $10,950

TERRAIN COMPRIS

Comptant $550.00

Mensualités $57.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville **Charlesbourg**, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Nous acceptons en acompte, prime $500.

TRAVAUX D'HIVER

Pour informations : 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE

COURTIER

35 rue Caron, Loretteville

quo-31

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

STE-FOY, petite famille, chambre seule, laveuse, sécheuse automatique, laveuse vaisselle, bon salaire, tél.: 653-2447 quo-2

STE-FOY, bonne demandée, chambre seule. 3 enfants, bon salaire. 653-2417. quo-3

BONNE générale, demandée, petite famille, chambre seule, télévision, doit parler anglais. 527-2188. quo-3

BONNE demandée, 20 ans et plus, fiable et sérieuse, prendre soin 2 enfants, ouvrage général maison. Bon salaire, bon chez-soi, ouvrage année. 527-5040. quo-31

FILLE 20 ou plus, aimant enfants, chambre seule, Sillery. 683-7344. quo-31

BONNE demandée, pour maison occupée par 3 personnes. De 9-4 heures. Ouvrage léger, conviendrait à veuve ou personne âgée en bonne santé. Tél.: 653-2450. quo-31

STE-FOY, 3 enfants, âge scolaire, chambre seule. T.V., références demandées, 653-1561. quo-31

BONNE dans famille canadienne, Floride, position permanente, transport gratis. 849-3768. quo-31

OUVRAGE général, doit aimer enfants, accessoires électriques, références exigées. 653-5107. quo-31

PERSONNE fiable, pour garder bébé, pendant que mère travaille et faire quelques légers travaux. Après 6 hres. 524-6936. quo-31

BONNE demandée, 2 enfants, expérience requise. 527-5168. quo-31

JEUNE fille demandée, pour ouvrage général maison, doit aimer enfants, toutes les commodités, doit coucher ici, bon salaire. Tél.: 681-2835 quo-31

BONNE, 25 ans et plus, bon salaire, aimant enfants. 623-9271. quo-4

BONNE demandée pour entretien de maison, pas de cuisine à faire. Bon salaire. Tél.: 623-3884. quo-31

BONNE demandée, pour famille 3 enfants, bonnes conditions de travail, pour Sillery, 683-4749. quo-3

STE-FOY, ouvrage général, 4 enfants, salaire selon qualification, accepterait fille-mère, 653-7971. quo-6

FEMME ou fille sérieuse demandée, position permanente, famille 5 enfants, bon chez-soi, après 5 heures, 656-6319. excepté samedi, dimanche. quo-2

BONNE, 31 ans plus, bon chez-soi, bon salaire, 653-9644. quo-2

ACCORDERAIS chambre à personne honnête, distinguée, pouvant faire légers travaux maison, 6 heures 527-0725, 681-8538. quo-5

BONNE demandée, 5 jours travail, soir, fins semaines libres. 623-4082. quo-31

JEUNE fille sérieuse, 22 ans et plus, ouvrage général, dans maison privée, Ste-Foy, position à l'année. 527-4488. quo-31

DEMANDE jeune fille sérieuse 23 ans et plus. Chambre privée. T.V. $30.00 semaine. 4 enfants. Ecrire Mme Robert Pagé. 221 Portland. Ville Mt-Royal. quo-12

BONNE demandée, pour ouvrage de maison, soin d'un enfant de 5 ans. 523-9311. quo-31

FILLE sérieuse, connaissant et aimant enfants, 4, ouvrage général, accessoires automatiques, 20 ans et plus, bon salaire, Orsainville, 626-2794. quo-31

BONNE demandée, ouvrage général, références, 653-5575. quo-31

BONNE, pour 3 adultes, ouvrage général, 626-1874. quo-3

JEUNE fille de campagne ou dame d'un certain âge prendre soin 2 enfants, bas âge. Après 4 hres: 849-3732. quo-3

PERSONNE sérieuse, 3 enfants à l'école, bon chez-soi, bon salaire, soirées, dimanche libres. 842-3160. quo-31

BONNE, moyen âge, références exigées, pas d'enfant, tél: 527-1960. quo-3

AIDE-MENAGERE de 18 ans ou plus pour foyer de dentiste à Toronto. Devra y demeurer au moins 6 à 8 mois. Il faut aimer les enfants (garçon de 6ans et fille de 3). Légers travaux, femme de ménage vient 2 fois la semaine. Chambre seule, nombreux congés, près des facilités de transport, magasins et église. $15 par semaine. Ecrire, mentionnant âge, expérience et date prête à commencer à: Mrs. M. Zarnett, 44 Ridge Hill Dr., Toronto 10, Ontario. quo-6

CHARLESBOURG, chambre seule, pas de cuisine, petite famille, 623-1681. quo-2

PERSONNE honnête désirant bon chez-soi, chambre gratuite, échange entretien général de maison appartements. 527-9182. quo-31

AIDE familiale, aimant enfants, accessoires automatiques, pas cuisine, fin de semaine. Sillery, références, tél.: — 527-0828. quo-3

AIDE familiale sérieuse, 3 jeunes enfants, mère absente jour, chambre seule, TV, $90. mois. 525-5381. quo-31

BONNE famille, demande jeune fille 23 ans ou plus, chambre seule, soirée libre, fin de semaine fréquente, pas cuisine. 527-1775. quo-2

BONNE demandée, pour ouvrage général, 3 enfants, bon chez-soi, ouvrage à l'année, Sillery, 527-5181. quo-6

GARDIENNE d'enfants, 5 jours par semaine, de 9 heures à 5 heures, 1 bébé 15 mois, pour rendez-vous, 653-9601. quo-2

BONNE avec expérience, sachant faire la cuisine, petite famille sans enfant. Tél.: 524-5225 ou 527-3579. quo-3

FEMME de ménage pour 2 jours par semaine, références exigées. Tél.: — 524-5225 ou 527-3579. quo-3

AIDE ménagère demandée immédiatement pour prendre soin d'un bébé dans une maison privée de Toronto. Chambre seule, $80.00 par mois. Département 127. Le Soleil. quo-6

162 TERRAINS A VENDRE

CHARLESBOURG, Magnifiques terrains boisés, 70 x 100. Pour construction immédiate ou future. Vue panoramique. Parc Orléans, angle 10e Avenue est et 30e Rue est Maurice Carrier Inc., 656-6771 ou 626-0055. quo-31

DOMAINE boisé, lac privé, 12 milles Québec, $15,000. ou terrains séparés environ $2,500. 839-9374, 842-2841. quo-4

STE-THERESE de Lisieux, 211 lots, termes faciles. John Hayes, 663-4173. quo-5

ST-RODRIGUE, terrain 55 x 97, 45e Rue Ouest. Tél.: 681-4721. quo-10

VILLE Duberger, Boul. Central, près Archambault, 70 x 90. $2,000. 681-3107. quo-11

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs 10% comptant, 1% mois, Odilon Hamel 623-2767. quo-12

CHARLESBOURG, grandeur au choix, belle vue sur la ville, 626-1842. quo-13

TERRASSE Bon-Air, Avenue Beaumont et Place Bon-Air. 525-7704. quo-6

TERRAIN rue Gaspard, Petit Village, Giffard, près église et école. Emplacement pour 6 logements 875-2993. quo-3

TERRAIN 145 x 60 boisé. Ancienne-Lorette, rue Principale. $1,400. — 683-7162. quo-3

STE-FOY, Boul. Nelson, terrain pour bloc appartements. Tél.: 653-2651. quo-18

4½ milles de Québec, beaux terrains direct propriétaire. Tél.: 872-2569. quo-17

BEAUPORT, Seigneuriale, pour maison appartements, autobus, école, future église. 661-1615. quo-20

STE-FOY, terrain avec vue panoramique, à proximité cité universitaire, près de l'Académie Commerciale, à l'arrière de l'école Nérée-Tremblay, rue Montbray via Moreau-Nord. 527-0519. quo-21

CHARLESBOURG ouest, 75 x 100, prix discuter. 380, 71e rue ouest. 6-14

10 MILLES Québec, très beaux terrains cadastrés, .03c à .05c le pied. Directement propriétaire. 525-9105. quo-31

PARC Mérici, coin de terrain, 12,145 pieds carrés, endroit magnifique, vue sur fleuve, prix raisonnable, 683-8645. quo-6

POUR chalets, bord d'un lac, près de Québec. Téléphone 663-6761. quo-31

ORSAINVILLE, terrain, près boul. Laurentien, direct propriétaire, 623-1013. quo-31

STE-FOY, Boul. Pie XII. 50 x 135, près égoûts, aqueduc, église et école, tél: 653-5489. quo-31

ORSAINVILLE, terrain prêt bâtir 12e rue ouest, $1,200. considérons propositions. Venez voir. Roch Doré. 527-2472. quo-8

NOUVELLE paroisse Ste-Odile, quelques terrains disponibles différentes grandeurs. Consultez: Turgeon & Létourneau Enr. Tél.: 626-1682, 623-7586. quo-3

CHARLESBOURG ouest, 55 x 105, près église, école, autobus, $2,800. 623-2937. quo-8

4 LOGEMENTS, un magnifique terrain à Charlesbourg, 71e Rue Est, près 5e Avenue Est, 60 x 129 pieds carrés, vous revient à $1,500 si vous profitez du bonus de $2,000 du gouvernement fédéral pour une construction, cet automne. 681-3527 - 527-3554. quo-2

TERRAIN COMMERCIAL

QUEBEC Rond Point, Laurentien 26,000 pieds terrain commercial. 529-5319. quo-20

162 TERRAINS A VENDRE

26e RUE, St-Paul Apôtre, terrain construire 6 logements, 653-4041, 623-1792. quo-2

CHARLESBOURG, magnifique terrain pour 4 logements, 71e Rue Est, près de la 5e Avenue Est et de l'école St-Jérome de l'Auvergne, prix $3,500, conditions faciles. Tél.: 681-3527, 527-3554. quo-2

CHARLESBOURG, terrain pour 2 logements, $2,800. avenue Curé Doucet, près du rond-point du boulevard Laurentien, magnifique vue sur tout Québec, 681-3527 ou 527-3554. quo-3

AUBAINE, terrain, Terrasse Bon-Air, 80 x 80, coin rues, $2,375. 661-7828. quo-3

LES Saules, largeur au choix, autobus à la porte, 872-2452. quo-24

ST-PIE X, coin rues, Bardy, 27e Rue, 70 x85, $1 pd. 661-8313. quo-24

TERRAIN à vendre, 50 x 80, paroisse St-Pie X, 1940 de la Ronde, Tél.: 661-3553. quo-31

LAC Beauport, face au Relais, diverses grandeurs, 849-3570 ou 524-2659. quo-25

GRAND terrain Notre-Dame des Laurentides, Boul. Talbot, Tél.: 623-4726. quo-31

CHARLESBOURG, 62 x 100, résidentiel, 70e Rue, 842-4314, après 6 p.m. 456-14

SUPERBE grand terrain boisé Chemin St-Louis, .50c pied carré. 653-2627. quo-31

VILLE Duberger, terrain 65 x 35, près centre d'affaires, rue Duberger. $2,300, Tél.: 524-5461. quo-31

TERRAIN, bordure rivière Cap-Rouge, Parc Godarville. Morel, courtier. — 527-1732. quo-25

BEAUPORT-Ouest, terrain arpenté, 70 x 100. Tél.: 681-7018. quo-4

TERRAIN commercial, situé sur Boulevard. Ecrire Dépt 102 Le Soleil. 56-14

ORSAINVILLE, coin rues, bien situé. 68 x 100, pour duplex. 524-6272. quo-2

30 TERRAINS, à vendre, Ste-Foy, conditions faciles. Tél.: 683-0195. quo-7

STE-FOY, direct propriétaire, terrains 64,000 pieds. Après 6 heures. 683-9371. quo-5

TERRAIN St-Jérôme de l'Auvergne, 50 x 80, 265 Beaucage, Québec-Ouest. quo-31

STE-FOY, 2 terrains adjacents, prêts construire, .44c pied carré. 626-1058. quo-31

STE-FOY, terrain 90 x 118, près hôpital Laval. tél.: 837-8178. quo-31

GRAND terrain 60 x 130, St-Rodrigue, 46e Rue ouest, près 4e Avenue. — 525-8415. quo-31

STE-FOY, terrain résidentiel, 60 x 100, prêt à construire, direct propriétaire, rue de Beauchamps, 653-7096. quo-31

76e RUE est, Charlesbourg, 60 x 132, informations: 661-4018. quo-2

165 TERRES A VENDRE

LAURENTIDES, Lac-St-Charles, ferme à vendre. Morel, courtier. 527-1732. quo-25

2 TERRES, voisines, à 15 milles de Québec, plus de 1,700 pieds, de front, sur route 2, ayant 385 arpents carrés, dont plus de 200 en culture. Dolbec Courtier, 683-4795. quo-27

A VENDRE ou à échanger, cause maladie, une ferme très moderne située à Inverness, comté Mégantic, grandeur 680 arpents, 15,000 érablières, 2 cabanes, 10,000 balles de foin, bâtiment 195 de longueur, x 40 de largeur, nettoyeur automatique, porcherie 100 pds, à comble français, nettoyeur automatique, équipement très moderne, garage pour 3 automobiles, remise à voiture 40 x 60, maison de 8 pièces. Pour ce que vous avez à offrir, s'adresser Paul Blanchette, R.R. 5, Sherbrooke, tél: 563-5525. quo-6

166 TERRES DEMANDEES

INTERESSE acheter ferme organisée, St-Nicolas, St-Antoine, vue fleuve. Morel, courtier. 527-1732. quo-3

PARTICULIER achèterait ou louerait terre bien bâtie, équipée ou non, près Québec, tél: 656-6319. quo-31

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT 26 pieds, cèdre, moteur Gray, 6 cylindres, 102 H.P., $675 Tél.: 605W2, Château-Richer. quo-4

YACHT, fibre de verre, aubaine, directement du propriétaire. 839-9405. quo-31

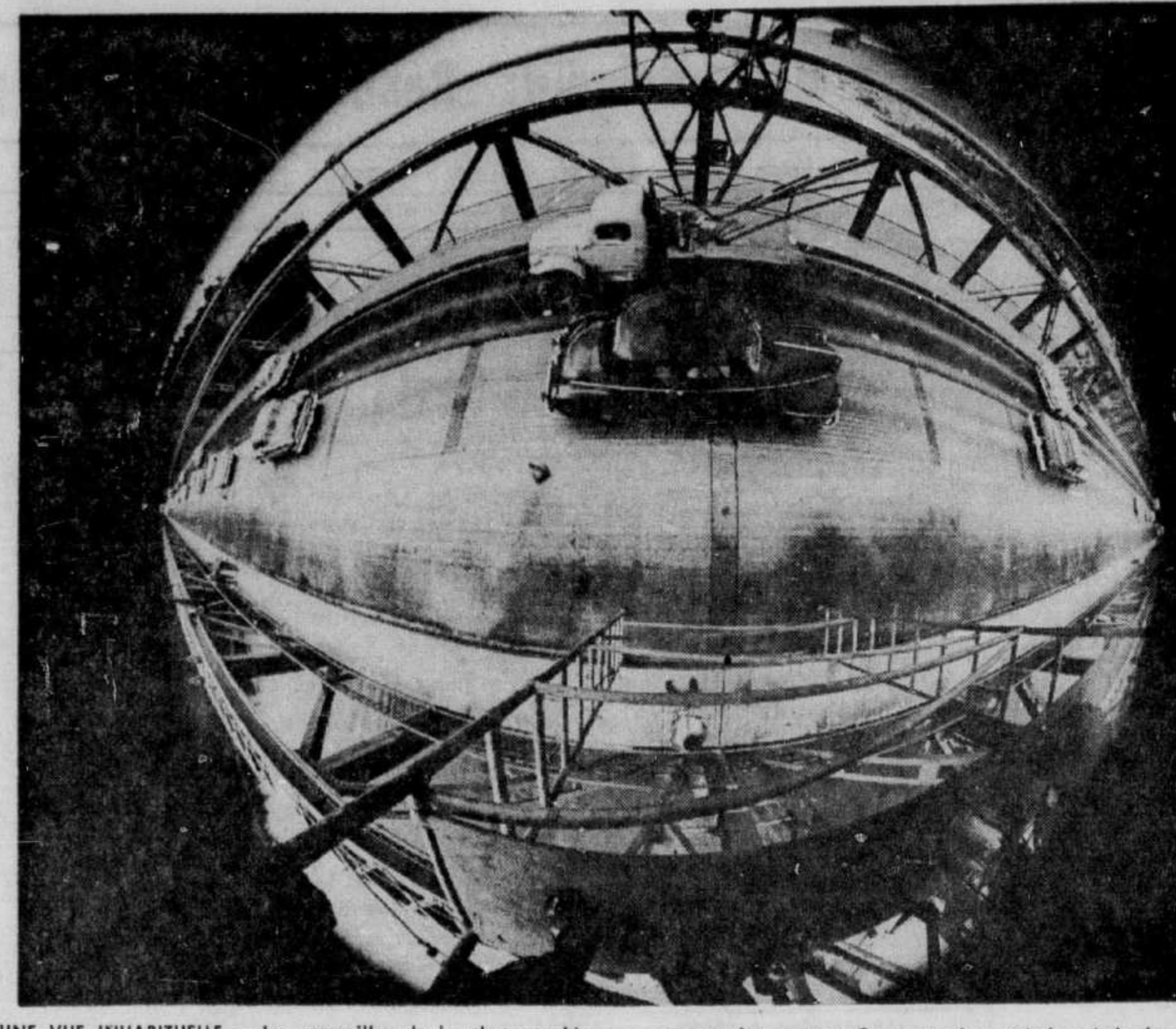
YACHT Alto, 25 forces, bonne condition, tél: 522-8796. quo-2

INTERESSER dans l'achat d'un moteur hors-bord de 18 ou 20 forces, marque Evinrude ou Johnson, en bon ordre. Ecrire Dépt. 758, Le Soleil. 6-7

170 NON CLASSIFIES

DR LEO ROBERT

MALADIES de la peau et cuir chevelu, 969, avenue des Erables, près St-Cyrille. 36-7



UNE VUE INHABITUELLE — Les merveilles de la photographie sont révélées dans cette image inhabituelle de la "Porte du Lion", un pont tout près de Vancouver. Les lentiles grand-angle les plus perfectionnées, capables de photographier une image dans un angle de 180 degrés, montrent les deux bouts du pont en même temps. On peut même voir les pieds du photographe, qui se tient sur une plate-forme au-dessus de la travée du pont. Ces lentilles très rares, qu'on appelle "yeux de poisson", étaient montées sur une caméra 35 millimètres.

Un Sulpicien parle de catholicisme à l'heure de la "révolution tranquille"

MONTREAL (PC) — Un prêtre a déclaré jeudi soir que le clergé québécois, écrasé par la tradition, "ne semble pas réaliser ce qui se passe aujourd'hui"

M. Claude Blain, prêtre de Saint-Sulpice, qui prenait part à un colloque au monastère dominicain Saint-Albert le Grand, a dit que le christianisme, "comme tout ce qui se passe actuellement au Québec", est aux prises avec une révolution plus ou moins tranquille. Le thème du colloque était "Nos élites nous trahissent-elles?"

"On se demande si le clergé nous trahit et il ne serait pas exagéré de dire que le catholicisme au Québec, aujourd'hui, en est rendu à sa minute de vérité. Il semble que c'est une minute terrible.

"Nous devrions avoir une théologie du 20e siècle qui ne serait pas 100 ans en retard du Concile oecuménique et de la recherche théologique actuelle, une théologie qui devrait tenir compte de l'Etat du Québec et de tous ses problèmes."

M. GERARD FILION

M. Gérard Filion, directeur général de la Société Générale de financement, a dit que les lamentations comme "nous trahis", sont en quelque sorte le cri d'un peuple vaincu qui cherche une excuse pour sa défaite.

C'est une tendance, chez les Canadiens français, de vouloir trouver des raisons extérieures pour leur faiblesse", a dit M Filion.

Par exemple, il serait difficile de blâmer les financiers Canadiens-français pour les problèmes du Québec.

"Il faudrait être étrangement naïf pour croire que nous pourrions avoir une élite financière. Promenez-vous dans la rue Saint-Jacques et vous constaterez que nous possédons les plus petites banques, les plus petites maisons de courtage, les plus petites fiducies et les plus petites sociétés d'assurances.

"Comment peut-il y avoir des traîtres parmi nous, dans le monde de la finance? Nous ne sommes pas suffisamment intelligents, ni suffisamment stupides pour l'être. Nous semons du mieux que nous le pouvons dans l'espoir que les Himalayas ne s'écrouleront pas sur nous."

"IGNORANCE DES POLITICIENS

M. Jacques-Yvan Morin, professeur de droit à l'Université de Montréal, a dit que les universités de langue française de l'Amérique du Nord devraient retourner à leurs sources européennes afin de ne pas trahir le Québec.

La "révolution tranquille" au Québec ne réussira jamais, a-t-il dit, à moins que l'on n'empêche que les préoccupations nationalistes ne prennent le pas sur les problèmes sociaux.

M. Robert Cliche, de Saint-Georges-de-Beauce, ancien organisateur libéral qui est passé au Nouveau Parti démocratique, a déclaré que les hommes politiques du Québec, à quelques exceptions près, "nous trahissent par leur propre ignorance".

Fondation, à Paris, d'une association qui perpétuera la mémoire de Francisque Gay

Une nouvelle association est née, dernièrement, à Paris en souvenir d'un Francisque Gay, ancien ambassadeur de France au Canada, homme de lettres, journaliste, fondateur de la "Vie catholique" et de l'"Aube".

L'Association, qui porte le titre de "Les Amis de Francisque Gay" fut fondée le 23 octobre, le jour même du premier anniversaire de la mort de M. Gay.

En fondant ce groupement, on a voulu non seulement réunir des gens qui ont connu Francisque Gay mais intéresser également ceux qui ne l'ont pas connu mais qui seraient désireux de connaître sa pensée, son action militante ou qui seront appelés, à utiliser, d'une façon ou d'une autre, ses écrits et ses discours.

Francisque Gay fut un militant catholique et un politique, un des fondateurs du M.R.P., éditeur de la Maison Blond et Gay, journaliste, fondateur de "La vie catholique" et de l'"Aube", vice-président du Conseil des ministres à la Libération.

Dans ces différentes fonctions, il a fait rayonner partout la pensée chrétienne et a influencé l'orientation du catholicisme français par son opposition irréductible aux idées de Charles Maurras et de l'"Action française".

L'association des "Amis de Francisque Gay" a pour président M. Maurice Schumann et compte trois vice-présidents; M. Jacques Madaule, Jean Sangnier ainsi qu'un professeur à la faculté des Lettres de l'Université Laval, M. Clément Moisan qui a personnellement compté parmi les amis de M. Gay.

Législation demandée concernant la publication des noms des prévenus

Selon un avocat de Montréal, Me Jules Deschênes, le conseil du Barreau de la province aurait fait des recommandations bien précises au procureur général concernant la publication dans les journaux, et avant que leur culpabilité soit reconnue, des noms des personnes poursuivies en justice.

C'est un journaliste de Montréal, M. Pierre Chaloult, qui a soulevé cette question, hier soir, lors d'une table ronde au 2e congrès des Affaires juridiques. M. Chaloult s'est déclaré en faveur d'une telle législation parce que, a-t-il dit, la situation actuelle est souvent cruelle, injuste et ruine trop de réputations.

M. Yves Pratte a dit pour sa part que les journalistes eux-mêmes pourraient s'astreindre à cette discipline. "Cette question pose un problème sérieux quant à la liberté de la presse; bien des journalistes pourraient ne pas être satisfaits mais par contre bien des prévenus le seraient."

Me Deschênes est intervenu dans la discussion pour annoncer que le Conseil du Barreau s'était penché sur la question, lors de la revision de la loi du Coroner, et qu'il avait soumis des recommandations bien précises au procureur général. "Nous attendons maintenant le geste des législateurs."

COURT REPIT — Un policier chypriote-grec escorte un agriculteur chypriote-turc — à qui il donne un coup de main en prenant sa mule par la bride au milieu d'un verger de caroubiers du village turc de Temblos, à Chypre. C'est le major Robert Therriault qui a obtenu une trêve de deux heures entre les deux camps ennemis pour que les fruits mûrs ne se perdent pas. (Photo PC)

Maires québécois invités dans les foyers victoriens

VICTORIA (PC) — Environ 225 maires du Québec auront la chance de rencontrer des Victoriens dans leurs foyers le mois prochain au cours d'une convention de trois jours.

A une réunion tenue jeudi, et à laquelle on a dressé l'itinéraire de la visite qui doit débuter le 14 novembre, on a décidé que dimanche soir, le 15 novembre, les citoyens de Victoria pourront inviter les délégués québécois à leurs foyers.

Les maires, membres de l'Union des municipalités du Québec, arriveront par avion en temps pour assister à une réception et à un banquet le 14 novembre. Le lendemain, ils assisteront à la messe à la cathédrale catholique de Saint-André et à une réception à la résidence du gouverneur général M. George Pearkes.

Le 16 novembre a été réservé aux réunions de la convention des maires mais le gouvernement provincial donnera un dîner aux délégués le soir.

L'histoire aujourd'hui

LE 31 OCTOBRE 1964
(Par la Presse Canadienne)

Il y a 447 ans aujourd'hui — 1517 — le réformateur Martin Luther clouait à la porte d'une église de Wittenberg ses 95 thèses. Sa thèse originale était principalement dirigée contre la vente d'indulgences par le moine dominicain Johann Tetzel. Ses documents furent considérés comme hérétiques et brûlés sur la place publique, mais ils furent traduits et répandus par toute l'Allemagne. Reconnu comme fondateur du protestantisme, Luther est mort en 1546.

PREMIERE GRANDE GUERRE

1918 — La Turquie capitulait et signait une armistice.

Il y a 50 ans aujourd'hui — 1914 — le croiseur britannique Hermes était coulé dans le détroit de Douvre. Les pertes britanniques sur le front occidental, jusqu'à ce jour, s'élevaient à 59,790 hommes tués, blessés ou faits prisonniers.

SECONDE GRANDE GUERRE

Il y a 25 ans aujourd'hui — 1939 — Mussolini remaniait le cabinet italien en éliminant les ministres qui étaient sympathiques à la cause nazie. Une activité accrue était signalée sur le front occidental, où les Allemands utilisaient une artillerie à longue portée.

Arrêt de travail à la Ford du Canada

OAKVILLE (PC) — La société Ford du Canada Limitée a dû fermer son usine hier en raison [illegible] que 1,500 hommes environ des 2,000 travailleurs du [illegible] ont refusé de se rendre au travail.

Un porte-parole de la compagnie a déclaré que 500 hommes s'étaient présentés au travail. Cependant, il croit que les travailleurs du service du jour se présenteront au travail comme l'accoutumée. On ne connaît pas la raison de cet arrêt de travail.

Premier poste de langue française en Nlle-Ecosse

HALIFAX (PC) — Radio-Canada a annoncé à Halifax, hier, que le premier poste de télévision de langue française en Nouvelle-Ecosse, entrera en ondes lundi. Il s'agit de C.B.C.F.T à Cheticamp. Les residents de Cheticamp, dans le nord-ouest du Cap Breton, et ceux des régions environnantes de Grand Etang, Petit Etang, Belle et St-Joseph-du-Moine recevront les programmes de la chaîne française au canal 10. Environ 5,000 personnes de langue française habitent la région.

Fédération des travailleurs des pâtes et papiers

Le groupe s'opposera au travail du dimanche devant la Commission

(par Jacques Rioux)

La Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier (C.S.N.) se prononcera officiellement contre le travail du dimanche devant la Commission d'enquête sur l'observance dominicale dans les usines de pâtes et papiers.

Cette commission commencera à siéger dès lundi matin.

La Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier réclame cette enquête depuis déjà quelques années.

Cette enquête, pour M. Rene Cormier, de la Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier, doit permettre aux syndicats de connaître le coût de production de la pâte et du papier, la marge de profit des compagnies, en un mot, la rentabilité dans cette entreprise. Sans cela, pour M. Cormier, il est impensable de croire que l'on peut opter pour le travail du dimanche dans ces usines sans faire une analyse détaillée de la rentabilité de ces entreprises.

D'autre part, les compagnies de pâtes et papiers du Québec réclameront auprès de la Commission le droit de travail le dimanche en donnant comme premier barème que le travail du dimanche permettra de diminuer le coût de production du papier pour enfin permettre aux compagnies de faire la lutte sur le marché international aux compagnies étrangères.

M. Cormier de la C.S.N. maintient que la décision prise par la Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier n'est pas systématique, mais avant tout la défense du principe du respect du dimanche. M. Cormier a même dit qu'il accepterait le travail le dimanche si on pouvait lui prouver que c'est un réel avantage sur le plan économique pour l'avenir du Québec. Pour en être convaincu, M. Cormier exige de connaître la rentabilité de cette entreprise à l'heure actuelle.

Le travail du dimanche présente certains désavantages pour M. Cormier. Il y a la question sociale, dit-il. Le travail du dimanche va sûrement changer les coutumes de vie des ouvriers, les compliquer, et en même temps, rompre un certain équilibre dans la vie familiale ouvrière.

M. Cormier réclame donc que l'on prenne en considération ces points. Il va plus loin. Il espère et souhaite que la Commission exigera que les compagnies soumettent leur coût de production et les profits réalisés pour enfin permettre aux syndicats d'analyser la question.

Il faut toutefois remarquer qu'il y a déjà huit syndicats qui ont accepté avec les patrons le principe du travail du dimanche. Mais, pour M. Cormier, cela n'est pas normal puisque cette question regarde une loi fédérale contrôlée par les provinces et que les syndicats n'ont pas juridiction présentement de négocier sur le travail du dimanche.

Refus systématique de participation syndicale à des mesureurs de bois

La Consolidated Paper s'oppose systématiquement au droit à la participation syndicale de ses mesureurs de bois.

M. René Cormier, conseiller technique de la Fédération national des travailleurs de la pulpe et du papier, faisait cette déclaration à notre représentant, hier soir, alors que prenait fin une réunion de la Fédération.

M. Cormier nous confiait que c'était la première fois qu'une compagnie forestière refusait et s'opposait d'une façon aussi catégorique à ce droit d'association.

De plus, cette firme exige des chefs syndicaux qu'ils se munissent d'un permis du gouvernement provincial pour l'entrée en forêt. C'est alors que, pour la première fois, la Fédération des travailleurs de la pulpe et du papier a eu recours à l'article 8 du code des Relations de travail qui se lit comme suit: "Sous réserve de la Loi des terres et forêts, le propriétaire d'une terre ou concession où se fait une exploitation forestière est tenu de permettre le passage et de donner accès au campement des salariés à tout représentant d'une association de salariés muni d'un permis délivré par la Commission. L'exploitant est tenu de fournir à ce représentant le gite et le ouvert au prix fixé pour les salariés par ordonnances suivant la Loi du salaire minimum. Il doit sur demande écrite d'un salarié lui avancer la somme requise pour droit d'entrée dans une association et première cotisation pourvu que ce salarié ait cette somme à son crédit.

La compagnie donne comme raison à ce refus d'accorder le droit d'association syndicale le principe que les mesureurs de bois sont des représentants de l'administration. Dans le bill 54, on remarque que toute personne faisant partie de l'administration ne peut faire partie d'un syndicat ouvrier.

Toutefois, M. Cormier dit que cette clause n'est pas des plus précises et qu'elle peut être interprétée de bien des façons.

La Commission des relations de travail vient d'accorder deux accréditations syndicales à des groupes de mesureurs de bois. Il s'agit des travailleurs de Price Brothers et de Domtar (à Dolbeau). La Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier a également placé neuf autres demandes d'accréditation syndicale pour des mesureurs de bois.

L'attitude de la Consolidated Paper, selon M. Cormier, est irrecevable et rétrograde.

A Ottawa : On tue le . . .

(Suite de la première page)

des pouvoirs entre Ottawa et les provinces, exactement ce qui se trouvait dans la formule Fulton. M. Pearson avait ensuite cité une déclaration du premier ministre conservateur du Manitoba, M. Duff Roblin, à l'appui de sa thèse.

Hier, M. Eldon Woolliams a de nouveau critiqué les libéraux à propos de cette question de délégation de pouvoirs, les qualifiant d'"assassins de la Confédération qui porteront les rubans aux funérailles de la nation".

SARCASME DE M. PICKERSGILL

M. J. W. Pickersgill, que la maladie a tenu hors de la Chambre depuis quelques semaines, a marqué son retour par une intervention vitriolique. Il a d'abord signalé que l'on n'a pas changé, pour la délégation des pouvoirs, "une virgule" à la formule Fulton et il a ensuite cité l'ancien ministre Fulton lui-même se disant, le 15 octobre, "très heureux de l'accord intervenu à propos du rapatriement de la Constitution". Le ministre des Transports a ajouté que M. Diefenbaker ne devrait pas nier la "paternité" de ce qu'il a "fait de bon" ou autrement il lui faudrait déclarer: "Je me suis conduit comme un imbécile quand j'étais premier ministre. Je me suis trompé. J'étais prêt à céder certains pouvoirs. Maintenant, je ne veux plus le faire. Je suis désolé." Si le chef de l'Opposition faisait ça, a conclu M. Pickersgill, "là il serait honnête".

M. Woolliams a déclaré que le gouvernement Pearson va balkaniser le Canada et faire le jeu des séparatistes québécois. D'ailleurs, point n'est plus besoin d'aller au Québec pour trouver des séparatistes, puisque le premier ministre Thatcher, de la Saskatchewan, parle de joindre les Etats-Unis, a noté le député de Bow-River. Le député conservateur Baldwin a dit que la délégation des pouvoirs lui déplaît "de toute façon" et qu'elle est dangereuse, surtout en 1964, parce que le gouvernement Pearson est faible et indécis. En 1961, avec un gouvernement fort, il y avait moins de danger, a-t-il affirmé. Le député conservateur McQuarrie a déclaré que M. Kierans a récemment suggéré, à toutes fins pratiques, qu'on abolisse 4 ministères fédéraux dont celui de l'Agriculture au Québec. "Où s'en va la Confédération avec cela?" M. Howard Grafftey, autre député conservateur, s'est étonné de ce que "personne n'ait encore répondu là-dessus à M. Kierans".

ET LE DRAPEAU?

Qu'arrivera-t-il lundi avant-midi, quand les chefs de parti se réuniront chez M. Pearson? D'aucuns prétendent que le geste des conservateurs québécois dirigés par M. Balcer, en faveur du nouveau projet de drapeau, et les pressions de députés d'autres provinces auprès de M. Diefenbaker pourraient bien inciter celui-ci à modifier son attitude. Ca m'étonnerait, du moins si tôt que lundi. Le chef conservateur va sans doute essayer de recourir à sa fameuse stratégie des délais, comme lors des rencontres des "5", il y a quelques mois, et faire monter la "pression" à mesure que l'heure "H" approchera pour le gouvernement.

Il se peut (et je parle ici de stratégie) que si le gouvernement décide enfin d'y aller à fond, M. Diefenbaker se trouve dans la situation de Khrouchtchev lors de la fameuse crise de Cuba. Mais si personne ne cède? Des élections deviendront inévitables. Il est toutefois encore trop tôt pour affirmer qu'elles le sont déjà.

On peut prévoir que les représentants des trois petits partis vont se dire prêts, lundi, à voter sur la question du drapeau "distinctif", ceci après un débat de courte durée. Si l'on atteint le cas du drapeau destiné à indiquer notre allégeance au Commonwealth, le groupe de M. Caouette a l'intention d'amorcer là un vigoureux débat. "Nous n'éterniserons pas les choses, mais nous verrons à ce que la situation soit claire", m'a déclaré hier M. Caouette, dont le groupement est opposé à ce second drapeau et votera donc contre, après s'être prononcé en faveur du premier, celui de la feuille d'érable rouge.

Plus de justice aux minorités françaises en dehors du Québec

TORONTO (PC) — On doit tenir compte de quelque 1,000,000 de Canadiens de langue française qui vivent en dehors de la province de Québec, dans toute solution au problème franco-anglais du Canada, a-t-on dit hier à un colloque sur "The Changing Face of English Canada".

M. Emery Leblanc, gérant des relations extérieures du Canadian National, pour la région du St-Laurent, a dit que l'histoire du Canada révèle les injustices commises à l'endroit des groupes minoritaires, particulièrement l'Acadien de langue française dans les Maritimes.

Poursuites contre un député

MONTREAL (PC) — La Commission des écoles protestantes de Montréal a intenté des poursuites de $87,605 contre Edmund T. Asselin, député libéral de Montreal-Notre-Dame de Grâce aux Communes.

M. Asselin en a été avisé hier par la Cour supérieure du Québec.

Cette mesure a été prise à la suite de la publication du rapport de la Commission royale sur les pratiques d'achats de la Commission protestante. Ce rapport déclarait que M. Asselin a réalisé des profits "illégaux et peu consciencieux" de $62,605.25 dans des ventes de terrains.

M. Asselin, qui est de langue anglaise, avait demandé à la Commission le 23 septembre d'instituer des poursuites contre lui afin de lui permettre de "blanchir son nom".

La déclaration de la cour fait savoir que Asselin s'est arrangé avec Frank Spenard pour acheter des terrains à bas prix et les revendre ensuite à la Commission protestante à un prix excessif.

A PARIS — M. Romuald Miville-Deschênes, anciennement directeur des recherches au ministère des Affaires culturelles, a été nommé directeur administratif de la délégation du Québec à Paris, pour le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Voleur audacieux

MONTREAL, (PC) — Un homme armé s'est enfui hier avec des chèques d'une valeur de $43,593 et $166 en argent comptant de la voiture de taxi de M. Normand Allard, qui avait été appelé par la compagnie Whitewear Manufacturing pour livrer une enveloppe. La police a précisé que le bandit a pointé le revolver en direction de Allard alors que ce dernier allait démarrer. Il lui a demandé l'enveloppe et les clés de sa voiture. Le bandit a couru à une voiture où l'attendait un complice et ils se sont enfuis.

Le major général Turcot s'est déclaré nettement en faveur du bilinguisme dans les forces armées

HALIFAX (PC) — Le major-général G.-A. Turcot, le nouveau commandant de la région militaire de l'Est, s'est déclaré hier totalement favorable au bilinguisme dans l'armée.

Au cours d'une conférence de presse, il a souligné que tout soldat canadien-français qui désire appartenir à une unité de langue anglaise peut apprendre cette langue. La même chose s'applique à un soldat de langue anglaise qui désire se joindre à une unité de langue française.

En sa qualité d'ancien milicien, le major-général Turcot s'est dit heureux de voir la milice revenir à son ancien rôle de soutien de l'armée régulière, en plus de s'entraîner à la défense civile.

Le gén. Turcot, arrivé cette semaine d'Ottawa, remplace le major-général R. W. Moncel, qui a été nommé à un poste des forces canadiennes intégrées à Ottawa. La région militaire de l'Est comprend les quatre provinces atlantiques.

Né à Québec et âgé de 46 ans, le gén. Turcot a commandé le Royal 22e régiment durant la deuxième guerre mondiale et il dirigea ensuite l'administration de la région militaire du Québec. Avant sa dernière nomination, il était directeur général de l'entraînement militaire pour l'armée.

SALON DE COIFFURE à vendre
Aubaine avant les fêtes. Cause: départ.
626-3037 525-5812

A VENDRE
Calandre à 2 rouleaux, usagée.
Tél.: 529-5843

LOCAL A LOUER
Pour entrepôt, garage, commerce, etc.
5,000 p.c. libre le 1er novembre. Entrée arrière, accès pour camions (au niveau du terrain).
S'adresser: 175, 3e AVENUE

TIMBRES
CANADA ET PROVINCES
Vente et échange de timbres exclusivement canadiens. Ecrire pour numéros du scott désirés.
CONRAD OUELLET, ST-AUBERT, CTE L'ISLET

COMMERCE A VENDRE
Magasin général, épicerie, quincaillerie, matériaux de construction. Etabli depuis 1920. Un des plus modernes de la région, à 20 milles de la ville. Très bon revenu.
Pour renseignement téléphonez le jour à:
837-2473

SURVEILLANT DE VENTES
Un des plus importants manufacturiers de produits alimentaires recherche un surveillant de ventes pour ses territoires de la Gaspésie et de Baie Comeau, avec résidence à Rimouski.
QUALIFICATIONS REQUISES:
Age: 28 à 37 ans, bilingue. Education: 12e année et plus. Expérience: Connaissance de la vente au détail et expérience dans la direction de vente, administration et politique de vente.
Salaire et plan de boni bien au-dessus de la moyenne. Programme d'entraînement complet, plan de retraite, assurance-vie, assurance-hospitalisation, etc.
ECRIRE DEPT 1234, LE SOLEIL

OCCASION SENSATIONNELLE
A vendre pour étudier, Volkswagen Sport 61, 22,000 milles, toute équipée. Téléphoner ou venir à: 955, Liénard (près poste TV)
681-9808

A VENDRE
Atelier de mécanique et maison adjacente à Gifford.
Tél.: 653-7009 - 529-1379

REPRESENTANT PHARMACEUTIQUE
Demandé par Compagnie pharmaceutique progressive offrant des spécialités de prescription seulement. Pour visiter les médecins les hôpitaux et les pharmaciens à Québec et district.
Devrait être marié et âgé de 25 à 35 ans. Expérience de vente et automobile nécessaires. Salaire et bonus, assurance-groupe et plan de pension.
Répondre au: DEPT 1233, LE SOLEIL

A VENDRE
Oldsmobile 98, 1962
4 portes, hard-top
Tout équipé. Bas millage
Excellente condition
Prix: $3,000
527-2150

HOMMES DEMANDES
Régions de Québec, Trois-Rivières et Rimouski, pour visiter hommes d'affaires. Références exigées, automobile. Une présentation toute nouvelle dans la province. Travail facile, unique, aucune compétition, territoires exclusifs. Pour corporation provinciale en opération progressive depuis 8 ans. Informations: C.P. 142, Québec 8
Tél.: 626-0930

103
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE
INGENIEUR demandé
La cité de Sherbrooke recevra des applications pour un poste d'ingénieur spécialisé en génie sanitaire comme assistant à l'ingénieur en charge de ce service.
Les postulants doivent donner tous les renseignements nécessaires quant à leur âge, études universitaires et post-universitaires, expérience acquise, etc., et adresser leur application au soussigné le ou avant le 6 novembre 1964.
H.P. Emond, greffier, C.P. 187, Sherbrooke.

LE SILLERY PLAZA LTEE
La conciergerie la plus élégante du Québec.
Vue magnifique sur le fleuve de tous les appartements.
- 2 piscines
- terrasses
- portier
- concierge
- service limousine gratuit

Prix: $95 à $230
selon grandeur
Par Chemin St-Louis tournez Avenue du Verger descendez du Verger. 2590, rue Jean-Guyon. Tél.: 681-3023 ou 529-8841.
Montréal Trust
Service de location et gérance d'immeuble.

PROFESSEUR DEMANDE
La Commission scolaire de Chapais, Abitibi Est, demande professeur masculin pour enseigner 7e année, garçons. Doit posséder au moins le brevet B ou l'équivalent. Salaire selon convention collective. S'adresser au secrétaire-trésorier:
COMMISSION SCOLAIRE DE CHAPAIS
C.P. 220, Abitibi

GARAGES EN TOILE
Portes en toile pour garages préfabriqués. Toile de camions
VICTORIEN DESCHAMPS
755 BOUL. DES CHUTES, BEAUPORT — TEL.: 663-0565

STÉNOGRAPHE BILINGUE
demandée par
LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
Ecrire en mentionnant âge, études et qualifications à:
BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
925 Chemin St-Louis, Québec 6

EMPLOIS DE BUREAU
Pour départements de comptes recevables et d'escomptes
Age minimum requis: 23 ans
Bonne connaissance de l'anglais
Aptitudes à diriger du personnel
Posséder quelques notions de comptabilité
Expérience: 2 ans et plus
ECRIRE DEPT 1239, LE SOLEIL

COMPAGNIE CANADIENNE
solidement établie à Québec
demande immédiatement
5 VENDEURS D'EXPERIENCE
pour vendre appareils électriques.
Les candidats devront avoir expérience. Voiture en bonne condition. Fournir référence.
CONDITIONS
- Salaire de base $75 par semaine
- Commission
- Boni sur production
- Bénéfice d'assurance groupe

Pour entrevue présentez-vous à
1400 Maguire, lundi et mardi
les 2 et 3 novembre de 10 h. à 5 h.
DEMANDEZ M. CAREAU

LA CORPORATION
DE LA
VILLE DE LA POCATIERE
REQUIERT LES SERVICES D'UN
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SALAIRE: $5,000.00 à $5,600.00 par année, 4 augmentations annuelles de $150.00, 2 semaines de vacances payées - bonnes conditions de travail.
Les candidats devront être âgés de plus de 28 ans et de moins de 50 ans. Scolarité: 11ième année ou l'équivalent.
Au moins 5 ans d'expérience comme commis, préférablement dans des travaux de comptabilité.
FORMULES DISPONIBLES A L'HOTEL DE VILLE, LES APPLICATIONS DEVRONT ETRE ENTREES AVANT LE 15 NOVEMBRE 1964.
Corporation Ville de La Pocatière, La Pocatière, Qué.
J.-Lucien Ouellet, Ass.-Sec.

QUEBEC CARTIER MINING COMPANY
DEMANDE DES
MÉCANICIENS D'ENTRETIEN
(SALAIRE HORAIRE: $3.12)
Expérimentés dans un des domaines suivants:
A) La réparation générale d'équipement industriel lourd: pelles mécaniques électriques, foreuses électriques, bulldozers, camions, etc . . .
B) La réparation de diesels (moteurs Cumming NVH-12 et NH-6, GM V-12 et V-16, Cater-Pillar.
ÉLECTRICIENS D'ENTRETIEN
(SALAIRE HORAIRE: $3.26)
Expérimentés dans l'entretien d'installations industrielles de haut voltage, circuits AC et DC, dépannage (Trouble Shooting), lecture de plans et préférablement avec connaissance de circuits électroniques.
SOUDEURS
(SALAIRE HORAIRE: $3.12)
Connaissant bien la soudure à l'oxygène et à l'acétylène ainsi que la fabrication. De préférence pouvant faire la lecture de plans.
MACHINISTES
(SALAIRE HORAIRE: $3.26)
Avec plusieurs années d'expérience dans un atelier de réparations générales. Doivent pouvoir travailler avec les machines suivantes: Tour, Foreuse, Fraiseuse, Etau-limeur, etc . . . ainsi que faire la lecture de plans.
Excellentes chances d'avancement, conditions de travail attrayantes et bénéfices sociaux.
Veuillez poser votre candidature en toute confiance à votre bureau du Service National de Placement.
Des représentants de la compagnie tiendront des entrevues à:
MATANE, le 2 novembre
RIMOUSKI, le 3 novembre
RIV. DU LOUP, le 4 nov.
MONTMAGNY, le 5 nov. a.m.
LEVIS, le 5 nov. p.m.
QUEBEC, les 6 et 7 nov.

POSSIBILITES D'EMPLOI
Fonction publique du Canada

AVOCATS, Contestations civiles, deux avocats de common law; deux **Rédacteurs de textes juridiques;** deux **Conseillers juridiques** pour le ministère des Finances et le Conseil du Trésor; **Droit criminel,** un avocat bilingue, membre du Barreau de la province de Québec; Justice, Ottawa. Traitement initial jusqu'à $12,500. **Circulaire 64-891, 64-892, 64-893, 64-894** respectivement.

SPECIALISTES EN ANALYSE ECONOMIQUE ET STATISTIQUE, a) un grand nombre de postes professionnels fort intéressants dans les sphères d'activité reliées aux divers aspects de l'évolution économique et sociale du pays, b) Division de l'agriculture, avec diplôme universitaire et connaissance approfondie de l'agriculture au Canada, devant élaborer, mettre au point et diriger des études des travaux agricoles et des projets de recherche comportant des analyses économiques ou l'application de méthodes statistiques, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa. Jusqu'à $12,300. **Circulaire 64-2018A.**

INGENIEURS D'EXPERIENCE EN HYDRAULIQUE — ETUDE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES, avec vaste expérience en travaux d'hydraulique se rapportant à l'exploration, à l'étude et à l'exploitation des ressources hydrauliques, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $10,900-$12,300. **Circulaire 64-1265.**

LEGISTE, avocat avec au moins cinq ans d'expérience dans un régime de common law, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $9,140-$10,700. **Circulaire 64-895.**

SPECIALISTE EN MATERIEL SISMOGRAPHIQUE, avec expérience du dessin et de l'entretien d'instruments électroniques, devant surveiller le fonctionnement et l'entretien d'une station sismographique et redessiner le matériel, Observatoire fédéral, Mines et Relevés techniques, Yellowknife, T.-N.-O. $7,440-$8,460. **Circulaire 64-1156.**

SPECIALISTE EN ORGANISATION DES LOISIRS PUBLICS, avec expérience pratique acquise récemment dans un domaine connexe, Défense nationale, Ottawa. $7,440-$8,460. **Circulaire 64-887.**

COMPTABLES-VERIFICATEURS, avec diplôme universitaire ou sociétariat dans une association de comptables professionnels, Finances, Contrôleur du Trésor, divers centres. Traitement allant jusqu'à $7,950.

★ **ADJOINT AUX ETUDES — INSTALLATION DES MACHINES ET CANALISATIONS DES NAVIRES,** avec plusieurs années d'expérience pertinente, dont un certain nombre d'années dans un bureau de dessinateurs en construction navale ou en travaux d'installation de machines et de canalisations de navires, Transports, Ottawa. $6,990-$7,710. **Concours 64-222.**

REDACTEURS, avec cours complet d'école secondaire et sept ans d'expérience en rédaction, Commerce, Ottawa. $6,990-$7,710. **Circulaire 64-1961A.**

PROFESSEUR DE LANGUES ETRANGERES, avec diplôme universitaire et expérience acquise récemment à titre de professeur et connaissance parfaite de la langue russe, Ecole interarmées des langues, Défense nationale, Ottawa. $6,990-$7,710. **Circulaire 64-889.**

CONSERVATEUR ADJOINT DES OEUVRES D'ART, avec diplôme universitaire en chimie et expérience en conservation d'oeuvres d'art, Galerie nationale, Ottawa. $6,180-$7,320. **Circulaire 64-609.**

★ **TRADUCTEURS (DE L'ITALIEN A L'ANGLAIS),** avec expérience en traduction ou dans un domaine étroitement connexe, Bureau des traductions, Ottawa. $6,000-$6,900. **Concours 64-720.**

★ **AGENT CHARGE DES COMMUNICATIONS PAR LIGNES TERRESTRES,** avec plusieurs années d'expérience pratique, Transports, Ottawa. $5,910-$6,630. **Concours 64-223.**

ARCHITECTES PAYSAGISTES, A) devant faire des inspections et des enquêtes spéciales; B) aider le chef de la Section de l'aménagement paysager et remplir ses fonctions en son absence; C) préparer des esquisses, des dessins d'ensemble, des dessins préliminaires et des épures pour divers projets; avec diplôme universitaire en architecture paysagiste ou titres de compétence permettant de devenir membre de la Société canadienne des architectes paysagistes, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $5,910-$11,600. **Mention 64-388.**

AVOCATS, avec sociétariat dans une association canadienne du barreau, à compter de la date de nomination, devant aider à mener des enquêtes sur les pratiques commerciales restrictives et à diriger les audiences tenues par la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, Justice, Ottawa. $5,760 au début. **Circulaire 64-890.**

ECONOMISTES MENAGERES, avec plusieurs années d'expérience, devant augmenter la consommation du poisson et des crustacés, Pêcheries, divers centres. $5,700 — $6,420. **Circulaire 64-2084.**

★ **TECHNICIEN — FORAGE ET EPREUVE DES SOLS,** bilingue, avec expérience pertinente, devant surveiller le forage et l'échantillonnage des sols et du matériel. Travaux publics, Ottawa. $4,860 — $5,400. **Concours 64-1719.**

EXAMINATEURS DES COMPAGNIES D'ASSURANCE, avec diplôme universitaire en mathématiques ou en comptabilité ou comportant suffisamment de mathématiques ou de comptabilité pour le travail d'Examinateur; pour la classe 2 et 3, deux et quatre ans d'expérience pertinente, Assurances, Toronto et Montréal. $6,420 à $8,640. **Circulaire 64-678.**

★ **AGENT TECHNIQUE,** avec dix ans d'expérience pertinente ou diplôme universitaire et sept ans d'expérience pertinente, devant faire fonction d'Agent des projets en ce qui concerne les questions de radar et de télécommunications dans les contrats de production pour la défense au sol, Défense nationale, Rockcliffe, Ont. $7,440 — $8,460. **Concours 64-0-757.**

★ **MECANICIENS DE MACHINES FIXES—CHAUFFAGE OU FORCE MOTRICE,** avec certificat valide (2e classe) de mécanicien de machines fixes et cinq ans d'expérience pratique, Défense nationale, Moosonee, Ont. $5,220 — $5,760, indemnité d'isolement en plus. **Concours 64-0-750.**

Pour obtenir des précisions et des formules de demande, prière d'écrire à la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, dans les cas des concours marqués (★). Dans les autres cas, on se procure précisions et formules de demande aux bureaux de poste dans les grands centres, aux divers bureaux de la Commission du service civil ou du Service national de placement. Dans tous les cas, prière de rappeler le numéro de concours pertinent.

McIlraith succède à Favreau comme leader

OTTAWA (PC) — Le premier ministre a annoncé hier que le président du conseil privé, M. George McIlraith, remplaçait M. Favreau au poste de leader du gouvernement à la Chambre des communes.

M. Pearson a rappelé que le ministre de la Justice lui avait demandé d'être relevé de ses fonctions de leader de la Chambre.

"J'ai demandé au ministre de la Justice d'occuper son poste jusqu'aux vacances d'été, a ajouté M. Pearson. Mais, comme il semble que nous n'aurons pas de vacances d'été cette année, j'acquiesce à sa demande.

"Je demande au président du conseil privé, M. George McIlraith, de prendre le poste".

Outre son poste de ministre de la Justice, M. Favreau occupe celui de chef des libéraux fédéraux du Québec.

Agé de 56 ans, M. McIlraith est député de la circonscription d'Ottawa-Ouest.

Il a occupé le poste de ministre des Transports l'an dernier et est devenu président du conseil privé cette année.

Le rôle du leader de la Chambre est de tenir des négociations avec les leaders des autres partis dans le but d'organiser le travail des Communes.

M. Favreau est le deuxième leader à abandonner son poste depuis que les libéraux ont pris le pouvoir.

M. J. W. Pickersgill, actuel ministre des Transports, avait dû abandonner pour des raisons de santé.

Le juge Ouimet s'inquiète pour le Canada 1984

HAMILTON (PC) — Le juge Roger Ouimet, de la Cour supérieure du Québec a exprimé hier la crainte qu'on attente à sa vie lorsqu'il reviendra à Montréal à cause du discours qu'il a prononcé devant le Canadien Club de Hamilton.

Le juge Ouimet a précisé dans une entrevue que les remarques anti-séparatistes contenues dans son discours pourraient bien lui causer des représailles de la part des terroristes.

"Je crains que la publicité qu'on fera à mes remarques dans les journaux du Québec ne conduise à une attaque à la bombe ou à la dynamite," a-t-il dit. "Je prendrai soin de bien fermer les portières de ma voiture à mon retour, de peur qu'on s'y attaque. Après tout, ils ont bien mis le feu à la voiture de Balcer. Quiconque s'oppose au séparatisme court un risque."

LA GUERRE CIVILE

Dans son discours, intitulé "Canada 1984: harmonie ou chaos?", le juge Ouimet a dénoncé les séparatistes tout en réclament des mesures décisives au niveau fédéral et provincial pour régler les problèmes du Québec.

Le conférencier craint que le mouvement séparatiste ne s'aggrave et qu'il y ait encore plus d'attentats et de victimes. "J'espère qu'on n'aura pas la guerre civile, mais nous devons admettre que c'est possible."

Plusieurs des chefs révolutionnaires sont maintenant en prison, mais de courtes sentences ne refroidiront pas leur ardeur, a poursuivi le juge Ouimet. Ils restent en contact avec le mouvement, qui grandit, particulièrement parmi les jeunes.

Faisant ensuite allusion aux incidents survenus à Québec durant la visite de la reine, le juge Ouimet a noté que plusieurs personnes ont critiqué la présence de 5,000 policiers et soldats dans la vieille capitale.

"Sans cette invasion, dit-il, un fou aurait peut-être tenté un autre Dallas. Telle est la mentalité de ces gens. Ce qui se passe dans la tête de la jeunesse du Québec aujourd'hui est incroyable."

Le juge Ouimet a déploré le manque de communication entre les jeunes et les gens plus âgés.

BANDE D'INCROYANTS

Le groupe d'âge universitaire a produit des "jeunes gens en colère" qui sont "une bande d'incroyants endurcis, d'agnostiques et même d'athées. Leur conception de la vie est totalement amorale. Ils s'attendent que l'Etat leur donne tout pour rien.

"Pour eux, une toge ou une soutane est l'emblème de la servitude et ils rejettent la religion, la loi et l'ordre."

Ce groupe, selon le juge Ouimet, "cherche à détruire toute forme d'autorité légitime".

Et ce qui est encore plus tragique, c'est qu'un groupe d'hommes plus âgés, dont plusieurs sont d'honnêtes citoyens ayant des griefs, ont contribué sans le vouloir à susciter ou même à créer cette attitude anarchiste.

Au cours de l'entrevue qui a suivi son discours, le juge Ouimet a dit croire que plusieurs citoyens en vue de Québec fournissent un appui financier au mouvement séparatiste.

"C'est un appui émotif de la part de ces gens plus âgés, dit-il, mais cela ne peut conduire qu'à la violence et à des désordres graves pour le Québec. Je pense que certains d'entre eux ne se rendent pas compte de ce qu'ils contribuent à provoquer."

M. R. Gingras

M. Romeo Gingras, ancien fonctionnaire provincial demeurant au 831, rue Saint-Alphonse, est décédé à son domicile, à l'âge de 71 ans et 2 mois. Il était l'époux de dame Amanda Paré.

Outre son épouse, il laisse ses fils, sa fille et ses belles-filles: MM. et Mmes Edmond Gingras (Gabrielle Perreault) et Roland Gingras (Jacqueline McCarthy), Mme veuve Josaphat Morissette (Cécile); son frère, sa soeur, son beau-frère et sa belle-soeur: MM. et Mmes Joseph Gingras et Joseph Fecteau.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Malo. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 270, Marie-de-l'Incarnation.

Mme A. Matte

Mme veuve Alfred Matte, née Marie-Anne Petitclerc, est décédée le 29 octobre, à l'Ancienne-Lorette, à l'âge de 89 ans et 9 mois. Elle demeurait au 142, Champigny Ouest.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Alfred Matte (Rose Thibault), Siméon Matte (Thérèse Simard), Elzéar Filion (Gabrielle Matte), de Toronto, et Lucien Robitaille (Ida Matte), de Sainte - Catherine, Portneuf, Mlle Zoé Matte et M. Gilles Matte; son frère, son beau-frère et sa belle-soeur: M. et Mme Michel Petitclerc, M. Napoleon Matte, de Sainte-Anne-de-Beaupré.

La dépouille mortelle est exposée au salon J.-Léo Bédard, de l'Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu lundi, à l'Ancienne-Lorette.

M. J. Thibault

M. Jean Thibault, époux de dame Simone Béchard, est décédé le 30 octobre, à Québec, à l'âge de 45 ans et 6 mois. Il demeurait à 3475, rue Saint-Vallier, ouest, Les Saules.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis et Johanne; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jules Thibault (Ernestine Lévis), Mme veuve Antoine Roy (Antoinette Thibault), MM. et Mmes Emile Thibault (Adrienne Labrecque), Paul Thibault (Jeannette Labrecque), Henri Thibault (Isabelle Labrecque), Gérard Thibault (Gemma Pelchat) et Jos Thibault (Maria Labonté), Mlle Monique Thibault, MM. et Mmes Henri Béchard (Dina Plante), Fernand Béchard (Rita Lavoie), Victor Guay (Rose-Aimée Bechard), Henri Guay (Hélène Béchard), Raymond Parent (Lorette Béchard), Ernest Montmigny (Jeannette Béchard), Charles-Emile Béchard (Anita Chabot), Roland Béchard (Cécile Chabot), Roch Girard (Jeannine Béchard), Jos. Charbonneau (Lucille Béchard), Claude Tremblay (Colette Béchard) et Paul Trottier (Jacqueline Béchard), M. Robert Béchard; ses beaux-parents, M. et Mme Joseph Béchard.

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Le service sera chanté lundi, en l'église de Sainte-Monique-les-Saules. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lepine Ltée, de Québec. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

CITE DE SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que lors de la séance du 30e jour du mois d'octobre 1964, le Conseil a adopté le règlement "926";

Abrogeant le règlement V-156 et abolissant la gérance municipale.

Qu'une copie dudit règlement "926" a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance;

Et que le présent règlement entrera en vigueur quinze jours après le présent avis.

Donné à Sainte-Foy, ce 31e jour du mois d'octobre 1964.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier de la Cité.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
PAVILLON LE PREVOST
(RESIDENCE DES PERES DE ST-VINCENT DE PAUL) SUR LE CAMPUS DU SEMINAIRE ST-AUGUSTIN

PROPRIETAIRE :
LA CORPORATION DU SEMINAIRE ST-AUGUSTIN,
30, Chemin Ste-Foy, Québec
ARCHITECTE-COORDONNATEUR :
JEAN-MARIE ROY
ARCHITECTE :
GERMAIN CHABOT
INGENIEUR EN STRUCTURE :
GILLES VANDRY
INGENIEUR EN MECANIQUE ET ELECTRICITE :
ANDRE GILBERT

Tous les plans et devis pourront être obtenus à la maison existante sur l'emplacement même du futur CAMPUS DU SEMINAIRE ST-AUGUSTIN, A ST-AUGUSTIN, à partir de lundi, le 2 novembre 1964, par l'entremise de Jean-Marie Roy, architecte-coordonnateur.

Un dépôt de $75.00 sera exigé pour les plans et devis d'architecte, de $25.00 pour les plans et devis de structure, de $30.00 pour les plans et devis de chauffage, ventilation et plomberie, et de $30.00 pour les plans et devis d'électricité.

LES SOUMISSIONS DES SPECIALITES DE :
PLOMBERIE-CHAUFFAGE,
VENTILATION,
ELECTRICITE,
INTERCOMMUNICATION,
PENETRES,
CUISINE,
SERONT REÇUES SEPAREMENT et ne font pas partie de la soumission des entrepreneurs généraux. De plus, elles devront être accompagnées d'un chèque visé égal à 10% du montant total de la soumission déposée.

Les entrepreneurs généraux devront accompagner leur soumission d'un chèque visé au montant de $40,000.00 fait au nom de "LA CORPORATION DU SEMINAIRE ST-AUGUSTIN".

Les soumissions des entrepreneurs généraux et des sous-traitants en fenêtres et cuisine, seront reçues AVANT 7.00 hres P.M., le 23 NOVEMBRE 1964, AU BUREAU DU PROPRIETAIRE, à 30 Chemin Ste-Foy, Québec.

Les sous-traitants en mécanique et électricité devront remettre leur soumission au BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES DE QUEBEC, 267 rue St-Paul, Québec avant 4.00 hres P. M., le 23 NOVEMBRE 1964.

CITE DE SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que lors de la séance du 30e jour du mois d'octobre 1964, le Conseil a adopté le règlement "927";

Amendant les articles 1 et 2 du règlement 586, de façon à définir les fonctions permanentes au service interne de la Cité, eu égard à l'organigramme adopté par le Conseil;

Qu'une copie dudit règlement "927" a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance;

Et que le présent règlement entrera en vigueur quinze jours après le présent avis.

Donné à Sainte-Foy, ce 31e jour du mois d'octobre 1964.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier de la Cité.

VILLE DE VAL ST-MICHEL,
COMTE DE QUEBEC, P.Q.
AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné aux électeurs du quartier BILODEAU de la ville de Val St-Michel, que la présentation des candidats pour la charge d'échevin au siège No 2 dudit quartier aura lieu à la SALLE MUNICIPALE, 6, 31ème Rue, Val St-Michel, lundi soir le 9 novembre 1964 de 8.00 hres à 10.00 hres et que dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le 19 novembre 1964, depuis 4.00 hres p.m. jusqu'à 10.00 hres p.m., à la Salle Municipale située à 6, 31ème Rue, Val St-Michel et que j'ai nommé M. Jean-Paul TREMBLAY, fonctionnaire provincial demeurant à 3, 23ème Rue, Val St-Michel, mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing, à Val St-Michel, ce 23ème jour d'octobre 1964.

Aimé COTE,
officier-rapporteur.

CITE DE SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que lors de la séance du 30e jour du mois d'octobre 1964, le Conseil a adopté le règlement "927";

Amendant les articles 1 et 2 du règlement 586, de façon à définir les fonctions permanentes au service interne de la Cité, eu égard à l'organigramme adopté par le Conseil;

Qu'une copie dudit règlement "927" a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance;

Et que le présent règlement entrera en vigueur quinze jours après le présent avis.

Donné à Sainte-Foy, ce 31e jour du mois d'octobre 1964.

NOEL PERRON, avocat,
Greffier de la Cité.

CITÉ DE QUÉBEC

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 29 octobre 1964

AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 29 octobre 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois :

No : 1417 — "Concernant la fermeture d'une partie de la rue St-Patrice, entre les rues Stuart et St-Augustin".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 5 novembre 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 29 octobre 1964

AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 29 octobre 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois :

No : 1418 — "Concernant la construction dans le quartier Limoilou-Est, dans le secteur compris entre les rues Champfleury, de Fondville, de Vitré et le chemin de la Canardière".

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 5 novembre 1964.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

(signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité

Paquet
VALEURS SPECIALES du LUNDI 1.44
VENTES FINALES — AU COMPTOIR SEULEMENT

MOPPES-EPONGE
pour un nettoyage facile des planchers. Epargne fatigue et temps. Prix économique.
Rég. 1.98
1.44
Paquet, ustensiles, sous-sol.

SACS A DECHETS
en plastique solide. Garde vos poubelles propres et sont offerts en paquet de 10.
Rég. .98 - 20 pour :
1.44
Paquet, ustensiles, sous-sol.

COUPE-FROID
Baguettes de bois avec lame de caoutchouc isolante. Offre de saison avec la venue du froid.
Rég. 1.79
1.44
Paquet, quincaillerie, sous-sol.

SERRE A BOIS
indispensable au bricoleur, 6" et 8". Prix vraiment bas. Profitez de l'occasion.
Rég. 1.99 à 2.49
1.44
Paquet, ustensiles de cuisine, sous-sol.

EMAIL SEMI-LUSTRE
de marque connue. Donne un fini impeccable. S'applique facilement, sèche rapidement. La pinte
Val. 1.99
1.44
Paquet, peinture, sous-sol.

COLLANTS EXTENSIBLES
100% nylon
Sans couture, très chaud et très pratiques. Fabrication canadienne. Facile d'entretien. P.M.G.XG. Noir, brun, rouge, bleu, vert et bleu royal.
Rég. 2.49
1.44
Paquet, sport pour dames, bon budget, sous-sol.

COLLIER MATINEE
une chaîne or et noir se portant en toute occasion et accompagnant à merveille vos jolies robes.
Rég. 3.00
1.44
Paquet, bijoux, rez-de-chaussée.

LONGUE CHAINE
Nouveau modèle très en vogue. 1 rang seulement. Parfait avec shift ou gilets. Noir et or.
Rég. 3.00
1.44
Paquet, bijoux, rez-de-chaussée.

MAGNIFIQUE LOT DE BOURSES
Genre pochettes. Une valeur extraordinaire. Ces bourses proviennent de notre marchandise régulière. Noir, brun et rouge.
Prix orig. 7.99
1.44
Paquet, bourses, rez-de-chaussée.

SOULIERS BLANCS
POUR FILLETTES
Confortables souliers pour fillettes. Cuir souple et de belle qualité. Semelles néolite, modèle avec courroies. 12½ à 4.
Prix orig. 5.99
1.44
Paquet, chaussures pour enfants, rez-de-chaussée.

CHEMISES BLANCHES
pour Garçons
100% broadcloth de coton mercerisé. Marchandise régulière. 12 à 14. Blanc.
Rég. 2.99
1.44
Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.

DE LA COLLECTION PILOTE
No 8-9-10-11-12
Val. 3.45
LINE No 28-29-30-31
Val. 2.90
SIGNE DE PISTE 50 titres différents.
Val. 1.45
2 pour 1.44
Paquet, librairie, rez-de-chaussée.

LOT de DIDEE et PETITES ROBES
en coton. Habillez votre bébé de ces jolis vêtements aux teintes pastel.
Valeurs jusqu'à 3.99
1.44
Paquet, salon bambino, 2e étage.

GILETS DE COTON
Pour Garçons et Fillettes
Gilets de marques connues aux teintes multiples. Grandeurs : 2 à 6x. Modèle pratique et populaire.
Val. jusqu'à 2.79
1.44
Paquet, salon bambino, 2e étage.

BALANCE DE CHAPEAUX
Pour Fillettes
En feutre. Très jolis styles, disponibles dans le beige, brun et rouge.
Valeurs jusqu'à 3.99
1.44
Paquet, salon bambino, 2e étage.

TUNIQUE D'ECOLE
gris moyen, acétate et viscose. 1ère qualité. Fillettes 12 ans, adolescentes : 6 ans.
Prix orig. 8.99
1.44
Paquet, salon juvénile, 2e étage.

TUNIQUE DE LA
Commission scolaire de Québec
Gris foncé, tissu acétate et viscose. Grandeur 12 ans fillettes seulement.
Prix orig. 5.99
1.44
Paquet, salon juvénile, 2e étage.

VASTE ASSORTIMENT DE JUPES
Tissu 100% laine, modèle droit. Qualité supérieure, complétera agréablement votre garde-robe. 8 à 16 ans. Noir, bleu et marine.
Prix orig. 8.99 - 6.99
1.44
Paquet, sport pour dames, 2e étage.

ROBES SHIFT
Variété de styles et de couleurs à votre choix. Tailles P.M.G.
Prix orig. de 8.99 - 5.99
1.44
Paquet, lingerie, 2e étage.

PYJAMAS DE FLANELLETTE
et coton. Choix de couleurs et de styles. Tailles : P.M.G.
Prix original 5.50
1.44
Paquet, lingerie, 2e étage.

LOT DE SOUTIENS-GORGE COURTS
Coton et dentelle. Grandeurs désassorties. De très belles voleurs à ne pas manquer.
Val. jusqu'à 5.00
1.44
Paquet, corsets, 2e étage.

500 VERGES DE COTON IMPRIME
dans les tons multiples sur fond blanc et teintes foncées. Largeur : 45".
Val. 1.99
1.44
Paquet, tissus à la verge, 3e étage.

300 VERGES DE PEAU DE SOIE
dans les tons de vert, rouge, or, gris, café, brun, bleu, rose, jaune, etc. Largeur: 45"
Val. 1.99
1.44
Paquet, tissus à la verge, 3e étage.

300 VERGES DE SOIE IMPRIMEE
de très belle qualité. Importation française. Largeur : 36 pouces.
Val. 4.99
1.44
Paquet, tissus à la verge, 3e étage.

CRETONNE SAILCLOTH
Satin antique, acétate et viscose. Motifs variés; fleuri, rayé, quadrillé, moderne. Vert, bleu, rouge, brun, beige et bleu, beige et vert, beige et brun, beige et rouille, beige et or, blanc et turquoise, blanc et rouille. Largeur de 45".
Val. jusqu'à 2.99 La verge
1.44
Paquet, rideaux, 4e étage.

23 DRAPS CONTOUR
pour lits simples. Couleurs pastel unies : bleu, vert, jaune.
Val. 3.79
1.44
Paquet, toile et cotonnade, 4e étage.

123 SERVIETTES DE BAIN
Dimensions 20 x 38". Teintes unies, rose, bleu, vert, jaune, rouge, blanc.
Val. 1.19 3 pour
1.44
Paquet, toile et cotonnade, 4e étage.

TUILES de CAOUTCHOUC ET TUILES PLASTEX
à surface vinyl. Marque Amtico et Armstrong, épaisseur .080. Choix parmi une grande gamme de couleurs.
Rég. .28 et .32 - 8 pour
1.44
Paquet, tapis, 4e étage.

TAPIS DE JUTE
Importation. Genre à rayures, largeur de 27 pouces. Vert, rouge, jaune et bleu.
Rég. 1.99 La verge
1.44
Paquet, tapis, 4e étage.

PLASTIQUE PROTECTEUR POUR TAPIS
En longueur de deux verges finis avec bandes de métal à chaque extrémité.
Rég. 1.99 chacun
1.44
Paquet, tapis, 4e étage.

VOYEZ NOS AUTRES ANNONCES EN PAGES PRECEDENTES
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9H. A.M. A 5H.30 P.M. EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.

À L'OCCASION DU FESTIVAL DE MAISONS MODELES, NE MANQUEZ PAS DE VISITER LA MAISON CHAUFFÉE À L'ÉLECTRICITÉ
TERRASSE BON-AIR
ORSAINVILLE SUD
DU 24 OCTOBRE AU 8 NOVEMBRE
DE 2h pm À 9h pm

Mme I. Dodier

Mme Irénée Dodier, qui est décédée le 28 octobre, à Québec, laissait également son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Wilfrid Giroux, entrepreneur, de Saint-Georges, Beauce, dont le nom a été omis involontairement dans la nécrologie. —

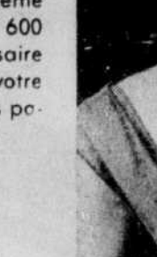
Compagnie
HUBERT MOISAN
Directeurs funéraires
Service d'ambulances
• 35 EST GRANDE-ALLEE
• 1187 1ère AVENUE
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

Mme A. Bédard

Saint-Sylvestre — Mme veuve Achille Bédard, née Zénaïde Gaudreau, est décédée à Saint-Sylvestre, Lotbinière, à l'âge de 82 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: MM. et Mmes Joseph Bédard, de Saint-Patrice, Henri Dion (Florence), de Saint-Sylvestre; son gendre et sa fille adoptive, M. et Mme Philippe Guay (Yvette Demers), de Saint-Narcisse; ses frères: MM. Wilfrid Gaudreau, de Dayton, Ohio, Albert Gaudreau, de Montréal et Adélard Gaudreau, d'Albany, N.Y.; sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Eugène Roussin (Rose Gaudreau), de Québec; ses neveux et nièces: MM. et Mmes Gérard et Henri Roussin, M. et Mme André Didier.

Les funérailles ont eu lieu à Saint-Patrice de Beaurivage. —


FLEURS
pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

Décès et funérailles
On trouvera en page 38 d'autres nouvelles de décès

M. A. McGee

M. Alfred McGee, fonctionnaire provincial à la retraite, époux de dame Rose Levasseur, est décédé à l'âge de 72 ans et 8 mois. Il demeurait au 653, 11e Rue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Paul-Henri McGee (Elise Brulotte), Lucien McGee (Thérèse Gagnon), Maurice McGee (Monique Chevalier), Raymond McGee (Suzanne Rhéaume), Maurice Déry (Germaine), Charles Vidal (Thérèse) et Jean-Claude Devarennes (Rita); son frère et sa soeur, son beau-frère et ses belles-soeurs: M. et Mme Joseph McGee (Laura Parent), Mme Antoine Gervais, de Montréal, M. Alphonse Levasseur et Mme veuve Philippe Levasseur.

Le service sera chanté mardi, en l'église de Saint-Fidèle, et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La dépouille mortelle est exposée au 698, 5e Rue. La direction des funérailles a été confiée à la maison Paul-H. Tremblay, de Québec.

Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1050 Canardière, 523-6394
quo-4

M. Joseph M. Monaghan

TORONTO — M. Joseph M. Monaghan, époux de dame Edna Bresnahan, est décédé à Toronto, le 30 octobre à l'âge de 69 ans et 3 mois. Il était le fils de M. et de Mme Michael Monaghan, de Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille et son gendre, M. et Mme Carl F. Chapman; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. Gérald et Léo Monaghan, de Québec, M. et Mme W. S. Inglis, de Winnipeg, M. Thomas Monaghan, de New York, M. et Mme Paul-Emile Côté (May Bresnahan), Mlle Rita Bresnahan, MM. John, Thomas et Paul Bresnahan.

Dr G. Pelletier

Saint-Eleuthère — Le Dr Gérard Pelletier, de Saint-Eleuthère, Kamouraska, époux de dame Carmen Morin, est décédé à Québec, le 29 octobre, à l'âge de 59 ans et 8 mois.

Né à Sainte-Hélène, Kamouraska, le 27 février 1905, il avait fait ses études classiques à Sainte-Anne-de-la-Pocatière et ses études de médecine à l'université Laval, promotion de 1930. Durant sa carrière de médecin, il pratiqua à Rivière-Bleue, pendant deux ans, à Saint-Alexandre, Kamouraska, pendant 22 ans, et à Saint-Eleuthère, pendant 10 ans. Il était directeur médical de l'hôpital Saint-Joseph-du-Lac, à Saint-Eleuthère. Il fut Chevalier de Colomb, conseil 4292 de Rivière-Bleue et président de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Paul D'Astous (Odile) et René Pelletier (Monique Bérubé), Mme Edouard Duguay (Carmen), MM. et Mmes Claude Dufour (Lucile) et Adrien Pelletier (Huguette Lord), Mlle Solange Pelletier et M. Laurent Pelletier, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure du défunt, à Saint-Eleuthère. Le service sera chanté lundi, en l'église de Saint-Eleuthère, et l'inhumation se fera au cimetière de Saint-Alexandre, Kamouraska. La direction des funérailles a été confiée à la maison J.-P. Morin & Fils, Enr., de Saint-Eleuthère. —

Mme Albert Létourneau

Mme veuve Albert Létourneau est décédée le 29 octobre, à Québec, à l'âge de 68 ans et 2 mois. Elle demeurait à 505, rue de la Salle.

Elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: M. et Mme Napoléon Létourneau (Thérèse Létourneau), M. Raymond Létourneau, M. et Mme Charles-Auguste Létourneau (Bernadette Létourneau); sa belle-soeur, Mme Fabiola Lemieux.

La dépouille mortelle est exposée à 705 est, rue Saint-Vallier. Le service sera chanté lundi, en l'église de Saint-Roch. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

Bébé brûlé vif

MONTREAL, (PC) — Johanne Boice, âgée de sept mois, a perdu la vie hier lorsqu'un incendie s'est propagé rapidement dans la maison de ses parents à Notre - Dame - du - Sacré - Coeur, dans la banlieue sud. Mme Maurice Boice, qui attend son sixième enfant, s'est échappée de la maison en flammes avec ses autres enfants. Une chaufferette a explosé et le feu a englouti l'intérieur de la maison en l'espace de quelques minutes.

Décès

CARLOS — Au Foyer St-Sacrement le 29 octobre 1964, à l'âge de 78 ans 5 mois, est décédée dame Adèle Thibault, épouse de M. Ernest Carlos, demeurant à St-André de Kamouraska.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.
Départ de sa résidence à St-André à 10h.15 pour l'église St-André et de là au cimetière paroissial.

DODIER — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 32 ans, est décédée dame Lucienne Lessard, épouse de feu Irénée Dodier, demeurant à 569, Est, St-Vallier.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, No 715 Est, rue St-Vallier, à 9 heures 45 pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

GINGRAS — A Québec, le 30 octobre 1964, à l'âge de 71 ans 3 mois, est décédé M. Roméo Gingras, époux de dame Amanda Paré, demeurant 831, St-Alphonse.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc. No 370, rue Marie de l'Incarnation, à 9 heures 45 pour l'église St-Malo, et de là au cimetière St-Charles.

GONNEVILLE — A Montréal le 29 octobre 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Jacques Gonneville, époux de dame Lucille Caron, autrefois de Québec.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire René Thérialult, coin Jean-Talon et Christophe-Colomb à 8h.45 pour l'église St-Ambroise de Montréal et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

HAMELIN — A Giffard, le 29 octobre 1964, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Alexandre Hamelin, époux de dame Evangeline Mayrand, demeurant 2332, St-Edouard, Giffard.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., No 2221, Ave Royale, Giffard, à 8 heures 45 pour l'église de Giffard, et de là au cimetière paroissial.

HUGHES — A Québec le 30 octobre 1964, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Richard Hughes, fils de feu M. William Hughes, et de feu dame Mary Stock.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 96, rue St-Cyrille, coin Turnbull, à 8.45 h., pour l'église St. Patrick, et de là au cimetière St-Colomban.

LAPIERRE — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 61 ans 11 mois, est décédé M. Raymond Lapierre, époux de dame Brigitte Hamel, demeurant à 75 est, Arago.
Les funérailles auront lieu samedi, à 8.15 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705 est, St-Vallier, à 8 heures pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

LAROCHELLE — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 56 ans 6 mois, est décédé M. Lucien Larochelle, époux de dame M.-Jeanne Demers, demeurant à 612, rue Fraser.
Les funérailles auront lieu samedi, à 12.30 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300, Chemin Ste-Foy, à 12.15 heures pour l'église des Ste-Marie-Canadiens et de là au cimetière St-Michel de Bellechasse.
Le trajet se fera en automobile.

LETOURNEAU — A Québec, le 29 octobre 1964, à l'âge de 68 ans et 2 mois, est décédée dame Marie-Anna Lemieux, épouse de feu Albert Létourneau, demeurant 505 de la Salle.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 705 rue St-Vallier est, à 8.45 h., pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

LIZOTTE — A Charny, le 29 octobre 1964, à l'âge de 63 ans 4 mois, est décédée dame Valéda Bergeron, épouse de M. Rosaire Lizotte, demeurant à 622, 18e Rue Sud, Charny.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, No 121, 10e Rue, Charny, à 8 heures 50 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

MATTE — A Champigny, le 27 octobre 1964, à l'âge de 89 ans 9 mois, est décédée dame Marie-Anne Pelliclerc, épouse de feu M. Alfred Matte, demeurant au no 142 ouest, Champigny.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire J.-Léo Bédard, no 1547 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette à 8h.50 pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

McGEE — A l'Hôpital St-François-d'Assise, le 30 octobre 1964, à l'âge de 72 ans 4 mois, est décédé M. Alfred McGee, employé civil à sa retraite, époux de dame Rose Levasseur demeurant à 653, 11e rue.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Paul-H. Tremblay, no 698, 5e rue à 8h.45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

MONAGHAN — A Toronto, le 30 octobre 1964, à l'âge de 69 ans 3 mois, est décédé M. Joseph M. Monaghan, époux de dame Edna Bresnahan.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Ryan & Odette, rue Dundas ouest, Toronto à 8h.45 pour l'église Ste-Hélène et de là au cimetière Mount Peace.

MORENCY — A l'Hôpital des Vétérans, le 30 octobre 1964, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Lauréat Morency, époux de dame Marie L'Heureux demeurant à 181 Commerciale, Levis.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Limitée, no 38 avenue Begin à 9h.45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

MORENCY — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 86 ans 5 mois, est décédé Frédéric Morency, fils de feu Edouard Morency et de feu dame Blanche Bolduc, demeurant à 585, St-Gabriel.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée no 300 Chemin Ste-Foy, à 9.45 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

PAQUET — A Québec, le 29 octobre 1964, à l'âge de 67 ans, 5 mois, est décédé M. Rosaire Paquet, époux en premières noces de feu dame Régina Langevin, en deuxièmes noces de feu dame Alice Bouchard et en troisièmes noces de dame Marie-Anna Lafontaine, demeurant à 1920, rue Bergemont.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1140, avenue Barry, angle de la Canardière, à 8.45 heures pour l'église St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

PELLETIER — A Québec, le 29 octobre 1964, à l'âge de 59 ans 8 mois, est décédé le Dr Gérard Pelletier, époux de dame Corinne Morin.
Les funérailles auront lieu lundi, 2 novembre à 10 heures.
Départ de la résidence du défunt à Saint-Eleuthère, comté de Kamouraska à 9h.45 pour l'église de Saint-Eleuthère et de là au cimetière de Saint-Alexandre.

PLANTE — A Levis, le 29 octobre 1964, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Marie-Anne Sawyer, épouse de M. Alcert Plante, demeurant à 30, Déziel, Lévis.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 38 avenue Begin, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

SOUCY — A l'Hôpital Général, le 30 octobre 1964, à l'âge de 64 ans est décédée dame Alphonsine Beaulieu dit Hudon, épouse de feu M. Jérémie Soucy, ex-conducteur au C.N., autrefois de Charny.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 253 rue St-Joseph est à 8 heures pour l'église Notre-Dame de Charny et de là au cimetière paroissial.

THIBAULT — A Québec, le 30 octobre 1964, à l'âge de 45 ans 6 mois, est décédé M. Jean Thibault, époux de dame Simone Béchart, demeurant à 3475 ouest, St-Vallier, Les Saules.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy à 9h.30 pour l'église Ste-Monique les Saules et de là au cimetière Belmont.

VILLENEUVE — A St-Louis de Courville, le 29 octobre 1964, à l'âge de 89 ans, 9 mois, est décédé M. Joseph Villeneuve, époux de feu dame Albina Beauchamp, demeurant à 69, rue Fraser, Lévis.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9.30 heures.
Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils, no 1390, 1ère Avenue, à 9.15 heures pour l'église de Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services anniversaires

GAUVIN — Mardi le 3 novembre à 9 heures, en l'église de Giffard sera chanté le service anniversaire de M. Pamphile Gauvin.

TRUDEL — Samedi le 7 novembre à 8 heures 30 en l'église de St-François-Xavier, sera chanté le service anniversaire de M. Adrien Trudel, époux de dame Blanche Pépin.

Remerciements

VAUDREUIL — Mme Albéric Vaudreuil et ses enfants, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Albéric Vaudreuil, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

DUMONTIER — La famille de M. Rédempte Dumontier remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Rédempti Dumontier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LETOURNEAU — Les membres de la famille Adolphe Létourneau remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de madame Adolphe Létourneau, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Paquet

Exclusif à Paquet
Toujours jeunes...
avec 2nd Début

Vous retrouvez votre éclat au fil des heures. Voyez les petites rides s'estomper et même disparaître! 2ndDébut contient le CEF 600 qui apporte à votre peau l'eau nécessaire pour effacer rides et pour donner à votre teint une douceur et une fraîcheur sans pareille.

2ndDébut avec CEF 600 n'est pas graisseux.

2ndDébut, format de 4 onces 3.75
format clinique de 1 once 1.25

2ndDébut Lotion protectrice pour le corps avec CEF 600

2ndDébut Fond de teint avec CEF 600
il est fabuleux! Embellit et adoucit la peau. Nouveau fini mat qui couvre marques et rides. 5 nuances naturelles. Une once ... 2.25

2ndDébut avec CEF 1200
Pour celles qui désirent un effet plus rapide. Sa double action pénètre en profondeur dans la peau. Extrêmement rapide et efficace. 4 onces 5.00

Nouvelle création qui s'applique et pénètre rapidement. Adoucit et embellit avec CEF 600. Rafraîchit et nourrit la peau. Délicatement parfumé.
6 onces avec dispensateur 2.75

LA COMPAGNIE PAQUET INC.
545 est, rue St-JOSEPH, Québec.
Veuillez me faire parvenir les articles suivants:
.....
.....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.:
☐ Comptant ☐ Entrée ☐ C.O.D.
(plus la taxe de vente s.v.p.)

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ADJUTOR GAUVIN
époux de dame Lucienne Pépin

A la douce mémoire d'un époux et d'un père bien-aimé. Une année s'est écoulée depuis cette cruelle séparation. Parti pour un monde meilleur, où Dieu seul pouvait te donner la récompense que tu méritais. L'oubli n'aura jamais de place dans nos coeurs. Du haut du ciel, prie pour nous qui t'aimions tant. Le service anniversaire sera chanté lundi le 2 novembre à 8 h. 30, en l'église Ste-Claire d'Assise.

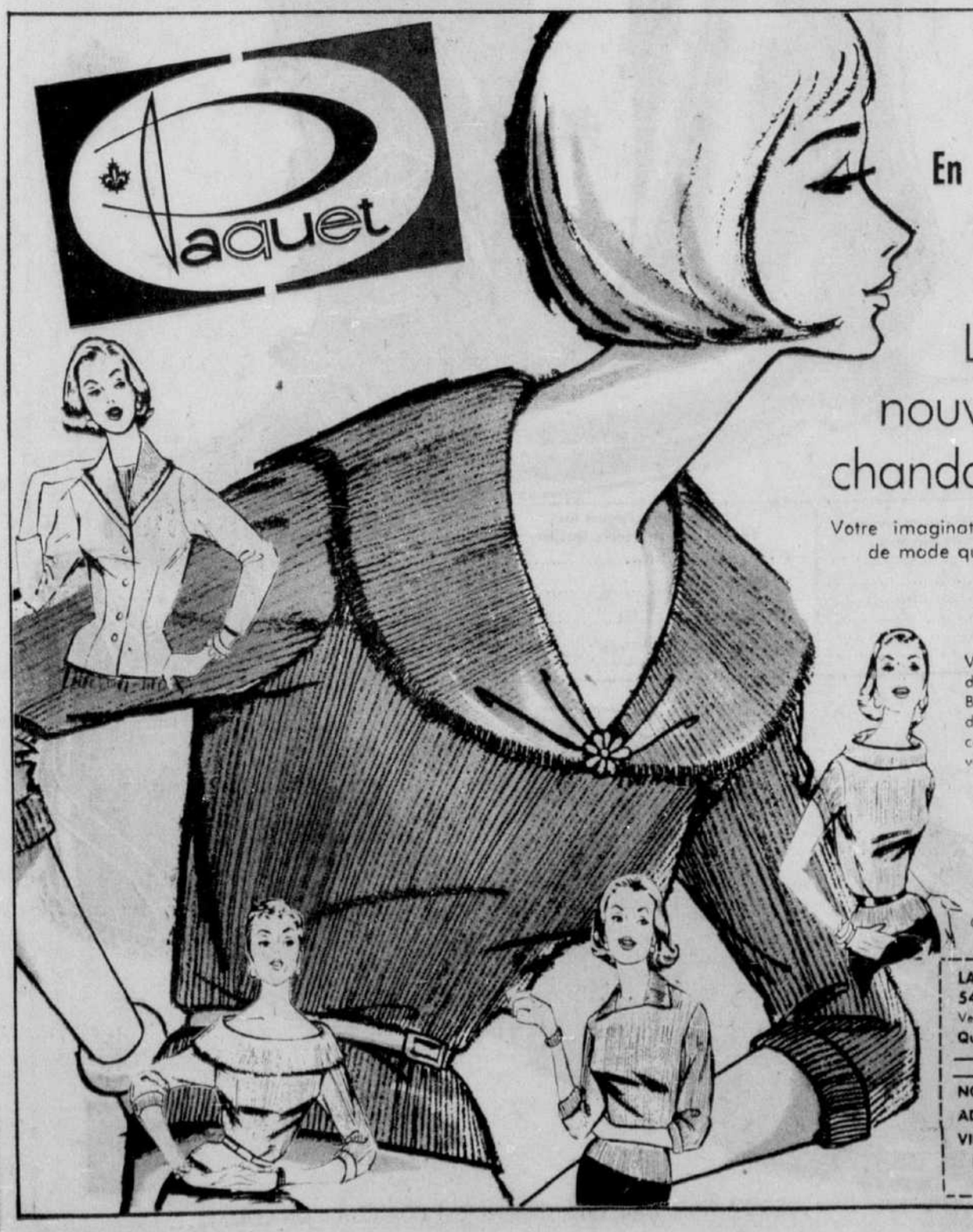
SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ROBERT DUFOUR
Samedi le 7 novembre à 10 heures, en l'église de Cap-à-l'Aigle, sera chanté le service anniversaire de M. Robert Dufour, époux de dame Madeleine Durocher. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Mme ALPHONSE BOUTIN
Vendredi, le 6 novembre à 8 heures en l'église St-Charles de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de Mme Alphonse Boutin, née Donia St-Michel. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

Paquet



EXCLUSIF A PAQUET
En vente à St-Roch et Place Laurier

La toute nouvelle blouse chandail Caméléon

Votre imagination fait le style . . . l'article de mode qui multiplie votre garde-robe

Tel que vu à la T.V.

Vous pouvez convertir de 1001 façons différentes. Votre goût crée le modèle. Blouse-chandail 100% coton extensible disponible dans la manche longue ou courte. Blanc, noir, beige, bleu royal, vert. Tailles moyenne ou grande.

3.98

Paquet, comptoir du gilet, rez-de-chaussée
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501

LA COMPAGNIE PAQUET, INC.
545 est, rue St-Joseph, Québec
Veuillez me faire parvenir l'article suivant:
Quantité | Description | Prix
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....
Entrée — Comptant — C.O.D. —
(Plus la taxe de vente S.V.P.)

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
284 D'AIGUILLON
TÉL.: 522-4088
Québec

LA MAISON
J. BOUCHARD & FILS LTEE
Directeurs de funérailles
— Toujours la même
— Toujours progressive
— Toujours prête à répondre à votre appel
AMBULANCE 64 A VOTRE SERVICE
(Jour et nuit) Tel.: 529-9221
4 FOYER FUNERAIRES
324, 5ème Rue, Limoilou; 1290 1ère Avenue St-François d'Assise; 1740, ave Bardy, St-Pascal-de-Maizerets; 115, 80ème Rue-Est, Charlesbourg
AMBULANCE JOUR ET NUIT
SERVICE D'OXYGENE A DOMICILE

Raoul Bouchard

Paquet

Pieds bien au chaud même sous zéro

pour toute la famille, le choix le plus beau!

a) Bottes pour dames d'une hauteur de 12" avec fermoir éclair au côté. Nylon brossé de luxe, garni de soustache tressée et doublé de laine. Fausse semelle de feutre. 5 à 10½, noir et brun. **14.99**

b) Bottes pour dames, très chaudes, en nylon brossé de qualité supérieure et talon avec protecteur. De longue durée. Hauteur 9" avec fermoir éclair sur le côté. Fausse semelle de feutre. 5 à 10½. Noir ou brun. **9.99**

c) Chics bottes pour dames garnies de soutache plissée. Doublure de laine et fausse semelle de feutre. Entièrement en nylon brossé de luxe. Hauteur 8", fermoir éclair sur l'avant. Talon avec protecteur. 5 à 10½, noir. **8.99**

d) Bottes chaudes et de fantaisie pour dames en nylon brossé. Fermoir éclair au côté. Collet plissé de même matériel avec ornement. Epaisse doublure de molleton. 5 à 11, noir ou brun. **9.99**

e) Une botte élégante et confortable en nylon brossé de luxe. Collet plissé avec ornement. Fausse semelle de feutre. Hauteur 7¾" avec fermeture éclair sur le côté. 5 à 11. Noir. **8.99**

f) La botte "Carefree" pour fillettes avec collet de fantaisie. Doublée en mouton, elle est des plus chaudes. Brun ou noir. 11 à 4. **7.99**

g) "Allure" bottes pour fillettes entièrement doublées de mouton se portent sans chaussures. Disponibles en noir ou brun. Pointures 11 à 4. **8.99**

h) Bottes North pour hommes. Entièrement en caoutchouc avec collet de mouton et doublées de molleton. Courroies ajustables à la jambe. Brun ou noir. 6 à 12. **4.99**

i) La "Cinderella" en caoutchouc blanc. Pour enfants. Garnies de fourrure au col et à l'avant, et doublure de molleton. Genre lacé. Pointures 4 à 10. **4.99**

j) Bottes de caoutchouc Hubert doublées de véritable mouton et avec courroies ajustables à la jambe.

Enfants 7 à 12	**8.99**
Fillettes 13 à 3	**8.99**
Grandes fillettes 4 à 6	**9.99**

Mêmes bottes avec col de mouton doublées de molleton.

Enfants 6 à 12	**2.88**
Filles 13 à 3	**2.88**
Garçons 4 à 6	**3.88**

k) Bottes "Defender" entièrement en caoutchouc. 4 boucles. Parfait pour le travail à l'extérieur, très durables. Doublure de molleton. 6 à 12 **6.99**

l) Bottes de caoutchouc, pour hommes, avec fermeture. Chaudes, pratiques et de bonne apparence. Pointures 6 à 12. **5.99**

m) Couvre-chaussures pour hommes en nylon ou jersey de laine. Entièrement doublés de molleton avec fermeture éclair dans trois formes différentes. Pointures 6 à 12. **6.99**

n) La "Blizzard" tout en nylon. Couvre-chaussures bas avec empeigne. Pratique pour l'hiver. Pointures 6 à 12. **3.69**

o) Couvre-chaussures bas pour hommes. Pratiques en toutes saisons. Dans trois formes différentes et sans empeigne. Pointures 6 à 13. **2.79**

Veuillez me faire parvenir les articles suivants :	La compagnie Paquet Inc., 545 est, rue St-Joseph, Québec.
Quantité	NOM .....
.....	ADRESSE .....
Description	VILLE..... TEL.....
.....	☐ Comptant ☐ Entrée ☐ C.O.D.
Prix	(Plus la taxe de vente s.v.p.)

Paquet, chaussures pour dames, 2e étage

Paquet, chaussures pour enfants et pour hommes, rez-de-chaussée.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

Les modèles pour enfants et messieurs sont en vente aussi à Place Laurier.

EN VENTE AUSSI À

HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9H. A.M. à 5H.30 P.M. EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M. DITES SIMPLEMENT PORTEZ A MON COMPTE...